

黎川方言詞典

現代漢語方言大詞典・分卷

李　榮　主編

黎川方言詞典

李　榮　主編

顏　森　編纂

江蘇教育出版社

1995

黎川方言词典

李 榮 主編

顏 森 編纂

責任編輯 葉笑春

出版發行：江 蘇 教 育 出 版 社

（南京市中央路165號，郵政編碼：210009）

經 銷：江 蘇 省 新 華 書 店

照 排：中國社會科學院語言研究所
方言研究室

印 刷：南京愛德印刷有限公司

（南京江寧東山鎮外港東路190號，郵政編碼：211100）

開本850×1168毫米 1/32 印張11 插頁4 字數379,800

1995年12月第1版 1995年12月第1次印刷

印數1—1,000册

ISBN 7—5343—2626—5

Z·69 定價：28.15元

《現代漢語方言大詞典》領導小組

召集人　李　榮　趙所生

成　員　（按姓氏拼音爲序）

陳鳳英　胡慧斌　李　榮
繆詠禾　王建邦　熊正輝
薛正興　楊牧之　葉祥苓
張振興　趙所生

《現代漢語方言大詞典》編纂委員會

主　編　李　榮

副主編　（按姓氏拼音爲序）

繆詠禾　熊正輝　薛正興
葉祥苓　張振興　趙所生

分地方言詞典總序

李　榮

方言調查記錄語言的現狀，方言比較反映語言的歷史。方言詞典用分條列舉的形式，表達調查研究的初步成果。讀者可以用來查考方言詞語的意義。語言工作者可以據此從事專題研究。文史方面的學者，也可以取用其中的語料。

漢語方言的調查研究工作近年來有所進展。在這個背景下，我們計畫編一部以實地調查爲主的，綜合的現代漢語方言詞典。這個計畫分兩步走。第一步是調查四十處方言，編四十册分地方言詞典。第二步是在四十册分地方言詞典的基礎上，補充一些其他方言資料，編一部綜合的漢語方言詞典。分地方言詞典與綜合的漢語方言詞典均由江蘇教育出版社出版。

方言詞典以方言調查爲本。調查首先是物色發音合作人。發音合作人選擇老年中年，也不排斥青年。根據前者確定音系，記錄語料；參考後者補充詞語，同時説明音系與前者不同處。

調查表有字表與詞表兩種，前者采用公開出版的《方言調查字表》，後者是專爲本計畫新編的《方言調查詞表》。這兩個表裏所列的單字與詞語，凡是本方言能説的，都盡可能問清楚。這樣各地的語料才能對比異同。這些語料不過是分地詞典的最大公約數。各地的編者有充分的篇幅，可以廣泛收羅本方言的字音與語彙。

分地方言詞典的要求有兩項：一是爲綜合的方言詞典準備條件，二是反映本方言的特色。

分地方言詞典的内容分爲三部分：主體是詞典正文，前有引論，後有義類索引與條目首字筆畫索引。

引論大致包括以下八項：（壹）本地的沿革、地理與人口。（貳）本方言内部的地理差别與年齡差别，本詞典發音合作人的方言派别。（叁）本方

言的聲韻調，聲韻調的連讀變化。假如有變音，就説明變化的格式與功用。(肆)單字音表，就是反映字音構造的聲韻調拼合表。這種表可以檢驗所定音系是否周到，有没有什麽音在表裏不好安排。老讀輕聲的字與超出一般語音系統之外的象聲詞，都可以在表前交代，不列入表内。注意[m n ŋ]自成音節時的用法。子細詢問表裏空格所代表的音有什麽意義，把有音義而無通行寫法的字通通記下來。這是采集語料的一種有效方法。不會寫、光會説的字往往是口語裏常用的，可以補充單字與詞語調查之不足。(伍)本方言在語音、語彙、語法各方面的特點。特點指本方言區别於其他方言，尤其是區别於附近方言之處。(陸)凡例，説明本詞典出條、注音、釋義的方式，大小字區别，各種符號的用法，等等。(柒)詞典例句中常用字注釋。(捌)音節表。

詞典正文按字音排列，以本方言的韵母、聲母、聲調爲序。爲了查閲方便，正文之後有兩個索引。義類索引大致依據《方言調查詞表》的分類和次序。

方言詞典編寫時經常參考《現代漢語詞典》，有些條目並從中引用注文，不説出處。引用其他書刊時一般都説出處。

我們全體工作人員，雖説多少做過一些方言工作，在詞典方面還是初學乍練。本計畫在一九九一年春天起步，一九九二年秋天起，分地詞典先後交稿，陸續出版。趁此機會向讀者提個要求，希望對已經出版的各册多提意見，幫助我們把以後的工作做得好一點兒。是爲序。

一九九三年一月

引　論

壹　黎川

黎川縣位於江西省東部。黎川縣域原屬南城縣管轄，三國吳太平二年（公元257年）從南城析出，另置永城、東興兩縣，轄於臨川郡。隋開皇九年（公元589年）併歸南城。唐武德五年（公元622年）復析出分置永城、東興，兩年後仍歸併南城。宋紹興八年（公元1138年）析南城縣東南五鄉置新城縣，闢黎灘鎮爲縣治，屬建昌軍。清時新城縣屬建昌府。

民國三年（公元1914年），新城縣改稱黎川縣，屬豫章道。廢道設行政區後，黎川縣屬第七行政區，區治設南城。1949年後黎川縣屬撫州地區管轄至今。

黎川縣地理座標是：東經116°42′至117°10′，北緯26°59′至27°35′。東鄰福建省光澤、邵武，南毗福建省泰寧、建寧，西接江西省南豐，北界江西省南城、資溪縣。黎川縣南北長68公里，東西寬39公里，全縣面積1728.56平方公里。1986年統計全縣人口爲197,174人，基本上都是漢族，少數民族有回、畲、壯、滿、白等民族共74人。

縣城日峰鎮，1989年12月統計人口爲31,710人。日峰鎮距離省會南昌市259公里。長途客運汽車從南昌市出發，往東南方向，經南昌縣、撫州市、南城縣、南豐縣等地，大約八個小時可抵達黎川縣城。

全縣現有十五個鄉，兩個鎮，一個墾殖場。這十八個鄉、鎮、場是：

日峰鎮、宏村鎮、潭溪鄉、栗塘鄉、裘坊鄉、洵口鄉、荷源鄉、厚村鄉、熊村鄉、湖坊鄉、坊坪鄉、龍安鄉、中田鄉、東堡鄉、樟溪鄉、西城鄉、社苹鄉、華山墾殖場。另外，省屬國營德勝關墾殖場也在本縣境内。

黎川經濟以農業、林業爲主。傳統土特產品有烟葉、香菇、笋乾等。隨着經濟發展，已被列爲全省商品糧基地、速生豐産林基地、瘦肉型豬基地和水産良種基地。工業上利用瓷土資源優勢，已初步形成配套的陶瓷工業體系。

黎川方言屬贛語撫廣片（見《江西方言的分區稿》方言1986年第1期和《中國語言地圖集》B11圖）。爲調查黎川方言，1984年至1992年期間，筆者曾六次到黎川。最初是爲編繪語言地圖，中期是爲撰寫《黎川方言研究》一書，後來是爲編寫這本詞典。去黎川之前，筆者完全不懂黎川話，以後學着能慢慢説一些，調查材料全靠記錄發音合作人的發音。初期和中期的發音合作人是涂繼儀先生和江顯誠先生。涂繼儀先生，男，1918年出生，退休教師，世居黎川縣城。江顯誠先生，男，1934年出

生，幹部，幼年居住城郊潭溪鄉，成年居住縣城。後來，在詞典編寫過程中，除利用原有材料之外，我的同事、近年到江西師大中文系工作的青年教師張嚴泉先生給予了大力的幫助。張先生是黎川人，他用了許多時間協助我補充詞條，核對問題。對徐先生、江先生、張先生以及縣有關部門的真誠幫助和熱心指教，筆者謹表示衷心的感謝。

貳　　黎川方言的內部差別

先簡單介紹贛語及其撫廣片的主要特點。贛語的主要特點是：古全濁聲母今讀塞音、塞擦音時，爲送氣的清音，如黎川：茶 t'a˧˥｜件 k'iɛn˩˧｜席 t'iaʔ˥。遇攝三等魚韵、流攝一等、臻攝開口一等、曾攝開口一等和梗攝開口二等(文讀)字，許多地方主要元音是[ɛ](或相近的[e æ])，如黎川：鋸 kɛ˥˧｜走 tsɛu˦｜根 kɛn˨｜鄧 hɛŋ˩˧｜生 sɛŋ˨。梗攝字一般都有文白兩套韵母，如黎川：明 miŋ˧˥ 文，miaŋ˧˥ 白｜領 tiŋ˦ 文，tiaŋ˦ 白。"大小"的"大"讀徒蓋切，"大栗板栗、大姑父之姐、大娘母之姐"的"大"讀唐佐切。影母字今開口呼多讀[ŋ]聲母，少數讀零聲母。除吉茶片(江西吉安和湖南茶陵一帶)基本無入聲外，贛語區的其他大部分地方都有入聲。太陽叫"日頭"或"熱頭"(少數地方"日熱"不分)。下雨說"落雨"。站立大部分地方說"徛"(廣韵渠綺切，"立也")，吉茶片說"立"。吃飯、喝茶、抽烟說"喫飯、喫茶、喫烟"。交合說"戳"。第三人稱代詞說"渠"。我的說"我個"。坐着說說"坐到話"。

撫廣片包括江西省的撫州、廣昌、黎川和福建省的建寧、泰寧等十幾個市縣。撫廣片的主要特點是：古透定母今開口呼字讀[h]聲母(文讀[t']聲母)，黎川開、齊、合、撮四呼都讀[h]聲母，如：桃 hou˧˥｜地 hi˩˧｜土 hu˦｜突 hyʔ˥。古來母今齊齒呼字聲母讀[t]，如黎川：林 tim˧˥｜兩 tiɔŋ˦。黎川的撮口呼字也讀[t]聲母，如：旅 ty˦｜濾 ty˩˧。咸深攝字許多地方保留[m/p]韵尾，如黎川：鉗 k'iam˧˥｜接 tɕiap˨。陰去調多爲降調，全省其他地方很少有讀降調的。入聲調值大都是陰入低，陽入高，而其他地方的贛語或是陰入高，陽入低，或是入聲不分陰陽，或是没有入聲。"頑去街上～"都說"狠"，除與撫廣片相鄰的豐城、余江之外，江西全省其他地方都不這麼說。把東西藏起來說"囥"，與閩語同，與全省大多數地方异。相對來說，在贛語區各片中，撫廣片的內部一致性是最强的。

黎川縣城以外各鄉的方言還有待調查，根據發音合作人的語感，他們認爲黎川全縣的方言可以分成以下八個小片：①日峰、潭溪、栗塘、荷源南部、裘坊南部。②中田、龍安大部。③荷源北部、裘坊北部。④東堡、龍安西部。⑤宏村、樟溪、西城。⑥德勝關。⑦湖坊、熊村、坊坪。⑧華山、厚村、洵口。以上八個小片的方言差异不大，互相之間均可通話，外地人初聽時也不覺得有明顯的區別。比較有特點的如荷

源北部的方言，咸深攝的入聲字收帶喉塞的短促[uʔ]尾，如：鴿 kouʔ˧|葉 iauʔ˥|十 ɕiuʔ˥|急 kiuʔ˧。

新派老派的差异。本詞典介紹的是縣城日峰鎮以及城郊潭溪鄉一帶的老派方言。新派和老派的主要差异有以下三點：①精組今送氣聲母齊齒呼字，新派讀[tɕʻ]，老派讀[tʻ]，如：斜 tɕʻia˦ 新，tʻia˦ 老|千 tɕʻiɛn˧ 新，tʻiɛn˨ 老。②見溪群母字今讀細音時，新派聲母讀[tɕ tɕʻ]，老派多讀[k kʻ]，如：茄 tɕʻio˦ 新，kʻio˦ 老|輕 tɕʻiaŋ˧ 新，kʻiaŋ˧ 老。③咸深攝舒聲字，新派多收[n]尾，老派多收[m]尾，如：貪 han˧ 新，ham˧ 老|金 tɕin˧ 新，kim˨ 老。

文白异讀。黎川方言文白异讀現象主要有以下八類：

①梗攝字文讀韵母[ɛŋ/ɛʔ iŋ/iʔ]（合口字有讀韵母[yn in]的），白讀韵母[aŋ/aʔ iaŋ/iaʔ]（古合口今洪音字有的加[u]介音），如：爭 tsɛŋ˧ 鬥～，tsaŋ˧ 伢兒～嘴|席 ɕiʔ˥ 主～，tʻiaʔ˥ 草～|梗 kɛŋ˥ 桔～，kuaŋ˥ 菜～。

②古透定母字今白讀聲母[h]，部分字文讀聲母[tʻ]，如：駝 tʻo˦ 文，ho˦ 白|體 tʻi˥ 文，hi˥ 白|土 tʻu˥ 文，hu˥ 白|突 tʻyʔ˥ 文，hyʔ˥ 白。

③通攝一等透定母舒聲字，文讀[tʻuŋ]，白讀[hŋ̍]。韵母[uŋ]和[ŋ̍]的關係也是文讀和白讀的關係，如：通 tʻuŋ˧ 交～，hŋ̍˧ 路～了|動 tʻuŋ˩˧ 運～會，hŋ̍˧ 莫～。

④遇攝三等魚韵字，文讀韵母[y]（莊組字讀[u]，日母字讀[ɵ]），白讀韵母[ɛ]或[iɛ]，如：虛 hy˧ ～心，hɛ˧ 癟癟～了|鼠 ɕy˥ 子～丑牛，ɕiɛ˥ 老～。

⑤蟹攝一等合口及止攝、遇攝合口三等少數字文讀韵母[y]或[i]，白讀韵母[oi]，如：推 tʻy˧ ～卸責任，hoi˧ ～車子|匯 fi˩˧ 文～報，foi˩˧ ～錢|縷 ly˥ 千絲萬～，loi˥ 打死～：打死結。

⑥古匣母今合口呼字，文讀聲母[f]，白讀零聲母，如：和 fo˦ ～平，uo˦ ～尚|環 fan˦ 楊玉～，uan˦˥ 門～兒。

⑦古上聲全濁聲母字今大都讀陰平，少數字讀陽去。有一部分字今白讀陰平，文讀陽去，如：坐 tʻo˩˧ 請～，tʻo˧ ～下來|厚 hɛu˩˧ 爲人～道，hɛu˧ ～薄。

⑧效攝一等少數字文讀[ou]韵，白讀[u]韵，如：到 tou˥˧，tu˥˧|倒 tou˥˧，tu˥˧|竈 tsou˥˧，tsu˥˧|掃 sou˥˧，su˥˧。

除以上八類外，還有一些零星的文白异讀字，如：在 tʻai˩˧ 現～，文讀，tʻɛi˧ ～屋家：在家，白讀|會 ui˩˧ ～不～，文讀，hai˩˧ ～毋～，白讀。

叁　黎川方言的聲韵調

㈠聲母有二十三個，包括零聲母在内：

p	巴波碑布	p‘	爬破皮普	m	麻磨米模	f	花火飛夫	v	員越霙永
t	打多李賭	t‘	差坐蛆土	n	惹糯腦尼			l	羅怒路雷
ts	者左資租	ts‘	扯春程尺			s	沙鎖私數		
tɕ	借豬知朱	tɕ‘	苧齒柱抽			ɕ	寫薯西水		
k	家歌鋸雞	k‘	胯去苦奇	ŋ	牙蛾義午	h	下駝許土	ø	啞武余衣
ku	瓜果鬼乖	k‘u	跨科跪快					u	瓦禾味原

[k k‘]和零聲母拼[u]介音時,[u]介音看作聲母的一部分,所以,[ku k‘u u]看作三個聲母。

㈡韵母有五十九個,包括自成音節的鼻音[m̩]和[ŋ̍]在內。右上角數碼表示韵母次序。詞典正文按這個次序排列。

a^{1}	o^{3}	ɛ^{5}	ə^{7}	ɿ^{8}	m̩^{12}	ŋ̍^{13}	ai^{14}	oi^{15}	ɛi^{16}	au^{17}	ou^{19}	ɛu^{20}	
ia^{2}	io^{4}	iɛ^{6}		i^{9}						iau^{18}			iəu^{21}
				u^{10}									
				y^{11}									

am^{22}	om^{24}	ɛm^{25}		an^{27}	on^{28}	ɛn^{29}	ən^{31}	aŋ^{34}	ɔŋ^{36}	ɛŋ^{38}	
iam^{23}			im^{26}			iɛn^{30}	in^{32}	iaŋ^{35}	iɔŋ^{37}	iŋ^{39}	iuŋ^{40}
											uŋ^{41}
							yn^{33}				

ap^{42}	op^{44}	ɛp^{45}		aiʔ^{47}	oiʔ^{48}	ɛʔ^{49}	əiʔ^{51}	aʔ^{54}	ɔʔ^{56}		
iap^{43}			ip^{46}			iɛʔ^{50}	iʔ^{52}	iaʔ^{55}	iɔʔ^{57}		iuʔ^{58}
											uʔ^{59}
							yʔ^{53}				

㈢聲調有七個,不包括變音、變調和輕聲:

陰平	˨	22	巴多蛆書資雞粗吹猜該包消刀偷秋|坐徛動淡妗下重
陽平	˧˥	35	爬羅茄徐薯如瓷皮胡除銅埋媒來茅橋桃浮牛南含尋寒
上聲	˦	44	馬寫火呂煮子米補水桶買改崽飽小狗丑染暖卵飲粉腫
陰去	˥˧	53	怕借錯去絮四氣布痛菜記教綉佔浸贛炭寸檳甑姓凍送
陽去	˩˧	13	謝餓箸自地路樹洞大趟造漏就又念蛋硯慢認命浪望硬
陰入	˧	3	法臘濕殺挖脫雪切八赤栅縮托泊洛黑約目叔福玉測曲
陽入	˥	5	乏蠟十鍘月奪舌絶拔姪石勺學雹落特藥木熟服肉賊局

黎川方言的聲調有三個變音:升變音、降變音和高變音。升變音和陽平調的調值相同,即[˧˥]35 調。降變音和陰去調的調值相同,即[˥˧]53 調。高變音和陽入調

的調值相同，即[ɼ]5 短調。如：

升變音 大姑 hai˩˧ ku˧˥ 父親的大妹　　老長 lou˦˥ ts'ɔŋ˦ 很長
冰冷 pɛŋ˧˥ laŋ˦ 非常冷　　暴躁 p'ou˩˥ tsou˥˧ 躁癢不安

降變音 來了 lɛi˦˥ ·iɛ　　拈腳 niam˧˥ kiɔʔ˦ 踮腳
洋鐵皮 iɔŋ˦ hiɛʔ˦ p'i˦˥ 白鐵皮　　細女 ɕi˥˧ niɛ˦˥ 小女兒

高變音 戲面佮 hi˥˧ miɛn˩˧ kop˦˥ 假面具　　刮 kuaiʔ˦˥ ~破皮：蹭破皮兒
撥 poiʔ˦˥ 把砂子～出來　　嗝 kɛʔ˦˥ 打～勒：打嗝

連讀變調和輕聲。陽去調[˩˧]13 在名詞仔尾和兒尾的前面變爲[˧˦˩]341 調，這時，名詞仔尾和兒尾讀低輕聲，如：

褯仔 t'ia˧˦˩ ɛ˩ 尿布　　廟仔 miau˧˦˩ uɛ˩ 廟　　□仔 fu˧˦˩ ɛ˩ 玩具名
刨兒 p'au˧˦˩ i˩　　大兒 hai˧˦˩ i˩ 伯母　　鷄巷兒 ki˧ hɔŋ˧˦˩ ŋi˩ 半大的母鷄

如果[·ɛ]和[·i]不是充當名詞詞尾，而是充當動詞的助詞，那麼前面的陽去調則不變，[·ɛ]和[·i]也不讀低輕聲，而讀中輕聲，爲簡便起見，下文輕聲一律寫作中輕聲[·˧]。

病了 p'iaŋ˩˧ ŋɛ·˧　□了頸 hɔŋ˩˧ ŋɛ·˧ kiaŋ˦ 落枕　話了 ua˩˧ ɛ·˧ 說了
輕輕話兒 k'iaŋ˧ k'aŋ˧ ua˩˧ i·˧ 悄悄兒說

如果陽去調後面帶的輕聲不是仔尾或兒尾，那麼前面的陽去調也不變，如：

霉豆腐 moi˦ hɛu˩˧ fu·˧ 豆腐乳　味頭 ui˩˧ hɛu·˧ 味道　道士 hou˩˧ sɿ·˧

肆　黎川方言單字音表

㈠本表按韵母次序排列，次序與韵母表相同。入聲與相配的舒聲排在一起。

㈡同一横行的字聲母相同，同一豎行的字聲調相同。

㈢表中有一部分字在表下加腳注。

㈣表中圓圈表示有音無字或一時找不到合適的字，都在表下加腳注。方框也表示有音無字，表下不加腳注，詳看詞典正文。

㈤輕聲字不列人表内。

黎川方言單字音表之一

韻/調/聲	a					ia					o					io					ε				
	陰平˧	陽平˦	上聲˥	陰去˥˧˥	陽去˨˦	陰平˧	陽平˦	上聲˥	陰去˥˧˥	陽去˨˦	陰平˧	陽平˦	上聲˥	陰去˥˧˥	陽去˨˦	陰平˧	陽平˦	上聲˥	陰去˥˧˥	陽去˨˦	陰平˧	陽平˦	上聲˥	陰去˥˧˥	陽去˨˦
p	巴	○	把	霸							波		○	播											
p'		爬		怕	稗						頗	婆		破	薄										
m	摸	麻	馬		罵						摸	魔			磨						□			□	□
f	花	華		化	畫							和	火	貨	禍										
v								揻																	
t			打			爹					多		躲								□	□	呂	□	□
t'	叉	茶		岔	○		斜	且		褯	坐	駝		錯	座	○					蛆	徐	□		
n		拿		○				惹							糯						□		汝	□	□
l	拉				○						囉	羅	○												
ts	渣		者	蔗								○	左								□		□		
ts'	車		扯																						
s	沙	蛇	捨	曬	社						梭	○	鎖								疏			□	
tɕ						○		姐	借							○			○						
tɕ'																									
ɕ							邪	寫	瀉	謝							○								
k	家	○	假	架	該	○					歌	○		個		○			○			□	渠	鋸	
k'	抲		卡	胯			○				○		可	課			茄			○	□			去	
ŋ	○	牙	雅		○							蛾	我	○	餓										
h	下	霞	蝦		夏						拖	駝			舵	靴			□		墟		許		
∅	我	啊	啞	亞			爺	也		夜	阿												許		
ku	瓜	○	寡	掛							過		果	過							瘸	□			
k'u	誇		垮	跨							科			課							□				
u		□	瓦		話						鍋	禾	○								□				

[pa˦] ～腳：羅圈腿
[t'a˨˦] 堵、攔：～到路
[na˥˧˥] ～碗：一種大碗
[la˨˦] 就～：只有
[ka˦] ～鹹：很鹹
[ka˨˦] 現在。"該下"合音
[ŋa˧] ～開嘴：張開嘴
[ŋa˨˦] 軋：～棉花
[kua˦] ～辣：很辣
[tɕia˧] ～淡：(味道)很淡
[kia˧] 嘰嘰～～：嘰嘰喳喳
[k'ia˦] 騎、跨：～到肩頭上
[po˦] 嫽：長得好～
[lo˦] 抱：把稈～去曬
[tso˦] 騙：～人
[so˦] 質量差
[ko˦] 背：～伢兒
[k'o˧] ～白：(臉色)很蒼白
[ŋo˥˧˥] ～起頭：仰起頭
[uo˦] 喚：～下渠來
[t'io˧] ～烏：很黑
[tɕio˧] 刺：～一針
[tɕio˥˧˥] ～水：滲透出來的水
[ɕio˦] 尋找：～下看
[kio˧] 機機～～：做事馬虎粗糙
[kio˥˧˥] ～火：淬火
[k'io˨˦] ～柴棍兒：拐杖

黎川方言單字音表之二

韻 調 聲	iɛ					e					ɿ					i					u				
	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˥˧	陽去 ˩˧	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˥˧	陽去 ˩˧	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˥˧	陽去 ˩˧	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˥˧	陽去 ˩˧	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˥˧	陽去 ˩˧
p																碑		比	秘				補	布	
pʻ																披	皮	痞	屁	備	鋪	菩	普	鋪	部
m																眯	眉	米	○	謎		模	母		暮
f																非	回	匪	肺	吠	夫	胡	虎	富	户
v																									
t																低	梨	李	帝	利	都	○	賭	到	
tʻ																妻	齊	體	替	隸	粗	鋤	楚	醋	度
n		魚	女														泥	耳							
l																						奴	魯		路
ts											資	○	子								租		祖	竈	
tsʻ																									
s											私	瓷	死	四	自						蘇		所	掃	
tɕ	豬	○	煮	○												知		擠	志						
tɕʻ	苧		○	○	箸											痴	池	齒	滯	稚					
ɕ	書	薯	鼠	絮	○											西	時	洗	細	市					
k																雞		己	記		姑		古	故	
kʻ																徛	奇	起	氣	技	枯		苦	庫	
ŋ																○	宜	蟻		義		梧	五		誤
h																弟	啼	喜	戲	地	肚	徒	土	吐	杜
ø		余			○		如	爾		孺						衣	移	以	意	易	烏	無	武	惡	務
ku																龜		鬼	季						
kʻu																虧	葵	跪	愧	櫃					
u																威	圍	委	畏	位					

[tɕiɛ˦] ～巴：蠻不講理

[tɕiɛ˥˧] 胳肢(使人發笑)

[tɕʻiɛ˥] ～爐：拉風箱

[tɕʻiɛ˥˧] 喂食：～伢兒

[ɕiɛ˩˧] ～喫：貪嘴

[iɛ˩˧] 傻：～仔兒

[tsɿ˦] ～聲下：刺溜一下(滑倒)

[mi˥˧] ～～兒想：暗自思索

[ŋi˧] 萎靡不振：人～下去了

[tu˦] 打～兒：説話滔滔不絶

箸 tɕʻiɛ˩˧ 筷子

絮 ɕiɛ˥˧ 棉絮，棉花套

耳 ni˥ 白讀音

稚 tɕʻi˩˧ ～兒：傻子

徛 kʻi˧ 站立

惡 u˥˧ ～衆：遭到衆人厭惡

黎川方言單字音表之三

韻 調 聲	y					m					ŋ					ai					oi				
	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˦˨	陽去 ˨˦	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˦˨	陽去 ˨˦	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˦˨	陽去 ˨˦	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˦˨	陽去 ˨˦	陰平 ˧	陽平 ˦	上聲 ˥	陰去 ˦˨	陽去 ˨˦
p																		擺	拜		杯			貝	
p‘																	排	○	派	敗	坯	培		配	倍
m																	埋	買		賣	○	媒	每		妹
f																	槐			壞	灰		悔		匯
v																									
t	堆	驢	旅		濾											呆		歹	帶		堆		撙	對	
t‘	趨		取	趣	罪											猜	才	踩	菜	寨	崔		○		
n		娛	語		遇												奶	奶							內
l		雷	壘		內											□	○	攋		耐		雷	纍		累
ts																栽		宰	再					○	
ts‘																									
s																鰓	柴	甩	帥		衰		○	碎	
tɕ	朱	○	主	醉																					
tɕ‘	吹	除	杵	處	住																				
ɕ	豎	隨	水	歲	樹																				
k	居		舉	句												皆		解	介		該		改	蓋	
k‘	嶇	瞿			巨											揩		楷		暟	開		凱	概	
ŋ																	捱		○	艾		危			魏
h	虛										動	銅	桶	痛	洞	胎	鞋	○	太	大	推	孩	海	退	袋
ø	迂	于	雨	淤	芋	○		○			○	吳	五		○	挨		矮	隘		哀		藹	愛	
ku																乖		拐	怪						
k‘u																			快						
u																歪	懷			外	煨		猥		

[tɕy˥] 捅:拿刀～過去

[m̩˨˦] ～.媽:母親

[m̩˥] ～.媽:祖母,父之母

[ŋ̍˧] 指示代詞,相當於“那”

[ŋ̍˨˦] 唔,答應聲:不會～一聲

[p‘ai˥] ～仔:偏廈,靠着較大的房屋旁邊搭起的簡陋小屋

[lai˦] ～記:忘記。～尿:遺尿

[ŋai˦˨] 咬:着渠(被他)～了一口

[hai˥] ～肩:垂肩

[moi˧] (植物)蔫萎:菜～下去了

[t‘oi˥] 探:手～進去|～魚(抓魚)

[tsoi˦˨] 肉～兒:剁爛的肉團

[soi˥] ～田:耕翻和耙田的總稱

杵 tɕ‘y˥ 撥、搗:把火～空來

淤 y˦˨ ～血

奶 nai˦ 喫～

奶 nai˥ 牛～

攋 lai˥ 刀或茅草等割破皮膚:～破了皮

暟 k‘ai˨˦ 蹭、擦:莫～到石灰

捱 ŋai˦ ～了淋:被雨淋了

撙 toi˥ 都,統統:禾～着水浸到去

纍 loi˦ 打死～:打死結

猥 uoi˥ 頑兒:去街上～

黎川方言單字音表之四

韻 / 調 / 聲	ɛi	au	iau	ou	ɛu
	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 ˧ ˦ ˥ ˦˨ ˨˦	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 ˧ ˦ ˥ ˦˨ ˨˦	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 ˧ ˦ ˥ ˦˨ ˨˦	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 ˧ ˦ ˥ ˦˨ ˨˦	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 ˧ ˦ ˥ ˦˨ ˨˦
p p‘ m f v		包　飽爆 拋刨　炮鉋 　茅卯　貌	標　表○ 飄瓢漂票 苗矛秒　妙	褒　保報 泡袍跑糞抱 　毛　　帽	 　　剖 　謀畝　茂 　浮否阜
t t‘ n l	 在○ 　來	 抄巢炒觘○ 　撓 ○　　　鬧	雕撩鳥吊料 鍬○剿俏噍 　　○　尿	刀　倒到 操曹草套造 　　腦 撈牢老　撈	兜○陡鬥 摳　　湊 　　　○ 剅樓簍　漏
ts ts‘ s	崽崽	招　找照 超潮　　趙 燒韶少少邵		糟　早躁 臊　嫂掃	鄒　走奏 搜愁藪瘦
tɕ tɕ‘ ɕ			椒　剿醮 消　小笑		
k k‘ ŋ h ø		交　絞教 敲　巧○ ○熬拗 　肴　孝效 坳　　拗	驕　繳叫 　橋○竅轎 嬈饒 挑條曉跳調 妖窰擾要耀	高　稿告 　　考靠 　熬　　傲 滔桃好套號 　　襖奧	勾　狗夠 摳　口扣 　牛藕 偷頭敨透豆 歐　嘔漚
ku k‘u u					

[t‘ɛi˦] 疑問詞，相當於“哪”：～個？

[t‘au˨˦] ki?˥ ki?˥ ～～：服裝整齊的樣子

[lau˧] 看望：～病人

[k‘au˦˨] ～額：前額突出，奔兒頭

[ŋau˧] 叫：貓兒～春

[piau˦˨] ～豆仔：孩子出生七天時，分送豆子給鄰居家孩子吃，以示慶賀

[t‘iau˦] ～豬：母的架子豬

[niau˥] ～身：全身

[k‘iau˥] ～結膏：糯米做的一種食品

[tɛu˦] ～里～氣：言行冒失魯莽

[nɛu˦˨] “汝屋”合音

崽 tsɛi˦ 兒子

崽 tsɛi˦˧ 人，家伙

觘 t‘au˦˨ 牛用角頂撞：～角

熬 ŋau˦ ～豬膏：熬豬油

拗 ŋau˥ 使物體彎曲折斷：～竹子

拗 au˦˨ ～戾：固執，不聽勸告

撩 tiau˦ 莫相～：別打鬧

糞 p‘ou˧˦ 焦脆：豆仔炒得好～

撈 lou˨˦ ～秤：一種大秤

熬 ŋou˦ ～夜：晚上不睡覺

剅 lɛu˧ 挖、掏：～耳朵

藪 sɛu˥ 動物的窩巢：狗～｜雞～

黎川方言單字音表之五

韻/調/聲	iəu					am/ap							iam/iap							om/op						
	陰平˨	陽平˧˥	上聲˥	陰去˥˧	陽去˩˧	陰平˨	陽平˧˥	上聲˥	陰去˥˧	陽去˩˧	陰入˦	陽入˥	陰平˨	陽平˧˥	上聲˥	陰去˥˧	陽去˩˧	陰入˦	陽入˥	陰平˨	陽平˧˥	上聲˥	陰去˥˧	陽去˩˧	陰入˦	陽入˥
p																										
p'																										
m					謬																					
f							凡		泛	犯	法	乏														
v																										
t	丢	劉	柳		○	耽		膽	擔		答	○		鐮	點	店	殮	疊	獵							○
t'	秋				就	參	蠶	慘		暫	插	雜	簽	潛			漸	妾	捷					○		
n		牛	扭				南				納		拈	儼	染	○	念	業				揇				
l	溜					○	籃	覽		濫	臘	蠟														○
ts						沾		斬	佔		摺															撮
ts'																										
s						三		閃		贍	攝	燁													○	
tɕ	周	○	酒	咒									尖					接								
tɕ'	抽	綢	丑	臭	宙																					
ɕ	修	仇	手	秀	壽								纖					楔								
k	鳩		九	救		監	○	減	鑑		甲		兼		檢	劍		劫	○	甘		感	贛		鴿	佮
k'	丘	求			舊	○		砍	嵌		恰		謙	鉗	歉	欠	儉	怯		堪		○	勘		磕	
ŋ							巖	○			○										○					
h	休		朽			貪	咸	毯	探	陷	塔	狹	添	甜	險		墊	貼	俠	○	含		○	憾		合
ø	優	由	有	幼	又	鵪			○		鴨		淹	鹽	掩	厭	焰	腌	葉	庵		○	暗		罯	
ku																										
k'u																										
u																										

[tiəu˩˧] 綹，條：一～頭髮|一～痕
[tɕiəu˧˥] ～酸：很酸。～澀：很澀
[tap˥] 苦～了：(味道)極苦
[lam˨] ～懦：懦善溫和
[kam˧˥] 叼，啄：黄雀～卦
[k'am˨] 洋～皮：白鐵皮
[ŋam˧˥] ～頭：漢字部首"广"
[ŋap˦] 黄～李：一種黄顔色的李子
[am˥˧] 啗：凳仔好～人
[niam˥˧] ～兒：貓
[kiap˥] 拔：～眉毛
[top˥] ～泥：(用雙腳的方法)和泥
[t'om˩˧] ～鈸：鐃鈸
[lop˥] ～sop˦：垃圾
[sop˦] lop˥ ～：垃圾
[k'om˧˥] 咳嗽
[ŋom˧˥] 撼：～桌仔
[hom˨] ～紅：較深的紅色
[hom˥˧] 煮：～豬食
[om˧˥] 花～：花蕾
揇 nom˧˥ ～手：兩手抱在胸前
佮 kop˥ 戲面～：假面具
罯 op˦ 聚攏：把穀～攏來

黎川方言單字音表之六

韻 / 調 / 聲	ɛm/ɛp	im/ip	an/aiʔ	on/oiʔ
	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 陰入 陽入 ˨ ˧˥ ˥ ˥˧ ˩˧ ˧ ˥	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 陰入 陽入 ˨ ˧˥ ˥ ˥˧ ˩˧ ˧ ˥	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 陰入 陽入 ˨ ˧˥ ˥ ˥˧ ˩˧ ˧ ˥	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 陰入 陽入 ˨ ˧˥ ˥ ˥˧ ˩˧ ˧ ˥
p			班　板扮　八	搬　　半　鉢撥
p'			攀　　盼辦　拔	伴盤　判叛潑○
m			蠻　　慢	瞞滿　饅抹末
f			翻環反販飯發罰	歡完皖煥緩　佛
v				
t	○　　　○○	林　　　立笠	單　撣旦　妲笪	端　短鍛　掇
t'		侵尋寢　○　集	餐殘鏟炭賺察○	氽團　竄撰撮
n	○	賃○	難　　難捺	暖
l			攔懶　爛○辣	圞卵　亂　捋
ts	簪		盞贊　紮閘	鑽　纂鑽　卒卒
ts'				
s	森　　滲　澀		山　傘散　殺鍘	酸　　算　刷
tɕ		針○枕浸　汁○		
tɕ'		沉　朕		
ɕ		心○沈○甚濕十		
k		金　錦禁　急	艱　簡諫　　○	肝　稈幹　割
k'		妗琴　　　泣及		刊　侃看　闊
ŋ		吟	顏眼○雁　軋	○　岸
h			攤閑坦嘆蛋瞎達	鼾寒罕漢汗脫奪
ø		音壬飲蔭任人	晏　　○	安　　按　握
ku			關　捲絹　刮	官　管罐　括
k'u			圈權犬勸倦缺○	寬　款
u			彎頑軟　萬挖月	完碗腕換

[tɛm˧˥] ～厚：很厚

[tɛp˧] ～聲下：心裏暗暗一驚

[tɛp˥] ～重：很重

[nɛm˩˧] ～尖：(聲音)很尖

[t'im˩˧] 物體很涼：竹牀好～人

[nip˧] 攝，用乾布吸去液體

[tɕim˧˥] ～甜：很甜

[tɕip˥] 吮吸：～奶

[ɕim˧˥] 兩臂左右平伸，兩手伸直之間的長度

[ɕim˥˧] ～～仔：服裝筆挺整齊

[t'aiʔ˥] 蟑螂

[laiʔ˧] ～名：最後一名

[kaiʔ˥] 斜視，瞥：～一眼

[ŋan˥˧] 港～仔上：河沿上

[aiʔ˥] 打～·tɕ'i ：打噴嚏

[k'uaiʔ˥] 雷擊：雷公～倒了樹

[p'oiʔ˥] ～筆：掭筆

[ŋon˧˥] 打～：打瞌睡狀

笪 taiʔ˥ 使勁扔：把鞋仔～過去

卵 lon˧˥ 男陰

捋 loiʔ˥ ～袖：把袖子往上推

卒 tsoi˧ 生～

卒 tsoi˥ 兵～

黎川方言單字音表之七

韻 / 調 / 聲	εn/εʔ	iεn/iεʔ	ən/əiʔ	in/iʔ
	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 陰入 陽入 ˧ ˦ ˥ ˨ ˨˦ ˧ ˥	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 陰入 陽入 ˧ ˦ ˥ ˨ ˨˦ ˧ ˥	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 陰入 陽入 ˧ ˦ ˥ ˨ ˨˦ ˧ ˥	陰平 陽平 上聲 陰去 陽去 陰入 陽入 ˧ ˦ ˥ ˨ ˨˦ ˧ ˥
p	奔　本　　　北	邊　扁變　○		賓　　殯　筆○
p'	塗盆　噴　魄帛	偏便　片便撇別		拼貧品聘並匹擗
m	門○　悶脈墨	棉免　面滅篾		民敏　　蜜密
f	分墳粉奮份忽或	玄　　縣血穴	婚魂　　混	熏　　訓　　○
v		冤員遠怨院越		雲永隕泳
t	得戾	顛連典　練劣	敦輪○頓	鄰凜　　的力
t'	襯　測賊	千前淺踐賤切絕	村蹲　寸	親秦○　盡七籍
n	○	年碾□硯	嫩	匿
l	肋擘		○崙○　論	○
ts	榛　　　　則		津　准俊	
ts'			春　蠢	
s	色		孫旬筍舜順	
tɕ		煎　展戰　節		真　疹進　織蟄
tɕ'		川傳喘串傳○徹		抻陳　趁陣赤姪
ɕ		仙船選綫善雪舌		新神　信腎室食
k	跟　　　　革嗝	肩　繭見　結		今　緊勁　吉○
k'	墾　　克○	牽乾遣○件揭傑		近勤　　近乞極
ŋ	厄	言　　諺　熱		人忍　認逆日
h	吞痕很　恨黑特	天田顯獻電鐵○	○○○　鈍	欣　　釁　○敵
ø	恩　　　　　○	烟然演燕　熱		姻寅隱印紉一弋
ku	國		滾棍○骨○	
k'u	○		坤　綑困　屈	
u	文　　問物○		溫渾穩○　役柵	

[mεn˦] 木竹腐爛
[nεn˨] 腳跟踮起
[k'εʔ˥] k'iʔ˥ ～:麻煩,難對付
[εʔ˥] ŋ̍˧ ŋ̍˧ ～～:哼哼哈哈,愛理不理
[k'uεʔ˥] ～～落:斷斷續續地滴落
[uεʔ˥] ～嘴:歪嘴
[piεʔ˧] 女陰
[tɕ'iεʔ˧] 小口喝(盛得很滿的酒、茶等)
[k'iεn˨] 作～:作對,故意爲難
[hiεʔ˥] ～脯:挺胸
[tən˦] 攔截:～住汽車
[lən˨˦] 噎:～着了
[lən˦] 撚:～綫
[hən˨˦] 篾～:一種篾箕

[hən˦] ～養新婦:童養媳
[hən˦] ～穀:用耙子翻動耙平曬的稻穀
[kuən˨˦] 打水～兒:打水飄兒
[kuəiʔ˥] ～短:很短
[uən˨] 黃～:化膿的瘡子
[piʔ˥] 尖兒:筍～
[fiʔ˥] 扔:～過去
[t'in˦] ～頭:點頭
[liʔ˥] ～骨蟲:孑孓
[kiʔ˥] ～～t'au˨˦ t'au˨˦ :服裝整齊的樣子
[hiʔ˧] 細:桌仔腳好～
蟄 tɕiʔ˥ 一～兒:一點兒

黎川方言單字音表之八

韻／調／聲	yn/y?							aŋ/a?							iaŋ/ia?							ɔŋ/ɔ?						
	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入
	˨	˦	˥	˥˧	˨˦	˧	˥	˨	˦	˥	˥˧	˨˦	˧	˥	˨	˦	˥	˥˧	˨˦	˧	˥	˨	˦	˥	˥˧	˨˦	˧	˥
p								○	○		迸	○	百	□			餅	柄		壁	□	幫		榜	謗	磅	剝	博
p'								○	彭		膨	鬇	拍	白		平	坪		病	劈		棒	旁	□	胖	傍	泊	雹
m									○	○		○	蜢	麥		明			命				忙	莽		望	膜	莫
f													○	劃	兄			□				荒	房	紡	放		霍	縛
v															縈	塋		□	□									
t						率	○							○	丁	鈴	領	釘	□		笛	當	蕩	黨	當		沰	□
t'							突	撐	橙		撐		拆	擇	青	晴	請		靖	踢	席	倉	藏		創	狀	戳	昨
n												○	拿			寧												
l						○	○	○	○	冷			邋	○								□	郎	朗		浪	洛	落
ts								爭		整	正		摘									張		掌	賬		作	
ts'									成			鄭	尺									昌	腸	廠	唱	丈	焯	着
s								生	城	省			柵	石								桑	牀	嗓	喪	尚	縮	勺
tɕ	菌		迥				○								精		井			迹								
tɕ'						出														喫								
ɕ						戌	術								星		醒	姓		錫								
k	巾							更	○	埂	○		格		經		頸	鏡				江		講	杠		各	搉
k'	傾	群			郡			坑				○	客	○	輕	擎		磬	徹		屐	康	□	慷	囥		確	
ŋ												硬	軛			迎					額		昂				岳	□
h							突	○	行				嚇		聽	停			定	踢	糴	湯	塘	倘	燙	巷	托	學
ø	暈				運			罌					○			贏	影	映			易	航					惡	
ku										梗			○									光		廣			郭	
k'u								○		○			○	□								筐	狂		礦		擴	
u									橫			橫		劃								汪	王	往		妄	沃	鑊

[ty?˥] 擱、放：把書～到桌上
[ly?˧] 褪：褲～下來了
[ly?˥] ～飯：做飯
[tɕy?˥] ～矮：很矮
[paŋ˨] ～膿：化膿
[paŋ˦] 彈：～琵琶
[paŋ˨˦] ～兒：彈弓
[p'aŋ˨] 撐、趕：～雞
[maŋ˦] 嗅～：炒菜時不用油
[maŋ˦] ～子：高個子
[maŋ˨˦] ～着了：動輒
[fa?˧] (用毛巾)拍打
[ta?˥] ～子：獨眼的人
[naŋ˨˦] 只、僅
[laŋ˧] 凹：～下去
[laŋ˦] ～手節：小拇指
[la?˥] ～～lu?˥ lu?˥：搞小動作
[kaŋ˦] ～苦：很苦
[kaŋ˥˧] 好會～：很會賺錢治家
[k'aŋ˨˦] ～硬：很硬
[k'a?˥] 節省：好會～錢
[haŋ˨] 噎：～着了喉嚨
[a?˧] 編織(籮器等)
[kua?˧] 漂亮：生得好～
[k'uaŋ˨] ～鑼：敲鑼
[k'uaŋ˦] 脆、易折
[k'ua?˧] 沸：粥在～

黎川方言單字音表之九

韵/調/聲	iɔŋ/iɔʔ							eŋ					iŋ					iuŋ/iuʔ							uŋ/uʔ						
	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入	陰平	陽平	上聲	陰去	陽去	陰入	陽入
	˧	˦	˥	˥˧	˩˧	˧˦	˥	˧	˦	˥	˥˧	˩˧	˧	˦	˥	˥˧	˩˧	˧	˦	˥	˥˧	˩˧	˧˦	˥	˧	˦	˥	˥˧	˩˧	˧˦	˥
p								冰					兵		丙	併									繃		捧	蹦		卜	○
p'								烹				憑	○	瓶											埲	朋		碰		匐	僕
m										猛		孟		鳴	皿		命								蠓	蒙	懵		夢	目	木
f								轟	宏			橫													風	紅	哄	俸	鳳	福	服
v																															
t		良	兩		亮		略	燈		等	凳		叮	菱	頂	訂	另		龍				錄	六	東	○	董	凍		督	毅
t'	槍	牆	搶	嗆		雀	嚼		層			贈	清	情		聽	靜	從	松				促		通	同	統		動		族
n		娘							能					寧					濃				玉	肉							
l									楞			凌				□	□								○	龍	攏	○	弄	鹿	○
ts								曾			甑														中		總	眾		竹	
ts'																									充	蟲	寵	銃	仲	觸	軸
s								生		省															舂	○	慫	宋		叔	熟
tɕ	漿		獎	將		爵							蒸		拯	正					縱		足								
tɕ'													稱	呈	逞	秤	鄭						○								
ɕ	相	祥	想	相	象	削							升	繩		勝	盛	嵩	熊			誦	宿	俗							
k	姜					腳		庚	○	哽	更	○	京		景	敬		弓		鞏	供		菊		公	○	拱	貢		穀	
k'	匡	強	強			卻	○	慳		肯			卿	鯨		慶	競		窮	恐		共	曲	局	空		孔	控	共	哭	
ŋ			仰		讓	弱			○					迎																	
h	香		響	向		躍	○	亨	恒		○	鄧	汀	形	挺	興	定	胸	雄		嗅		旭							屋	毒
ø	央	羊	養		樣	約	藥	鷹			應		英	蠅	穎	映	孕	雍	榮	勇	湧	用	辱		翁			蕹		屋	
ku																															
k'u																															
u																															

[k'iɔʔ˥] 表現不服氣、不恭敬的神情

[hiɔʔ˥] 略轉動:把面~過來

[keŋ˦] ~~鑼:小鑼

[keŋ˩˧] ~·崽:現在、立即

[ŋeŋ˦] 傻:農~子(鄉巴佬)

[heŋ˥˧] 幫、替:~我寫封信

[p'iŋ˧] ~p'aŋ˧ 子:一種藤的果實,可做涼粉

[tɕ'iuʔ˧˦] ɕiɛ˥˧ ~:什麼

[puʔ˥] (因震蕩而)潑出

[tuŋ˦] ~背:楦背

[luŋ˧] 膿~~仔:傷口化膿狀

[luŋ˥˧] ~鬆:毛髮又亂又髒

[luʔ˥] 整人:~渠一下

[suŋ˦] 衣服皺起:衣裳~起來了

[kuŋ˦] ~黃:(臉色、紙張等)很黃

憑 p'eŋ˩˧ 靠:~到牆

甑 tseŋ˥˧ 蒸飯用具,桶狀

埲 p'uŋ˧ 塵土飛揚

蠓 muŋ˧ ~到眼睛

蒙 muŋ˦ ~古

毅 tuʔ˥ 搗擊:拿柴兒~一下看

伍　黎川方言的特點

㈠音系特點

除[m v n l ŋ]之外，没有濁音聲母。古全濁聲母字今讀塞音、塞擦音時，均爲送氣的清音，如：茶 t'a˦|苧 tɕ'iɛ˧|薄 p'ɔʔ˥。

[f-hu-]不分，都讀[f-]，如：扶＝胡 fu˦|斧＝虎 fu˦|逢＝紅 fuŋ˦。

[l]一般不拼細音。古來母今細音字聲母讀[t]，如：黎 ti˦|旅 ty˦。

精組字、莊組字、知組二等字今讀送氣音時，聲母都是[t']，如：坐 t'o˧|斜 t'ia˦|初 t'u˧|狀 t'ɔŋ˧|拆 t'aʔ˥。今讀非送氣音時洪音字聲母是[ts s]，細音字聲母是[tɕ ɕ]。

分尖團，如：洗 ɕi˦ ≠喜 hi˦|酒 tɕiəu˦ ≠九 kiəu˦|錢 t'iɛn˦ ≠乾 k'iɛn˦。

古透定母字今讀[h]聲母，如：拖 ho˧|天 hiɛn˧|渡 hu˧|突 hyʔ˥。少數字文讀聲母[t']，如：突 t'yʔ˥。

魚韵有許多字韵母讀[ɛ iɛ]，區别於虞韵，如：蛆 t'ɛ˧ ≠趨 t'y˧|書 ɕiɛ˧ ≠ 輸 ɕy˧。

效攝一二等字韵母不同，如：毛 mou˦ ≠茅 mau˦|高 kou˧ ≠交 kau˧。

咸深攝字保留[-m -p]韵尾，區别於山臻攝字，如：三 sam˧ ≠山 san˧|林 tim˦ ≠鄰 tin˦|法 fap˦ ≠發 faiʔ˦|急 kip˦ ≠吉 kiʔ˦。

舒聲分[ɛn]和[ɛŋ]，相配的入聲合爲[ɛʔ]；舒聲分[in]和[iŋ]，相配的入聲合爲[iʔ]；如：墳 fɛn˦ ≠宏 fɛŋ˦|佛＝或 fɛʔ˥|賓 pin˧ ≠兵 piŋ˧|筆＝逼 piʔ˦。

入聲有三套韵尾，即[-p]尾、帶喉塞的短促[-iʔ]尾、喉塞音[-ʔ]尾，如：乏 fap˥ ≠罰 faiʔ˥ ≠劃 faʔ˥|鴿 kop˦ ≠割 koiʔ˦ ≠各 kɔʔ˦。

古上聲全濁聲母字今大都讀陰平，如：徛站立＝欺 k'i˧。少數字讀陽去。有些字白讀陰平，文讀陽去。

入聲分陰陽，陰入調值低，陽入高，如：八 paiʔ˦|拔 p'aiʔ˥。

㈡變音特點

變音主要起修辭作用，表示小稱、愛稱、鄙稱等感情色彩。升變音、降變音和高變音還各有其不同的特點。升變音和降變音只來自舒聲，高變音只來自入聲（陰入）。

升變音用於某些親屬的稱謂，如：公 kuŋ˧˥|哥 ko˧˥|姑 ku˧˥，比較：大姑 hai˨ ku˧˥父親的大妹|ho˨ ku˧父之姐。又用於口味、顔色等方面的形容詞前面來加强語氣，表示"很"的意思，如：老長 lou˦˥ ts'ɔŋ˦|冰冷 pɛŋ˧˥ laŋ˦|□南昌陰平硬 paŋ˧˥ ŋaŋ˨南昌□字讀陰平。還用於人體的某些部位或有關人體的動作，如：奶

nai˥˧ 兩隻－|喫－|拱肩 kuŋ˥˦ kiɛn˧|皺眉 tsɛu˥˦ mi˦。

降變音大量地用於名詞，表示小稱、愛稱、鄙稱等感情色彩，如：鼻屎黏 pʻi˨˦ ɕi˥ niam˦˧ 耷耳子|飽頸 pau˥ kiaŋ˥˧ 大脖子|劃閃焰 faʔ˥ sam˥ iam˨˦˧ 閃電。也用於有關人體的動作，如：拈腳 niam˧˦ kiɔʔ˧ 踮腳|眯攏眼睛 mi˧˦ luŋ˥ ŋan˥ ·tɕiaŋ。還用於動詞"來"，表示行爲的完成，如：來了 lɛi˦˧ ·ie，比較：還冒來 hai˦ mou˨˦ lɛi˦ 還沒來。

高變音的作用類似升變音或降變音，用於有關人體的某些動作及其他一些動詞，如：□奶 tɕip˧˦ nai˥˧ 吮吸奶汁|打嗝勒 ta˥ kɛʔ˧˦ lɛʔ˥ 打呃|戲面佮 hi˥˩ miɛn˨˦ kop˧˦ 假面具。用在某些形容詞前面加强語氣，表示"很"的意思，如：□重 tɛp˧˦ tsʻuŋ˧|□短 kuəiʔ˧˦ ton˥|□臭 piʔ˧˦ tɕʻiəu˥˩。也用於名詞、量詞、形容詞中，表示小稱、喜好、不滿、少量等，如：一撮米 iʔ˧ tsop˧˦ mi˥|兵卒 piŋ˧ tsoiʔ˧˦|一爹兒 iʔ˧ tɕiʔ˧˦ ·i 一點兒。

㊂語法特點

黎川方言有三個用得最多的虛詞，一個是"仔"，基本讀音爲[·ɛ]；一個是"了"，讀音也是[·ɛ]；一個是"兒"，基本讀音是[·i]。它們的作用是充當名詞的後綴和動詞、形容詞的助詞。

①"仔"和"了"

"仔"和"了"的基本讀音是[·ɛ]，根據前字韻尾不同，讀音有[ɛ iɛ uɛ mɛ nɛ ŋɛ]等變化形式，如：麻仔 ma˦˧ ɛ 芝麻|橘仔 kuəiʔ˧ ·ɛ|鞋仔 hai˦˧ ·iɛ|轎仔 kʻiau˨˦˧ uɛ|簟仔 hiam˧ ·mɛ 竹席|蚊仔 mɛn˦˧ ·nɛ|約正了 iɔʔ˧ tsaŋ˥˩ ·ŋɛ 約好了。

"仔"的作用之一是充當名詞的詞綴，相當於北京話的名詞子尾。今依當地寫法作"仔"，區别於有時也要用到的"子"尾，如：褯仔 tʻia˨˦˧ ·ɛ 尿布|□仔 pʻai˥ ·iɛ 偏廈|豆仔 hɛu˨˦˧ ·uɛ|床仔 kʻiam˥ ·mɛ 窗户|板仔 pan˥˧ ·nɛ|橙仔 tʻaŋ˦˧ ·ŋɛ 柚子。

"仔"的另一個作用是充當動詞的助詞，表示動作行爲的持續，相當於北京話的"着"，如：話仔話仔說着說着，就笑起來了|望仔望仔，就望花了眼|喫仔喫仔，就哽着了。

"了"可以附在動詞或者動補結構的後面，表示行爲的結束或情況的變化，相當於北京話的"了"。這裏，我們用訓讀寫法將[·ɛ]寫作"了"，如：來了 lɛi˦˧ ·iɛ|贏了 iaŋ˥ ·ŋɛ|迸了破 paŋ˥˩ ·ŋɛ tʻaʔ˧ 裂開了縫|睏着了 kʻuən˥˩ tsʻɔʔ˥ ·ɛ 睡着了|好多了 hou˥ to˧ ·ɛ。

②"兒"

"兒"的讀音有兩個，一是重讀文讀形式[ɵ˦]，如"兒童節"；一是輕讀白讀形式[·i]，用作虛詞。這裏說的是後者。當地將[·i]寫作"伆"，其實本字應爲"兒"，比較"耳二"兩個字的白讀音也是[i]韵，如：梨耳兒 ti˦ ni˦˧ ·i 梨欛兒|二手節 i˨˦ ɕiəu˥ tɕieʔ˧ 食指。根據前字韵尾的不同，"兒"的讀音有[i mi ni ŋi]等變化形式，如：柴兒

sai˧˥ ·i 糯子|鉗兒 k'iam˧˥ ·mi 鉗子|側側睏兒 tsɛʔ˧ tsɛʔ˧ k'uən˧ ·ni 略側身睡|鷄巷兒 ki˨ hɔŋ˨˦ ·ŋi 半大的母鷄。

"兒"的作用之一是充當名詞詞尾,相當於北京話的名詞兒尾,如:豬□兒 tɕiɛ˨ p'ɔʔ˧ ·i 架子豬|烟耳兒 iɛn˨ ni˧˥ ·i 烟頭|妗兒 k'im˨ ·mi 舅母|拱兒 kuŋ˧˥ ·ŋi 駝背。

"AA兒(重疊式形容詞+兒)"結構,意思是"有點兒A",如:拗拗兒 ŋau˧ ŋau˧˥ ·i 頭~:頭略歪狀|瘸瘸兒 k'io˧ k'io˧˥ ·i 腳~:腳略瘸狀|聾聾兒 luŋ˧ luŋ˧˥ ·ŋi 耳朵~|尖尖兒 tɕiam˨ tɕiam˨ ·mi 下巴~:下巴略尖狀。

上述"AA兒"結構中,還可嵌入一個"式"字,變成"AA式兒",意思是"有點兒A的樣子",與"AA兒"類似。"式"讀輕聲。如:拗拗式兒 ŋau˧ ŋau˧˥ ·ɕiʔ ·i 頭~|狹狹式兒 hap˥ hap˥ ·ɕiʔ ·i 衣裳~|□□式兒 iɛ˨ ·iɛ ·ɕiʔ ·i 有點兒傻。

"AAD兒(重疊式狀語+動詞+兒)"結構,相當於北京話的"AA兒D",如:輕輕話兒悄悄兒說|慢慢行兒慢慢兒走|側側睏兒略側身睡|細細喫兒小口吃東西狀。

③"仔"和"兒"的關係

在充當名詞詞尾時,仔尾有時可能指較大的事物,而兒尾一般指較小的事物,但這只是相對的。爲了强調很小,可以加上"崽兒 tsei˧˥ ·i"來表示。比較:巷仔 hɔŋ˨˦ ·ŋɛ 胡同,巷仔崽兒 hɔŋ˨˦ ·ŋɛ tsei˧˥ ·i 小胡同|鏡 kiaŋ˧,鏡崽兒 kiaŋ˧ tsei˧˥ ·i 小鏡子|伢崽 ŋa˧ ·tsei 男孩,伢崽崽兒 ŋa˧ ·tsei tsei˧˥ ·i 小男孩。

有時,還可以用"崽崽兒 tsei˧ tsei˧˥ ·i"來表示很小很小的事物,如:鳥兒 tiau˧ ·i,鳥兒崽兒 tiau˧ ·i tsei˧˥ ·i 小鳥兒,鳥兒崽崽兒 tiau˧ ·i tsei˧ tsei˧˥ ·i 很小的小鳥兒|盞兒 tsan˧ ·ni 酒杯,盞兒崽兒 tsan˧ ·ni tsei˧˥ ·i 小酒杯,盞兒崽崽兒 tsan˧ ·ni tsei˧ tsei˧˥ ·i 很小的小酒杯。

"仔"和"兒"可以和單音節動詞結合起來,組成"D仔D兒",表示緩慢、悠閑、漫不經心之類的重復行爲,如:搧仔搧兒 ɕiɛn˨ ·nɛ ɕiɛn˨ ·ni 手里拿把扇~|搖仔搖兒 iau˧ ·uɛ iau˧˥ ·i 頭~|滴仔滴兒 tiʔ˧ ·ɛ tiʔ˧ ·i 水~|寫仔寫兒 ɕia˧ ·ɛ ɕia˧ ·i|挖仔挖兒 uaiʔ˧ ·ɛ uaiʔ˧ ·i|看仔看兒 k'on˧ ·nɛ k'on˧ ·ni。

陸　詞典凡例

㈠詞典條目按黎川方言的韵母、聲母、聲調順序排列。聲韵調次序見上文第叁節,輕聲在單字調之後。聲韵調相同的按筆畫的多少排列,筆畫少的在前,多的在後。有音義無合適字形可寫的用方框表示,排在後面。多字條目列於單字條目之下。

㈡用國際音標注音,用五度制調號記本調和變音、變調。輕聲前加輕聲點[·],無調號。前有輕聲點,後有調號的表示輕聲、非輕聲兩讀。

㊂同義詞條目分別注音，用等號相連，然後總的加注。

㊃一個條目有幾個義項的，用圓圈數碼❶❷❸表示。

㊄形同音不同的分立條目，在本條目後注明另見某音。

㊅各種符號

王̥ 下加圓圈的字是同音代替字。

□ 方框表示有音義無適合的字形。

＝ 同義條目之間用等號連接。

⇨ 若干同義條目的詳注見於⇨後頭的條目。

～ 注與例子裏用～代替本條目。無論本條目有幾個字，都只用一個～。

( ) 圓括號除平常用法外，在條目和注音裏表示其中的成分可有可無。

[ ] 行文時音標前後用方括號。極少數的外來詞也用方括號，如：[英 sofa]。

： 注與例子之間用冒號。

| 例子之間用單豎綫隔開。

‖ 雙豎綫後面是本字考訂、語音變化及其他說明。

△ 三角形表示後面的例子是當地熟語。

< 左邊的音來自右邊的音，如：什仔 ɕiɛ˦˨ [<ɕip˥ ·ɛ]，兩字合音。

柒　詞典中例句常用字注釋

詞典例句中常用的黎川方言字眼，在這裏作一個總的說明，按音序排列。詞典例句中不再一一加注。

啲[·ta]同音字。該～：這裏。那～：那裏。

伢[ŋa˦]小孩兒，男孩兒。～兒：男孩兒。～崽兒：小孩兒。～泊̥兒：小伙子、男青年。

話[ua˨˦]說。～事：說話。～媒：說媒、做媒。～官話：打官腔。

多[to˨] 用在代詞後面表示複數，相當於北京話的“們”或“些”。我～：我們。汝～：你們。渠～：他們。該～：這些。那～：那些。

個[·ko] 助詞，相當於北京話的“的”。我～：我的。大～：大的。

汝[nɛ˧] 你，第二人稱代詞：～姓王，我也姓王。

渠[kɛ˧] 他，第三人稱代詞：～是汝個兒麼？新派多讀[tɕiɛ˧]。

仔[·ɛ] ①名詞詞尾，相當於北京話的子尾：蚊～。②助詞，相當於北京話的“着”，表示伴隨狀態：唱～唱～就笑起來了。“仔”是當地寫法。參看上文語法特點。

什仔[ɕiɛ˦˨] 什麼：汝話～？“什[ɕip˥]”和“仔[·ɛ]”兩字合音。

徛[kʻi˨˦] 站立：前頭個莫～起來，背後個看不到。廣韻紙韵渠綺切：“立也”。

啼[hi˦] 哭：還冒打渠，渠就～了。

姆[m̩˨] ～媽：母親。

姆[m̩˧] ～媽：祖母，父之母。注意聲調不同，表示的意義也不同。

那[ŋ̍˨] 遠指指示代詞：該是汝箇，～是渠箇。訓讀寫法。

毋[ŋ̍˦] 副詞。相當於"不"：～去。這裏寫成"毋"是爲了和"不[piʔ˨]"區分開。

把[pai˥]介詞。表示交與、付出，相當於"給"：話～渠聽說給他聽。韵母特殊。作動詞、量詞用時讀[pa˥]。

柴[sai˦] 黎川鄉下多把經常砍了當柴燒的樹叫柴：松～|杉～。

隑[k'ai˨˦] 蹭、擦：莫～着牆上箇石灰|把刀打缸舷仔上～兩下。集韵代韵巨代切："博雅陭也"。

快活[k'uai˦ foiʔ˥] 病癒：聽到話汝病了，～了麼？快活另外也作"快樂"講。

捋[toi˥] 副詞。都、統統、全部：～來了|～買去都買了，包圓兒。集韵賄韵睹猥切："排也"。

該[koi˨] 近指指示代詞，相當於"這"：～哣這裏|～多這些|～個。

猥[uoi˥] 頑兒：去街上～|△不要老婆不要崽，上晝斫柴下晝～（形容單身漢的生活）。

哪[t'ɛi˦] 疑問代詞：～哣哪裏|汝是～個你是誰？訓讀寫法。

崽[tsɛi˥] 兒子：渠有兩個～。

崽[tsɛi˥˧] 人、家伙（對人較隨便的稱呼）：該個～借了我箇錢不還！

交[kau˨] 副詞。"普遍、全面"之意，作補語用：到坨尋～了到處找遍了。

寮仔[tiau˦˧ ·uɛ] 簡陋的小屋。也說"寮兒"。

冒[mou˨˦] 没：～喫|～去|～有。這裏用的是同音字。

蔸[tɛu˨] 指某些植物的根和靠近根的莖：禾～|樹～。

剅[lɛu˨] 挖、掏：～耳朵|～一個洞。集韵侯韵郎侯切："小穿也"。

薮[sɛu˥] 動物的窩巢：狗～|鷄～|～～蜂。

㡎[k'iam˥] 窗户。廣韵豏韵苦減切："牖也，一曰小户"。黎川讀細音，特殊。

匲[kom˥] 覆蓋：把菜～兒～到把菜罩兒蓋上。廣韵感韵古禫切："方言云箱類，又云覆頭也"。集韵作韜，古禫切："蓋也"。

面[miɛn˨˦] 臉：洗～|～盆|～色。

圓[viɛn˦] 完：喫～了飯|書看～了

甏[p'aŋ˨˦] 缸、瓮：米～|火～一人烤火用的瓦罐。

伶俐[tiaŋ˦ ·ti] 乾淨：房仔好～|死～了死絶了，罵人話。

腈[tɕiaŋ˨] ～肉：瘦肉。集韵清韵咨盈切："肉之粹者"。通常作"精"。

聽[hiaŋ˨] 用鼻子聞：汝～下香不香。聽也有用耳朵聽和聽從的意義。

瞇[iaŋ˦] 看守：～穀|～牛放牛。集韵映韵於慶切："視也"。

晾[lɔŋ˧˥] 晾:～衣裳。集韵宕韵郎宕切:"暴也"。

囥[k'ɔŋ˥˧] 藏:把桌仔上個東西～起來。

旺[iɔŋ˧˥] ①熱鬧:街上好～。②興旺:生意好～。

盈[iŋ˧˥] 剩:～飯。聲調特殊。

癟[iap˧] 乾癟、凹陷:～穀|餓～了肚|車胎～下去了,要打氣。集韵葉韵益涉切:"禾不實"。

佮[kop˧] 合:～伙|～攏嘴|兩個人～不來。廣韵合韵古沓切:"併～,聚也"。

特[heʔ˥] 副詞。作補語用在形容詞或動詞等後面,表示"太、非常"的意思:好～了|氣人～了|該人有本事～了。

扤[uəiʔ˥] 弄、做、搞:～飯|把螺絲～緊黍兒擰緊點兒|汝莫亂～! 廣韵没韵五忽切:"摇動"。集韵五忽切:"説文動也"。

黍[təiʔ˥] 當地字,有"少、小"的意思:一～兒一點兒|～～大個雨很小的雨|～～腳舊時纏腳婦女的小腳。

着[tsɔʔ˦] 穿:～了一件新衣裳。

着[ts'ɔʔ˥] 介詞。相當於"被":門～渠關到了|碗～我打破了。

捌 黎川方言音節表

音節	頁
a	
pa˨	1
pa˧˥	1
pa˦	1
pa˥˧	1
·pa	1
pʻa˧˥	1
pʻa˥˧	1
pʻa˩˧	1
ma˨	2
ma˧˥	2
ma˦	2
·ma	3
fa˨	3
fa˧˥	4
fa˥˧	4
fa˩˧	4
ta˦	5
tʻa˨	8
tʻa˧˥	8
tʻa˥˧	8
tʻa˩˧	8
na˧˥	8
na˥˧	8
·na	8
la˨	8
tsa˨	9
tsa˥˧	9
tsʻa˨	9
tsʻa˦	9
sa˨	9
sa˧˥	10
sa˥˧	10
sa˩˧	10
ka˨	10
ka˧˥	11
ka˦	11
ka˥˧	11
ka˩˧	11
kʻa˨	11
kʻa˦	11
kʻa˥˧	11
ŋa˨	12
ŋa˧˥	12
ŋa˩˧	12
ha˨	12
ha˧˥	13
ha˦	13
ha˩˧	13
·ha	13
a˨	13
a˧˥	14
a˦	14
kua˨	14
kua˧˥	14
kua˦	14
kua˥˧	14
ua	
kʻua˨	14
kʻua˦	14
a	
ua˧˥	14
ua˦	14
ua˩˧	15
ia	
via˦	16
tʻia˧˥	16
tʻia˩˧	16
tɕia˨	16
tɕia˧˥	16
tɕia˥˧	16
ɕia˧˥	16
ɕia˦	16
ɕia˥˧	16
ɕia˩˧	16
kʻia˧˥	17
ia˧˥	17
ia˦	17
ia˩˧	17
o	
po˨	18
po˦	18
po˥˧	18
·po	18
pʻo˥˧	18
pʻo˩˧	18
mo˨	18
mo˧˥	18
mo˩˧	18
·mo	18
fo˧˥	18
fo˦	19
fo˥˧	19
fo˩˧	19
to˨	19
to˦	20
tʻo˨	20
tʻo˥˧	20
tʻo˩˧	20
no˩˧	20
lo˨	21
lo˧˥	21
lo˦	21
·lo	21
tso˧˥	21
tso˦	21
so˨	22
so˧˥	22
so˦	22
ko˨	22
ko˧˥	22
ko˥˧	22
·ko	22
kʻo˨	22
kʻo˥˧	22
ŋo˧˥	22
ŋo˦	22
ŋo˥˧	22
ŋo˩˧	22
ho˨	22
ho˧˥	22
ho˩˧	23
o˨	23
·o	23
kuo˨	23
kuo˧˥	23
kuo˥˧	23
uo˨	24
uo˧˥	24
uo˦	24
io	
tʻio˨	25
tɕio˨	25
tɕio˥˧	25
ɕio˧˥	25
kio˥˧	25
kʻio˧˥	25
kʻio˩˧	25
hio˨	25
hio˥˧	25
·io	25
ɛ	
mɛ˨	26
mɛ˥˧	26
mɛ˩˧	26
tɛ˨	26
tɛ˧˥	26
tɛ˦	26
tɛ˨	26
·tɛ	26
tʻɛ˨	26

《現代漢語方言大詞典》第一步計劃編寫四十册分地方言詞典。現在已經出版的有：

蘇州方言詞典	葉祥苓	
廈門方言詞典	周長楫	
長沙方言詞典	鮑厚星	崔振華
	沈若雲	伍雲姬
崇明方言詞典	張惠英	
婁底方言詞典	顔清徽	劉麗華
南昌方言詞典	熊正輝	
西寧方言詞典	張成材	
貴陽方言詞典	汪　平	
武漢方言詞典	朱建頌	
太原方言詞典	沈　明	
烏魯木齊方言詞典	周　磊	
梅縣方言詞典	黄雪貞	
南京方言詞典	劉丹青	
丹陽方言詞典	蔡國璐	
忻州方言詞典	温端政	張光明
柳州方言詞典	劉村漢	
黎川方言詞典	顔　森	

總　目

a

pa

【巴膧】pa˧ tsuŋ˦ 巴掌,手掌:～上寫個"火"字|打一～

【巴膧心】pa˧ tsuŋ˦ ɕim˧ 巴掌心,手心:～磨起了泡

【巴膧紋】pa˧ tsuŋ˦ uen˦˥ 手心表面的紋路:算命先生在看渠箇～

【巴結】pa˧ kiɛʔ˧ 趨炎附勢,極力奉承:該個人冒有真本事,就會～當官箇

【巴不得】pa˧ piʔ˧ tɛʔ˧ 熱切地希望:～落場雨就好

【疤】pa˧ 瘡口或傷口長好後留下的痕迹:手上一個～

【□腳】pa˦ kiɔʔ˧ =〖□腿〗 pa˦ hoi˧ 羅圈腿,向外彎曲的兩條腿

【把】pa˦ ❶把守:～到大門口,不准人進去 ❷量詞。A)用於有把手的東西:一～槍|一～椅仔 B)一手抓起的數量:一～米|一～豆仔 C)用於車輛,相當於"輛":一～汽車|一～大板車‖另見 pai˧, ·pa

【把舵】pa˦ ho˩ 掌舵

【把脈】pa˦ mɛʔ˧ =〖隔脈〗 kaʔ˧ mɛʔ˧ 醫生用手按在病人腕部的動脈上,根據脈搏跳動的情況來診斷病情

【壩】pa˧ 攔河修建的用來阻擋水流的建築物:結一條～

【壩缸】pa˧ kɔŋ˧ 有壩兒的搪瓷杯

【把】·pa 加在"百、千、萬"和"里、丈、斤、個"等量詞後頭,表示數量近於這個單位數:千～個|里～路‖另見 pa˦, pai˧

p'a

【扒】p'a˦ 扒拉,用筷子把飯等食物連續地撥到嘴裏:亂～亂～,一下就喫完了

【扒子手】p'a˦ ·tsɿ ɕiəu˦ 扒手,小偷:店裏捉到了一個～

【扒灰】p'a˦ foi˧ 公公與兒媳發生不正當關係:該死箇老頑子老頭子還會～!

【爬起來】p'a˦ k'i˦ lɛi˦ (跌倒後手腳同時用力,從地上)掙扎起來:快孠兒～,汽車來了!

【耙豬屎】p'a˦ tɕiɛ˧ ɕi˦ 拾豬糞‖"耙"另見 p'a˩

【耙耳朵】p'a˦ ni˦(或 ə˦) ·to 掏耳朵中的積垢

【耙屎箇】p'a˦ ɕi˦ ·ko 拾糞的(人),口語用來罵人,指人下賤

【鈀兒】p'a˦˥ ·i 平口無齒的小鋤,多用來鋤草

【怕】p'a˧ ❶害怕:心裏好～ ❷恐怕,對未來情況作估計:～會落雨

【怕醜】p'a˧ tɕ'iəu˦ 怕羞,害臊,靦腆:該個女兒好～

【怕生】p'a˧ saŋ˧ (小孩兒)怕見生人

【怕光】p'a˧ kuɔŋ˧ (眼睛)怕見光

【怕得特】p'a˧ tɛʔ˧ hɛʔ˦ 很怕:心裏～

【耙】p'a˩ ❶耙子,碎土和平地的農具 ❷將耕鬆的田土弄碎並整平,通常使用"轆軸[tiuʔ˦ ts'uʔ˦]"這種農具‖另見 p'a˦

【耙田】p'a˨ hiɛn˥ 將耕過的田耙平

【稗子】p'a˨ ·tsɿ ❶一種植物，葉子像稻，雜生在稻田中，影響稻子的生長 ❷這種植物的籽兒

【稗草】p'a˨ t'ou˥ 稗子的葉草

ma

【嫲】ma˨ 形容詞前加成分，表示程度深：～矮(人、房屋等)很矮｜～舊(房屋、衣服、書籍等)很舊

【摸】ma˨ 摩挲，用手撫摩：～貓兒箇背 ‖ 另見 mo˨，mɔʔ˦

【麻畬】ma˥ t'ia˥˦ 黎川熊村鄉地名 ‖ "畬"字在地名中讀音特殊

【麻仔】ma˥˦ ·ɛ 芝麻。一年生草本植物。種子小而扁平，可以吃，也可以榨油

【麻仔稈】ma˥˦ ·ɛ kon˥ ＝〖麻稿〗ma˥ kou˥ 芝麻稈。可當燃料

【麻子】ma˥ ·tsɿ ❶人出天花後留下的疤痕 ❷臉上有麻子的人

【麻衣】ma˥ i˨ 麻做的孝衣

【麻(布)袋】ma˥ (pu˥) hoi˨ 用粗麻纖織的袋子，多用來盛糧食、飼料等

【麻姑頭】ma˥ ku˨ hɛu˥ 婦女梳的一種髻式

【麻油】ma˥ iəu˥ 芝麻碾製的食用油，有濃鬱的香味

【麻片】ma˥ p'iɛn˧ 一種點心，用餳糖粘起的芝麻片

【麻綫】ma˥ ɕiɛn˧ (納鞋底用的)細麻繩

【麻梗】ma˥ kuaŋ˥ 麻的莖部

【麻糖】ma˥ hɔŋ˥ 一種食品，芝麻、豆屑等灌在餳糖裏，做成細圓柱形

【麻將】ma˥ tɕiɔŋ˧ 牌類娛樂用具，用竹子、骨頭或塑料製成，上面刻有花紋或字樣

【麻繩】ma˥ ɕiŋ˥ ＝〖麻索〗ma˥ sɔʔ˦ 麻製的繩子

【麻蠅】ma˥ iŋ˥˦ 牛蠅，形狀像蜂，雌蠅在牛毛上產卵，幼蟲寄生在牛體內部，成熟後，從牛脊背上鑽孔鑽出，落在地上變成蛹

【麻瘋(病)】ma˥ fuŋ˨ (p'iaŋ˨) ❶傳染病的一種 ❷比喻不好惹的人：渠是個～，汝莫惹渠

【麻石】ma˥ saʔ˥ 一種石頭，呈麻點，質堅硬，常用作牆基和臺階

【麻藥】ma˥ iɔʔ˥ 麻醉藥劑：開刀要打～

【馬】ma˥ ❶哺乳動物，頭小，面部長，四肢強健，善跑。黎川少見 ❷象棋棋子名 ❸粗木頭做的大三腳架，木工幹活時用來支撐較大的木料 ❹姓

【馬馬虎虎】ma˥ ·ma fu˥ ·fu ❶湊合，勉强，還可以：該個還～，許個不行 ❷不認真，不細心：渠做起事來～

【馬褂】ma˥ kua˧ 舊時男子穿在長袍外面的對襟的短褂。原先是滿族人騎馬時穿的服裝，故名

【馬麼兒】ma˥ mo˥˦ ·i 母馬 ‖ "麼"，廣韻戈韵莫婆切："～尼"，集韵眉波切："女美稱"

【馬絲】ma˥ sɿ˨ 荸薺。多年生草本植物，地下莖扁圓形，皮赤褐色，肉白色，味甜，可以吃，又可以製澱粉

【馬路】ma˥ lu˨ ❶公路 ❷城裏較寬的街道

【馬嘴】ma˥ tɕy˥ 黎川德勝關墾殖場地名

【馬快】ma˥ k'uai˧ ＝〖捕快〗p'u˨

k'uai˦ 舊時衙門中緝捕人犯的差役

【馬崽兒】ma˧ tsei˧ ·i 小馬,馬駒

【馬椒】ma˧ tɕiau˨˦ 一種味道辛辣的草,常用來墊鷄鴨的籠子

【馬刀】ma˧ tou˨ 朴刀。刀形略彎、刀刃很長、刀柄較短、雙手都可使用的一種刀,舊時作武器用

【馬粉】ma˧ fen˧ 芡粉,加在湯裏或菜裏勾芡用

【馬便袱】ma˧ p'ien˨ fuʔ˥ 月經帶,婦女用品

【馬釘】ma˧ tiaŋ˨˦ 一種大釘子,呈"冖"狀,有兩個尖鋒,建築上用來固定兩根交接的木料

【馬上】ma˧ sɔŋ˨ =〖即刻〗 tɕiʔ˥ k'ɛʔ˥ 立即:~就去|~就話把渠聽說給他聽

【馬燈】ma˧ tɛŋ˨ 一種手提的能防風雨的煤油燈,配有玻璃罩

【馬凳】ma˧ tɛŋ˦ 木工用的大長凳,工作檯,通常齊腰高,凳面寬約一尺,長近兩米

【馬公兒】ma˧ kuŋ˨ ·ŋi 公馬

【馬腳細辛】ma˧ kiɔʔ˥ ɕi˦ ɕin˨ =〖土裏開花土裏謝〗 hu˧ ·ti k'oi˨ fa˨ hu˧ ·ti ɕia˨ 杜蘅,多年生草本植物,根莖中醫人藥,有鎮咳、祛痰、利尿的作用

【碼兒】ma˨˦ ·i ❶數字 ❷數目 ❸硬幣有數碼的一面

【碼口】ma˧ k'ɛu˨˦ 河邊砌了臺階的地方,可在此洗衣等

【碼頭】ma˧ ·hɛu 河邊供停船時裝卸貨物和乘客上下的建築

【螞蟻】ma˧ ŋi˨˦ 昆蟲,體小,長形,在地下築巢,成群穴居

【摸】·ma 助詞。加在數詞後面表示約摸的數目:十~里|十~日|千~個‖另見 ma˨、mo˨、mɔʔ˥

【嘛】·ma 語氣詞,表示加重語氣:不去就是不去~!

fa

【花】fa˨ ❶種子植物的有性繁殖器官,有各種顏色、香味和形狀 ❷形狀像花朵的東西:雪~|燈~ ❸花紋:格子~|點兒~ ❹顏色錯雜的:~白頭髮|~狗|~~綠綠

【花花綠綠】fa˨ fa˨ tiuʔ˥ tiuʔ˥ 形容顏色鮮艷繁雜:女兒穿得~

【花會】fa˨ fi˨ 舊時農村中盛行的一種多戶參加的賭博活動‖參看"走風 tsɛu˧ fuŋ˨"

【花露水】fa˨ ·lu ɕy˧ 一種化妝用品,用稀酒精加香料製成

【花椒】fa˨ tɕiau˨ 落葉灌木或小喬木,枝上有刺,其種子黑色,可以做調味香料,也可入藥

【花轎】fa˨ k'iau˨ 結婚時新娘乘坐的轎子

【花柳病】fa˨ tiəu˧ p'iaŋ˨ 性病的俗稱

【花籃燈】fa˨ lam˧ tɛŋ˨ 一種節日彩燈,做成花籃形狀

【花□(兒)】fa˨ om˧ (·mi)花蕾,沒有開放的花,北京話叫花骨朵

【花心】fa˨ ɕim˨ 花蕊,花的雌蕊和雄蕊的統稱

【花瓣】fa˨ ·p'an 花冠的組成部分之一,構造和葉子相似,有各種不同的顏色

【花旦】fa˨ tan˦ 戲曲中的一種角色,扮演性格活潑的年輕女子

【花傘】fa˧ san˥ 花布面的陽傘

【花捲】fa˧ kuan˥ 一種蒸熟吃的麵食品，捲成螺旋狀

【花邊】fa˧ piɛn˧ 銀元，舊時的一種錢幣

【花面】fa˧ miɛn˨ 花臉，戲曲的一種角色，扮演性格剛烈或粗暴的人物

【花晴花雨】fa˧ t'iaŋ˥ fa˧ y˥ 一會兒晴一會兒下雨的天氣

【花樣(仔)】fa˧ iɔŋ˨ (·ŋɛ) (綉花時)花紋的式樣

【花生】fa˧ ·sɛŋ˧ 一種油料作物，果仁可以榨油，也可以吃，或用來製糕點糖果

【花生皮】fa˧ ·sɛŋ˧ p'i˥˦ 花生米外面的紅皮兒

【花生油】fa˧ ·sɛŋ˧ iəu˥ 用花生米榨的油，供食用

【花生仁】fa˧ ·sɛŋ˧ in˥˦ 花生米，花生的果實去殼後剩下的種子

【花生糖】fa˧ ·sɛŋ˧ hɔŋ˥ 用麥芽糖和花生做成的糖，是一種小吃

【花紅】fa˧ fuŋ˥ ⇨〖沙果〗sa˧ kuo˥

【划□崽】fa˥ so˥ ·tsɛi =〖划正反面〗fa˥ tɕiŋ˥ fan˥ miɛn˨ 幾個人同時出示手掌或手背以分勝負或決定先後。比如五個人裏面要推出一人去辦件事兒，其中四人出示手背，另一個出示手掌，即由此人去辦 。

【划水】fa˥ ɕy˥ 游泳。人在水中游動，是體育運動項目之一

【划算】fa˥ son˥ ❶ =〖划得來〗fa˥ tɛʔ˦ lɛi˥ 合算，值得：兩塊錢一斤好～ ❷盤算、估算：心仔～一下

【划管子】fa˥ kuon˥ ·tsɿ ❶兩個人同時出示手指，以手指數目的多少分勝負或決定先後，一勝二，二勝三，…五勝一 ❷=〖划拳〗fa˥ k'uan˥ 喝酒時的一種遊戲

【划船】fa˥ ɕiɛn˥ 用槳等撥水使船行進

【划不來】fa˥ piʔ˦ lɛi˥ 不合算。所費較大而所獲較小：三塊錢一斤～，兩塊錢一斤就划算

【華山】fa˥ san˧ 黎川縣一墾殖場名

【□】fa˥(或 ua˥) 形容詞前加成分，表示程度深：～滾很熱很燙

【化肥】fa˥ fi˥ 化學肥料的簡稱

【化紙盆兒】fa˥ tɕi˥ p'ɛn˥˦ ·ni 敬神或祭奠時用來燒紙的盆兒

【化裝】fa˥ tsɔŋ˧ 演員爲了適合所扮演的角色的形象而修飾容貌和衣着

【畫眉】fa˨ mi˥˦ 鳥，身體棕褐色，腹部灰白色，有白色眼圈，叫的聲音很好聽，可供玩賞

【畫雞腳叉】fa˨ ki˧ kioʔ˦ t'a˧ 一種有賭博性質的遊戲，目的多是爲了湊份子買零食吃。在紙上畫一些綫條，然後把紙對摺，在綫條一端各寫上金額不等的數目，也有寫上不出錢或跑腿的。再把紙翻過來，各人在這些綫條的另一端寫上自己的名字。最後把紙攤平，根據綫條指示的金額，大家掏錢

【畫粉】fa˨ fɛn˥ 做成扁平狀的小塊石膏，有各種顏色，給布料畫綫用

【畫片紙】fa˨ p'iɛn˥ tɕi˥ 一種大張的硬紙片，上面印有許多張小畫片，內容多爲《西游記》、《水滸傳》等故事人物，有的還印有撲克牌的花點，可裁開玩耍

【畫釘】fa˨ tiaŋ˧ 圖釘，帽大針短的一種釘子，用來把紙或布釘在木板或牆壁上

【畫正字】fa˨˦ tɕiŋ˥˧ sɿ˨˦ =〖寫正字〗ɕia˥ tɕiŋ˥˧ sɿ˨˦ 用畫“正”字的方法統計數目。每一個數畫一筆，每五筆湊成一個“正”字

【畫供】fa˨˦ kiuŋ˧ 畫押，在供詞上畫“十”字等表示認可

【話劇】fa˨˦ ky˥˧ 用對話和動作來表演的戲劇‖“劇”字讀音特殊

ta

【打】ta˥ ❶用手或工具撞擊物體：～鼓｜～鐵 ❷毆打，攻打：～人｜～仗 ❸發生與人交涉的行爲：～賭｜～官司 ❹製造：～一把刀 ❺編織：～毛綫 ❻畫、印：～個問號｜～格子 ❼揭；鑿開：～開門｜～井 ❽舉：～燈籠｜～傘 ❾放射；發出：～炮｜～電話 ❿付出或領取(證件)：～介紹信 ⓫舀取：～洗面水 ⓬買：～米｜～油 ⓭捕捉(禽鳥等)：～魚 ⓮定出，計算：～草稿｜成本～兩百塊錢 ⓯做，從事：～零工｜～雜 ⓰做某種遊戲：～撲克｜～球 ⓱表示身體的某些動作：～瞌睏｜～滾 ⓲采取某種方法：～官腔｜～比方

【打把戲】ta˥ pa˥ hi˥˧ 耍弄借機斂財等花招，如借過生日收禮

【打花】ta˥ fa˧ 狗交配

【打花生】ta˥ fa˧ saŋ˧ 生育多胎子女的婦女，兒子、女兒隔胎出生，叫做“打花生”

【打茶】ta˥ t'a˦ ❶燒茶水：△早紅霞，等雨～；晚紅霞，曬死蝦蟆 ❷泡茶葉：打杯茶把先生喫 ❸(望杯子裏)倒水喝：乾死了，快毫打碗茶喫

【打砂紙】ta˥ sa˧ tɕi˥ 油漆之前用砂紙磨平木器的表面

【打架】ta˥ ka˥˧ 互相爭鬥毆打

【打卦】ta˥ kua˥˧ ⇨〖卜卦〗puʔ˦ kua˥˧

【打夜作】ta˥ ia˨˦ tsɔʔ˦ 開夜車，晚上幹活兒：明朝一定要做圓做完，日上白天做不圓就～

【打火機】ta˥ fo˥ ki˩ 一種小巧的取火器，用汽油或液化氣等作燃料，可放在衣袋中隨身備用

【打呵厭】ta˥ ho˧ iam˥˧ (困乏的時候)打哈欠

【打禾】ta˥ uo˦ 將穀粒從稻稈上打下來

【打□】ta˥ tɛ˥˧ 磨磨蹭蹭，緩慢地向前行進，比喻做事動作遲緩：莫～囉，快毫兒做囉！

【打了箇石】ta˥ ·ɛ ·ko saʔ˥ 加了工的石料

【打絮店】ta˥ ɕiɛ˥˧ tiam˥˧ 彈製並銷售棉絮(棉花套)的店鋪

【打死纏】ta˥ sɿ˥ loi˦ 將(繩索)打死結：莫～，等下解不開

【打比方】ta˥ pi˦ fɔŋ˧ 比喻用一件事物來說明另一件事物

【打屁】ta˥ p'i˥˧ 放屁

【打謎仔】ta˥ mi˨˦˨ ·ɛ 出謎語讓人猜

【打痴車】ta˥ tɕ'i˩ ts'a˩ ❶倒立 ❷翻跟頭

【打屎窟】ta˥ ɕi˦ k'uaiʔ˦ 打屁股，體罰的一種

【打(鬼)麻話】ta˥ (kui˦) ma˦ ua˨˦ 胡說八道，胡扯：渠是～，汝還當真！

【打補丁】ta˥ pu˥ tiaŋ˧ 在破損的衣服等上面縫上一塊布等

【打户震】ta˥ fu˨˦ tɕin˥˧ =〖打抖震〗ta˥ teu˥ tɕin˥˧ 顫抖；發抖：冷得～

【打賭】ta˧ tu˧ 拿一件事情的真相如何或結果如何來賭輸贏：我多我們兩個來～！

【打(無皮)□】ta˧ (u˧ ·p'i) nɛ˨ 耍無賴，賴皮

【打竪設頭】ta˧ ɕy˨ ɕiɛʔ˧ ·hɛu 設頭，膝蓋。打竪設頭，就是支着腿兒(睡覺)

【打水】ta˧ ɕy˧ 鴨交配 ‖ 汲水叫"刁水 tiau˨ ɕy˧"

【打水□兒】ta˧ ɕy˧ kuən˨˦ ·ni 打水漂兒，一種游戲，往水面上擲瓦片，讓瓦片在沉下前連續跳動多次

【打銅箇】ta˧ hŋ˧ ·ko 銅匠，製造和修理銅器的工人

【打銅店】ta˧ hŋ˧ tiam˥ 製作並出售銅器的店鋪

【打桶店】ta˧ hŋ˧ tiam˥ 製作並出售木桶、木盆的店鋪

【打擺子】ta˧ pai˧ ·tsɿ 發瘧子，一種病。症狀是發冷發熱，熱後大量出汗，頭痛，口渴，全身無力

【打埋伏】ta˧ mai˧ fuʔ˧ 比喻隱藏財物或隱瞞問題等

【打□□】ta˧ lai˧ ·tiŋ 全身赤裸

【打胎】ta˧ hai˨ 施行人工流產

【打大旗箇】ta˧ hai˨ k'i˧ ·ko 跑龍套的，戲曲中的一種配角

【打背】ta˧ poi˥ ⇨〖豚背〗 tuʔ˧ poi˥

【打噯兒】ta˧ oi˨ ·i 胃裏的氣體從嘴裏出來，並發出聲音 ‖ "噯"字聲調特殊

【打包包】ta˧ pau˨ pau˨ 碩紙叠的小包，一種游戲

【打炮竹】ta˧ p'au˥ ts'uʔ˧ 放鞭炮：～封財門 ‖ "竹"字聲母送氣，特殊

【打罩面】ta˧ tsau˥ miɛn˨ 手搭涼棚，手放在額頭上向遠處瞭望

【打拗戾】ta˧ ŋau˧˦ tɛʔ˧ 關係不和，鬧彆扭：渠多他們兩個老是～

【打醮】ta˧ tɕiau˥ 道士設壇念經做法事，祈禱上天保佑：天乾～，求菩薩蓋保保佑

【打小爐箇】ta˧ ɕiau˧ lu˧ ·ko 做小手藝的(如修補傘、鞋、碗、壺、配鑰匙、磨剪子等)

【打保票】ta˧ pou˧ p'iau˥ 比喻事情萬無一失，完全可以放心：我敢～，渠一定會來

【打秋風】ta˧ t'iəu˨ fuŋ˨ 指假借各種名義向有錢的人索取財物：人家跟老大人做壽，渠就來～

【打球】ta˧ k'iəu˧ 指進行球類運動：打籃球|打乒乓球

【打條】ta˧ hiau˧ 彈棉花並製作棉絮

【打尖】ta˧ tɕiam˨ ❶打進楔子(使牢固)：桌仔榫頭鬆了，打個尖兒抵緊委兒 ❷途中休息吃點兒東西：行了三十里，我多我們到前頭那個壇上地方～囉！

【打暗號】ta˧ om˥ hou˨ (利用聲音、動作等)發出彼此約定的秘密信號

【打板】ta˧ pan˧ 投擊銅板兒的游戲

【打扮】ta˧ pan˥ ❶使容貌和衣着好看：～得好齊整 ❷打扮出來的樣子，衣着穿戴：講究～

【打單身箇】ta˧ tan˨ ɕin˨ ·ko 單身漢，沒有妻子的人：渠該個人冒人要，一世都是個～

【打短命】ta˧ ton˧ miaŋ˨ 夭折，常用作罵人話

【打□】ta˧ ŋon˧ 打瞌睡狀，頭一舂一舂的

【打鼾睡】ta˥ hon˧ ·øy 睡覺打呼嚕

【打官司】ta˥ kuon˧ sɿ˧ 進行訴訟：話不正說不成就～

【打官腔】ta˥ kuon˧ k'iɔŋ˧ ⇨〖話官話〗ua˩˧ kuon˧ ua˩˧

【打棉花】ta˥ mien˧˥ fa˧ 彈棉花，使其鬆軟

【打圓場】ta˥ vien˧˥ ts'ɔŋ˧˥ 調解糾紛，緩和僵局

【打圓木箇】ta˥ vien˧˥ mu?˥ ·ko 做盆、桶等的木匠

【打新房】ta˥ ɕin˧ fɔŋ˧˥ 鬧新房。新婚的晚上，親友們在新房裏跟新婚夫婦說笑逗樂

【打更】ta˥ kaŋ˧ 舊時把一夜分成五更，每到一更，巡夜的人打梆子敲鑼，叫打更

【打平伙】ta˥ p'iaŋ˧˥ fo˧ 合伙(送禮、買東西吃等)

【打蕩兒】ta˥ tɔŋ˥˧ ·ŋi 溜達；散步 ‖ "蕩"字聲母、聲調特殊

【打霜】ta˥ sɔŋ˧ ＝〖扣霜〗k'ɛu˥˧ sɔŋ˧ 下霜

【打湯】ta˥ hɔŋ˧ ＝〖抓湯〗uəi?˥ hɔŋ˧ 做菜湯

【打塘】ta˥ hɔŋ˧˥ 打樁，把木樁打進地裏使基礎堅固

【打王師】ta˥ uɔŋ˧˥ sɿ˧ 一種民間文藝活動，表演者戴假面具表演武術

【打黃禾水】ta˥ uɔŋ˧˥ uo˧˥ ɕy˥ 稻子快成熟時，在田裏挖溝排水

【打秧】ta˥ iɔŋ˧ 撒種育秧

【打拱】ta˥ kiuŋ˥ 拱手(致意)

【打濛】ta˥ muŋ˧˥ ＝〖打霧〗ta˥ u˩˧ 下霧 ‖ "濛"，集韻董韻母揔切

【打夢話】ta˥ muŋ˩˧ ua˩˧ 說夢話

【打凍米】ta˥ tuŋ˥˧ mi˥ 爆米花動賓詞組

【打中伙】ta˥ tsuŋ˧ fo˧ 路途中停下來吃飯

【打插話事】ta˥ t'ap˦ ua˩˧ sɿ˩˧ ⇨〖插嘴〗t'ap˦ tɕy˥

【打雜箇】ta˥ t'ap˥ ·ko 機關、學校等單位裏料理勤雜事務的人

【打吸筒】ta˥ hip˦ hŋ˧˥˩ 拔火罐兒，中醫治療疾病的一種方法

【打八折】ta˥ pai?˥ tsɛ?˦ 做買賣時，按標價的百分之八十廉價出售，類似的又如七折、九折

【打達】ta˥ hai?˥ 鷄交配

【打□□】ta˥ ai?˥ ·tɕ'i 打噴嚏

【打活欒】ta˥ foi?˥ loi˥ (將繩索)打活結

【打不平】ta˥ pi?˦ p'iaŋ˧˥ 抱不平：大家都等渠爲他～

【打積糖】ta˥ tɕi?˦ hɔŋ˧˥˩ 驅蛔糖，兒童服用的一種殺蛔蟲的藥

【打石店】ta˥ sa?˥ tiam˥˧ 製作並出售石磨、供應碎石的店鋪

【打□兒】ta˥ pia?˥ ·i 大拇指和中指彈擊，發出清脆的響聲

【打錫】ta˥ ɕia?˦ 特指酒席上斟酒

【打錫箇】ta˥ ɕia?˦ ·ko ❶錫匠，主要製作白鐵皮的壺、桶等 ❷酒席上斟酒的人

【打錫店】ta˥ ɕia?˦ tiam˥˧ 製作並出售錫器或白鐵皮器具的店鋪

【(打)沃】(ta˥) uo?˦ ＝〖作嘔〗tsɔ?˦ ɛu˥ 有嘔吐感

【打嗝勒】ta˥ kɛ?˦ lɛ?˥ 打嗝兒

【打鐵箇】ta˥ hiɛ?˦ ·ko 鐵匠，製作並出

嘗菜刀、鋤頭等鐵器的工人

【打鐵店】ta˧ hiɛʔ˧ tiam˦ 鐵匠鋪

【打□□笑】ta˧ kiʔ˥ ·kuʔ ɕiau˦ 暗暗高興:嘴裏不話,心仔～

【打穀機】ta˧ kuʔ˧ ki˨ 將稻穀從稻稈上打下來的機器

t'a

【叉戟】t'a˨ ·kiʔ 竹子上留下一些短枝椏,用以支架曬衣竿。這種帶短枝椏的竹子叫叉戟

【差】t'a˨ 缺、不足:～兩角十塊(即九元八角)

【差不多】t'a˨ piʔ˧ to˨ 相差不大,相近:渠多他們兩個～高

【差爹爹兒】t'a˨ tɕiʔ˥ tɕiʔ˥ ·i 差點兒,幾乎:～捱了擇差點兒捱了一跤

【查夜】t'a˧ ia˨ =〖巡夜〗 sən˧ ia˨ 夜間巡視,檢查有無事故

【茶】t'a˧ ❶茶水 ❷白開水 ❸中藥熬的藥汁(生病吃藥時避諱說法)

【茶花】t'a˧ fa˨ 山茶、茶樹、油茶樹的花。特指山茶的花

【茶社】t'a˧ sa˨ 茶館兒,營業性質的喝茶的店鋪

【茶籽】t'a˧ tsɿ˧ 茶樹的果實,可榨油

【茶几】t'a˧ ·ki˧ 放茶具的家具,比桌子矮小

【茶壺】t'a˧ fu˧ 舊式瓦質茶水壺

【茶菇】t'a˧ ku˨ 通常長在茶樹下的一種菇,可食用,味鮮美,也可入藥,價錢昂貴

【茶樹】t'a˧ ɕy˨ 油茶樹。常綠灌木,果實內有黑褐色的種子。種子榨的油叫茶油

【茶杯】t'a˧ poi˨ 喝茶用的瓷杯

【茶甌】t'a˧ ɛu˨ 小茶盅,不管有沒有蓋兒

【茶油】t'a˧ iəu˧ 用油茶樹的種子榨的油,有毒,加熱後毒素分解,可供食用

【茶盤(兒)】t'a˧ p'on˧(ɾ ·ni) 放茶壺、茶杯的盤子

【茶碗蓋】t'a˧ uon˧ koi˦ 茶碗的蓋子

【茶碗托】t'a˧ uon˧ hɔʔ˧ 用來托住茶碗的小瓷碟

【茶葉】t'a˧ iap˥ 經過加工的茶樹嫩葉,做飲料用。有紅茶、綠茶等種類

【茶(葉)蛋】t'a˧ (iap˥) han˨ 鹵汁中放有茶葉的鹵蛋

【搽粉】t'a˧ fen˧ (化妝時往臉上)塗抹香粉

【搽藥】t'a˧ iɔʔ˥ 抹藥水或藥膏

【汊河】t'a˦ ho˧ 河道分岔的地方

【岔路口】t'a˦ lu˨ k'ɛu˧ 道路分岔的地方

【□】t'a˨ 堵、攔:把路～起來

【□柴】t'a˨ sai˧ 枝椏狀的柴

na

【哪吒】na˧ tsa˦ ❶神話故事中的一個人物 ❷身體好,力氣大,勇猛:該人好～

【□碗】na˦ uon˧ 一種很大的碗

【哪】·na 語氣詞,表示規勸等:汝看～!

la

【拉】la˨ 形容詞前加成分:～淡(嘴裏感覺)很淡

【拉鏈】la˨ tien˨ =〖拉鎖〗 la˨ so˧ 一種可以分開和鎖合的鏈條形的金屬製

品或尼龍製品，用來縫在衣服、口袋或皮包等上面

【拉繩】la˨ ɕiŋ˥ 拔河，一種體育活動

tsa

【遮】tsa˨ 攔、擋、掩蓋：把手～到了眼睛｜把塊布～到床仔窗户

【柘藍坑】tsa˧ lam˥ k'aŋ˨ 黎川樟村鄉地名

【榨菜】tsa˧ t'ai˧ ❶芥菜的一種變種，莖成瘤狀，可吃 ❷用這種菜的莖醃製的菜

【鹧鸪】tsa˧ ku˨ 鳥，背部和腹部黑白兩色相雜，頭頂棕色，脚黄色。吃昆蟲、蚯蚓等

ts'a

【車】ts'a˨ ❶陸地上行駛的有輪子的運輸工具：汽～｜火～ ❷利用輪軸旋轉的工具：紡～｜風～ ❸用水車取水：～水 ❹用縫紉機縫紉：～一條褲｜邊要～平‖另見 tɕie˨

【車子外家】ts'a˨ ·tsɿ uai˨ ·ka（汽車、火車等）車廂之外，相對"車内裏"而言

【車字旁】ts'a˨ sɿ˨ p'ɔŋ˥˩ 漢字偏旁"車"，如"輪"字的左邊

【車胎】ts'a˨ hai˨ 輪胎的通稱，一般分爲内胎和外胎兩層

【車背】ts'a˨ poi˧ 車子的後邊

【車内裏】ts'a˨ noi˨ ti˥ ❶（汽車、火車等）車廂裏面 ❷駕駛室裏面

【車前】ts'a˨ t'ien˥ 車的前面

【車前（草）】ts'a˨ t'ien˥ （t'ou˥）草本植物，葉子長卵形，夏天開花，淡綠色，果實紡錘形。葉子和種子可入藥

【車印】ts'a˨ in˧ 車轍。車子走過後留下的痕迹

【車上】ts'a˨ ·sɔŋ 車子裏面

【扯布】ts'a˥ pu˧ 買布：扯了六尺布做衣裳

【扯胡琴】ts'a˥ fu˥ k'im˥ 拉胡琴

【扯帚】ts'a˥ ·tɕiəu 用細竹枝紮的大帚，通常用來掃道路和場院

【扯綫】ts'a˥ ɕien˧ 彈棉絮時將紗綫鋪在彈好的棉花上

sa

【沙】sa˨ ❶沙子，細小的石粒 ❷西瓜瓤結成像沙粒的結晶體：該個瓜好～

【沙果】sa˨ kuo˥ ＝〖花紅〗 fa˨ fuŋ˥ 落葉小喬木，果實球形，像蘋果而小

【沙鍋】sa˨ uo˨ 用陶土和沙燒製的鍋，多用來燉湯或熬中藥

【沙子】sa˨ ·tsɿ 較細的沙粒

【沙地】sa˨ hi˨ 含沙質較多的土地

【沙土】sa˨ hu˥ 含沙很多的土

【沙喉嚨】sa˨ heu˥ ·luŋ 沙啞的嗓音

【沙洲】sa˨ tɕiəu˨ 水中或水邊的灘地

【沙手沙脚】sa˨ ɕiəu˥ sa˨ kiɔʔ˦ ＝〖四脚拉沙〗 sɿ˧ kiɔʔ˦ la˨ sa˨ 形容躺倒後手脚伸長張開的樣子

【沙灘】sa˨ han˨ 水中或水邊由沙子淤積成的陸地

【沙發】sa˨ faiʔ˦ 裏面裝有彈簧或軟塑料的椅子，坐着柔軟舒適［英 sofa］

【沙匍魚】sa˨ p'uʔ˥ nie˥ 一種河魚，成魚約五、六寸長，常匍匐在河底沙上不動，故名

【砂子】sa˨ ·tsɿ 細小的石粒：把飯裏個～揀出來

【砂鉢】sa˨ poiʔ˧ 用陶土和沙燒成的鉢子,多用來盛湯菜。砂鉢豆腐是冬天常吃的一道菜

【紗布】sa˨ pu˥ 包紮傷口用的經緯紗很稀疏的消毒棉織品

【紗帽】sa˨ mou˧ ❶古代文官戴的一種帽子 ❷房屋柱子上方托住横梁的短横木

【賒賬】sa˨ tsɔŋ˥ 把買賣的貨款記在賬上延期收付:拿現錢,不~

【蛇】sa˦ 爬行動物,身體圓而細長,有鱗,無四肢,種類很多,有的有毒,有的無毒

【蛇泡】sa˦ p'ou˨ 一種有毒的蘑菇

【蛇摳】sa˦ k'ɛu˨ 蛇蜕,管狀薄膜,半透明,中醫入藥

【曬牙齒】sa˥ ŋa˦ tɕ'i˧˦ ⇨〖爆牙齒〗pau˥ ŋa˦ tɕ'i˧˦

【曬衣裳】sa˥ i˨ ·sɔŋ 曬衣服 ‖ "曬"字韵母特殊

【曬臺】sa˥ hai˦ =〖陽臺〗iɔŋ˦ hai˦ 屋頂的平臺。區别於"雕樓 tiau˨ lɛu˦˧"

【曬坯】sa˥ p'oi˨ 將磚坯、瓦坯曬乾

【曬頭源】sa˥ hɛu˦ uan˦˧ 黎川龍安鄉地名

【曬網】sa˥ mɔŋ˦ 不捕魚的日子將魚網曬乾

【曬熱頭】sa˥ ŋieʔ˧ ·hɛu 曬太陽:房仔好冷,我多我們出去~

【曬穀】sa˥ kuʔ˧ 將打下的穀粒曬乾

【杜糧】sa˧ hon˦ 大米做的一種食品,舊時"做社春分前後祭祀社神"時食用

【杜苹】sa˧ p'iŋ˦ 黎川縣鄉名 ‖ "杜"舊時讀陰平調

【射】sa˧ ❶用推力或彈力送出:~箭 ❷液體受到壓力通過小孔迅速擠出:水龍頭壞了,~了渠一身個水 ❸濺:汽車開過去,水~我一身

【射子】sa˧ ·tsɿ ❶斜視,眼病的一種,由眼球位置异常、眼球肌肉麻痹等原因引起 ❷眼睛斜視的人

【射上天】sa˧ ·sɔŋ hien˨ 稱東西時,秤尾高高翹起,份量超過許多,就説射上天

ka

【加】ka˨ ❶兩個或更多的數目或東西合在一起:二~三等於五 ❷增加,使數量擴大:~一個人|把渠個名字~上去

【加油】ka˨ iəu˦ ❶給油燈或汽車等添加油料 ❷比喻進一步努力,加勁兒

【加班】ka˨ pan˨ 在規定以外增加工作時間或班次:禮拜日要~|~車

【家譜】ka˨ p'u˦ 記載本家族世系和重要人物事迹的書

【家母】ka˨ mu˦ 母親背稱

【家父】ka˨ fu˧ 父親背稱

【家兔兒】ka˨ hu˥ ·i 兔的一種,最初由野兔馴養而成。可供生物實驗用,肉可以吃,毛供紡織用

【家務事】ka˨ u˧ sɿ˧ 家庭的日常事務:清官難斷~

【家廟】ka˨ miau˧ =〖祠堂〗sɿ˦ hɔŋ˦ 同族的人共同祭祀祖先的房屋:涂氏~

【家禽家畜】ka˨ k'im˦ ka˨ ts'uʔ˧ 人類爲了經濟或其他目的而馴養的禽畜,如鷄、犬等

【家常便飯】ka˨ sɔŋ˦ p'ien˧ fan˧ 家庭

日常吃的普通飯食(區别於酒席):汝莫客氣,～隨便喫奚兒

【家娘】ka˨ niɔŋ˥˩ 丈夫的母親

【家法】ka˨ fap˨ 大竹板子,祖宗祠堂裏用的刑具

【□】ka˥ 形容詞前加成分,表示程度深:～鹹很鹹

【假】ka˥ ❶僞造的,人造的:～票子|～花 ❷虛僞,不誠懇:該個人好～ ❸假期:寒～|農忙～

【假花】ka˥ fa˨ ❶用紙、絹、塑料等製作的花 ❷烟火。燃放時能發出各種顔色的火花而供觀賞的東西

【假女兒】ka˥ niɛ˥ ·i 女人氣質的男子

【假使】ka˥ ·sɿ 如果:～落雨就不去

【假事病病落】ka˥ sɿ p'iaŋ˨ ·p'iaŋ lɔʔ˥ 愛説假話,喜歡吹牛:渠該個人～

【假啼】ka˥ hi˥ 假哭

【假笑】ka˥ ɕiau˦ 不想笑而假裝發出笑聲或做出笑容

【假心假意】ka˥ ɕim˨ ka˥ i˦ 虛假的心意

【假裝】ka˥ tsɔŋ˨ 故意表現出一種不真實的動作、表情或情況:該人好鼠刮狡猾,渠是～不曉得

【假嗓子】ka˥ sɔŋ˥ ·tsɿ 歌唱或説話時使用的非自然的頻率很高的嗓音

【架】ka˦ ❶支起:～起腳來 ❷量詞,用於有支柱的或有機械的東西:一～書|一～飛機

【架子□□】ka˦ ·tsɿ lɛŋ˥ ·sɛŋ 架子很大,擺架子:我是不去求渠,渠該個人～箇

【架兒】ka˦ ·i 由若干材料縱横交錯地構成的東西,用來放置器物,支撑物體或安裝工具等:花盆～|骨頭～|做屋要搭～

【架炮】ka˦ p'au˦ (下象棋時)炮走到能夠吃對方子兒的位置

【架腳】ka˦ kiɔʔ˥ 蹺二郎腿

【嫁女】ka˦ niɛ˥ (對女方家長而言)嫁閨女

【嫁女酒】ka˦ niɛ˥ tɕiəu˥ 結婚時女方家中準備的喜酒

【嫁二嫁】ka˦ ə˩ ka˦ 寡婦再嫁

【嫁二嫁箇】ka˦ ə˩ ka˦ ·ko =〖二婦媽娘〗ə˩ ·fu ·ma niɔŋ˥˩ 二婚頭,改嫁的女子

【嫁二婚郎】ka˦ ə˩ fən˨ lɔŋ˥˩ 填房,指女子嫁給死了妻子的人

【嫁老公】ka˦ lou˥ ·kuŋ (女子)出嫁

【該下】ka˩[<koi˨ ha˩]這下,現在:～要死這下不得了!|～冒落雨||兩字合音

【□】ka˩ 跨越别人身體或扁擔等物(不禮貌的行爲)

k'a

【抲】k'a˨ 卡:～頸|～喉嚨||集韵麻韵丘加切:"扼也"

【咖啡】k'a˨ fi˨ 一種有興奮和健胃作用的飲料:～色像沖出來的咖啡飲料那樣的顔色

【卡】k'a˥ 夾在中間,不能活動:魚骨頭魚刺～着了喉嚨

【卡子】k'a˥ ·tsɿ (路上設的)關卡

【卡口燈泡】k'a˥ k'ɛu˥ tɛŋ˨ p'au˦ 燈泡的一種,上面有兩個突出物,可以卡在燈頭上。區别於"螺旋燈泡"

【胯下】k'a˦ ·ha 兩腿之間

ŋa

【□開嘴】ŋa˨ k'oi˨ tɕy˥ 張開嘴

【牙齒】ŋa˥ tɕ'i˥˧ 人類和高等動物咀嚼食物的器官,由堅固的骨組織和釉質組成

【牙齒牢】ŋa˥ tɕ'i˥˧ lou˥ 牙齒結實,牙口兒好:渠～,酒瓶蓋兒一咬就開

【牙齒㗊㗊兒】ŋa˥ ·tɕ'i sa˦ sa˦ ·i 牙略齙狀

【牙屎】ŋa˥ ɕi˥ 牙花子,牙垢

【牙腮(肉)】ŋa˥ sai˧˥ (niuʔ˥)＝〖牙牀(肉)〗ŋa˥ sɔŋ˥ (niuʔ˥) 齒齦

【牙較】ŋa˥ kau˦ 齒齦,通常用於"翻～抬杠、鬥嘴"一詞中

【牙膏】ŋa˥ kou˨ 刷牙時用的膏狀物,用甘油、牙粉、白膠粉、水、糖精、澱粉、藥物等製成,裝在金屬或塑料軟管裏,用多少就擠出多少

【牙膏皮兒】ŋa˥ kou˨ p'i˧(˥) ·i 裝牙膏的軟管

【牙餅】ŋa˥ piaŋ˥ ⇨〖柿桃乾〗sɿ˨ hou˥˧ kon˨

【牙刷】ŋa˥ soiʔ˧ 清洗牙齒用的小刷子

【牙剔】ŋa˥ hiʔ˧ ＝〖牙籤〗ŋa˥ t'iam˨ 剔除牙齒縫中食物殘屑用的扁平的細棍兒,長約兩寸,一端較尖,多用木頭或塑料製成

【伢兒】ŋa˥˧ ·i 男孩兒,小伙子

【伢崽兒】ŋa˥ tsei˥˧ ·i 小孩,不分男女

【伢泊兒】ŋa˥ p'ɔʔ˧ ·i 年輕的男子

【衙役】ŋa˥ uaiʔ˧ 舊時衙門裏的差役

【□禾】ŋa˨ uo˥ 栽在兩蔸將要成熟的禾之間的新禾

【□棉花】ŋa˨ mien˥ fa˨ 軋棉花

ha

【下】ha˨(或 ha˨) ❶由高處到低處:～山｜～樓 ❷頒發:～命令 ❸進入(處所):～鄉｜～廠 ❹放入,投入:～麵｜～本錢 ❺使用,開始使用:～工夫｜～筆 ❻到規定時間結束工作學習:～班｜～課 ❼低於,少於(用於否定意義):不～三千人 ❽量詞,用於動作的次數,打了三～ ‖"下"字在口語基本詞中多讀陰平調,在新詞中多讀陽去調,但不很穩定

【下馬路】ha˨ ma˥ lu˨ 黎川縣城地名

【下家】ha˨ ·ka 下面,位置較低的地方

【下貨】ha˨ fo˦ 卸貨,將貨物從車船上卸下來

【下個月】ha˨ ·ko uaiʔ˥ 這個月的下一個月:該個月是八月,～是九月

【下士】ha˨ sɿ˨ 象棋術語。士走下來

【下滸嶂】ha˨ p'u˥ tsɔŋ˦ 黎川德勝關墾殖場地名‖"滸"字聲母特殊

【下擺】ha˨ pai˥ 上衣的最下面的部分

【下寨】ha˨ t'ai˨ 黎川洵口鄉地名

【下腮(角)】ha˨ ·sai (kɔʔ˧)下巴,臉的最下部分,在嘴的下面

【下晝】ha˨ tɕiəu˦ 下午

【下手】ha˨ ɕiəu˥ ❶位置較卑的一側:汝老大人坐上手,我坐～ ❷下家,打牌時次序在後的一方

【下半夜】ha˨ pon˦ ia˨ 後半夜

【下半年】ha˨ pon˦ nien˥ 七月至十二月

【下半月】ha˨ pon˦ uaiʔ˥ 從月中到月底的一段時間

【下象】ha˨ ɕiɔŋ˨ 象棋術語。落象

【下層磨】ha˧ t'ɛŋ˥ mo˨˦ ❶石磨的下層 ❷潑婦,潑辣兇悍的婦女

【霞志】ha˥ tɕi˦˨ 姐姐

【霞姑】ha˥ ku˧ 小姑子,指夫之妹。背稱,當面叫名字

【霞舅】ha˥ k'ɛu˧ 舅子,指妻之兄弟。背稱,當面叫名字

【霞舅箇女】ha˥ k'ɛu˧ ·ko niɛ˥ ＝〖內侄女〗 noi˨˦ tɕ'iʔ˥ niɛ˥ 內侄女,妻的兄弟之女

【霞舅箇崽】ha˥ k'ɛu˧ ·ko tsɛi˥ ＝〖內侄〗 noi˨˦ tɕ'iʔ˥ 內侄,妻的兄弟之子

【霞舅崽】ha˥ k'ɛu˧ ·tsɛi˥˦ 內兄弟,小舅子

【霞伯】ha˥ paʔ˧ 大伯子,指夫之兄

【霞叔】ha˥ suʔ˧ 小叔子,指夫之弟

【蝦米】ha˥ mi˥ 小蝦‖"蝦"字聲調特殊

【蝦公】ha˥ kuŋ˧˦ 蝦,節肢動物,生活在水中,有長觸角和鉗狀腳,可以食用

【蝦肉】ha˥ niuʔ˥ 蝦仁兒,去頭去殼的蝦

【蝦腰】ha˥˦ iau˧ 彎腰:點頭～

【□篩】ha˥ sɿ˧ 直徑約兩尺的細孔的篾篩,可用來篩米,殺豬時用來濾水

【下課】ha˨˦ k'o˦˨ 上課的時間結束:下了課再去‖"下"字在有些詞中讀陰平,有些詞中讀陽去,有些詞中兩讀。參見"下 ha˧(或 ha˨˦)"

【下市】ha˨˦ ɕi˧ (蔬菜)供應季節已過,不再在市場出售:莧菜冒賣一下兒就下了市

【下水】ha˨˦ ·ɕy 豬等的內臟:先前～好便宜,冒人喫

【下酒】ha˨˦ tɕiəu˥ ❶就着菜把酒喝下去:冒有菜,喫花生仁～ ❷適宜於和酒一起吃:花生仁～不下飯

【下飯】ha˨˦ fan˨˦ ❶就着菜把主食吃下去:冒有菜,喫霉豆腐～ ❷適宜於和飯一起吃:骨仔做好的排骨下酒不～

【下麵】ha˨˦ miɛn˨˦ 將生的麵條放入開水鍋中煮

【下場】ha˨˦ ·ts'ɔŋ 人的結局(指不好的)

【下風】ha˨˦ fuŋ˧ 風吹向的那一方

【下種】ha˨˦ tsuŋ˥ 播種

【下工夫】ha˨˦ kuŋ˧ ·fu 為了達到某個目的而花費很多的時間和精力:～學會了一門手藝

【下日】ha˨˦ ŋiʔ˥ ＝〖過日〗 kuo˦˨ ŋiʔ˥ 改日,以後的某一天(指距離說話時不很遠的一天):～再來

【下一日】ha˨˦ iʔ˧ ŋiʔ˥ 第二天:頭一日是禮拜六,冒找到人,～又是禮拜日,不上班,急死人!

【下腳料】ha˨˦ kioʔ˧ tiau˨˦ 用剩的、質量較差的材料

【下藥】ha˨˦ ioʔ˥ ❶(醫生)用藥:是什仔病就下什仔藥 ❷下毒藥:下耍兒老鼠藥

【夏至】ha˨˦ tɕi˦˨ 二十四節氣之一

【夏布】ha˨˦ pu˦˨ 用苧麻織的土布,常用來做蚊帳等

【哈】·ha 語氣詞,起加重語氣作用:我跟汝話說了～! 莫□[lai˥]忘記了～!

a

【我】a˧ 代詞,稱自己‖白讀音。文讀 ŋo˥

【我多】a˧ ·to 我們。代詞,第一人稱複數

【我多兩個】a˧ ·to tiɔŋ˦ ko˥ ❶我們倆:汝先行,～等下去 ❷咱們倆:～平行一塊兒走

【我箇】a˧ ·ko 我的:該是～書

【阿婆】a˧ ·p'o˦ 外祖母,母親的母親

【阿婆屋家】a˧ ·p'o˦ hu?˦ ·ka 外祖母家‖"屋"字聲母特殊

【阿公】a˧ ·kuŋ(或 kuŋ˧˦,kuŋ˧˦) 外祖父,母親的父親

【啊嚇】a˧ ·ha? 感嘆詞,表示驚奇等:～,汝又來了!

【椏枝】a˧ tɕi˧ 小樹枝

【啊嘚】a˦ ·tɛ 感嘆詞,表示不以爲然:～,冒有該個事!

【啞巴】a˦ ·pa 喪失説話能力的人

kua

【瓜】kua˧ ❶葫蘆科植物,莖蔓生,果實可吃。種類很多,有西瓜、南瓜、胡瓜黄瓜、冬瓜等 ❷這種植物的果實

【瓜子】kua˧ tsɿ˦ 瓜的種子,特指西瓜子或南瓜子,可以炒着吃

【瓜子臉】kua˧ ·tsɿ tien˦ 一種臉型,略似瓜子型

【□】kua˦ 形容詞前加成分,表示程度深:～辣很辣|～熱(天氣)很熱

【寡婦】kua˦ ·fu 死了丈夫的婦女

【掛】kua˥ ❶懸掛:～鐘|把大衣～起來 ❷(釘子等)鈎住(衣服等):衣裳着釘仔～破了 ❸量詞,多用於成串的東西:一～爆竹|一～葡萄

【掛紙】kua˥ tɕi˦ =〖上墳〗sɔŋ˨ fɛn˦ 到墳前燒紙錢祭奠死者

【掛牌】kua˥ p'ai˦ ❶掛起招牌正式營業 ❷舊時"摘牌九押牌九賭博"後公布押中的牌類似於開獎‖參看"花會 fa˧ fi˧"和"走風 tseu˦ fuŋ˧"

【掛錶】kua˥ piau˦ =〖懷錶〗uai˦ piau˦ 裝在衣袋裏隨身使用的錶,比手錶大

【掛麵】kua˥ mien˨ 麵條的一種,絲狀或帶狀,因懸掛晾乾得名

【掛名】kua˥ miaŋ˦ 擔空頭名義,不做實際工作:渠箇副主任是～箇

【掛鐘】kua˥ tsuŋ˧ 掛在牆上的時鐘(區別於"座鐘")

k'ua

【誇】k'ua˧ 擬聲詞,嘩啦啦:水流得～叫,快要兒關到龍頭|菜倒到鍋裏～聲下

【侉佬】k'ua˦ lou˦ =〖侉子〗k'ua˦ ·tsɿ 舊時稱北方人

【垮】k'ua˦(或 k'ua˦˥) 抓、搔、撓:～面(在臉上抓)‖讀升變音時表示輕輕地撓

【垮臺】k'ua˦ hai˦ =〖倒臺〗tou˦ hai˦ 失敗瓦解:許家廠子垮了臺

ua

【□】ua˦(或 fa˦) ⇨〖□〗fa˦(或 ua˦)

【瓦】ua˦ 鋪屋頂用的建築材料,多爲泥土燒製而成

【瓦筒】ua˦ hŋ˦˥ 做瓦用的模具

【瓦刀】ua˦ tou˧ 泥水匠工具,金屬製成,形似菜刀,用來砍斷磚瓦,塗抹泥灰

【瓦片】ua˦ p'ien˥ =〖瓦前〗ua˦ ·t'ien 碎瓦片兒

【瓦舷仔】ua˦ hien˦˥ ·nɛ 瓦頭,滴水瓦

頭下垂的邊兒

【話】uaɅ 說：上課莫～事說話｜我不會～黎川事說黎川話

【話假事】uaɅ ka˥ sɿɅ(ɾ)＝〖撰假事〗t'onɅ ka˥ sɿɅ(ɾ) 說假話

【話事】uaɅ sɿɅ 說話：上課莫～

【話把渠聽】uaɅ ·pai tɕiɛ˥ hiaŋ˧ 告訴他，說給他聽‖"把"字韵母特殊

【話壞事】uaɅ faiɅ sɿɅ 說壞話：莫話人家箇壞事

【話媒】uaɅ moi˧ ＝〖做媒〗tsu˦ moi˧ 說媒，給人介紹婚姻

【話閑事】uaɅ han˧ sɿɅ ＝〖學事〗hɔʔ˧ sɿɅ 聊天，閑談：兩姊妹在房仔～

【話半句，留半句】uaɅ pon˦ ky˦，tiau˧ pon˦ ky˦ 形容說話吞吞吐吐

【話官話】uaɅ kuon˧ uaɅ ＝〖打官腔〗ta˥ kuon˧ k'iɔŋ˧ 舊時指官場中說門面話，今指利用規章、手續來推托、責備他人

【話穿】uaɅ tɕ'iɛn˧ 用話揭露，說破：～了，汝就是不想去

【話人家】uaɅ ŋin˧ ka˧ 爲女子介紹婚姻：該個女兒話了人家麼？

【話贏話】uaɅ iaŋ˧ uaɅ 事後諸葛亮，唱高調：渠該個人專～箇，事就不會做

【話不過去】uaɅ piʔ˧ kuo˦ tɕ'iɛ˦ 不合情理，無法交代

【話不正】uaɅ piʔ˧ tsaŋ˦ 說不成，很難說：渠該個人～箇

【話不張】uaɅ piʔ˧ tsɔŋ˧ 不聽勸告：非要跟到去不可，話都～

ia

via

【撠】via˧ 抓取：～一把米‖集韵馬韵烏瓦切："吳俗謂手爬物曰～"。韵母讀細音，特殊。南昌讀[ua]上聲

t'ia

【斜勾】t'ia˧ keu˩ 漢字筆畫，如"弋"字的第二筆‖"斜"另見ɕia˧

【斜肩頭】t'ia˧˦ kien˩ heu˧ 溜肩膀兒

【斜玉旁】t'ia˧ niuʔ˧ p'ɔŋ˧˦ 漢字偏旁之一，如"環"字的左邊

【畬上】t'ia˧˦ sɔŋ˩ 黎川荷源鄉地名‖"畬"字在地名中讀音特殊

【褯仔】t'ia˩˦ ·ɛ 嬰兒用的尿布

tɕia

【□蚴】tɕia˩ iəu˥ 蟬、知了，昆蟲的一種

【□蚴殼】tɕia˩ iəu˥ k'ɔʔ˧ 蟬蛻，蟬的幼蟲變爲成蟲時蛻下的殼，中醫入藥

【□】tɕia˩ 形容詞前加成分，用來加重語氣：～淡(味道)很淡

【姐夫】tɕia˧ ·fu 姐之丈夫

【借火】tɕia˥ fo˧ (吸烟時)向别人借用引火的東西或利用别人的火來引火

ɕia

【邪氣】ɕia˧ k'i˥ 不正當的風氣或作風：歪風～|邪里～

【邪頭鬼豚】ɕia˧ heu˧ kui˧ tuʔ˧ 邪里邪氣，不三不四‖"豚"的意思是底兒：碗豚|鍋豚。廣韵屋韵丁木切："尾下竅也"

【斜鍋崽】ɕia˧ uo˩ ·tsɛi ＝〖斜樁〗ɕia˧ tsɔŋ˩ 完蛋、失敗‖"斜"另見t'ia˧

【寫錯字】ɕia˧ t'o˥ sɿ˩ 寫出來的字字形不對

【寫字本】ɕia˧ sɿ˩ pen˧ 專門用來練習寫字的本子

【寫(契)約】ɕia˧ (k'i˥) iɔʔ˧ 立字據(證明出賣、抵押、租賃等關係)

【寫毛筆大字】ɕia˧ mou˧ piʔ˧ hai˩ sɿ˩ 用毛筆寫大字

【寫門筆字】ɕia˧ teu˥ piʔ˧ sɿ˩ 寫字筆順不對

【寫丁字】ɕia˧ tiaŋ˩ sɿ˩ 寫白字，寫别字

【寫正字】ɕia˧ tɕiŋ˥ sɿ˩ ⇨〖畫正字〗fa˩ tɕiŋ˥ sɿ˩

【瀉茶】ɕia˧ t'a˧ 倒茶‖"瀉"讀上聲，來自廣韵馬韵悉姐切："瀉水"，另見ɕia˥

【瀉酒】ɕia˧ tɕiəu˧ ⇨〖篩酒〗sai˩ tɕiəu˧

【卸任】ɕia˥ im˩ 舊時指官吏解除職務

【瀉火】ɕia˥ fo˧ 去火，敗火，中醫術語，指消除身體裏的火氣‖"瀉"字另見ɕia˧

【謝謝】ɕia˩ ɕia˩ 感謝(别人的好意)：～汝箇好意

【謝意】ɕia˩ i˥ 愜意、舒適：熱天睏竹牀好～

k'ia

【□】k'ia˦ 跨、騎：～到肩膀上

ia

【耶穌堂】ia˦ su˨ hɔŋ˦ 基督教的禮拜堂

【爺】ia˦ 父親‖既可面稱，又可背稱。面稱時等於"伯伯 paʔ˦ ·paʔ"

【(爺)老子】(ia˦) lou˦ ·tsɿ 驕傲自大的人自稱(一般人只用於氣忿或開玩笑的場合)：汝再吵～打死汝去！

【也】ia˦ 副詞。❶表示同樣：汝去，我～去 ❷疊用，表示並列：事～要做，家～要管 ❸疊用，表示無論這樣或那樣，不以某種情況爲條件：汝去我～去，汝不去我～去 ❹表示轉折或讓步：汝不話說，我～曉得

【野豬】ia˦ tɕiɛ˨ 一種兇猛的野獸，形狀像家豬，犬齒突出

【野雞】ia˦ ki˨ 雉的通稱，形狀像雞，不能久飛，肉味鮮美

【野老公】ia˦ lou˦ kuŋ˨ 姘夫

【野獸】ia˦ ·ɕiəu 家畜以外的野生獸類

【野王麥】ia˦ uɔŋ˦ maʔ˦ =〖金不換〗kim˨ piʔ˦ uon˨ 土大黃，一種草藥

【野鴨(兒)】ia˦ ap˦ (·mi) 鴨的一種，形似家鴨，能飛翔，善游泳

【夜夜】ia˨ ia˨ 每天晚上：～睏不着

【夜壺】ia˨ ·fu 男人用的舊式便壺，晚上或病中臥牀解小便用

【夜消】ia˨ ɕiau˨ 夜宵，夜裏吃的酒食

【夜游神】ia˨ iəu˦ ɕin˦ ❶患夢游症的人 ❷比喻晚上經常出去的人

【夜飯】ia˨ fan˨ 晚飯，晚上吃的飯

【夜邊兒】ia˨ piɛn˨ ·ni 傍晚時分‖稍遲於"熱頭掛山 ȵiɛʔ˦ ·hɛu hai˦ san˨"

【夜上】ia˨ ·sɔŋ 夜晚：△日上白天莫話人，～莫話神

O

po

【坡地】po˨ hi˩ 在緩坡上開出的旱地

【菠蘿】po˨ lo˥ 一種南方水果,外部呈鱗片狀,果肉味甜酸,有濃鬱的香味

【菠菜】po˨ t'ai˧ 普通蔬菜名,根略帶紅色,葉子略呈三角形

【□】po˥ ⇨〖矮〗ai˧

【簸】po˧ ❶用簸箕(盛糧食等)上下顛動,揚去糠秕、灰塵等雜物 ❷顛簸:路不好,車子好～人

【啵】·po 語氣詞,表示商量的語氣:去～?|來～?

p'o

【破鑼聲】p'o˧ lo˥ saŋ˨ 比喻沙啞的聲音:渠許個～還老喜歡唱歌兒!

【破肚】p'o˧ hu˨ (殺豬時)剖開肚子

【破財】p'o˧ t'ai˥ 遭受意外的損失:～消災

【破刀】p'o˧ tou˨ =〖攋刀〗lai˥ tou˨ 篾匠剖薄篾片用的一種刀

【□□】p'o˩ ɕio˥ (老年人)說話囉嗦:該個老大人好～!

mo

【摸】mo˨ 摩挲:～貓兒箇背‖另見 ma˨, mɔʔ˥

【麼兒】mo˥˦ ·i =〖牛麼〗ŋɛu˥ mo˥ 母牛‖“麼”,廣韵戈韵莫婆切:“～尼”。集韵眉波切:“女美稱”

【摩托車】mo˥ hɔʔ˥ ts'a˨ 裝有内燃機的兩輪車或三輪車,是一種靈便快速的交通工具

【磨羅石】mo˥ ·lo saʔ˥ 光滑的石塊(包括“鷄蛋石頭”即鵝卵石在内)‖“磨”另見 mo˩

【磨墨】mo˥ mɛʔ˥ 研墨

【饃饃】mo˥ ·mo 饅頭(没餡兒的)

【磨】mo˩ ❶把糧食弄碎的工具,兩個圓石盤做成 ❷用磨把糧食弄碎:～米|～豆仔‖另見 mo˥

【磨欛】mo˩ pa˧ 石磨上的扶手

【磨心】mo˩ ɕim˨ 石磨的軸心

【磨眼】mo˩ ŋan˥ 石磨上層的窟窿,要磨的東西由此處倒入磨中

【磨蛋】mo˩ han˩ 慶賀孩子出生七天,用來招待客人的、連殼煮的完整蛋

【磨房】mo˩ foŋ˥˦ 磨米粉、麵粉等的作坊

【磨洋工】mo˩ iɔŋ˥ kuŋ˨ =〖偷工躲懶〗hɛu˨ kuŋ˨ to˥ lan˥ 工作懶散拖沓,拖延時間‖“磨”這裏讀陽去

【麼】·mo 語氣詞,表示疑問:汝去～?|喫飯～?|好了～?

fo

【和】fo˥ 骨牌牌名‖另見 fo˩, fu˥, uo˥

【和事佬】fo˥ sɿ˩ lou˥˦ 調停爭端的人,特指無原則地進行調解的人

【和棋】fo˥ k'i˥ 下棋下成平局,雙方言和

【火麻】fo˧ ma˧ 一種很粗糙的麻，顏色略紅，多用來製麻袋

【火車】fo˧ ts'a˨ 一種重要的長途交通運輸工具，由機車牽引若干節車廂在鐵路上行駛

【火車頭】fo˧ ts'a˨ hɛu˧ 機車，牽引列車用

【火車站】fo˧ ts'a˨ tsan˦ 鐵路運輸綫上設置的停車地點，用來上下客貨、加水加煤等

【火箸】fo˧ tɕ'iɛ˨ 火筷子，夾燃料或通爐火的用具，用鐵製成，形狀像筷子

【火字旁】fo˧ sɿ˨ p'ɔŋ˧˦ 漢字偏旁"火"，如"燃"字的左邊

【火爐】fo˧ lu˧˦ 陶質手爐，外有篾罩，冬天取暖用

【火海】fo˧ hoi˧ 迷信指爲惡的人死後在地獄經過的一道關卡

【火爆脾氣】fo˧ pau˦ p'i˧ k'i˦ 容易動怒的性格

【火頭上】fo˧ hɛu˧ ·sɔŋ 正在發怒之時：渠在～，汝莫去惹渠

【火鉗】fo˧ k'iam˧˦ 生火時夾燃料的用具，形狀像剪刀和鉗子而特別長

【火鏟】fo˧ t'an˧ 生爐子時用來鏟燃料和爐灰用的鏟子

【火官】fo˧ kuon˨ 牌九的牌名

【火盆】fo˧ p'ɛn˧(˦) 烤火用的鐵盆或瓦盆

【火甏】fo˧ p'aŋ˨˦ 一人烤火用的小瓦罐

【火星】fo˧ ɕiaŋ˨ 極小的火：鐵錘打石頭，打出了～

【火石】fo˧ sa?˧ 一種引火用的合金，摩擦或打擊時產生火花，通常用於打火機中

【伙】fo˧ 量詞：一～人一群人

【伙計】fo˧ ki˦ 舊時飯館等處的服務員

【伙頭將軍】fo˧ ·hɛu tɕiɔŋ˨ kyn˨ 對廚師的諧稱

【伙食】fo˧ ɕi?˧ 指機關、學校等集體中所辦的飯食：縣委食堂個～辦得蠻好

【貨車】fo˦ ts'a˨ 運貨的汽車

【貨單】fo˦ tan˨ 貨票。托運貨物的人或收貨人提貨的憑證

【和】fo˨ ❶連詞，表示聯合，與：該個～那個不一樣 ❷介詞，表示相關：汝～渠你向他借本書 ❸粉粒狀物品攙和在一起，或加水攪拌成較稀的東西：～麵灰麵粉 ‖ 另見 fo˧，fu˧，uo˧

【和菜】fo˨ t'ai˦ 多種菜和在一起做成的菜

【和人】fo˨ ŋin˧ （女人）與人發生不正當的男女關係：汝還話渠是"女兒"，渠都和了好幾個人嘞！

to

【多】to˨ ❶數量大（跟"少"相對）：～種～樣｜人～好辦事 ❷超出原有或應有的數目：～了兩個人｜找～了錢 ❸（用在數量詞後）表示有零頭：五十～歲｜兩百～塊錢 ❹表示相差的程度大：相片比人好看～了｜病好～了

【多謝】to˨ ɕia˨ 謝謝：～汝幫忙！

【多字】to˨ sɿ˨ 多寫了的字：該句有一個～

【多事】to˨ sɿ˨ 多管閑事：汝莫～，我自家曉得！

【多嘴】to˨ tɕy˧ 不該說而說：伢兒莫～

【多少】to˨ sau˧ 表示不定的數量：汝～

拿耍兒囉！‖也說“多多少少”

【多有】to˨ iəu˦ 通常、一般：黎川～臘月二十五過小年箇

【多半】to˨ pon˥ 大概，可能性較大：渠～不會來｜下晝下午～會落雨

【躲起來】to˦ ·k'i lɛi˦ （人）藏起來，隱蔽起來

【躲雨】to˦ y˦ 避雨：快耍兒到屋檐下～

【躲學】to˦ hɔʔ˥ ＝〖逃學〗 həu˦ hɔʔ˥ 無故不上學

t'o

【坐】t'o˨ ❶身體的一種姿勢，臀部放在椅子、凳子等物體上，支持身體重量：請～｜～下來話 ❷乘坐：～車｜～船 ❸把鍋、壺等放在爐火上：～一壺水

【坐夜】t'o˨ ia˧ ＝〖守靈〗 ɕiəu˦ tiŋ˦ 晚上守在靈牀或靈柩旁邊

【坐起來】t'o˨ ·k'i lɛi˦ ❶由躺着的姿勢變爲坐着的姿勢 ❷入席：我多我們～，莫文文別客氣

【坐椅】t'o˨ i˦˨ 一種椅子，下面桶狀，內可放置火爐，多爲老人冬季用

【坐牢】t'o˨ lou˦ 關在監獄裏：坐了三年牢

【坐欄】t'o˨ lan˦ 幼兒用具，四周有欄杆，人坐其中，不致摔倒‖參看“徛欄 k'i˨ lan˦”

【坐館】t'o˨ kuon˦ 家塾：涂先生在渠屋家～兩年，教渠箇伢兒

【坐前】t'o˨ t'iɛn˦ 坐前席（上席的對面）

【坐田】t'o˨ hiɛn˦˨ 黎川東堡鄉地名

【坐牀】t'o˨ soŋ˦ 特指新娘進新房後坐在牀沿上

【坐上】t'o˨ soŋ˧ 坐首席：汝今朝是壽星，要～

【坐堂】t'o˨ hoŋ˦ 舊時法官等審案人坐在公堂之上審理案件

【坐月仔】t'o˨ uaiʔ˥ ·ɛ 指婦女生孩子和產後大約一個月的時間裏調養身體

【坐側邊】t'o˨ tsɛʔ˦ piɛn˨ 坐側席

【坐席】t'o˨ ɕiʔ˥ 入席

【搓】t'o˨˦ 揉弄：～麵灰麵粉｜伢兒～泥～沙

【搓手頓腳】t'o˨ ɕiəu˦ tən˥ kiɔʔ˦ 形容着急的樣子

【搓板】t'o˨˦ pan˦ 洗衣服用的木板，上面刻有溝紋，用時在上面搓擦衣服

【搓麵】t'o˨(˦) miɛn˨ 揉麵

【銼刀】t'o˥ tou˨ 手工工具的一種，用來將物件表面銼平或銼出溝痕等

【錯】t'o˥ ❶不正確：該個字寫～了 ❷過錯；錯處：該是我箇～，不怪汝 ❸相對行動時避開而不碰上：～過了一個好機會

【錯】t'o˥ 量詞，相當於“截兒、段兒”：一～竹仔（木頭、甘蔗、柴）

【座】t'o˧ 量詞，多用於較大或固定的物體：一～橋｜一～菩薩

【座師】t'o˧ sɿ˨ 舊時學徒對師父或老板的稱呼

【座備】t'o˧ p'i˧˦ 準備（通常用於假設的情況）：～三百塊錢，足夠了

【座簿】t'o˧ p'u˨ 分户頭的賬簿

【座鐘】t'o˧ tsuŋ˨ 放在桌上或櫃子上的時鐘（區別於“掛鐘”）

【座落】t'o˧ lɔʔ˦ （住宅、墳地等的）位置

no

【糯瓷】no˧ ·sɿ 一種用糯米蒸熟搗碎後

做成的食品
【糯米】no˩ mi˧ 一種富於黏性的稻米
【糯穀】no˩ kuʔ˦ 糯米的稻穀

lo

【屙屎】lo˩ ɕi˧ 解大便‖“屙”字聲母特殊
【屙尿】lo˩ niau˩ 解小便
【囉唆】lo˩ ·so =〖□□〗 tɕiʔ˦ kɛʔ˦ ❶言語繁復：該人話事好～ ❷事情麻煩難辦：該事好～
【□□走】lo˩ lo˩ tsɛu˧ 蠕動前進：蚌殼～
【挪】lo˦ 挪動，轉移：把桌子～動一下｜渠～用了公家個錢‖聲母特殊
【挼】lo˦ =〖猜〗 t‘ai˩ 揉搓：～下頭上個包｜～糯米丸兒‖廣韵戈韵奴禾切：“挼莏。説文…一曰兩手相切摩也。”聲母特殊
【挼菜】lo˦ t‘ai˧ 乾菜筍，須揉擦而成，故名
【挼菜包子】lo˦ t‘ai˧ pau˩ ·tsɿ 用乾菜筍做餡兒的包子
【螺螄】lo˦ ·sɿ 軟體動物，體外包着錐形或扁橢圓形的硬殼，上有螺旋紋。肉可食用
【螺螄拐】lo˦ ·sɿ kuai˧ =〖螺螄骨〗 lo˦ ·sɿ kuəiʔ˦ 踝骨，小腿和腳之間左右兩側突起處
【螺旋燈泡】lo˦ ɕiɛn˦ tɛŋ˩ p‘au˧ 燈泡的一種，上面有螺旋紋，可以旋緊在燈頭上。區别於“卡口燈泡”
【羅斜】lo˦ t‘ia˦ 黎川樟村鄉地名
【羅皮布】lo˦ ·p‘i pu˧ 一種質地稀疏的洗澡布
【羅漢】lo˦ hon˧ 佛教稱斷絕了一切嗜慾，解脱了煩惱，受人敬仰崇拜的聖人：十八～
【蘿蔔】lo˦ p‘iʔ˦ 一種普通蔬菜，主根肥大，圓柱形或球形，主要食用其主根
【蘿蔔乾】lo˦ p‘iʔ˦ kon˩ 醃製並曬乾的蘿蔔
【蘿蔔纓】lo˦ p‘iʔ˦ iŋ˩ 長得細長的小蘿蔔
【籮】lo˦ ❶用竹子編的器具，方底圓口，多用來擔運糧食 ❷指紋“斗”(圓形指紋)
【鑼鍋】lo˦ uo˩ 有兩耳的炒菜用的鍋
【籮蓋】lo˦ koi˧ 篾製的針綫笸籮
【鑼】lo˦ 一種打擊樂器，形狀像平而淺的銅盤，用槌子敲打
【鑼鼓班】lo˦ ku˧ pan˩ 舊時指樂隊
【鑼柴兒】lo˦ sai˦ ·i 鑼槌
【□】lo˦ 抱：把稈稻草～去曬
【囉】·lo 語氣詞，表示規勸：快去～！

tso

【□】tso˦ =〖鬨〗 hiau˩ 騙：汝莫～人
【左】tso˦ 面向南時靠東的一邊(跟“右”相對)：～手｜～眼
【左跳財】tso˦ hiau˧ t‘ai˦ 迷信説法，左眼跳預示要發財
【左手】tso˦ ɕiau˧ 左邊的手
【左右】tso˦ iəu˩ 用在數字後面表示概數：三百個人～
【左邊】tso˦ piɛn˩ =〖左首〗 tso˦ ɕiəu˧ 靠左的一邊
【左撇子】tso˦ p‘iɛʔ˦ ·tsɿ 習慣用左手寫字、拿筷子和幹活的人

so

【唆】so˨ 唆使,挑撥:汝要去就自家去,莫～别人去

【梭】so˨ 吃麵條、粉條等不用牙齒咀嚼而直接吸溜下去:該家箇粉好喫,一～就下去了

【梭子】so˨ ·tsɿ 織布時牽引緯綫(横綫)的工具,兩頭尖,中間粗,形狀像棗核

【蓑衣】so˨ i˨ 用草或棕製成的、披在身上的防雨用具

【□】so˥ 質量差:該張桌仔做得好～,抽屜都打不開|考得好～,差委兒不及格

【鎖】so˥ ❶安在門、箱、抽屜等的開合處,使人不能隨便打開的金屬器具 ❷用鎖使門、箱、抽屜等關住:記到～門囉!

【鎖匙】so˥ ·ɕi 鑰匙,開啓鎖用的器具

【鎖眼】so˥ ŋan˥ (做新衣褲時)挖扣眼兒並縫好其邊沿

ko

【哥】ko˨˦ 兄面稱‖背稱"兄 fiaŋ˨"

【歌兒】ko˨ ·i 歌曲:唱一個～

【□】ko˥ 背、肩負:～伢兒去街上猥玩兒

【個】ko˦ 量詞:一～人|一～獎章|一～米一粒米

【個把兩個】ko˦ ·pa tioŋ˥ ko˦ 一兩個:渠箇本事好呵,～人是打渠不赢箇|～月做不圓完,起碼要半年

【個個月】ko˦ ·ko uai?˥ 每個月:～錢都不夠用

【個兒】ko˦ ·i (具體的)人:許箇～就是前幫話箇許箇～那個人就是上次說的那個人

【箇】·ko 助詞,相當於北京話的"的":我～|汝～|好～|壞～

k'o

【□】k'o˨ 形容詞前加成份,表示程度深:～白(臉色)很蒼白

【課本】k'o˦ pen˥ 教科書

ŋo

【鵝毛扇】ŋo˥ mou˥ ɕien˦ 用鵝毛製成的羽扇

【鵝蛋】ŋo˥ han˨ 零分。比喻說法,含諷刺意思

【我】ŋo˥ 代詞,稱自己‖文讀音。白讀a˨

【□】ŋo˦ =〖□〗 ŋo?˥ 仰:～起頭

【餓】ŋo˨ ⇨〖肚飢〗 hu˨ ki˨

【餓□了】ŋo˨ ŋeŋ˥ ·ŋɛ 餓傻了,極餓之後反而不感覺餓了‖"□"是"傻"的意思

【餓穲了肚】ŋo˨ iap˦ ·mɛ hu˨ 餓癟了肚子,極餓‖"穲",集韵葉韵益涉切:"禾不實。"穲穀,乾癟的穀粒

ho

【拖把】ho˨ ·pa 擦地板用的工具,用許多布條綁在木棍的一頭做成

【拖拉機】ho˨ la˨ ki˨ 主要用於農業上的動力機器,能牽引農具幹各種農活,也用於交通運輸等

【拖鞋】ho˨ ·hai 後半部没有鞋幫的鞋

【拖籃機刷狗弄】ho˨ lam˥ ki˨ soi?˦ keu˥ luŋ˨˦ 挑撥是非‖"籃機"是織布機,"狗弄"是狗洞。此俗語來歷不明

【何樹】ho˥ ɕy˨ 喬木,樹皮色較淺,葉卵形,木可製家具

【陀】ho˦ 量詞,用于圓球形的小物體:一～綫一軸綫或一團綫

【坨】ho˦ 量詞,用於指場所、地方:一～壇上一處地方

【河】ho˦ =〖港〗kɔŋ˦ 河流,天然的大水道

【河對面】ho˦ toi˥ mien˨ 河的彼岸

【河□兒】ho˦ ŋan˥ ·ni 河邊兒

【荷花】ho˦ fa˧ =〖蓮花〗tien˦ fa˧ 多年生草本植物,生在淺水中,葉子圓形,花大,淡紅色或白色

【荷包】ho˦ pau˧ 衣服上的兜兒:手捏子手帕在～內裏

【荷包蛋】ho˦ pau˧ han˨ 去殼後在滾油裏煎熟的整個兒的蛋

【荷源】ho˦ uan˦ 黎川縣鄉名

【荷葉】ho˦ iap˥ 蓮的葉,大而圓,長在水面上

【馱債】ho˦ tsai˥ 負債、欠債:馱了伍百塊錢債

【大姨】ho˨ ·i(˦) 母之姐

【大姑】ho˨ ·ku(˧) ❶父之姐 ❷大姑子,夫之姐 ‖ 另見 hai˨ ku˧

【大栗】ho˨ tiʔ˥ 板栗,一種乾果

【大栗樹】ho˨ tiʔ˥ ɕy˨ 板栗樹。落葉喬木,果實可以吃,木材供建築和製器具用

【舵】ho˨ 船上控制方向的裝置:把～掌舵

o

【阿鼻地獄】o˧ pʻi˨ hi˨ niuʔ˥ 佛教名詞,指地獄中的第八獄

【阿膠】o˧ kau˧ 驢皮熬成的膠,原產山東東阿縣。可作滋補藥及治出血、燙傷等

【呵】·o 語氣詞,用於感嘆:話正了說好了就好～!

kuo

【過家】kuo˧ ka˧ 黎川西城鄉地名 ‖ "過",廣韻戈韵古禾切,"經也"。另見陰去調 kuo˥

【果子】kuo˦ ·tsɿ 水果、糖果、糕點等的統稱,用來招待客人或節日時自家人吃

【過果子】kuo˥ kuo˦ ·tsɿ =〖過大果〗kuo˥ hai˨ kuo˦ 出天花,一種疾病(對"過小果出麻疹"而言)

【過繼個崽】kuo˥ ki˥ ·ko tsɛi˦ 繼子,從親屬中過繼來的兒子

【過路】kuo˥ lu˨ 行程中經過某個地方:該是個～個客,喫圓完飯就走

【過路間】kuo˥ lu˨ kan˧ 起過道作用的房間

【過數】kuo˥ su˥ 清點數目:貨到了,請老闆來過下數

【過渡】kuo˥ hu˨ 乘渡船過河

【過水痘】kuo˥ ɕy˦ heu˨ 出水痘。一種疾病

【過小果】kuo˥ ɕiau˦ kuo˦ 出麻疹(對"過大果出天花"而言)。一種疾病

【過年】kuo˥ nien˦ 指過春節:汝個崽放了寒假回來～麼?

【過磷酸鈣】kuo˥ tin˦ son˧ kʻoi˥ 一種常用化肥 ‖ "鈣"字聲母送氣,特殊

【過癮】kuo˥ in˦ 滿足強烈的欲望或愛好:會喫燒酒個人喫甜酒不～

【過生日】kuo˥ saŋ˧ ŋiʔ˥ 做生日。在每年周歲那一天舉行慶賀活動

【過堂】kuo˧˥ hɔŋ˥ 舊時指訴訟當事人到公堂上受審問：～問案

【過堂風】kuo˧˥ hɔŋ˥ fuŋ˧ 穿堂風，通過穿堂、過道或相對的門窗的風

【過秤】kuo˧˥ tɕʻiŋ˧˥ 用秤稱出份量

【過勁】kuo˧˥ kiŋ˧˥ 了不起：該個人好～｜渠寫字寫得好～

【過別方】kuo˧˥ pʻiɛʔ˥ fɔŋ˧ 到別的地方去。民間謂喜鵲爲不吉祥物，或聞喜鵲叫聲，便喊"過別方"驅邪

【過日】kuo˧˥ ŋiʔ˥ ⇨〖下日〗 ha˧ ŋiʔ˥

uo

【萵菜】uo˧ tʻai˧˥ 萵苣的葉子，可單獨做菜吃

【萵笋】uo˧ sən˥ 萵苣，蔬菜名

【窩】uo˧ ＝〖□〗 laŋ˧ 凹：～進去了

【蝸牛】uo˧ ŋɛu˥ 軟體動物，頭部有兩對觸角，腹面有扁平的腳，殼略作扁圓形

【鍋】uo˧ 炊事用具，圓形中凹，多用鐵製：一～飯‖聲母特殊

【鍋駝搭】uo˧ ·ho tap˦ ＝〖鍋蓋〗 uo˧ koi˧˥ 用來蓋鍋的蓋子

【鍋爆】uo˧ pau˧˥ 鍋巴，焖飯時緊貼着鍋的焦了的一層飯

【鍋鏟】uo˧ tʻan˥ 炊事用具，用來炒菜的小鏟子

【鍋貼餃】uo˧ hiap˦ kiau˥ 在平底淺鍋上加少量的油和水烙熟的餃子

【鍋豚】uo˧ tuʔ˦ 鍋底兒‖參看"豚 tuʔ˦"

【鍋豚屑】uo˧ tuʔ˦ ɕiɛʔ˦ 鍋底的烟子

【禾】uo˥ 水稻：栽～｜割～

【禾耙】uo˥ pʻa˥˦ 耘禾用的小耙子

【禾稗鬼】uo˥ ·pʻa kui˧˥ 有小聰明、喜惡作劇的青年人

【禾字旁】uo˥ sɿ˧ pʻɔŋ˥˦ 漢字偏旁之"禾"，如"和"字的左邊

【禾桶】uo˥ hŋ˥ 一種大桶，收割稻子時，在田地裏用來脫粒並臨時儲存稻穀

【禾篩】uo˥ sai˧ 篩穀粒用的篩子

【禾蔸】uo˥ tɛu˧ 稻子的根和靠近根的莖，通常是指割去後留在田裏的部分

【禾鐮】uo˥ tiam˥ 專用來割稻子的鐮刀。彎形，刃上有齒：△～掛上壁，鍋裏冒飯喫(形容舊時農民的貧苦生活)

【禾旁程】uo˥ pʻɔŋ˥ tsʻaŋ˥ 指"程"字，左邊的偏旁是"禾"

【禾場】uo˥ ·tsʻɔŋ˥ 打稻子和曬稻子的場地

【禾接】uo˥ tɕiap˦ 麻雀，頭圓腿短，翅膀短小，不能遠飛，善於跳躍，啄食穀粒和昆蟲

【禾接藤兒】uo˥ tɕiap˦ hɛŋ˥˦ ·ŋi 野葡萄，可入藥

【禾篩】uo˥ tɕiɛʔ˦ 一種籮席，打穀時用來擋在禾桶周圍‖"篩"，集韵薛韵之列切："博雅笙～席也"

【禾穗】uo˥ saʔ˦ 稻穗‖"穗"，集韵陌韵色窄切："禾穗"

【禾格】uo˥ kaʔ˦ 一種可拆卸的木製囤穀具

【和尚】uo˥ sɔŋ˧ 出家修行的男性佛教徒

【□】uo˥ 呼喊：～渠過來

【□門】uo˥ mɛn˥ 叫門，在門外叫裏邊的人來開門

【□魂】uo˥ fən˥ 叫魂，一種迷信活動，呼叫丢了魂魄的人的魂魄

io

t'io

【□】t'io˨ ＝〖□〗 t'io?˦ 形容詞前加成分,表示程度深:～烏(顏色)很黑|～暗(光綫)很暗

tɕio

【□】tɕio˨ 刺:把針～一下看

【□水】tɕio˧ ɕy˧ ❶(爛泥田或溝邊等處)滲透出來的水 ❷＝〖尷尬貨〗 kam˨ kai˧ fo˧ 有點兒傻氣的人,二百五

ɕio

【□】ɕio˧ ＝〖尋〗 t'im˧ 尋找:～下看找一找

kio

【□火】kio˧ fo˧ ＝〖□水〗 kio˧ ɕy˧ 淬火。金屬零件熱處理的一種方法,可以使金屬獲得某種特殊性能。通常是把金屬零件加熱到一定溫度,然後浸入水裏,急速冷卻,使它硬化

k'io

【茄仔】k'io˧˥ ·ɛ 蔬菜的一種,果實長圓形,紫紅色表皮,內白色

【茄紅】k'io˧ fuŋ˧ 像茄子一樣的深紅色

【瘸兒】k'io˧˥ ·i ＝〖拐子〗 kuai˧ ·tsɿ 瘸子,腿腳殘疾、走路不便的人

【□(柴)棍(兒)】k'io˨ (sai˧) kuən˧ (·ni) 拐杖,走路時拄的棍子

hio

【靴仔】hio˨ ·ɛ 鞋幫較高呈筒狀的鞋

【□水】hio˧ ɕy˧ 戽水,汲水灌田

io

【喲】·io 語氣詞,用於發問:汝幾歲～?

ɛ

mɛ

【□】mɛ˨ 形容詞前加成分，表示程度深：～爛(房屋、家俱等)很破爛；(食物)很爛，如雞燉得～｜～烏很黑 ‖ 南昌讀[miɛ]調類同

【□嘴】mɛ˦ tɕy˥ 噘嘴，努嘴

【□】mɛ˩ ❶擦、抹：～鼻｜～油 ❷打秋風，蹭別人的財物：汝好意思～人家箇飯喫

tɛ

【□卵】tɛ˨ lon˥ 表示滿不在乎的一句粗話：老子就不去，汝□[tɛ˨]我箇卵！‖[tɛ˨]是“拉、扯”的意思

【□貨】tɛ˥ fo˦ 傻子

【□肉】tɛ˥ niuʔ˥ 裏脊肉

【□】tɛ˩ 牽引(瓜藤等)：～瓠仔(讓瓠子藤順着竹竿等長上去)

【嗎】·tɛ 語氣詞，表示商量、妥協等：我冒有錢～！

t‘ɛ

【蛆】t‘ɛ˨ 蒼蠅的幼蟲，柔軟，白色，多生在糞便上

【蛆樓】t‘ɛ˨ ·lɛu ＝〖鬼刮〗kui˥ kuaiʔ˩ ＝〖鼠刮〗ɕiɛ˥ kuaiʔ˩ ＝〖雀刮〗t‘ioʔ˩ kuaiʔ˩ 狡猾，有心計：渠該個崽他這家伙～特了！

【渠源】t‘ɛ˥ uan˥ 黎川社苹鄉地名 ‖ “渠”聲母特殊，另見 kɛ˥，tɕiɛ˥

【鋤田】t‘ɛ˥ hiɛn˥ 鋤掉田裏的禾莞

【鋤嶺背】t‘ɛ˥ tiaŋ˥ poi˦ 黎川潭溪鄉地名

【□】t‘ɛ˥ 催逼：～賬

【□債鬼】t‘ɛ˥ tsai˦ kui˥ ＝〖青頭鬼〗t‘iaŋ˨ hɛu˥˩ kui˥ 短命鬼，夭折者 ‖ “□”，疑爲“取”字訛讀

nɛ

【□兒】nɛ˨ ·i 嬸嬸，叔母(父親的弟媳)

【汝】nɛ˥ 你。代詞，稱對方

【汝多】nɛ˥ ·to 你們。代詞，第二人稱複數

【汝(多)兩個】nɛ˥ (·to) tioŋ˥ ko˦ 你們倆

【汝箇】nɛ˥ ·ko 你的：該是～書

【汝老大人】nɛ˥ lou˥ ·ua ·ŋin 您老人家(尊稱) ‖ “大”字受前字影響讀音特殊

【□】nɛ˦ 形容詞前加成分，表示程度深：～軟(沙發、糯米團仔等)很軟

【□】nɛ˩ 膩：肥肉喫多了好～人

【□色】nɛ˩ ·sɛʔ (小孩兒)頑劣：該個伢兒好～，冒人管得服渠

lɛ

【嘞】·lɛ 語氣詞，表示規勸或解釋：快去～！｜我是話真箇～！

tsɛ

【□】tsɛ˨ 撕：～破了衣裳

【□】tsɛ˥ ❶欺騙：汝莫～我嘞！ ❷滑稽

可笑：一場好～箇事 ❷善於說笑或狡辯：渠好會～ ❸閑聊：～了半日

sɛ

【疏】sɛ˧ （布的紗、頭髮、樹木等）稀疏，不緊密

kɛ

【□】kɛ˥ 撇，從液體面上舀：～起蔞兒油來

【渠】kɛ˥（或 tɕiɛ˥） 他，第三人稱代詞，稱自己和對方以外的某個人 ‖ 另見 tʻɛ˥

【渠多】kɛ˥ ·to 他們。代詞，第三人稱複數

【渠箇】kɛ˥ ·ko 他（她）的：該是～書

【欅溪】kɛ˥ kʻi˧ 黎川社苹鄉地名

【欅樹】kɛ˥ ɕy˩ 落葉喬木。葉子橢圓形，果實爲堅果，木材可做鐵道枕木，製造器具

【欅柴籽】kɛ˥ sai˥ tsɿ˥ 欅樹的果實

【欅油】kɛ˥ iəu˥ 欅樹果實提煉的油

【鋸】kɛ˥ ❶拉開木料、石料、鋼材等的工具，主要部分是具有許多尖齒的薄鋼片 ❷用鋸拉：～木頭

【鋸齒】kɛ˥ tɕʻi˥ 鋸上的尖齒

【鋸崽】kɛ˥ ·tsɛi 小鋸子

【鋸屑】kɛ˥ ɕiɛʔ˦ 鋸末，鋸木頭、竹子時掉下來的細末

kʻɛ

【□】kʻɛ˧ 蹭、擦、鋼：把刀到缸舷仔上～兩下

【□】kʻɛ˧ 訛詐，使人爲難：故意～渠

【去】kʻɛ˥（或 tɕʻiɛ˥） ❶從所在地到別的地方（跟“來”相對）：汝幾時～撫州呵？ ❷用在另一動詞前表示要做某事：自家～想辦法 ❸用在動賓結構後面表示去做某事：喫飯～了｜出差～了 ❹用在動詞（或介詞）結構與動詞之間，表示前者是方法、方向等，後者是目的：擔了水～澆菜 ‖ 老派多讀[kʻɛ˥]，新派多讀[tɕʻiɛ˥]

【去做事】kʻɛ˥ tsu˥ sɿ˩ 去幹活，上工

【去年】kʻɛ˥ niɛn˥ ＝〖舊年〗 kʻiəu˩ niɛn˥ 今年的前一年

【去田仔去】kʻɛ˥ hiɛn˥˦ ·nɛ ·kʻɛ 到田裏去（幹活）

【去人家】kʻɛ˥ ŋin˥ ka˧ 走親戚，去親戚家做客

hɛ

【虛了】hɛ˧ ·ɛ （蘿蔔）糠了，因失去水分而鬆軟不實

【許】（h）ɛ˥ 遠指指示代詞，那：～是渠箇 ‖ 作姓氏、地名用時只讀[hɛ˥]，不讀[ɛ˥]

【許家排】hɛ˥ ka˧ pʻai˥˦ 黎川宏村鎮地名

【許家巷】hɛ˥ ka˧ hɔŋ˩ 黎川縣城地名

【許願】hɛ˥ uan˩ ❶對神佛有所祈求，許下某種酬謝：燒香～ ❷借指事前答應對方將來給以某種好處：還冒話正～要箇，汝先莫許渠箇願

【許樣】hɛ˥ ·lɔŋ ＝〖那樣〗 ŋ̍˧ ·lɔŋ 那麼：～高｜～做 ‖ “樣”讀音特殊

【許答】hɛ˥ tap˦ ＝〖答應〗 tap˦ iŋ˥ 允許，同意：汝～了渠麼？

ɛ

【了】·ɛ 助詞。用在動詞、形容詞後面，表示動作變化已經完成；或用在句子末尾及句中停頓的地方，表示變化，表示出現新的情況：喫～飯｜好～｜花開～‖隨着前字韵尾的不同，讀音有[mɛ nɛ ŋɛ iɛ uɛ]等變化形式。這裏是訓讀寫法。參看書前語法特點

【仔】·ɛ ❶名詞詞尾，相當於北京話的子尾：蚊～｜桃～ ❷助詞，相當於北京話的"着"，重復一遍，表示伴隨狀態：唱～唱～就笑起來了｜行～行～就落起雨來了‖讀音和用法均參看書前語法特點

kuɛ

【瘸手】kuɛ˨ ɕiəu˧ 拽子，胳膊有毛病不能自如動作(的人)：～瘸腳‖"瘸"字讀音特殊，南昌也讀陰平不送氣

【□□叫】kuɛ˥ kuɛ˥ kiau˦ 形容人的聲音又高又響：打得伢兒～

k'uɛ

【□】k'uɛ˨ 形容詞前加成分，表示程度深：～濕濕透，濕淋淋

uɛ

【□懶】uɛ˨ lan˧ 流口水：伢崽兒在～，快要兒拿手巾來

iɛ

niɛ

【魚】niɛ˧ 生活在水中的脊椎動物，一般身體側扁，有鱗和鰭，用鰓呼吸，常見的有鯉魚、鯽魚等

【魚子】niɛ˧ tsɿ˧ 魚的卵

【魚刺】niɛ˧ sɿ˥ 魚體内針狀的骨質物

【魚尾紋】niɛ˧ ·mi uɛn˧(˥) 眼角皺紋。形似魚尾狀，故名

【魚鰭】niɛ˧ k'i˧˥ 魚的運動器官，按所在部位可分爲胸鰭、尾鰭等

【魚鼓】niɛ˧ ·ku˧ 木魚，打擊樂器，原爲僧尼念經、化緣時敲打的響器，用木頭做成，中間鏤空

【魚鼓槌兒】niɛ˧ ·ku tɕ'y˧˥ ·i 敲木魚用的小木槌

【魚鰓】niɛ˧ sai˨ 魚的呼吸器官，多爲羽毛狀或絲狀等，用來吸取溶解在水中的氧

【魚崽乾】niɛ˧ tsei˧ kon˨ 曬乾的小魚

【魚崽船】niɛ˧ tsei˧ ɕien˧ 一種很小的船

【魚崽笋】niɛ˧ ·tsei sən˧ 一種很小的笋

【魚鰾】niɛ˧ piau˨ ❶ =〖魚泡〗niɛ˧ p'au˥ 魚腹内白色的囊狀器官。鰾的脹縮可以調節身體的浮沉 ❷菜名，用爍了的肉皮做成

【魚苗】niɛ˧ miau˧ =〖魚花〗niɛ˧ fa˨ 由魚子孵化出來供養殖用的小魚

【魚吊】niɛ˧ tiau˥ 黎川洵口鄉地名

【魚簍】niɛ˧ lɛu˧ 捕魚時用來盛魚的簍子

【魚鈎】niɛ˧ kɛu˨ 釣魚時拴在綫上的鈎子

【魚眼豆】niɛ˧ ·ŋan hɛu˨ 豌豆。形似魚眼狀，故名

【魚鱗】niɛ˧ tin˧ 魚身體表面具有保護作用的薄片狀組織。鱗是魚的外骨骼，由角質、骨質等構成

【魚鱗雲】niɛ˧ tin˧ vin˧ 魚鱗形狀的雲

【魚網】niɛ˧ moŋ˧ 捕魚用的網

【魚塘】niɛ˧ ·hoŋ˧ =〖塘仔〗hoŋ˧˥ ·ŋɛ 水塘(無論有没有魚)

【魚藤精】niɛ˧ hɛŋ˧ tɕiŋ˨ 一種常用農藥

【魚凍】niɛ˧ tuŋ˥ 魚湯在溫度較低時凝結成的膠狀物

【魚公鋤】niɛ˧ kuŋ˨ t'ɛ˧ 手指關節：拿～來鋤汝用指關節來敲你！

【魚鴿】niɛ˧ kop˧ 一種會捕魚的鳥，形似鴿

【魚食】niɛ˧ ɕiʔ˧ 魚餌，鈎魚時用來引魚上鈎的食物，多用小蟲、飯粒之類

【虞家】niɛ˧ ka˨ 黎川裘坊鄉地名‖"虞"讀如"魚"，韵母特殊

【漁船】niɛ˧ ɕien˧ 捕魚用的船

【女】niɛ˧ ❶女性：男～平等 ❷女兒：渠有一個崽一個～

【女兒】niɛ˧ ·i 女孩兒，姑娘

tɕiɛ

【車】tɕiɛ˨ 象棋棋子兒名‖另見 ts'a˨

【洙巖】tɕiɛ˨ ŋam˦ 黎川熊村鄉地名‖“洙”讀如“豬”，韵母特殊

【豬】tɕiɛ˨ 哺乳動物，頭大，眼小，耳朵大，腳短，體肥，肉供食用，皮可製革

【豬麼】tɕiɛ˨ mo˦ 母豬‖“麼”，廣韵戈韵莫婆切：“～尼”。集韵眉波切：“女美稱”

【豬麼瘋】tɕiɛ˨ mo˦ fuŋ˨ 癲癇病，由腦部疾患或外傷引起。發作時突然昏倒，口吐泡沫，全身痙攣，意識喪失

【豬肺】tɕiɛ˨ fi˥ 豬的肺，可作菜

【豬屎】tɕiɛ˨ ɕi˦ 豬糞

【豬屎耙】tɕiɛ˨ ·ɕi pʻa˦˥ ❶拾豬糞用的小耙 ❷小男孩的一種髮式，囟門上留有一片頭髮，其餘的都剃光

【豬肚】tɕiɛ˨ tu˦ 豬的胃，可作菜

【豬牯】tɕiɛ˨ ku˦ 配種用的公豬

【豬崽兒】tɕiɛ˨ tsei˦ ·i 小豬

【豬毛】tɕiɛ˨ mou˦ 豬身上長的毛

【豬槽兒】tɕiɛ˨ tʻou˦ ·i 石製的豬食槽，喂豬時盛飼料的器具

【豬膏】tɕiɛ˨ kou˨ ⇨〖肥①〗fi˦

【豬膏渣】tɕiɛ˨ kou˨ tsa˨˥ 豬油渣

【豬頭角】tɕiɛ˨ heu˦ kɔʔ˦˥ 頭腦簡單、容易冲動的人

【豬欄】tɕiɛ˨ lan˦ 豬圈，關豬的建築，有棚和欄

【豬肝】tɕiɛ˨ kon˨ 豬的肝臟，可作菜

【豬腸】tɕiɛ˨ tsʻɔŋ˦ 豬的腸子，可作菜或用來灌製香腸

【豬糠】tɕiɛ˨ kʻɔŋ˨ 帶有少量碎米的糠，作豬飼料用

【豬納兒】tɕiɛ˨ nap˦ ·mi ＝〖招財〗tsau˨ ·tʻai 豬舌頭‖“舌”與“折本”的“折”同音，忌諱，故換名

【豬血】tɕiɛ˨ fiɛʔ˦ 豬的血，凝結成塊狀後，切了可做菜吃

【豬泊兒】tɕiɛ˨ pʻɔʔ˦ ·i 架子豬，半大的豬

【豬腳】tɕiɛ˨ kiɔʔ˦ 豬蹄兒

【豬腳筋】tɕiɛ˨ kiɔʔ˦ kɛn˨ 豬蹄筋，豬四肢中的筋‖“筋”韵母特殊

【豬肉店】tɕiɛ˨ niuʔ˦ tiam˥ 出售豬肉的店鋪

【櫧樹】tɕiɛ˨ ɕy˨ 常綠喬木，葉子長橢圓形，花黃綠色，果實球形褐色，木材堅硬

【櫧林陂】tɕiɛ˨ tim˦ pi˨ 黎川縣城地名

【□】tɕiɛ˦ 形容詞前加成分，表示程度深：～密(針腳等)很密

【□巴】tɕiɛ˦ ·pa 蠻不講理：該個人好～

【煮】tɕiɛ˦ ＝〖□〗hom˥ 把食物或其他東西放在有水的鍋裏燒：～飯｜～豬食

【煮飯】tɕiɛ˦ fan˨˥ 將飯菜混合加水煮在一起的飯偏正詞

【煮完蛋】tɕiɛ˦ uon˦ han˨ ❷煮整個的蛋，不論是否將蛋殼打破 ❶這樣煮的蛋

【渠】tɕiɛ˦（或 kɛ˦）⇨〖渠〗kɛ˦（或 tɕiɛ˦）

【□】tɕiɛ˥ 胳肢，在别人身上抓撓，使人發笑：莫～人!

tɕʻiɛ

【苧麻】tɕʻiɛ˨ ma˦ 多年生草本植物，其莖皮纖維潔白有光澤，拉力和耐熱力强，是紡織工業的重要原料‖“苧”另見 tɕʻiɛ˨

【□爐】tɕʻiɛ˦ lu˦ 拉風箱

【去貨】tɕʻiɛ˥ fo˥ 完蛋，糟糕：該下這下

去了貨！ ‖"去"另見 kʻɛ˧

【□】tɕʻiɛ˧ 喂食：～伢兒｜～豬｜～雞

【□豬箇】tɕʻiɛ˧ tɕiɛ˦ ·ko 養豬的飼養具

【苧園】tɕʻiɛ˨ viɛn˥˩ 黎川西城鄉地名‖"苧麻"的"苧"讀陰平調

【箸】tɕʻiɛ˨ 筷子：一雙～

【箸筒】tɕʻiɛ˨ hŋ˥˩ 盛筷子用的竹筒

ɕiɛ

【書】ɕiɛ˦ 裝訂成册的著作

【書】ɕiɛ˦ 舔：～盤仔

【書櫥】ɕiɛ˦ tɕʻy˧ 放置書籍的家具

【書呆子】ɕiɛ˦ tai˦ ·tsɿ 不懂得聯繫實際，只會死讀書本的人

【書包】ɕiɛ˦ pau˦ 布或皮革等製成的袋子，供學生裝書籍、文具用

【書籤】ɕiɛ˦ kʻiam˦ 爲標記閱讀到什麼地方而夾在書裏的小片，多用硬紙或塑料等製成

【梳子】ɕiɛ˦ ·tsɿ 整理頭髮、鬍子的用具，有許多整齊排列的齒，多用木頭或塑料等製成

【梳頭】ɕiɛ˦ hɛu˧ 用梳子整理頭髮

【梳辮子】ɕiɛ˦ piɛn˦ ·tsɿ 把頭髮分股交叉編成條條兒‖"辮"讀如"鞭"

【梳妝臺】ɕiɛ˦ tsɔŋ˦ hai˧ 梳妝打扮用的臺桌，配有鏡子和盛梳妝用品的小抽屜

【薯粉絲】ɕiɛ˧ fɛn˧ sɿ˦ 用白薯澱粉做的粉絲

【鼠刮】ɕiɛ˧ kuaiʔ˧ ⇨〖蛆樓〗tʻɛ˦ ·lɛu

【什仔時分】ɕiɛ˧ ɕi˧ fɛn˨ ❶什麼時候：渠～來？❷任何時候：～來都行‖[ɕiɛ˧]是"什[ɕip]"和"仔[·ɛ]"兩字合音。"分"讀陽去，特殊

【什仔(□)】ɕiɛ˧ (tɕʻiuʔ˧) 什麼：該是～？

【絮】ɕiɛ˧ 棉被的胎。北京叫"棉花套"

【絮】ɕiɛ˧ 形容詞前加成分，表示程度深：～扁很扁

【絮褲】ɕiɛ˧ kʻu˧ 棉褲

【絮鞋】ɕiɛ˧ ·hai˥˩ 棉鞋

【絮棗】ɕiɛ˧ tsou˧ 較差的一種棗，不太甜，水分少，吃起來好像嚼棉絮，故名

【絮夾】ɕiɛ˧ kap˧ 棉背心兒

【□喫】ɕiɛ˨ tɕʻiaʔ˧ 貪嘴，嘴饞：該個伢兒好～

iɛ

【余家寮】iɛ˧ ka˦ tiau˥˩ 黎川洵口鄉地名

【余家壟】iɛ˧ ka˦ luŋ˥˩ 黎川栗塒鄉地名

【□】iɛ˨ =〖木〗muʔ˧ 蠢笨，傻，呆板

【□仔兒】iɛ˨˥ ·ɛ ·i =〖稚兒〗tɕʻi˨˥ ·i 傻子

【□笑】iɛ˨ ɕiau˧ 傻笑

ɵ

ɵ

【如果】ɵ˦ kuo˦ 連詞,表示假設:～落雨就不去

【耳朵】ɵ˦(或 ni˧) ·to 聽覺器官,人的耳朵在頭部兩側‖老派多説 ni˧ ·to

【耳朵套】ɵ˦ ·to hou˥ 套在耳朵上的物品,多用毛皮或絨布等製成,用來禦寒

【耳朵眼】ɵ˦ ·to ŋan˦ ❶耳孔,外耳門 ❷爲了戴耳環在耳垂上扎的孔

【耳朵軟】ɵ˦ ·to uan˦ 比喻没有主見,容易聽信别人的話

【耳耳兒】ɵ˦ ni˦˥ ·i 耳垂,耳郭的一部分,在耳輪的下面‖前一個"耳"字文讀,後一個"耳"字白讀。參看"耳兒 ni˦˥ ·i"

【耳屎】ɵ˦ ·ɕi 耳垢,外耳道内皮脂腺分泌的蠟狀物質,黄色

【耳屎耙(兒)】ɵ˦ ·ɕi p'a˦˥ (·i) 耳挖子,掏耳垢用的小勺兒

【耳背】ɵ˦ p'oi˨ 重聽,聽力遲鈍

【耳邊風】ɵ˦ pien˨ fuŋ˨ 耳邊吹過的風,比喻聽過後不放在心上的話(多指勸告、囑咐)

【耳璽】ɵ˦ sep˧ 耳環,戴在耳垂上的裝飾品,多用金銀、玉石等製成

【耳熟】ɵ˦ suʔ˧ 聽着(名字、聲音等)熟悉(但想不起是誰)

【二】ɵ˨ 數目,一加一可得‖另見 i˨

【二哥】ɵ˨ ko˨˥ 排行第二的哥哥

【二女】ɵ˨ nie˦ 二女兒

【二胡】ɵ˨ fu˦ 樂器名。胡琴的一種

【二婦嫣娘】ɵ˨ ·fu ·ma nioŋ˦˥ ⇨〖嫁二嫁個〗 ka˥ ɵ˨ ka˥ ·ko

【二到藥】ɵ˨ tu˥(或 tou˥) ioʔ˧ 煎第二遍的中藥

【二股一】ɵ˨ ku˦ iʔ˧ 二分之一,總數分成兩半,其中的一半

【二女子】ɵ˨ ny˦ ·tsɿ ❶看起來像女人的男人 ❷没有生育能力的男人

【二崽】ɵ˨ tsei˧ 二兒子

【二號】ɵ˨ hou˨ 次序爲第二的編號

【二號病】ɵ˨ hou˨ p'iaŋ˨ 霍亂,一種急性傳染病,主要症狀是腹瀉、嘔吐‖有關部門將鼠疫稱爲"一號病",霍亂稱爲"二號病"

【二流子】ɵ˨ tiəu˦ ·tsɿ 游手好閑、不務正業的人

【二扭】ɵ˨ ·niəu˦ 秤桿上從秤頭算起的第二個秤毫

【二晚】ɵ˨ uan˦ 晚稻‖區别於比早稻栽種晚的單季稻

【二婚郎】ɵ˨ fən˨ loŋ˦˥ 死了妻子或離婚以後再結婚的男子

【二房東】ɵ˨ foŋ˦ tuŋ˨ 舊時指把租來的房屋轉租給别人而從中牟利的人

【二郎腿】ɵ˨ loŋ˦ hoi˧ 坐着時把一條腿擱在另一條腿上的姿勢

【二兩】ɵ˨ tioŋ˦ 表示重量的數量詞,一市斤的五分之一

【二龍吐珠】ɵ˨ tiuŋ˦ hu˥ tɕy˨ 烟火名

【二重青】ɵ˨ ts'uŋ˦ t'iaŋ˨ 篾青的内層,

饑黃的最外層

【二十】ɵ˨˦ ɕip˥ 數目，兩個十相加可得

【二十二萬二千二百二十二】ɵ˨˦ ɕip˥ ɵ˨˦ uan˨˦ ɵ˨˦ t'iɛn˧ ɵ˨˦ paʔ˧ ɵ˨˦ ɕip˥ ɵ˨˦ 數目，二十二萬和二千二百二十二相加可得

【二百五】ɵ˨˦ paʔ˧ ŋu˥ ❶＝〖兩百五(十)〗tiɔŋ˥ paʔ˧ ŋu˦ (ɕip˥) 數目，二百和五十相加可得 ❷譏稱有點兒傻氣、做事莽撞的人

【二伏】ɵ˨˦ fuʔ˥ 中伏，夏至後的第四個庚日

ɿ

tsɿ

【□聲下】tsɿ˥ saŋ˧ ha˩ 擬聲詞,刺溜一下,腳底滑動狀:～滑㩳跌倒了

【子】tsɿ˥ ❶兒子:～女|母～團圓 ❶種子:瓜～|菜～兒 ❶卵:魚～ ❶量詞,用於能用手指掐住的一束細長的東西:一～香(綫、毛綫、粉絲等)

【子瓜】tsɿ˥ kua˧ 打瓜,西瓜的一個品種,瓜體較小,主要取用其瓜子兒

【子兒】tsɿ˥ ·i =〖子仔〗tsɿ˥ ·ɛ 種子:菜～

【子午分金】tsɿ˥ ŋu˥ fɛn˧ kim˧ 對下葬時間的講究

【子鼠】tsɿ˥ ɕy˥ 地支的第一位和對應的生肖名

【姊妹】tsɿ˥ moi˩ ❶姐妹 ❶兄弟姐妹

【紫】tsɿ˥ 紅和藍合成的顏色:～色

【紫金皮】tsɿ˥ kim˧ pʻi˥ 南五味子(一種草藥)

【紫紅】tsɿ˥ fuŋ˥ 深紅中略帶紫的顏色

sɿ

【司機】sɿ˧ ki˧ 汽車、火車等交通工具的駕駛員

【司令】sɿ˧ tiŋ˩ 軍隊中負責軍事方面各項工作的主管人員

【私了】sɿ˧ tiau˥ 不經過司法或行政機關而私下了結(相對"公了"而言):該個事還是～好,話出去也不好聽

【私生崽】sɿ˧ saŋ˧ tsɛi˥ =〖私伢崽〗sɿ˧ ŋa˥ tsɛi˥ 私生子,非夫妻關係的男女所生的子女

【私房錢】sɿ˧ foŋ˥ tʻiɛn˥˦ 家庭成員個人積蓄的錢

【私訪】sɿ˧ foŋ˥ 舊時官吏隱瞞身份改換服裝到民間調查

【私章】sɿ˧ tsoŋ˧ 私人使用的圖章,區別於"公印"

【私塾】sɿ˧ suʔ˥ 舊時家庭、宗族或教師自己設立的教學機構,一般只有一個教師,採用個別教學法,沒有一定的教材和學習年限

【私塾老師】sɿ˧ suʔ˥ lou˥ sɿ˧ 私塾教書先生

【師】sɿ˧ ❶軍隊的編制單位,隸屬於軍,下轄若干個旅或團:一～兵 ❶教師:～生關係

【師爺】sɿ˧ ia˥ 舊時衙門中的助理人員

【師母】sɿ˧ mu˥ 先生之妻

【師傅】sɿ˧ ·fu ❶工、商、戲劇等行業中傳授技藝的人 ❷對有技藝的人的尊稱:老～|張～|李～

【師徒兩個(人)】sɿ˧ hu˥ tioŋ˥ ko˥ (ŋin˥) 師徒倆

【師長】sɿ˧ tsoŋ˥ ❶軍隊中的一種職務,低於軍長,高於團長 ❶對教師的尊稱

【師娘】sɿ˧ nioŋ˥ 師傅之妻,師母

【斯文】sɿ˧ uɛn˥(˦) 文雅,不粗魯:該個伢兒好～

【絲跨絲爛】sɿ˧ kʻua˥ sɿ˧ lan˩ (布、紙張等)破爛不堪

【絲絲子】sɿ˨ sɿ˨ ·tsɿ 細條狀的東西，如橘絡

【絲扭旁】sɿ˨ niau˥ p'ɔŋ˥˧ 漢字偏旁"糹"，如"綠"字的左邊

【絲棉】sɿ˨ miɛn˥ 剝取蠶繭表面的亂絲整理而成的像棉花的東西，可以用來絮衣服、被子等

【絲綫】sɿ˨ çiɛn˦ 用蠶絲紡的綫

【絲光襪】sɿ˨ kuɔŋ˨ uaiʔ˥ 絲襪，用尼龍絲等化學纖維材料織成的襪子

【獅仔】sɿ˨ ·ɛ 哺乳動物，性子兇猛，吼聲大，有"獸王"之稱

【獅仔狗】sɿ˨ ·ɛ kɛu˥ 哈巴狗，體小，毛長，腿短，供玩賞

【瓷器】sɿ˦ k'i˦ 瓷土燒製的器皿，如碗、盤、花瓶之類

【瓷磚】sɿ˦ tçiɛn˨ 瓷土燒製的薄磚，通常是方形白色，做裝飾材料用

【祠堂】sɿ˦ hɔŋ˦ ⇨〖家廟〗ka˨ miau˧

【臍帶】sɿ˦ tai˦ 臍帶‖"臍"，廣韵支韵疾移切："人子腸名"

【餈店】sɿ˦ tiam˦ 製作並出售餈（一種大米食品）的店鋪

【死】sɿ˥ ❶（生物）失去生命（跟"生、活"相對）：～人｜～鷄 ❷拼死，不顧一切：～不認輸｜～要面子 ❸表示達到極點：笑～人｜～頑固 ❹不可調和的：～對頭 ❺固定，不靈活：打～纏打死結｜價錢定～了 ❻不能通過：～路一條 路□[t'a˧]堵～了

【死了】sɿ˥ ·ɛ 後加成分，表示達到極度：快活～｜難過～｜累～

【死里木刻】sɿ˥ ·ti muʔ˥ k'ɛʔ˧ 做事刻板，不會變通：汝該個人硬是～！

【死路】sɿ˥ lu˧ 走不通的路，比喻毀滅的途徑

【死開】sɿ˥ k'oi˨ 滾開（斥責或罵人的話）

【死到去】sɿ˥ ·tou k'ɛ˦ 死了

【死斷了根】sɿ˥ hon˨ ·nɛ kɛn˨ ＝〖死伶俐了〗sɿ˥ tiaŋ˥ ·ti ·ɛ 死絕了，常用作罵人話

【死命（仔）】sɿ˥ miaŋ˧（·ŋɛ）拼命地：～叫哭得很厲害

【死賬】sɿ˥ tsɔŋ˦ 不可能再要回來的賬

【四】sɿ˦ 數目，三加一可得：～個人｜～塊錢

【四季豆】sɿ˦ kui˦ hɛu˧ 一種蔬菜，形似豆角，通常只有三寸左右長

【四季發財】sɿ˦ kui˦ faiʔ˦ t'ai˦ 划拳用語，取其數字"四"

【四通八達】sɿ˦ hŋ˨ paiʔ˦ haiʔ˥ 形容交通、通訊等發達便利

【四轎】sɿ˦ k'iau˧ 四人抬的轎子

【四手節】sɿ˦ çiəu˥ tçiɛʔ˦ 無名指

【四點水】sɿ˦ tiam˥ çy˥ 漢字偏旁"灬"，如"黑"字的下部

【四面八方】sɿ˦ miɛn˧ paiʔ˦ fɔŋ˨ 泛指周圍：～都栽了樹

【四腳拉沙】sɿ˦ kioʔ˦ la˨ sa˨ ⇨〖沙手沙腳〗sa˨ çiəu˥ sa˨ kioʔ˦

【四腳朝天】sɿ˦ kiɔŋ˦ ts'au˦ hiɛn˨ 形容跌倒後仰翻在地上

【四六】sɿ˦ tiuʔ˥ 骨牌牌名

【巳蛇】sɿ˧ sa˦ 地支的第六位和對應的生肖名

【仕】sɿ˧ 象棋棋子兒名

【字】sɿ˧ 文字：寫毛筆～｜～寫錯了

【字帖】sɿ˧ hiap˦ 供學習書法的人臨摹的範本

【自家】sɿ˨ ·ka 自己：是渠～話箇，不是我要渠話箇

【自家人】sɿ˨ ·ka ŋin˦ 自己家裏人，自己人

【自話自聽】sɿ˨ ua˨ sɿ˨ hiaŋ˧ 自言自語：話大爹兒聲，莫～

【自己人】sɿ˨ ·ki ŋin˦ 彼此關係密切的人

【自在】sɿ˨ tʻai˨ 自由不受拘束，安閑舒適：主任話得渠一身都不～

【治】sɿ˨ 殺（魚或家禽等）：～魚｜～鷄｜～鴨兒

【事】sɿ˨ ❶工作：找～做｜十八歲就做了～ ❷事情：渠有～找汝

【事先】sɿ˨ ɕien˧ 事情發生之前：我～不曉得，打背後來才聽到話｜～約正就好了，一個人得一半

【柿仔】sɿ˨˥ ·ɛ ⇨〖椑仔〗 pi˧ ·ɛ

【柿仔樹】sɿ˨˥ ·ɛ ɕy˨ ＝〖椑仔樹〗 pi˧ ·ɛ ɕy˨ 柿子樹，落葉喬木。結漿果，扁圓形，橙黃色或淡紅色，可以吃

【柿桃乾】sɿ˨ hou˦˥ kon˧ ＝〖牙餅〗 ŋa˦ piaŋ˥ 柿餅，用柿子壓製的餅狀食品

i

pi

【陂頭】pi˧ heu˥˦ 黎川熊村鄉地名

【泌】pi˧ 將物體中所含水分濾出：～水 ‖ 聲調特殊

【椑仔】pi˧ ·ɛ ＝〖柿仔〗 sɿ˨˦˦ ·ɛ 柿子，柿子樹的果實，是一種普通的水果

【椑仔樹】pi˧ ·ɛ ɕy˨˦ ⇨〖柿仔樹〗 sɿ˨˦˦ ·ɛ ɕy˨˦

【椑樹坪】pi˧ ɕy˨˦ p'iaŋ˥˦ 黎川栗塘鄉地名

【碑刀】pi˧ tou˧ ＝〖泥碑〗 ni˥ pi˧ 泥抹子(泥水匠的一種工具)

【碑石】pi˧ saʔ˥ ❶石碑。刻着文字和圖案，豎立起來作紀念物的石頭 ❷特指墓碑

【比】pi˦ ❶比較，較量，賽：～先進｜～籃球 ❷能夠相比：今年不～舊年去年 ❸比照：將心～心 ❹比方，比喻：大家把渠～做包公 ❺表示比賽雙方得分的對比：二～二打平了 ❻介詞，用來比較差別：今朝～昨日冷垩兒

【秘書】pi˥˩ ɕy˧ 掌管文書並協助部門負責人處理日常工作的人員

【痺(痧)】pi˥˩ (sa˧) 中暑，一種疾病

p'i

【批】p'i˧ ❶批准：汝箇報告還冒～下來 ❷量詞，用於大宗的貨物或多數的人：來了一～貨，一下就賣圖完了

【劈】p'i˧ ❶削，削薄：～篾片 ❷把樹枝從樹上折斷弄下來：～椏枝 ‖ 廣韵齊韵匹迷切：“～斫”。集韵篇迷切：“削也”

【被窩】p'i˩ ·uo 被子，睡覺時蓋在身上的東西，由“對子被裏”、“被心被面兒”和“絮被胎”合釘成 ‖ “被”字另見 p'i˨˦

【被窩面子】p'i˩ ·uo mien˨˦ ·tsɿ ＝〖被心〗 p'i˩ ɕim˧ 棉被的被面兒

【被窩弄弄子】p'i˩ ·uo luŋ˨˦ ·luŋ ·tsɿ 睡覺前疊成的長筒狀的被子

【被單】p'i˩ tan˧ 牀上鋪的牀單

【蓖麻】p'i˩ ma˥ 一種植物，榨的油是醫藥和工業的原料 ‖ “蓖”字讀音特殊

【蓖麻籽】p'i˩ ma˥ tsɿ˥ 蓖麻的籽粒

【皮】p'i˥ 量詞，相當於“片”：一～樹葉｜剝兩～包菜葉子

【皮靴】p'i˥ hio˧ 皮鞋

【皮仔】p'i˥(˦) ·ɛ 小片的薄皮兒：油漆冒漆好，起了～

【皮子】p'i˥ ·tsɿ 毛皮，做皮襖的材料

【皮帶】p'i˥ tai˥˩ 皮革、帆布、塑料等製成的褲腰帶

【皮包】p'i˥ pau˧ ❶小錢包 ❷公文包

【皮襖】p'i˥ ou˥ ＝〖皮頓兒〗 p'i˥ tən˥˩ ·ni 用皮毛做裏子的上衣

【皮球】p'i˥ k'iau˥ 小孩兒玩的橡皮球

【皮有子】p'i˥ iau˥ ·tsɿ 皮帽 ‖ “帽”與表示“無、沒有”的“冒”同音，忌諱，故換名

【皮蛋】p'i˥ han˨˦ ❶松花蛋 ❷撲克牌中的“Q”

【皮籠】p'i˧ ·luŋ 燈籠
【皮籠椒】p'i˧ ·luŋ tɕiau˨ 柿子椒
【皮夾】p'i˧ kap˧ 錢包。用皮革、塑料等做成的扁平小袋，帶在身邊裝錢或其他小的用品
【皮擦兒】p'i˧ t'aiʔ˧ ·i 橡皮擦，用來擦除鉛筆或鋼筆等的字迹
【皮尺】p'i˧ ts'aʔ˧ 用皮革、漆布或塑料等做的捲尺
【枇杷】p'i˧ ·p'a 枇杷樹的果實，味甜，是一種普通水果
【枇杷樹】p'i˧ ·p'a ɕy˨ 常綠喬木。果實淡黄色或橙黄色，可以吃。葉子和核可入藥，有鎮咳作用
【琵琶】p'i˧ ·p'a 彈撥類弦樂器，木料製成，有四根弦，下部爲瓜子形的盤，上部爲長柄，柄端彎曲
【脾】p'i˧ 人或高等動物的内臟之一，在胃的左側，作用是製造血球和破壞血球，産生淋巴球和抗體，貯藏鐵質，調節脂肪、蛋白質的新陳代謝等
【脾毛】p'i˧ ·mou 脾氣、性格：渠個～好特了，人家話渠都不做聲
【屁股】p'i˧ ·ku 臀部的通稱
【屁股背】p'i˧ ·ku poi˧ 屁股後面：～跟了好多伢兒
【屁膨骨】p'i˧ ·p'aŋ kuaiʔ˧ 胯骨，組成骨盆的大骨，左右各一
【痱絲】p'i˧ ·sɿ 痱子，皮膚病，暑天皮膚上起的紅色或白色小疹，有刺癢感‖"痱"字聲母特殊
【痱絲粉】p'i˧ ·sɿ fɛn˧ 痱子粉，用滑石粉加香料等製成的一種藥粉，撲在身上可防治痱子
【被告】p'i˨ kou˧ 在民事和刑事案件中被控告的人或團體‖"被"另見 p'i˨
【鼻】p'i˨ 鼻涕：流～｜拿手捏子手帕揩～‖另見 p'iʔ˧
【鼻屎黏】p'i˨ ɕi˧ niam˧˦ =〖狗屎黏〗kɛu˧ ɕi˧ niam˧˦ 蒼耳子，可入藥，小孩常拾來頑耍
【鼻公】p'i˨ ·kuŋ 鼻子，人和高等動物的嗅覺器官，也是呼吸器官的一部分
【鼻公尖】p'i˨ ·kuŋ tɕ'iam˨ 鼻子尖兒
【鼻公鵝不到】p'i˨ ·kuŋ hiaŋ˨ piʔ˧ tou˧ 嗅覺不靈
【鼻孔】p'i˨ k'uŋ˧ 鼻腔下端跟外面相通的洞孔
【篦】p'i˨ 梳頭用具，與梳子類似，但齒更密，梁在中間

mi

【眯子眼】mi˨ ·tsɿ ŋan˧ ❶經常眯着的眼睛 ❷眼睛經常眯着的人
【眯眼】mi˨ ŋan˧ 眼皮微微合上：眯到眼春瞌睏
【眯攏眼睛】mi˨˦ luŋ˧ ŋan˧ ·tɕiaŋ 閉眼
【眉毛】mi˧ mou˧ 生在眼眶上緣的毛
【鶏仔】mi˧˦ ·ɛ 囮子，捕鳥時用來引誘同類鳥的鳥
【米】mi˧ 稻米，去掉殼以後的稻穀：撩抓把～鶏喫
【米字旁】mi˧ sɿ˨ p'ɔŋ˧˦ 漢字偏旁"米"，如"糊"字的左邊
【米篩】mi˧ sai˨ 篩米用的篩子
【米槽兒】mi˧ t'ou˧˦ ·i 碾米用的器具，石頭製成
【米店】mi˧ tiam˧ 舊時賣米的店鋪。現在叫"糧站 tiɔŋ˧ tsan˧"

【米粉】mi˧ fɛn˧ ❶大米磨的麵兒：拿～攪糊把伢兒喫 ❷大米麵兒製的粉條，包括新鮮的濕"水粉"和曬乾的"粉乾"：該家的～好喫，一梭吸溜就下去了

【米粉肉】mi˧ fɛn˧ niuʔ˥ 將肉片和在炒熟的米粉裏，加上作料蒸熟，這樣做成的肉叫米粉肉

【米甏】mi˧ pʻaŋ˨˦ 米缸 ‖ 參看"火甏 fo˧ pʻaŋ˨˦"

【米黄】mi˧ uɔŋ˧ 米色：穿件～個風衣

【米蟲(兒)】mi˧ ·tsʻuŋ (·ŋi) 米里的米色蟲，肉蟲

【米格兒】mi˧ kaʔ˨˦ ·i 米鬍子(一塊小木板，量米時用來刮平斗斛内所盛的米)

【尾巴】mi˧ ·pa 某些動物的身體末端突出的部分，主要作用是輔助運動，保持身體平衡：豬～|狗～

【尾巴骨】mi˧ ·pa kuəiʔ˧ 尾骨

【□□兒想】mi˧ mi˧ ·i ɕiɔŋ˧ ❶沉思 ❷暗自思索(不讓人知道)

fi

【非】fi˨ ❶必須、一定：～要我去|～要做 ❷錯誤，不對(跟"是"相對)：分清是～

【非…不可】fi˨ … piʔ˧ kʻo˧ 强調必要性或決心：非要跟到去不可，話都話不張硬要跟着去，怎麼說都不聽

【飛】fi˨ 鳥、蟲或飛機等在空中行動：一隻鳥兒在天上～|～快形容極快

【飛】fi˨ 形容詞前加成分，表示程度深：～滾(開水、稀飯等)很燙|～薄(紙張、瓦片等)很薄

【飛蛾】fi˨ ŋo˧ 燈蛾，昆蟲，多在夜間飛向燈光

【飛紙】fi˨ tɕi˧ 兒戲，把紙摺成扁塊狀，用手按在牆壁上，讓它自然飄下，壓住別人的爲勝

【飛檐】fi˨ iam˧ 一種舊式的屋檐，檐角伸出牆外許多，並略向上翹起

【回拜】fi˧ pai˧ 回訪：渠上個禮拜來看了我，我今朝要去～

【回門】fi˧ mɛn˧ 三朝～結婚的第三天回娘家

【肥】fi˧ ❶＝〖豬膏〗tɕiɛ˨ kou˨ 豬油，大油 ❷含脂肪多：～肉

【肥珠】fi˧ tɕy˨ 菜湯等表面浮着的油花兒

【肥田粉】fi˧ hiɛn˧ fɛn˧ 硫酸銨一種常用化肥的通稱

【肥肉】fi˧ niuʔ˥ 含脂肪多的肉，對"精肉"而言

【茴香】fi˧ hiɔŋ˨ 多年生草本植物，果實長橢圓形，可以做調味香料，是"五香"之一

【蛔蟲】fi˧ tsʻuŋ˧ 寄生蟲的一種，能附着在人或某些家畜的腸壁上，吸取養料，分泌毒液，使寄主營養不良，精神不振，並引起其他一些疾病

【肺】fi˧ 人和高等動物的呼吸器官。人的肺在胸腔中，表面有一層漿膜，左右各一肺

【肺炎】fi˧ iam˧ 一種常見的呼吸系統的傳染病，病原體主要是肺炎雙球菌

【榧子】fi˧ ·tsɿ 榧子樹的種子，仁兒可以吃 ‖ "榧"字讀陰去調，特殊

【吠】fi˨ 狗叫：該隻狗老是半夜裏～，吵死人！

【會源】fi˨ uan˧ 黎川中田鄉地名 ‖

“會”另見 ui˨,hai˨

ti

【低】ti˩ ❶從下向上距離小,離地面近(跟“高”相對):～空|水位降～了 ❷在一般標準或平均程度之下,等級在下:眼高手～|～級|～人一等

【低低□□】ti˩ ti˩ tɛ˩ tɛ˩ 說話囉唆、顛三倒四:～話又話不清!

【低低嘟嘟】ti˩ ti˩ tu˩ tu˩ 嘟噥:～聽又聽不清

【低頭】ti˩ hɛu˧ ❶垂下頭 ❷比喻屈服:～認罪

【低壇上】ti˩ han˧ ·soŋ 低處:徛到站在～看不到

【厘戥】ti˧ tɛŋ˧˦ 稱重量的一種器具,是一種很小的桿秤,可以稱出分、厘的重量,通常用來稱藥品或金銀等貴重物品

【犁】ti˧ 翻土用的農具:一張～

【犁欄】ti˧ pa˥ 犁的扶手

【犁嘴】ti˧ tɕy˧ 犁鏵的刀

【犁頭】ti˧ hɛu˧ 犁鏵

【犁輮】ti˧ viɛn˧ 犁身

【犁壁】ti˧ piaʔ˧ 犁鏡,犁上的一個零件,作用是把犁起的土翻在一邊

【梨花】ti˧ fa˩ 梨樹開的花,白色,春季開放

【梨瓜】ti˧ kua˨ 一種甜瓜,皮色白或淡綠,瓜形較圓

【梨仔】ti˧˦ ·ɛ 梨樹的果實,味甜而脆,是常見的水果

【梨樹】ti˧ ɕy˨ 落葉喬木或灌木,花白色,果實是常見的水果

【梨膦】ti˧ hɛŋ˧ 大血藤,一種草藥

【黎家墩】ti˧ ka˩ hon˨ 黎川潭溪鄉地名

【籬笆】ti˧ ·pa 用竹子或樹枝等編成的遮攔的屏障,環繞在房屋、場地、菜園等的周圍

【□】ti˧(或 ly˧) 形容詞前加成分,表示程度深:～滑(路面等)很滑

【李仔】ti˧ ·ɛ 李子,一種水果

【李樹】ti˧ ɕy˨ 落葉小喬木,花白色,果實是普通的水果

【李祥泰】ti˧ ɕioŋ˧ hai˥ 黎川舊時縣城布店名

【里把路兒】ti˧ ·pa lu˨ ·i 約一里路

【里把兩里路】ti˧ ·pa tioŋ˧ ti˧ lu˨ 大約一兩里路

【抵消】ti˧ ɕiau˩ 兩種事物作用因相反而互相消除

【底稿】ti˧ kou˧ 公文、文章、信件等保存起來備查的原稿

【裏家】ti˧ ·ka =〖內裏〗noi˨ ·ti 裏面:手～|嘴～

【滴滴涕】ti˧ ti˧ tʻi˥ 一種常用的化學農藥,殺蟲效力大 ‖“滴”字讀如“底、里”等字,特殊。另見 tiʔ˦

【禮】ti˧ ❶禮物或禮金 ❷表示尊敬的言語或動作:敬了一個～|打爆竹賠～

【禮拜】ti˧ pai˥ 星期:一個～|上個～

【禮拜日】ti˧ pai˥ ŋiʔ˧ 星期天

【禮帽】ti˧ mou˨ 跟禮服相配的帽子

【鯉魚】ti˧ niɛ˧ 魚的一種,身體側扁,肉味鮮美,是淡水魚

【鯉魚跳龍門】ti˧ niɛ˧ hiau˥ tiuŋ˧ mɛn˧ 烟火的一種花樣

【蒂□】ti˥ ·tɕiuŋ 喉結,男子頸部由甲狀軟骨構成的隆起物

【利息】tiɹ ɕiʔɥ ＝〖息錢〗 ɕiʔɥ t'iɛnɥ 因存款、放款而得到的本金以外的錢

【厲害】tiɹ ·hoiɹ 兇猛，難以對付：好～個功夫

t'i

【齊整】t'iɥ ·tɕiŋ 整齊，齊備：房仔擺得好～房間布置得好｜酒喫得好～酒菜豐盛有排場

ni

【尼姑】niɥ ·ku ＝〖女和尚〗 nyɥ uoɥ ·soŋ 出家修行的女佛教徒

【尼龍襪】niɥ tiuŋɥ uaiʔɥ 用尼龍（一種化學纖維）織的襪子

【呢子】niɥ ·tsɿ 一種較厚較密的毛織品，多用來做制服、大衣等

【泥】niɥ 泥土

【泥碑】niɥ piɹ ⇨〖碑刀〗 piɹ touɹ

【泥水桶(兒)】niɥ ɕyɥ hŋɥ (·ŋi)＝〖灰桶〗 foiɹ hŋɥ 泥水匠用的小桶

【泥龠】niɥ ·lən 生活在泥土中的一種大蛙

【泥人公】niɥ ŋinɥ kuŋɹ 玩具泥人

【泥鴨】niɥ apɥ 黎川當地出產的一種普通的鴨

【耳朵】niɥ(或 əɥ) ·to 見〖耳朵〗 əɥ(或 niɥ) ·to

【耳耳聶聶】niɥ niɥ niapɥ niapɥ 耳語：兩個人～，不曉得有什仔事

【耳兒】niɥr ·i ●耳[əɥ]～：耳垂 ●耳子，器物上供人提的部分：蓋兒～ ●(水果上的)柄兒：梨～｜蘋果～

tɕi

【芝麻醬】tɕiɹ maɥ tɕioŋɥ 把芝麻炒熟磨碎而製成的醬，有香味，用做調味品

【枝】tɕiɹ 量詞，用於指細長條形的東西：一～花｜一～槍｜一～筆

【知事】tɕiɹ sɿɹ 民國初年一縣的行政長官

【知縣】tɕiɹ fiɛnɹ ＝〖縣官〗 fiɛnɹ kuonɹ 古代一縣的長官

【指】tɕiɥ (手指頭、物體尖端)對着，向着：～到哪個，哪個就徛站起來｜長針～到十二點

【指雞罵狗】tɕiɥ kiɹ maɹ kɛuɥ 比喻表面上罵這個人，實際上罵那個人

【指手劃腳】tɕiɥ ɕiəuɥ faʔɥ kioʔɥ 形容說話時兼用手勢示意，也形容輕率地指點、批評‖注意"劃"字讀人聲

【指紋】tɕiɥ uɛnɥ 手指肚上皮膚的紋理

【枳殼】tɕiɥ k'oʔɥ 香櫞、枳等的成熟的果實，乾製後入中藥，叫做枳殼，有消積、化痰等作用

【紙馬】tɕiɥ maɥ 紙紮的祭奠用品之一

【紙簍兒】tɕiɥ lɛuɥ ·i 廢紙簍

【紙錢】tɕiɥ t'iɛnɥ 迷信者燒給死人的紙片，是錢的象徵，迷信者認爲死者可在陰間享用

【紙燕】tɕiɥ iɛnɥ 引火用的紙捻兒

【紙人】tɕiɥ ŋinɥ 紙紮的祭奠用品之一

【紙紮】tɕiɥ tsaiʔɥ 指紙人紙馬等祭奠用品

【紙紮店】tɕiɥ tsaiʔɥ tiamɥ 製作並出售紙人紙馬等迷信用品的店鋪

【紙腳】tɕiɥ kioʔɥ 紙筋。用馬糞紙、版紙浸泡而成，和在石灰沙漿中用來抹牆，

可增加黏性和牢度

【制服】tɕi˥˩ fuʔ˥˩ 軍人、機關工作者、學生等穿戴的有規定式樣的統一的服裝

【痣】tɕi˥˩ 皮膚病，青色、紅色或黑褐色的小疙瘩，没有疼痛或刺癢等症狀

【碟下】tɕi˥˩ ha˨ 黎川熊村鄉地名

【碟上】tɕi˥˩ sɔŋ˨ 黎川洵口鄉地名

【濟衆水】tɕi˥˩ tsuŋ˥˩ ɕy˧ 十滴水，一種中成藥，可治消化不良和輕度的腸胃炎，中暑時也可服用

【贄見禮】tɕi˥˩ kiɛn˥˩ ti˧ 舊時拜師送的見面禮

tɕʻi

【池塘】tɕʻi˧ ·hɔŋ 澡堂中的大浴池（區別於"盆塘"）

【遲】tɕʻi˧ 晚：來～了

【遲禾】tɕʻi˧ uo˧ 栽種時間比早稻晚一個多月的水稻，是單季稻。區別於"二晚"

【耻笑】tɕʻi˧ ɕiau˥˩ 譏笑

【齒】tɕʻi˧ 鞋底、車輪等上面的凹凸花紋

【痔瘡】tɕʻi˨ tʻɔŋ˨ 一種病。肛門附近靜脈由鬱血而擴張，形成突起的小結節，引起疼痛和大便帶血等症狀

【稚兒】tɕʻi˨˩ ·i ⇨〖□仔兒〗 iɛ˨˩ ·ɛ ·i

ɕi

【西瓜】ɕi˨ kua˨ 夏季果品，水份多，味甜，莖蔓生

【西瓜棋】ɕi˨ kua˨ kʻi˧ 一種簡單的棋類，臨時畫個圓形的棋盤，雙方各執六個棋子兒，圍吃對方棋子兒

【西字頭】ɕi˨ sɿ˨ hɛu˧ 漢字偏旁"西"，如"覆"字的上部

【西南方】ɕi˨ nam˧ fɔŋ˨ 西和南之間的方向

【西邊】ɕi˨ piɛn˨ 四個主要方向之一，太陽落下去的一邊

【西裝】ɕi˨ tsɔŋ˨ 西式服裝，特指男子穿的西式上衣、背心和長褲

【西裝頭】ɕi˨ tsɔŋ˨ hɛu˧ 男子髮式，頭髮分梳左右兩邊

【西裝短褲】ɕi˨ tsɔŋ˨ ton˧ kʻu˥˩ 西式短褲，有腰帶環、門襟和兩個以上的褲兜

【西洋景】ɕi˨ iɔŋ˧ kiŋ˧ 舊時民間文娛活動的一種裝置，若干幅畫片左右推動，觀衆從透鏡中看放大的畫面

【西城】ɕi˨ ɕiŋ˧ 黎川縣鄉名

【西紅柿】ɕi˨ fuŋ˧ sɿ˨ 番茄。球形或扁圓形，紅色或黃色，營養價值較高

【西北方】ɕi˨ pɛʔ˧ fɔŋ˨ 西和北之間的方向

【西藥店】ɕi˨ iɔʔ˧ tiam˥˩ 以售西藥爲主的藥店，區別於"中藥店 tsuŋ˨ iɔʔ˧ tiam˥˩"

【是】ɕi˨ ❶聯繫兩種事物，表明兩者同一或者後者說明前者事物的種類、屬性：我～黎川人｜該～汝箇，許～渠箇 ❷聯繫兩種事物，表示陳述的對象屬於"是"後面的情況：我～一片好心｜我多我們～不打不相識 ❸表示存在，主語通常是表處所的語詞，"是"後面表示存在的事物：縣委對面～公園 ❹"是"前後用相同的語詞，表示所說的幾樁事物互不相干：舊年～舊年，今年～今年，年年不一樣 ❺表示讓步（有"雖然"的意思）：好～好，就是貴了委兒｜渠來～來了，一句事都冒話 ❻用在句首，加重語氣：～哪個話箇？❼用在

選擇問句、是非問句或反問句中：汝～喫飯還～喫麵？｜汝還了渠箇錢～麼？｜渠不～話了不去呀？❷表示肯定，加强語氣("是"字重讀)：我～冒話嘞我確實沒說呀！❸對、正確：汝話得～喲！‖另見 ɕi˨

【屍骨】ɕi┤ kuəiʔ˦ 屍體腐爛後剩下的骨頭

【洗二到】ɕi˧ ɵ˨ tu˥(或 tou˥) (衣服等)洗第二遍

【洗米】ɕi˧ mi˧ ⇨〖淘米〗 hou˦ mi˧

【洗衣裳】ɕi˧ i┤ ·sɔŋ 洗衣服

【洗菜】ɕi˧ t'ai˥ 做菜前將菜洗乾淨

【洗澡堂】ɕi˧ tsou˧ hɔŋ˦ 浴室

【洗頭到】ɕi˧ hɛu˦ tu˥(或 tou˥) (衣服等)洗第一遍

【洗手】ɕi˧ ɕiəu˧ 用水淨手

【洗面】ɕi˧ miɛn˨ 洗臉

【洗面架】ɕi˧ miɛn˨ ka˥ =〖面盆架〗 miɛn˨ ·p'ɛn ka˥ 擱置臉盆用的木架

【洗面水】ɕi˧ miɛn˨ ɕy˧˦ 洗臉水

【洗一到】ɕi˧ iʔ˦ tu˥(或 tou˥) (衣服等)洗一水，洗一遍

【屎蠅】ɕi˧ iŋ˧˦ 綠頭大蒼蠅

【屎窟】ɕi˧ k'uəiʔ˦ 肛門

【屎窟臀】ɕi˧ k'uəiʔ˦ hən˧˦ 屁股

【屎窟破】ɕi˧ k'uəiʔ˦ t'aʔ˦ 屁股溝兒

【世面】ɕi˥ miɛn˨ 社會上各方面的情況：汝跟渠去廣東，賺不到錢，見見～也好

【施捨】ɕi˥ sa˧ 把自己的財物送給窮人或出家人‖"施"，廣韵寘韵施智切："易曰雲行雨～"。集韵："惠也與也"

【細】ɕi˥ ❶小：大大～～ ❷(條狀物)横剖面小(跟"粗"相對)：～鐵絲｜好～箇腰 ❸仔細：渠心好～

【細沙子】ɕi˥ sa┤ ·tsɿ 很細的沙粒

【細哥】ɕi˥ ko┤˦ 最小的哥哥

【細女】ɕi˥ niɛ˧ 最小的女兒

【細米】ɕi˥ mi˧ =〖精米〗 tɕiŋ┤ mi˧ 質量較好的白米

【細細仔喫】ɕi˥ ɕi˥ ·ɛ tɕ'iaʔ˦ 小口地吃東西，吃得很省‖也可說"細細喫仔"

【細崽】ɕi˥ tsɛi˧ 小兒子

【細風】ɕi˥ fuŋ┤ =〖小風〗 ɕiau˧ fuŋ┤ 微風

【細脚盆】ɕi˥ kiɔʔ˦ ·p'ɛn 洗脚用的小木盆

【細叔】ɕi˥ suʔ˦ =〖叔兒崽〗 suʔ˦ ·i tsɛi˧˦ 父親最小的弟弟

【試妝】ɕi˥ tsɔŋ┤ 婚禮前新娘梳妝打扮

【示字旁】ɕi˨ sɿ˨ p'ɔŋ˧˦ 漢字偏旁"礻"，如"祖"字的左邊

【是非】ɕi˨ fi┤ ❶事理的正確和不正確：～不分 ❷口舌：就怪汝惹～‖"是"字通常讀陰平調

ki

【基脚】ki┤ kiɔʔ˦ 建築物等的基礎

【嘰嘰□□】ki┤ ki┤ kia┤ kia┤ 嘰嘰喳喳，形容說話聲或鳥叫聲嘈雜

【機米】ki┤ mi˧ ❶用碾米機械碾米 ❷用機械碾的米

【機器船】ki┤ k'i˥ ɕiɛn˧ 輪船

【雞】ki┤ ❶家禽，品種很多，嘴短，頭部有鮮紅色肉冠，翅膀短，不能高飛 ❷雞眼，脚上生的皮膚病：脚上生了個～ ❸手趼，手上生的皮膚病：手上生了個～

【雞麼】ki┤ mo˧ 母雞‖"麼"，參看"麼兒"

【鷄麼豬】ki˨ mo˦ tɕie˨ 家豬的一種，個頭小，脚短，毛黑色，皮較薄

【鷄麼帶鷄崽】ki˨ mo˦ tai˦ ki˨ tsei˦ 兒童游戲，老鷹抓小鷄兒

【鷄麼眼】ki˨ mo˦ ŋan˦ 夜盲症，夜間視力很差

【鷄□】ki˨ sɛ˦(或 ɕiɛ˦) 鷄的嗉子，消化器官的一部分，像個袋子，用來儲存食物

【鷄屎眼】ki˨ ɕi˦ ŋan˦ 生得很小的眼睛

【鷄啼】ki˨ hi˦ 鷄叫

【鷄崽兒】ki˨ tsei˦ ·i 小鷄兒

【鷄崽草】ki˨ tsei˦ t'ou˦ 開黃花的遠志，多年生草本植物，根可入藥

【鷄爪】ki˨ tsau˦ 鷄的脚下部

【鷄罩兒】ki˨ tsau˦ ·i 用竹篾或鐵絲等編製的罩子，可以倒扣着將鷄臨時關住

【鷄毛】ki˨ mou˦ 鷄的羽毛

【鷄藪】ki˨ sɛu˦ 鷄窩

【鷄頭蓮】ki˨ ·hɛu tiɛn˦ 芡，一年生草本植物，生在水塘中，花托形似鷄頭。芡粉可做糊料，葉子可喂豬

【鷄蛋】ki˨ han˨ 鷄產的卵

【鷄蛋内裹擇骨頭】ki˨ han˨ noi˨ ·ti t'aʔ˦ kuəiʔ˦ ·hɛu 吹毛求疵，故意挑人毛病

【鷄蛋石頭】ki˨ ·han saʔ˦ ·hɛu 鵝卵石

【鷄冠】ki˨ kuon˨ 鷄頭上的肉冠

【鷄冠花】ki˨ kuon˨ fa˨ 花名，葉子披針形或長橢圓形，穗狀花序，形狀像鷄冠

【鷄纖皮】ki˨ ɕiɛn˦ p'i˦ 鷄内金（鷄肫的内皮），中藥可入藥，治療消化不良、嘔吐、瀉痢等症

【鷄巷兒】ki˨ hɔŋ˨ ·ŋi 半大的母鷄

【鷄籠】ki˨ luŋ˦ 用竹篾或鐵絲等編製的關鷄用的籠子

【鷄公】ki˨ kuŋ˨ ＝〖雄鷄〗 hiuŋ˦ ki˨ 公鷄

【鷄公蛇】ki˨ kuŋ˨ sa˦ 一種毒蛇

【鷄公兒】ki˨ kuŋ˨ ·ŋi 半大的公鷄

【鷄公老鼠屎】ki˨ ·kuŋ lou˦ ·ɕiɛ ɕi˦ 天葵，一種草藥

【鷄雜】ki˨ t'ap˦ 鷄的肫、肝、心等做菜時叫做鷄雜

【鷄血】ki˨ fieʔ˦ 鷄的血，凝結成塊狀後，切了可做菜吃

【己】ki˦ ❶天干的第六位 ❷自己：捨～爲人

【幾】ki˦ 副詞，相當於北京話的"多"或"多少"、"多麼"，用在疑問句和感嘆句中：～大？｜～重？｜汝～歲喲？｜～好啊！｜～大個雨喲！

【幾多】ki˦ to˨ 多少：～個｜～錢｜～斤

【幾個】ki˦ ko˦ ❶詢問數目（估計數目不太大）：～人？❷表示大於一而小於十的不定的數目：～人就夠了｜桌仔上有～碗

【幾歲】ki˦ ɕy˦ （小孩）多少歲：汝有～喲？

【幾久（兒）】ki˦ kiəu˦ （·i） 多久：～再來？

【幾□崽】ki˦ hɛn˨ ·tsei ＝〖什仔時分〗 ɕiɛ˦ ɕi˦ fɛn˨ 什麼時候：渠～來？‖"□崽[hɛn˨ ·tsei]"是"時間"的意思

【記】ki˦ ❶把印象保持在腦子裏：汝還～得我麼？❷記錄，記載，登記：～賬｜把渠個名字～下來 ❸記載、描寫事物的書本：日～｜筆～ ❹標志：標～｜～號

【記記定定兒】ki˥˧ ki˥˧ hiaŋ˨˩ hiaŋ˨˩ ·ŋi 記牢(叮囑語)：～明朝要來！

【記到】ki˥˧ ·tou 記着：～還錢把渠給他

【記性】ki˥˧ ·ɕiŋ 記憶力：～不好

【記得】ki˥˧ teʔ˦ 想得起來，沒有忘掉：汝還～許塌事那件事麼？

【繫】ki˥˧ 打結：～鞋帶

k'i

【徛】k'i˨˩ 站、立：前頭個莫～起來，背後個看不到‖廣韻紙韵渠綺切："立也"

【徛櫃臺】k'i˨˩ k'ui˨˩ hai˦ 站櫃臺，售貨員站在櫃臺內接待顧客，應付買賣

【徛欄】k'i˨˩ lan˦ 幼兒用具，四周有欄杆，人站立其中，不致摔倒

【徛人旁】k'i˨˩ ŋin˦ p'ɔŋ˦˥ 漢字偏旁"亻"，如"保"字的左邊

【欺負】k'i˨˩ ·fu 用蠻橫無理的手段侮辱和侵犯：大個莫～細個

【欺生】k'i˨˩ saŋ˨˩ 欺負新來的人：人家新來個，汝多你們莫～

【萁菜】k'i˦ t'ai˥˧ 蔬菜的一種，葉子圓形有齒，菜汁有黏性，春季上市

【棋迷】k'i˦ mi˦ 喜歡下棋或看人下棋而入迷的人

【棋盤】k'i˦ p'on˦˥ 下棋時擺棋子用的盤

【棋盤燈】k'i˦ p'on˦ teŋ˨˩ 一種節日彩燈，形狀是兩個部分重疊的菱形

【期中考試】k'i˦ tsuŋ˨˩ k'ou˦ ɕi˥˧ 學期中間舉行的考試

【期末考試】k'i˦ moiʔ˦ k'ou˦ ɕi˥˧ 學期結束時舉行的考試

【旗袍】k'i˦ p'ou˦ 婦女穿的一種長袍，原爲滿族旗人婦女所穿

【起】k'i˦ 量詞，批、撥：一～人｜一～魚

【起碼】k'i˦ ma˦ 最低限度，至少：～要兩百塊錢

【起了雲】k'i˦ ·ɛ vin˦ 天上有了雲

【起子】k'i˦ ·tsɿ 改錐，裝卸螺釘用的工具

【起草稿】k'i˦ t'ou˦ kou˦ (寫文章或畫圖)打草稿

【起先】k'i˦ ɕiɛn˨˩ 最初、開始：～不曉得，打背後來聽到話

【起身】k'i˦ ɕin˨˩ 動身：我多我們明朝～去上海

【起象】k'i˦ ɕiɔŋ˨˩ (下象棋時)飛象

【起勁】k'i˦ kiŋ˥˧ ❶神氣活現，得意洋洋：汝莫～！❷來勁兒：越做越～

【起風】k'i˦ fuŋ˨˩ 開始颳風

【起立】k'i˦ tipʔ 站起來(多用作口令)：全體～！

【啓明星】k'i˦ miŋ˦ ɕiaŋ˨˩ 指太陽出來之前，出現在東方天空的金星

【汽車】k'i˥˧ ts'a˨˩ 用內燃機做動力，裝有橡膠輪胎，主要在公路和街道上行駛的交通運輸工具

【汽水】k'i˥˧ ɕy˦ ❶水蒸氣凝結成的小水珠 ❷一種冷飲料，含二氧化碳，能產生氣體

【汽油】k'i˥˧ iəu˦ 一種液體燃料，主要供汽車等使用

【汽燈】k'i˥˧ teŋ˨˩ 白熱照明燈具的一種。點着後利用本身熱量和裝置把煤油變成蒸汽，噴射在熾熱的紗罩上，發出白色的亮光

【契爺】k'i˥˧ ia˦˥ 乾爹

【契女】k'i˥˧ niɛ˦(˥) 乾女兒

【契崽】k'i˥˧ tsɛi˦ 乾兒子

【契娘】k'i˧ niɔŋ˦˥ ❶女僕 ❷乾娘

【氣仔】k'i˧ ·ɛ 氣味：～觸人(氣味對人的刺激性很強)

【氣瓷】k'i˧ ·sɿ 用黏米磨粉蒸熟做的一種食品,圓餅狀‖南昌叫"糰子"

【氣鼓蛇】k'i˧ ·ku sa˦˥ 眼鏡蛇,一種毒蛇

【氣頭上】k'i˧ hɛu˦ ·sɔŋ 發怒的時候：渠在～,汝莫去惹渠

【氣管炎】k'i˧ kuon˦ iam˦ 呼吸器官的一種疾病,氣管出現炎症,常伴有氣喘、咳嗽等症狀

【氣緊】k'i˧ kin˦ 呼吸困難：該幾日發了躺絮氣喘病,～好難過

【氣量】k'i˧ ·tiɔŋ˨ 度量,能寬容人的限度

【氣功】k'i˧ kuŋ˨ 我國特有的一種健身術。靜坐或靜臥,使精神集中,並用特殊的方式呼吸,從而促進循環、消化等系統的機能

【氣色】k'i˧ sɛʔ˦ 臉色,臉上的神情：△出門看天色,進門看～

ŋi

【□】ŋi˨ (人或動物)萎靡不振：～下去了

【疑疑骨骨】ŋi˦ ŋi˦ kuəiʔ˦˥ kuəiʔ˦˥ 猶豫不決：話就話囉,莫～囉!

【疑心】ŋi˦ ɕim˨ 懷疑：起了～|我～莫是渠偷箇麼?

【議價】ŋi˨ ka˧ 自由貿易中商議而定的價格,相對"牌價"而言

hi

【弟】hi˨ 弟弟,年紀較小的同胞男性

【弟嫂】hi˨ sou˦˥ 弟媳

【稀糖】hi˨ hɔŋ˦ 還未冷卻凝固的麥芽糖

【稀客】hi˨ k'aʔ˦ 很少來的客人

【嬉皮笑面】hi˨ p'i˦ ɕiau˧ miɛn˨ 嬉皮笑臉,形容不嚴肅、不正經的神態

【啼】hi˦ 哭：還冒打渠,渠就～起來了

【提】hi˦ 漢字筆畫,如"提"字的第三筆

【提問】hi˦ uɛn˨ 教師在課堂上點名要學生回答問題

【提前】hi˦ t'iɛn˦ (把預定的時間)往前移：～動身

【堤壋】hi˦ tɔŋ˧ 沿河修築的堤

【喜酒】hi˦ tɕiəu˦ =〖成親酒〗saŋ˦ t'in˨ tɕiəu˦ 辦婚事時喝的酒

【喜歡】hi˦ fon˨ 對人或事物有好感或有興趣：渠～扯拉二胡一種樂器

【喜日】hi˦ ŋiʔ˦ 喜期(結婚的日子)

【喜鵲】hi˦ t'iɔʔ˦ 鳥,嘴尖,尾長,身體大部爲黑色,肩和腹部白色,叫聲嘈雜‖黎川民間視喜鵲爲不吉祥物

【剃鬍鬚】hi˧ u˦ ɕy˨ 刮鬍子

【剃鬍刀】hi˧ u˦ tou˨ 剃鬍鬚專用的小刀

【剃頭】hi˧ hɛu˦ 理髮：頭髮長特了,要去剃個頭|～箇理髮師傅|～椅仔理髮專用的椅子,通常可調整靠背的斜度和座位的高度|～刀理髮專用的刀子,用來刮臉|～擔流動理髮師傅挑的擔子,一頭是椅子,另一頭是臉盆和鏡子等,有的在臉盆架下置有爐子燒熱水用|～店理髮店|～剪刀理髮用的剪刀,刀刃比普通的剪刀長

【替死鬼】hi˧ sɿ˦ kui˦(˥) 比喻代人受過或受害的人

【戲迷】hi˧ mi˦ 喜歡看戲或唱戲而入迷的人

【戲臺】hi˥ hai˦ 舞臺。供演員表演的臺

【戲袍】hi˥ p'ou˦ 演戲時演員穿的長袍。泛指戲裝

【戲班子】hi˥ pan˧ ·tsɿ 戲團的舊稱

【戲面佮】hi˥ miɛn˩ kopɿr 假面具‖"佮",見"佮伙"

【戲院】hi˥ viɛn˩ 供演出戲劇等用的建築物

【地】hi˩ ❶地球:天～ ❷陸地:～面 ❸土地,特指旱地,栽種花生、紅薯等 ❹地面:洋泥水泥～ ❺地區:各～|外～ ❻骨牌的牌名

【地下】hi˩ ha 地面上:鋼筆跌得～去了

【地瓜】hi˩ kua˧ 一種地下塊莖植物,既可生吃,又可做菜吃‖附近的廣昌縣叫"葛薯",南昌也叫"地瓜"

【地師】hi˩ sɿ˧ 風水先生,觀察住宅基地、墳地的地理形勢,來推算家族和子孫的盛衰的人

【地契】hi˩ k'i˥ 買賣土地時立下的契約

【地租】hi˩ tsu˧ 依靠土地所有權出租土地獲得的收入

【地頭蛇】hi˩ hɛu˦ sa˦ 當地的强橫無賴、欺壓人民的壞人

【地板】hi˩ pan˦ ❶室內鋪在地面的木板 ❷棺材的底板,相對"天板"而言

【地震】hi˩ tɕin˥ 由地球內部的變動引起的地殼的震動,俗稱"孽龍轉身"

【地方】hi˩ fɔŋ˧ 即黑無常,迷信中的鬼名

【地方】hi˩ ·fɔŋ ⇨〖壇上〗 han˦ ·sɔŋ

【系列】hi˩ tiɛʔ˦ 量詞,用於成組的事物:一～問題

【第】hi˩ 用在正整數的數詞的前邊,表示次序:～一|～二

【第一】hi˩ iʔ˦ 序數詞,指排列在最前面的或最重要的:渠考全班～名|質量～

【第一個】hi˩ iʔ˦ ko˥ ⇨〖頭一個〗 hɛu˦ iʔ˦ ko˥

【第二個】hi˩ ə˩ ko˥ 表示次序的數量詞,在第一個和第三個之間

i

【衣架】i˧ ka˥ ❶立在地上的架子,可以掛幾件衣服 ❷晾曬衣服用的小架子,通常用木頭或鋼絲做成

【衣字旁】i˧ sɿ˩ p'ɔŋ˦r 漢字偏旁"衤",如"被"字的左邊

【衣櫥】i˧ tɕ'y˦ 放置衣服的家具,正面開門

【衣裳】i˧ ·sɔŋ 衣服:着穿一件～

【衣裳角都會戳人】i˧ ·sɔŋ kɔʔ˦ ·tu hai˩ t'ɔʔ˦r ɲin˦ 形容驕橫的樣子:該個息這家伙好起勁,～!

【依】i˧ 照:～我看冒錯

【依駝子】i˧ ho˦ ·tsɿ 遷就:依渠箇駝子遷就他

【醫師】i˧ sɿ˧ 醫生

【姨】i˦ 母親的姐妹

【姨媽】i˦ ma˧ 姨奶奶,母之姨母

【姨婆】i˦ p'o˦r 丫頭,婢女

【姨父】i˦ ·fu ❶姨的丈夫 ❷連襟互稱

【姨姆媽】i˦ m˦ ·ma 姨奶奶,父之姨母

【姨公】i˦ kuŋ˧ 母之姨父

【移交】i˦ kau˧ 把經手的事務交給接替的人

【以下】i˦ ha˩ ❶表示位置、次序或數目等在某一點之下:零度～ ❷指下面的

（話）：～是具體個辦法

【(以)後】(i˦˩) hɛu˨˩ 現在或所說某時之後的時期：三年～｜畢業～

【(以)前】(i˦˩) t'iɛn˦˩ 現在或所說某時之前的時期：三年～｜解放～

【以上】i˦˩ sɔŋ˨˩ ❶表示位置、次序或數目等在某一點之上：鄉長～幹部 ❷指前面的(話)，總括上文：～話個說的僅供參考

【椅仔】i˦˩˥ ·ɛ 有靠背的坐具，主要用木頭、竹子等製成

【椅仔梗】i˦˩˥ ·ɛ kuaŋ˦˩ 椅子撐兒，椅子腿中間的橫木

【椅仔上】i˦˩˥ ·ɛ ·sɔŋ ❶椅子的座面上 ❷椅背上或椅子的其他部位上

【椅手】i˦˩˥ ɕiəu˦˩ 墳地兩側的山形

【瞖仔】i˥˧ ·ɛ 白瞖，中醫指眼球角膜變質以致光綫不能通過的病

【二大姨】i˨˩ ho˨˩ ·i˦ 母之二姐‖"二"作數詞時通常讀[ə˨˩]

【二大姑】i˨˩ ho˨˩ ·ku˨ 父之二姐

【二(母)舅】i˨˩ (mu˦˩) ·k'iəu 二舅父

【二姑】i˨˩ ku˨˩˥ 父之二妹

【二手節】i˨˩ ɕiəu˦˩ tɕiɛʔ˦ 食指

【二公】i˨˩ kuŋ˨˩˥ 祖父的大弟弟

【二叔】i˨˩ suʔ˦ 父親的二弟

【兒】·i ❶名詞詞尾，表示小稱：伢～｜鳥～｜瓶～ ❷助詞，放在動詞後面，表示動作小，程度輕：輕輕話～悄悄兒說｜慢慢行～慢慢兒走‖"兒"字的重讀文讀形式是[ə˦˩]，如"兒童節"。參看書前語法特點

kui

【龜婆子】kui˨ p'o˦˩ ·tsɿ 鴇母，妓院女老板

【龜頭子】kui˨ hɛu˦˩ ·tsɿ 鴇母的丈夫，妓院男老板

【歸去了】kui˨ tɕ'iɛ˥˧(或 k'ɛ˥˧) ·ɛ 回去了：渠早就～

【歸來去】kui˨ lɛi˦˩ tɕ'iɛ˥˧(或 k'ɛ˥˧) 回去：汝屋爺尋汝你爸爸找你，快～！

【歸來了】kui˨ lɛi˦˩˥ ·iɛ 回來了：我下晝就～，渠要明朝歸來

【鬼】kui˦˩ ❶迷信的人所說的人死後的靈魂 ❷罵人的話：酒～｜烟～ ❸不可告人的打算或勾當：搞～｜心裏有～

【鬼畫(神)符】kui˦˩ fa˨˩ (ɕin˦˩) fu˦˩ 比喻亂塗亂畫：寫字好先好好兒寫，莫～！

【鬼打燈】kui˦˩ ta˦˩ tɛŋ˨˩ ＝〖鬼火〗 kui˦˩ fo˦˩ 磷火

【鬼剃頭】kui˦˩ hi˥˧ hɛu˦˩ 很短的時間內(如一個晚上)頭髮突然脫落許多

【鬼門關】kui˦˩ mɛn˦˩ kuan˨˩ 迷信傳說中的陰陽交界的關口，比喻凶險的地方

【鬼刮】kui˦˩ kuaiʔ˦ ⇨〖蛆樓〗 t'ɛ˨˩ ·lɛu

【鬼節】kui˦˩ tɕiɛʔ˦ 中元節，農曆七月十五日，祭祀亡靈的節日

【癸】kui˥˧ 天干的第十位‖聲調特殊

【桂花】kui˥˧ fa˨ 桂花樹木樨樹開的花，小而黃，有特殊的香味

【桂花樹】kui˥˧ fa˨ ɕy˨˩ 常綠小喬木或灌木，花有特殊香氣，可做香料，又可供觀賞

【桂皮】kui˥˧ p'i˦˩ 肉桂樹的皮，可做作料，"五香"之一

【貴】kui˥˧ 價錢高：綢子比布～

【鱖魚】kui˥˧ niɛ˦˩ 一種淡水魚，口大，鱗片細小，全身有黑色斑點，肉味鮮美

k'ui

【虧得】k'ui˨ tɛʔ˧ 幸虧：～汝來了，我一委兒辦法都冒有

【葵花】k'ui˦ fa˩ 向日葵，一年生草本植物，花是圓盤狀的頭狀花序，常朝着太陽

【葵花籽】k'ui˦ fa˩ tsɿ˥ 向日葵的籽粒，可食用，也可榨油

【跪】k'ui˦ 兩膝彎曲，使一個或兩個膝蓋着地：下～｜～到地下 ‖ 廣韵紙韵去委切："拜也"。北京話讀去聲不送氣，來自渠委切

【跪̥兒】k'ui˦ ·i 扣子，特指舊式布扣

【跪̥兒眼】k'ui˦ ·i ŋan˦ ＝〖扣仔眼〗k'ɛu˥ ·uɛ ŋan˦ 衣服上留下的小窟窿，扣鈕扣時，鈕扣由此穿過而固定

【跪̥襻】k'ui˦ p'an˥ 中式的布扣襻

【櫃】k'ui˨ 通常比櫥矮、從上面開蓋的家具，也有從前面開門的

【櫃臺】k'ui˨ hai˦ 營業用的家具，式樣像櫃而長，用木頭或玻璃板製成

ui

【微委微委】ui˨ tɕiʔ˥ ui˨ tɕiʔ˥ 微微地、隱隱地：肚仔～痛

【堌上】ui˦ ·sɔŋ˨ 黎川縣城地名

【圍】ui˦ ❶指甲心兒（指甲和指尖肉的夾縫兒）：莫鉸過～別剪過指甲心兒 ❷太陽或月亮周圍的光圈：熱頭太陽石̥歃、負荷～

【圍棋】ui˦ k'i˦ 棋類游藝的一種。雙方各執黑白棋子，互相圍攻

【圍條】ui˦ ·hiau 圍裙（無論長短），工作時圍在身前保護衣服和身體的東西，多用布製成

【圍頭鏈】ui˦ hɛu˦ tien˨ 圍裙上的鍊鏈，使用時掛在脖子上

【圍頸】ui˦ kiaŋ˥ ❶長圍巾 ❷圍脖圍

【圍牆】ui˦ t'iɔŋ˥ 環繞房屋、園林、場院等的攔擋用的牆

【圍簀】ui˦ tɕiɛʔ˧ ＝〖篾囤〗 miɛʔ˥ tən˥ 可以圍起來囤糧食的篾席，也可用來曬稻穀

【維山頭】ui˦ san˩ hɛu˦˥ 黎川中田鄉地名

【遺精】ui˦ tɕiŋ˨ 未經性交而在無意中流出精液 ‖ "遺"字韵母讀合口，特殊

【遺腹崽】ui˦ fuʔ˥ tsɛi˦ 遺腹子，孩子的父親死後才出生的孩子

【委̥囑】ui˦ tsuʔ˧ 囑咐，叮囑

【未羊】ui˨ iɔŋ˦ 地支的第八位和對應的生肖名

【位】ui˨ 量詞，用於指人（尊重的口氣）：一～客｜一～先生

【位子】ui˨ ·tsɿ 人所佔據的位置，座位：我箇～是十排八號

【味】ui˨ 量詞，中藥配方，藥物的一種叫一味：該個方子少了一～藥

【味頭】ui˨ ·hɛu 味道：冒什仔～，不好喫！

【胃】ui˨ 消化器官的一部分，能分泌胃液，消化食物

【會】ui˨（或 hai˨）❶表示懂得怎樣做或有能力做：渠～開汽車 ❷表示有可能實現：下晝～落雨｜渠～來麼？ ‖ 另見 fi˨

【衛生衣】ui˨ sɛŋ˩ i˩ 絨衣

【衛生褲】ui˨ sɛŋ˩ k'u˥ 絨褲

u

pu

【補鍋箇】pu˧ uo˧ ·ko 專門補鍋的工人

【補角】pu˧ kɔʔ˧ 博落迴(一種草藥)

【布鞋】pu˦ hai˧ 鞋幫爲布料的鞋

【布告】pu˦ kou˦ (機關、團體)張貼出來通告大衆的文件

【布頭仔】pu˦ hɛu˧ ·uɛ 成匹的布上剪剩下來的不夠整料的部分，通常在四五尺以內：～便宜賣

【布帘】pu˦ tiam˧ 店鋪的幌子，起招徠顧客的作用

【布店】pu˦ tiam˦ 賣布的店鋪

【布穀】pu˦ kuʔ˧ 杜鵑鳥，身體灰黑色，尾巴有白色斑點，初夏時常晝夜不停地叫。吃毛蟲，是益鳥

p'u

【鋪板】p'u˧ pan˧ 牀板，搭牀鋪用的木板

【潽】p'u˧ 噴：～水｜飯～了

【脯前】p'u˧ ·t'iɛn 胸脯：～痛胸口疼

【菩薩】p'u˧ saiʔ˧ ❶佛教對修行到了一定程度、地位僅次於佛的人的稱呼 ❶泛指佛和某些神：燒香拜～

【菩薩龕】p'u˧ saiʔ˧ k'om˧ 神龕，供神像的閣子

【菩薩上壇】p'u˧ saiʔ˧ sɔŋ˧ han˧ 指巫婆等設壇跳神

【蒲團】p'u˧ ·hon 用香蒲草、麥稭等編成的圓形墊子

【蒲扇】p'u˧ ɕiɛn˦ 用香蒲葉做成的扇子

【捕快】p'u˧ k'uai˦ ⇨〖馬快〗 ma˧ k'uai˦

【部】p'u˧ ❶量詞，用於書籍、影片等：一～書 ❶部門：宣傳～｜組織～

mu

【摹字】mu˧ sɿ˧ 仿影兒(寫字)。將字帖放在薄紙下邊，按照透過來的字形，在薄紙上摹仿着練習寫字

【母舅】mu˧ ·k'iəu˧ 舅父(母親的兄弟)

fu

【夫妻交拜】fu˧ t'i˧ kau˧ pai˦ 拜堂時新婚夫妻對拜

【俘虜】fu˧ ·lu 戰場上被抓獲的人員‖注意區別於"胡奴男僕 fu˧ ·lu"

【敷衍】fu˧ iɛn˧ 做事不負責或待人不誠懇，只做表面上的應付：～了事

【敷藥】fu˧ iɔʔ˧ =〖上藥〗 sɔŋ˧ iɔʔ˧ 敷藥膏

【扶】fu˧ 用手支持，使不倒：～渠上樓

【扶手】fu˧ ·ɕiəu 能讓手扶住的東西：木樓皮樓梯的～

【芙蓉花】fu˧ iuŋ˧ fa˧ 指木芙蓉開的花

【芙蓉樹】fu˧ iuŋ˧ ɕy˧ 落葉小灌木或小喬木，花白色或粉紅色

【芙蓉蛋】fu˧ iuŋ˧ han˧ 以蛋清爲主要原料做的一道菜名

【和了】fu˧ ·ɛ 麻將用語，一副牌做成了

‖"和"另見 fo˧ ,fo˨ ,uo˧

【弧臼】fu˧ k'ɛu˨ 舂米的器具,石頭製成,中部凹下

【胡瓜】fu˧ kua˨ 黄瓜,一種普通的瓜菜

【胡奴】fu˧ ·lu 男僕‖注意與"俘虜 fu˨ ·lu"不同

【胡椒】fu˧ tɕiau˨ 一種調味的香料,有辣味

【胡椒粉】fu˧ tɕiau˨ fɛn˧ 用胡椒果實碾成的粉末,做烹調作料用

【胡琴】fu˧ k'im˧ 弦樂器,在竹弓上繫馬尾毛,放在兩弦之間拉動。有京胡、二胡等

【符號】fu˧ hou˨ ❶記號,標記:標點~ ❷=〖胸章〗 hiuŋ˨ tsɔŋ˨ 佩戴在胸前表示身份的標志

【瓠仔】fu˧ ·ɛ 瓜菜的一種,果實圓筒形

【葫蘆】fu˧ ·lu=〖膨葫〗 p'aŋ˧ ·fu 一種植物,果實中間細,像兩個球連在一起,成熟後可做器皿盛物,也供觀賞

【葫蘆面】fu˧ ·lu miɛn˨ 一種臉型,略似葫蘆形

【壺】fu˧ 陶瓷或金屬製成的容器,有嘴,有欛兒或提梁,用來盛液體,從嘴裏望外倒:茶~|酒~|一~茶

【蝴蝶】fu˧ iap˧ 昆蟲,翅膀闊大,顔色美麗,白天在花草間飛行‖"蝶"字讀音特殊

【蝴蝶穿花】fu˧ iap˧ tɕ'iɛn˨ fa˨ 烟火的一種花樣

【蝴蝶坪】fu˧ iap˧ p'iaŋ˧ 黎川宏村鎮地名

【糊里糊塗】fu˧ ·ti fu˧ t'u˧ ❶不明事理,對事物的認識模糊或混亂:渠話得我~ ❷内容混亂或字迹模糊潦草:寫得~

【府綢】fu˧ tɕ'iau˧ 一種平紋棉織品,質地細密平滑,有光澤

【虎字頭】fu˧ sɿ˨ hɛu˧ 漢字偏旁,如"虜"字去掉男字後的部分

【虎口】fu˧ k'ɛu˧ 大拇指和食指相連的部位

【虎骨酒】fu˧ kuəiʔ˧ tɕiəu˧ 浸過虎的脛骨的酒,有祛風、止痛等作用

【斧頭】fu˧ ·hɛu ❶砍竹、木等用的工具,頭呈楔形有刃,裝有木柄 ❷香煙牌名

【斧片柴】fu˧ p'iɛn sai˧ 斧頭砍成的大塊柴

【付賬】fu˧ tsɔŋ˧ ❶支出的賬 ❷接受服務後,付給應付的錢

【副】fu˧ ❶居第二位的,輔助的:~主任|~書記 ❷附帶的:~業|~作用 ❸符合:名~其實 ❹量詞:一~眼鏡|全~武裝

【副官】fu˧ kuon˨ 舊時軍隊中辦理日常行政事務的軍官

【副腳】fu˧ kiɔʔ˧ 抖腿

【户仔】fu˨ ·ɛ 一種玩具,用細繩兒串着一小竹片,一鬆一緊地拉着頑

【附子】fu˨ tsɿ˧ 中醫指烏頭乾燥的側根,味辣,可治虚脱、水腫、霍亂等

【腐竹】fu˨ tsuʔ˧ 捲緊成條狀的乾豆腐皮

【濩城河】fu˨ saŋ˧ ho˧ 城牆外的壕溝

tu

【肚裙兒】tu˧ k'yn˧ ·ni 帶毛狀的牛肚

【賭氣】tu˧ k'i˧ 因爲不滿意而生氣任

性：～不喫飯

【賭柴】tu˧ sai˧ 橡子樹‖黎川農村多把可當柴燒的樹叫"柴"

【賭咒】tu˧ tɕiəu˥ 發誓：我敢～，該個事不是渠做箇！

【賭博】tu˧ poʔ˧ 用門牌、擲色子等形式，拿財物作注比輸贏，是一種惡習

【賭博莊】tu˧ poʔ˧ tsɔŋ˨ 舊時營業性質的賭場

【賭博場】tu˧ poʔ˧ ts'ɔŋ˧ 專門賭博的場所

【妒忌】tu˥ ki˥ 忌妒

【到】tu˥（或 tou˥）見 tou˥

【到坨】tu˥ ·ho 到處、處處：～都栽了樹

t'u

【初二】t'u˨ ɵ˨ ❶夏曆每個月的第二天 ❷初中二年級的簡稱

【初三】t'u˨ sam˨ ❶夏曆每個月的第三天 ❷初中三年級的簡稱

【初一】t'u˨ iʔ˧ ❶夏曆每個月的第一天 ❷初中一年級的簡稱

【粗】t'u˨ ❶（條狀物）橫剖面較大（跟"細"相對）：～紗 ❷顆粒大：～沙鹽 ❸聲音大而低：～聲～氣 ❹粗糙，疏忽，不周密：～心大意 ❺略微：～通文字｜～具規模

【粗沙鹽】t'u˨ sa˨ iam˧ 粗鹽，顆粒較大，含雜質略多

【塗到去】t'u˧ ·tou k'ɛ˥（或 tɕ'ie˥）塗去，抹了

【楚參】t'u˧ sɛm˨ 商陸，一種草藥

【醋】t'u˥ 調味用的酸的液體，多用米或高粱等發酵製成

lu

【盧碗】lu˧ uon˧ 一種飯碗

【蘆家墩上】lu˧ ka˨ tən˨ ·sɔŋ 黎川德勝關墾殖場地名

【蘆茅】lu˧ ·mau 蘆葦。多年生草本植物，多生在水邊

【蘆筍】lu˧ sən˧ 茭筍，茭白。蔬菜的一種，秋季上市

【爐】lu˧ 供做飯、燒火等用的器具或裝置：煤球～｜鍋～｜～灰

【爐柵】lu˧ saʔ˧ 爐箅子，爐膛和爐底之間承煤漏灰的鐵條

【鸕鶿】lu˧ ·su 水鳥，漁船上放的魚鷹，幫助捕魚用

【鸕鶿排】lu˧ ·su p'ai˧ 用鸕鶿捕魚的竹排

【櫓】lu˧ 船上的大槳

【路】lu˨ ❶道路：走大～，莫走山～ ❷路程：～好遠 ❸綫路：一～公共汽車

【路子】lu˨ ·tsɿ 途徑、門路：尋～才買到票

【路牌】lu˨ p'ai˧ 路邊的交通標誌

【路條】lu˨ hiau˧˦ 舊時一種簡便的通行證

【路舷仔上】lu˨ hiɛn˧˦ ·nɛ ·sɔŋ 路邊上

【路上】lu˨ ·sɔŋ ❶道路上面：落了雨，～打滑 ❷在路途中：住了三日，～走了兩日，一共五日

【露珠】lu˨ tɕy˨ 露水的水珠

【露水】lu˨ ·ɕy˧ 凝結在地面或靠近地面的物體表面上的水珠

【鷺鷥】lu˨ sɿ˨ 白鷺鳥，羽毛白色，腿細長，嘴尖，能涉水捕食魚、蝦

tsu

【租金】tsu˨ kim˨ =〖租錢〗tsu˨ t'iɛn˦ 租用房屋或物品所付的錢
【祖宗】tsu˦ tsuŋ˨ 家族的上輩,多指較早的
【祖宗堂】tsu˦ tsuŋ˨ hɔŋ˦˥ 祭祀祖宗的地方
【組】tsu˦ 由不多的人員組織成的單位:小～|互助～|一～學生
【做社】tsu˧ sa˩ 舊時風俗,春分前後祭祀社神,有"吃社糧"的慣例
【做摩訶】tsu˧ mo˦ ·ho 祭奠死者每七天舉行一次儀式叫"做七",連續舉行七次,其中最後一次做七叫"做摩訶"
【做什仔】tsu˧ ɕiɛ˧ ❶做什麼:汝在～? ❷爲什麼:渠～不來? ‖[ɕiɛ˧]是"什仔"兩字合音
【做死】tsu˧ sɿ˦ 罵人話,略等於說"想死"、"尋死"、"搞什麼鬼"
【做迷眼】tsu˧ mi˦ ŋan˦ 向人擠眼兒暗示,如男女用眼神調情
【做泥水箇】tsu˧ ni˦ ɕy˦ ·ko 泥水匠、瓦匠
【做洗】tsu˧ ɕi˦ 洗澡
【做洗(箇)水】tsu˧ ɕi˦ (·ko) ɕy˦ 洗澡水
【做戲箇】tsu˧ hi˧ ·ko 演員
【做衣裳】tsu˧ i˨ ·sɔŋ 做衣服,縫製衣服
【做鬼】tsu˧ kui˦ 搗鬼,暗中搞名堂:卷子上做了鬼
【做鬼面】tsu˧ kui˦ miɛn˩ 做鬼臉,故意做出滑稽的面部表情
【做媒】tsu˧ moi˦ ⇨〖話媒〗ua˩ moi˦
【做包子】tsu˧ pau˨ ·tsɿ (用薄麵片裹餡兒)製作包子
【做手勢】tsu˧ ɕiəu˦ ɕi˧ 打手勢,用手比畫,代替有聲語言起暗示等表意作用
【做手影仔】tsu˧ ɕiəu˦ iaŋ˦ ·ŋɛ 游戲,在燈光或日光照射下,用手在牆上做出鳥獸等的影子形狀
【做手腳】tsu˧ ɕiəu˦ kiɔʔ˦ 暗中進行安排(多指舞弊等):卷子上做了手腳
【做文章】tsu˧ uɛn˦ tsɔŋ˨ 寫文章、寫作文
【做人】tsu˧ ŋin˦ ❶指待人接物:不會～ ❷當個正派人:重新～
【做生意】tsu˧ sɛŋ˨ ·i 從事商業經營:～箇商人
【(做)篾店】(tsu˧) miɛʔ˦ tiam˧ 自產自銷竹篾器具的店鋪 ‖ 參看"販子店 fan˧ ·tsɿ tiam˧"
【做七】tsu˧ t'iʔ˦ 辦理喪事過程中,每七天進行一次祭祀活動,請道士打醮
【做客】tsu˧ k'aʔ˦ 作爲客人去拜訪別人
【做屋】tsu˧ huʔ˦ 蓋房子 ‖ "屋"字聲母特殊
【竈雞】tsu˧ ki˨ 竈蟋蟀,昆蟲,善跳躍,多活動在廚房內
【竈背】tsu˧ poi˧ 竈的背面
【竈門】tsu˧ mɛn˦ 竈前面的洞,燃料由此放入
【竈面】tsu˧ miɛn˩ 竈臺的表面
【竈前】tsu˧ t'iɛn˦˥ 竈,用磚、土坯等砌成的燒火煮飯的設備
【竈窟】tsu˧ k'uəiʔ˦ 竈膛,竈洞
【竈(窟)灰】tsu˧ (k'uəiʔ˦) foi˨ 爐竈內燒盡的柴草灰
【竈脊】tsu˧ tɕiaʔ˦ 竈門口的上方

【竈額公公】tsu˦ ŋiaʔ˦ kuŋ˨ kuŋ˨ 竈王爺,竈神。舊時迷信的人在鍋竈附近供的神,認爲他掌管一家的禍福財氣

su

【酥糖】su˨ hɔŋ˥ 一種點心

【酥骨頭】su˨ kuəiʔ˦ ·hɛu 比喻舉止輕浮的人

【數】su˥ 查點(數目):到底有幾多,~下清楚

【數一數二】su˥ iʔ˦ su˥ ə˨ 突出,領先:渠在全縣都是~箇

【素菜】su˦ t'ai˦ 植物性的菜肴(區别於"葷菜")

【掃帚星】su˦ ·tɕiəu ɕiaŋ˨ ❶流星(名詞)。星際空間的流星體飛進地球的大氣層,跟大氣摩擦發生光和熱,這種短時間發光的流星體叫掃帚星 ❷彗星。繞着太陽旋轉的一種星體,通常拖着一條掃帚狀的長尾巴

【漱口】su˦(或 suʔ˦) k'ɛu˥ 含水冲洗口腔

ku

【姑】ku˨˦ 父之妹‖不讀升變音則是父之姐。參看書前語音特點

【姑婆】ku˨ p'o˥ 姑奶奶,父之姑母

【姑父】ku˨ ·fu 姑姑的丈夫

【姑姑】ku˨ ·ku 嬤嬤,教堂中的女性神職人員

【孤老頑子】ku˨ lou˥ ·uan˥˦ ·tsɿ 孤老頭兒,鰥夫

【菇毛】ku˨ mou˥˦ 食物或衣服鞋子等發霉所生的白毛

【古兒】ku˥ ·i 故事:話個~把伢兒聽

【古玩】ku˥ ŋon˨ 古代留傳下來的器物,通常有一定的價值‖"玩"讀如"岸"

【股】ku˥ ❶總數分成幾份,其中一份叫一股:三~去了兩~ ❷量詞,用於氣體等:一~香味

【股本】ku˥ pɛn˥ 投人股份的資本

【股東】ku˥ tuŋ˨ 股金的投入者,股份公司的股票持有者

【牯兒】ku˥ ·i =〖牯豬〗 ku˥ tɕiɛ˨ 小公豬

【鼓】ku˥ 一種打擊樂器,圓桶形或扁圓形,中間空,一面或兩面蒙着皮革

【鼓】ku˥˦ 凸:~出來

【鼓崽凳】ku˥ ·tsɛi tɛŋ˦ 凳面爲橢圓形的一種凳子

【故意】ku˦ i˦ =〖有意〗 iəu˥ i˦ 有意識地:~搗亂

k'u

【枯】k'u˨ 人嘴中發出特殊聲音呼喚動物:~蛇|~鷄|~狗‖南昌也這樣說

【𫗊餅】k'u˨ piaŋ˥ 花生、芝麻等榨油後,渣滓壓成的餅狀物,作肥料用‖"𫗊",集韵模韵空胡切:"~餅"

【骷髏骨】k'u˨ lɛu˥ kuəiʔ˦ 没有皮肉毛髮的屍體骨架

【苦】k'u˥ ❶"甜"的反義詞:該藥好~ ❷(生活)艱難:渠喫了好多~

【苦瓜】k'u˥ kua˨ 一種普通的瓜菜,略有苦味,表面凹凸不平

【苦痰】k'u˥ ham˥ 使勁吸出並吐去痰

【苦楝籽】k'u˥ tiɛn˨ tsɿ˥ 楝樹的果實,橢圓形,褐色,可人藥

【苦楝樹】k'u˥ tiɛn˨ ɕy˨ 落葉喬木。果

實橢圓形,褐色,可入藥

【褲】k'u˧ 褲子,穿在腰部以下的服裝,有褲襠和兩條褲腿

【褲腰】k'u˧ iau˨ 褲子的最上端,繫腰帶的地方

【褲襠】k'u˧ tɔŋ˨ 兩條褲腿相連的部分

【褲腳】k'u˧ kiɔʔ˦ 褲腿兒,褲子穿在兩腿上的筒狀部分

ŋu

【梧桐樹】ŋu˦ hŋ̍ ɕy˨ 落葉喬木。木材可製樂器,種子可榨油

【午馬】ŋu˦ ma˦ 地支的第七位和對應的生肖名

【五】ŋu˦ 數目,四加一可得 ‖ 另見 ŋ̍˦

【五花八門】ŋu˦ fa˨ paiʔ˦ men˦(˩) 比喻花樣繁多或變幻多端

【五子登科】ŋu˦ tsɿ˦ teŋ˨ k'o˨ 划拳用語,取其數目"五"

【五湖四海】ŋu˦ fu˦ sɿ˧ hoi˦ 指我國各地

【五交化】ŋu˦ kau˨ fa˧ 五金、交電、化工(器材)的簡稱:～公司|～商店

【五點】ŋu˦ tiam˦ ❶時間五點鐘:～下班 ❷骨牌牌名

【五金】ŋu˦ kim˨ 指金銀銅鐵錫,泛指金屬

【五臟六腑】ŋu˦ t'ɔŋ˨ tiuʔ˦ fu˦ 總稱人的內臟。五臟指心、肝、脾、肺、腎。六腑指胃、膽、三焦、膀胱、大腸、小腸

【五香】ŋu˦ hiɔŋ˨ 指八角、花椒、桂皮、茴香、橘子皮等五種調味的香料

【五行】ŋu˦ heŋ˦ 指金木水火土。迷信的人用五行相生相克的道理來推算人的命運

【五十頭】ŋu˦ ɕip˦ ·heu ❶五十響一包的鞭炮 ❷五十件一套的瓷器餐具

【五百頭】ŋu˦ paʔ˦ ·heu 五百響一包的鞭炮

【五穀】ŋu˦ kuʔ˦ 傳統指稻、黍、稷、麥、豆五種糧食,泛指各種糧食作物

hu

【肚】hu˨ 人的肚子,腹部

【肚仔】hu˨ ·e 肚子:一～箇氣滿肚子的氣,形容十分生氣

【肚仔作膨】hu˨ ·e tsɔʔ˦ p'aŋ˦ =〖好膨人〗hou˦ p'aŋ˦ ·ŋin (吃得太多)撐着了

【肚觜眼】hu˨ ·sɿ ŋan˦ 肚臍眼 ‖ "觜",廣韵支韵疾移切:"人子腸名"

【肚飢】hu˨ ki˨ =〖餓〗ŋo˨ 肚子空,想吃東西(跟"飽"相對)

【肚痛】hu˨ hŋ̍˧ 腹部疼痛

【徒弟】hu˦ hi˨ 學藝的學徒 ‖ 商店裏的學徒叫"門生 men˦ seŋ˨"

【荼蘼花】hu˦ ·mi fa˨ 花名,白色有香氣

【屠夫】hu˦ ·fu 以殺豬爲生的人

【土話】hu˦ fa˨ 方言:汝聽得懂黎川箇～麼?

【土瓦】hu˦ ua˦ 手工製作的半圓形的普通瓦

【土字旁】hu˦ sɿ˨ p'ɔŋ˦˥ 漢字偏旁之一,如"堤"字的左邊部分

【土匪】hu˦ ·fi 地方上的武裝匪徒

【土裏開花土裏謝】hu˦ ·ti k'oi˨ fa˨ hu˦ ·ti ɕia˨ ⇨〖馬腳細辛〗ma˦ kiɔʔ˦ ɕi˧ ɕin˨

【土雞】hu˦ ki˨ 當地傳統飼養的家雞

（區别於近年引進的“洋鷄 iɔŋ˧ ki˨”）

【土氣】hu˧ k'i˧ 不時髦

【土地祠】hu˧ hi˨ sɿ˧ 供奉土地神的祠堂

【土地廟】hu˧ hi˨ miau˨ 供奉土地神的廟宇

【土布】hu˧ pu˧ 手工紡織的布（區别於“洋布”）

【土堆】hu˧ toi˨˦ 堆積的泥土

【土狗】hu˧ keu˧ 螻蛄。昆蟲，生活在泥土中，晝伏夜出，吃農作物嫩莖

【土豆】hu˧ heu˨ 馬鈴薯‖當地解放後才引進

【土方】hu˧ fɔŋ˨ 挖土、運土等工作時稱一立方米土爲一土方

【土方子】hu˧ fɔŋ˨ ·tsɿ 民間治病的偏方

【土工】hu˧ kuŋ˨ 殯葬工人

【吐】hu˧ 使東西從嘴裏出來：～痰‖另見 hu˧

【吐】hu˧ 嘔吐，（消化道裏的東西）不自覺地從嘴裏湧出‖另見 hu˧

【吐奶】hu˧ nai˧˦ 漾奶。嬰兒吃過奶後又吐出，多因一次吃得太多太快

【吐酸水】hu˧ son˨ ɕy˧（由於生病等原因）胃中的酸水不自覺地從嘴裏湧出

【兔兒】hu˧ ·i ❶哺乳動物，耳大，尾短，上唇分裂，跑得很快。肉可以吃，毛可以紡織 ❷特指神話故事中在月宫與嫦娥做伴的兔子

【杜皂】hu˨ t'ou˨ 黎川洵口鄉地名

【渡開水】hu˨ k'oi˨ ɕy˧ 水燒開後倒入熱水瓶等容器中

【渡口】hu˨ k'eu˧ 有船擺渡的地方

【渡船】hu˨ ɕien˧ 專門用來擺渡的船

u

【污泥】u˨˦ ni˧（陰溝裏掏出的）髒泥

【烏】u˨ 黑色：一條～褲｜～眼珠

【烏麻】u˨ ma˧˦ 黑芝麻

【烏龜】u˨ kui˨ 爬行動物，身體長圓而扁，有堅硬的殼。頭、尾和四肢都能縮入甲殼内。多生活在水邊

【烏龜殼】u˨ kui˨ k'ɔʔ˧ 烏龜身上的甲殼

【烏雕蛇】u˨ tiau˨ sa˧ 毒蛇的一種

【烏桕子樹】u˨ ·keu（或 ·k'iəu）·tsɿ ɕy˨ 落葉喬木。種子可製造肥皂和蠟燭，葉子可做黑色染料，根皮和種子可入藥

【烏豆】u˨ heu˨ 黑豆

【烏□魚】u˨ ·tieu nie˧ 黑魚，形似蛇，但與鱔魚異，吃魚苗

【烏眼珠】u˨ ŋan˧ tɕy˨ 黑眼珠，眼球上黑色的部分

【烏雲】u˨ vin˧ 黑雲

【烏熊】u˨ ɕiuŋ˧ ＝〖狗熊〗keu˧ ɕiuŋ˧ 黑熊，一種猛獸

【烏墨水】u˨ mɛʔ˧ ɕy˧ 黑墨水（鋼筆用的）

【烏七八糟】u˨ t'iʔ˧ paiʔ˧ tsou˨ 十分雜亂，亂七八糟

【狐狸隘】u˧ ·ti ai˧ 黎川西城鄉地名

【狐兒】u˧˦ ·i 狐狸，一種哺乳動物，面部較長，四肢細，耳朵三角形，尾巴長而大，毛皮柔軟，性狡猾多疑

【無意】u˧ i˧ 非故意：～犯法

【無叫】u˧ kiau˧ 擬聲詞，形容聲音大：北風吹得～個

【無頭告示】u˧ heu˧ kou˧ ɕi˨ 無頭帖

子，匿名的小字報，内容多爲揭人隱私之類

【無釘仔掛衣裳】u˧ tiaŋ˨ ·ŋɛ kua˥ i˨ ·sɔŋ 無事生非，故意找岔

【湖坊】u˧ fɔŋ˨ 黎川縣鄉名

【誣告】u˧ kou˥ 無中生有地控告别人有犯罪行爲‖注意"誣"字讀陽平

【糊】u˧ ❶糨糊，用麵粉等做成的可以粘貼東西的糊狀物 ❷米糊，用米磨成的粉做的糊狀食物，通常給嬰兒吃 ❸(食品等)燒焦：飯～了

【鬍子】u˧ ·tsɿ 嘴唇上下長的毛

【仵作】u˧ tsɔʔ˧ 舊時指專門檢驗屍體的人

【武小生】u˧ ɕiau˧ sɛŋ˨ 戲曲中的一種角色，相對"文小生"而言

【武旦】u˧ tan˥ 刀馬旦，戲曲角色，表現有武功的女子

【武功】u˧ kuŋ˨ 武術、武藝，傳統健身强體、與人格鬥的本領

【舞手□脚】u˧ ɕiau˧ uaŋ˨ kiɔʔ˧ 手舞足蹈，形容高興或激動狀

【□□】u˥ ui˥ 嘆詞，從遠處大聲呼喚别人時用：～！快過來喲！

【戊】u˨ 天干的第五位

【霧】u˨ 氣溫下降時，空氣中所含的水蒸汽凝結成小水點，浮在接近地面的空氣中，叫做霧‖黎川俗稱"濛 muŋ˧"

y

ty

【驢麼】ty˦ mo˦ 母驢‖"麼",參看"麼兒 mo˦˥ ·i"

【驢仔】ty˦˥ ·ɛ 毛驢,哺乳動物,比馬小,耳朵長,多用作力畜。黎川少見

【驢牯】ty˦ ku˦ 公驢

【驢崽兒】ty˦ tsɛi˦ ·i 小驢

【旅】ty˦ 軍隊的編制單位,在軍、師之下,團、營之上

【旅社】ty˦ sa˨ 旅館,營業性的供旅客住宿的地方

【旅游鞋】ty˦ iəu˦ hai˦ 近年出現的一種膠底軟鞋

【濾濕】ty˨ ɕip˦ 去濕,中醫術語

t'y

【聚錢筒兒】t'y˨ t'iɛn˦ hŋ˦˥ ·ŋi 存錢用的小筒

【取保】t'y˦ pou˦ 找保人(多用於司法):~釋放

ny

【女家】ny˦ ka˨ 婚姻關係中的女方一家

【女和尚】ny˦ uo˦ ·sɔŋ ⇨〖尼姑〗ni˦ ·ku

【女兒經】ny˦ e˦ kiŋ˨ 舊時的一種啓蒙讀物

【女牢婆】ny˦ lou˦ ·p'o 舊時監獄中看管女犯人的女差役

【女道士】ny˦ hou˨ ·sɿ 道姑

【女客】ny˦ k'aʔ˦ ❶婦女 ❷妻 ❸女性客人

【女客婆兒】ny˦ k'aʔ˦ p'o˦˥ ·i 婦女(不尊重的口氣,等於說"女流之輩,娘兒們")

ly

【擂茶】ly˦ t'a˦ 用一大鉢,內有齒痕,盛炒米、茶葉、芝麻等,研碎後沖開水喝

【擂鉢】ly˦ poiʔ˦ 研磨少量細碎物品用的陶鉢,內有齒痕

【□】ly˦(或 ti˦) 形容詞前加成分。見"□ ti˦(或 ly˦)"

【□飯】ly˨ fan˨ =〖□飯〗lyʔ˦ fan˨ =〖抏飯〗uəiʔ˦ fan˨ 做飯

tɕy

【朱模】tɕy˨ mu˦˥ 紅模子,供練習毛筆字用的紙,印有紅色的字,用墨筆順着紅字的筆畫寫

【朱紅】tɕy˨ fuŋ˦ 比較鮮艷的紅色

【□】tɕy˦ 捅:拿刀~過去

【主顧】tɕy˦ ku˧ 顧客,到商店等處買東西的人

【主張】tɕy˦ tsɔŋ˨ ❶對於如何行動持有某種見解:渠~該樣做 ❷對於如何行動所持的見解:該是渠箇~

【主客】tɕy˦ k'aʔ˦ 主要的客人,對"陪客 p'oi˦ k'aʔ˦"而言

【嘴巴】tɕy˦ ·pa 嘴部附近的部位:打~

【嘴(仔)】tɕy˧˥ (·ɛ) 口的通稱：飯來張～｜鳥兒～

【嘴仔拉淡】tɕy˧˥ ·ɛ la˨ ham˨ 嘴裏很淡，嘴沒味兒，不想吃東西

【嘴仔□苦】tɕy˧˥ ·ɛ kaŋ˧ k'u˧ 嘴裏很苦，嘴沒味兒，如生病時的感覺

【嘴嬌】tɕy˧ kiau˨ 嘴刁，挑食：該個伢兒嘴好嬌，什仔都不喫！

【嘴唇(皮)】tɕy˧ sən˧ (p'i˧˥) 唇的通稱，人或某些動物口周圍的肌肉組織

【鑄鍋個】tɕy˦ uo˨ ·ko 專門鑄造生鐵鍋的工人

tɕ'y

【吹打】tɕ'y˨ ta˧ ❶嗩吶，一種吹奏樂器：吹～ ❷以嗩吶爲主的樂隊，紅白大事用

【吹火筒】tɕ'y˨ fo˧ hŋ˧˥ =〖竹□〗tsuʔ˧ p'aŋ˨ 吹火(使火旺盛)用的竹筒

【吹烏燈】tɕ'y˨ u˨ tɛŋ˨ 把油燈吹滅

【吹叫兒】tɕ'y˨ kiau˦ ·i ❶吹哨子 ❷吹口哨

【吹鹹泡】tɕ'y˨ kam˧ p'au˦ 吹肥皂泡，一種游戲

【吹膨兒】tɕ'y˨ p'aŋ˧˥ ·ŋi 吹牛，說大話

【吹洋號】tɕ'y˨ iɔŋ˧ hou˨ 吹奏銅號，是舊時執行死刑時的儀式之一

【柱頭】tɕ'y˨ hɛu˧ 柱子，建築物中直立的起支持作用的構件

【竪勾】tɕ'y˨ kɛu˨ 漢字筆畫，如"到"字的最後一筆‖"竪"另見 ɕy˨

【竪心旁】tɕ'y˨ ɕim˨ p'ɔŋ˧˥ 漢字偏旁"忄"，如"快"字的左邊

【除】tɕ'y˧ 鈍，不鋒利：刀用～了，要磨一下｜～磚斷磚

【除草】tɕ'y˧ t'ou˧ 除去(植物周圍的)野草

【廚下】tɕ'y˧ ha˨ 廚房

【槌背】tɕ'y˧ poi˦ =〖□背〗tuŋ˧ poi˦ 用拳頭或特殊的器具槌打人的背部(以達到消除肌肉酸疼等健身目的)

【櫥】tɕ'y˧ 放置衣服物件的家具，通常爲木料製成，正前面開門：衣～｜碗～｜書～

【杵】tɕ'y˧ 捅，搗擊：拿柴棍子～過來

【去風】tɕ'y˦ fuŋ˨ 中醫術語，指消除某些疾病‖"去"另見 k'ɛ˦，tɕ'iɛ˦

【處暑】tɕ'y˦ ɕy˧ 二十四節氣之一

【住了雨】tɕ'y˨ ·ɛ y˧ =〖雨住了〗y˧ tɕ'y˨ ·ɛ =〖停了雨〗hiŋ˧ ·ŋɛ y˧ 雨停了

【住手】tɕ'y˨ ɕiəu˧ 停手，停止做某件事

ɕy

【書店】ɕy˨ tiam˦ 出售書籍和文具的店鋪‖"書"另見 ɕiɛ˨

【書香人家】ɕy˨ hiɔŋ˨ ŋin˧ ka˨ 舊時指上輩有讀書人的人家

【舒服】ɕy˨ fuʔ˧ 身體或精神感到輕鬆愉快：該牀睏得好～

【竪洋秋】ɕy˨ iɔŋ˧ t'iəu˨ =〖竪洋斗〗ɕy˨ iɔŋ˧ tɛu˧ 倒立(包括用手走動)‖"竪"另見 tɕ'y˨

【輸】ɕy˨ 在較量時失敗(跟"贏"相對)：～了一盤

【鬚生】ɕy˨ sɛŋ˨ =〖老生〗lou˧ sɛŋ˨ 戲曲中的一種角色，扮演中老年男子

【隨口】ɕy˧ k'ɛu˧ 不經過考慮，隨便說出：渠是～亂話個，汝莫着氣生氣

【隨便】ɕy˧ p'iɛn˨ 不加限制：隨汝個便，

想去就去，不去就算了

【水】ɕy˥ 最簡單的氫氧化合物，無色、無臭、無味的液體

【水車】ɕy˥ tsʻa˨ ❶油坊的動力裝置，以水流做動力，轉輪直徑約三米 ❷田間用的手搖的車水器械

【水蛇】ɕy˥ sa˦ 蛇的一種，無毒，生活在水邊和水中

【水蛇腰】ɕy˥ sa˦ iau˨ 指細長而腰部略彎的身材

【水果】ɕy˥ kuo˥ 可以吃的含水分較多的植物果實的統稱，如梨、蘋果、桃等

【水果糖】ɕy˥ kuo˥ hɔŋ˦ 做成小塊的糖果，種類繁多，有些帶有水果風味，外面有彩色的包裝

【水窩兒】ɕy˥ uo˨˦ ·i 小水坑

【水尾】ɕy˥ mi˥˦ 黎川宏村鎮地名

【水瀰廟】ɕy˥ mi˥ miau˨ 黎川縣廟名，在潭溪鄉‖"瀰"字聲母特殊

【水瀰林】ɕy˥ mi˥ tim˦ 黎川潭溪鄉地名

【水泥】ɕy˥ ni˦ 一種重要的建築材料，灰色粉末。俗稱"洋泥 iɔŋ˦ ni˦"

【水鷄】ɕy˥ ki˨ =〖腳魚〗 kiɔʔ˦ nie˦ 鱉，爬行動物，形狀和構造像龜，但背甲上有軟皮

【水鷄殼】ɕy˥ ki˨ kʻɔʔ˦ 鱉甲，可入藥

【水桶】ɕy˥ hŋ˥ =〖瓶桶〗 pʻiŋ˦˦ hŋ˥ 挑水用的大木桶

【水內裏】ɕy˥ noi˨ ti˥ 水裏：～有魚

【水餃】ɕy˥ kiau˥ 半圓形的有餡兒的麵食，放在開水裏煮熟

【水槽】ɕy˥ tʻou˦˦ ❶盛水的凹形器具 ❷黎川縣城地名

【水浮蓮】ɕy˥ feu˦ tien˦ 大藻，一種喂豬用的水草，浮生在水面上

【水牛】ɕy˥ ŋeu˦ 牛的一種，角大而彎，毛灰黑色，常喜歡浸在水中，是水田耕作的主要力畜

【水豆腐】ɕy˥ heu˨ ·fu 一種含水分很多的白色塊狀豆腐‖南昌叫"白豆乾"

【水酒】ɕy˥ tɕiəu˥ 一種稀釋了的很淡的米酒

【水拳】ɕy˥ kʻuan˦˦ 划拳時故意用含糊的語音或手勢來取勝

【水粉】ɕy˥ fen˥ ❶大米麵兒製的新鮮濕粉條(相對"粉乾"而言) ❷一種化妝用品

【水粉棧】ɕy˥ fen˥ tʻan˨ 生產並銷售水粉一種食品的店鋪

【水仙花】ɕy˥ ɕien˨ fa˨ 花名，葉子綫形，花序傘形，花白色，中心黃色

【水梘頭】ɕy˥ kien˥ heu˦˦ 黎川熊村鄉地名

【水烟壺】ɕy˥ ien˨ fu˦ 水烟袋，一種銅製的吸烟用具，烟通過水的過濾而吸出，吸時發出咕嚕嚕的聲音

【水銀】ɕy˥ ŋin˦ 汞的通稱

【水缸】ɕy˥ kɔŋ˨ 盛水用的缸

【水槍】ɕy˥ tʻiɔŋ˨ 舊式的滅火器械，由銅管和活塞構成

【水晶餅】ɕy˥ kiŋ˨ piaŋ˥ 千層餅，一種點心

【水龍頭】ɕy˥ tiuŋ˦ heu˦ 自來水管的出口處，裝有開關

【水紅】ɕy˥ fuŋ˦ 淺紅，淡紅

【水閘】ɕy˥ tsap˦ 修建在堤壩中用來控制河渠水流的水工建築物

【水卒】ɕy˥ tsoiʔ˦˦ 玩具水槍，由小竹筒和活塞構成

【水色】ɕy˧ sɛʔ˧（年輕女子的）膚色、容貌：該個女兒～好

【暑假】ɕy˧ ka˧ 學校中夏季的假期，在七、八月間‖"假"字聲調特殊

【暑褲】ɕy˧ k'u˧ 舊式短褲

【暑襪】ɕy˧ uaiʔ˥ 襪子

【暑襪底】ɕy˧ uaiʔ˥ ti˧ 襪子的底部

【暑襪褲】ɕy˧ uaiʔ˥ k'u˧ 嬰兒穿的連腳褲

【稅單】ɕy˧ tan˧ 稅票，納稅的憑證

【樹】ɕy˨ 木本植物的通稱：柳～｜桃～‖黎川農村常把可當柴燒的樹叫做"柴"：松柴｜杉柴

【樹皮】ɕy˨ p'i˧ 樹木的表皮

【樹枝】ɕy˨ tɕi˧ 樹木的枝條

【樹洞】ɕy˨ hŋ˨ 較大的樹幹上自然生成的洞

【樹苗】ɕy˨ miau˧ 很小的樹，通常還要移植

【樹杪】ɕy˨ miau˧ 樹梢

【樹兜】ɕy˨ tɛu˧ 樹樁，樹墩

【樹林】ɕy˨ tim˧ 成片生成的許多樹木，比森林小

【樹幹】ɕy˨ kon˧ 樹木的主體部分，樹身

【樹根】ɕy˨ kɛn˧ 樹的根部，是樹的營養器官，並使樹固定在土地上

【樹葉】ɕy˨ iap˥ 樹木的葉子，是樹木的營養器官之一

【樹雀子柴】ɕy˨ ·t'iɔʔ˧ ·tsɿ sai˧˥ 樹的一種，果實有藍汁兒，可食

ky

【居士】ky˧ sɿ˨ 在家信佛的人

【句】ky˧ 量詞，用於語言：一～話

k'y

【渠源】k'y˧ uan˧ 黎川洵口鄉地名‖"渠"另見 kɛ˧，tɕiɛ˧，t'ɛ˧

hy

【虛汗】hy˧ hon˨ 由於虛弱或患某種病而不正常地出的汗

y

【餘】y˧ ⇨〖盈〗iŋ˨ 剩

【羽紗】y˧ sa˧ 一種薄而光滑的紡織品，多用來做衣服裏子

【羽毛球】y˧ mou˧ k'iəu˧ ❶球類運動項目之一 ❷羽毛球運動使用的球，用羽毛和橡皮製成

【羽毛扇】y˧ mou˧ ɕiɛn˧ 用鳥禽翅膀上的長羽毛製成的扇子

【雨】y˧ 從雲層中下降到地面上的水：落～下雨

【雨加雪】y˧ ka˧ ɕiɛʔ˧ 雨夾雪，下雨時同時下雪

【雨字頭】y˧ sɿ˨ hɛu˧˥ 漢字偏旁"雨"，如"雷"字的上部

【雨衣】y˧ i˧ 用油布、膠布或塑料等製成的防雨外衣

【雨住了】y˧ tɕ'y˨ ·ɛ ⇨〖住了雨〗tɕ'y˨ ·ɛ y˧

【雨水】y˧ ɕy˧ ❶下雨時降下的水 ❷二十四節氣之一

【雨點】y˧ tiam˧ 形成雨的小水滴

【雨傘】y˧ san˧ 專用來擋雨的傘

【淤血】y˧ fiɛʔ˧ 凝聚不流通的血‖"淤"聲調特殊

【芋】y˨ ❶一種植物，葉略像荷葉，塊莖

含澱粉很多,供食用 ❸這種植物的塊莖

【芋荷】y˨˩ ho˧˩ 芋葉,因形似荷葉得名

【芋子】y˨˩ tsɿ˧˧˦ =〖芋崽〗 y˨˩ tsɛi˧ 小芋頭

【芋餈】y˨˩ sɿ˧˧˦ 芋頭煮熟後搗爛拌芡粉加餡兒做成的食品

【芋頭】y˨˩ hɛu˧˩ 芋的塊莖

【芋柄】y˨˩ piaŋ˦˥ 有些芋頭長得較細的部分

m̩

m̩

【姆媽】m̩˨ ·ma 母親面稱‖區别於"姆媽 m̩˧ ·ma 祖母"

【姆媽】m̩˧ ·ma 祖母‖區别於"姆媽 m̩˨ ·ma 母親"

【姆媽老大人】m̩˧ ·ma lou˥ ·ua ·ŋin 老太太尊稱‖"大"字受前字影響，讀音特殊

ŋ̍

hŋ̍

【通】hŋ̍˨ ❶没有阻塞,可以穿過:兩個房仔是～箇 ❷用工具戳,使不阻塞:溝塞着了,把柴仔棍子～一下 ❸有路達到:鄉鄉～了汽車 ❹了解,懂得:精～英語|不～人情 ❺通順:該句話不～

【通車】hŋ̍˨ ts'a˨ ❶鐵路或公路修通,開始行車:鐵路馬上修好,年底就要～ ❷有車來往:先前兩個縣不～,要把兩隻腳來走

【通條】hŋ̍˨ hiau˥ 通爐子或管道等用的細鐵條

【通告】hŋ̍˨ kou˥ ❶普遍地通知:～周知 ❷普遍通知的文件:貼一張～

【通天】hŋ̍˨ hien˨ 形容達到極高的程度:～箇本事

【通風】hŋ̍˨ fuŋ˨ ❶使空氣流通:打開床仔窗户通下風 ❷透露消息:～報信

【動手】hŋ̍˨ ɕiau˥ ❶開始做;做:～做事|我多我們一起～ ❷用手接觸:只准看,不准～

【同事】hŋ̍˥ sɿ˨ ❶在同一單位工作:我多我們～多年 ❷在同一單位工作的人:我多是多年箇～‖"同"另見t'uŋ˥

【同喜】hŋ̍˥ hi˥ 套語,用來回答對方的道喜

【同行】hŋ̍˥ hoŋ˥ ❶行業相同:請教～箇人 ❷同行業的人:我多我們兩個是～

【同鄉】hŋ̍˥ hiɔŋ˨ 同一籍貫的人(在外地時説):渠多他們兩個是～

【同學】hŋ̍˥ hɔʔ˥ ❶在同一個學校學習:我跟渠～ ❷在同一個學校學習的人:我多我們是中學～

【桐籽】hŋ̍˥ tsɿ˥ 桐樹的果實,可榨油

【桐樹】hŋ̍˥ ɕy˨ 桐油樹,落葉喬木,種子可榨油

【桐油】hŋ̍˥ iəu˥ 油桐樹的果實榨出來的油

【筒】hŋ̍˥ 量詞,用於中空圓柱形物體:一～蠟紙

【銅】hŋ̍˥ 一種常見金屬,舊時錢幣常用銅鑄造

【銅爐】hŋ̍˥ lu˥ 銅質手爐

【銅錢】hŋ̍˥ t'ien˥ 銅子兒(圓形方孔的銅錢)

【銅筆管】hŋ̍˥ piʔ˥ kuon˥ 銅質的毛筆帽

【銅角子】hŋ̍˥ k'ɔʔ˥ ·tsɿ 銅板兒,舊時錢幣‖"角"字聲母特殊

【瞳仁】hŋ̍˥ ·ŋin 瞳人,瞳孔,眼睛虹膜中心的圓孔

【桶】hŋ̍˥ 盛東西的器物,用木頭或鐵皮、塑料等製成,多爲圓形,有的有提梁:水～|飯～|一～汽油

【桶箍】hŋ̍˥ k'u˨ 緊緊套在桶外面的圈兒,起加固作用‖"箍"字聲母特殊

【桶黄皮】hŋ̍˥ ·uɔŋ p'i˥ 一種河魚,形似鯽魚,味道較差

【桶娘】hŋ̍˥ niɔŋ˥ 做成一塊一塊的、半乾半濕的豆腐‖南昌叫"豆乾"

【桶勺】hŋ̍˥ sɔʔ˥ 帶把兒的小桶,當勺用

【衕房】hŋ̍˨˦ fɔŋ˥ ＝〖新房〗 ɕin˨ fɔŋ˥ 新婚夫婦的房間

ŋ̍

【那】ŋ̍˨ 指示代詞：該不是汝箇，～是汝箇‖訓讀寫法

【那哋】ŋ̍˨ ·ta 那裏：汝坐～，渠坐該哋這裏

【那和崽】ŋ̍˨ fo˥ ·tsei 那時候，那一段時間：～還冇通車

【那多】ŋ̍˨ ·to 指示代詞，那些

【那個】ŋ̍˨ ko˥ 指示代詞：～是汝箇

【那樣】ŋ̍˨ ·lɔŋ ⇨〖許樣〗 hɛ˥ ·lɔŋ

【▢▢▢▢】ŋ̍˨ ŋ̍˨ ɛʔ˥ ɛʔ˥ 哼哼哈哈，愛理不理：我跟渠話了半日，渠老大人～箇，不曉得在想什仔

【毋】ŋ̍˥ 不：～喫｜～去‖訓讀寫法

【毋害緊】ŋ̍˥ hai˨˦ kin˥ 不要緊：渠箇病～，過兩日就會好

【毋要】ŋ̍˥ iau˥ ＝〖不要〗 piʔ˧ iau˥ 不要：慢慢兒行，～走跑｜我～該個，我要那個

【毋好話】ŋ̍˥ hou˥ ua˨˦ 不好說，礙於情面等不便直說：該個事～

【毋送了】ŋ̍˥ suŋ˥ ·ŋɛ 不送了（主人送客時說的客氣話）

【吳家橋】ŋ̍˥ ka˨ k'iau˥˧ 黎川縣城地名

【吳剛伐桂】ŋ̍˥ kɔŋ˨ faiʔ˥ kui˥ 神話故事名

【五花腈】ŋ̍˥（或 ŋu˥） fa˨ tɕiaŋ˨ 五花肉，肥瘦分層相間的豬肉‖"腈"，集韵清韵咨盈切："肉之粹者"。通常寫作"精"‖"五"另見 ŋu˥

【五百錢】ŋ̍˥ paʔ˧ t'iɛn˥ 傳說的一種點穴法，能使人受致命傷

【▢】ŋ̍˨˦ 唔，答應聲：人家跟汝打招呼，汝都不～一聲

ai

pai

【把】pai˧ 介詞。❶表示處置：~門關攏|~床窗户打開 ❷表示交與、付出：話~渠聽說給他聽‖韵母特殊。另見 pa˧

【把…話成…】pai˧ …ua˩ ·saŋ… 管…叫…：黎川把太陽話成熱頭

【把…當…】pai˧ …toŋ˧… 把…作爲…：把稈稻草當柴燒|把牛當馬騎

【擺架子】pai˧ ka˥ ·tsɿ 自高自大，裝腔作勢

【擺書攤箇】pai˧ ɕiɛ˩ han˩ ·ko 在街上擺攤替人寫書信對聯等的人

【擺手】pai˧ ɕiəu˧ 將手舉起搖動(以引起他人注意)

【擺攤子】pai˧ han˩ ·tsɿ (小商販)在路旁或市場中陳列貨物出售

【擺攤子箇】pai˧ han˩ ·tsɿ ·ko 攤販，在市場或路旁擺攤做小生意的

【擺臉】pai˧ tiɛn˧ 炫耀自己：冒有錢就莫~!

【拜把兄弟】pai˥ pa˧ fiaŋ˩ ·hi 結拜的兄弟

【拜爺娘】pai˥ ia˧ nioŋ˧ 參拜父母親表示崇敬，如舊式婚禮上新郎新娘參拜雙方父母親

【拜師傅】pai˥ sɿ˩ ·fu 認師，投於某人門下學習手藝技術等：拜渠做師傅

【拜祖宗】pai˥ tsu˧ tsuŋ˩ (舊式婚禮上或祭祀祖先的儀式上)參拜祖宗表示崇敬

【拜壽】pai˥ ɕiəu˩ 祝壽。在老年人過生日時向他表示祝賀

【拜年】pai˥ nien˧ 向人祝賀新年

【拜先生】pai˥ ɕien˧ ·sɛŋ ❶(學生)拜見先生 ❷認老師，投於門下學習

【拜天地】pai˥ hien˧ hi˩ 舊式婚禮上的儀式之一，新郎新娘一起參拜天地

【拜堂】pai˥ hoŋ˧ 舊式婚禮，新郎新娘一起舉行參拜天地、拜見長輩、夫妻交拜的儀式

【拜望】pai˥ uoŋ˩ 拜訪、探望

【拜孔夫子】pai˥ k'uŋ˧ fu˩ tsɿ˧ 拜見孔子的塑像或畫像

【拜月】pai˥ uai?˧ (中秋節時)祭拜月亮

【拜腳】pai˥ kio?˧ =〖落款〗lo?˧ k'uon˧ 書信上的題款(指下款)

p'ai

【排】p'ai˧ ❶一個挨一個地按着次序擺：~隊|~字 ❷排成的行列：前~|後~ ❸軍隊的編制單位，連的下一級，班的上一級 ❹量詞，用於成列的東西：一~桌仔 ❺排演：~戲 ❻除去：~除|~灌站

【排隊】p'ai˧ toi˥ 一個挨一個順次序排列成行：~上車‖"隊"讀如"碓"，特殊

【排球】p'ai˧ k'iəu˧ ❶球類運動項目之一 ❷排球運動使用的球

【排扇骨】p'ai˧ ·ɕien kuai?˧ 肋骨

【排長】p'ai˧ tsoŋ˧ 軍隊中的一種職務，低於連長，高於班長

【排筆】p'ai˦ piʔ˧ 油漆、粉刷或畫畫用的一種筆，由幾枝筆連成一排做成

【排(栅)骨】p'ai˦ (saʔ˧) kuəiʔ˧ 供食用的豬、牛等的肋骨、脊椎骨和附着在骨上的一部分肉

【牌價】p'ai˦ ka˥˧ 規定的價格，相對"議價"而言

【牌兒】p'ai˦˧ ·i 用木板或其他材料做的標誌，上邊多有文字號碼等

【牌照】p'ai˦ tsau˥˧ 執照，由主管部門發給的准許做某項事情的憑證：營業～

【牌樓】p'ai˦ lɛu˦ 做裝飾用的建築物，由兩個或兩個以上並列的柱子構成，上面有檐

【牌坊】p'ai˦ ·fɔŋ 形狀像牌樓的建築物，舊時用來紀念封建禮教所謂的忠孝節義的人物

【牌桌】p'ai˦ tsɔʔ˧ 碩麻將和骨牌專用的桌子

【簰】p'ai˦ 紮成排的竹子或木頭，便於放在水裏運輸：竹～｜木～｜撑～‖通常寫作"排"

【□仔】p'ai˧ ·iɛ 偏廈，靠着較大的房屋旁邊搭起的簡陋小屋

【敗家子】p'ai˩ ka˧ ·tsɿ 不務正業、揮霍家產的子弟

【敗毒】p'ai˩ huʔ˦ 去毒，中醫術語

mai

【埋怨】mai˦ viɛn˥˧ 責怪，抱怨：出了事就～人家，不話自家

【買藥】mai˦ iɔʔ˦ 特指買西藥(買中藥舊時多說"出藥 tɕ'yʔ˧ iɔʔ˦")

【賣乖】mai˩ kuai˧ 賣弄聰明：討好～

【賣秋】mai˩ t'iəu˧ 農民以低價預售尚未收獲的秋糧

【賣關子】mai˩ kuan˧ ·tsɿ 說話做事在緊要的時候故弄玄虛，使別人着急而答應自己的要求：汝快爹兒話囉，莫～囉！

【賣人情】mai˩ ȵin˦ ·t'iŋ 故意給人好處，使人感激自己

【賣□箇崽】mai˩ piɛʔ˦ ·ko tsɛi˦ 罵人的粗話‖"□"是女陰

【賣白米丸】mai˩ p'aʔ˦ mi˦ viɛn˦ 斷奶，嬰兒不繼續吃母奶，改吃別的食物‖此詞語來歷不詳

【賣博郎箇】mai˩ poʔ˦ ·lɔŋ ·ko 持貨郎鼓的小販

fai

【槐樹】fai˦ ɕy˩ 落葉喬木。木材可做建築材料，花和果實可製黃色染料，又可入藥

【壞】fai˩ ❶缺點多，使人不滿意(跟"好"相對)：該個人好～很壞 ❷變成不健全、有害、無用：該把鉗兒～了，用不止用不成

tai

【帶】tai˥˧ ❶帶子：皮～ ❷隨身拿着，攜帶：～行李｜要～工作證去 ❸呈現，含有：面～笑｜鴨蛋～涼性｜豬肝喫了～補有營養 ❹引導，領：～隊｜～頭

【帶魚】tai˥˧ niɛ˦ 一種海魚，身體形狀像帶子，銀白色，光滑無鱗

【帶仔】tai˥˧ ·iɛ 帶子，用皮革、紡織品等做成的窄長物，用來捆綁物品等

【帶繼崽】tai˥˧ ki˥˧ tsɛi˦ 婦女改嫁帶去

的兒女

【帶喜媽娘】tai˥˧ hi˧ ·ma niɔŋ˧˥ 孕婦

【帶孝】tai˥˧ hau˥˧ 死者的親屬遵照禮俗在一定時期內穿着孝服或在袖子上纏黑紗等，表示哀悼

【帶好事】tai˥˧ hou˧ sʅ˨˥ ＝〖帶喜〗tai˥˧ hi˧ 懷孕

【帶信】tai˥˧ ɕin˥˧ 捎信：麻煩汝等我幫我帶封信去

t'ai

【猜】t'ai˨ 估計、推測：我～渠會來

【猜̥】t'ai˨ ⇨〖捼〗lo˧

【財迷】t'ai˧ mi˧ 愛錢入迷，專想發財的人

【財禮】t'ai˧ ti˧ 定禮，彩禮，舊習定婚時男家贈送給女家的錢財和物品

【財神】t'ai˧ ɕin˧ 迷信的人認爲可以使人發財致富的神仙

【財運】t'ai˧ yn˨ 發財的運氣

【裁豬頭】t'ai˧ tɕiɛ˨ hɛu˧ （殺豬時）將豬頭砍下

【裁衣裳】t'ai˧ i˨ ·sɔŋ 裁剪布料準備做衣服

【裁縫(師傅)】t'ai˧ ·fuŋ (sʅ˨ ·fu)做衣服的工人

【裁縫店】t'ai˧ ·fuŋ tiam˥˧ 製作服裝的店鋪

【採茶戲】t'ai˧ t'a˧ hi˥˧ 江西的地方劇種，有南昌、撫州、吉安、宜春、高安、贛州等等流派

【彩盤燈】t'ai˧ p'on˧ tɛŋ˨ 元宵節時提在手裏頑的一種燈

【踩水】t'ai˧ ɕy˧ 游泳時的一種姿勢，兩腳在水中踩動，猶如行走

【菜】t'ai˥˧ ❶能做副食品的植物：～園｜白～ ❷指蔬菜、蛋品、肉類等副食品：來了客，我去買～｜四～一湯

【菜花蛇】t'ai˥˧ fa˨ sa˧ 一種無毒的小蛇

【菜豬】t'ai˥˧ tɕiɛ˨ 肉豬，供食用的豬，相對"豬牯"、"豬麼"等而言

【菜地】t'ai˥˧ hi˨ 栽種蔬菜的旱地

【菜刀】t'ai˥˧ tou˨ 切菜用的刀

【菜腦】t'ai˥˧ nou˧ 芥菜等的較粗的莖

【菜油】t'ai˥˧ iəu˧ 油菜籽榨的油，可供食用

【菜匳兒】t'ai˥˧ kom˧ ·mi 用竹篾編成的或用鐵絲加紗布等製成的罩子，用來扣住放在桌上的飯菜‖參看"匳 kom˧"

【菜芯】t'ai˥˧ ɕim˨ 某些蔬菜抽的菜苔：油～｜白～

【菜園】t'ai˥˧ viɛn˧˥ 種菜的園地

【菜田】t'ai˥˧ hiɛn˧ 水田有時劃一部分種菜，叫菜田

【菜農】t'ai˥˧ luŋ˧ 以種菜爲主業的農民‖"農"字聲母特殊

nai

【乃刀旁】nai˧ tou˨ p'ɔŋ˧˥ 漢字偏旁"刂"，如"到"字的右邊

【奶】nai˧˥ ❶乳房：兩隻～ ❷乳汁：喫～

【奶爺】nai˧˥ ia˧˥ 奶娘的丈夫

【奶珠】nai˧˥ tɕy˨ 奶頭

【奶牛】nai˧ ŋɛu˧ 乳牛，專門養來產奶的牛，產奶量比一般的母牛高

【奶名】nai˧ miaŋ˧˥ 小名，童年時候的名字

【奶娘】nai˧˥ niɔŋ˧˥ 奶媽，受雇給人家

奶孩子的婦女

【奈河橋】nai˨ ·ho˧ k'iau˧ 奈河是迷信傳說中的地獄的一條河，河上的橋是進地獄的必經之處

lai

【□□】lai˨ ·tai ⇨〖邋遢〗 la?˧ tap˧

【□記】lai˧ ki˥ =〖項記〗 hoŋ˨ ki˥ ❶遺忘：我～了該場事 ❷因忘記而把東西遺放在某處：我個傘～(着)了在渠屋家他家

【□尿】lai˧ niau˨ 遺尿，不自主的排尿

【攋】lai˧ (刀或茅草等)割破皮膚：～着了手

【攋刀】lai˧ tou˨ ⇨〖破刀〗 p'o˥ tou˨

【賴皮】lai˨ p'i˧ 無賴的行爲或作風：話正說好、說定了嘞，汝莫～嘞！

【賴賴皮皮】lai˨ lai˨ p'i˧ p'i˧ 涎皮賴臉：該個伢兒～仔，硬要渠個娘買糖把渠喫

【賴賬】lai˨ tsoŋ˥ 不認賬；欠賬不還，反而抵賴

【癩蝦蟆】lai˨ ham˧ ·ma 蟾蜍，兩棲動物，形狀像青蛙，身體表面有許多疙瘩，内有毒腺，生活在潮濕處，吃昆蟲等‖"蝦"字韵母特殊

tsai

【栽花】tsai˨ fa˨ 種花

【栽禾】tsai˨ uo˧ 插水稻的秧

【栽樹】tsai˨ ɕy˨ 種樹

【栽圈斗】tsai˨ k'uan˨ tɛu˧ 翻跟頭

【栽贓】tsai˨ tsoŋ˨ 把贓物或違禁物暗放在他人處，誣告他人犯法

【栽空心圈斗】tsai˨ k'uŋ˨ ɕim˨ k'uan˨ tɛu˧ 翻跟頭時手不着地

【齋婆】tsai˨ p'o˧ 火居的女佛教徒

【齋飯】tsai˨ fan˨ 辦喪事治的酒席

【齋公】tsai˨ kuŋ˨ 火居的男佛教徒

【再】tsai˥ 副詞。❶表示又一次：有空～來 ❷表示更加：～多滴兒就好 ❸表示一個動作發生在另一個動作結束之後：喫完了飯～話

【再話】tsai˥ ua˨ 表示留待以後辦理或考慮：該個事過兩日～

sai

【腮腺炎】sai˨ ɕiɛn˥ iam˧ 病，腮腺發炎‖腮腺是兩耳下部的唾液腺，也叫耳下腺

【篩兒】sai˨ ·i 篩子，用竹篾、鐵絲等編成的有許多小孔的器具，可以讓細碎的東西漏下去，較粗的成塊的留在上頭：禾～|米～

【篩酒】sai˨ tɕiəu˧ =〖瀉酒〗 ɕia˧ tɕiəu˧ 斟酒，往酒杯裏倒酒

【柴】sai˧ ❶黎川鄉下多把經常砍了當柴燒的樹叫柴：松～|杉～ ❷做燃料用的樹枝

【柴堆】sai˧ toi˨ 柴垛

【柴刀】sai˧ tou˨ 砍柴用的刀

【豺狗】sai˧ kɛu˧ 狼，一種猛獸

【豺狗灣】sai˧ kɛu˧ uan˨ 黎川龍安鄉地名

【□】sai˧ 散：繩仔～到去繩子散了|～手撒手，放開手

【□闊】sai˧ k'oi?˧ 擺闊氣

【帥】sai˥ 象棋棋子兒名

【賽走】sai˥ tsɛu˧ 賽跑

【賽球】sai˥ k'iəu˧ 進行球類運動的競

賽

kai

【階檐頂】kai˨ iam˦ tiaŋ˥ 臺階:五層～ 五級臺階

【階檐石】kai˨ iam˦ saʔ˥ 臺階石

【街】kai˨ 街道、街市:花市～黎川地名|大～小巷|去～上猴頑兒

【街上人】kai˨ ·sɔŋ ŋin˦ 城裏人。相對"鄉下人"而言

【解】kai˥ 把束縛或繫着的東西打開:～鞋帶

【解酒】kai˥ tɕiəu˥ ⇨〖醒酒〗ɕiaŋ˥ tɕiəu˥

【解産】kai˥ san˥ =〖落月〗lɔʔ˥ uaiʔ˥ 生孩子

【解放鞋】kai˥ fɔŋ˥ hai˦ 一種草綠色帆布鞋面的膠底鞋。最初是解放軍戰士穿用,故名

【介酥餅】kai˧ su˨ piaŋ˥ 一種點心

【介月餅】kai˧ uaiʔ˥ piaŋ˥ 一種月餅,餡兒裏有紅蘿蔔絲等

【戒指】kai˧ tɕi˥ 套在手指上做紀念或裝飾用的小環,用金屬、玉石等製成

【芥子】kai˧ tsɿ˥ 芥菜的種子,中醫可入藥

【芥菜】kai˧ t'ai˧ 蔬菜名,葉子大,表面多皺紋,葉脈顯著,味略苦

【芥藍球】kai˧ lam˦ k'iəu˦ 苤藍,一種普通的蔬菜,莖部略呈球形

【芥末】kai˧ moiʔ˥ 調味品,芥子研成的粉末,味辣

【屆】kai˧ 量詞,用於定期的會議和畢業的學生等:第三～會議|畢業了五～

【界】kai˧ 界限:地～|邊～|以山爲～

【界石】kai˧ saʔ˥ 標誌地界的石碑或石塊

【疥瘡】kai˧ t'ɔŋ˨ 傳染性皮膚病,症狀是局部起丘疹而不變色,奇癢

k'ai

【揩油】k'ai˨ iəu˦ 比喻佔公家或別人的便宜

【揩腳布】k'ai˨ kiɔʔ˦ pu˧ 擦腳布

【隑】k'ai˨ 蹭,擦:莫～着牆上箇石灰|把刀打缸舷仔上～兩下‖集韻代韻巨代切:"博雅隑也"

ŋai

【捱打】ŋai˦ ta˥ 被人打:伢兒成日捱後娘箇打

【捱話】ŋai˦ ua˨ 捱罵,捱批評

【捱了淋】ŋai˦ ·iɛ tim˦ 淋了雨

【捱了刮】ŋai˦ ·iɛ kuaiʔ˥ 捱了說,捱了批評

【捱一下】ŋai˦ iʔ˥ ha˨ 等會兒:～去,還早嘞!

【□】ŋai˧ 咬:～了一口|老鼠～箱子

【艾】ŋai˨ 艾草,草本植物,開黄花,葉子分裂成羽狀,有香氣,可入藥

【艾家】ŋai˨ ka˨ 黎川荷源鄉地名

hai

【胎箕】hai˨ ·ki 裝運泥土、肥料等用的土箕

【胎衣】hai˨ i˨ 胞衣。中醫對胎盤和胎膜的統稱

【胎頭髮】hai˨ hɛu˦ faiʔ˥ 胎髮,初生嬰兒未剃過的頭髮

【胎盤】hai˨ p'on˦(˥) 介於母體子宮内

壁和胎兒之間的圓餅狀組織，通過臍帶和胎兒相連

【台烏】hai˧ u˨ 烏藥，常綠灌木或小喬木，根入藥，有健胃功能，以浙江天台產的最有名，故名‖"台"讀陽平，特殊(照例應讀陰平)

【鞋仔】hai˧ɾ ·iɛ 穿在腳上，走路時着地的東西，沒有高筒：一雙～

【鞋仔店】hai˧ɾ ·iɛ tiam˥ 賣鞋的店

【鞋底】hai˧ ti˧ 鞋的底部

【鞋帶】hai˧ tai˥ 繫鞋用的帶子

【鞋墊】hai˧ hiam˨ 做成腳掌形，放在鞋內的墊子，多用布或氈等做成‖"墊"字韵母特殊

【鞋面】hai˧ miɛn˨ 鞋幫，鞋的鞋底以外的部分

【鞋拔】hai˧ p'aiʔ˧ 穿鞋用具，穿較緊的鞋時，放在鞋後跟裏往上提，使鞋易於穿上

【鞋刷】hai˧ soiʔ˧ 刷鞋專用的刷子

【臺】hai˧ ❶公共場所室內外高出地面便於講話或表演的設備(用磚砌或用木料做成)：講～｜舞～｜主席～ ❷某些做座子用的器物：燈～｜燭～ ❸像臺的東西：窗～ ❹量詞：一～戲

【臺秤】hai˧ ts'iŋ˥ 放在臺案上使用的秤，有桿秤式的和指針式的，常在商店中使用

【颱風】hai˧ fuŋ˨ 發生在太平洋西部的熱帶氣旋，是一種猛烈的風暴，同時有暴雨。颱風對黎川無明顯影響

【還可以】hai˧ k'o˧ i˧ 不錯(頗好之意)：該個～，許個不行

【還成器】hai˧ ɕiŋ˧ k'i˧ 特指嬰兒不哭鬧

【抬轎仔個】hai˧ k'iau˨ɾ ·uɛ ·ko 轎夫

【抬頭】hai˧ hɛu˧ ❶將頭向上抬起 ❷書信的一種格式。行文中遇到對方的名稱時，爲表示尊敬而另起一行 ❸行文中抬頭的地方

【蟹黃】hai˧ uɔŋ˧ 螃蟹體內的卵巢和消化腺，橘黃色，味鮮美‖"蟹"聲調特殊

【□肩】hai˧ kiɛn˨ 垂肩

【大】hai˨ ❶在體積、面積、數量、力量、強度等方面超過一般或超過所比較的對象(跟"小"相對)：房仔～｜聲音好～｜～風～雨 ❷大小：汝個伢兒有幾～？❸程度深：真相～白｜～鬧天宮 ❹排行第一的：～伯｜～姑 ❺用在時令或節日前：～熱天｜～年初一‖另見 ho˨

【大家】hai˨ ka˨ 代詞，指一定範圍內所有的人：～平行大家一塊兒走

【大哥】hai˨ ko˨ɾ ❶排行第一的哥哥 ❷尊稱比自己年紀大的平輩的男性

【大大姨】hai˨ ho˨ ·i˧ 母之大姐‖前一個"大"字來自廣韵泰韵徒蓋切，後一個"大"字來自箇韵唐佐切

【大大姑】hai˨ ho˨ ·ku˨ 父之大姐

【大鍋】hai˨ uo˨ 比較大的鍋‖"鍋"讀零聲母，特殊

【大鍋飯】hai˨ uo˨ fan˨ 比喻待遇不分高低，搞平均主義：先前喫～，生產上不去

【大女】hai˨ niɛ˧ 大女兒

【大師傅】hai˨ sɿ˨ ·fu 廚師

【大字頭】hai˨ sɿ˨ hɛu˧ɾ 漢字偏旁"大"，如"奎"字的上部

【大衣】hai˨ i˨ 冬天穿的較長的西式外衣

【大姨】hai˨ i˧ ❶母親的姐姐 ❷大姨

子妻之姐

【大路】hai˨˦ lu˨ 較寬的路

【大姑】hai˨˦ ku˨˦ 父之大妹 ‖ 區別於"大姑父之姐 ho˨˦ ·ku˨"

【大古】hai˨˦ ku˧ ❶大姑娘 ❷令嫒，對別人女兒的尊稱

【大水】hai˨˦ ɕy˧ 洪水

【大水頭上】hai˨˦ ɕy˧ hɛu˧ ·soŋ 洪峰，達到最高水位的洪水

【大暑】hai˨˦ ɕy˧ 二十四節氣之一

【大雨】hai˨˦ y˧ 降雨量大的雨

【大筒】hai˨˦ ·hŋ 一種吹奏樂器

【大楷】hai˨˦ k'ai˧ 手寫的大的楷體漢字

【大海子】hai˨˦ hoi˧ ·tsɿ 胖大海，落葉喬木，其乾的種子可人藥，浸在水中即膨大呈海綿狀，治喉痛、聲啞等

【大腿】hai˨˦ hoi˧ 下肢從臀部到膝蓋的一段

【大崽】hai˨˦ tsei˧ 大兒子

【大刀】hai˨˦ tou˨ 刀身較寬、刀欛較長的一種刀，舊時用作武器，或用來表演武術

【大後年】hai˨˦ hɛu˨ niɛn˧ 後年的後一年

【大頭鳥】hai˨˦ hɛu˧ tiau˧ 貓頭鷹。鳥，眼睛大而圓，晝伏夜出，吃鼠、麻雀等

【大頭舌】hai˨˦ hɛu˧ ɕiɛʔ˧ 大舌頭口齒不清

【大手節】hai˨˦ ɕiau˧ tɕieʔ˧ 大拇指

【大襟】hai˨˦ k'im˨ 側邊開扣子的舊式上衣 ‖ "襟"字讀音特殊

【大板車】hai˨˦ pan˧ ts'a˨ 人拉的一種平板雙輪車，運東西用

【大半日】hai˨˦ pon˧ ŋiʔ˧ 大半天

【大卵泡】hai˨˦ lon˧ p'au˧ 疝氣，一種病 ‖ "卵"指男陰

【大蒜】hai˨˦ son˧ 蔬菜名，可做作料，也可入藥

【大蒜籽】hai˨˦ son˧ tsɿ˧ 蒜瓣。大蒜的鱗莖分成瓣狀，即許多個大蒜籽

【大蒜鬚】hai˨˦ son˧ ɕy˨ 蒜頭上長的根鬚

【大蒜種】hai˨˦ son˧ tsuŋ˧ =〖大蒜包兒〗hai˨˦ son˧ pou˨˦ ·i 蒜頭，略呈球形，由許多蒜瓣構成

【大寒】hai˨˦ hon˧ 二十四節氣之一

【大門】hai˨˦ men˧ 整個建築物與外界相通的一道主要的門，多在建築物的正面

【大門外】hai˨˦ men˧ uai˨˦ 大門以外的地方：～有一頭樹

【大前年】hai˨˦ t'ien˧ niɛn˧ 前年的前一年

【大年】hai˨˦ niɛn˧ 農作物豐收的年景：～年景好，橘仔結得多

【大年夜】hai˨˦ niɛn˧ ia˨˦ ❶農曆一年最後一天 ❷通常指這一天的晚上

【大營】hai˨˦ vin˧ 黎川潭溪鄉地名

【大名】hai˨˦ miaŋ˧ 乳名以外的正式名字

【大方】hai˨˦ foŋ˨ ❶對於財物不計較，不吝嗇：渠好～箇，不在乎該幾個錢 ❷舉止自然，不拘束(通常用重疊式)：汝看渠大大方方，是見過場面箇

【大腸】hai˨˦ ts'oŋ˧ 腸子的一部份，上通小腸，下通肛門

【大黃】hai˨˦ uoŋ˧ 多年生高大草本植物，夏季開花，花淺綠色或黃白色，瘦果三角形。中醫以根莖入藥

【大黃檗】hai˨˦ uoŋ˧ paʔ˧ =〖十大功

莠〗 ɕip˥ hai˨˦ kuŋ˨ lou˧ 一種中藥，有清熱解毒等作用

【大娘】hai˨˦ niɔŋ˧ ＝〖大兒〗 hai˨˦ ·i 伯母，父親的嫂

【大風】hai˨˦ fuŋ˨ 比較大的風（相對"細風"而言）

【大紅】hai˨˦ fuŋ˧ 很紅的顏色，像我國國旗那樣的顏色

【大壠】hai˨˦ luŋ˧ 黎川厚村鄉地名

【大月】hai˨˦ uaiʔ˥ 陽曆三十一天或陰曆三十天的月份

【大雪】hai˨˦ ɕieʔ˥ ❶降雪量很大的雪 ❷二十四節氣之一

【大爹兒】hai˨˦ tɕiʔ˥ ·i 大一些，大點兒：該雙鞋仔～

【大柏墩】hai˨˦ paʔ˥ hon˨˦ 黎川華山墾殖場地名

【大白菜】hai˨˦ p'aʔ˥ t'ai˦˨ 白菜，即北京的油菜，南昌的青菜。大白菜是長得很大一棵的品種

【大叔】hai˨˦ suʔ˥ 父親的大弟

【代銷店】hai˨˦ ɕiau˨ tiam˦˨ 農村中代替銷售日用商品的小店

【台甫】hai˨˦ p'u˧ 敬辭，舊時用以問人的表字 ‖ "台"字讀陽去，"甫"字聲母讀[p']，特殊

【怠慢了】hai˨˦ man˨˦ ·nɛ 主人對客人說的客氣話

【會】hai˨˦ 見"會 ui˨˦"

ai

【挨邊】ai˨ pien˨ 接近，將近：四十～｜一千～

【矮】ai˧ ❶身材短：渠比渠兄～ ❷高度小：～牆

【矮子】ai˧ ·tsɿ 身材矮的人

【矮子種】ai˧ ·tsɿ tsuŋ˧ 水稻的一個品種，稈較矮短

【隘上】ai˦˨ ·sɔŋ ❶關隘 ❷黎川東堡鄉地名

kuai

【乖】kuai˨ （小孩）不鬧，順從：該伢兒好～

【乖乖兒】kuai˨ kuai˨ ·i 順從地、聽話地：～猥頑兒｜～跟我走

【乖滑】kuai˨ uaiʔ˥ 機靈：該個伢兒～特了！

【拐子】kuai˧ ·tsɿ ⇨〖瘸兒〗 k'io˧ ·i

【拐子（賊）】kuai˧ ·tsɿ （t'ɛʔ˥ ）拐賣婦女兒童的人

【拐彎抹角】kuai˧ uan˨ moiʔ˥ kɔʔ˥ 沿着彎彎曲曲的路走，比喻說話作文不直截了當地表明自己的意思

【怪】kuai˦˨ ❶埋怨，抱怨：汝莫～渠 ❷奇怪：該個事好～

【怪里怪氣】kuai˦˨ ·ti kuai˦˨ k'i˦˨ 奇特，跟一般人不同（含貶義）：男人留該樣長個頭髮，～惹人笑！

【怪不得】kuai˦˨ piʔ˥ tɛʔ˥ 不能責備，情有可原：昨日渠病了，～冒來

k'uai

【快】k'uai˦˨ ❶速度高：～走｜～車 ❷趕快，從速：～上車｜～來幫忙 ❸（刀剪等）鋒利：刀磨得好～

【快活】k'uai˦˨ foiʔ˥ ❶快樂：心裏好～ ❷病癒：聽到話汝病了，～了麼？

【塊】k'uai˦˨ 量詞。❶用於塊狀的東西：一～墨｜一～肉｜一～磚頭 ❷用於貨

幣：一～錢一元錢

【塊洋】k'uai˥˧ iɔŋ˥ 舊時指面值一元以上的錢幣

【劊子手】k'uai˥˧ ·tsɿ ɕiəu˥ 舊時執行死刑的人

uai

【懷仔】uai˥˦ ·iɛ 胸前：～揣抱了個伢兒

【懷錶】uai˥ piau˥ ⇨〖掛錶〗kua˥˧ piau˥

【外】uai˧˩ ❶外邊的（跟"內"、"裏"相對）：～省｜～縣 ❷外邊：課～｜出～ ❸外國：古今中～ ❹母系的：～甥 ❺另外：～帶

【外家】uai˧˩ ·ka ＝〖外頭〗uai˧˩ ·hɛu 外面：～有人找汝

【外地人】uai˧˩ ·hi ŋin˥ ＝〖別頭人〗p'iɛʔ˥ ·hɛu ŋin˥ 非本地人

【外帶】uai˧˩ tai˥˧ 另加上：主要是瞭門看門，～送報紙送信

【外快】uai˧˩ k'uai˥˧ 正常收入以外的收入：夜上到補習班講課，賺毛兒～

【外後朝】uai˧˩ hɛu˨ tsau˨ 大後天

【外甥】uai˧˩ saŋ˨ ❶姐妹之子 ❷外孫女之子

【外甥女】uai˧˩ ·saŋ niɛ˥ ❶姐妹之女 ❷外孫女女之女

【外橫】uai˧˩ uaŋ˥˦ 黎川德勝關墾殖場地名

【外行】uai˧˩ hɔŋ˥ 對某種事情或工作缺乏知識和經驗（的人），相對"內行"而言

【外國人】uai˧˩ kuɛʔ˥ ŋin˥ 非本國人，別的國家的人

oi

poi

【杯】poi˧ 量詞，用於可用杯盛的東西：一～茶‖"杯"作名詞用時不單用，要說"酒～、茶～"等

【背後】poi˥˧ heu˧˥ 後邊：汝走前頭，我走～‖"背"另見 p'oi˧，p'oi˧˥

【背壁】poi˥˧ piaʔ˦ 用泥糊牆壁

【背脊】poi˥˧ tɕiaʔ˦ 脊背，軀幹的後部，部位跟胸和腹相對

【背脊骨】poi˥˧ tɕiaʔ˦ kuəiʔ˦ 脊梁骨，脊柱，人和脊椎動物背部的主要支架

【輩分】poi˥˧ fen˧˥ 家族、親戚、世交的世系次第的分別

p'oi

【坯子】p'oi˧ ·tsɿ 土坯，用黏土放在模型裏製成的方形土塊，可以用來砌牆和竈等

【背下】p'oi˧ ha˧˥ 背地、背後：～話人‖"背"另見 poi˥˧，p'oi˧˥

【陪奩】p'oi˥ tiam˥ 過嫁妝，將嫁妝送往男家

【陪客】p'oi˥ k'aʔ˦ 受主人特邀來陪伴客人(的人)

【賠禮】p'oi˥ ti˥ 向人施禮認錯：打爆竹～

【賠金】p'oi˥ kim˧ ❶賠償的金額 ❷舊時開"花會"賭博時贏家所獲得的金額

【配】p'oi˥˧ ❶按適當的標準加以調和或湊在一起：～顏色｜～藥 ❷把缺少的補足：～鎖匙 ❸夠得上，相當：兩個人年紀不～

【背書】p'oi˧˥ ɕiɛ˧ 背誦念過的書‖"背"另見 poi˥˧，p'oi˩

【背到光】p'oi˧˥ ·tou kuɔŋ˧ 背着光綫：莫～看書

【倍】p'oi˧˥ 跟原數相等的數，某數的幾倍就是某數乘以幾：二箇五～是十

【焙】p'oi˧˥ 用微火烘烤：～藥｜～花生｜～烟葉｜～茶葉

【焙匱】p'oi˧˥ kom˥ ⇨〖烘匱〗fuŋ˧ kom˥

moi

【□】moi˧ (植物)萎萎：菜～下去了

【梅花】moi˥ fa˧ ❶落葉喬木，性耐寒，早春開花，果實可吃 ❷這種植物的花 ❸骨牌牌名

【梅子豬】moi˥ ·tsɿ tɕiɛ˧ 一種小型肉豬，黑色，通常長到一百多斤

【梅毒】moi˥ huʔ˥ 性病的一種。俗稱"楊梅瘡"

【媒婆】moi˥ ·p'o˥ 舊時以做媒爲職業的婦女

【媒人】moi˥ ŋin˥ 婚姻介紹人，男女婚事的撮合者

【煤】moi˥ 從地層裏挖掘出來的黑色固體礦物，主要作燃料用

【煤灰】moi˥ foi˧ 煤渣，煤燃燒後剩下的灰渣

【煤球】moi˥ k'iəu˥ 煤末加水和黃泥製

成的小圓球,是家用的燃料

【煤炭】moi˧ han˧ 家裏燒的柴,燒過之後,餘塊放在火缸裏封閉起來,備以後再次燃用。這樣燒成的炭叫煤炭

【煤屑仔】moi˧ ɕiɛʔ˧ ·ɛ 煤碎子,碎小的煤塊

【霉豆腐】moi˧ hɛu˨ ·fu 豆腐乳。用小塊的豆腐做坯,經過發酵、醃製而成

【妹】moi˨ 妹妹,年紀較輕的同胞女性

【妹夫】moi˨ ·fu 妹之丈夫

foi

【灰】foi˨ ❶物質經過燃燒後剩下的粉末狀的東西:爐～|烟～ ❷塵土:桌仔上一層～ ❸像木柴灰的顏色,介於黑色和白色之間

【灰泥】foi˨ ni˧˦ 泥子,漆匠用來修補器物的泥狀物,多用石膏加桐油調合成

【灰桶】foi˨ hŋ˧ ⇨〖泥水桶(兒)〗ni˧ ɕy˧ hŋ˧ (·ŋi)

【灰磚】foi˨ tɕiɛn˨ 青磚

【悔棋】foi˧ k'i˧ 棋子下定後收回重下 ‖"悔"讀去聲,來自廣韵隊韵荒内切:"改～"

toi

【堆】toi˨(˦) 量詞:一～牛屎 ‖讀升變音時表示較小的一堆

【堆稈】toi˨ kon˧ 將稻稈堆成垛

【摔】toi˧ 副詞。都、統統、全部:～是姓王箇|～來了 ‖集韵賄韵睹猥切:"排也"

【摔買去】toi˧ mai˧ k'ɛ˧(或 tɕ'iɛ˧) 都買了,包圓兒

【對】toi˧ ❶對待,對付:～事不～人|一個～一個 ❷朝、向:縣委～到公園|渠～到我笑 ❸使兩個東西配合:～對子 ❹把兩個東西放在一起互相比較:～相片|～筆迹|～號碼 ❺正確,正常:汝話得～就照汝話箇做 ❻量詞,雙:一～花瓶

【對子】toi˧ ·tsɿ ❶棉被的被裏 ❷對聯:一副～

【對味】toi˧ ui˨ 合口味,合意:該個事好對我箇味

【對臺戲】toi˧ hai˧ hi˧ 唱對臺戲,比喻雙方競爭同類的工作或事情

【對對子】toi˧ toi˧ ·tsɿ 對對聯

【對到】toi˧ ·tou 對着,朝着:縣委～公園|～光穿針

【對手】toi˧ ɕiəu˧ 競爭、競賽中的對方

【對換】toi˧ uon˨ 雙方互換

【對證】toi˧ tɕiŋ˧ ❶爲了證明是否真實而加以核對 ❷對質。訴訟關係人在法庭裏當面互相質問

t'oi

【□】t'oi˧ 探:手～進去|～魚抓魚

noi

【内裏】noi˨ ·ti ⇨〖裏家〗ti˧ ·ka

【内行】noi˨ hoŋ˧ 對某種事情或工作有豐富的知識和經驗(的人),相對"外行"而言

【内侄】noi˨ tɕ'iʔ˧ ⇨〖舅舅箇崽〗ha˧ k'ɛu˨ ·ko tsɛi˧

【内侄女】noi˨ tɕ'iʔ˧ niɛ˧ ⇨〖舅舅箇女〗ha˧ k'ɛu˨ ·ko niɛ˧

loi

【纕】loi˧ 繩結：打活～|打死～

tsoi

【囗】tsoi˥ 量詞，相當於"團"、"攤"、"堆"：一～泥|一～屎

soi

【囗田】soi˧ hiɛn˧ "勳田 t'au˨ hiɛn˧"和"耙田 p'a˨ hiɛn˧"的統稱

【碎米】soi˥ mi˧ 破碎的米粒，通常作飼料用

koi

【該】koi˨ ❶指示代詞，相當於北京話的"這"：～是汝個，許是渠個這是你的，那是他的 ❷應當：汝不～話把渠聽就給他聽 ❸欠：～渠一百塊錢

【該哋】koi˨ ·ta 這裏：我坐～|會就開到～

【該多】koi˨ ·to 指示代詞，這些：～是汝個，那多是渠個

【該個】koi˨ ko˥ 指示代詞，這個：～是我個

【該個月】koi˨ ·ko uai?˥ 這個月

【該樣】koi˨ ·lɔŋ 這麼：～高|～矮|～長|～短|～做‖"樣"讀音特殊

【改】koi˧ ❶修改：～作文|～卷子 ❷改正：～邪歸正

【改嫁】koi˧ ka˥ 婦女跟丈夫離婚後或在丈夫死後再跟別人結婚

【改口】koi˧ k'ɛu˧ 改變自己原來說話的內容或語氣：昨日許答同意了，今朝又～

【改卷】koi˧ kuan˥ 批改試卷：今年我個崽高考，今年我不～回避政策

【改行】koi˧ hɔŋ˧ 放棄原來的行業，從事新的行業：渠原先是教學先生，打背後來～當了郎中

【蓋章子】koi˥ tsɔŋ˨ ·tsɿ =〖磕章子〗k'op˧ tsɔŋ˨ ·tsɿ 蓋印

【蓋兒】koi˥ ·i 器物上部有遮蔽作用的東西：瓶～|茶壺～

【蓋保】koi˥ pou˧ 保佑：菩薩～一家平安

k'oi

【開】k'oi˨ ❶使關閉着的東西不再關閉：～門|～鎖 ❷打通，開闢：～路|～山 ❸發動或操縱：～汽車|～電扇 ❹開辦：～工廠|～店 ❺開始：～工|～學 ❻舉行：～會 ❼寫出：～發票|～介紹信 ❽(液體)受熱而沸騰：水～了 ❾用在動詞後，表示分開、離開：床[k'iam˧]仔窗户打不～|打～門

【開花】k'oi˨ fa˨ 花蕾展開花瓣

【開市】k'oi˨ ɕi˨ 商店等一天中做成第一筆生意

【開水】k'oi˨ ɕy˧ 煮沸的水

【開臺】k'oi˨ hai˧ 首場演出

【開銷】k'oi˨ ɕiau˨ 支付的費用：出門～好大

【開刀】k'oi˨ tou˨ 醫生給病人做割治的手術

【開頭】k'oi˨ hɛu˧ 開始，起初：～不曉得，打背再聽到話後來才聽說

【開店】k'oi˨ tiam˥ 開鋪子(做生意)

【開襟】k'oi˨ k'im˨ 對襟兒，中裝上衣的一種式樣，兩襟相對，紐扣在胸前正中

‖"襟"字讀音特殊

【開飯】k'oi˨ fan˩ ❶把飯、菜擺出來準備吃 ❷公共食堂開始供應飯、菜

【開襠褲】k'oi˨ tɔŋ˨ k'u˧ 幼兒穿的襠裏開了口子的褲子

【開張】k'oi˨ tsɔŋ˨ ＝〖發市①〗 faiʔ˦ ɕi˩ 商店等設立後開始營業：打爆竹～

【開燈】k'oi˨ tɛŋ˨ 將電燈開亮

【開工】k'oi˨ kuŋ˨ ❶(工廠)開始生產 ❷(工程)開始修建

【開釋】k'oi˨ ɕiʔ˦ 釋放(被拘禁的人)：取保～

【開皸】k'oi˨ t'aʔ˦ ＝〖迸皸〗 paŋ˧ t'aʔ˦ 開裂：手冷得～

【開藥單】k'oi˨ iɔʔ˥ tan˨ 開藥方子

【剴】k'oi˥ 亂拿亂動：莫～該多這些東西

ŋoi

【危家廠】ŋoi˥ ka˨ ts'ɔŋ˥ 黎川洵口鄉地名

【桅杆】ŋoi˥ kon˨ 船上掛帆的杆子

【獃頭獃腦】ŋoi˥ hɛu˥ ŋoi˥ nou˥ 笨頭笨腦，傻頭傻腦

【礙手礙腳】ŋoi˩ ɕiəu˥ ŋoi˩ kiɔʔ˦ 妨礙別人做事：伢兒都出去猥，莫在該吖這裏～

hoi

【推拿】hoi˨ na˥ 中醫的一種治療術，類似按摩‖"拿"字通常讀 naʔ˦

【推後】hoi˨ hɛu˩ 推遲，把預定的時間往後改動：～動身

【推剪】hoi˨ tɕiɛn˥ 理髮用具，有電動的和非電動的兩種

【推鐵圈兒】hoi˨ hiɛʔ˦ k'uan˨ ·ni 推鐵環，兒童游戲，用特製的鐵鉤推着鐵環向前滾動

【海】hoi˥ 大洋靠近陸地的部分

【海帶】hoi˥ tai˧ 褐藻的一種，生活在海底的岩石上，形狀像帶子，含碘質，可做菜

【海參】hoi˥ sɛm˨ 棘皮動物，生活在海底，是珍貴的食物

【海參餅】hoi˥ sɛm˨ piaŋ˥ 形狀略似海參的一種糕點，很硬，通常要用水泡着吃

【腿肚□】hoi˥ tu˥ paŋ˨ 大腿肚子

【腿夾下】hoi˥ kap˦ ·ha 大腿根兒，大腿與腹部相連處

【退皮】hoi˧ p'i˦ 除掉包裝，淨重：～七十斤，連皮七十五斤

【退燒】hoi˧ sau˨ 高於正常的體溫降到正常

【退票】hoi˧ p'iau˧ 把已經買來的票退還售票處或轉讓給別人，收回票款

【退堂】hoi˧ hɔŋ˥ 舊時法官等審案人審理案件之後退下公堂

【退色】hoi˧ sɛʔ˦ 衣服等的顏色逐漸變淡

【煺毛】hoi˧ mou˥ 將已宰殺的豬、雞、鴨等用滾水燙後去掉毛

【亥豬】hoi˩ tɕiɛ˨ 地支的第十二位和對應的生肖名

【害眼睛】hoi˩ ŋan˥ ·tɕiaŋ 患眼病

【袋】hoi˩ ❶口袋：米～｜麻布～ ❷量詞，用於成袋的東西：一～乾糧

oi

【愛】oi˧ 對人或事物有深摯的感情：～勞動｜～國

【愛好】oi˥˧ hou˥˧ 對某種事物具有濃厚的興趣並積極參加活動：～體育活動

【愛面子】oi˥˧ mien˨˩ ·tsɿ 怕損害自己的體面，讓別人看不起

uoi

【煨】uoi˨ 把東西放在帶火的灰裏燒熟：～薯崽

【猥】uoi˥ 頑兒：去街上～｜△不要老婆不要崽，上壟斫柴下壟～形容單身漢的自由自在的生活

【猥梭標】uoi˥ so˨ piau˨ 耍槍

【猥刀崽】uoi˥ tou˨ ·tsɛi 耍刀

【猥流星】uoi˥ tiəu˥ ɕiŋ˨ 耍流星，一種雜技，在長繩兩端拴上水碗或火球，用手擺動繩子，使水碗或火球在空中飛舞

ɛi

t'ɛi

【在】t'ɛi˨ ❶存在，生存：留得青山～，不怕冒柴燒 ❷表示人或事物的位置：鋼筆～桌仔上 ❸介詞，表示時間、處所、範圍等：渠多他們～禮堂内裏開會 ❹正在：～喫飯｜～睏覺｜～落雨 ‖ 文讀 t'ai˨

【在來】t'ɛi˨ lɛi˦ 表示行爲、動作、情況、現象即將發生和出現：～落雨馬上要下雨｜～死快死了

【哪】t'ɛi˦ 疑問代詞：～箇｜汝去～去你上哪兒去？ ‖ 訓讀寫法

【哪哋】t'ɛi˦ ·ta 什麼地方，哪兒：汝住～？｜汝去～？ ‖ "哪"是訓讀寫法，"哋"是個同音字

【哪個】t'ɛi˦ ko˦ 誰：汝是～？

【哪年】t'ɛi˦ nien˦ 哪一年：汝是～來箇？

【哪月】t'ɛi˦ uaiʔ˦ 哪個月，幾月份

【哪爹】t'ɛi˦ ·toiʔ 哪些：～是我多箇哪些是我們的？

【哪日】t'ɛi˦ ŋiʔ˦ 哪一天：渠～來？

lɛi

【來】lɛi˦ ❶從别的地方到説話人所在的地方（跟"去"相對）：～往｜～信｜渠是撫州～箇 ❷做某個動作（代替意義更具體的動詞）：我多我們打球，汝～不～？｜冒想到渠會～該一手！ ❸跟"得"或"不"連用，表示可能或不可能：話得～｜佮不～ ❹用在另一動詞前面，表示要做某件事：汝～聽我話｜大家～想辦法 ❺用在動詞（或介詞）結構與動詞之間，表示前者是方法，後者是目的：把藥瓶仔洗伶俐了～裝糖｜把牛～當馬騎 ❻用在"十、百、千"等數詞或量詞後面表示接近的概數：十～個將近十個 ❼用在詩歌、諺語中作襯詞：打得秧～易得長 ❽用在動詞後，表示動作朝着説話人的方向：倒碗茶～｜該封信是老王帶～箇

【來回】lɛi˦ fi˦ ❶在一段距離之内去了再回來：從屋家到車站～有兩里路 ❷往返一次：黎川到撫州一日可以～ ❸來來去去不止一次：小王負責送飯送茶，從宿舍到工地～走（也可説"來來回回"）

【來路】lɛi˦ lu˨ 來歷：～不明

【來頭】lɛi˦ ·hɛu ❶來歷，人的資歷或背景：～不小 ❷來由，原由：渠箇話是有～箇

【來往】lɛi˦ uɔŋ˦ 交際往來：我跟渠冒有～

【來得】lɛi˦ tɛʔ˦ 勝任：文箇武箇樣樣都～

tsɛi

【崽】tsɛi˦ 兒子：渠有兩個～

【崽】tsɛi˦˥ 人，家伙（對人較隨便的稱呼），有親暱或鄙薄的語氣：該個～借了我箇錢不還！｜汝該個～爹兒不早爹兒來呀你這家伙怎麼不早點兒來呀？

【崽女】tsɛi˧ niɛ˧(˨) 子女：～撑做了事 子女都工作了

【(崽)崽兒】(tsɛi˧) tsɛi˧˨ ·i 某些名詞的後加成分，表示"很小"("崽崽兒"比"崽兒"更小)：鳥兒～小鳥兒｜盞兒～小酒杯｜人～幼兒

au

pau

【包】pau˨ ❶用紙、布等把東西裹起來：～書｜～餅 ❷包好了的東西：藥～｜郵～ ❸裝東西的口袋：書～ ❹量詞，用於成包的東西：一～花生｜一～書｜一～烟二十枝 ❺把整個任務承擔下來：～工｜～産｜～教 ‖ 另見 pou˨

【包子】pau˨ ·tsɿ 一種有餡兒的麵食品：肉～｜菜～｜小籠～

【包兒】pau˨ ·i 小包袱，用布包起來的包兒 ‖ 作"腫塊、團塊"等講的"包兒"讀[pou˨˦ ·i]

【包餃子】pau˨ kiau˦ ·tsɿ（用薄麵裹餡兒）做餃子

【包心菜】pau˨ ɕim˨ t'ai˥ 圓白菜，洋白菜

【包換】pau˨ uon˨（商品有質量問題時，賣方）負責調換

【包整】pau˨ tsaŋ˦ 包修，負責維修

【包粟】pau˨ ɕiuʔ˦ ＝〖金豆〗kim˨ hɛu˨ 玉米

【飽頸】pau˦ kiaŋ˦ 大脖子（甲狀腺腫大病）

【豹】pau˥ 一種哺乳動物，像虎而較小，毛黃褐色，有許多黑色斑點，性子兇猛，能上樹

【豹眼睛】pau˥ ŋan˦ ·tɕiaŋ 眼球凸出，鼓眼泡兒

【暴發户】pau˥ faiʔ˦ fu˨ 由於投機或其他原因突然發財的人或人家 ‖ "暴"字讀音特殊

【爆牙齒】pau˥ ŋa˦ tɕ'i˦˥ 齙牙，突出嘴唇外的牙齒

【爆芽】pau˥ ŋa˦ 植物長出嫩芽：豆仔爆了芽

p'au

【泡泡濺】p'au˨ p'au˨ tɕien˥ 開水沸騰的樣子：水在～囉，早就開了！

【鉋皮】p'au˦ p'i˦˥ 鉋花，鉋木料鉋下來的薄片 ‖ "鉋"另見 p'au˨

【泡茶】p'au˥ t'a˦ 沏茶，用開水冲茶

【泡飯】p'au˥ fan˨ ❶把湯或開水加在米飯裏 ❷加水重新煮的或用開水泡成的比較稀的米飯

【炮】p'au˥ ❶口徑較大，能發射炮彈的重型射擊武器 ❷象棋棋子兒名

【炮竹】p'au˥ ts'uʔ˦ 鞭炮 ‖ "竹"字聲母特殊

【鉋兒】p'au˨˥ ·i ❶鉋子，刮平木料等表面的工具 ❷礤牀兒，把瓜、蘿蔔等擦成絲兒的器具 ‖ "鉋"作動詞用時讀陽平、陽去調兩可

mau

【茅楂】mau˦ tsa˨ 山楂，一種野生水果

【茅楂樹】mau˦ tsa˨ ɕy˨ 山楂樹。落葉喬木，果實酸甜

【茅廁】mau˦ ·sɿ ＝〖窖上〗kau˥ ·soŋ 廁所的舊稱，專供人大小便的地方

【茅柴】mau˦ sai˦ 山上割來的茅草，作

柴用

【茅狗】mau˧ kɛu˧˦ 一種野生動物，似狗，比狗小

【茅栗】mau˧ tiʔ˧ 毛栗。灌木生，比大栗（板栗）和勾栗都要小 ‖ 黎川話"茅毛"不同音

【茅栗樹】mau˧ tiʔ˧ ɕy˨ 毛栗樹，灌木，果實可吃

【茅屋】mau˧ huʔ˨ 茅草屋 ‖ "屋"字聲母特殊

【卯兔】mau˧ hu˥ 地支的第四位和對應的生肖名

tʻau

【抄家】tʻau˨ ka˨ 查抄家產

【鈔票】tʻau˨ pʻiau˥ ＝〖票子〗 pʻiau˥ ·tsɿ 紙幣

【勦田】tʻau˨ hiɛn˧ 耕田 ‖ "勦"，集韵肴韵初交切："説文勞也"

【炒貨】tʻau˧ fo˥ 花生、瓜子等乾炒的食品類貨物

【炒鷄蛋】tʻau˧ ki˨ han˨ 鷄蛋打碎攪勻後炒着吃

【觩】tʻau˥ ❶牛用角頂撞：～角 ❷撑：把衣裳～上去曬 ‖ 廣韵效韵初教切："角上"

lau

【▢】lau˨ ⇨〖看②〗 kʻon˥

【鬧鐘】lau˨ tsuŋ˨ 可以定時發出響亮鈴聲的時鐘 ‖ "鬧"字聲母特殊

tsau

【正月】tsau˨ uaiʔ˧ 農曆的第一個月 ‖ "正"字韵母特殊。另見 tsaŋ˥、tɕiŋ˥

【正月初一】tsau˨ uaiʔ˧ tʻu˨ iʔ˨ 大年初一，農曆一年的第一天

【招】tsau˨ 乾燥，焦脆：花生炒得好～｜被窩曬得好～

【招架】tsau˨ ka˥ ＝〖小心①〗 ɕiau˧ ɕim˨ 留神：～莫打破了！

【招牌】tsau˨ pʻai˧ ❶掛在商店門前寫明商店名稱或經售的貨物的牌子，作爲商店的標誌 ❷比喻名義

【招財】tsau˨ ·tʻai ⇨〖豬納兒〗 tɕiɛ˨ nap˨ ·mi

【招待】tsau˨ hai˨ 對賓客或顧客表示歡迎並給以應有的照顧

【招認】tsau˨ ŋin˨ （罪犯）承認犯罪事實

【招郎】tsau˨ lɔŋ˧ 招女婿入贅

【招生】tsau˨ sɛŋ˨ （學校）招收學生

【爪】tsau˧ 鳥獸的脚：鳥兒～｜豬脚～

【找錢】tsau˧ tʻiɛn˧ 收到幣值較大的鈔票或硬幣，超過應收的數目，把超過的部分用幣值小的錢幣退還

【沼氣】tsau˧ kʻi˥ 甲烷的通稱，作燃料用

【笊撈】tsau˥ ·lou 竹篾等編的笊籬，煮飯時撈飯用

【照】tsau˥ ❶照射，照明：打手電筒～一下 ❷攝影，拍照：相片冒～清楚 ❸依照，按照：～該樣做就好

【照到】tsau˥ ·tou 順着：～該條大路行

【照壁】tsau˥ piaʔ˨ 影壁，大門外對着大門做屏蔽用的牆壁

【罩子燈】tsau˥ ·tsɿ tɛŋ˨ 有玻璃罩的煤油燈

【罩桶】tsau˥ hŋ˧ ＝〖吊桶〗 tiau˥ hŋ˧ 汲井水用的小桶

【罩衫】tsau˥ san˨ 穿在短襖或長袍外面

的單褂，也泛指外衣

ts'au

【朝菩薩】ts'au˧ p'u˧ sai?˩ 拜菩薩

【朝背】ts'au˧ poi˦ ＝〖朝陰〗 ts'au˧ im˨ 背陰

【朝陽】ts'au˧ ioŋ˧ 向陽

sau

【筲】sau˨ 指紋"箕"(簸箕形的指紋)

【筲瓜】sau˨ kua˨ 菜瓜的一種，長圓形，皮色青綠，略有甜味。多做菜吃，也可生吃，夏秋上市

【筲箕】sau˨ ·ki 淘米用的竹器，形狀像簸箕

【筲箕窠】sau˨ ·ki k'uo˨ 黎川社苹鄉地名

【燒】sau˨ ❶使東西着火：～火｜～香 ❷加熱使物體起變化：～磚｜～炭 ❸溫暖：把腳爐～一下把腳捂暖和｜尖～冬天靠牆倚着頭兒以取暖 ❹(食物等)燒焦：飯～了

【燒火】sau˨ fo˧ 使柴、煤等燃燒(多指炊事)

【燒窰】sau˨ iau˧ 將磚瓦的泥坯放在窰中燒製

【燒酒】sau˨ tɕiəu˧ 白酒，含酒精量較高，因能點燃而得名

【燒年紙】sau˨ niɛn˧ tɕi˧ 過年時燒紙敬祖宗

【燒烟泡】sau˨ iɛn˨ p'au˦ 抽鴉片烟時將烟燃着

【燒餅】sau˨ piaŋ˧ 烤熟的小麵餅，表面多附有芝麻

【燒清明紙】sau˨ t'iaŋ˨ miaŋ˧ tɕi˧ 清明節燒紙錢祭奠死者

【燒香】sau˨ hioŋ˨ 信仰佛教、道教的人拜神佛時把香點燃插在香爐裏叫燒香

【燒麥】sau˨ ma?˥ 一種麵食，用很薄的麵片包餡兒，頂上捏成摺兒，然後蒸熟而成

【少】sau˧ ❶數量小(跟"多"相對)：該樣箇人世上～有｜～見多怪 ❷不夠原有或應有的數目：～一分錢都買不到｜～了兩個人‖另見 sau˦

【少秤】sau˧ tɕ'iŋ˦ 稱東西時分量不足：賣菜莫少人家箇秤

【少不了】sau˧ pi?˩ tiau˧ 免不了，難免：汝要自家去，就～要幾百塊錢

【少亡崽】sau˦ uoŋ˧ tsɛi˧ 短命鬼(罵人話)‖"少"另見 sau˧

【哨馬】sau˦ ma˧ 長的布包袱。舊時出遠門常帶在身邊

【潲水】sau˦ ɕy˧ ＝〖泔水〗 kom˨ ɕy˧ 淘米、洗菜、洗刷鍋碗等用過的水，通常用來餵豬

kau

【交】kau˨ ❶把事物轉移給有關方面：～卷｜～學費 ❷(時間、地區)相連接：江西福建～界｜春夏之～ ❸結交：～朋友 ❹(動植物)交配：雜～ ❺互相：～換｜～易

【交書】kau˨ ɕiɛ˨ 學生在教師面前背書

【交杯酒】kau˨ poi˨ tɕiəu˧ 舉行婚禮時新婚夫婦喝的酒

【交頭卷】kau˨ hɛu˧ kuan˦ 第一個交卷

【交手】kau˨ ɕiəu˧ 叉着手兒

【交板】kau˨ pan˧ 門窗、箱櫃上的合

頁，是由兩片扣在軸上的金屬構成

【交卷】kau˧ kuan˦ 考生考完後，將試卷交給監考人員

【交接】kau˧ tɕiap˧ 移交和接替(某項工作等)

【交□卷】kau˧ lai?˧ kuan˦ 交末卷，最後一個交卷

【交白卷】kau˧ p'a?˥ kuan˦ 不答題就交卷，卷子空白

【鉸】kau˧ 剪：～紙｜～手節甲 ‖ 讀陰平調，特殊

【膠布】kau˧ pu˦ ❶醫用的橡皮膏 ❷塗有黏性橡膠的布，多用於包紮電綫接頭

【搞鬼】kau˥ kui˥ 搗鬼，暗中使用詭計：渠該個人好會～，汝要招架小心渠！

【攪屎棍】kau˥ ɕi˥ kuən˦ 比喻經常製造事端，引起混亂的人：渠該個人一來就搗亂，硬是個～

【攪糊】kau˥ u˥ 做漿糊

【攪酒】kau˥ tɕiəu˥ 在酒席上胡來，如故意將人灌醉

【珓(片)】kau˦ (p'iɛn˦) 兩塊竹片製成的占卜用具

【教化子】kau˦ ·fa ·tsɿ 乞丐，行乞的人

【教化頭兒】kau˦ ·fa hɛu˥˩ ·i ＝〖乞兒頭兒〗k'i?˧ ŋi˥˩ hɛu˥˩ ·i 乞丐頭兒

【教室】kau˦ ɕi?˧ 學校裏進行課堂教學的房間

【教學箇】kau˦ hɔ?˥ ·ko 教師的舊稱

【教學棍】kau˦ hɔ?˥ kuən˦ 教鞭，上課時教師用來指示的小棍兒

【窖餅】kau˦ piaŋ˥ 一種點心

【窖上】kau˦ ·sɔŋ ⇨〖茅廁〗mau˥ ·sɿ

【較秤】kau˦ tɕ'iŋ˦ 復秤(核實所稱貨品的分量)

【酵兒】kau˦ ·i 麵酵子，使麵食和米食品發酵的原料，內含酵母菌

k'au

【敲火刀】k'au˧˩ fo˥ tou˧ 舊時的一種取火用具，靠敲擊產生火星兒

【敲搉糖箇】k'au˧˩ kɔ?˥ hɔŋ˥ ·ko 走街串巷賣麥芽糖，也收破爛換麥芽糖的(小販) ‖ 參看"搉糖"

【巧】k'au˥ 靈巧：該女兒姑娘手好～

【□額】k'au˦ ŋia?˥ 奔兒頭(前額生得向前突)

ŋau

【熬糖】ŋau˥ hɔŋ˥ 麥芽糖 ‖ "熬"字韻母特殊。另見 ŋou˥

【拗】ŋau˥˩ 歪：字寫～了 ‖ 另見 au˦

【拗花】ŋau˥ fa˧ 將花連枝折斷

【拗頭】ŋau˥˩ hɛu˥ 回頭，把頭轉向後方

【拗手節】ŋau˥ ɕiəu˥ tɕiɛ?˧ 扳手指：～算日子

【拗轉面】ŋau˥˩ tɕiɛn˥ miɛn˧ 將臉轉過去

【拗頸】ŋau˥˩ kiaŋ˥ ＝〖捩頸〗tɛ?˥ kiaŋ˥ 歪脖子

【咬】ŋau˥ 用刺激性很強的液體浸泡：倒麥兒醬油～下子腈肉瘦肉｜鞋仔要浸到碱水肥皂水內裏～

hau

【肴水】hau˥ ɕy˥˩ 給客人帶走的和菜(酒席上沒吃完的菜和在一塊兒，每人分一份帶走)

【孝子】hau˦ tsɿ˥ ❶對父母十分孝順的

人 ❷父母死後居喪的人

【孝衣】hau˥˧ i˨ 爲哀悼死者而穿的白色布衣或麻衣

【孝孫】hau˥˧ sən˨ ❶對祖父母十分孝順的人 ❷祖父母死後居喪的人

【孝堂】hau˥˧ hɔŋ˦ 停靈柩或設靈位的屋子或靈堂

au

【凹鼻公】au˨ p'i˨ ·kuŋ 塌鼻子，鼻梁很低的鼻子

【坳上】au˨ sɔŋ˨ 黎川栗塘鄉地名

【我屋】au˥˧ [<a˨ hu?˧] 我家(的)：～兄我哥哥｜～妹‖[au˥˧]是"我"和"屋"兩字合音

【我屋霞志】au˥˧ ha˦ tɕi˥˧ 我姐姐‖"霞志"，姐姐

【我屋老媽子】au˥˧ lou˦ ·ma ·tsɿ 我家老太婆。對他人說自己的妻，有開玩笑的口氣，非正式場合用

【我屋老頑子】au˥˧ lou˦ ·uan˦ ·tsɿ 我家老頭子。對他人說自己的丈夫

【拗口令】au˥˧ k'ɛu˦ tiŋ˨ 繞口令，一種韶言游戲‖"拗"另見 ŋau˦

【拗戾】au˥˧ tɛ?˥ =〖□〗 tɛu˦ 脾氣執拗，不聽人勸告

iau

piau

【摽】piau˨ 草標兒，插在物品上表示出售：掛了～|插了～

【摽】piau˨ 噴射：水龍頭壞了，水～得好高

【表姐】piau˦ tɕia˦ 中表親戚關係的姐姐

【表姊妹】piau˦ tsɿ˦ moi˨ 中表親戚關係的姐妹

【表弟】piau˦ hi˨ 中表親戚關係的弟弟

【表妹】piau˦ moi˨ 中表親戚關係的妹妹

【表嫂】piau˦ sou˦ 表兄之妻

【表兄】piau˦ fiaŋ˨ 表哥

【表兄弟】piau˦ fiaŋ˨ ·hi 中表兄弟

【婊子】piau˦ ·tsɿ 妓女

【婊子堂】piau˦ ·tsɿ hɔŋ˦ =〖堂子把下〗hɔŋ˦ ·tsɿ pa˦ ·ha 妓院

【裱畫】piau˦ fa˨ 裱褙字畫，使之美觀耐久，便於懸掛或保存

【裱鞋仔底】piau˦ hai˦ɾ ·iɛ ti˦ 褙鞋底，把布一層一層地粘在一起作布鞋的鞋底用

【裱房仔】piau˦ fɔŋ˦ɾ ·ŋɛ 用紙裱糊房間的牆壁，起美觀整潔的作用

【□豆仔】piau˧ heu˨ɾ ·uɛ "湯朝"時分送豆子給鄰居朋友家的孩子吃‖參看"湯朝 hɔŋ˨ tsau˨"

p'iau

【飘公】p'iau˨ ·kuŋ 憑空，無根據：渠～該樣話

【嫖客】p'iau˦ k'aʔ˨ 舊時指到妓院玩弄妓女的男子

【瓢羹】p'iau˦ kɛŋ˨ =〖調羹〗hiau˦ kɛŋ˨ 小湯匙

【□輕】p'iau˦ k'iaŋ˨ ❶(重量、腳步等)很輕：擔子～箇，最多三十斤|渠行起路來～箇，進來我都冒聽到 ❷舉止輕浮，不莊重

【票】p'iau˧ 印成的作爲憑證的紙片：車～|糧～|買一張～

【票子】p'iau˧ ·tsɿ ⇨〖鈔票〗t'au˨ p'iau˧

【漂】p'iau˧ 用清水浸泡以去掉味兒：～魚|～筍

miau

【苗苗仔】miau˨ miau˨ ·uɛ (女子)身材苗條漂亮：該女兒長得～‖"苗"另見 miau˦

【矛子】miau˦ ·tsɿ 梭標，紅纓槍

【苗圃】miau˦ p'u˦ 培植樹苗的園圃‖"苗"另見 miau˨

【貓麼兒】miau˦ɾ mo˦ɾ ·i 母貓‖參看"麼兒 mo˦ɾ ·i"

【貓咪山】miau˦ɾ ·mi san˨ 黎川龍安鄉地名

【貓兒】miau˦ɾ ·i =〖□兒〗niam˧ ·mi

貓，哺乳動物，行動敏捷，善捕鼠

【貓兒垮】miau˧˥ʳ ·i k'ua˦ ＝〖老虎莽〗lou˦ fu˧ mɔŋ˦ 杠板歸，草藥的一種

【貓兒□春】miau˧˥ʳ ·i ŋau˨ ts'ən˨ 貓叫春

【貓牯兒】miau˧˥ʳ ku˦ ·i 公貓

【貓崽兒】miau˧˥ʳ tsɛi˦ ·i 小貓兒

【廟仔】miau˩˧ʳ ·uɛ 廟，供神佛或歷史上著名人物的處所：土地～｜關公～

tiau

【刁】tiau˨ 提：～籃兒

【刁茄仔】tiau˨ k'io˧˥ʳ ·ɛ 子宮脫垂，一種婦女病

【刁水】tiau˨ ɕy˦ 汲水，從井裏水塘裏等處取水

【刁水箇索】tiau˨ ɕy˦ ·ko sɔʔ˧ ＝〖井索〗tɕiaŋ˦ sɔʔ˧ 井繩

【刁刁落】tiau˨ tiau˨ lɔʔ˥ （挑着的稻草、茅柴等）不斷散落狀

【刁樓】tiau˨ leu˧˥ʳ 伸出房屋牆外的陽臺（區別於屋頂的"曬臺"）

【刁手寫字】tiau˨ ɕiəu˦ ɕia˦ sɿ˩˧ 懸腕寫字

【刁鑽】tiau˨ tson˨ 狡猾，奸詐

【刁凌凍】tiau˨ tiŋ˧˥ tuŋ˥˧ ＝〖刁龍龍〗tiau˨ tiuŋ˧˥ ·tiuŋ 屋檐下掛冰錐兒

【雕】tiau˨ 量詞，相當於"朵"：一～花

【寮仔】tiau˧˥ʳ ·uɛ ＝〖寮兒〗tiau˧˥ʳ ·i 簡陋的小屋

【潦草】tiau˦ t'ou˦ ❶（寫字）不工整 ❷（做事）不仔細，不認真：渠做事潦潦草草

【撩頭梳】tiau˧˥ heu˧˥ ɕiɛ˨ ❶梳子 ❷新月比喻義

【鳥字旁】tiau˦ sɿ˩˧ p'ɔŋ˧˥ʳ 漢字偏旁"鳥"，如"鷄"字的右邊

【鳥尾】tiau˦ mi˦ 黎川德勝關墾殖場地名

【鳥兒】tiau˦ ·i 脊椎動物，卵生，全身有羽毛，一般都會飛。麻雀、燕子等都屬鳥類

【鳥兒（崽）崽兒】tiau˦ ·i （tsɛi˦） tsɛi˦ʳ ·i 小鳥兒。"崽崽兒"比"崽兒"更小

【吊摟菜腦】tiau˥˧ lo˧˥ t'ai˥˧ nou˦ 木偶戲‖"摟菜腦"原指做榨菜的菜頭

【吊皮頓兒】tiau˥˧ p'i˧˥ tən˥˧ ·ni 把皮桶子加面子縫成衣服‖參看"頓兒"

【吊起來】tiau˥˧ ·k'i lɛi˧˥ 懸掛起來：把犯人～

【吊桶】tiau˥˧ hŋ˦ ⇨〖罩桶〗tsau˥˧ hŋ˦

【吊膀子】tiau˥˧ pɔŋ˦ ·tsɿ 男女調情

【吊秤】tiau˥˧ tɕ'iŋ˥˧ 很大的桿秤。稱分量較重的東西時，秤要吊着使用

【釣魚】tiau˥˧ niɛ˧˥ 用細竹竿、綫和鈎子捉水中的魚

【釣竿】tiau˥˧ kon˨ 釣魚用的細竹竿兒

【料到了】tiau˩˧ tou˥˧ ·uɛ 預先估計的情況果然成爲事實：我～渠不會來

【料酒】tiau˩˧ tɕiəu˦ 烹調時當作料用的黃酒

【料餅】tiau˩˧ piaŋ˦ 一種點心

t'iau

【□豬】t'iau˧˥ tɕiɛ˨ ＝〖□兒〗t'iau˧˥ʳ ·i 小母豬

【鰷】t'iau˦ 調換：該雙鞋仔大了，要～一雙

【噍姐】t'iau˩˧ t'e˨ 胡說八道：冒有該事，汝莫～！

【嘸不爛】tʻiau˨ piʔ˦ lan˨ (食物没煮熟)嚼不動

niau

【□身】niau˧ ɕin˨ 全身,遍身:～癢特了|～箇汗

【尿素】niau˨ su˧ 一種常用化肥

tɕiau

【椒末】tɕiau˨ moiʔ˦ 辣椒麵兒

ɕiau

【消氣】ɕiau˨ kʻi˧ ❶氣體泄漏:車子消了氣 ❷怒氣平息:汝老大人消消氣

【消積滯】ɕiau˨ tɕiʔ˦ tɕʻi˧ 消食,幫助消化

【銷】ɕiau˨ 插上銷子使連接固定:把板仔～起來

【銷釘】ɕiau˨ tiaŋ˨ 銷子,兩頭尖的小竅棍兒,作用是使竹木器的兩個部分相連接並牢固:削幾根～來銷鋪板床板

【簫】ɕiau˨ 一種竪着吹的民族管樂器,用竹管做成

【小】ɕiau˧ ❶在體積、面積、數量、力量、强度等方面不及一般的或不及比較的對象(跟"大"相對):～桌仔|我比汝～一歲 ❷排行最末的:～崽|～女

【小麻油】ɕiau˧ ma˧ iəu˧ 香油,用芝麻榨的油,有特殊的香味,可供食用

【小婆】ɕiau˧ ·pʻo 小老婆,妾

【小鍋】ɕiau˧ uo˨ 比較小的鍋

【小氣】ɕiau˧ kʻi˧ 吝嗇

【小姨】ɕiau˧ ·i˧ 母之妹

【小姨崽】ɕiau˧ i˧ ·tsɛi˧˦ 小姨子,妻之妹背稱,當面叫名字

【小意思】ɕiau˧ i˧ ·sɿ 微薄的心意(客氣話):該是我箇一零兒～

【小鬼】ɕiau˧ kui˧ ❶鬼神手下的差役(迷信) ❷對小孩子的稱呼(含親昵意)

【小路】ɕiau˧ lu˨ 較窄的路

【小肚下】ɕiau˧ hu˨ ha˨ 肚臍眼以下的腹部

【小暑】ɕiau˧ ɕy˧ 二十四節氣之一

【小雨】ɕiau˧ y˧ 雨量不大的雨

【小楷】ɕiau˧ kʻai˧ 手寫的小的楷體漢字

【小腿】ɕiau˧ hoi˧ 下肢從膝蓋到踝子骨的一段

【小包車】ɕiau˧ pau˨ tsʻa˨ 轎車

【小毛病】ɕiau˧ mou˧ pʻiaŋ˨ ❶生理上發生的輕微的不正常狀態:～不要緊,歇兩日就好 ❷器物的小故障、小缺點:電風扇聲音好大,怕是有零兒有點兒～

【小酒】ɕiau˧ tɕiəu˧ 醋的别稱

【小手節】ɕiau˧ ɕiəu˧ tɕiɛʔ˦ =〖□手節〗laŋ˧ ɕiəu˧ tɕiɛʔ˦ 小拇指

【小心】ɕiau˧ ɕim˨ ❶⇨〖招架〗tsau˨ ka˧ ❷=〖心細〗ɕim˨ ɕi˧ 細心:渠做事好～

【小旦】ɕiau˧ tan˧ 戲曲角色的一種

【小產】ɕiau˧ san˧ 流產

【小半日】ɕiau˧ pon˧ ŋiʔ˦ 小半天,不到半天的時間

【小滿】ɕiau˧ mon˧ 二十四節氣之一

【小看】ɕiau˧ kʻon˧ 輕視:汝莫～渠,上回比賽渠得頭名

【小寒】ɕiau˧ hon˧ 二十四節氣之一

【小門】ɕiau˧ mɛn˧ 建築物中較小的門,多在建築物的後面、側面或大門的一旁

【小年】ɕiau˧ niɛn˧ 農作物歉收的年景：～年景不好，橘仔結得少

【小年夜】ɕiau˧ niɛn˧ ia˩ 農曆臘月二十五日或這一天的晚上。黎川俗稱"伢兒小孩兒過年"

【小腸】ɕiau˧ ts'ɔŋ˧ 腸的一部分，上端跟胃相連，下端跟大腸相通

【小洋崽】ɕiau˧ iɔŋ˧ ·tsɛi 硬幣：一個五分箇～

【小生】ɕiau˧ sɛŋ˩ 戲曲中的一種角色，扮演青年男子，又分"文小生"和"武小生"

【小風】ɕiau˧ fuŋ˩ ⇨〖細風〗ɕi˧ fuŋ˩

【小籠包子】ɕiau˧ luŋ˧ pau˩ ·tsɿ 用小蒸籠蒸的小包子，通常質量較高，價錢較貴，整籠地賣

【小工】ɕiau˧ kuŋ˩ 出賣勞力，臨時做些輔助性工作（如在建築工地搬運磚瓦，攪拌灰漿）的人

【小月】ɕiau˧ uaiʔ˧ 陽曆三十天或陰曆二十九天的月份

【小活血】ɕiau˧ foiʔ˧ fiɛʔ˧ 茜草，多年生草本植物，根可做紅色染料，也可入藥，有通經和利尿的作用

【小雪】ɕiau˧ ɕiɛʔ˧ 二十四節氣之一

【小杌凳】ɕiau˧ uɑiʔ˧ tɛŋ˧ 小板凳兒

【小白菜】ɕiau˧ p'aʔ˧ t'ai˧ 長得較小的一種青菜，南昌叫"小青菜"

【小腳鞋】ɕiau˧ kioʔ˧ hai˧˥ 弓鞋，舊時纏足婦女穿的一種鞋

【小木店】ɕiau˧ muʔ˧ tiam˧ 製作並出售家具的店鋪

【小竹崽】ɕiau˧ tsuʔ˧ ·tsɛi 小竹竿兒，可做釣魚竿或搭瓜棚等

kiau

【澆花】kiau˩ fa˩ 給花澆水

【繳邊】kiau˧ piɛn˩ ＝〖繳緬〗kiau˧ miɛn˧ 繰邊兒（縫衣服的邊兒，外面不露針腳）

【叫價】kiau˧ ka˧ 開價，賣方開出價格

【叫雞子】kiau˧ ki˩ ·tsɿ 剛學打鳴的小公雞

【叫兒】kiau˧ ·i 哨子：吹～

【叫苦】kiau˧ k'u˧ 訴說苦處

【叫嗓子】kiau˧ sɔŋ˧ ·tsɿ （演員）大聲地練嗓子

k'iau

【蕎麥】k'iau˧ maʔ˧ 一種糧食作物，黎川較少見

【橋弄】k'iau˧ luŋ˩˥ 橋孔

【□結姿】k'iau˧ kiɛʔ˧ sɿ˧˥ 糯米做的一種食品

【翹】k'iau˧ 一頭兒向上仰起：板子曬～了

【翹屎窟】k'iau˧ ɕi˧ k'uaiʔ˧ 撅屁股

【翹嘴】k'iau˧ tɕy˧ 噘嘴（如孩子生氣狀）

【翹眠椅】k'iau˧ miɛn˧ i˧ ＝〖搖椅〗iau˧ i˧˥ 能前後搖動的躺椅

【葛仔】k'iau˩˥ ·uɛ ❶藠，多年生草本植物，地下有鱗莖，可以吃 ❷這種植物的鱗莖‖南昌叫"葛頭"

ŋiau

【嬈嬈捏捏】ŋiau˩ ŋiau˩ ŋiɛʔ˧ ŋiɛʔ˧ 扭扭捏捏，舉止不大方

【饒家港下】ŋiau˧ ka˩ kɔŋ˧ ·ha 黎川潭

溪鄉地名

hiau

【挑針】hiau˧ tɕim˧˥ 麥粒腫，眼疾的一種：渠箇眼睛生了～

【條】hiau˥ 量詞。❶用於細長的東西：一～港河｜一～魚 ❷用於以固定數量合成的某些長條形的東西：一～烟十小盒二百枝 ❸用於某些牲畜：一～牛 ❹用於分項的：一～規定

【條几】hiau˥ ·ki 條案（一種狹長的高桌子，常用來供神位）

【條起】hiau˥ k'i˥ ❶起牀：六點鐘～ ❷早晨：～喫粥和饃

【箬帚】hiau˥ ·tɕiəu 掃把，掃地的工具

【調味】hiau˥ ui˨˦ 加在食物中使增加滋味：加委兒桂皮～

【調羹】hiau˥ kɛŋ˧ ⇨〖瓢羹〗 p'iau˥ kɛŋ˧

【藻】hiau˥ 浮萍，草本植物，生在河渠、水塘中，可入藥‖聲母特殊，廣韻宵韵符霄切，"江東謂浮萍爲～"。江西省高安等地聲母讀[p']

【曉得】hiau˥ tɛʔ˦ ❶知道：我不～ ❷懂，理解：渠一話他一説我就～了

【跳馬】hiau˥˧ ma˥ ❶（下象棋時）馬前進 ❷體育器械的一種

【跳花燈】hiau˥˧ fa˧ tɛŋ˧ 一種民間舞蹈，多在吉慶活動時演出。表演者手提花燈舞蹈

【跳加官】hiau˥˧ ka˧ kuon˧ 舊時戲曲中有時加演的節目，由一個演員戴假面具，穿紅袍皂靴，手裏拿着"天官賜福"等字樣的布幅向臺下展示，表示慶賀

【跳獅仔】hiau˥˧ sɿ˧ ·ɛ ＝〖滾獅仔〗 kuən˥ sɿ˧ ·ɛ 舞獅子，一種民間舞蹈

【跳舞】hiau˥˧ u˥ 舞蹈

【跳蚤】hiau˥˧ tsau˥ 昆蟲，體小、腳長，善跳躍，寄生在人和動物身體上，吸血液，能傳播疾病

【跳橋】hiau˥˧ k'iau˥ 用一兩塊木板搭成的簡易小橋

【跳高】hiau˥˧ kou˧ 田徑運動項目之一。通常指急行跳高

【跳板】hiau˥˧ pan˥ 上下船用的木板

【跳遠】hiau˥˧ viɛn˥ 田徑運動項目之一。通常指急行跳遠

【跳蚌殼】hiau˥˧ p'ɔŋ˨˦ k'ɔʔ˦ 一種民間舞蹈，多在吉慶活動時演出。表演者背着蚌殼形狀的道具

【跳房】hiau˥˧ fɔŋ˥ 跳房子，兒童的一種游戲

【跳橡皮筋】hiau˥˧ ɕiɔŋ˨˦ ·p'i kɛn˧ 女孩子頑的一種游戲，在長橡皮筋上跳出各種動作花樣‖"筋"韵母特殊

【跳繩】hiau˥˧ ɕiŋ˥ 一種體育游戲，把繩子揮舞成圓圈，人趁繩子近地時跳過去

【跳白船】hiau˥˧ p'aʔ˥ ɕiɛn˥ 捕捉"白笑魚名"的小船。在船邊加一塊白色的板子，這種魚就常會跳到船上來‖參看"白笑 p'aʔ˥ ɕiau˥˧"

【糶】hiau˥˧ 賣出（糧食）：～穀｜～米

【𫍢】hiau˨˦ ⇨〖□〗 tso˥

【調仔】hiau˨˦˥ ·uɛ 音樂上高低長短配合成組的音：該個～好像聽過

iau

【么六】iau˧ tiuʔ˥ 骨牌牌名

【妖里妖氣】iau˧ ·ti iau˧ k'i˥˧ ＝〖妖妖

怪怪〗iau˧ iau˧ kuai˥ kuai˥ 裝束奇怪、作風不正派，讓人看不慣(多指女子)

【妖怪】iau˧ kuai˥ 神話傳說中的形狀奇怪、有妖術、常常害人的精靈

【腰】iau˧ ❶胯上脇下的部分，在身體的中部 ❷褲腰：～做小了

【腰花】iau˧ fa˧ 指用豬的腎臟做成的炒菜，略似花瓣狀：炒～

【腰仔】iau˧ ·uɛ 通常指豬的腎臟，可作菜用

【腰子】iau˧ ·tsɿ 腎，人或高等動物體內形成尿液的器官，在脊柱的兩側，左右各一

【腰鼓】iau˧ ku˧ ❶打擊樂器，短圓柱形，兩頭略小，掛在腰間敲打 ❷一種民間舞蹈，一邊敲打腰鼓，一邊舞蹈

【腰上】iau˧ ·sɔŋ 腰間：～插一把槍

【邀會】iau˧ fi˩ 民間的一種互助的儲蓄形式。若干人湊在一起，每人每月拿出同樣多的一筆錢，大家輪流使用這些錢。使用的先後可以約定，也可抽籤或擲色子決定：我等錢用，我多我們來邀一個會好麼？

【搖花蟲】iau˧ fa˧ ts'uŋ˧˦ 螢火蟲，昆蟲的一種，夜間能發出磷光

【搖椅】iau˧ i˧˦ ⇨〖翹眠椅〗k'iau˥ miɛn˧ i˧

【搖擺】iau˧ pai˧ 向相反的方向來回地移動、晃動：左右～｜渠喫醉了酒，行起路來搖搖擺擺

【搖搖動】iau˧ ·iau hŋ̍˧ =〖□□動〗ŋom˧ ŋom˧ hŋ̍˧ (家具等)活絡，不穩固：桌仔～

【搖頭】iau˧ hɛu˧ 把頭左右搖動，表示否定之類的意思

【搖頭擺腦】iau˧ hɛu˧ pai˧ nou˧ 形容自得其樂或自以爲是的樣子

【搖牀】iau˧ sɔŋ˧˦ 幼兒用的牀，可左右搖動

【瑤前】iau˧ t'iɛn˧ 黎川東堡鄉地名

【窰】iau˧ 燒製磚瓦陶瓷等物的建築物：磚瓦～｜燒一～瓷器

【舀水】iau˧ ɕy˧ 用瓢勺等取水：～洗面臉

【舀水仔】iau˧ ɕy˧˦ ·ɛ (吃飯時)舀湯

【要】iau˥ ❶希望得到或保持：我～一雙三十九碼箇球鞋｜該多這些是～箇，那多那些是不～箇 ❷請求：渠～我等渠一下 ❸表示做某件事的意志：渠～學裁縫 ❹須要，應該：路上～小心！ ❺將要：下個禮拜～檢查衛生

【要死】iau˥ sɿ˧ =〖要命〗iau˥ miaŋ˩ 後加成分，表示程度高：熱得～｜氣得～

【要是】iau˥ ɕi˩ 如果，如果是：～落雨就不去了

【要面子】iau˥ miɛn˩ ·tsɿ 愛面子，怕損害自己的體面

【要緊】iau˥ kin˧ 重要、嚴重：該場事好～｜渠箇病～不～？

【要得】iau˥ tɛʔ˦ 好，行(用來表示同意或贊成)：汝話箇～，就該樣做

【要不得】iau˥ piʔ˦ tɛʔ˦ 表示人或事物很壞，不能容忍：該種人實在～！

ou

pou

【包兒】pou˨˦ ·i 瘊子，疣，皮膚病的一種：額上生個～‖"包"另見 pau˨

【保本】pou˧ pɛn˧ 做生意不賠不賺；賭博不贏不輸，剛保住本錢

【保釋】pou˧ ɕiʔ˦ (犯人)取保釋放

【保學】pou˧ hɔʔ˩ 舊時的村立小學

【寶蓋頭】pou˧ koi˥ hɛu˧ 漢字偏旁"宀"，如"室"字的上部

【寶寶崽】pou˧˦ ·pou tsɛi˧ 對小兒的愛稱。小寶貝兒

【寶坊寺】pou˧ fɔŋ˨ sɿ˨ 黎川廟名

【報仇】pou˥ ɕiɛu˧ 采取行動來打擊跟自己有仇恨的人

【報恩】pou˥ ɛn˨ 報答別人給予自己的恩惠

【報名】pou˥ miaŋ˧ 把名字報告給主管的人或機關團體等，表示願意參加某種活動或組織：～參軍

【報喪】pou˥ sɔŋ˥ 把去世的消息通知死者的親友‖"喪"字聲調特殊

【報應】pou˥ iŋ˥ 佛教用語，原指種善因得善果，種惡因得惡果，後來專指後者

p'ou

【泡仔】p'ou˨ ·uɛ 蘑菇，菌類，有些可食用

【𣝣】p'ou˨˦ 鬆軟，不緊湊，不結實：該木頭好～，做不得桌仔‖廣韵𣝣韵普袍切："張大貌"。黎川讀降變音，南昌讀陰平

【庖𧏙】p'ou˧ ·sou 蜘蛛。生活在屋檐或草木間，結網捕食昆蟲

【袍】p'ou˧ 浮：浸死箇人～起來了

【跑堂箇】p'ou˧ hɔŋ˧ ·ko 舊時飯館的服務員，伙計

【跑紅】p'ou˧ fuŋ˧ 運氣好，利潤高

【菢雞】p'ou˩ ki˨ 母雞菢窩

【菢雞麼】p'ou˩ ki˨ mo˧ 抱窩的母雞‖"麼"，見"麼兒 mo˧˦ ·i"

【暴躁】p'ou˩˦ tsou˥ 躁癢不安：遍身～

mou

【毛】mou˧ 動植物的皮上所生的絲狀物：鳥兒～

【毛古】mou˧ ku˧ ❶小伙子 ❷令郎，對別人兒子的尊稱

【毛草】mou˧ t'ou˧ 作風馬虎，辦事不細心。也可說"毛毛草草"

【毛帚】mou˧ tɕiɛu˧ 雞毛撣子，撣灰用的器具，雞毛紮在細竹竿上而成

【毛心菇】mou˧ ɕim˨ ku˨ 一種野生菇

【毛邊紙】mou˧ piɛn˨ tɕi˧ 用竹纖維製成的手工紙，淡黃色，主要用來寫毛筆字

【毛巾襪】mou˧ kin˨ uaiʔ˩ 質地跟毛巾相類似的襪子，鬆軟而不光滑

【毛蟲】mou˧ ·ts'uŋ˧ 某些鱗翅目昆蟲的幼蟲，每環節的疣狀突起上叢生着毛，如松毛蟲、桑毛蟲等

【毛□】mou˧ laiʔ˩ 毛蟲的一種，會蜇人

【毛筆】mou˦ pi?˦ 傳統寫字畫畫的一種筆，筆頭用羊毛、鼬毛等製成，筆桿用一種細竹製成

【毛的】mou˦ ti?˦ 一種毛料，含有“的確涼（聚脂纖維）”在內

【毛竹】mou˦ tsu?˦ 大竹子，通常有小碗口粗細

【冒】mou˨ 没：～喫｜～去｜～有 ‖ 這裏用的是同音字

【冒許答】mou˨ hɛ˦ tap˦ ＝〖冒答應〗mou˨ tap˦ iŋ˦ 没允許，不同意

【冒什仔好得】mou˨ ɕiɛ˦ [＜ɕip˦ ·ɛ] hou˦ tɛ?˦ 没什么好，質量不怎麼樣：今朝箇菜～今天的菜不怎麼好 ‖ [ɕiɛ˦]是“什仔”兩字合音

【冒什仔看得】mou˨ ɕiɛ˦ k'on˦ tɛ?˦（戲劇、電影、電視、小説等）不好看

【冒什仔樣】mou˨ ɕiɛ˦ ·lɔŋ˨ 不怎麼樣，平平常常，不很好：畫得～｜唱得～ ‖ “樣”字讀音特殊

【冒什仔喫得】mou˨ ɕiɛ˦ tɕ'ia?˦ tɛ?˦ 吃的東西數量不夠或質量不好：今朝箇菜～

【冒考到】mou˨ k'ou˦ tou˦ ⇨〖冒考取〗mou˨ k'ou˦ t'y˦

【冒有】mou˨ iəu˦ 没有：～錢｜～票｜我～渠高

【冒有用】mou˨ iəu˦ iuŋ˨ 不管用，不頂事：該把鉗兒壞了，～

【冒魂冒氣】mou˨ fən˦ mou˨ k'i˦ 渾身無力軟綿綿

【冒睏着】mou˨ k'uən˦ ts'ɔ?˦ 没睡着

【冒想到】mou˨ ɕiɔŋ˦ tou˦ 没想到，不料：～渠來了

【冒日冒夜】mou˨ ŋi?˦ mou˨ ia˨ 没日没夜，不分白天和黑夜地（做某件事）：～打牌，什仔事都不做！

【帽花】mou˨ fa˨ 一種首飾

【帽仔店】mou˨˦ ·uɛ tiam˦ 出售帽子的商店

【帽檐】mou˨ iam˦ 帽子前面或四週突出的部分

【帽瓶】mou˨ p'iŋ˦ 圓柱形瓷瓶，約一尺高，通常成對地放在條几上，做裝飾品，也可插鷄毛帚等物品

tou

【刀】tou˨ ❶切、割、砍、削、鍘的工具，一般用鋼鐵製成：一把～｜菜～ ❷量詞：一～紙（一次切成的一沓紙，通常是一百張）

【刀欛】tou˨ pa˦ 刀上便於用手拿的部分

【刀崽】tou˨ ·tsɛi（削鉛筆、裁紙用的）小刀

【刀崽秤】tou˨ ·tsɛi tɕ'iŋ˦ ＝〖勾秤〗kɛu˨ tɕ'iŋ˦ 帶鉤的秤，可掛住要稱的物品

【刀口】tou˨ k'ɛu˦ ❶刀刃，刀上用來切削的一邊 ❷外科傷口

【刀山】tou˨ san˨ 迷信中的地獄一關

【刀接豆】tou˨ tɕiap˦ hɛu˨ 形似扁豆，比扁豆略長略寬，南昌叫“刀豆”

【刀□頸】tou˨ tɔ?˦ kiaŋ˦ 刀砍頸脖

【倒禾】tou˦ uo˦ 稻子倒伏 ‖ “倒”另見tou˦

【倒樹】tou˦ ɕy˨ 將樹砍倒或鋸倒

【倒臺】tou˦ hai˦ ⇨〖垮臺〗k'ua˦ hai˦

【倒霉】tou˦ tsou˦（或 tsu˦）倒霉：今朝好～，兩百塊錢冒看到了不見了

【倒竈箇】tou˧ tsou˦(或 tsu˦) ·ko 駡人話，字面意思是家裏竈臺倒了，没飯吃了

【到】tou˦(或 tu˦) ❶往：～街上去 ❷到達：汽車～站｜從頭～尾 ❸用作動詞的補語，表示結果：話得～就做得～｜實在冒想～ ❹量詞，表示動作行爲的次數：衣裳洗了兩～｜頭～藥煎第一次的中藥 ❺助詞，通常讀輕聲，相當於北京話的"着"，表示動作或狀態的持續：坐～喫｜徛站～話 ❻點名時的應答語，讀[tou˦] ‖ 老派多讀[tu˦]，新派多讀[tou˦]

【到底】tou˦ ti˧ 副詞。用在問句裏表示深究：～肯不肯？｜～還不還賬？

【到去】·tou k'ɛ˦ 助詞，表示動作行爲的完成，相當於北京話的"了"或"到了"、"掉了"：死～死了｜尋～找到了｜落～丢了，遺失了

【倒車】tou˦ ts'a˧ 使車向後退：我來～，汝去背後看到 ‖ "倒"另見 tou˧

【倒才手旁】tou˦ t'ai˧ ɕiəu˧ p'ɔŋ˧˩ 漢字偏旁"扌"，如"打"字的左邊

【倒鞋面】tou˦ hai˧ miɛn˩ 一種臉型，略似鞋底倒過來的形狀

【倒吊】tou˦ tiau˦ 倒懸，頭朝下腳朝上地懸掛着

【倒行】tou˦ haŋ˧ 倒退着走

【倒影仔】tou˦ iaŋ˧ ·ŋɛ (水中)方向相反的影子

t'ou

【槽碓窠】t'ou˧ toi˦ k'uo˧ 黎川華山墾殖場地名

【草魚】t'ou˧ niɛ˧ 一種淡水魚，身體筒形，吃水草

【草字頭】t'ou˧ sɿ˩ hɛu˧˩ 漢字偏旁"艹"，如"花"字的上部

【草紙】t'ou˧ tɕi˧ 用稻草等做原料製成的紙，黃色，質地粗糙

【草簿】t'ou˧ p'u˧ 臨時的非正式的賬簿

【草鞋】t'ou˧ hai˧˩ 用稻草等編製的鞋

【草帽】t'ou˧ mou˩ ＝〖麥笠〗 maʔ˩ tip˩ 用麥稈編成的帽子，夏天用來遮陽光

【草稿】t'ou˧ kou˧ 初步寫出的文稿或初步畫出的圖稿

【草籃】t'ou˧ lam˧(˩) 通常用來盛豬草的籃子

【草鴨】t'ou˧ ap˧ 鵝。家禽，額部有肉質突起，頸長，腿短，嘴扁而闊，腳大有蹼，能游泳。肉和卵供食用

【草鴨麼兒】t'ou˧ ap˧ mo˧˩ ·i 母鵝 ‖ 參看"麼兒"

【草鴨崽兒】t'ou˧ ap˧ tsɛi˧ ·i 小鵝兒

【草鴨公兒】t'ou˧ ap˧ kuŋ˧ ·ŋi 公鵝

【草席】t'ou˧ t'iaʔ˩ 草編的席子

【草綠】t'ou˧ tiuʔ˩ 像青草一樣綠而略黃的顏色

【草屋】t'ou˧ huʔ˧ 用稻草作主要材料蓋的小屋 ‖ "屋"字聲母特殊

【糙米】t'ou˦ mi˧ 没礱過或碾得不精的米

【皂班】t'ou˩ pan˧ 舊時衙門的差役統稱

【造雨】t'ou˩ y˧ 短時間的暴雨

【造惡】t'ou˩ ɔʔ˧ 作孽，做壞事。原爲佛教用語

nou

【腦】nou˧ 頭：～痛頭疼

【腦背】nou˧ poi˥ 後腦勺兒：～有隻蠅兒

【腦點子】nou˧ tiam˧ ·tsɿ (豬的)腦髓

【腦頂】nou˧ tiŋ˧ 頭頂

【腦發脹】nou˧ faiʔ˩ tsɔŋ˥ 一種病狀，頭部有約束感

【腦屑】nou˧ ɕiɛʔ˩ 頭屑，頭皮表面脫落下來的碎屑

lou

【牢霸】lou˧ pa˥ 對其他犯人稱王稱霸的囚犯

【牢頭】lou˧ ·hɛu ＝〖禁子〗kim˥ ·tsɿ 舊時監獄中看管犯人的差役

【癆病】lou˧ p'iaŋ˨ 肺病的俗稱

【癆病鬼】lou˧ p'iaŋ˨ kui˧˥ 肺病患者鄙稱

【老】lou˧ ❶年紀大：渠六十多歲了都不出～ ❷老年人：尊～愛幼 ❸很久以前就存在的：～朋友｜～資格 ❹陳舊：該把這輛汽車～特了 ❺(食物)過了適口的時期(跟"嫩"相對)：肉好～，煮不爛 ❻經常：兩個人～打架 ❼很、極(讀升變音)：～早｜～長 ❽詞的前綴：～王｜～三｜～虎

【老媽子】lou˧ ·ma ·tsɿ 老太婆貶稱或昵稱

【老花眼】lou˧ ·fa ŋan˧ 老視眼。年老的人由於眼球的調節能力減退而形成的視力缺陷。用凸透鏡製成的眼鏡可矯正

【老家】lou˧ ka˨ 家鄉，自己的家庭世代居住的地方

【老鴉】lou˧ ·ua 烏鴉，鳥的一種，嘴大而直，全身羽毛黑色‖"鴉"字受前字影響讀音特殊

【老鴉坑】lou˧ ·ua k'aŋ˨ 黎川厚村鄉地名

【老婆】lou˧ ·p'o 妻的俗稱

【老火】lou˧ fo˧ 情況嚴重，事情難辦：～得很｜該下老了火這下嚴重了

【老K】lou˧ k'ɛ˧ 撲克牌中的"K"

【老鼠】lou˧ ɕiɛ˧˥ 哺乳動物，身體小，尾巴長，門齒發達，繁殖力強。通常指家鼠

【老鼠屎】lou˧ ·ɕiɛ ɕi˧ ❶鼠糞 ❷一種零食，形似老鼠屎

【老鼠崽兒】lou˧ ·ɕiɛ tsɛi˧˥ ·i 小老鼠

【老鼠夾兒】lou˧ ·ɕiɛ kap˧˥ ·mi 捕鼠用的夾子

【老二】lou˧ ɵ˨ ❶排行第二(的人) ❷下流話，指男性生殖器

【老師】lou˧ sɿ˨ 教師

【老細】lou˧ ɕi˥ 老么，最小的孩子

【老虎】lou˧ ·fu˧ 哺乳動物，形狀略像貓而大得多，聽覺和嗅覺都很敏銳，性子兇猛

【老虎借豬】lou˧ ·fu˧ tɕia˥ tɕiɛ˨ 比喻有去無回：汝還想渠還汝箇錢哪，許那是～哪！

【老虎麼兒】lou˧ ·fu˧ mo˧˥ ·i 母老虎‖參看"麼兒"

【老虎鉗(兒)】lou˧ ·fu˧ k'iam˧˥ (·mi) 手工工具，鉗口有刃，多用來起釘子或夾斷鐵絲等

【老虎卵】lou˧ ·fu˧ lon˧ 雲實，一種植物，其根可入藥，治腰痛、毒蛇咬傷；根的汁液治骨哽及喉病；種子可用於治痢疾等

【老虎莽】lou˧ ·fu˧ mɔŋ˧ ⇨〖貓兒蹲〗

miau˦˥ ·i k'ua˦

【老姑娘】lou˦ ku˧ ·niɔŋ˦˥ 年紀較大而一直没有結婚的女子

【老古董】lou˦ ku˦ tuŋ˦ 比喻思想陳舊的人

【老主顧】lou˦ tɕy˦ ku˥ 經常來買東西的熟顧客

【老大】lou˦ hai˨ 排行第一(的人)

【老早】lou˦˥ tsou˦ 一大早,清晨

【老油條】lou˦ iəu˦ hiau˦˥ 炸過幾次的油條,比喻處世經驗多而油滑的人

【老板】lou˦ pan˦ 私營工商業的財産所有者;掌櫃的

【老板娘(子)】lou˦ pan˦ niɔŋ˦ (·tsɿ) ❶老板的妻 ❷女老板 ‖ 單説"老板娘"時,娘字可讀降變音

【老旦】lou˦ tan˥ 戲曲中的一種角色,扮演老年婦女

【老頑子】lou˦ ·uan˦˥ tsɿ 老頭子貶稱或昵稱

【老本】lou˦ pɛn˦ ⇨〖本錢〗pɛn˦ ·t'iɛn

【老病】lou˦ p'iaŋ˨ 患了多年而未治癒的病

【老薑】lou˦ kiɔŋ˧ 上一年的陳薑

【老生】lou˦ sɛŋ˧ ⇨〖鬚生〗ɕy˧ sɛŋ˧

【老鷹】lou˦ ɛŋ˧ 鳥,上嘴有鈎,足趾有鋭爪,性兇猛,捕食小獸和其他鳥類 ‖ "鷹"字韵母特殊

【老人棒】lou˦ ·ŋin p'ɔŋ˧ 中式拐杖

【老蚌生珠】lou˦ p'ɔŋ˨ sɛŋ˧ tɕy˧ 比喻老年得子

【老湯】lou˦ hɔŋ˧ ⇨〖陳湯〗tɕ'in˦ hɔŋ˧

【老公】lou˦ ·kuŋ 丈夫。相對"老婆"而言

【老漆】lou˦ t'iʔ˧ 生漆,一種塗料

【老一套】lou˦ iʔ˧ hou˥ 陳舊的一套(習俗、方法等)

【捞秤】lou˨ tɕ'iŋ˥ 一種可稱上百斤的大秤 ‖ "捞",集韵號韵郎到切:"取物也"

tsou

【早】tsou˦ ❶早晨:清～ ❷時間過了很久:渠～走了|該個事～就話正說好了 ❸時間在先的:～禾 ❹比一定的時間靠前:要～些兒來|急什仔,還～嘞!

【早禾】tsou˦ uo˦ 早稻

【早米】tsou˦ mi˦ 早稻稻穀碾的米

【早幾年】tsou˦ ki˦ niɛn˦ 前幾年

【早幾日】tsou˦ ki˦ ŋiʔ˥ 前幾天

【早飯】tsou˦ fan˨ 早晨吃的飯

【早先】tsou˦ ɕiɛn˨ 從前,以前:～冒有雨衣,落雨就打傘

【棗仔】tsou˦ ·uɛ 棗樹的果實,暗紅色,味甜

【棗核仔】tsou˦ uəiʔ˥ ·ɛ =〖棗核兒〗tsou˦ uəiʔ˥ ·i 棗内的核

sou

【騷包兒】sou˧ pou˧˥ ·i 青春期臉上長的粉刺

【掃臺】sou˦ hai˦ 未場演出

【掃盤(兒)】sou˦ p'on˦(˥)(·ni) 把盤中(剩下)的菜肴都吃光

kou

【高】kou˧ ❶從下向上距離大,離地面遠(跟"低"相對):好～個樓 ❷高度:那頭樹有兩丈～ ❸在一般標準或平均

程度之上：～價｜～溫｜～級

【高筒靴】kou˧ ·hŋ hio˧ 靴子爲筒狀、高到接近膝蓋的皮鞋

【高寨洲】kou˧ t'ai˨ tɕiəu˧ 黎川潭溪鄉地名

【高矮】kou˧ ai˥ 高或矮的程度：渠兩個～差不多

【高帽子】kou˧ mou˨ ·tsɿ 戴高帽子，比喻說奉承人的話

【高壇上】kou˧ han˥ ·sɔŋ 高處：渠徛到～跟我多我們話事

【高跟鞋】kou˧ kɛn˧ hai˥ 後跟部分特別高的女鞋

【高粱】kou˧ tiɔŋ˥ 一種糧食作物，黎川當地少見

【高興】kou˧ hiŋ˥ ❶愉快而興奮 ❷帶着愉快的情緒去做某件事：～去就去，不～去就不去

【高腳戲】kou˧ kiɔʔ˦ hi˥ 踩高蹺。一種民間舞蹈

【高腳種】kou˧ kiɔʔ˦ tsuŋ˥ 水稻的一個品種，稻稈長得較高

【膏藥】kou˧ iɔʔ˥ 中藥的膏藥和西藥的藥膏：貼～

【告狀】kou˥ t'ɔŋ˨ ❶(當事人)請求司法部門審理某一案件 ❷向某人的上級、尊長等訴說自己受到這個人的欺負或不公正的待遇

【告送】kou˥ suŋ˥ 告訴：汝去～渠

k'ou

【考】k'ou˥ 考試，考查知識或技能：今朝～數學｜渠～了一百分

【考取了】k'ou˥ t'y˥ ·ɛ 通過考試被錄取了

【考場】k'ou˥ ts'ɔŋ˥ 舉行考試的場所‖"場"讀陽平，與普通話異

【拷打】k'ou˥ ta˥ 指對犯人用刑

【靠背】k'ou˥ poi˥ 椅子上供人背部倚靠的部分：椅仔～

【靠山】k'ou˥ san˧ ❶比喻可以依靠的人或團體 ❷風水先生對住宅、墳地位置的講究

ŋou

【敖家】ŋou˥ ka˧ 黎川栗塘鄉地名

【熬夜】ŋou˥ ia˨ 通宵或深夜不睡覺‖"熬"另見 ŋau˥

hou

【叨】hou˧ 受到(好處)：～汝箇福氣

【螃蟲】hou˧ ts'uŋ˥ 寄生蟲的一種，能寄生在人或豬、牛等體內，引起疾病

【逃跑】hou˥ p'ou˥ 爲躲避不利於自己的環境或事物而離開，如犯人逃離監獄，敗軍潰逃

【逃難】hou˥ nan˨ 爲躲避災難而逃往外地：渠原來是南昌人，～來箇黎川

【逃學】hou˥ hɔʔ˥ ⇨〖躲學〗 to˥ hɔʔ˥

【桃花】hou˥ fa˧ 桃樹開的花，淺紅色

【桃仔】hou˥˦ ·uɛ 桃樹的果實，多汁味甜

【桃仔核】hou˥˦ ·uɛ uəiʔ˥ 桃核

【桃樹】hou˥ ɕy˨ 落葉小喬木，花粉紅色，果實味甜，是常見的水果

【淘米】hou˥ mi˥ ＝〖洗米〗 ɕi˥ mi˥ 做飯前將米洗淨，並揀出裏面的砂子等雜物

【豪豬】hou˥ tɕiɛ˧ 哺乳動物，全身黑色，長有許多長而硬的刺，穴居，晝伏夜出

【好】hou˥ ❶優點多：～人|～事 ❷用在動詞前，表示使人滿意的性質在哪方面：～喫|～看 ❸友愛，和睦：～朋友|渠兩個人蠻～ ❹健康，病癒：病～了 ❺用於套語：～走 ❻用在動詞後面，表示完成或完善：信寫～了|老師來了，快坐～ ❼表示贊許、同意或結束等語氣：～，就該樣做|～了，汝莫話了你別說了 ❽容易：我多兩個～話咱倆好說 ❾用在數量詞、時間詞等前面，表示多或久：～幾個|～幾年 ❿用在形容詞前面，表示程度深，並帶感嘆語氣：～高|～輕|～慢|～舊

【好話醜話】hou˥ ua˩˧ tɕ'iəu˥ ua˩˧ 好說歹說，用各種理由或方式反覆請求或勸說：我～，渠總算許答答應了

【好多個】hou˥ to˧ ko˥˧ 很多個：解決了～問題

【好多年】hou˥ to˧ niɛn˥ 許多年

【好多日】hou˥ to˧ ŋiʔ˥ 好多天

【好幾個】hou˥ ki˥ ko˥˧ 通常指四五個到八九個之間的數目：今朝有～同學遲到

【好好仔】hou˥ hou˥ ·uɛ 形容情況正常：渠～就打我一下

【好看】hou˥ k'on˥˧ ❶＝〖□〗kuaʔ˧ (女子)容貌漂亮 ❷東西看着舒服，美觀：該花布做衣裳～ ❸(小說、電影、戲劇等文藝作品)精彩，吸引人：該本書冒有許本書～

【好先】hou˥ ɕiɛn˧ 好生，仔細：～行呵，路好滑！

【好準】hou˥ tsən˥ ❶稱東西時，秤尾略翹起，分量很足，就說"好準" ❷射擊、投擲時命中率高

【好膨人】hou˥ p'aŋ˧˥ ·ŋin ⇨〖肚仔作膨〗hu˧ ·ɛ tsɔʔ˧ p'aŋ˧˥

【好聽】hou˥ hiaŋ˧ ❶聽着悅耳：唱得～ ❷言語使人滿意：揀～個話說

【好特了】hou˥ hɛʔ˥ ·ɛ 好極了，非常好

【好零兒】hou˥ tɕiʔ˥ ·i 好一些，好點兒：病～了

【討老婆】hou˥ lou˥ ·p'o (男子)娶親

【討嫌】hou˥ hiam˥ 討厭：蠅仔好～

【討新婦】hou˥ ɕim˧ ·fu (對男方家長而言)娶媳婦兒‖"新"字韵尾特殊

【套】hou˥˧ ❶套子，罩在物體外面的東西：手～|枕頭～兒 ❷量詞：一～書|一～衣裳

【套鞋】hou˥˧ hai˥ 橡膠做的雨鞋

【道士】hou˩˧ ·sɿ 信仰道教的人(無論男女，無論出家否)。女的可叫"女道士"

【號子】hou˩˧ ·tsɿ 集體勞動中協同使勁時，爲統一步調，減輕疲勞等所唱的歌或呼喊的口號，大都由一人領頭，大家應和：唱～|叫～

【號死】hou˩˧ sɿ˥ 中毒而死：喫毒藥～了

ɛu

mɛu

【牡丹花】mɛu˧ tan˨ fa˨ 花名，花朵大，是著名的觀賞植物‖"牡"音"某"

【畝把兩畝】mɛu˧ ·pa tiɔŋ˧ mɛu˧ 大約一兩畝

fɛu

【浮子】fɛu˧ ·tsɿ 魚漂，釣魚時拴在綫上的能漂浮的東西，作用是使魚鈎不致沉底，浮子下沉就知道魚已上鈎

【浮胖】fɛu˧ p'ɔŋ˦ 虛胖，身體肥胖而不結實

tɛu

【鬥風】tɛu˨ fuŋ˨ 逆風：船鬥到風行‖"鬥"，集韵侯韵當侯切："交爭也。"另見 tɛu˦

【兜肚】tɛu˨ ·hu 貼身護在胸部和腹部的像菱形的布，用帶子套在脖子上，左右兩角釘帶子束在背後

【髡顙髫子】tɛu˨ ·ɕi u˧ ·tsɿ 絡腮鬍子

【□】tɛu˧ ⇨〖拗戾〗au˦ tɛʔ˥

【□里□氣】tɛu˧ ·ti tɛu˧ k'i˦ 言行冒失魯莽

【斗】tɛu˧ ❶容量單位，十升等於一斗 ❷量糧食的器具，方形，容量是一斗

【斗爭彎】tɛu˧ ·tsaŋ uan˨˦ 胳膊彎，肘窩

【斗爭公】tɛu˧ ·tsaŋ kuŋ˨˦ 胳膊肘兒

【斗笠】tɛu˧ tip˥ 用竹篾夾竹葉製成的帽子，有很寬的邊，用來遮雨和陽光

【抖抖震震】tɛu˧ tɛu˧ tɕin˦ tɕin˦ 顫抖：老大人行起路來～箇

【陡坡】tɛu˧ po˨ 坡度較大的山坡

【鬥】tɛu˦ ❶拼湊：～錢做生意 ❷裝配：把钁頭～攏來‖另見 tɛu˨

【鬥𣗳】tɛu˦ pa˦ 故意和人爲難，作對

【鬥結索】tɛu˦ kiɛʔ˥ sɔʔ˥ 鬧矛盾：渠兩個人老是～

t'ɛu

【擲】t'ɛu˨ 用手托着向上：～桌仔｜～箱仔

【湊】t'ɛu˦ 添補、追加：喫一碗～再喫一碗｜買兩隻～再買兩隻

【湊數】t'ɛu˦ su˦ 拿不合格的（人或物）湊足數額，充數

nɛu

【汝屋】nɛu˦［<nɛ˧ huʔ˥］你家（的）：～兄你哥哥｜～弟‖［mɛu˦］是"汝屋"的合音

【汝屋霞志】nɛu˦ ha˧ tɕi˦ 你姐姐‖"霞志"，姐姐

lɛu

【劃】lɛu˨ 挖，掏：～耳朵｜～一個洞‖集韵侯韵郎侯切："小穿也"

【雷公】lɛu˧ kuŋ˨ 雷：響～打雷‖"雷"字受後字影響，韵母特殊

【雷公造】lɛu˧ kuŋ˨ t'ou˩ 時間很短的

雷陣雨

【樓下】lɛu˧ ha˨ 樓房的下層

【樓批】lɛu˧ ·p'i ❶樓梯，房屋結構的一部分 ❷可搬動的梯子

【樓批梗】lɛu˧ ·p'i kuaŋ˧ 梯子的橫檔

【樓房】lɛu˧ fɔŋ˧ 兩層以上的房屋（相對"平房"而言）

【樓上】lɛu˧ sɔŋ˨ 樓房的上層

【樓豚下】lɛu˧ tuʔ˦ ·ha 樓底下 ‖ 參看"豚 tuʔ˦"

【簍兒】lɛu˧ ·i 用竹篾、荊條等編成的盛東西的器具，從口到底比較深：一～炭｜一～桴仔

【漏字】lɛu˨ sɿ˨ 掉字：該句漏了一個字

【漏氣】lɛu˨ k'i˦ ＝〖走氣〗 tsɛu˧ k'i˦（車胎等）跑氣

【漏電】lɛu˨ hiɛn˨ 跑電。由於絕緣的裝置損壞，電流逸出電綫或電器

【漏風】lɛu˨ fuŋ˨ 腌菜、米酒等做好後沒封閉好而走了味兒：腌菜漏了風，好酸

【漏勺】lɛu˨ sɔʔ˥ 炊事用具，是有許多小孔的金屬勺子

tsɛu

【走】tsɛu˧ 跑，迅速地前進：賽～賽跑 ‖ 區別於"行 haŋ˧"

【走馬燈】tsɛu˧ ma˧ tɛŋ˨ 一種節日彩燈，上有紙剪的各種人物形象，會不停地繞圈兒

【走之】tsɛu˧ tɕi˨ 漢字偏旁，包括"撇走之"，如延字的"廴"；"點走之"如達字的"辶"

【走棋】tsɛu˧ k'i˧ 下棋：走一盤棋

【走氣】tsɛu˧ k'i˦ ⇨〖漏氣〗 lɛu˨ k'i˦

【走外家】tsɛu˧ uai˨ ka˨ 跑腿：老板坐店，門生學徒～

【走眼】tsɛu˧ ŋan˧ 看錯：好先好好兒地看清楚，莫走了眼

【走人】tsɛu˧ ŋin˧（人）走，離開：快十二點了，～囉！

【走廊】tsɛu˧ lɔŋ˧ 獨立的有頂的狹長走道

【走江湖箇】tsɛu˧ kɔŋ˨ ·fu˧ ·ko 舊時指四方奔走、靠武藝雜技或醫卜星相謀生的人

【走風】tsɛu˧ fuŋ˨ ❶舊時農村中開"花會一種賭博"時，挨家挨户收賭金，並記下押牌名，第二天"掛牌相當於開獎"後又送"賠金賭博贏的錢"給贏家。這樣跑腿叫走風 ❷泄漏消息：該場事要保密，莫走了風

【皺眉】tsɛu˦r mi˧ 皺起眉頭，是思索或表示不滿時的表情

sɛu

【搜腸刮肚】sɛu˨ ts'ɔŋ˧ kuaiʔ˦r hu˨ 形容苦苦思索：～都想不起來了

【餿】sɛu˨ 飯、菜等變質而發出酸臭味：飯～了，喫不得！

【餿汗】sɛu˨ hon˨ 臭汗

【愁起愁倒】sɛu˧ k'i˧ sɛu˧ tou˧ 愁眉苦臉，坐卧不安：莫～仔，想委兒辦法嘛

【藪】sɛu˧ 動物的窩巢：鳥兒～｜狗～｜一～蜂

【瘦】sɛu˦ 脂肪少（跟"胖"或"肥"相對）

【瘦子】sɛu˦ ·tsɿ 體瘦的人

kɛu

【勾】kɛu˨ 漢字筆畫，如"也"字的第三筆

【勾銷】keu˨ ɕiau˨ 取銷，抹掉不算：一筆～

【勾栗】keu˨ tiʔ˥ 乾果的一種，比茅栗毛栗大，比板栗小

【勾栗樹】keu˨ tiʔ˥ ɕy˩ 灌木，果實比板栗小，比茅栗毛栗大

【鉤子】keu˨ ·tsɿ ❶懸掛東西或探取東西的用具，形狀彎曲：秤～ ❷撲克牌中的"J"

【鉤秤】keu˨ tɕ'iŋ˥ ⇨〖刀崽秤〗tou˨ ·tsei tɕ'iŋ˥

【鉤鋤】keu˨ t'e˥ 鎬，刨土用的工具

【鉤仔】keu˨ ·ue 懸掛東西或探取東西的用具，形狀彎曲：秤～ ‖ 也說"鉤兒 keu˨ ·i"

【鳩兒】keu˨ ·i ⇨〖斑鳩〗pan˨ kiəu˨

【溝】keu˨ 人工挖掘的較小的水道：～內裏有水

【溝】keu˨ 攙和，混雜：早米、晚米～到一起｜～水攙水、對水

【狗】keu˥ 哺乳動物，嗅覺和聽覺敏銳，是一種家畜

【狗爬】keu˥ p'a˥ 一種簡單的游泳姿勢

【狗麼兒】keu˥ mo˥˦ ·i 母狗 ‖ 參看"麼兒"

【狗皮膏藥】keu˥ p'i˥˦ kou˨ ioʔ˥ ❶舊時用狗皮塗上藥製成的膏藥，多由走江湖的兜售 ❷比喻徒有虛名，實際無用的東西

【狗尾巴草】keu˥ mi˥ ·pa t'ou˥ 莠，一種野草

【狗屎黏】keu˥ ɕi˥ niam˥˦ ⇨〖鼻屎黏〗p'i˩ ɕi˥ niam˥˦

【狗崽兒】keu˥ tsei˥ ·i 小狗兒

【狗牯兒】keu˥ ku˥ ·i 公狗

【狗洞】keu˥ hŋ˩ ＝〖狗弄〗keu˥ luŋ˩˦ 在牆壁或門上開的小洞，狗可以由此通過

【狗崽驢】keu˥ ·tsei ty˥˦ 一種野生動物，像驢而較小，肉質鮮美

【狗毛雨】keu˥ ·mou y˥ 毛毛雨，濛濛細雨

【狗竇】keu˥ seu˥ 狗窩

【狗熊】keu˥ ɕiuŋ˥ ⇨〖烏熊〗u˨ ɕiuŋ˥

【枸杞子】keu˥ ·ki ·tsɿ 落葉灌木，圓形或橢圓形的漿果，紅色，可入藥

【渠屋】keu˥ [<ke˥ huʔ˥]他家（的）：～兒｜～妹｜｛keu˥｝是"渠屋"的合音

【渠屋髲志】keu˥ ha˥ tɕi˥ 他姐姐 ‖ "髲志"，姐姐

【渠屋爺】keu˥ ia˥ ❶稱自己的丈夫 ❷稱別人的父親

【渠屋娘】keu˥ nioŋ˥ ❶稱自己的妻 ❷稱別人的母親

【媾架】keu˥ ka˥ 勸架，勸打架的人別打了 ‖ "媾"，也可能是"救"字，三等讀如一等

k'ɛu

【舅公】k'eu˨ kuŋ˨˦ 父母之舅

【摳】k'eu˨ 用手指等往較深的地方挖：把桌破仔縫兒裏家個飯屑～出來

【瞘】k'eu˨ 眼珠深陷在眼眶裏邊：眼睛～下去了

【口】k'eu˥ ❶容器通外面的地方：瓶～ ❷出入通過的地方：門～｜井～｜關～ ❸量詞。A)用於指人口：一家五～ B)用於指圓形有口的東西：一～井｜一～鍋｜一～缸｜一～鐘 C)用於跟嘴有關的事物：一～氣｜一～牙一槽牙 D)用於

其他某些事物：一～棺材

【口仔】k'ɛu˧˦ ·uɛ 口子：刀～刀刃

【口氣】k'ɛu˧ k'i˦ ❶說話的氣勢：渠話起事來～大特了 ❶言外之意：聽渠箇～，該個事好像不行

【口胃】k'ɛu˧ ui˨ 胃口，食欲：渠病了，～不好

【口臭】k'ɛu˧ tɕ'iəu˦ 嘴裏發出難聞的氣味，由齲齒、齒槽化膿、慢性口腔炎等引起

【口懶】k'ɛu˧ ·lan˧ ❶唾沫 ❷口水

【口算】k'ɛu˧ son˦ 不借助紙筆算盤等口頭進行的計算

【口信】k'ɛu˧ ɕin˦ 口頭捎的信：帶個～把渠給他

【口框兒】k'ɛu˧ k'uoŋ˨ ·ŋi 漢字偏旁"囗"，如"國"字的四周

【口供】k'ɛu˧ kiuŋ˨ 受審者所陳述的跟案情有關的話

【扣仔眼】k'ɛu˦ ·uɛ ŋan˧ ⇨〖脆兒眼〗k'ui˧ ·i ŋan˧

【扣仔】k'ɛu˦ ·uɛ ＝〖扣子〗k'ɛu˦ ·tsɿ 鈕扣。通常指新式的扣子，區別於舊式的"脆兒 k'ui˧ ·i"

【扣霜】k'ɛu˦ soŋ˨ ⇨〖打霜〗ta˧ soŋ˨

【扣肉】k'ɛu˦ niu?˥ 將五花肉經過煮、炸，又和乾菜一起蒸，這樣做成的菜叫扣肉

【筬】k'ɛu˦ 織布機的主要構件之一，梳齒形狀，經紗由此通過

ŋɛu

【牛】ŋɛu˦ 哺乳動物，是農村中的主要畜力，有水牛和黃牛兩大類

【牛麼】ŋɛu˦ mo˦ ⇨〖麼兒〗mo˦˥ ·i

【牛皮紙】ŋɛu˦ p'i˦ tɕi˧ 一種質地較堅韌、拉力較強的紙，黃褐色，多用於包裝

【牛皮賬】ŋɛu˦ ·p'i tsoŋ˦ 爛賬（要不來的賬）

【牛屎】ŋɛu˦ ɕi˧ 牛糞

【牛牯】ŋɛu˦ ku˧ 公牛

【牛嘴絡】ŋɛu˦ tɕy˧ lo?˥ 牛籠嘴

【牛奶】ŋɛu˦ nai˧ 母牛產的奶汁

【牛崽兒】ŋɛu˦ tsɛi˧ ·i 牛犢，小牛

【牛梢】ŋɛu˦ ·sau 趕牛用的小竹枝兒

【牛鬥】ŋɛu˦ tɛu˨ 蠻橫粗魯：渠該個人好～‖"鬥"，集韵侯韵當侯切："交爭也"

【牛頭馬面】ŋɛu˦ hɛu˦ ma˧ miɛn˨ 傳說閻王手下的兩個鬼卒，一個頭像牛，一個頭像馬。比喻各種兇惡醜陋的人

【牛頭鎖】ŋɛu˦ hɛu˦ so˧ 彈簧撞鎖‖原爲彈簧撞鎖的一種牌子

【牛欄】ŋɛu˦ lan˦ 牛圈，關牛的建築，有棚和欄

【牛桊】ŋɛu˦ kuan˦ 牛鼻桊兒，穿在牛鼻子裏的小棍兒

【牛鍵】ŋɛu˦ tiɛn˨ 牽牛的繩索

【牛黃】ŋɛu˦ foŋ˦ 病牛的膽汁凝結成的黃色粒狀物或塊狀物，是珍貴的中藥材，有強心、解熱等作用

【牛郎】ŋɛu˦ loŋ˦ 神話故事人物，與織女結爲夫妻

【牛郎星】ŋɛu˦ loŋ˦ ɕiaŋ˨ 牽牛星，天鷹星座中最亮的一顆星，隔銀河與織女星相對

【牛納兒】ŋɛu˦ nap˥ ·mi 牛舌頭‖參看"豬納兒 tɕiɛ˨ nap˥ ·mi"

【牛舌草】ŋɛu˦ ɕiɛ?˥ t'ou˧ 大青葉，一種

草藥

【牛迹窟】ŋɛu˧ tɕiaʔ˦ k'uəiʔ˦ 黎川坊坪鄉地名

【牛角】ŋɛu˧ kɔʔ˦ 牛頭上長出的堅硬的東西,水牛角細長而彎曲,上端較尖,黃牛角較短

【牛角嵊】ŋɛu˧ kɔʔ˦ hiŋ˨ 黎川洵口鄉地名‖"嵊"字讀音特殊

【牛竹窠】ŋɛu˧ tsuʔ˦ k'uo˨ 黎川厚村鄉地名

【藕】ŋɛu˧ 蓮的地下莖,肥大有節,中間有管狀小孔,可以食用

【藕粉】ŋɛu˧ fɛn˧ 用藕製的粉,吃的時候加糖用開水冲調

【藕節】ŋɛu˧ tɕiɛʔ˦ 兩段藕的相接處,黑色,有鬚根,可入藥

hɛu

【厚】hɛu˨ ❶扁平物上下兩面之間的距離大(跟"薄"相對):好~箇絮棉花套 ❷厚度:牀板有一寸~ ❸(利潤、價值)大:~利|~禮‖另見 hɛu˨

【偷冷飯喫】hɛu˨ laŋ˧ fan˨ tɕ'iaʔ˦ 比喻婚前發生性關係

【偷工躲懶】hɛu˨ kuŋ˨ to˧ lan˧ ⇨〖磨洋工〗 mo˨ iɔŋ˧ kuŋ˨

【偷空子】hɛu˨ k'uŋ˧ ·tsɿ 擠出時間(做別的事情):開會箇時分渠~到屋家去了一下

【後】hɛu˨ ❶在背面的:~門 ❷未來的、較晚的:~日|渠先來,我~來 ❸次序靠近末尾的:~排‖另見 hɛu˨

【後爺】hɛu˨ ia˧˥ 繼父

【後朝】hɛu˨ tsau˨ 後天

【後腦窩兒】hɛu˨ nou˧ uo˨˥ ·i 頸後凹處

【後半日】hɛu˨ pon˧ ŋiʔ˥ 下半天

【後年】hɛu˨ niɛn˧ 明年的下一年

【後生】hɛu˨ ·saŋ ❶小伙子:該個~做事好勤 ❷年輕:渠看起來好~,不像三十多歲

【後生生兒】hɛu˨ ·saŋ saŋ˨ ·ŋi 很年輕:~就學得該樣懶!

【後娘】hɛu˨ niɔŋ˧˥ 繼母

【後腳】hɛu˨ kiɔʔ˦ ❶邁步時在後面的一隻腳 ❷與"前腳"連說,表示兩件事時間一前一後很接近:渠前腳走,汝~就來了

【投河】hɛu˧ ho˧ 跳到河裏(自殺)

【猴】hɛu˧ 故意在别人面前炫耀,而又不讓别人獲得(通常指小孩行爲):拈糖去~人家‖"猴"這種動物叫"抓猻 uəiʔ˥ sən˨"

【喉嚨】hɛu˧ ·luŋ 嗓子:~好

【頭】hɛu˧ ❶⇨〖腦〗 nou˧ ❷頭髮或留頭髮的樣式:梳了一個麻姑~ ❸事情的起端:從~話起 ❹用在數量詞前面,表示次序在前:衣裳洗了~到|~幾日|~一個 ❺量詞,相當於"棵":一~樹

【頭尾箇燈】hɛu˧ ·mi ·ko tɛŋ˨ 放在屍體頭邊的燈‖區别於"腳尾箇燈"

【頭兒】hɛu˧˥ ·i =〖頭子〗 hɛu˧ ·tsɿ 首領(含貶義):流氓~

【頭到藥】hɛu˧ tu˧ iɔʔ˥ 煎第一遍的中藥

【頭顱骨】hɛu˧ lu˧ kuəiʔ˦ 頭骨

【頭胎】hɛu˧ hai˨ ❶第一胎 ❷第一胎生的孩子

【頭拗着了】hɛu˧ ŋau˧˥ ts'ɔʔ˥ ·ɛ =〖頭戾着了〗 hɛu˧ tɛʔ˥ ts'ɔʔ˥ ·ɛ (因落枕)

頭脖轉動困難

【頭扭】heu˧ ·niəu 秤桿上從秤頭算起的第一個秤毫

【頭前】heu˧ t'ien˧ 最初，起初：～在南昌學書，豚背後來在黎川做事

【頭牲】heu˧ ·saŋ 雞、鴨、鵝等做成的菜

【頭名】heu˧ miaŋ˧ 第一名

【頭繩】heu˧ ·ɕiŋ 紮頭髮用的小繩兒或小段的毛綫

【頭繩衣】heu˧ ·ɕiŋ i˨ 毛綫衣

【頭夾】heu˧ kap˦ 婦女用的一種首飾。弧形，有彈性，可箍在頭頂上

【頭發昏】heu˧ faiʔ˦ fən˨ 頭暈

【頭髮】heu˧ faiʔ˦ 人的前額以上、兩耳以上和後頸部以上生的毛

【頭髮屑】heu˧ faiʔ˦ ɕiɛʔ˦ 理髮時剪下來的短頭髮

【頭席】heu˧ ɕiʔ˧ 酒席在正上方的座位

【頭一個】heu˧ iʔ˦ ko˥ ＝〖第一個〗hi˨ iʔ˦ ko˥ 表示次序的、且排在最前面的數量詞

【頭伏】heu˧ fuʔ˧ 初伏，夏至後的第三個庚日

【敨氣】heu˧ k'i˥ ❶讓空氣流通：打開門～ ❷喘氣(如爬山時)

【透】heu˥ ⇨〖洇〗in˥

【豆仔】heu˨˦ ·ue ❶豆類作物 ❷豆類作物的種子

【豆豉】heu˨ ·ɕi 食品，把黄豆或黑豆泡透，然後蒸熟或煮熟，經過發酵而成，可放在菜裏調味，又可入藥

【豆腐】heu˨ ·fu 豆製食品，將豆漿煮開後加入石膏或鹽滷使凝結成塊，壓去一部分水分而成

【豆腐皮】heu˨ ·fu p'i˧˦ ❶凝結在豆漿表面而成的皮兒，可用來做腐竹 ❷煮豆漿時粘在鍋底的一層皮兒，可鏟起做菜吃

【豆腐崽兒】heu˨ ·fu tsei˧ ·i 豆腐腦兒。豆漿煮開後，加入石膏而凝結成的半固體

【豆腐店】heu˨ ·fu tiam˥ 出售豆製品的店鋪

【豆稿】heu˨ kou˧ 豆秸，豆類的莖，作燃料用

【豆油】heu˨ iəu˧ 大豆榨出的油，可供食用

【豆板醬】heu˨ pan˧ tɕiɔŋ˥ 豆瓣醬，大豆發酵後製成的醬，裏面有豆瓣兒

【豆漿】heu˨ tɕiɔŋ˨ 將黄豆泡透後磨成的漿，加水去渣煮開，成爲一種食品

【豆屑糖】heu˨ ɕiɛʔ˦ hoŋ˧ 用麥芽糖和豆屑做成的糖

【豆角】heu˨ k'ɔʔ˦ 豆子的一種，北京叫"豇豆"，細長條狀‖"角"字聲母送氣，特殊

【厚村】heu˨ t'ən˨ 黎川縣地名‖"厚"另見 heu˨

【後門】heu˨ meu˧ ❶房屋後面開的門 ❷比喻通融的、舞弊的途徑‖"後"另見 heu˨

ɛu

【甌子】eu˨ ·tsɿ 小盅，包括酒甌和茶甌

【熰蚊仔】eu˧ men˧˦ ·ne 熏蚊子‖"熰"字聲調特殊

【漚肥】eu˥ fi˧ 將垃圾、稻稈、糞尿等加水浸泡，經分解作用後，製成肥料

【傴氣】eu˥ k'i˥ 生悶氣，心裏有氣不發作出來

【熰】ɛu˨ 捂着取暖:把腳～燒一下‖集｜ 韵候韵於候切:"煨也",另見 ɛu˥

iəu

tiəu

【留】tiəu˦ ❶停止在某一個處所或地位上不動，不離去：～校當老師｜～任鄉長 ❷使留，不使離去：～客喫飯｜拘～所 ❸保留：自～地｜～鬍子

【留步留步】tiəu˦ p'u˩ tiəu˦ p'u˩ 告别時客人說的客氣話

【留後路】tiəu˦ hɛu˩ lu˩ 辦事時爲防備萬一不成而預留退路

【留長頭髮】tiəu˦ ts'ɔŋ˦ hɛu˦ faiʔ˦ 蓄長髮

【留一手】tiəu˦ iʔ˦ ɕiəu˦ 不把本事全部拿出來：渠教自家個崽，緊兒怎麼會～嘞？

【流水賬】tiəu˦ ɕy˦ tsɔŋ˦ 每天記載金錢或貨物出入的、不分類别的舊式賬目

【流眼淚】tiəu˦ ŋan˦ ·ti 眼淚從眼中流出

【硫酸銨】tiəu˦ son˧ on˧ 一種常用的化肥，即肥田粉

【硫磺】tiəu˦ fɔŋ˦ 硫的通稱，可用來製造火柴、火藥、硫酸、殺蟲劑等

【柳樹】tiəu˦ ɕy˩ 落葉喬木，葉子狹長，多生長在水邊等潮濕處

【柳條花】tiəu˦ hiau˦ fa˧ 細條狀花紋：該塊～個布要得麼？

t'iəu

【秋老虎】t'iəu˧ lou˦ fu˧ 指立秋後仍然十分炎熱的天氣，也指那一段時間

【秋分】t'iəu˧ fɛn˧ 二十四節氣之一

【秋上】t'iəu˧ ·sɔŋ 秋天

【秋香書院】t'iəu˧ hiɔŋ˧ ɕiɛ˧ vien˩ 舊時縣城妓院名

【袖章】t'iəu˩ tsɔŋ˧ 套在袖子上表示身分或職務的符號

【就】t'iəu˩ ❶表示在很短的時間内：我～來 ❷表示事情發生或結束得早：五歲～學了書｜禮拜一～走了 ❸表示前後事情緊接着：一上車～開了車 ❹表示在某種情況下自然會怎麼樣：汝緊兒怎麼話，我多我們～緊兒做 ❺表示一種對比的情況：該樣大個一碗飯，渠幾口～喫圓了 ❻放在兩個相同的成分之間，表示容忍：去～去｜買了～買了 ❼表示原先已是某種情況：房仔本來～坐不下，又來了好幾個人 ❽表示堅決：我～要去 ❾表示事實正是如此：許個人～是渠屋兄他哥哥 ❿表示假設的讓步：汝～是不去，我也要去

【就□】t'iəu˩ la˩ 只有、僅有：我～一塊錢

niəu

【牛盤布】niəu˦ p'on˦ pu˦ （抹桌子用的）抹布

【扭】niəu˦ 秤毫（秤桿上的提手，通常用麻繩等做成）

【扭秧歌】niəu˦ iɔŋ˧ ko˧ 跳秧歌舞

liəu

【溜下去】liəu˨ ·ha kʻɛ˥ 稱東西時，秤尾略沉，分量略不足，就說這是"溜下去"的

【溜光】liəu˨ kuɔŋ˨ （紙張等）很光滑：年曆箇紙～箇

tɕiəu

【周身箇】tɕiəu˨ ɕin˨ ·ko 一身的，渾身的：～汗

【揪辮子】tɕiəu˨ piɛn˨ ·tsɿ 比喻抓住缺點錯誤，作爲把柄‖"辮"讀如"邊"

【□】tɕiəu˨（ㄏ）形容詞前加成分，表示程度深：～藍很藍

【□】tɕiəu˧ ＝〖幽〗iəu˨ 形容詞前加成分：～綠深綠（如深潭的水色）

【□】tɕiəu˧ 形容詞前加成分，表示程度深：～酸很酸｜～澀（味道）很澀口｜～韌

【酒窩】tɕiəu˧ uo˨ㄏ 笑時兩頰出現的小圓窩

【酒刺穩】tɕiəu˧ sɿ˥ uən˧ ＝〖酒穩兒〗tɕiəu˧ uən˧ ·ni 酒刺，皮膚病

【酒鬼】tɕiəu˧ kui˧ 好酒貪杯的人（罵人的話）

【酒壺】tɕiəu˧ ·fu˧ 盛酒的壺，通常用錫製成

【酒糟】tɕiəu˧ tsou˨ 用糧食造酒後剩下的渣滓，通常作豬飼料用

【酒糟鼻公】tɕiəu˧ tsou˨ pʻi˨ ·kuŋ 酒糟鼻子，酒渣鼻，慢性皮膚病，鼻子呈暗紅色

【酒甌】tɕiəu˧ ɛu˨ 小酒杯（較文的說法）

【酒罎兒】tɕiəu˧ ham˧ㄏ ·mi 盛酒的罎子，口小腹大的陶器

【酒店】tɕiəu˧ tiam˥ 賣酒的店鋪

【酒盞】tɕiəu˧ tsan˧ ＝〖酒盅〗tɕiəu˧ tsuŋ˨ 小酒杯

【酒精】tɕiəu˧ tɕiŋ˨ 乙醇的通稱，是一種有機化合物，在工業、農業和醫藥上用途很廣

【酒】tɕiəu˧ 量詞，相當於"綹"：一～頭髮

【兇】tɕiəu˥ ⇨〖挨②〗tɛʔ˥

【兇兇罵罵】tɕiəu˥ tɕiəu˥ ma˨ ma˨ 罵罵咧咧，說話中夾雜着罵人的話：話就好先話說就好好兒說，莫～仔

【兇兇兒】tɕiəu˥ tɕiəu˥ ·i 悄悄兒地：～話｜～開

【晝飯】tɕiəu˥ fan˨ 中飯，中午吃的飯

【晝上】tɕiəu˥ ·sɔŋ 中午

tɕʻiəu

【抽斗】tɕʻiəu˨ tɛu˧ㄏ 抽屜

【抽頭】tɕʻiəu˨ ·hɛu ＝〖手信錢〗ɕiəu˧ ɕin˥ tʻiɛn˧ 中人所得的佣金

【抽籤】tɕʻiəu˨ kʻiam˨ 從許多籤中抽出一根或幾根，多用在卜卦算命時或需要決定先後次序的時候

【抽筋】tɕʻiəu˨ kɛn˨ ❶＝〖轉筋〗tɕiɛn˧ kɛn˨ 筋肉痙攣：下不得冷水，我會～ ❷抽搐，抽風：渠箇豬嘜瘋羊癲病又發了，～抽得嚇死人‖"筋"韵母特殊，三等讀如一等

【抽壯丁】tɕʻiəu˨ tsɔŋ˥ tiŋ˨ ＝〖抽兵〗tɕʻiəu˨ piŋ˨ 舊時指徵集青壯年男子入伍

【抽空】tɕʻiəu˨ kʻuŋ˥ 擠出時間（做別的事情）：渠到南昌開會，～去看了老同學

【抽測】tɕʻiəu˨ tʻɛʔ˥ 抽查測驗，課堂上一

種臨時舉行的小型考試

【稠源】tɕʻiəu˧ uan˧ 黎川荷源鄉地名

【丑牛】tɕʻiəu˧ ŋɛu˧ 地支的第二位和對應的生肖名

【丑角色】tɕʻiəu˧ kɔʔ˦ sɛʔ˦ 戲臺上的小丑

【醜】tɕʻiəu˧ ❶難看：生得～特了 ❷質量差：該個碗做得好～

【臭】tɕʻiəu˧ 氣味難聞（跟"香"相對）

【臭屁蟲】tɕʻiəu˧ ·pʻi tsʻuŋ˧ 臭板蟲兒，一種會發出臭氣的昆蟲

【臭蟲】tɕʻiəu˧ tsʻuŋ˧ 昆蟲，身體扁平，體內有臭腺，能放出臭味。夜間活動，吸人畜的血

【臭折】tɕʻiəu˧ tsɛʔ˦ 魚腥草，多年生草本植物，莖和葉有魚腥氣，全草人中藥，有散熱、消腫等功能

【臭藥丸】tɕʻiəu˧ iɔʔ˦ vien˧ 樟腦丸，衛生球，放在衣物中，可以防止蟲蛀

ɕiəu

【收條】ɕiəu˧ hiau˧ 收據，收到錢物後寫給發送方面的字據

【收口】ɕiəu˧ kʻɛu˧ ❶編織東西時把開口的地方結起來：該件毛綫衣馬上就要～ ❷（傷口）癒合

【收賬】ɕiəu˧ tsɔŋ˧ 記收人的賬

【收工】ɕiəu˧ kuŋ˧·（在田間或工地上幹活兒的人）結束一天的工作：今朝五點鐘就收了工

【修脚】ɕiəu˧ kiɔʔ˦ 指（浴室中）治療脚疾的專門技術

【羞巾】ɕiəu˧ kyn˧ 蓋在新娘頭上的紅頭巾：揭～‖"巾"字韵母特殊

【囚車】ɕiəu˧ tsʻa˧ 解送犯人用的車

【囚籠】ɕiəu˧ luŋ˧ 舊時囚禁犯人的木籠

【手】ɕiəu˧ ❶人體上肢前端拿東西的部分 ❷整個上肢 ❸小巧而便於拿的：～冊 ❹擅長某種技能的人：拖拉機～｜多面～ ❺量詞，用於技能、本領等：寫一～好字｜一～麻將一將麻將（麻將推倒洗亂一次）

【手下】ɕiəu˧ ha˧ ❶領導下：汝喜歡在渠～做事麼？❷下手的時候：～留情

【手氣】ɕiəu˧ kʻi˧ 賭博或抓彩時的運氣：今朝打牌～好特了！

【手提包】ɕiəu˧ hi˧ pau˧ 有提梁的包兒，用皮、布、塑料等製成

【手模】ɕiəu˧ mu˧ 指印：按～

【手扶拖拉機】ɕiəu˧ fu˧ ho˧ la˧ ki˧ 一種小型的兩輪拖拉機

【手背】ɕiəu˧ poi˧ 手掌的反面

【手內裏】ɕiəu˧ noi˧ ·ti 手裏：～拿了一把刀

【手照】ɕiəu˧ tsau˧ ＝〖鐵皮燈〗hiɛʔ˦ ·pʻi tɛŋ˧ 一種可拿在手裏的油燈，形狀似茶壺，燈芯從壺嘴中引出

【手錶】ɕiəu˧ piau˧ 戴在手腕上的計時用的器械，上有時、分、秒等標誌和指針

【手鐐】ɕiəu˧ tiau˧ 手銬‖"鐐"讀陽平，特殊

【手套】ɕiəu˧ hou˧ 套在手上的物品，用棉紗、毛綫、皮革等製成，用來禦寒或保護手

【手腕】ɕiəu˧ uon˧ 手腕子，手和臂相接的部分‖"腕"字單讀上聲，特殊

【手信錢】ɕiəu˧ ɕin˧ tʻiɛn˧ ⇨〖抽頭〗tɕʻiəu˧ ·heu

【手緊】ɕiəu˧ kin˧ 指不隨便花錢或給人東西

【手巾】ɕiəu˧ kyn˩ 洗臉用的毛巾‖"巾"字韻母特殊

【手工】ɕiəu˧ kuŋ˩ ❶靠手的技能做出的工作:做～ ❷用手操作:上～勞動課

【手捏子】ɕiəu˧ niap˧ ·tsɿ 手帕

【手節】ɕiəu˧ tɕiɛʔ˧ 手指

【手節甲】ɕiəu˧ tɕiɛʔ˧ kap˧ 手指甲

【手節㞎】ɕiəu˧ tɕiɛʔ˧ t'aʔ˧ ＝〖手節縫〗ɕiəu˧ tɕiɛʔ˧ fuŋ˨ 手指併攏後手指之間的縫兒

【手鐲】ɕiəu˧ t'ɔʔ˥ 戴在手腕上的環形裝飾品

【手腳】ɕiəu˧ kiɔʔ˧ ❶指舉動或動作:～勤快 ❷爲了實現某種企圖而暗中採取的行動(含貶義):賬上做了～

【守寡】ɕiəu˧ kua˧ 寡婦不再嫁人

【守歲】ɕiəu˧ ɕy˥ 大年三十夜晚不睡覺,迎接新年來臨

【守孝】ɕiəu˧ hau˥ 舊俗尊親死後,在服滿以前停止娛樂和交際,表示哀悼

【守本分】ɕiəu˧ pɛn˧ fɛn˨ 老實厚道,不做非分之事

【守靈】ɕiəu˧ tiŋ˨ ⇨〖坐夜〗t'o˨ ia˨

【首飾】ɕiəu˧ ·ɕiʔ 原指戴在頭上的裝飾品,今泛指耳環、項鏈、戒指、手鐲

【首飾店】ɕiəu˧ ɕiʔ˧ tiam˥ 出售金銀首飾的店鋪

【秀氣】ɕiəu˥ ·k'i 清秀:生得好～|字寫得好～

【綉花】ɕiəu˥ fa˩ 用彩色絲綫、棉綫在綢、布等上面縫出花卉圖案

【綉花針】ɕiəu˥ fa˩ tɕim˩ 綉花用的針,較細小

【受賄】ɕiəu˨ fi˧ 接受賄賂,接受別人爲買通自己所贈的財物‖"賄"字讀上聲,特殊

【受禮】ɕiəu˨ ti˧ 接收禮物或禮金

【壽字糯飯】ɕiəu˨ sɿ˨ no˨ fan˨ 八寶飯,以糯米爲主,加上蓮子、桂圓等多種食品蒸熟的甜食

【壽衣】ɕiəu˨ i˩ 裝殮死人的衣服

【壽頭】ɕiəu˨ ·hɛu 做菜用的豬頭的別稱

【壽枋店】ɕiəu˨ fɔŋ˩ tiam˥ 棺材店

【壽梁環】ɕiəu˨ tiɔŋ˧ uan˧˥ 掛在橫梁上的一串木珠,爲吉祥物

【壽星婆】ɕiəu˨ ɕiŋ˩ p'o˧ 對過生日的女性老年人的尊稱

【壽星公】ɕiəu˨ ɕiŋ˩ kuŋ˩ 對過生日的男性老年人的尊稱

【壽木】ɕiəu˨ muʔ˥ ＝〖壽材〗ɕiəu˨ t'ai˧ 生前預製的棺材

kiəu

【九】kiəu˧ 數目

【九點】kiəu˧ tiam˧ ❶指時間九點鐘 ❷骨牌牌名

【九遠九遠】kiəu˧ viɛn˧ kiəu˧ viɛn˧ 划拳用語,兩人伸出手指總數是九

【韭菜】kiəu˧ t'ai˥ 一種普通的蔬菜,葉子細長而扁

【韭菜花】kiəu˧ t'ai˥ fa˩ 韭菜薹,嫩的可做菜吃

【救火】kiəu˥ fo˧ 撲滅火災,進行現場救護工作:～車消防車|～隊

【救火車】kiəu˥ fo˧ ts'a˩ 消防車,滅火專用的車輛

k'iəu

【求】k'iəu˧ 請求：～汝幫一下忙｜～人不如～己

【求̥】k'iəu˧ 形容詞前加成分，表示程度深：～綠很綠，翠綠

【求籤】k'iəu˧ k'iam˩ 迷信的人在神佛面前抽籤來占吉凶

【球鞋】k'iəu˧ hai˧ 一種帆布面膠底鞋，多爲運動員穿用

【裘坊】k'iəu˧ fɔŋ˩ 黎川縣鄉名

【舊】k'iəu˨ ❶過去的，過時的：～社會 ❷因經過長時間或經過使用而變色或變形的：～書｜～衣裳

【舊飯】k'iəu˨ fan˨ ＝〖現飯〗hiɛn˨ fan˨ 隔餐的剩飯

【舊年】k'iəu˨ niɛn˧ ⇨〖去年〗k'ɛ˧ niɛn˧

【舊賬】k'iəu˨ tsɔŋ˧ 很久以前的賬

iəu

【幽】iəu˩ ⇨〖□〗tɕiəu˧

【由】iəu˧ 從：～該哃這裏去｜～明朝明天起

【由便】iəu˧ p'iɛn˨ 隨便：由汝箇便隨你的便

【油榨】iəu˧ tsa˧ 榨油的器械，主件是一塊很大的圓木頭

【油榨下】iəu˧ tsa˧ ·ha 油坊，榨植物油的作坊

【油皮】iəu˧ ·p'i 油炸的豆腐

【油紙】iəu˧ tɕi˧ 塗上桐油的紙，能防濕：～傘｜～扇

【油紙傘】iəu˧ tɕi˧ san˧ 用油紙做傘面的傘

【油紙扇】iəu˧ tɕi˧ ɕiɛn˧ 一種普通的扇子，扇面爲塗上桐油的紙

【油布傘】iəu˧ pu˧ san˧ 一種晴雨兩用傘，傘面是塗了桐油的布

【油嘴】iəu˧ tɕy˧ ❶說話油滑，善於狡辯 ❷說話油滑的人

【油嘴滑舌】iəu˧ tɕy˧ uaiʔ˥ ɕiɛʔ˥ 油腔滑調

【油菜】iəu˧ t'ai˧ 油料作物，嫩枝和葉可做蔬菜用，菜籽可榨油食用

【油菜籽】iəu˧ t'ai˧ tsɿ˧ 油菜的菜籽，可榨油

【油菜梗】iəu˧ t'ai˧ kuaŋ˧ 油菜薹，可作蔬菜食用

【油條】iəu˧ hiau˧ 一種油炸的麵食，長條形，多用作早點

【油槽】iəu˧ t'ou˧ 榨油的設備之一

【油豆腐】iəu˧ hɛu˨ ·fu 豆腐泡兒

【油尖】iəu˧ tɕiam˩ 榨油的器械，一塊一頭小、一頭大的長木頭

【油鹽䍃】iəu˧ iam˧ aŋ˩ 陶器，中間有提手，兩邊各盛油和鹽

【油□】iəu˧ p'aŋ˩ 大米米粉做的油炸食品，球形，內空

【油炸檜】iəu˧ tsaiʔ˥ kui˧ 老油條，炸過兩次以上的油條‖"炸"字讀音特殊

【油漆店】iəu˧ t'iʔ˧ tiam˧ 出售油漆的店鋪

【郵票】iəu˧ p'iau˧ 郵電局發售的、用來貼在郵件上表明已付郵資的憑證

【郵局】iəu˧ k'iuʔ˥ 辦理郵政和電信業務的機構

【游漿豆腐】iəu˧ tɕiɔŋ˩ hɛu˨ ·fu 豆腐快要做好時，用刷子在表面刷動，這樣做成的豆腐叫游漿豆腐

【鱿魚】iəu˦ niɛ˦ 柔魚，軟體動物，形似烏賊，生活在海水中，肉可以吃

【有】iəu˧ ❶表示領屬：我～兩個兒 ❷表示存在：汝身上～錢麼？｜房仔～兩個人 ❸表示估量或比較：水～兩尺多深｜渠～渠屋兒那樣高 ❹表示發生或出現：～事麼？｜學習～進步 ❺泛指：～人該樣話，我是不信

【有多】iəu˧ ·to 有些，有的，有一部分：～人喫燒酒，～人喫甜酒

【有子】iəu˧ ·tsɿ 帽子‖"帽"與表示"無、没有"的"冒 mou˨"同音，此處"有"字是反其意而用之

【有義氣】iəu˧ ȵi˨ k'i˧ 有主持公道的氣概或忠於朋友的感情

【有意】iəu˧ i˧ ⇨〖故意〗ku˧ i˧

【有數】iəu˧ su˧ 知道數目，了解情況：兩個人心裏都～

【有燒】iəu˧ sau˨ ⇨〖發燒〗fai?˧ sau˨

【有頭冒尾】iəu˧ hɛu˦ mou˨ mi˧ 有始無終，虎頭蛇尾：渠該個人做起事來～‖"尾"字讀音特殊

【有面皮】iəu˧ miɛn˨ ·p'i 好意思，不害羞：渠還～來呀？

【有種】iəu˧ tsuŋ˧ 有膽量、有骨氣：～箇就徛站起來！

【有熱氣】iəu˧ ȵiɛ?˥ k'i˧ 指中醫所說的上火，症狀是大便乾燥，鼻腔黏膜、口腔黏膜等發炎

【有委】iəu˧ tɕi?˥ 有的、有些：～去，～不去

【有委(委)兒】iəu˧ tɕi?˥ (tɕi?˥) ·i 有點兒：～冷｜～燒有點兒發燒

【酉字旁】iəu˧ sɿ˨ p'ɔŋ˦˥ 漢字偏旁"酉"，如"醒"字的左邊

【酉雞】iəu˧ ki˨ 地支的第十位和對應的生肖名

【幼兒園】iəu˧ ə˦ viɛn˦ 對幼兒實施學前教育的機構

【幼輩】iəu˧ poi˧ 晚輩

【幼學瓊林】iəu˧ hɔ?˥ k'yn˦ tim˦ 舊時的一種啓蒙讀物

【又】iəu˨ 副詞。❶表示重復或繼續：話了～話｜看了～看 ❷表示幾種情況同時存在：渠是書記，～是主任｜～快～好 ❸表示意思上更進一層：本來路就遠，～落了雨，渠就不想去了 ❹表示在某個範圍之外有所補充：除了交學費，一個人～交了兩塊錢班費 ❺表示有矛盾的兩件事情：～想去，～不想去 ❻表示轉折：心裏想去，～不好意思話 ❼用在否定句或反問句裏，加强語氣：～不是汝個，不要汝管！

【右】iəu˨ 面向南時靠西的一邊(跟"左"相對)：～手｜～眼

【右跳喜】iəu˨ hiau˧ hi˧ 當地迷信說法，右眼跳預示有喜事

【右手】iəu˨ ɕiəu˧ 右邊的手

【右首】iəu˨ ɕiəu˧ ⇨〖右邊〗iəu˨ piɛn˨

【佑泰源】iəu˨ hai˧ uan˦ 舊時縣城藥店名

am

fam

【帆布】fam˧ pu˧ 一種粗厚的布，用來做帳篷、鞋面等

【犯人】fam˧ ·ŋin 囚犯，被關在牢裏的人

【犯法】fam˧ fap˧ ❶觸犯法律 ❷犯罪

【泛田】fam˧ hiɛn˧˦ ＝〖□田〗k'am˧ hiɛn˧˦ 泥沼田，其中有很深的爛泥坑，會泛出水泡

tam

【擔擔(兒)】tam˧ tam˧ (·mi)挑擔子 ‖ "擔"另見 tam˧

【擔心】tam˧ ɕim˧ 放心不下

【擔稈】tam˧ kon˧ 挑稻草

【膽】tam˧ ❶膽囊的通稱 ❷膽量：好大個～｜多幾個人壯～ ❸裝在器物內部，可以容納水、空氣等的東西：熱水瓶～｜球～

【擔】tam˧ ❶擔子 ❷量詞，用於成擔的東西：一～米｜一～水 ‖ 另見 tam˧

t'am

【參】t'am˧ 搶，爭：～先｜～位子

【參謀】t'am˧ mɛu˧ 軍隊中參與指揮計劃的人。借指幫助出主意想辦法的人

【蠶】t'am˧ 通常指家蠶。昆蟲，吃桑葉，吐絲做繭。蠶吐的絲是重要的紡織原料

【蠶子】t'am˧ tsɿ˧ 蠶蛾的卵

【蠶屎】t'am˧ ɕi˧ 蠶沙，黑色顆粒，中醫人藥

【蠶豆】t'am˧ hɛu˧ 豆子的一種，可以吃，也可以用來做醬

【蠶蛹】t'am˧ iuŋ˧ 蠶吐絲作繭以後變成的蛹

【塹子】t'am˧ ·tsɿ 鑿石頭用的鑿子

【男家】nam˧ ka˧ 婚姻關係中的男方一家

【男客】nam˧ k'aʔ˧ ❶男人 ❷丈夫 ❸男性客人

【南瓜】nam˧ kua˧ 一種普通的瓜菜，種子可炒着吃或榨油

【南邊】nam˧ pien˧ 四個主要方向之一，早晨面對太陽時右手的一邊

【南風子樹】nam˧ fuŋ˧ ·tsɿ ɕy˧ 灌木，打霜後果實紫色可食

【難爲汝】nam˧ ·mi nɛ˧ 表示感謝的客氣話 ‖ "難爲"二字讀音特殊。"難"通常讀 nan˧

lam

【□】lam˧ 形容詞前加成分，表示程度深：衣裳曬得～乾很乾燥個

【□懦】lam˧ no˧ 性情溫和、懦善，老實卻無用：該個人～特了，莫叫渠去！

【藍】lam˧ 像晴天天空的顏色

【藍邊碗】lam˧ pien˧ uon˧ 一種普通的碗，盛飯盛菜兩用，白色，碗口上有兩道藍邊

【藍墨水】lam˧ mɛʔ˧ ɕy˧ 藍色的墨水

【藍綠】lam˦ tiuʔ˥ 綠裏帶藍的顏色

【籃兒】lam˦˥ ·mi =〖籃仔〗 lam˦˥ ·me 用竹、籐、柳條等編成的容器：一～梨仔｜豬草～

【籃機】lam˦ ki˨ 織布機

【籃球】lam˦ k'əu˦ ❶球類運動項目之一 ❷籃球運動使用的球

【攬伢兒】lam˦ ŋa˦˥ ·i 收養(有主的)嬰幼兒

【攬來個崽】lam˦ lɛi˦ ·ko tsɛi˦ 養子，非親生的兒子

tsam

【占米】tsam˨ mi˦ 相對糯米而言的其他稻米

【詹家林】tsam˨ ka˨ tim˦ 黎川潭溪鄉地名

【斬條】tsam˦ hiau˦˥ 舊時插在死刑犯背後驗明正身的牌子

【嶄】tsam˦ =〖切〗 t'iɛʔ˦ 形容詞前加成分，表示程度深：～新很新

【蘸】tsam˧ ❶在液體、粉末或糊狀的東西裏沾一下就拿出來：～醬油 ❷=〖□〗 nip˦ 搌，(用鬆軟乾燥的東西)擦抹或按壓，吸去濕處的液體：潑了一桌仔箇湯，快拿牛盤布抹布～乾來

【蘸水筆】tsam˧ ɕy˦ piʔ˦ 筆頭用金屬製成、用筆尖蘸墨水寫字的筆

sam

【三】sam˨ 數目，二加一可得：～個｜～號

【三花臉】sam˨ fa˨ tiɛn˦ 戲劇中的小丑

【三字經】sam˨ sɿ˦ kiŋ˨ 舊時的一種啓蒙讀物

【三步蛇】sam˨ ·p'u sa˦ 一種毒蛇

【三股二】sam˨ ku˦ ɵ˦ 三分之二，總數平均分成三份，其中的兩份叫"三股二"

【三槐】sam˨ fai˦ 牌九的牌名

【三朝兩夜】sam˨ tsau˨ tiɔŋ˦ ia˦ 三天兩夜

【三朝兩日】sam˨ tsau˨ tiɔŋ˦ ŋiʔ˦ 三天兩頭兒。指隔一天，或幾乎每天

【三三兩兩】sam˨ sam˨ tiɔŋ˦ tiɔŋ˦ 三個一群兩個一伙

【三點】sam˨ tiam˦ ❶指時間三點鐘 ❷骨牌牌名

【三點水】sam˨ tiam˦ ɕy˦ 漢字偏旁"氵"，如"河"字的左邊

【三心二意】sam˨ ɕim˨ ɵ˦ i˧ =〖三心兩意〗 sam˨ ɕim˨ tiɔŋ˦ i˧ 心裏想這樣又想那樣，猶豫不決

【三番兩趟】sam˨ fan˨ tiɔŋ˦ hɔŋ˦ 三番兩次

【三彎牀】sam˨ uan˨ sɔŋ˦ =〖寧波牀〗 niŋ˦ po˨ sɔŋ˦ 一種製作比較精美的大牀，牀檐有三道彎，故名

【三面】sam˨ miɛn˦ 划拳的一種規則，"正拳"、"加一"和"減一"三種情況都算贏｜參看"正拳 tɕiŋ˧ k'uan˦"和"七面 t'iʔ˦ miɛn˦"

【三年兩年】sam˨ niɛn˦ tiɔŋ˦ niɛn˦ 兩三年

【三言兩語】sam˨ ŋiɛn˦ tiɔŋ˦ ny˦ 形容話很少，幾句話：～就話圓說完了

【三弦】sam˨ hiɛn˦ 彈撥類弦樂器，木筒兩面蒙蛇皮，上面有長柄，有三根弦

【三輪車】sam˨ tən˦ ts'a˨ ❶載客的三輪自行車 ❷拉貨的三輪自行車，貨位

爲斗型，與北京的平板型不同

【三長兩短】sam˧ ts'ɔŋ˦ tiɔŋ˦ ton˦ 指意外的災禍、事故，有時指人的死亡

【三星拱照】sam˧ ɕiŋ˧ kiuŋ˦ tsau˧ 划拳用語，取其數字"三"

【三聖菩薩】sam˧ ɕiŋ˧ p'u˦ saiʔ˦ 土地廟裏供的一種神

【三八二十四】sam˧ paiʔ˦ ɵ˨ ɕip˥ sɿ˧ ❶乘法口訣之一 ❷一種撲克玩法，用加減乘除四則運算將四張牌的點數湊成二十四

【三節蒿】sam˧ tɕiɛʔ˦ kou˧ 黎川當地河魚的一種，身體有三條花紋。魚肉可吃。魚子有毒，吃了會嘔吐

【三七二十一】sam˧ t'iʔ˦ ɵ˨ ɕip˥ iʔ˦ ❶乘法口訣之一 ❷跟"不管"連用，表示不考慮後果如何(幹了再說)：不管～

【三角板】sam˧ kɔʔ˦ pan˦ 用來繪製幾何圖形的一種儀器，是用木頭或塑料等製成的三角形薄片，其中有一個角是直角

【三腳叉】sam˧ kiɔʔ˦ t'a˧ 三根竹棍或木棍做成的活動支架，常用來支撐曬衣竹竿

【三腳班】sam˧ kiɔʔ˦ pan˧ 一種只有三個角色的地方戲，劇目多短小活潑，受群衆歡迎。黎川俗稱："男人看了～，田都要荒成山；女人看了～，夜上睏了晚上睡了門都不要關"

【三伏】sam˧ fuʔ˥ 末伏，立秋後第一個庚日

【三伏天】sam˧ fuʔ˥ hiɛn˧ 初伏、中伏、末伏這三段時間的總稱，一般是一年中天氣最熱的時期

【杉樹】sam˧ ɕy˨ 常綠喬木，樹冠形狀像塔，葉子長披針形，果實球形，樹幹挺直，是良好的木材

【杉毛劈】sam˧ mou˦ lɛʔ˥ 杉針，杉樹的針狀葉

【衫袖】sam˧ ·t'iəu 袖子，衣服的套在胳膊上的筒狀部分

【衫袖套(兒)】sam˧ ·t'iəu hou˧ (·i) 套袖，套在衣袖外面的、單層的半截的袖子，作用是保護衣袖

kam

【尷尬貨】kam˧ kai˧ fo˧ ⇨〖□水②〗tɕio˧ ɕy˦

【䃔】kam˦ ❶肥皂 ❷純鹼

【䃔泡】kam˦ p'au˧ 肥皂泡

【□】kam˦ (禽鳥)叼、啄：黄雀～卦卜卦的一種方式

【減】kam˦ 由原有數量中去掉一部分：五～三等於二｜～價

k'am

【砍】k'am˦ 洗衣時用杵捶打衣服：～衣裳

【砍柴】k'am˦ sai˦˥ 棒槌，洗衣杵，洗衣服時用來捶打衣服

【□】k'am˨ 溝：莫跌到～底下去

【□田】k'am˨ hiɛn˦˥ ⇨〖泛田〗fam˨ hiɛn˦˥

ŋam

【巖泉】ŋam˦ t'iɛn˦ 黎川樟村鄉地名

【厂頭】ŋam˦ hɛu˦˥ 漢字偏旁"厂"，如"厚"字的上部和左邊

【广】ŋam˦ 小水溝，通常指有落差、下面形成小水潭的‖"广"是當地寫法。又

用在地名中，如“上～”。黎川縣地名志注音 guǎng，認作“廣”字的簡體，誤

ham

【淡】ham˨ ❶鹹的反義詞：湯～特了，要加嫑兒鹽 ❷(顏色)淺：該塊布色好～

【貪】ham˨ ❶過度追求：～便宜 ❷貪婪：渠心好～，得了七成還話緊少

【貪官】ham˨ kuon˨ 舊時指貪贓枉法的官吏

【痰兒】ham˦˥ ·mi 精神病患者‖精神病發作叫“發痰”

【蝦蟆】ham˦ ·ma 青蛙，兩棲動物，頭部扁而寬，口闊、眼大，顏色通常綠色，善跳躍，會游泳。雄的叫聲響亮。生活在靠近水處，主要吃田間害蟲‖“蝦”字受後字影響，韻母特殊

【蝦蟆□兒】ham˦ ·ma kuən˨˥ ·ni 蝌蚪，青蛙的幼體

【蝦蟆石】ham˦ ·ma saʔ˦ 黎川樟村鄉地名

【潭】ham˦ ❶河流較深處，水流較緩，常爲兩水交匯或迂迴處 ❷深水塘

【潭溪】ham˦ k'i˨ 黎川縣鄉名

【曇花】ham˦ fa˨ 花名，白色，花生在分枝邊緣上，多在夜間開放，開花時間極短：～一現

【罐兒】ham˦˥ ·mi 罐子，口小腹大的陶器：榨菜～|醬油～|一～酒

【鹹】ham˦ 像鹽那樣的味道：～魚|菜～特了

【毯子】ham˦ ·tsɿ 一種較厚的毛織品、棉織品或棉毛混織品，多指牀毯，作用相當於被褥

【喊倒好】ham˦ tou˥ hou˦ 喝倒彩

【探監】ham˥ kam˨ 去監獄中探望犯人

【探̊】ham˥ 訓斥，呵斥：～得渠啼哭了

am

【掐】am˨ ～爛：因長時間受潮而腐爛‖廣韻咸韻乙咸切：“～沒”

【鶴鶉】am˨ ·sən 鳥，頭小，尾短，羽毛赤褐色，雜有黄白條紋。雄鳥好鬥。肉和卵可食

【□】am˥ 硌，椅凳牀鋪等不平，給人不舒服的感覺：凳仔好～人

iam

tiam

【鐮刀】tiam˦ tou˧ 割稻子或柴草用的彎刀

【鐮血】tiam˦ fiɛʔ˦ 豬的脾臟

【點】tiam˦ ●漢字的筆畫，形狀是"丶" ●用筆加上這個筆畫：～一點 ●一個個地查對：～名|清～倉庫 ●引着火：～燈|～火

【點兒花】tiam˦ ·mi fa˧ 點狀花紋：該塊～箇布好看

【點走之】tiam˦ tsɛu˦ tɕi˧ 漢字偏旁"辶"，如"速"字的左邊和下部

【點烟】tiam˦ iam˧ 點燃香烟

【點名册】tiam˦ miaŋ˦ t'aʔ˦ 查點人員數目所使用的册子，通常印成表格形式

【點穴】tiam˦ fiɛʔ˦ 相傳是拳術家的一種武功，把全身的力量運在手指上，在人身某幾處穴位上點一下，就可使人受傷

【店】tiam˦ 商店：兩公婆開了一個雜貨～

【店伙】tiam˦ fo˦ 商店的伙計

【店面】tiam˦ miɛn˨ 商店的鋪面

niam

【拈書】niam˧ ɕiɛ˧ 與測字類似，從幾十張圖畫中抽出一張，聽算命先生解釋，推算吉凶

【拈周】niam˧ tɕiau˧ （周歲生日時）抓周。在孩子周圍放置各種有象徵意義的小物品。孩子抓住什麼東西，就認爲長大後會往什麼方向發展，如抓住錢幣就會發財，抓住筆就會學習好

【拈心怯膽】niam˧ ɕim˧ k'iap˦ tam˦ 提心吊膽：一日到夜～

【拈腳】niam˧˦ kiɔʔ˦ ＝〖□腳〗nɛn˦ kiɔʔ˦ 腳跟踮起：拈起腳來看

【黏】niam˦ ●像漿糊或膠水等所具有的、能使一個物體附着在另一物體上的性質：米湯不～，還是拿膠水來 ●黏貼：把破了箇～起來

【嚴羊】niam˦ iɔŋ˦ 黎川湖坊鄉地名

【染青】niam˦ t'iaŋ˧ 黑色染料

【染缸】niam˦ kɔŋ˧ 染布用的大缸

【□兒】niam˦ ·mi ⇨〖貓兒〗miau˦˦ ·i

【念書】niam˨ ɕiɛ˧ 讀書

【念經】niam˨ kiaŋ˧ 信仰宗教的人朗誦經文

【念佛珠】niam˨ foiʔ˦ tɕy˧ 念珠。佛教徒誦經時用來計算次數的成串的珠子，每串一百零八顆。兼做裝飾品

【念佛林】niam˨ foiʔ˦ tim˦(˦)黎川廟名

【驗屍】niam˨ ɕi˧ （司法人員）檢驗死者屍體，追究死亡原因和過程

【驗明正身】niam˨ miŋ˦ tɕiŋ˦ ɕin˧ 司法部門在執行死刑前核對並確認罪犯身分

tɕiam

【尖】tɕiam˨ ❶末端細小、尖銳：鉛筆削～了 ❷聲音高而細：～聲～氣 ❸物體銳利的末端或細小的頭兒：筆～兒｜針～兒 ❹嗅覺敏銳：鼻公～ ❺聽覺敏銳：耳朵好～ ❻眼光敏銳：眼睛好～ ❼動詞，夾塞兒，插進：排隊呵，莫～囉！｜冒汝箇事，汝～進來做什仔？

【尖子】tɕiam˨ ·tsɿ 撲克牌中的"A"

【尖燒】tɕiam˨ sau˨ ❶冬天靠牆擠着頑兒(以取暖) ❷(引伸義)湊熱鬧：伢兒莫～！

【尖算】tɕiam˨ ·son˥ 斤斤計較，過於精明，從不肯吃虧：該個人好～

kiam

【撿】kiam˧ ❶拾：～起來 ❷收拾：～正衣裳把衣服收拾好

【撿伢崽】kiam˧ ŋa˧ ·tsei˧ ❶接生，幫助產婦分娩 ❷＝〖捧伢兒〗puŋ˧ ŋa˧˥ ·i 收養(無主的)嬰兒

【撿伢崽娘】kiam˧ ŋa˧ ·tsei˧ nioŋ˧˥ 接生婆，舊時指爲產婦接生的婦女

【撿拾】kiam˧ ɕip˥ 收拾(東西)：把汝箇書～正

【檢漏】kiam˧ lɛu˦ 修理漏雨的屋頂

【檢漏箇】kiam˧ lɛu˦ ·ko 專門修理屋頂的工人

k'iam

【籤筒兒】k'iam˨ hŋ˧˥ ·ŋi 裝占卜或賭博用的籤子的竹筒

【籤文】k'iam˨ uɛn˧ 印有談吉凶的紙條

【謙益】k'iam˨ iʔ˧ 舊時縣城布店名

【謙】k'iam˨ ❶挨、接觸：雪～到地下就烊了｜莫～到渠 ❷粘附：鍋爆鍋巴～到鍋上鏟不下來｜伢兒～了一嘴箇糊

【鉗兒】k'iam˧˥ ·mi ＝〖鉗仔〗k'iam˧˥ ·mɛ 鉗子，用來夾住或夾斷東西的器具：老虎～

【鉗菜】k'iam˧ t'ai˥ 攙菜，用筷子夾菜

【鉗肴】k'iam˧ hau˧ 酒席上爲未到的客人留菜

【㡘仔】k'iam˧ ·mɛ 窗子‖"㡘"，廣韻豏韵苦減切："牖也，一曰小户"。黎川讀細音，特殊

【㡘外家】k'iam˧ uai˦ ·ka 窗户外頭：～有人聽

【欠】k'iam˥ 借别人的財物等没有還或應當給人的事物還没有給：～渠三塊錢｜～賬

【□】k'iam˦ 大拇指與中指之間張開的長度：該張桌仔長七～

hiam

【簟仔】hiam˨ ·mɛ 竹席

【簟被】hiam˨ p'i˨ 棉褥子

【甜】hiam˧ 像糖和蜜的味道：該西瓜～特了！

【甜酒】hiam˧ tɕiəu˧ 指葡萄酒一類的低度酒

【嫌】hiam˧ 厭惡，不喜歡：～渠

【墊肩布】hiam˦ kiɛn˨ pu˥ 幹活時墊在肩膀上的布‖"墊"字韵母特殊。另見 hiɛn˦

iam

【腌菜】iam˨ t'ai˥ ❶將蔬菜加上鹽並曬乾，便於長期保藏(通常限於青菜、芥

菜等，不包括腌蘿蔔和榨菜等）❹這樣做成的菜‖"腌"又見 iap˧

【閻王】iam˦ uɔŋ˦ 佛教所説的管地獄的神。比喻極兇惡的人

【閻王簿】iam˦ ·uɔŋ p'u˧ 迷信傳説閻王掌管的簿記，上面載有人的姓名和壽命

【閻王殿】iam˦ ·uɔŋ hiɛn˨ 迷信傳説中閻王的宮殿

【檐老鼠】iam˦ lou˦ ɕiɛ˦˥ 蝙蝠，哺乳動物，頭部和軀幹像老鼠，四肢和尾部之間有皮質的膜，夜間飛翔，吃蚊、蛾等昆蟲

【鹽】iam˦ 無機化合物氯化鈉的通稱，有鹹味，是日常最重要的調味品和防腐劑

【鹽水湯】iam˦ ɕy˦ hɔŋ˧ 用開水冲鹽和醬油(有時加上生薑、葱花)做成的湯，當菜湯喝

【魘着了】iam˦ ts'ɔʔ˥ ·ɛ 做惡夢

【敥肥】iam˨ fi˦ ⇨〖撒肥〗 sai?˥˦ fi˦‖"敥"，集韵艷韵以贍切："以手散物"

om

t'om

【□鈸】t'om˩˧ ·ts'a 鐃鈸。銅製打擊樂器，兩個圓片，中間突起成半球形，兩片合起來拍打發聲

nom

【揇手】nom˧ ɕiəu˧ 兩手抱在胸前 ‖ "揇"，廣韵感韵奴感切："～搦"

kom

【(甘)蔗】(kom˨) tsa˥˧ 一種經濟作物，莖圓柱形，有節，含糖質，可生吃，也可製糖

【(甘)蔗杪】(kom˨) tsa˥˧ miau˧ 甘蔗梢

【(甘)蔗兜】(kom˨) tsa˥˧ tɛu˨ 甘蔗的根部

【甘草】kom˨ t'ou˧ 多年生草本植物，根有甜味，可以入藥，又可做香料用

【甘心】kom˨ ɕim˨ ❶願意：～情願 ❷稱心滿意：不考到大學就不～

【泔水】kom˨ ɕy˧ ⇨〖潲水〗sau˥˧ ɕy˧

【泔桶】kom˨ hŋ˧ 裝泔水用的桶

【感激】kom˧ ki?˦ 因對方的好意而對他產生好感：心裏好～，嘴上不會話說

【橄欖】kom˧ lam˧ 橄欖樹的果實，長橢圓形，可以吃，也可入藥

【壓】kom˧ 覆蓋：把菜～兒～到把菜罩兒蓋上 ‖ 廣韵感韵古禫切："方言云箱類，又云覆頭也"。集韵作䈞，古禫切："蓋也"

【壓頭】kom˧ hɛu˧˥ 首飾，壓住髻兒的片狀物

k'om

【龕堂】k'om˨ hɔŋ˧ 供奉神龕的房屋

【□】k'om˧ 咳嗽：～出血來了

【勘嶺】k'om˥˧ tiaŋ˧ 黎川樟村鄉地名

ŋom

【□】ŋom˧ 搖撼：莫～桌仔，人家在寫字

【□□動】ŋom˧ ŋom˧ hŋ˨ ⇨〖搖搖動〗iau˧ iau˧ hŋ˨

hom

【□】hom˨ 形容詞前加成分，表示程度深：～紅很紅，深紅

【含羞草】hom˧ ɕiəu˨ t'ou˧ 草本植物，葉子有長柄，小葉密生，被觸動時，小葉左右合併，葉柄下垂

【涵】hom˧ 人工挖的小水溝，無論是明溝還是暗溝

【□】hom˥˧ ⇨〖煮〗tɕiɛ˧

om

【庵】om˨ ❶兩手捧，掬：～委兒豆仔喫 ❷量詞：一～豆仔一掬豆子

【庵堂】om˨ hɔŋ˧ ＝〖佛庵〗foi?˧ om˨ 尼姑庵

【揞】om˧ 捂：把手～到去，看不到用手捂住了，看不見 ‖ 廣韵感韵烏感切："手覆"

【暗花兒】om˥˧ fa˨ ·i（瓷器、紡織品等

上面的)隱約的花紋

【暗鎖】om˥˩ so˦ 嵌在門、箱等上，只有鎖孔露在外面的一種鎖。相對“明鎖”而言

【暗溝】om˥˩ keu˨ =〖暗涵〗om˥˩ hom˦ 陰溝，埋在地面下的排水溝

【暗弄】om˥˩ luŋ˨˦ 黎川湖坊鄉地名‖“弄”，黎川縣地名志上作“衖”

【暗出了錢】om˥˩ t'yʔ˦ ·ɛ t'ien˦ 私下進行了賄賂

ɛm

tɛm

【□】tɛm˧˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～厚很厚

nɛm

【□】nɛm˨˩ 形容詞前加成分，表示程度深：～尖(聲音)很尖

tsɛm

【砧】tsɛm˨˩ ❶切菜用的木板，特指大砧板，小的叫"砧板" ❷鐵砧，打鐵時墊在下面的器具

【砧板】tsɛm˨˩ pan˥ 切菜用的木板，特指小砧板，大的就叫"砧"

【簪兒】tsɛm˨˩ ·mi 簪子，別在頭後的條狀物，用金屬、玉石、骨頭等製成

sɛm

【森】sɛm˨˩ ❶窺視：門敂裏～門縫裏偷看 ❷看望：去醫院～渠

【森林】sɛm˨˩ tim˧˥ 通常指大片生長的樹木

im

tim

【林場】tim˦ ts'ɔŋ˦ 從事培育、管理、採伐森林的機構

【臨字】tim˦ sɿ˩ 臨帖，按照字帖練習寫字

t'im

【侵】t'im˩ 親嘴：～一下

【尋】t'im˦ ⇨〖□〗ɕio˦

【尋死】t'im˦ sɿ˦ 自殺

【尋路子】t'im˦ lu˩ ·tsɿ 找門路

【尋到去】t'im˦ ·tou k'ɛ˦ 找到了

【□】t'im˩ 物體很涼：竹牀好～人

nim

【賃】nim˩ 租借：～一間房仔

tɕim

【針】tɕim˩ ❶縫東西用的工具，細長而小，金屬製成，一頭尖，另一頭有眼，用以引綫 ❷細長像針的東西：毛綫～｜指南～ ❸針劑：打預防～ ❹中醫用特製的金屬針按一定的穴位刺入體內治病：～灸

【針灸】tɕim˩ kiəu˦˥ 中醫術語，針法和灸法的合稱

【針尖】tɕim˩ tɕiam˩ 針的鋒芒

【針眼】tɕim˩ ŋan˦ ＝〖針鼻兒〗tɕim˩ p'iʔ˦ ·i 針上引綫的孔

【針腳】tɕim˩ kiɔʔ˦ ❶衣物上針綫的痕迹 ❷縫級時前後兩針之間的距離

【□】tɕim˦ 形容詞前加成分，表示程度深：～甜很甜

【枕頭】tɕim˦ ·hɛu 躺着的時候，墊在頭下使頭略高的東西

【枕頭套兒】tɕim˦ ·hɛu hou˦ ·i 套在枕心外面的套子，多用布或綢子做成

【枕頭心】tɕim˦ ·hɛu ɕim˩ 枕頭中間的囊狀物，裏面裝着木棉或蕎麥皮等鬆軟的東西

【枕巾】tɕim˦ kin˩ 鋪在枕頭上面的毛巾‖"手巾"的巾讀 kyn˩

【浸了】tɕim˦ ·mɛ 澇了：水～禾水把稻子淹了

【浸死了】tɕim˦ sɿ˦ ·ɛ 淹死了

【浸死鬼】tɕim˦ sɿ˦ kui˦ 淹死的人

【浸種】tɕim˦ tsuŋ˦ 爲了使種子發芽快和預防某些病害，在播種前用溫水或冷水浸一定的時間

tɕ'im

【沉】tɕ'im˦（在水裏）往下落：船～下去了

【沉住氣】tɕ'im˦ tɕ'y˩ k'i˦ 屏住呼吸

ɕim

【心】ɕim˩ ❶人和高等動物身體內推動血液循環的器官 ❷通常也指思想的器官和思想、感情：～裏想，不敢話｜一～一意 ❸中心：枕頭～｜包子～餡兒

【心細】ɕim˩ ɕi˦ 細心：渠做事好～

【心口】ɕim˧ k'ɛu˥˩ 胸口

【心口痛】ɕim˧ k'ɛu˥˩ hŋ̍˥ 通常指胃痛

【心算】ɕim˧ son˥ 只憑腦子而不用紙筆算盤等進行的計算

【深】ɕim˧ ❶從上到下的距離大(跟"淺"相對):好～個井｜～水 ❷深度:水有三尺～ ❸深奧:該本書～特了,看不懂 ❹顏色較濃:～灰｜～藍｜～黃

【新婦】ɕim˧ ·fu 媳婦兒之妻‖"新"字韻尾特殊

【□】ɕim˥ 兩臂平伸,兩手伸直之間的長度:該面牆有五～長

【□□仔】ɕim˥ ɕim˥ ·mɛ ❶物體細而挺直:竹仔～ ❷身材修長:渠生得～ ❸服裝平整:渠穿得～

kim

【金】kim˧ ❶金子,黃金 ❷泛指金屬:五～

【金花】kim˧ fa˧ 一種首飾,用金子做成

【金花蟲】kim˧ ·fa ts'uŋ˥˩ 花大姐,瓢蟲的一種,身體半球形,有硬殼,危害農作物

【金瓜】kim˧ kua˧ 一種甜瓜,金黃色,長圓形,很香

【金魚】kim˧ niɛ˥ 鯽魚的變種,以紅色的和白色的爲多,飼養在魚池或缸中供觀賞

【金字旁】kim˧ sɿ˧ p'ɔŋ˥˩ 漢字偏旁"金",如"鑑"字的左邊

【金字牆】kim˧ ·sɿ t'iɔŋ˥ 山牆,人字形屋頂的房屋兩側的牆壁

【金條】kim˧ hiau˥˩ 黃金鑄成的長條,一般每條重舊制十兩,也有五兩或二十兩的

【金豆】kim˧ hɛu˧ ⇨〖包粟〗pau˧ ɕiu?˧

【金蛋】kim˧ han˧ 金橘,一種水果,果實黃色,大小如鴿子蛋

【金磚】kim˧ tɕien˧ 鑄成磚狀的小金塊

【金銀花】kim˧ ŋin˥ fa˧ 忍冬,半常綠灌木,花初開時白色,後轉黃色,葉和花都可入藥

【金銀錠仔】kim˧ ŋin˥ hiŋ˧˩ ·ŋɛ ❶做成塊狀的金子和銀子 ❷紙做的祭奠用品之一

【金章】kim˧ tsɔŋ˧ 一種服飾

【金剛】kim˧ kɔŋ˧ 佛教稱佛的侍從力士,因手拿金剛杵而得名:四大～

【金鈴蟲】kim˧ tiŋ˥ ts'uŋ˥˩ 昆蟲,背部金紅色或金綠色‖南昌叫"金金蟲"

【金紅(花)】kim˧ fuŋ˥ (fa˧) 鳳仙花,指甲花‖不說"花"字時,"紅"字讀降變音[fuŋ˥˩]

【金葉子】kim˧ iap˥ ·tsɿ 鑄成小薄片的金子,可捲起

【金不換】kim˧ pi?˧ uon˧ ⇨〖野王麥〗ia˥ uɔŋ˥ ma?˥

【金鐲(兒)】kim˧ t'ɔ?˥ (·i) 用金子製成的鐲子,是一種裝飾品

【禁子】kim˥ ·tsɿ ⇨〖牢頭〗lou˥ ·hɛu

k'im

【妗婆】k'im˧ p'o˥ 父母之舅母(舅公之妻)

【妗兒】k'im˧ ·mi 舅母(舅之妻)

im

【陰】im˧ ❶我國古代哲學認爲宇宙中通貫物質和人事的兩大對立面之一

(跟"陽"相對) ❹指月亮:~曆 ❺天空中十分之八以上的部分被雲遮住時叫做陰:天~下來了 ❻太陽照不到的地方:坐到~處歇一下 ❼陰險:該人好~,汝要小心渠!

【陰處(壇上)】im⊣ tɕʻieɣ (han⊣ ·sɔŋ)背陰地兒(陽光照不到的地方):坐到~歇一下

【陰珓】im⊣ kauɣ 用珓片占卜時,兩塊珓片面都朝下

【陰文】im⊣ uɛn⊣ 印章上所刻的凹下去的文字(跟"陽文"相對)

【陰天】im⊣ hiɛn⊣ 絕大部分天空被雲遮住

【陰涼】im⊣ tiɔŋ⊣ 太陽照不到而涼爽的:廟仔內裏好~

【陰曆】im⊣ tiaʔ⊣ 農曆,夏曆

【壬】im⊣ 天干的第九位

【任】im⅃ 量詞,用於擔任官職的次數:做一~官

an

pan

【扳】pan˨ 掰,用手把東西分開或折斷:~成兩半

【扳手勁】pan˨ ɕiəu˧ kin˦ 掰腕子(比力氣大小)

【扳本】pan˨ pen˧ ⇨〖翻本〗fan˨ pen˧

【班】pan˨ ❶學校裏把學生編成的組織,通常一個班的學生在一個教室上課:一年級一~|高中畢業~ ❷軍隊的基層單位 ❸一天之内的一段工作時間:日夜三~|今朝打中~ ❹量詞,用於定時開行的交通運輸工具:我多我們坐下一~車

【班車】pan˨ ts'a˨ 定時開行的有一定綫路的載客的長途汽車

【班長】pan˨ tsɔŋ˧ ❶軍隊基層單位的領導人,僅高於普通戰士 ❷學校裏一個班中負責的學生

【斑鳩】pan˨ kiəu˨ =〖鳩兒〗kɛu˨ ·i 鳥,身體灰褐色,頭後有淺色斑點,嘴短,腳淺紅色。常成群在田野裏吃穀粒,對農作物有害

【板子】pan˧ ·tsɿ ❶片狀的木頭 ❷舊時先生打學生用的戒尺:△~頭上出狀元

【板油】pan˧ iəu˧ 豬的體腔内壁上呈板狀的脂肪

【板凳】pan˧ tɛŋ˦ ❶没有靠背的木製坐具,凳面長形 ❷骨牌牌名

【扮子】pan˦ ·tsɿ 說話口吃的人

p'an

【絆腳】p'an˦ kiɔʔ˦ 擋住或纏住腳,使跌倒或使行走不方便

【襻兒】p'an˦ ·ni 繩、綫等結成的疙瘩,起固定作用

【辦公桌】p'an˦ kuŋ˨ tsɔʔ˦ 辦理公務用的桌子,通常長方形,有幾個抽屜

man

【蠻】man˧ 粗野,不通情理:該個崽家伙好~,汝莫惹渠!

【慢】man˦ 速度低,費的時間長:~車|~~行

【慢慢兒】man˦ man˦ ·ni ❶緩慢地:~行|~喫 ❷逐漸地:也冒喫藥,病就~好了

【慢慢嚼】man˦ ·man t'iau˦ 慢慢嚼

【慢慢走兒】man˦ ·man˦ tsɛu˧ ·i 慢跑

【慢慢行】man˦ ·man haŋ˧ 慢慢走(告别時主人說的客氣話)

【慢力口仔】man˦ tiʔ˥ tɔʔ˥ ·ɛ 慢慢吞吞:渠話起事來~,急死人!

fan

【番】fan˨ 麻將術語,平和爲番

【番薯】fan˨ ɕiɛ˧ 甘薯‖北京叫白薯,南昌叫紅薯或蘿蔔薯

【翻牙較】fan˨ ŋa˧ kau˦ 鬥嘴,抬槓‖"牙較"是指牙齶

【翻了蔸】fan˨ ·nɛ tɛu˨ 鬧翻了,翻了

臉:渠兩個～‖"蔸"原指植物的根部

【翻蔸箇】fan˨ tɕu˨ ·ko 罵人話,略相當於"該死的"

【翻本】fan˨ pɛn˧ =〖扳本〗pan˨ pɛn˧ 做生意賺回本錢或賭博時贏回已經輸掉的錢

【翻臉】fan˨ tiɛn˧ 對人的態度突然變得不好:～不認人

【翻新】fan˨ ɕin˨ 把舊的東西拆了重做(多指房屋、衣服等)

【翻腸】fan˨ ts'ɔŋ˧ (殺豬等)將腸子翻開,除去髒物

【翻白眼】fan˨ p'aʔ˥ ŋan˧ 黑眼珠偏斜,露出較多的眼白,通常是憤恨、不滿時眼睛的表情

【反胃】fan˧ ui˩ 食物咽下後,胃裏不舒服,有惡心或嘔吐的症狀

【反咬一口】fan˧ ŋau˧ iʔ˥ k'ɛu˧ (被指控者)反過來誣賴指控者

【反手】fan˧ ɕiəu˧ 背着手兒

【反文旁】fan˧ uɛn˧ p'ɔŋ˧(˦) 漢字偏旁"攵",如"放"字的右邊

【反綁】fan˧ pɔŋ˧ 兩手捆在身後

【返青】fan˧ t'iaŋ˨ 指某些植物的幼苗移栽後,由黄色轉爲綠色並恢復生長

【販子店】fan˥ ·tsɿ tiam˥ 專賣竹篾器及草鞋、蓑衣等的店鋪‖"販子店"與"做篾店"的商品類似,區別在於前者是販賣,後者是自產自銷

【飯】fan˩ ❶大米乾飯 ❷每天定時吃的食物:早～|晝～|夜～

【飯匙】fan˩ ·ɕi =〖飯勺〗fan˩ soʔ˥ 盛飯用的勺子

【飯潽了】fan˩ p'u˨ ·ɛ 飯煮開了,米湯溢出

【飯桶】fan˩ hŋ̍˧ 裝飯的桶

【飯店】fan˩ tiam˥ ⇨〖館子店〗kuon˧ ·tsɿ tiam˥

【飯郎】fan˩ ·lɔŋ 米湯,米飯煮開後潷出的湯汁

【飯郎湯】fan˩ ·lɔŋ hɔŋ˨ 用米湯加上油、鹽、醬油、腌菜等做成的菜湯

【飯量】fan˩ tiɔŋ˩ 人一頓能吃的食物的量:～大

【(飯)甑】(fan˩) tsɛŋ˥ 蒸飯用具,桶形,下有孔通氣

【飯夾生】fan˩ kap˥ saŋ˨ 飯沒有完全煮熟,半生半熟

【飯盒(兒)】fan˩ hop˥ (·mi) ❶長方形的鋁質飯盒 ❷分爲兩三層的圓柱形飯盒,有一提手

【飯扤正了】fan˩ uəiʔ˥ tsaŋ˥ ·ŋɛ 飯(包括菜)做好了

【飯桌】fan˩ tsoʔ˥ 吃飯用的桌子,通常是正方形或圓形桌面

tan

【單褲】tan˨ k'u˥ 一層布做的褲子,相對"夾褲、絮褲棉褲"而言

【單眼皮】tan˨ ŋan˧ p'i˧˦ 下緣沒有褶兒的上眼皮

【單扇門】tan˨ ɕiɛn˥ mɛn˧ 門有一扇的,有兩扇的。只有一扇的門叫單扇門

【單輪車】tan˨ tən˧ ts'a˨ =〖獨輪車〗huʔ˥ tən˧ ts'a˨ 一種人力的獨輪車‖"輪"字聲母特殊

【撣傷】tan˧ sɔŋ˨ 跌傷

【撣着了】tan˧ ts'ɔʔ˥ ·ɛ 跌倒了

t'an

【餐】t'an˨ 量詞，一餐飯就是一頓飯：一日三～

【鏟子】t'an˦ ·tsɿ 鐵製的工具，鏟面像簸箕，帶長柄

【鏟塝】t'an˦ p'ɔŋ˧ 鏟去田埂上的雜草‖"塝"，集韻宕韻蒲浪切："地畔也"。幹這種活兒的農具叫"塝鏟"

【賺頭】t'an˧ ·heu 利潤：冒什仔～‖"賺"字韵尾特殊

【賺錢】t'an˧ t'ien˦ 掙錢，獲得利潤

nan

【難】nan˦ ●做起來費事的(跟"容易"相對)：艱～｜該條路好～走 ●使感到困難：該下就～到了渠 ●不大可能：～怪｜～話_說‖另見 nam˦

【難話】nan˦ ua˧ 難說，說不定：曉得渠肯不肯哪，該好～！

【難過】nan˦ kuo˧ 難受：周身都好～

【難怪】nan˦ kuai˧ 怪不得，不該責怪：渠昨日病了，～冒來開會

【難得】nan˦ tɛʔ˦ 不易得到或辦到，不常發生：把汝都請來了，實在～！

lan

【蘭花】lan˦ fa˨ 花名，夏秋季開花，淡綠黃色，氣味清香

【懶】lan˦ 懶惰，不勤快：好嗅～做｜～得去

【懶枷】lan˦ ka˨ 小兒使用的圍嘴兒

【懶得】lan˦ tɛʔ˦ 厭煩，不願意(做某事)：～去｜～話

【爛泥】lan˧ ni˦ 稀泥

tsan

【盞】tsan˦ ●小杯子：酒～ ●量詞，用以指成杯的東西：一～燒酒

【盞兒(崽)崽兒】tsan˦ ·ni (tsɛi˦) tsɛi˦ ·i 小酒杯‖"崽崽兒"比"崽兒"更小

【攢】tsan˦ 好吃，味道鮮美：□[hiŋ˧]公確實～！

【攢勁】tsan˦ kin˧ 使勁：～做｜～嗅

【站籠】tsan˧ luŋ˦ 一種刑具

san

【山】san˨ 地面形成的高聳的部分：爬～｜上～下鄉

【山】san˨ 瓣兒：一～花

【山坡】san˨ po˨ 山的斜面

【山窠下】san˨ k'uo˨ ·ha 山谷

【山窠(仔)】san˨ k'uo˨ (·ɛ) =〖山坳上〗san˨ au˨ ·sɔŋ 山間的平地

【山地】san˨ hi˧ 山上開出的旱地

【山洞】san˨ hŋ˧ 山上的洞穴

【山背兒】san˨ poi˧ ·i 山的西邊兒

【山牛】san˨ ŋeu˦ 一種野生動物，似水牛而較小

【山後】san˨ heu˧ 山的後面

【山前】san˨ t'ien˦ 山的前面

【山上】san˨ ·sɔŋ 山的上面：～栽了好多樹｜～有老虎

【山羊】san˨ iɔŋ˦ 羊的一種，角尖向後，頸短，四肢強壯，公羊頷下有鬚，皮可製革，毛皮可製衣褥

【山拱兒】san˨ kuŋ˦ ·ŋi =〖山頂〗san˨ tiŋ˦ 山的最高的部分

【山腳下】san˨ kioʔ˦ ·ha 山的靠近平地的部分

【山藥薯】san˨ iɔʔ˥ ɕiɛ˧ 農作物,其塊根一般約一尺長,外表淺褐色,裏面白色。不能生吃,可切成片塊,也可擂成粉末狀,捏成丸子煮着吃

【傘】san˧ 擋雨或遮陽光的用具,用油紙或綢、布等製成,中間有柄和支架,可張可合

【傘勾兒】san˧ kɛu˨˦ ·i 傘柄的彎勾

【傘柄】san˧ piaŋ˧ 傘中間的擱柄,用硬木或金屬棍製成

【傘骨子】san˧ kuəiʔ˧ ·tsɿ 傘架,用竹木或鋼絲做成

【散路錢】san˧ lu˨ t'iɛn˧ 出殯時沿途撒紙錢

【散光】san˧ kuɔŋ˨ 視力缺陷的一種。看東西模糊不清。用特製鏡片製成的眼鏡可以矯正

kan

【奸】kan˨ 奸詐,狡猾:該隻崽～特了這家伙太狡猾了!

【奸笑】kan˨ ɕiau˧ 陰險地笑

【間】kan˨ 量詞,房屋的最小單位:～～房仔房間

【柬房先生】kan˧ fɔŋ˧ ɕiɛn˨ ·sɛŋ 辦紅白大事時專做文書工作(如寫請帖、對聯等)的人

【揀】kan˧ 選擇:△籮裏～瓜,越～越差

【揀菜】kan˧ t'ai˧ =〖捋菜〗 loiʔ˧ t'ai˧ 擇菜。做菜前將菜中的敗葉和雜物等清除

【簡裝】kan˧ tsɔŋ˨ 簡單包裝:～香烟包裝較簡單、價格較便宜的香烟

ŋan

【顏料】ŋan˧ tiau˨ 用來着色的物質,種類很多,以無機化合物爲主

【眼花】ŋan˧ fa˨ 看東西模糊不清

【眼窩】ŋan˧ uo˨˦ 眼圈兒

【眼皮】ŋan˧ p'i˧˦ 眼皮兒,眼瞼的通稱

【眼皮跳】ŋan˧ p'i˧ hiau˧ 眼瞼的肌肉緊張而跳動,多因眼睛過度疲勞或嚴重的沙眼引起

【眼淚】ŋan˧ ·ti 淚液,眼內淚腺分泌的無色透明液體

【眼屎】ŋan˧ ·ɕi 眼眵,眼瞼中的黃色分泌物

【眼珠】ŋan˧ tɕy˨ 眼球,眼的主要組成部分

【眼尖】ŋan˧ tɕiam˨ 眼光敏銳:伢兒～,一下就看到了

【眼看】ŋan˧ k'on˧ =〖眼前頭〗 ŋan˧ t'iɛn˧ ·hɛu 馬上:車子～就要開|～就要到期

【眼面前】ŋan˧ miɛn˨ t'iɛn˧ 跟前兒

【眼睛】ŋan˧ ·tɕiaŋ 人或動物的視覺器官

【眼睛車車轉】ŋan˧ ·tɕiaŋ ts'a˨ ts'a˨ tɕiɛn˧ 眼珠亂轉

【眼鏡】ŋan˧ kiaŋ˧ 戴在眼睛前矯正視力或保護眼睛的透鏡

【眼眶】ŋan˧ k'iɔŋ˨ 眼皮的邊緣所構成的框兒

【眼中釘】ŋan˧ tsuŋ˨ tiaŋ˨ 比喻心目中最痛恨、最討厭的人

【眼孔淺】ŋan˧ k'uŋ˧ t'iɛn˧ 眼紅,嫉妒:人家發了財,渠就～

【眼力】ŋan˧ tiʔ˥ 視力:老是老了,～還

好

【眼角】ŋan˧ kɔʔ˦ 眦的通稱，上下眼瞼的接合處

【眼熟】ŋan˧ suʔ˥ 看着好像認識（但想不起是誰，是什麼東西，或在什麼地方見過）：許個人好～，不記得姓什仔

【雁】ŋan˨ 鳥，形狀像鵝，頸和翼較長，善於游泳和遠距離飛行

han

【攤子】han˨ ·tsɿ 設在路旁等處的貨攤

【攤衣裳】han˨ i˨ sɔŋ ⇨〖晾衣裳〗lɔŋ˨ i˨ ·sɔŋ

【攤窖】han˨ iau˧ 打開窖門讓風吹涼已燒好的磚瓦等

【癱】han˨ 癱瘓，由於神經機能發生障礙，身體的一部分喪失運動的能力

【癱了半邊】han˨˦ ·nɛ pon˦ pien˨ 半身不遂

【□】han˨ （小孩兒）頑皮，愛亂動東西：該個伢兒手好～｜～手～腳‖南昌也說

【彈花槌】han˧ fa˨ tɕʻy˧ ＝〖忙槌〗mɔŋ˧ tɕʻy˧ 彈棉花用的木槌

【彈花弓】han˧ fa˨ kiuŋ˨ 彈棉花用的大弓

【壇上】han˧ ·sɔŋ ＝〖地方〗hi˨ ·fɔŋ 某一區域、位置、空間的一部分：屋做在什仔～？｜東西就擱在該個～

【檀水泉】han˧ ɕy˧ tʻiɛn˧˦ 黎川龍安鄉地名

【檀香扇】han˧ hiɔŋ˨ ɕien˦ 用檀香木製成的扇子，多爲工藝品

【炭】han˦ 通常指"硬炭"，即木炭

【炭爪】han˦ tsau˧ 没燒透的木炭，燃時有烟

【碳酸氫鈣】han˦ son˨ kʻiŋ˨ kʻoi˦ 一種常用的化學肥料‖"鈣"字聲母送氣，特殊

【嘆氣】han˦ kʻi˦ 心裏感到不痛快而發出聲音：嘆了一口氣

【蛋炒飯】han˨ tʻau˧ fan˨ ❶將炒蛋與乾飯和在一起炒 ❷這樣炒成的飯

【蛋糕】han˨ kou˨ 鷄蛋和麵加糖和油烤熟的鬆軟的糕

【蛋湯】han˨ hɔŋ˨ 用蛋做原料做成的湯

【蛋黄】han˨ uɔŋ˧ 鳥卵中黄色膠狀物體，球形，周圍有蛋白

【蛋白】han˨ pʻaʔ˥ 蛋清，鳥卵中透明的膠狀物質，包在蛋黄周圍，主要由蛋白質組成

【蛋殼】han˨ kʻɔʔ˦ 蛋的外殼

【莧菜】han˨ tʻai˦ 蔬菜名，種子黑色，莖直立細長，葉子橢圓形，有綠莧菜和紅莧菜兩種：行～時比喻走紅時間短，好景不長，因爲莧菜上市時間短

kuan

【捐稅】kuan˨ ɕy˦ ⇨〖完稅〗uon˧ ɕy˦

【關】kuan˨ ❶使開着的東西合攏：～門 ❷使在裏面不讓出來：～在牢裏 ❸（企業等）倒閉，歇業：許家店～了好幾年了 ❹古代在交通險要處設置的守衛處所：德勝～黎川地名 ❺使電流中斷、電器不工作：～燈｜～收音機

【關魚】kuan˨ niɛ˧ 淡水魚，成魚約一尺長，鱗大，白色兼有紅、紫色，肉味鮮美似鳜魚

【關帝廟】kuan˨ ti˦ miau˨ 祭祀東漢關羽的廟宇

【關到去】kuan˨ ·tou k'ɛ˧ ❶(門窗、電燈、自來水龍頭等)關閉了 ❷(商店)停業了

【關門】kuan˨ mɛn˦ ❶將門關上 ❷(商店等)晚上閉門不營業 ❸(商店等)停業

【關穿】kuan˨ ·tɕ'ien ⇨〖穿山甲〗tɕ'ien˨ san˨ kap˧

【關餉】kuan˨ hiɔŋ˦ 舊時稱發工資

【關燈】kuan˨ tɛŋ˨ 將電燈關滅

【捲】kuan˦ ❶把東西彎轉裹成圓筒狀:把簟仔～起來 ❷量詞,用於成捲的東西:一～報紙

【捲翁橋】kuan˦ uŋ˨ k'iau˦ 黎川德勝關墾殖場地名‖"翁"原作"甕"

【捲尺】kuan˦ ts'aʔ˧ 可以捲起來的軟尺,用漆布、軟塑料或鋼片等製成

【卷子】kuan˧ ·tsɿ 考卷

【慣特了】kuan˧ hɛʔ˥ ·ɛ 太寵愛了:～渠,要喫什仔就買什仔

k'uan

【圈】k'uan˨ ❶圓而中空的平面形,環形 ❷量詞:一～麻將

【拳頭】k'uan˦ ·hɛu 手指向內彎曲合攏的手

【顴骨】k'uan˦ kuaiʔ˧ 眼睛下邊兩腮上面突出的顏面骨

【犬旁】k'uan˦ p'ɔŋ˦˧ 漢字偏旁"犭",如"狗"字的左邊

【楦頭】k'uan˧ ·hɛu =〖楦兒〗k'uan˧ ·ni 鞋楦子,製鞋時用的模型,多用木頭或塑料做成

【勸】k'uan˧ 勸解;安慰:～下渠莫啼哭

uan

【彎兒】uan˨˧ ·ni 豬肘子,作爲食物的豬腿的最上部

【彎路】uan˨ lu˨˧ 不直的路,比喻做事不得法而多費的冤枉工夫:事先問清楚,省得走～

【彎腰】uan˨ iau˨ ⇨〖蝦腰〗ha˦˧ iau˨

【彎弓張】uan˨ kiuŋ˨ tsɔŋ˨ 指"張"字,區別於"立早章"

【灣兒】uan˨˧ ·ni 河灣

【元宵】uan˦ ɕiau˨ =〖上元〗sɔŋ˨ uan˦ 元宵節(農曆正月十五)

【元寶】uan˦ pou˦ 舊時較大的金銀錠,兩頭翹起中間凹下:金～|銀～

【元紅】uan˦ ·fuŋ 荔枝,一種南方水果

【原子筆】uan˦ ·tsɿ piʔ˧ ⇨〖圓珠筆〗viɛn˦ tɕy˨ piʔ˧

【原告】uan˦ kou˧ 向法院提出訴訟的人(或團體)

【頑皮特了】uan˦ p'i˦ hɛʔ˥ ·ɛ (小孩)很頑皮淘氣

【還價】uan˦ ka˧ 買方因嫌貨價高而說出願付的較低價格

【還禮】uan˦ ti˦ 回贈禮物或禮金

【還嘴】uan˦ tɕy˦ 頂嘴,爭辯

【還願】uan˦ uan˨ ❶(求神保佑的人)實踐原先對神許下的報酬 ❷比喻實踐諾言

【還魂】uan˦ fən˦ 死而復活(迷信)

【挽聯】uan˦ tiɛn˦ 哀悼死者的對聯,如"守孝三年易滿,思親百歲難忘"之類

【軟】uan˦ 物體內部的組織疏鬆,受外力作用後容易改變形狀(跟"硬"相對):好～箇絮棉花套

【軟和】uan˥ ·fo ＝〖軟熟〗 uan˥ suʔ˥ 柔軟，柔和：曬了個被窩好～

【軟耳朵旁】uan˥ e˥ ·to pʻɔŋ˥˩ 漢字偏旁"阝"，如"阿"字的左邊和"部"字的右邊

【軟腳奴】uan˥ kioʔ˥ lu˥˩ ＝〖軟骨頭〗 uan˥ kuəiʔ˥ ·hɛu 沒有骨氣的人 ‖ "奴"聲母特殊

【晚米】uan˥ mi˥ 晚稻稻穀碾的米

【輓繩】uan˥ ɕiŋ˥˩ 牽引車輛或船隻的繩索

【萬把塊錢】uan˨ ·pa kʻuai˥ tʻien˥ 大約一萬塊錢

【萬花筒(兒)】uan˨ fa˨ hŋ˥ (˩ ·ŋi) 圓筒形玩具，依靠裏面裝的玻璃鏡，轉動時可以看到各種圖案

【萬和榮】uan˨ fo˥ iuŋ˥ 舊時黎川縣城豆豉店名

【萬子】uan˨ ·tsɿ 麻將牌名，從一萬到九萬的統稱

【萬泰和】uan˨ hai˥ fo˥ 舊時黎川縣城豆豉店名

【萬金油】uan˨ kim˨ iəu˥ ❶清涼油，中成藥，膏狀，可治頭疼、輕度燙傷等，應用範圍很廣，但不能治大病 ❷比喻什麼都能做，但什麼都不擅長的人

【萬萬不行】uan˨ uan˨ piʔ˥ ɕiŋ˥ 強調絕對不行

【萬分之一】uan˨ fen˨ tɕi˨ iʔ˥ 平均分成一萬份，其中的一份叫萬分之一，常用來指很微小的希望、機會、可能性等：～個可能都冒有

【萬年青】uan˨ nien˥ tʻiŋ˨ 多年生草本植物，冬夏常青，花淡綠色，果實橘紅色或黃色。根可入藥

on

pon

【搬】pon˨ ❶移動物體的位置(多指笨重的或較大的東西):～磚|～木頭 ❷遷移:～家|渠屋家早就～走了

【半下晝】pon˥ ha˨ tɕiau˥ 下午約三、四點鐘

【半夏】pon˥ ha˨ 多年生草本植物,可入藥,有止咳祛痰作用

【半夜】pon˥ ia˨ 午夜時分

【半夜三更】pon˥ ia˨ sam˨ kaŋ˨ 深夜

【半個】pon˥ ko˥ 一個的二分之一:～梨仔

【半吊子】pon˥ tiau˥ ·tsɿ ＝〖半罐醋〗pon˥ ham˦ t'u˥ (比喻對某種知識技能只略知一二的人)

【半勞力】pon˥ lou˦ tiʔ˥ 半勞動力,體力較弱或還有家務等負擔、不能從事全勞動日體力勞動的人(多指農業勞動)

【半山腰】pon˥ san˨ iau˨ 山腰

【半斤】pon˥ kin˨ 一斤的一半,四分之一千克

【半斤八兩】pon˥ kin˨ paiʔ˦ tioŋ˥ 比喻彼此一樣,不相上下‖舊制一斤十六兩

【半上晝】pon˥ soŋ˨ tɕiau˥ 上午約九、十點鐘

【半中間】pon˥ tsuŋ˨ kan˨ ❶中途:走到～,落起雨來了 ❷事情進行的過程中:做到～,停了電

【半日】pon˥ ŋiʔ˥ 半天

p'on

【盤】p'on˦ ❶圓桌面 ❷盤兒,盤子,扁而淺的盛具 ❸量詞:一～果子|走一～棋

【盤貨】p'on˦ fo˥ 盤點(舊時一年一次,現在一月一次清理賬目和商品)

【盤字】p'on˦ sɿ˨ 彈棉花時在棉絮上用紅綠紗綫做出"囍、福、壽"等字樣

【盤兒】p'on˦ ·ni 盤子

【盤算】p'on˦ son˥ ⇨〖划算②〗fa˦ son˥

【盤纏】p'on˦ ·tɕ'ien 路費,外出的費用

【盤賬】p'on˦ tsoŋ˥ 查核賬目

【盤香】p'on˦ hioŋ˨ 一種用來敬神的香,圓形盤旋狀

【盤秤】p'on˦ tɕ'iŋ˥ 一種秤(有一盤子用來盛需要稱的物品)

【盤駁】p'on˦ poʔ˦ 駁斥:△道路不平,有人鏟削;道理不平,有人～

【盤腳坐】p'on˦ kioʔ˦ t'o˨ 盤腿坐

【判】p'on˥ 判決,法院對審理結束的案件做出決定:～案|～了兩年

【判官】p'on˥ kuon˨ 迷信傳說中指閻王手下管生死簿的官

mon

【漫】mon˦ 水過滿,向外流:水～上來了|水～金山劇名‖聲調特殊。另見mon˨

【滿師】mon˦ sɿ˨ 學徒學習期滿,出師:

等三年滿了師，就自家開個店

【滿意】mon˧ i˦ 稱心

【滿孝】mon˧ hau˦ 守孝期滿

【滿分】mon˧ fɛn˨ 考試達到最高分數，通常是一百分 ‖ "分"聲調特殊

【滿月】mon˧ uaiʔ˥ （嬰兒出生後）滿一個月

【漫兒】mon˨˦ ·ni 硬幣無數碼的一面 ‖ "漫"另見 mon˧

fon

【完稅】fon˧（或 uon˧）ɕy˦ 交稅

ton

【端午】ton˨ ŋu˧ 端午節，農曆五月初五

【端菜】ton˨ t'ai˦ 端着菜肴（上菜）

【短】ton˧ （空間、時間）兩點之間的距離小（跟"長"相對）：一根～索繩子｜～壽

【短筒襪】ton˧ hŋ̍˧ uaiʔ˥ 襪筒較短（通常幾寸長）的襪子

【短大衣】ton˧ hai˨ i˨ 較短的大衣，通常下擺在膝蓋以上

【短命鬼】ton˧ miaŋ˨ kui˧ 罵小孩的話

【短工】ton˧ kuŋ˨ 臨時的僱工

【斷】ton˧ 攔截：～到不准走 ‖ 廣韵緩的都管切："～絕"。集韵睹緩切："截也"。另見 hon˨

【斷脐帶】ton˧ sɿ˧ tai˦ 剪臍帶 ‖ "脐"，廣韵支韵疾移切："人子腸名"

【斷奶】ton˧ nai˧˦ 嬰兒不繼續吃母奶，改吃別的食物

t'on

【汆肉丸】t'on˨ niuʔ˥ viɛn˧˦ 將肉丸放到沸水裏煮熟

【團】t'on˧ ❶指共青團：黨～組織 ❷軍隊的一級建制，低於師旅，高於營：一個～個兵 ‖ 另見 hon˧

【團長】t'on˧ tsɔŋ˧ 軍隊中的一種職務，低於師、旅長，高於營長

【攛假事】t'on˨ ka˧ sɿ˨(˦) ⇨〖話假事〗ua˨ ka˧ sɿ˨(˦)

【□】t'on˨ （氣體、液體等）跑冒：水～出來了

non

【暖和】non˧ ·fo （氣候、氣溫等）不冷也不熱，溫暖：房仔內裏好～

【暖水】non˧ ɕy˧ ❶溫泉 ❷黎川華山墾殖場地名，當地有溫泉

【暖水壺】non˧ ɕy˧ fu˧˦ 用厚布等包着保暖的舊式茶壺

lon

【卵】lon˧ 男陰

【卵】lon˧ 形容詞前加成分：～尖（器物）很尖

【卵閉】lon˧ pi˦ 赤子陰

【卵袋（兒）】lon˧ hoi˨˦（·i）陰囊

【亂】lon˨ ❶沒有秩序，沒有條理：快刀斬～麻 ❷使混亂：以假～真 ❸心緒不寧：心煩意～ ❹任意、隨便：～喫｜～話胡說

【亂巴親】lon˨ pa˨ t'in˨ ＝〖混巴結〗fən˨ pa˨ kiɛʔ˥ 拉關係，套近乎

【亂七八糟】lon˨ t'iʔ˥ paiʔ˥ tsou˨ 形容混亂、亂糟糟的：作業寫得～，老師要渠寫過重寫

【亂喫亂吞】lon˨ tɕ'iaʔ˥ lon˨ hɛn˨ 狼吞虎咽，吃東西又猛又急

【亂嚼】lon˨ t'iɔʔ˥ 亂說，胡說

tson

【鑽迷鷄】tson˨ mi˧ ki˨ 潛水‖"鑽"另見 tson˧

【鑽空子】tson˨ k'uŋ˧ ·tsɿ 利用漏洞或挑別人的毛病爲自己謀利

【鑽石老鼠】tson˨ saʔ˥ lou˧ ·ɕiɛ 石老鼠，一種草藥

【□】tson˧ 加少許水和大量辣椒烹調：～泥鰍

【鑽兒】tson˧ ·ni 鑽子，錐子，頭上尖銳的用來鑽孔的工具‖"鑽"另見 tson˨

son

【酸】son˨ ❶像醋的氣味或味道：味頭好～ ❷因疲勞或疾病引起的微痛而無力的感覺：腳好～|腰～背痛

【酸梗】son˨ kuaŋ˧˥ 虎杖，一種草藥

【酸糖】son˨ hɔŋ˧ 馬齒莧，一年生草本植物，莖葉可以吃，也可人藥，治痢疾、小兒丹毒等

【蒜糊】son˧ u˧ 蒜泥，搗爛的蒜，調味用

【蒜條】son˧ hiau˧˥ 蒜苗，大蒜的花莖，可做菜吃

【蒜包兒】son˧ pou˨˥ ·i 蒜苗的末梢凸起的地方

【算】son˧ ❶計算數目：筆～|口～|～賬 ❷計算進去：我也～一個 ❸認做，當做：渠該種人還～什仔先進哪？❹算數，有效：渠話個不～，要大家討論

【算計】son˧ ki˧ ❶考慮，打算：該個事要好先好好兒～一下 ❷暗中謀劃損害別人：該個崽家伙專～人家

【算了】son˧ tiau˧ 作罷，不再計較：汝不去就～

【算盤】son˧ p'on˧˥ 一種計算數目的用具。長方形的框內有若干小棍兒，每根上面穿一串珠子，按規定方法撥動珠子計數

【算盤珠兒】son˧ p'on˧˥ tɕy˨ ·i 算盤上的珠子

【算命】son˧ miaŋ˨ 舊時憑人的生辰八字，用陰陽五行來推算人的命運，斷定人的吉凶禍福，是一種迷信

【算命先生】son˧ miaŋ˨ ɕiɛn˨ ·seŋ 靠給人算命爲職業的人，多爲盲人

【算賬】son˧ tsɔŋ˧ ❶計算賬目 ❷吃虧或失敗後和人爭執較量：明朝跟渠～！

【肝】kon˨ 人和高等動物的消化器官之一。人的肝在腹腔內右上部，分爲兩葉

kon

【乾魚】kon˨ niɛ˧ ⇨〖腌魚②〗iap˧ niɛ˧

【乾杯】kon˨ poi˨ 喝乾杯中的酒(用於勸別人喝酒和表示慶祝的場合)

【乾椒】kon˨ tɕiau˨ 曬乾的辣椒

【乾豆腐】kon˨ hɛu˨ ·fu 豆腐乾兒

【乾井】kon˨ tɕiaŋ˧ 乾涸的枯井

【稈】kon˧ 稻草

【稈絮】kon˧ ɕiɛ˧ 絲瓜囊，可用來擦洗鍋盆等

【稈菇】kon˧ ku˨ 用稻草培植的菇

【稈堆】kon˧ toi˨ 稻草垛

【趕】kon˧ 加快行動，使不誤時間：九點鐘要～到車站

【趕墟】kon˧ hɛ˨ 趕集，到集市上去買東西或賣東西

【趕會】kon˧ fi˨ ＝〖迎戲〗 ŋiaŋ˧ hi˥ 趕廟會

【趕緊】kon˧ kin˧ ＝〖趕早〗 kon˧ tsou˧ 抓緊時間，毫不拖延：～去，莫捱

【擀皮仔】kon˧ p'i˧˦ ·ɛ 擀麵皮兒

【擀麵】kon˧ miɛn˨ 用棍棒來回碾麵團，使延展變平、變薄

k'on

【看】k'on˥ ❶使視綫接觸人或物：～書｜～電影 ❷＝〖□〗 lau˨ 訪問、探望：去醫院～人 ❸診治：～病 ❹用在動詞或動詞結構後面，表示試一試：想下～｜喫喫～

【看水】k'on˥ ɕy˧ 照看、管理稻田的水

【看穿】k'on˥ tɕ'iɛn˨ 看透，透徹地了解：我～了該個崽這傢伙！

【看新人】k'on˥ ɕin˨ ·ŋin （舉行婚禮時衆人來）看新娘子

【看病】k'on˥ p'iaŋ˨ ❶醫生給人治病 ❷病人找醫生治病

【看相箇】k'on˥ ɕiɔŋ˥ ·ko 以給人看相爲業的人

【看風水】k'on˥ fuŋ˨ ɕy˧ 觀察住宅基地、墳地等的地理形勢，如地脈、山水的方向。迷信的人認爲風水好壞與家族、子孫盛衰有關係

【看得起】k'on˥ tɛʔ˧ k'i˧ 重視(某人)

【看得重】k'on˥ tɛʔ˧ ts'uŋ˨ 重視、愛惜：渠好～東西箇，汝莫亂動

【看不起】k'on˥ piʔ˧ k'i˧ ＝〖看毋起〗 k'on˥ ŋ˧ k'i˧ 不重視(某人)

ŋon

【岸】ŋon˨ 喜歡，愛好：～喫辣箇｜～看電視

hon

【斷】hon˨ （長形的東西)分成兩段或幾段：電綫～了 ‖ 另見 ton˧

【斷根箇】hon˨ kɛn˨ ·ko 罵人話，意即“斷子絕孫”

【寒】hon˧ 猜：～謎仔｜～到了

【寒假】hon˧ ka˧ 學校中冬季的假期，在春節前後 ‖ “假”字聲調特殊

【寒露】hon˧ lu˨ 二十四節氣之一

【寒毛(笋)】hon˧ ·mou˧ (sən˧)人體皮膚表面上的細毛

【寒毛笋栽起來了】hon˧ ·mou˧ sən˧ tsai˨ ·k'i ·lɛi˧˦ ·ɛ 起了雞皮疙瘩。由於受冷或驚恐，毛孔突然收縮，寒毛豎起，皮膚上形成小疙瘩，樣子和去掉毛的雞皮相似

【寒毛孔】hon˧ ·mou˧ k'uŋ˧ 寒毛眼兒

【寒食】hon˧ ɕiʔ˧ 寒食節，清明節前一天

【團圓】hon˧ viɛn˧ 親人散而復聚：骨肉～｜一家人～ ‖ “團”另見 t'on˧

【團扇】hon˧ ɕiɛn˥ 圓形的扇子，扇面多用絹、綾做成

【暵鬍鬚】hon˧ u˧ ɕy˨ ⇨〖刮鬍子〗 kuaiʔ˧ u˧ ·tsɿ

【暵草】hon˧ t'ou˧ 鋤草 ‖ “暵”，集韵早韵許旱切：“耕也，或從耒”

【暵面】hon˧ miɛn˨ 刮臉，修面

【漢子】hon˥ ·tsɿ ＝〖渾身〗 uən˧ ɕin˨ 身體，個子，塊頭：～好｜～大

【汗衣】hon˨ i˨ 汗衫(針織圓領衫)

【汗斑】hon˨ pan˨ 花斑癬，皮膚病，皮膚上出現淺黃色或深褐色圓形的斑，日久變成白色，一般不痛不癢

【汗夾】hon˨ kap˦ 針織汗背心兒

【段】hon˨ ❶公路、鐵路部門的單位設置,在分局以下:黎川公路~歸撫州分局管 ❷量詞。A)用於長條東西分成的若干部分:一~路 B)事物的一部分:一~文章

【緞有子】hon˨ iəu˧ ·tsɿ 緞子製的瓜皮帽‖參看"有子 iəu˧ ·tsɿ"

on

【按手模(腳印)】on˧ ɕiəu˧ mu˧ (kiɔʔ˦ in˧) 按手印‖非正式場合可說"按手模腳印",正式場合只說"按手模"

【案卷】on˧ kuan˧ 機關或企業等分類保存以備查考的文件

kuon

【官印】kuon˨ in˧ =〖公印〗kuŋ˨ in˧ 官方的圖章

【官曆】kuon˨ tiaʔ˦ 公曆(對"農曆"而言)

【棺材】kuon˨ t'ai˧ 裝殮死人的箱子形狀的東西,一般用木材製成

【觀音老母】kuon˨ im˨ lou˧ mu˧ 觀世音菩薩

【管】kuon˧ ❶管子,圓而細長中間空的東西:橡皮~|自來水~ ❷管理:~伙食|不服渠~

【管家】kuon˧ ka˨ 舊時爲大户人家管理家產和日常事務的地位較高的僕人

【館子店】kuon˧ ·tsɿ tiam˧ =〖飯店〗fan˨ tiam˧ 飯館,出售飯菜供人食用的店鋪

【灌迷魂湯】kuon˧ mi˧ fən˧ hoŋ˨ 比喻用甜言蜜語奉承人迷惑人

k'uon

【寬】k'uon˨ ❶横的距離大,範圍廣(跟"狹"相對):好~箇路 ❷寬度:該間房仔~一丈

【寬緊帶】k'uon˨ kin˧ tai˧ 鬆緊帶,可以伸縮的帶子,用橡膠絲和紗織成

uon

【完】uon˧ ❶完整:蛋嘆~箇 ❷結束:電影看~了

【完夜】uon˧ ia˨ 整夜,通宵:汝多俫們~打牌,上班就睏覺!

【完稅】uon˧(或 fon˧) ɕy˧ =〖捐稅〗kuan˨ ɕy˧ 納稅

【完年】uon˧ niɛn˧ 整年:一年忙到頭,~冒有歇

【完日】uon˧ ŋiʔ˦ 整天:~做事,飯都不記得嘆

【完日完夜】uon˧ ŋiʔ˦ uon˧ ia˨ 整天整夜:~加班,覺都不睏!

【碗】uon˧ 盛飲食的器具,口大底小,通常圓形:一~飯不夠,就嘆兩~

【碗櫥】uon˧ ·tɕ'y˧ 放置碗盤等餐具的家具

【碗店】uon˧ tiam˧ 瓷器店

【碗豚】uon˧ tuʔ˦ 碗底兒‖參看"豚"

【換牙(齒)】uon˨ ŋa˧ (·tɕ'i) 乳齒逐一脱落,恒齒逐一生出來

【換頭】uon˨ hɛu˧ (車)掉頭,掉轉方向

【換肩】uon˨ kien˨ 將一個肩頭上負的重物換到另一個肩頭

ɛn

pɛn

【奔喪】pɛn˧ sɔŋ˥ 在外地趕回家去料理直系尊親的喪事‖"喪"讀陰去調，特殊

【本】pɛn˧ ❶量詞，用於裝訂成册的東西：一～賬｜一～書 ❷本錢：生意冒做了，折了～

【本家】pɛn˧ ka˧ 一家子（同宗同姓的人）

【本地人】pɛn˧ hi˨ ŋin˧ 當地人，土生土長的人，相對"外地人"而言

【本來】pɛn˧ lɛi˧ 原先，先前：～不曉得，還是渠話把我聽箇

【本錢】pɛn˧ ·t'iɛn ＝〖老本〗lou˧ pɛn˧ 用來營利、生息、賭博等的錢財

【本行】pɛn˧ hɔŋ˧ 一貫從事的已經熟習的行業

p'ɛn

【坌】p'ɛn˨ 溢：水～出來了‖集韵恨韵蒲悶切："水出貌"。聲調特殊，照例應讀陽去

【盆】p'ɛn˧ 盛東西或洗東西用的器具：面～臉盆｜腳～｜一～做洗箇水洗澡水

【盆塘】p'ɛn˧ ·hɔŋ 澡堂中的浴盆（區别於"池塘"）

【噴水】p'ɛn˥ øy˧ 用加壓的辦法將水射出：燒磚要～

mɛn

【門】mɛn˧ ❶房屋、車船或院子等地方的出入口：前～｜後～｜大～ ❷裝置在上述出入口，能開關的障礙物：鐵～｜兩扇紅漆大～ ❸量詞。A)用於婚姻：一～親親事 B)用於功課、技術等：該個學期有八～課

【門牙】mɛn˧ ŋa˧ 門齒，位於齒槽中央

【門牌】mɛn˧ p'ai˧ 釘在大門外的牌子，上面標明街道名稱和房子號碼

【門外家】mɛn˧ uai˨ ·ka 門外：～有一隻狗

【門背】mɛn˧ poi˥ 門後（門扇的後面）

【門板】mɛn˧ pan˧ 比較簡陋的木板門（可卸下來做他用，如睡覺、縫被子等）

【門㰖】mɛn˧ t'an˥ 門檻兒

【門環兒】mɛn˧ uan˧ ·ni 裝在門上的銅環或鐵環

【門聯】mɛn˧ tiɛn˧ 門上貼的對聯，多在過春節或辦紅白大事時張貼

【門墩】mɛn˧ tən˧ 門上安裝的合頁，起軸的作用，使門可以自如開合

【門上】mɛn˧ ·sɔŋ ❶門扇上：～貼了對聯 ❷門頂上：鎖匙匝藏在～

【門槓】mɛn˧ kɔŋ˥ 插在或抵在門後的木槓，使門從外面推不開

【門生】mɛn˧ sɛŋ˧ 商店裏的學徒‖學藝的學徒叫"徒弟"

【門風】mɛn˧ ·fuŋ˧ ⇨〖人情④〗ŋin˧ t'iŋ˧

【門風應酬】mɛn˦ fuŋ˨ iŋ˥ ·tɕ'iəu 舊時指社交往來

【門插】mɛn˦ t'ap˧ 門拴

【蚊仔】mɛn˦˧ ·nɛ 昆蟲，會叮人吸人血，能傳播瘧疾和乙型腦炎等病

【蚊帳】mɛn˦ tsɔŋ˥ 掛在牀鋪上方和周圍阻擋蚊子的帳子，舊時多用夏布，現在多用紗布製成

【蚊香】mɛn˦ hiɔŋ˨ 含有藥物，燃着後可以熏死蚊子或趕跑蚊子的綫香或盤香

【閩家山】mɛn˦ ka˨ san˨ 黎川社苹鄉地名

【□】mɛn˦ 木竹腐爛：竹仔～了，冒有用 ‖ 南昌讀如"敏"，細音

fɛn

【分】fɛn˨ ❶使整體事物變成幾部分或使聯在一起的事物離開（跟"合"相對）：～家｜～兩半 ❷分配：該是～把汝箇 ❸辨別：不～青紅皂白 ❹分支，部分：～局｜～隊 ❺我國貨幣的輔助單位：兩～錢 ❻時間單位：八點二十～開車 ‖ 另見 fɛn˩

【分家】fɛn˨ ka˨ 原來在一起生活的親屬把共有的家產分了，各自成家生活：△樹大要分杈，崽大要～

【分洋】fɛn˨ iɔŋ˦ 分幣，指壹分、貳分和伍分的硬幣

【分紅】fɛn˨ fuŋ˦ 分配紅利

【墳】fɛn˦ 墳墓，埋葬死人的穴和上面的土堆

【墳山】fɛn˦ san˨ 用做墳地的山，泛指墳地

【墳塋】fɛn˦ viaŋ˦ 修得較大較好的墳

【粉榨】fɛn˦ tsa˥ 做水粉大米粉條的器具

【粉皮】fɛn˦ p'i˦˧ 用白薯澱粉做的食品，片狀

【粉牌】fɛn˦ ·p'ai˦˧ 臨時記賬用的白色牌子

【粉乾】fɛn˦ kon˨ 大米製的一種食品。用大米磨粉，加水後揉成米粉團，再擠壓成細長條，經沸水燙後曬乾而成

【粉綫】fɛn˦ ɕiɛn˥ 給布料畫綫的器具，作用類似木工用的墨斗，斗裏面盛的是白粉

【粉筆】fɛn˦ piʔ˧ 熟石膏粉加水攪拌、灌入模型後凝結的條狀物，用來在黑板上寫字

【粉撲(兒)】fɛn˦ p'uʔ˧˦ (·i) 撲粉用具，多用棉織品等鬆軟材料做成

【糞】fɛn˥ 特指人糞尿

【糞桶】fɛn˥ hŋ˦ ❶室內用的馬桶，解大小便用 ❷田地裏施肥用的糞桶

【糞桶刷】fɛn˥ hŋ˦ soiʔ˧ 馬桶刷。用一根短竹子做成，一頭當柄，另一頭剖成細篾

【糞窖】fɛn˥ kau˥ 爲儲存糞便（作肥料用）而挖的窖

【糞勺】fɛn˥ soʔ˧ 舀糞的勺子，木勺長柄

【分】fɛn˩ ❶表示分數：三～之二 ❷十分之一：七～本事，三～運氣 ❸評定成績或勝負的記數單位：考了一百～｜我多我們贏了渠多他們兩～ ‖ 另見 fɛn˨

t'ɛn

【襯衫】t'ɛn˥ sam˨ 穿在裏面的西式單上衣

【襯裙】t'ɛn˥ k'yn˦ 襯在裙子裏面的一圍布料

nɛn

【☐脚】nɛn˧ kiɔʔ˩ ⇨〖拈脚〗niam˧˦ kiɔʔ˩

tsɛn

【榛梨】tsɛn˨ ti˧˦ 榛子，榛樹的果實，果仁可以吃

kɛn

【根】kɛn˨ ❶高等植物的營養器官，能夠把植物固定在土地上，吸收土壤裏的水分和養料 ❷事物的本原：禍～｜追～問底 ❸量詞，用於細長的東西：一～頭髮

【根本】kɛn˨ pen˥ 全然（用於否定式）：～不曉得

【筋】kɛn˨ 青筋，皮膚下可以看見的靜脈血管：～暴出來了 ‖ 韵母特殊，讀如一等

【跟】kɛn˨ ❶脚的後部或鞋的後部：脚～｜高～鞋仔 ❷在後面緊接着向同一方向行動：汝～到渠行 ❸介詞，引出比較異同的對象：渠長得～渠個兄一樣壯

【跟我】kɛn˨ a˨ 給我，用來加重語氣的助詞：汝～徛起來你給我站起來！

【跟伴唱野】kɛn˨ p'on˨ ts'ɔŋ˧ ia˥ 隨大流，附和大多數人的意見（含貶義）‖"唱野"原指在出殯路上或墳地哭喪

hɛn

【吞】hen˨ 不嚼或不細嚼，整個兒地或整塊地咽：嘛都不嚼一下就～下去了

【吞】hen˨ 鞭痕：背脊上一條～

【吞吞吐吐】hen˨ hen˨ hu˥ hu˥ 形容說話有顧慮，想說又不好說的樣子：汝莫～好麼，有事就快話！

【恨】hen˩ 仇視，怨恨：～死了渠

uɛn

【文具盒】uen˥ k'y˩ hop˥ 盛鉛筆、橡皮擦等文具用的小盒子，用白鐵皮或塑料製成

【文小生】uen˥ ɕiau˥ seŋ˨ 戲曲中的一種角色，相對"武小生"而言

【文旦】uen˥ tan˧ 戲曲中的一種角色，相對"武旦"而言

【文身】uen˥ ɕin˨ 在人體上繪成或刺成帶顏色的花紋或圖形

【文憑】uen˥ p'iŋ˥ 畢業證書

【文明棍】uen˥ miŋ˥ kuen˧ 西式手杖

【問看】uen˩ k'on˧ 向…詢問、打聽：汝～渠你問他

【問案】uen˩ on˧ 審問辦理案件：過堂～

【問錢】uen˩ t'ien˥ 要賬、討賬：老板出門～去了

iɛn

piɛn

【邊】piɛn˨ 疊用在動詞前，表示同時進行：～行～話｜～看電視，～打毛綫

【邊兒】piɛn˨ ·ni 指大約的一段時間：栽禾～｜割禾～

【邊鳧】piɛn˨ fu˦˥ 用當地不同品種的鴨雜交生的鴨

【鯿魚】piɛn˨ niɛ˦ 淡水魚，身體側扁，頭小，鱗較細

【辮子】piɛn˨ ·tsɿ 把頭髮分股交叉編成的繩狀物‖"辮"讀如"邊"

【扁】piɛn˦ 圖形或字體上下的距離與左右的距離差別明顯大；物體的厚度與長度、寬度差別明顯大：～盒兒｜字寫得～犄了

【扁豆】piɛn˦ hɛu˩ 一種菜豆，三四寸長，淡綠色，扁平稍彎

【扁擔】piɛn˦ tam˥ 放在肩上挑東西或抬東西的工具，用竹子或木頭製成，扁而長

【扁擔親】piɛn˦ tam˥ t'in˨ 換親，兩家互娶對方女兒爲媳婦：渠多他們兩家結了～

【匾】piɛn˦ 長方形的木牌，上面題字，作爲標記或表示贊揚，掛在門的上頭或牆的上部

【變把戲】piɛn˥ pa˦ hi˥ 表演雜技，特指幻術

【變卦】piɛn˥ kua˥ 改變主意：話得好好仔，又～！

【變嘴辣面】piɛn˥ tɕy˦ lai˧˥ miɛn˩ 滿面怒氣：汝看渠～個樣子，毋曉得出了什仔事

p'iɛn

【偏】p'iɛn˨ 副詞。表示故意跟客觀要求或客觀情況相反：汝不要我去，我～要去

【偏心】p'iɛn˨ ɕim˨ 偏向一方面，不公正：崽女都一樣，爺娘莫～

【偏旁】p'iɛn˨ p'ɔŋ˦ 漢字形體中常用作部首的某些固定結構

【偏方】p'iɛn˨ fɔŋ˨ 民間流傳的不見於醫學經典著作的中醫處方

【偏房】p'iɛn˨˥ fɔŋ˦ 廂房，正房下首的房間

【篇】p'iɛn˨ 量詞，用於文章：寫了一～文章

【便宜】p'iɛn˦ ·ni ❶價錢低：該雙鞋仔好～ ❷使得到便宜：～了渠！‖"便"另見 p'iɛn˩

【片】p'iɛn˥ 量詞。❶用於成片的東西：一～藥 ❷用於心意等：一～好心

【片糖】p'iɛn˥ hɔŋ˦ 做成片狀的麥芽糖

【騙子】p'iɛn˥ ·tsɿ 行騙的人

【便褲】p'iɛn˩ k'u˥ 舊式的長褲‖"便"另見 p'iɛn˦

miɛn

【眠椅】miɛn˦ i˦˥ 躺椅，靠背很長並向後傾斜，人可以斜躺在上面

【眠夢】mien˧ muŋ˩ 做夢：夜上睏覺眠了一個夢

【棉花】mien˧ fa˩ ❶草棉的通稱 ❷棉桃中的纖維，用來紡紗、絮衣服被褥等

【棉花籽】mien˧ fa˩ tsɿ˧ 棉桃中的籽粒

【棉花雲】mien˧ fa˩ vin˧ 棉花形狀的白雲

【棉花瘡】mien˧ fa˩ t'ɔŋ˩ 性病的一種

【棉花糖】mien˧ fa˩ hɔŋ˧ 利用一種簡單機械，將白糖加工成棉花狀的糖，小孩兒愛吃

【棉（花）糖】mien˧ (fa˩) hɔŋ˧ =〖棉白糖〗mien˧ p'aʔ˧ hɔŋ˧ 粉末狀的白糖，比白沙糖細

【棉紗襪】mien˧ sa˩ uaiʔ˧ 用棉花紡成的紗織成的襪子

【棉毛褲】mien˧ mou˧ k'u˦ 針織品，棉纖維長內褲

【棉毛衫】mien˧ mou˧ sam˩ 針織長袖內衣，冬天穿用

【棉桃仔】mien˧ hou˧˥ ·ue 棉花的果實，形狀似桃

【棉油】mien˧ iau˧ 棉籽榨的油，可供食用，但質量比其他食用油差

【棉綫】mien˧ ɕien˦ 用棉紗紡的綫

【綿綢】mien˧ tɕ'iau˧ 紡織品的一種，表面不平整不光滑

【綿羊】mien˧ iɔŋ˧˥ 一種羊，頭上有一對彎角，毛白色，密長而捲曲。毛是紡織品的重要原料

【緬】mien˧ （花等）的瓣片：該朵花有五～

【面】mien˩ ❶臉：洗～｜一～箇灰 ❷量詞，用於扁平的東西：一～旗｜一～鏡兒｜一～書指一個頁碼

【面瓦】mien˩ ua˧ 硯臺，研墨的文具，有石頭的，有瓦的

【面子】mien˩ ·tsɿ ❶物體的表面：被窩～ ❷體面：不留～ ❸情面：看我箇～

【面腮】mien˩ sai˩ 腮幫子

【面盆】mien˩ ·p'en 臉盆，洗臉用的盆，舊時多是木頭的或銅的，現在多是搪瓷鐵盆或塑料的

【面盆架】mien˩ ·p'en ka˦ ⇨〖洗面架〗ɕi˧ mien˩ ka˦

【面生】mien˩ saŋ˩ 面貌生疏

【面紅了】mien˩ fuŋ˧ ·ŋɛ 臉紅了

【面色】mien˩ sɛʔ˧ 臉色

【面白了】mien˩ p'aʔ˧ ·ɛ 臉發白了

【面熟】mien˩ suʔ˧ 面貌熟悉（但想不起是誰）

【麵】mien˩ 麵條兒：喫一碗～

【麵灰】mien˩ foi˩ 麵粉

【麵案】mien˩ on˦ 做麵食用的案板

【麵筋】mien˩ ken˩ 食品，用麵粉加水拌和，洗去其中所含的澱粉，剩下的混合蛋白質就是麵筋‖"筋"字韵母特殊，三等讀如一等

【麵片】mien˩ p'ien˦ 用麵做成的片狀食物，吃法與湯麵同

fien

【玄】fien˧ ⇨〖旋〗ɕien˧

【玄妙觀】fien˧ miau˩ kuon˦ 黎川道觀名

【懸崖陡壁】fien˧ ŋai˧ teu˧ piaʔ˧ 高而陡的山崖，陡峭的山壁

【縣】fien˩ 行政區劃單位，下轄若干鄉鎮

【縣官】fien˩ kuon˩ ⇨〖知縣〗tɕi˩

fiɛn˨˩

【縣長】fiɛn˨˩ tsɔŋ˦ 一縣的行政長官

viɛn

【冤家(對頭)】viɛn˨ ka˨ (toi˥ heu˦) 仇人

【冤枉】viɛn˨ uɔŋ˦ ❶受到不公平的待遇，被加上不應有的罪名：渠是～個 ❷沒有事實根據而給人加上惡名：莫～好人 ❸不值得，吃虧：～去了一百塊錢

【丸仔】viɛn˦˧ ·nɛ ＝〖丸兒〗viɛn˦˧ ·ni 球形的小東西：藥～｜肉～

【丸散膏丹】viɛn˦ san˥ kou˨ tan˨ 中成藥的四大類：藥丸、藥粉、藥膏、藥粒

【沿到】viɛn˦ ·tou 順着(路或物體的邊)：～河☐[ŋan˥]仔上行順着河邊走

【沿山】viɛn˦ san˨ 黎川宏村鎮地名

【鉛筆】viɛn˦ piʔ˦ 用石墨或加顏料的黏土做筆心的筆

【鉛筆車】viɛn˦ piʔ˦ ts'a˨ (旋着削鉛筆用的)鉛筆鉋兒

【圓】viɛn˦ ❶圓周所包圍的平面：～鏡｜～盤大圓桌 ❷像球的形狀：滾～很圓 ❸完：喫～了飯｜書看～了

【圓規】viɛn˦ kui˨ 兩腳規的一種，一腳是尖針，另一腳可以裝上鉛筆或鴨嘴筆，是畫圓和弧的用具

【圓珠筆】viɛn˦ tɕy˨ piʔ˦ ＝〖原子筆〗uan˦ ·tsɿ piʔ˦ 用油墨寫字的一種筆，筆芯裏裝有油墨，筆尖是個小鋼珠

【圓口】viɛn˦ k'ɛu˦ ⇨〖滾邊〗kuan˦ piɛn˨

【圓盤】viɛn˦ ·p'on˦ 大圓桌(的桌面)

【圓凳】viɛn˦ tɛŋ˥ 凳面爲圓形的凳子

【圓夢】viɛn˦ muŋ˨˩ 解說夢的吉凶(迷信)

【遠】viɛn˦ ❶空間或時間的距離長(跟"近"相對)：～路｜徛站得高，看得～ ❷(血統關係)疏遠：～親不如近鄰 ❸(差別)程度大：差得～

【遠視眼】viɛn˦ ·ɕi ŋan˦ 視力缺陷的一種，能看清遠處的東西，看不清近處的東西。用凸透鏡製成的眼鏡可矯正遠視

【遠房】viɛn˦ fɔŋ˦ 血統疏遠的(宗族成員)：～兄弟

【院仔】viɛn˨˩˧ ·nɛ 院子，房屋前後用牆或柵欄圍起來的空地

tiɛn

【顛三倒四】tiɛn˨ sam˨ tou˦ sɿ˥ ＝〖顛七顛八〗tiɛn˨ t'iʔ˦ tiɛn˨ paiʔ˦ (說話、做事)錯亂，沒有次序

【癲狗】tiɛn˨ kɛu˦ 瘋狗

【連】tiɛn˦ ❶連接：心～心｜藕斷絲～ ❷連續，接連：～年豐收｜～到幾日落雨 ❸包括在內：～我三個人｜～皮帶骨一起賣 ❹軍隊的編制單位，在營以下，排以上 ❺表示强調某一詞或詞組，含有"甚而至於"的意思：～我都不相信

【連枷】tiɛn˦ ka˨ 脫粒用的農具，由一個長柄和一組平排的竹條構成，用來拍打穀物，使子粒掉下來，現在很少用

【連坐】tiɛn˦ t'o˨ 一個人的家屬、親友、鄰居因他犯罪而連帶受處罰

【連被窩】tiɛn˦ p'i˨ ·uo 釘被子，把被裏、被面、棉絮縫合成被子

【連皮】tiɛn˦ p'i˦ 貨物等連包裝在內(的毛重)：一八十斤，去皮七十斤

【連長】tiɛn˧ tsɔŋ˥ 軍隊中的一種職務，低於營長，高於排長

【連日個陰雨】tiɛn˧ ŋiʔ˥ ·ko im˨ y˥ 連陰雨，接連多日陰雨

【蓮花】tiɛn˧ fa˨ ⇨〖荷花〗ho˧ fa˨

【蓮花鬚】tiɛn˧ fa˨ ɕy˨ 劉海兒，婦女或兒童垂在前額的整齊的短髮

【蓮花燈】tiɛn˧ fa˨ tɛŋ˨ 一種節日彩燈，做成蓮花形狀

【蓮子】tiɛn˧ tsɿ˥ 蓮的種子，橢圓形，可以吃

【蓮子心】tiɛn˧ ·tsɿ˥ ɕim˨ 蓮心，綠色，味苦，可入藥

【蓮蓬】tiɛn˧ pʻuŋ˧ 蓮花的花托，倒圓錐形，裏面有蓮的果實

【鰱魚】tiɛn˧ niɛ˧ 一種淡水魚，身體側扁，鱗細，背部青黑色

【練泥】tiɛn˨ ni˧ ＝〖塷泥〗luʔ˧ ni˧ (爲做磚瓦等)和泥。通常用牛來踩

【練習簿】tiɛn˨ ɕip˥ pʻu˨ 學生用來做練習的本子

tʻiɛn

【千把個】tʻiɛn˨ ·pa ko˧ 大約一千個

【千把人】tʻiɛn˨ ·pa ŋin˧ 大約一千人

【千家詩】tʻiɛn˨ ka˨ ɕi˨ 舊時的一種啓蒙讀物

【千家萬户】tʻiɛn˨ ka˨ uan˨ fu˨ 家家户户，非常多的家庭

【千字文】tʻiɛn˨ sɿ˨ uɛn˧ 舊時的一種啓蒙讀物

【千分之一】tʻiɛn˨ fɛn˨ tɕi˨ iʔ˧ 平均分成一千份，其中的一份叫千分之一‖"分"這裏讀陽去調

【千變萬化】tʻiɛn˨ piɛn˧ uan˨ fa˧ 形容變化極多

【千言萬語】tʻiɛn˨ ŋiɛn˧ uan˨ ny˥ 形容說的話很多

【千真萬確】tʻiɛn˨ tɕin˨ uan˨ kʻɔʔ˧ 形容非常確實

【千辛萬苦】tʻiɛn˨ ɕin˨ uan˨ kʻu˥ 形容極其辛苦

【千軍萬馬】tʻiɛn˨ kyn˨ uan˨ ma˥ 形容兵馬很多，聲勢浩大

【千張】tʻiɛn˨ tsɔŋ˨ 豆製品，是一種薄的豆腐乾片兒

【千佛閣】tʻiɛn˨ foiʔ˥ kɔʔ˧ 黎川廟名

【全勞力】tʻiɛn˧ lou˧ tiʔ˥ 全勞動力，體力强，能從事全勞動日體力勞動的人(多指農業勞動)

【全昌】tʻiɛn˧ tsʻɔŋ˨ 舊時縣城南貨店名

【前】tʻiɛn˧ ❶在正面的(跟"後"相對)：～門｜～店後坊 ❷過去的，較早的：～日｜～年 ❸未來的：～程｜～途 ❹次序靠近頭裏的：～排｜～三名

【前個月】tʻiɛn˧ ·ko uaiʔ˥ 上個月的上一個月：該個月這個月是八月，～是六月

【前世】tʻiɛn˧ ɕi˧ 迷信所稱的上一輩子：～造多了惡！

【前排】tʻiɛn˧ pʻai˧ 前面第一排或前面幾排(座位等)

【前栽後仰】tʻiɛn˧ tsai˨ hɛu˨ ŋiɔŋ˥ 前仰後合，形容大笑或大哭時身體前後晃動

【前頭】tʻiɛn˧ ·hɛu 前邊：汝走～，我走背後

【前半日】tʻiɛn˧ pon˧ ŋiʔ˥ 上半天

【前年】tʻiɛn˧ niɛn˧ 去年的前一年

【前幫】tʻiɛn˧ poŋ˨ 前些時候，上次：～話個上次說的

【前席】t'iɛn˧ ɕiʔ˥ 酒席上"頭席[hɛu˧ ɕiʔ˥]"對面的座位

【前日】t'iɛn˧ ŋiʔ˥ 前天

【前腳】t'iɛn˧ kiɔʔ˧ ❶邁步時在前面的一隻腳 ❷與"後腳"連說，表示兩件事時間一前一後很接近：渠～走，汝後腳就來了

【泉水】t'iɛn˧ ɕy˧ 從地下流出來的水

【泉眼】t'iɛn˧ ŋan˧ 流出泉水的窟窿

【錢】t'iɛn˧ ❶貨幣：一塊～ ❷款子：一筆～｜飯～｜買書個～ ❸泛指錢財：有～有勢

【錢豬崽】t'iɛn˧ tɕiɛ˩ tsei˧ 存零錢用的小竹筒，兩頭有節，上面只留一小孔將錢塞入。取出錢則須劈開竹筒，叫"殺豬崽"

【錢櫃】t'iɛn˧ k'ui˧ ❶裝錢的櫃子 ❷紙紮的祭奠用品之一

【錢票】t'iɛn˧ p'iau˥ 舊時錢莊開具的取款憑證

【錢莊】t'iɛn˧ tsɔŋ˩ 舊時由私人經營的金融業商店

【淺】t'iɛn˧ ❶從上到下距離小(跟"深"相對)：魚塘個水好～ ❷較淡的(顏色)：～藍｜～綠｜～灰｜～黃

【癬】t'iɛn˧˥ 由霉菌引起的某些皮膚病的統稱

niɛn

【年】niɛn˧ ❶時間單位，地球繞太陽一周爲一年 ❷每年的：～產量 ❸歲數：～紀｜～輕力壯 ❹一生中按年齡劃分的階段：青～｜老～ ❺時期，時代：光緒～間 ❻年節：過～｜拜～ ❼有關年節的：～糕｜～畫

【年把兩年】niɛn˧ ·pa tiɔŋ˧ niɛn˧ =〖一年兩年〗iʔ˧ niɛn˧ tiɔŋ˧ niɛn˧ 一兩年

【年畫】niɛn˧ fa˧ 過年時張貼的表現歡樂吉慶氣象的圖畫

【年假】niɛn˧ ka˧ 舊時私塾放寒假過年叫放年假‖"假"讀上聲，特殊

【年夜飯】niɛn˧ ia˧ fan˧ 除夕全家人團聚吃的飯

【年尾】niɛn˧ mi˧ =〖年底〗niɛn˧ ti˧ 一年中末了的一段時間

【年紀】niɛn˧ ki˧˥ 年齡，人自出生以來生存的年數：～多年紀大

【年初】niɛn˧ t'u˧ 一年中開始的一段時間

【年糕】niɛn˧ kou˩ 用黏性較強的米粉蒸成的糕，是春節前後的應時食品

【年年】niɛn˧ niɛn˧ 每年

【年輕】niɛn˧ k'iaŋ˩ 年紀不大(多指十幾歲至二十幾歲)：～力壯

【年景】niɛn˧ kiŋ˧ 年成，一年的收成：今年～好，穡仔結得多

【年中】niɛn˧ tsuŋ˩ 一年裏中間的一段時間

【撚】niɛn˧ 用兩個手指頭使勁夾：～伢兒個耳朵

【碾槽】niɛn˧ ·t'ou˧ 船形研具，研藥材用

【□】niɛn˥ 又矮又瘦：該個人好～

tɕiɛn

【煎】tɕiɛn˩ ❶烹飪方法，鍋裏放少量的油將食物做熟：～荷包蛋｜～魚 ❷把東西放在水裏煮，使所含成分進入水中：～茶

【煎茶】tɕiɛn˨ t'a˥ 煮中藥動賓 ‖ "茶"是避諱說法

【煎煎叫】tɕiɛn˨ ·tɕiɛn kiau˥ 形容走路快而且腳步聲響：渠行走路來～

【磚瓦窰】tɕiɛn˨ ua˥ iau˦˥ 燒製磚瓦的窰

【磚模】tɕiɛn˨ mu˦˥ 做磚用的模具

【磚坯】tɕiɛn˨ p'oi˨ 没有經過燒製的磚，磚的泥坯

【磚(頭)】tɕiɛn˨ (·hɛu) 把黏土做成的坯放在窰裏燒製而成的長方形的建築材料

【氈帽】tɕiɛn˨ mou˨ 用氈子製成的帽子

【剪】tɕiɛn˥ 用剪刀使細的或成薄片的東西斷開：～紙|綫～斷了

【剪仔】tɕiɛn˥ ·nɛ ＝〖剪刀〗 tɕiɛn˥ tou˨ 鉸斷布、紙、繩等東西的鐵製器具，兩刃交錯，可以開合

【剪紙】tɕiɛn˥ tɕi˥ 民間工藝，用紙剪成或刻出各種圖案形象，也指這樣製成的工藝品

【剪頭草】tɕiɛn˥ hɛu˥ t'ou˥ 犁頭草，一種草藥

【剪手節甲】tɕiɛn˥ ɕiəu˥ tɕiɛʔ˦ kap˦ 剪手指甲

【轉租】tɕiɛn˥ tsu˨ 自己租來的東西(房子、土地等)再租給别人

【轉盤】tɕiɛn˥ p'on˥ 做瓦用的器具

【轉筋】tɕiɛn˥ kɛn˨ ⇨〖抽筋①〗 tɕ'iəu˨ kɛn˨

【轉身行】tɕiɛn˥ ɕin˨ haŋ˥ 望回走

【轉角】tɕiɛn˥ kɔʔ˦ 街巷等的拐彎處

【濺】tɕiɛn˥ 液體受冲激向四外射出：～到我鞋仔上來了

【濺水】tɕiɛn˥ ɕy˥ 沸水：把～打茶冲茶

【濺濺出】tɕiɛn˥ tɕiɛn˥ tɕ'yʔ˦ 液體四濺的樣子：口㶣水唾沫～

tɕ'iɛn

【川芎】tɕ'iɛn˨ kiuŋ˨ 芹菜，蔬菜的一種。不是通常指的藥類植物

【穿針】tɕ'iɛn˨ tɕim˨ 動賓詞組，將綫穿過針鼻兒

【穿山甲】tɕ'iɛn˨ san˨ kap˦ ＝〖關穿〗 kuan˨ ·tɕ'iɛn 一種善於掘土的動物，全身有灰褐色角質鱗甲

【穿堂風】tɕ'iɛn˨ hɔŋ˥ fuŋ˨ 過堂風，通過過堂或相對的門窗的風

【穿着】tɕ'iɛn˨ tsɔʔ˦ 衣着，裝束：講究～

【傳】tɕ'iɛn˥ 由一方交給另一方，由上一代交給下一代：渠屋家箇手藝是渠公兒～下來箇

【傳家寶】tɕ'iɛn˥ ka˨ pou˥ 家庭中世代相傳的寶貴物品

【傳票】tɕ'iɛn˥ p'iau˥ 法院或檢察院簽發的要求與案件有關的人到案的憑證

【椽】tɕ'iɛn˥ 瓦椽，放在檁子上架着屋面板和瓦的木條

【纏腳帶】tɕ'iɛn˥ kiɔʔ˦ tai˥ 舊時婦女裹腳的布

【串】tɕ'iɛn˥ ❶連貫：拈根綫～起來 ❷連結，勾結：莫和渠～到一起

【□臨時兒】tɕ'iɛn˨ tim˥ ɕi˦˥ ·i 臨時，臨到事情發生之際：話正了來箇，～又不來了 ‖ [tɕ'iɛn˨]可能是"旋"字的别讀，廣韵去聲線韵辭戀切

ɕiɛn

【仙草糕】ɕiɛn˨ t'ou˥ kou˨(˦) 一種夏季小吃，用一種草煮水加鹹，凝結成凍

狀，吃時拌糖

【仙人球】ɕiɛn˧ ŋin˥ t'iəu˥ 多年生植物，莖球形或橢圓形，棱上有叢生的刺，花紅色或白色。供觀賞

【仙人掌】ɕiɛn˧ ŋin˥ tsɔŋ˥ 多年生植物，莖稍扁平，像手掌，有銳利的刺，花黃赤色。供觀賞

【先】ɕiɛn˧ 時間或次序在前的（跟"後"相對）：汝～行，我就來

【先前】ɕiɛn˧ t'iɛn˥ 以前，從前

【先前日】ɕiɛn˧˥ t'iɛn˥ ŋiʔ˥ 大前天

【先生】ɕiɛn˧ ·sɛŋ 舊稱老師或尊稱有文化的人

【先不先兒】ɕiɛn˧ piʔ˥ ɕiɛn˧ ·ni 首先（用於申說理由）：兩桌酒不夠，～自家人就有十來個

【揙穀】ɕiɛn˧ kuʔ˥ 用風扇揙穀用的風車揙去稻穀中癟穀和雜草等

【鮮泥】ɕiɛn˧ ni˥ （做磚瓦用的）黏土，黃泥

【鮮泥地】ɕiɛn˧ ni˥ hi˩ 黃泥地

【鮮紅】ɕiɛn˧ fuŋ˥ 鮮明的紅色

【旋】ɕiɛn˥ ＝〖玄〗 fiɛn˥ （螞蟻或小蟲等）爬：螞蟻～過了箇東西，喫不得！

【旋頭風】ɕiɛn˥˥ hɛu˥ fuŋ˧ 一種毒蛇

【旋官】ɕiɛn˥ ·kuon 蜥蜴，有的地方叫四腳蛇。爬行動物，有四肢和尾巴，生活在草叢中

【船】ɕiɛn˥ 水上的主要運輸工具

【船篷（兒）】ɕiɛn˥ p'uŋ˥（˥ ·ŋi）小木船上的覆蓋物，用來遮蔽日光和風雨

【扇】ɕiɛn˥ ❶扇子，搖動生風的工具 ❷量詞，用於門、窗、牆等：一～門｜一～牆一堵牆

【綫】ɕiɛn˥ ❶用絲、棉、麻、金屬等製成的細長而可以任意曲折的東西：絲～｜毛～｜電～ ❷幾何學上指一個點任意移動所構成的圖形：畫一根～

【綫架】ɕiɛn˥ ka˥ （造房子時）上梁

【綫陀】ɕiɛn˥ ho˥ 綫軸兒，纏綫用的軸形物

【綫頭】ɕiɛn˥ hɛu˥˥ ❶綫的一端 ❷很短的一段綫

【綫香】ɕiɛn˥ hiɔŋ˧ ❶用香料末兒製成的細長而不帶棒兒的香 ❷和筷子差不多粗細的一種香，常用來敬神

【綫洋盤】ɕiɛn˥ iɔŋ˥ p'on˥˥ （新派的青年人）聊天，高談闊論

【綫□兒】ɕiɛn˥ tɕyʔ˥ ·i 綫軸

【綫客】ɕiɛn˥ k'aʔ˥ 喜歡高談闊論，不務實際的人

【繳雞】ɕiɛn˥ ki˧ ❶將公雞閹割 ❷閹割了的公雞

【旋】ɕiɛn˩ 副詞，臨時（做）：～喫～做‖廣韵線韵辭戀切

【旋兒】ɕiɛn˩˥ ·ni 頭髮～：頭髮根的紋路形成的螺旋形

【旋（頭）風】ɕiɛn˩ （·hɛu） fuŋ˧ 旋風，螺旋狀運動的風

【旋旋轉】ɕiɛn˩ ɕiɛn˩ tɕiɛn˥ 旋轉，圍繞一個點或軸作圓周運動

【善】ɕiɛn˩ 善良，慈善（跟"惡"相對）：該個女兒心好～

kiɛn

【肩頭】kiɛn˧ hɛu˥ 肩膀：～都壓腫了

【肩章】kiɛn˧ tsɔŋ˧ 佩戴在制服的兩肩上用來表示級別的標誌

【肩胛骨】kiɛn˧ kap˥ kuaiʔ˥ 人體胸背部最上部外側的左右兩塊骨頭，略作三

角形

【繭】kiɛn˧ 家蠶等昆蟲的幼蟲在變成蛹之前吐絲做成的殼

【見面】kiɛn˥˧ miɛn˩˧ 會面。特指相親時男女雙方初次正式會面，通常是男方由朋友親屬陪同去女方家中

【見餅】kiɛn˥˧ piaŋ˥ 用黃糖和紅蘿蔔絲等做餡兒的一種糕點

kʻiɛn

【牽排】kʻiɛn˨ pʻai˧ 給木排或竹排拉縴

【牽牛花】kʻiɛn˨ ŋeu˧ fa˨ 一年生草本植物，纏繞莖，花冠喇叭形，通常淡紅、紫紅、紫藍色，筒部白色

【牽牀】kʻiɛn˨ soŋ˧ 鋪牀動賓

【乾山巽向】kʻiɛn˧ san˨ sən˥˧ hiɔŋ˥˧ 對墳山座向的講究

【件】kʻiɛn˩˧ 量詞，用於上衣：一～衣裳

ŋiɛn

【言字旁】ŋiɛn˧ sɿ˩˧ pʻɔŋ˧˦ 漢字偏旁"言"，如"謝"字的左邊

hiɛn

【天】hiɛn˨ ❶天空：～上一架飛機 ❷位置在頂部的：～綫｜～窗 ❸季節：冷～｜熱～｜三伏～ ❹天氣：陰～｜晴～ ❺自然：～災人禍 ❻迷信的人指自然的主宰者：～老爺｜我要是不贏渠，～都不肯！ ❼迷信的人指神佛仙人住的地方：一命歸～ ❽骨牌牌名

【天花板】hiɛn˨ fa˨ pan˧ 室內的天棚

【天河】hiɛn˨ ·ho˧ 銀河。晴天夜晚，天空呈現出一條明亮的光帶，夾雜着許多閃爍的小星，看起來像一條銀白色的大河

【天氣】hiɛn˨ kʻi˥˧ ＝〖天頭〗hiɛn˨ ·heu 指在一定區域和不長的一段時間內大氣中發生的各種氣象變化

【天氣□】hiɛn˨ kʻi˥˧ so˧ 天氣不好

【天主】hiɛn˨ tɕy˧ 上帝(天主教)

【天主堂】hiɛn˨ tɕy˧ hoŋ˧ 天主教的禮拜堂

【天曉得】hiɛn˨ hiau˧ tɛʔ˦ 天知道，表示難以理解、無法分辨或誰都不知道：～渠來不來！

【天老爺】hiɛn˨ lou˧ ia˧ 老天爺。迷信的人認爲天上有個主宰一切的神，尊稱這個神叫天老爺

【天狗喫月】hiɛn˨ keu˧ tɕʻiaʔ˦ uaiʔ˦ 月食一種天文現象

【天狗喫熱頭】hiɛn˨ keu˧ tɕʻiaʔ˦ ŋiɛʔ˦ ·heu 日食一種天文現象

【天牛】hiɛn˨ ŋeu˧˦ 昆蟲，有兩根長鬚，幼蟲蛀食農作物

【天藍】hiɛn˨ lam˧ 像晴天天空顏色一樣的藍色

【天板】hiɛn˨ pan˧ 棺材的蓋子

【天乾】hiɛn˨ kon˨ 天旱，久晴不雨

【天冷】hiɛn˨ laŋ˧ 天氣寒冷

【天井】hiɛn˨ tɕiaŋ˧˦ 整座房屋中，兩排房子之間的空地

【天上】hiɛn˨ ·sɔŋ 天空中：～一隻老鷹

【天虹】hiɛn˨ koŋ˥˧ ＝〖天吊〗hiɛn˨ tiau˥˧ 虹，大氣中一種光的現象，天空中的小水珠經日光照射發生折射和反射作用而形成的弧形彩帶‖虹，來自廣韻絳韵古巷切

【天平】hiɛn˨ pʻiŋ˧ 精確度較高的一種衡器

【天發浪】hiɛn˨ fai?˦ lɔŋ˨ 天亮之前(的一段時間),凌晨

【天色】hiɛn˨ sɛ?˦ 天空的顏色,借指時間的早晚和天氣的變化:△出門看～,進門看氣色臉色

【天熱】hiɛn˨ ŋiɛ?˥ 天氣炎熱

【天霎霎兒光】hiɛn˨ tɕi?˥ tɕi?˥ ·i kuɔŋ˨ 天蒙蒙亮

【田】hiɛn˥ 特指水田,栽種稻子的土地

【田螺】hiɛn˥ lo˥ 軟體動物,殼圓錐形,蒼黑色,生活在淡水中,肉可以吃

【田仔】hiɛn˥˩ ·nɛ 具體的某塊田:到～去

【田老鼠】hiɛn˥ lou˥ ɕiɛ˥˩ 田鼠,多生活在田野裏,吃樹皮、嫩葉、種子等

【田塝】hiɛn˥ p'ɔŋ˨ 較寬較高的田埂‖參看"鏟塝 t'an˥ p'ɔŋ˨"

【田塍】hiɛn˥ ɕiŋ˦ 田埂,田塊之間的小道

【舷仔上】hiɛn˥˩ ·nɛ ·sɔŋ 邊兒上:路～|船～

【填字】hiɛn˥ sɿ˨ 描紅(練習寫毛筆字)。在紅字的字帖上用墨筆模仿着練習寫字

【顯妣】hiɛn˥ pi˥ 尊稱死去的母親

【顯考】hiɛn˥ k'ou˥ 尊稱死去的父親

【顯眼】hiɛn˥ ŋan˥ 明顯而容易被看到,引人注目:渠穿一件鮮紅箇衣裳,好～

【顯能】hiɛn˥ nɛŋ˥ 逞能:做得正做得成就做,做不正就莫做,毋要～!

【顯靈】hiɛn˥ tiŋ˥ 神鬼現出形象,發出聲響或使人感到威力(迷信)

【獻世】hiɛn˦ ɕi˦ =〖獻節〗hiɛn˦ tɕiɛ?˦ 出洋相,當衆出醜

【現貨】hiɛn˨ fo˦ 可以當時交付的貨物:汝是要～還是定做?

【現氣】hiɛn˨ k'i˦ 現已("本來就已…,卻還要…"的意思):～忙得要死,汝還來吵我!

【現飯】hiɛn˨ fan˨ ⇨〖舊飯〗k'iəu˨ fan˨

【現錢】hiɛn˨ t'iɛn˥ 現款,現金

【電池】hiɛn˨ tɕ'i˥ 乾電池。儲存電能的器件,通常做成筒狀,多用在收音機、手電筒一類家用電器内

【電珠】hiɛn˨ tɕy˨ 手電筒裏的小燈泡

【電筒】hiɛn˨ hŋ˥˩ 手電筒,利用乾電池作電源的小型照明燈,筒狀,可以拿在手上自由使用

【電表】hiɛn˨ piau˥ 測量電壓、電流、電阻等的各種電氣儀表的統稱,通常指計量耗電量的民用電表

【電槓】hiɛn˨ kɔŋ˦ 日光燈。特指日光燈的燈管

【電燈】hiɛn˨ tɛŋ˨ 利用電能發光的燈,通常指白熾電燈

【墊腳石】hiɛn˨ kiɔ?˦ sa?˥ 比喻借以向上爬的人或事物‖"墊"另見 hiam˨

iɛn

【胭脂】iɛn˨ tɕi˨ 一種紅色的化妝品,塗在兩頰或嘴唇上

【烟】iɛn˨ ❶物質燃燒時釋出的微小顆粒,飄浮在空中,看上去很像氣體 ❷紙烟、烟絲等的統稱:香～|我不喫～

【烟榨】iɛn˨ tsa˦ 製作黄烟時壓烟葉的工具

【烟絲】iɛn˨ sɿ˨ =〖黄烟〗uɔŋ˥ iɛn˨ 烟葉加工後切成的絲,用烟斗抽或用小紙片捲着抽

【烟耳兒】iɛn˨ ni˧˦ ·i 烟頭，香烟吸剩的部分‖參看"耳兒 ni˧˦ ·i"

【烟屎】iɛn˨ ɕi˧ 黄烟的烟垢，烟油子

【烟筒】iɛn˨ ·hŋ 烟囱，爐上出烟的管子

【烟灰】iɛn˨ foi˨ 香烟吸完後剩下的灰

【烟鉋兒】iɛn˨ p'au˨˦ ·i 製作黄烟時鉋烟絲的工具

【烟斗】iɛn˨ teu˥ 鴉片烟槍上的陶質球狀物，頂端奶頭狀的部分有小孔

【烟盤】iɛn˨ p'on˧ 抽鴉片烟的器具之一

【烟桿】iɛn˨ kon˨˦ 抽鴉片烟的器具之一

【烟扦】iɛn˨ t'iɛn˨ 捅烟斗用的鐵絲

【烟腸】iɛn˨ ts'ɔŋ˧ 香腸，用豬的小腸，裝上碎肉和作料等製成的食品

【烟槍】iɛn˨ t'iɔŋ˨ 抽鴉片烟的器具之一

【烟燈】iɛn˨ teŋ˨ 抽鴉片烟的器具之一

【烟葉】iɛn˨ iap˥ 烟草的葉子，是製造烟絲、紙烟的主要原料

【烟盒(兒)】iɛn˨ hop˥ (·mi) 盛烟絲用的小盒子

【鄢家墩】iɛn˨ ka˨ hon˨ 黎川熊村鄉地名

【蜒蚰】iɛn˧ ·iəu 蚰蜒，蛞蝓，軟體動物，體圓而長，表面多黏液，生活在陰濕的地方，晝伏夜出

【燃燈】iɛn˧ teŋ˨ 點燈

【燕兒】iɛn˥ ·ni 候鳥，翅膀尖而長，尾巴分開像剪刀，捕食昆蟲

ən

fən

【葷菜】fən˦ t'ai˨˩˧ 動物性的菜肴，如肉、魚、蛋等（區別於"素菜"）

【魂轎】fən˥˧ k'iau˨˦˨ 紙紮的祭奠用品之一

【混巴結】fən˨˦˨ pa˦ kieʔ˨˧ ⇨〖亂巴親〗 lon˨˦˨ pa˦ t'in˦

【混名】fən˨˦˨ miaŋ˥˧ 綽號

tən

【輪子】tən˥˧ ·tsɿ 車輛或機械上能夠旋轉的圓形的部件‖"輪"字聲母特殊

【輪休】tən˥˧ ɕiəu˦ 輪流休假

【輪柵】tən˥˧ saʔ˨˧ 車輻

【□】tən˥˧ 攔截：～住汽車

【囤】tən˨˩˧ 用竹篾等編成的盛糧食的器具

【敦】tən˨˩˧ 豎立：把箸筷子～齊來‖廣韻慁韻都困切："豎也"

【頓兒】tən˨˩˧ ·ni 棉衣：皮～皮襖

【頓腳】tən˨˩˧ kiɔʔ˨˧ 跺腳：冷得～｜急得～

t'ən

【村】t'ən˦ 鄉下的居民點：自然～｜行政～農村基層的行政單位

【存款】t'ən˥˧ k'uon˧˩ ❶＝〖存錢〗 t'ən˥˧ t'ien˥˧ 把錢存在銀行裏 ❷存在銀行裏的錢

【存摺】t'ən˥˧ tsap˨˧ 儲蓄所發給存款者作爲憑證的小本子，上面記錄存入和取出的金額

【蹲】t'ən˥˧ 兩腿彎曲，像坐的樣子，但臀部懸空‖廣韻魂韻徂尊切："坐也，說文踞也"

【寸金糖】t'ən˨˩˧ kim˦ hɔŋ˥˧ 一種點心，切成約一寸長一截兒

【寸白蛇】t'ən˨˩˧ p'aʔ˥ sa˥˧ 白花蛇

nən

【嫩】nən˨˦˨ ❶初生而柔弱，鮮嫩，嬌嫩：～葉兒｜肉好～，一煮就爛 ❷指某些食物烹調時間短，容易咀嚼：該肉片炒得好～

【嫩沙鹽】nən˨˦˨ sa˦ iam˥˧ 細鹽，顆粒很小，較純淨

lən

【□】lən˥˧ ❶撚：～綫 ❷用舌頭和嘴唇配合動作，分離出嘴中食物裏的魚刺、砂子等

tsən

【准尉司書】tsən˥˧ ui˨˩˧ sɿ˦ ɕy˦ 舊時軍隊裏的低級文職軍官

【准】tsən˥˧ 准許，允許：老師～了渠箇假

【準柴】tsən˥˧ sai˥˧ 將柴截成一段一段的

【準】tsən˥˧ ❶標準：～則 ❷準確：鐘走得不～

【儘】tsən˥˧（或 tɕin˥˧） ❶儘先：錢～汝用｜一大鍋飯～汝多你們喫 ❷＝〖葬〗

mɔŋ˧ 儘自，不停地：～喫菜，不喫飯｜～話事，不做事

ts'ən

【春蘭書院】ts'ən˨ lan˧ ɕiɛ˨ viɛn˩ 舊時縣城妓院名

【春捲】ts'ən˨ kuan˧ 一種油炸麵食，用薄麵皮裹餡，做成筒形，放在油裏炸熟

【春分】ts'ən˨ fɛn˨ 二十四節氣之一

【春筍】ts'ən˨ sən˧ 春季長成或挖出的竹筍

【春上】ts'ən˨ ·sɔŋ 春天

【春凳】ts'ən˨ tɛŋ˧ 一種製作較精美，凳面較寬的長凳

sən

【孫女】sən˨ niɛ˧˦ 兒子的女兒

【孫女箇老公】sən˨ niɛ˧˦ ·ko lou˧ ·kuŋ 孫女婿

【孫崽】sən˨ ·tsɛi 孫子

【孫崽箇老婆】sən˨ ·tsɛi ·ko lou˧ ·p'o 孫媳婦

【巡夜】sən˧ ia˩ ⇨〖查夜〗t'a˧ ia˩

【筍衣】sən˧ i˨ 竹筍的內殼，較細嫩（區別於“筍殼”）。可撕成細條，用來捆紮秧苗等

【筍殼（兒）】sən˧ k'ɔʔ˦ (·i) 竹筍的外殼，有多層，上有褐色斑點，較粗糙（區別於“筍衣”）

【筍殼斑】sən˧ k'ɔʔ˦ pan˨ 雀斑，皮膚病，患者多爲女性。面部出現黃褐色或黑褐色的小斑點，不痛不癢

【榫頭】sən˧ hɛu˧ 竹、木、石製器物或構件上利用凹凸方式相接處凸出的部分

【榫眼】sən˧ ŋan˧ 卯眼。竹、木、石製器物或構件上利用凹凸方式相接處凹進的部分

【順耳】sən˩ ə˧ （話語）聽着舒服，合乎心意

【順子】sən˩ ·tsɿ 睾丸

【順路】sən˩ lu˩ ❶順着所走的路綫（到另一處）：我去車站買票，～去郵電局打長途 ❷指道路没有曲折，走着方便：該樣走不～，還是下回去

【順口】sən˩ k'ɛu˧ ❶（詞句）念着流暢：該句不～，要改一下 ❷隨口，不加思索而說：～話箇隨便說的

【順手】sən˩ ɕiəu˧ ❶順利，不麻煩：做慣了就～了 ❷隨手，輕易地一伸手：～摘了一朵花 ❸順便，捎帶着：洗完了衣裳，～就洗了把面臉

【順便】sən˩ p'iɛn˩ 趁做某事的方便（做另一件事）：汝要是上街，就～幫我寄封信

【順風】sən˩ fuŋ˨ 車、船等行進的方向跟風向相同：一路～祝願出門順利的話

hən

【屯養新婦】hən˧ iɔŋ˧ ɕim˨ ·fu 童養媳‖“新”字韵尾特殊

【□穀】hən˧ kuʔ˦ 用耙子翻動、耙平曬的稻穀

kuən

【滾】kuən˧ ❶溫度高、熱、溫暖：開水好～｜被窩內裏好～ ❷圓形、球形物體運動：把球～過去 ❸形容詞前加成分，表示程度深：～壯（牲畜）很肥壯｜～圓（球、臉、肚子等）很圓

【滾子】kuən˧ ·tsɿ 硬木做的圓盤，彈棉

絮時用來壓平棉絮

【滾獅仔】kuən˥ sɿ˧ ·ɛ ⇨〖跳獅仔〗hiau˥ sɿ˧ ·ɛ

【滾珠仔】kuən˥ tɕy˧ ·ɛ 彈玻璃球兒，一種游戲

【滾水】kuən˥ ɕy˥ =〖熱水〗ŋiɛʔ˥ ɕy˥ 溫度明顯高的水

【滾邊】kuən˥ piɛn˧ =〖圓口〗viɛn˦ k'ɛu˥ 在布鞋等的邊緣上縫製一種圓棱的邊兒

【滾龍】kuən˥ tiuŋ˦ 舞龍燈，一種文娛活動

【滾鐵箍(兒)】kuən˥ hiɛʔ˥ k'u˧ (·i) 兒童游戲，推鐵環‖"箍"字聲母特殊

【棍仔柴】kuən˥ ·nɛ sai˦ 棍子狀的柴

【棍兒魚】kuən˥ ·ni niɛ˦(˫) 一種河魚，形似棍子

k'uən

【緄】k'uən˦ ❶⇨〖綁〗pɔŋ˥ ❷量詞：一～行李(紙、草、禾稈、苧麻等)

【睏】k'uən˥ ❶睡：～覺｜～不着 ❷躺：～下去｜～到地下賴死

uən

【溫滾水】uən˧ kuən˥ ɕy˥ 溫水，不涼也不熱的水

【瘟雞】uən˧ ki˧ 得了急性傳染病的雞

【瘟人】uən˧ ŋin˦ 用生氣的眼光斜視着人

【炆】uən˦ 小火慢煮：～肉‖集韵文韵無分切："熅也"。與"文紋聞[uɛn]"韵母不同

【炆箇完蛋】uən˦ ·ko uon˦ han˧ 連殼煮的蛋

【渾水】uən˦ ɕy˥ 不純淨有混雜物的水

【渾身】uən˦ ɕin˧ ⇨〖漢子〗hon˥ ·tsɿ

in

pin

【鬢角】pin˥˩ kɔʔ˧ 耳朵前面長頭髮的部位,也指長在那兒的頭髮

【鬢鬢扮扮】pin˥˩ pin˥˩ pan˥˩ pan˥˩ (說話)結結巴巴

pʻin

【拼盤】pʻin˨ pʻon˧(˩˥) 用兩種以上的涼菜(多爲冷葷)擺在一個菜盤裏拼成的菜

【拼命】pʻin˨ miaŋ˨ ❶把性命豁出去,捨命:老子起了火就要跟渠～! ❷比喻盡最大的力量,極度地:～叫|～做

min

【民事】min˧ sɿ˨ 有關民法的:～糾紛|～訴訟

【閩筍】min˧ sən˧ 筍乾,多產於福建,故名

【抿】min˧ (嘴唇)合攏:～到嘴笑

fin

【勛章】fin˨ tsɔŋ˨ 授給對國家有貢獻的人的一種表示榮譽的證章

【訓】fin˥˩ 抖,甩:把手上箇水～到去

vin

【耘禾】vin˧ uo˧ 除去稻田裏的雜草

【雲】vin˧ 由水滴、冰晶聚集形成的在空中懸浮的物體:白～|烏～|～散了

【雲耳】vin˧ ə˧ 木耳,特指黑木耳

【雲香】vin˧ hiɔŋ˨ 松香,松脂蒸餾後剩下的物質

tin

【鄰舍】tin˧ ·sa 鄰居,住家接近的人或人家

【鄰鄰舍舍】tin˧ tin˧ sa˥˩ sa˥˩ 左鄰右舍,四鄰八舍

【磷肥】tin˧ fi˧ 含有磷質的肥料

tʻin

【親家】tʻin˨ ·ka ❶兩家兒女相婚配的親戚關係 ❷兒子的丈人、丈母或女兒的公公、婆婆

【親家郎】tʻin˨ ka˨ lɔŋ˧ 辦喜事時儐相、轎夫、吹鼓手等人的統稱

【親事】tʻin˨ sɿ˨˩˥ 婚事:話說了一門～

【親母】tʻin˨ ·mu 親家母,兒子的丈母或女兒的婆婆

【親口】tʻin˨ kʻɛu˧ (話語)出於本人的嘴:該是渠～話箇

【親手】tʻin˨ ɕiəu˧ 用自己的手(做):門口箇樹是渠～栽箇

【親戚】tʻin˨ ·tʻiaŋ 跟自己家庭有婚姻關係的家庭或它的成員‖"戚"字韻母特殊

【□頭】tʻin˧ hɛu˧ 點頭,表示肯定、同意等

tɕin

【真正】tɕin˧ tɕiŋ˥ 確實：～是好人

【真鳧】tɕin˧ fu˧˩ 鴨的一種

【儘】tɕin˥ 見〖儘〗 tsən˥

【圳上】tɕin˥ sɔŋ˧ ❶黎川潭溪鄉地名 ❷黎川裘坊鄉地名

【進】tɕin˥ ❶向前移動(跟"退"相對)：～一步｜躍～ ❷從外面到裏面(跟"出"相對)：～中學｜△出門看天色，～門看氣色 ❸老式房子一宅之内分前後幾排的，一排稱爲一進

【進香】tɕin˥ hiɔŋ˧ 去廟宇燒香朝拜

tɕʻin

【抻】tɕʻin˧ 拉，扯：把衣裳～正來

【陳湯】tɕʻin˥ hɔŋ˧ ＝〖老湯〗 lou˥ hɔŋ˧ 煮過多次的湯

【陣】tɕʻin˧ 量詞，表示事情或動作經過的段落：落一～雨

ɕin

【申猴】ɕin˧ hɛu˥ 地支的第九位和對應的生肖名

【伸手】ɕin˧ ɕiəu˥ 將手伸出：飯來張口，衣來～

【伸手節】ɕin˧ ɕiəu˥ tɕiɛʔ˥ 伸手指：～指路

【伸懶腰】ɕin˧ lan˥ iau˧ 人疲乏時伸展腰和上肢

【辛】ɕin˧ 天干的第八位

【身】ɕin˧ ❶身體：轉～｜翻～ ❷指生命：奮不顧～ ❸量詞，用於衣服：一～頓兒棉衣 ❹一身，全身，滿身：一～箇灰

【身字旁】ɕin˧ sɿ˧ pʻɔŋ˧˩ 漢字偏旁"身"，如"躬"字的左邊

【身體】ɕin˧ hi˥ 一個人或一個動物的生理組織的整體

【身上】ɕin˧ ·sɔŋ 月經(委婉語)：該個月冒來～

【洵口】ɕin˧ kʻɛu˥ 黎川縣鄉名

【洵坪源】ɕin˧ pʻiaŋ˥ uan˧˩ 黎川湖坊鄉地名

【新】ɕin˧ 剛出現的或剛經驗的(跟"舊"相對)：～人～事｜～社會｜～衣裳｜～買箇書

【新沙】ɕin˧ ·sa ❶(衣服)平整熨貼 ❷(做事)有條不紊

【新人】ɕin˧ ŋin˥ 新娘，結婚時的女子

【新房】ɕin˧ fɔŋ˥ ⇨〖洞房〗 hŋ˧ fɔŋ˥

【新郎相公】ɕin˧ lɔŋ˥ ɕiɔŋ˥ kuŋ˧ 新郎，結婚時的男子

【新薑】ɕin˧ kiɔŋ˧ 本年的薑

【辰龍】ɕin˥ tiuŋ˥ 地支的第五位和對應的生肖名

【神父】ɕin˥ fu˧ 天主教堂中的神職人員

【神主牌】ɕin˥ tɕy˥ pʻai˧˩ 靈位。人死後所設的供奉的對象，一般用木牌做成，寫上死者的名字身份

【神龕(兒)】ɕin˥ kʻom˧ (·mi) 供奉神像的小閣子，多用木頭做成

【神香】ɕin˥ hiɔŋ˧ 很粗很長的一種香，敬神用

【囟面】ɕin˥ miɛn˧ 囟門，嬰兒頭頂骨未合縫的地方

【信】ɕin˥ ❶相信：～不～由汝 ❷書信：寫～｜寄一封～把渠

【信紙】ɕin˥ tɕi˥ 寫信專用的紙

【信封】ɕin˥˩ fuŋ˧ 裝書信的封套

kin

【斤】kin˧ 市斤的通稱：一公斤等於兩～

【今朝】kin˧ tsau˧ 今天：～天晴 ‖“今”字韵尾特殊

【今後】kin˧ heu˧ 從今以後

【今年】kin˧ nien˩ 包含說話的時刻在內的這一年

【緊】kin˩ ❶物體受到拉力或壓力之後所呈現的緊張狀態(跟“鬆”相對)：索繩～特了，放鬆孪兒 ❷使牢固或固定：塞～瓶兒口 ❸動作先後密切接連：任務好～｜抓～時間 ❹經濟不寬裕：該個月錢好～

【緊兒】kin˩ ·ni ＝〖緊樣〗kin˩ ·lɔŋ 怎樣，怎麽：～做？｜～話說？

k‘in

【近】k‘in˧ ❶空間或時間距離短(跟“遠”相對)：～路｜～來 ❷接近：年～三十 ❸關係密切：親～ ‖另見 k‘in˧

【近仔】k‘in˧ ·nɛ 雞鴨的肫

【近仔皮】k‘in˧ nɛ p‘i˩ 雞鴨的內金，即肫皮

【近邊】k‘in˧ piɛn˧ 附近：～有個廟仔

【勤(快)】k‘in˩ (k‘uai˥˩) 勤勞，勤勉，做事盡力：該個伢兒好～

【近視眼】k‘in˧ ·ɕi ŋan˩ 視力缺陷的一種，能看清近處的東西，看不清遠處的東西。用凹透鏡製成的眼鏡可以矯正這種缺陷 ‖“近”另見 k‘in˧

ŋin

【人】ŋin˩ ❶能製造工具並使用工具進行勞動，有思想有語言的高等動物：男～｜女～ ❷指成年人：長大成～ ❸指某種人：工～｜介紹～ ❹別人：待～誠懇 ❺指人的品質性格：渠～老實 ❻指人的身體或意識：該兩日～不好過｜～昏過去了 ❼骨牌牌名 ‖另見 in˩

【人家】ŋin˩ ·ka 代詞。指自己或某人以外的人，別人：～別頭人人家外地人

【人字草】ŋin˩ sɿ˧ t‘ou˥ 小葉三點金(一種草藥)

【人字頭】ŋin˩ sɿ˧ heu˩˥ 漢字偏旁“人”，如“金”字的上部

【人(崽)崽兒】ŋin˩ (tsɛi˩) tsɛi˩˥ ·i 幼兒 ‖“崽崽兒”比“崽兒”更小

【人頭瘋】ŋin˩ ·heu fuŋ˧ 人來瘋，小孩兒在家裏來了客人時就淘氣撒嬌

【人販子】ŋin˩ fan˥˩ ·tsɿ 靠販賣人口牟利的人

【人情】ŋin˩ t‘iŋ˩ ❶人之常情：不講～ ❷情面：托～走路子 ❸恩惠、情誼：做個～ ❹＝〖門風〗mɛn˩ ·fuŋ˧ 指禮節應酬等習俗：～應酬

【人證】ŋin˩ tɕiŋ˥˩ 由證人提供的有關案件事實的證據(區別於“物證”)

【人公書】ŋin˩ kuŋ˧ ɕiɛ˧ 小人書，裝訂成册的連環畫

【人公燈】ŋin˩ kuŋ˧ tɛŋ˧ 節日彩燈的一類，做成各種人形，如三國演義、西游記裏的人物和八仙等

【銀】ŋin˩ 銀子，白銀

【銀花】ŋin˩ fa˧ 一種首飾，用銀子做成

【銀魚】ŋin˩ niɛ˩ 魚的一種，體小，白色微透明，無鱗，供食用

【銀灰】ŋin˩ foi˧ 淺灰而略帶銀光的顏色

【銀章】ŋin˧ tsɔŋ˨ 一種服飾

【銀鐲】ŋin˧ t'ɔʔ˥ 用銀子製成的鐲子，是一種裝飾品

【韌】ŋin˨ 柔軟而結實(跟"脆"相對)：牛肉好～嚼不爛

【認字】ŋin˨ sɿ˨ 識字：該個伢兒兩歲多就認得幾百個字

【認得】ŋin˨ tɛʔ˥ 認識：我～渠｜渠～路｜汝不～就問渠

in

【姻伯】in˨ pɛʔ˥ 弟兄的岳父，姐妹的公公

【人參】in˧ sɛm˨ 多年生草本植物，是珍貴的中藥材‖"人"另見 ŋin˧

【人參酒】in˧ sɛm˨ tɕiau˥ 浸過人參的酒，對虛弱、神經衰弱、貧血、婦科病等有療效

【人丹】in˧ tan˨ 一種普通的中成藥，丹粒狀，有解暑清涼功能

【人中】in˧ tsuŋ˨ 人的上唇正中凹下的部分

【寅虎】in˧ fu˥ 地支的第三位和對應的生肖名

【引火柴】in˥ fo˥ sai˧˥ 開始生火時用的小片木柴

【引子】in˥ ·tsɿ 藥引子，中藥藥劑中另加的一些藥物，能加强藥劑的效力

【引刀】in˥ tou˨ 殺豬用的長刀

【引靈布】in˥ tiŋ˧ pu˥ 勾魂幡

【引賊個】in˥ t'ɛʔ˥ ·ko 爲盜賊引路提供方便的(人)

【印】in˥ 圖章：私～｜官～

【印泥】in˥ ni˧ 蓋圖章用的顏料，一般用朱砂、艾絨和油製成，紅色

【洇】in˥ =〖透〗 hɛu˥ 液體落在紙上向四外散開或滲透：該紙不好，寫字會～‖聲調特殊，南昌也讀陰去

yn

kyn

【軍字頭】kyn˧ sɿ˨ heu˦ 漢字偏旁"冖",如"冠"字的上部

【軍帽】kyn˧ mou˨ 軍人戴的帽子

【軍長】kyn˧ tsɔŋ˥ 軍隊中的一種高級職務,高於師長

【莙菜】kyn˧ t'ai˦ 莙薘菜

k'yn

【裙】k'yn˦ 裙子,女子穿的一種圍在腰部以下的服裝

【裙兒】k'yn˦ ·ni 嬰兒用的一種裙子‖南昌叫"抱裙"

yn

【暈車】yn˧ ts'a˧ 乘車出現的病狀,頭腦發昏,人有要跌倒或惡心等不適之感

【暈船】yn˧ ɕien˦ 乘船出現的病狀,類似暈車

【閏月】yn˨ uaiʔ˥ 農曆每逢閏年所加的一個月

【運氣】yn˨ k'i˦ ❶命運:～不好 ❷幸運:今朝有～,賺了好多錢

aŋ

paŋ

【□膿】paŋ˧ luŋ˥ 潰膿，膿血潰流

【□】paŋ˥ 彈：～手節手指｜～琵琶

【□】paŋ˥ ＝〖□〗 k'aŋ˧ 形容詞前加成分，表示程度深：～硬很硬

【□】paŋ˥ 擬聲詞，形容清脆的迸發聲：啤酒瓶蓋兒～聲下開了

【迸赧】paŋ˥ t'aʔ˧ ⇨〖開赧〗 k'oi˧ t'aʔ˧

【□兒】paŋ˧ ŋi 彈弓，發射彈丸的弓，小孩有時用來打鳥

【綳】paŋ˧ ❶衣服小了穿在身上不舒服的感覺：衣裳小了，好～人 ❷蒙：～了桌布‖廣韵平聲耕韵北萌切："束兒衣"。

p'aŋ

【□】p'aŋ˧ ❶撵，趕：把鷄～出去 ❷將火吹旺：～火

【□□嘴】p'aŋ˧ p'aŋ˧ ·tɕy 道情筒(唱道情用的打擊樂器，用竹筒兩頭蒙上蛇皮製成)

【彭家嵊】p'aŋ˥ ka˧ hiŋ˧ 黎川華山墾殖場地名‖"嵊"字讀音特殊

【膨兒】p'aŋ˥ ·ŋi ❶好吹牛的人 ❷吹牛者說的大話

【膨葫】p'aŋ˥ ·fu ⇨〖葫蘆〗 fu˥ ·lu

【膨到了】p'aŋ˥ ·tou ·uɛ 積食了，消化不良

maŋ

【□】maŋ˥ 個子高：該個人長得好～｜～子高個子

【□着了】maŋ˧ ts'ɔʔ˥ ·ɛ 動輒，動不動：渠～就着氣生氣

t'aŋ

【撑士】t'aŋ˧ sɿ˧ 象棋術語，把士走上去‖"撑"另見 t'aŋ˥

【撑渡】t'aŋ˧ hu˧ 擺渡

【撑渡筒】t'aŋ˧ hu˧ ·ko 渡船船夫

【撑排箇】t'aŋ˧ p'ai˥ ·ko 撑木排和竹排的工人

【撑開眼睛】t'aŋ˧ k'oi˧ ŋan˥ ·tɕiaŋ 睜開眼睛

【撑眼睛】t'aŋ˧ ŋan˥ ·tɕiaŋ (陽光、燈光)刺眼

【撑眼瞎】t'aŋ˧ ŋan˥ haiʔ˧ 比喻文盲

【撑眼突珠】t'aŋ˧ ŋan˥ hyʔ˥ tɕy˧ 瞪眼

【撑門面】t'aŋ˧ mɛn˥ miɛn˧ 維持表面的排場

【撑船箇】t'aŋ˧ ɕiɛn˥ ·ko 艄工，船夫

【橙仔】t'aŋ˥ ·ŋɛ 柚子，柚子樹的果實，是一種普通的水果

【橙仔樹】t'aŋ˥ ·ŋɛ ɕy˧ 柚子樹，落葉喬木，果實大

【塘坪】t'aŋ˥ p'iaŋ˥ 黎川樟村鄉地名‖"塘"音"橙"，韵母特殊

【撑被窩】t'aŋ˥ p'i˧ ·uo 支腿兒將被子撑起‖"撑"另見 t'aŋ˧

【撑腰】t‘aŋ˥ iau˧ ❶兩手叉腰 ❷比喻給以支持：縣政府有人撑渠箇腰

【撑棍兒】t‘aŋ˥ kuən˥ ·ni 一種體育游戲，兩人各自撑住棍子的一頭，望對方那邊用力頂，比誰的力氣大

【撑得】t‘aŋ˥ tɛʔ˧ 飯量大，能吃：渠該個人～！

naŋ

【□】naŋ˨ 只、僅：～有兩塊錢

laŋ

【□】laŋ˧ 凹陷：病了一場，面臉都～下去了

【□手節】laŋ˦ ɕiəu˦ tɕiɛʔ˧ ⇨〖小手節〗ɕiau˦ ɕiəu˦ tɕiɛʔ˧

【冷】laŋ˦ ❶溫度低，感覺溫度冷（跟"熱"相對）：～水｜汝～不～？❷使冷：滾特了太燙了，～一下再喫

【冷水】laŋ˦ ɕy˦ 涼水

【冷板凳】laŋ˦ pan˦ tɛŋ˥ 比喻久等接見的冷遇：坐～

【冷盤】laŋ˦ p‘on˦ 盛在盤子裏的涼菜

【冷面嘴】laŋ˦ miɛn˨ tɕy˦ 板着臉的表情

【冷天】laŋ˦ hiɛn˧ 冬天

【冷公草】laŋ˦ ·kuŋ t‘ou˦ 草本植物，可用來做糍粑

【冷公泉】laŋ˦ ·kuŋ t‘iɛn˦˨ 黎川熊村鄉地名‖"公"，黎川縣地名志上作"古"

tsaŋ

【爭】tsaŋ˧ 爭論，爭吵：汝兩個人莫～

【整】tsaŋ˦ 修理：我箇車子壞了，汝等我～一下好麼你幫我修一下好嗎？

【整病】tsaŋ˦ p‘iaŋ˨ 治病

【正】tsaŋ˥ ❶垂直或符合標準方向（跟"歪、斜"相對）：～南方｜坐～來！❷表示完成、妥當之意：做～了做好了｜話～了說好了‖另見tsau˧，tɕiŋ˥

【正房】tsaŋ˥ fɔŋ˦ 廳堂上方兩側的房屋，區別於"偏房"

【正麵】tsaŋ˥ miɛn˨ 抻掛麵

【正剛】tsaŋ˥ kɔŋ˧ 剛剛，剛才：汽車～開，我就來了

【正秧】tsaŋ˥ iɔŋ˧ 將稻秧從秧田中拔出（準備移栽）

ts‘aŋ

【成】ts‘aŋ˦ 十分之一叫"一成"：上交七～，自家得三～‖另見saŋ˦，ɕiŋ˦

【鄭】ts‘aŋ˨ 噎：喫快了，～着了

saŋ

【生】saŋ˧ ❶果實沒有成熟：該個西瓜是～箇 ❷（食物）沒有煮過或煮得不夠的：肉還是～箇，喫不得！｜胡瓜黃瓜可以～喫 ❸沒有加工或煅煉過的：～石灰｜～鐵 ❹生疏，不熟悉：～人｜～地方 ❺生育：一胎～了兩個‖另見saŋ˧˨，sɛŋ˧

【生】saŋ˧˨ 活的：～雞｜～魚

【生怕】saŋ˧ p‘a˥ 很怕、很擔心：～渠不來

【生伢兒】saŋ˧ ŋa˦˨ ·i 生孩子

【生字】saŋ˧ sɿ˨ 不認識的字

【生地】saŋ˧ hi˨ 未經蒸製的地黃的根，有退熱、止血等功能

【生飯】saŋ˧ fan˨(˨) 半生半熟的飯

【生蛋】saŋ˧ han˨ 下蛋

【生疔】saŋ˧ tiaŋ˧ 長疔動賓

【生瘡】saŋ˧ t'ɔŋ˧ 長瘡動賓

【生髮油】saŋ˧ faiʔ˧ iəu˥ 一種能起護髮美容作用的油劑

【生鐵】saŋ˧ hiɛʔ˧ 鑄鐵,相對"熟鐵"而言

【生日】saŋ˧ ŋiʔ˥ 出生的日子,也指每年滿周歲的那一天

【聲】saŋ˧ 聲音:一點~都冒有

【成千成萬】saŋ˥ t'iɛn˧ saŋ˥ uan˩ 數以千計或萬計,比喻很多很多‖"成"另見 ts'aŋ˥、ɕiŋ˥

【成親】saŋ˥ t'in˧ 結婚

【成親酒】saŋ˥ t'in˧ tɕiəu˥ ⇨〖喜酒〗hi˥ tɕiəu˥

【成日】saŋ˥ ŋiʔ˥ 整天、經常、老是:~忙得要死

【城】saŋ˥ 城市、城鎮(跟"鄉下"相對):進~|渠是~裏人

【城垛】saŋ˥ to˥ 城牆上向上突出的部分

【城西邊】saŋ˥ ɕi˧ piɛn˧ 城鎮的西部

【城外家】saŋ˥ uai˩ ka 城外

【城(內)裏】saŋ˥ (noi˩) ti 城裏

【城樓】saŋ˥ lɛu˥ 建築在城門洞上的樓

【城南邊】saŋ˥ nam˥ piɛn˧ 城鎮的南部

【城門】saŋ˥ mɛn˥ 城牆開的門

【城隍菩薩】saŋ˥ ·uɔŋ p'u˥ saiʔ˧ 迷信傳說中指主管一個城的神

【城隍奶奶】saŋ˥ ·uɔŋ nai˧ ·nai 迷信傳說中指城隍菩薩的夫人

【城隍廟】saŋ˥ ·uɔŋ miau˩ 供奉城隍神的廟

【城牆】saŋ˥ t'iɔŋ˥ 建築在城市四周的高而厚的牆,古代爲防守用

【城東邊】saŋ˥ tuŋ˧ piɛn˧ 城鎮的東部

【城北邊】saŋ˥ pɛʔ˧ piɛn˧ 城鎮的北部

【盛飯】saŋ˥ fan˩ 把飯放進碗裏

【省】saŋ˥ 節省:△一個人~一口,撐死一隻狗‖另見 sɛŋ˥

【省事】saŋ˥ sʅ˩ 方便,不費事:請渠幫我多我們帶回來,要~多了

【省心】saŋ˥ ɕim˧ 少操心:伢兒放到丈兒婆岳母屋家,我要省好多心

【省得】saŋ˥ tɛʔ˧ 免得:汝等我幫我帶去好麼?~我自家去

kaŋ

【更】kaŋ˧ 舊時一夜分成五更,每更大約兩小時:打~|半夜三~

【□】kaŋ˥ 形容詞前加成分,表示程度深:~硬(物體)很硬|~苦(味道、生活)很苦|~瘦(人、畜)很瘦

【□】kaŋ˥ 擬聲詞,形容響而脆的聲音:~聲下碗打破了

【埂】kaŋ˥ 爭吵,吵架:兩個人~仔~仔吵着吵着就打起來了

【埂下堡】kaŋ˥ ha˧ pou˥˧ 黎川荷源鄉地名

k'aŋ

【坑豉】k'aŋ˧ ·ɕi 甜豆豉,豆豉的一種

【坑兒】k'aŋ˧˦ ·ŋi 小水坑或小土坑

【□】k'aŋ˩ ⇨〖□〗paŋ˥

ŋaŋ

【硬】ŋaŋ˩ ❶物體內部的組織緊密,受外力作用後不容易改變形狀(跟"軟"相對):~骨頭 ❷(態度)堅決或執拗:渠~是不來|~話冒傘硬說沒傘

【硬耳朵旁】ŋaŋ˨ ɵ˥ ·to p'ɔŋ˥˧ 漢字偏旁"卩",如"印"字的右邊

【硬是】ŋaŋ˨ ɕi˨ 的確是,真的是:～不曉得

【硬飯瓷】ŋaŋ˨ fan˨ sɿ˥˧ 用米飯爲主要原料做的一種食品

【硬炭】ŋaŋ˨ han˥ 木炭,炭窖燒的炭

【硬殼紙】ŋaŋ˨ k'ɔʔ˥ tɕi˧ 馬糞紙。用稻草、麥稭等做成的板狀的紙,黄褐色,質地粗糙,多用來製盒子等

haŋ

【□】haŋ˨ ❶(魚刺等)卡、扎:魚刺～着了喉嚨 ❷氣味刺激性强:汽油好～人

【行】haŋ˥ 走:學～幼兒學走路|平～一塊兒走‖另見 hɔŋ˥, hɛŋ˥

【行夜路】haŋ˥ ia˨ lu˨ 走夜路,夜晚趕路

【行路】haŋ˥ lu˨ 走路

【行冤枉路】haŋ˥ vien˨ uɔŋ˥ lu˨ 白白地多走了路

【行近路】haŋ˥ k'in˨ lu˨ 抄近兒

aŋ

【甖兒】aŋ˨ ·ŋi 瓦罐子:一～酒‖"甖",廣韵耕韵烏莖切:"瓦器"。集韵作"罌",於莖切

kuaŋ

【梗】kuaŋ˥˧ ·ŋɛ 植物的莖枝:菜～

k'uaŋ

【□】k'uaŋ˨ 用力敲:～鑼|～門

uaŋ

【宏村】uaŋ˥ t'ən˨ 黎川縣鎮名。原作"横村"

【横】uaŋ˥ 漢字筆畫"一",如"十"字的第一筆‖另見 uaŋ˨

【横批】uaŋ˥ p'i˨ 門聯上方的横幅字

【横勾】uaŋ˥ kɛu˨ 漢字筆畫,如"了"字的第一筆

【横廳】uaŋ˥ hiaŋ˨ 天井兩側的小房間

【横梁】uaŋ˥ tiɔŋ˥ 房屋的梁,水平方向的承重構件

【横直】uaŋ˥ tɕ'iʔ˥ 横竪,反正:不管汝去不去,～我要去

【晃】uaŋ˨ 很快地閃過:～一下就冒見了

【横】uaŋ˨ 東西横着放:扁擔莫～着人‖另見 uaŋ˥

【横性】uaŋ˨ ɕiaŋ˥ 零食:買零兒～把伢兒喫

iaŋ

piaŋ

【餅乾】piaŋ˥ kon˨ 點心，用麵粉加糖、鶏蛋、牛奶等烤成的小而薄的塊兒 ‖ "餅"另見 piŋ˥

p'iaŋ

【平】p'iaŋ˥ ❶表面没有高低凹凸：一塊～玻璃 ❷不傾斜：桌仔不～ ❸跟别的事物程度相同，不相上下：三比三，球打～了 ❹平均，公平：東西～分 ❺一塊兒，一道：～行｜～看｜～到撫州去

【平坡】p'iaŋ˥ po˨ 緩坡，坡度很小的坡

【平地】p'iaŋ˥ hi˨ 較平坦的地，區别於"崗上"和"陡坡"等

【平輩】p'iaŋ˥ poi˧ 相同的輩分

【平手】p'iaŋ˥ ɕiəu˥ 不分高下的比賽結果：兩邊打成～

【平分】p'iaŋ˥ fɛn˨ 平均地分配

【平正】p'iaŋ˥ tsaŋ˧ 不歪斜，引申爲質量好，水平高：該件衣裳做得好～！渠箇字寫得好～

【平行】p'iaŋ˥ haŋ˥ 一塊兒走：我多我們～

【平平秤兒】p'iaŋ˥ ·p'iaŋ tɕ'iŋ˧ ·ŋi 稱東西時，秤桿成水平狀，分量剛夠

【平房】p'iaŋ˥ fɔŋ˥ 只有地面一層的房屋（相對"樓房"而言）

【平陽】p'iaŋ˥ iɔŋ˥ 地勢平坦寬闊：該個地方好～

【平腳板】p'iaŋ˥ kiɔʔ˥ pan˥ 平的腳掌

【病了】p'iaŋ˨ ·ŋɛ 生理上或心理上發生不正常的狀態：渠～，不好過

【病字頭】p'iaŋ˨ sɿ˨ hɛu˥˦ 漢字偏旁"疒"，如"疾"字的上部和左邊

【病似】p'iaŋ˨ ·sɿ ❶説話辦事不可靠：渠話事老是～ ❷質量靠不住：該樣箇機子～

【病鬼】p'iaŋ˨ kui˥ 經常生病的人（含輕視語氣）

【病好了𡚶】p'iaŋ˨ hou˥ ·uɛ tɕiʔ˥ 病好了點兒，病輕了

【病好齊了】p'iaŋ˨ hou˥ t'i˥ ·ɛ 病全好了

miaŋ

【名下】miaŋ˥ ha˨ 某人名義之下，指屬於某人：該多這些是汝～個 ‖ "名"另見 miŋ˥

【名字】miaŋ˥ sɿ˨ 一個或幾個字，跟姓合在一起來代表一個人，區别於别的人：渠箇～叫李明

【明朝】miaŋ˥ tsau˨ 明天：天氣預報話～會落雨 ‖ "明"另見 miŋ˥

【明年】miaŋ˥ niɛn˥ 今年的下一年

【命】miaŋ˨ ❶生命，性命：要錢就冒有，要～有一條 ❷命運：～好苦｜算～

fiaŋ

【兄】fiaŋ˨ 哥哥背稱 ‖ 當面稱"哥"［ko˨˦］

【兄弟】fiaŋ˨ ·hi ❶弟兄：兩～弟兄倆 ❷

男性之間年齡相當的好朋友互稱

【兄嫂】fiaŋ˧ sou˥˩ 嫂子，兄之妻

【□】fiaŋ˥ =〖□〗viaŋ˧ ❶甩、晃：～開手｜～繩跳繩時甩動繩子 ❷扔：～到外頭去

viaŋ

【縈】viaŋ˧ 繞：～綫 ‖ 廣韵清韵於營切："繞也"

【縈縈位】viaŋ˧ ·viaŋ ui˧ 蟬，昆蟲，雄的腹部有發音器，夏天常連續不斷地發出尖銳的聲音

【營上】viaŋ˥˩ sɔŋ˧ 黎川熊村鄉地名 ‖ "營"，又見 iuŋ˥

【□】viaŋ˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～光(光綫，油漆等)很亮

【□】viaŋ˧ ⇨〖□〗fiaŋ˥

tiaŋ

【丁字路口】tiaŋ˧ sɿ˧ lu˧ k'ɛu˥ 兩條路垂直交會處，呈"T"形 ‖ "丁"另見 tiŋ˧

【叮】tiaŋ˧ (蚊子等)用針形口器插入皮膚吸取血液：蚊仔～人

【釘螺】tiaŋ˧ lo˥ 螺的一種，卵生，很小，是傳播血吸蟲病的媒介

【釘仔】tiaŋ˧ ·ŋɛ 金屬製成的細棍形的物體，一端尖銳，另一端有扁平的頭，起固定或連接作用，也可以用來懸掛物品

【釘錘】tiaŋ˧ tɕ'y˥ 釘釘子用的小錘

【釘鞋】tiaŋ˧ hai˥˩ 舊時的雨鞋。木底或皮底，釘有大頭釘子。鞋幫有皮革的，也有厚布塗上桐油的

【伶俐】tiaŋ˥ ·ti 乾淨：房仔好～｜死～丁死絕了，駡人語

【零】tiaŋ˥ ❶零碎，小數目的(跟"整"相對)：～錢｜化整爲～ ❷放在兩個數量中間，表示較大的量之下附有較小的量：一年～三日 ❸數的空位：二～五號｜一九九～年 ❹表示没有數量：一減一等於～ ❺溫度表上的零度：～上五度｜～下五度

【零箇】tiaŋ˥ ·ko 零的，非整數的：兩角錢～

【零仔】tiaŋ˥˩ ·ŋɛ ❶(錢的)零頭，如三塊二角五分中的二角五分 ❷零錢：拿一張拾塊箇換～

【零碎】tiaŋ˥ soi˥ ❶細碎、瑣碎：～東西 ❷零食：喫～

【零分】tiaŋ˥ fɛn˧ 考試的最低成績 ‖ "分"讀陽去，特殊

【零錢】tiaŋ˥ t'iɛn˥ ❶非整數的錢：兩角錢～ ❷舊時圓形方孔的銅錢

【零工】tiaŋ˥ kuŋ˧ ❶短工：打～ ❷做零工的人

【領】tiaŋ˥ 衣服的領子，圍繞脖子的部分

【領章】tiaŋ˥ tsɔŋ˧ 佩戴在制服衣領上的用來表示級别身份的標誌

【釘扣兒】tiaŋ˥ k'ɛu˥ ·i 將扣子縫在衣服等上面

【□】tiaŋ˧ 逐漸減少：奶～了

t'iaŋ

【青】t'iaŋ˧ ❶藍色或綠色：～天｜～山綠水 ❷黑色：～布 ‖ 另見 t'iŋ˧

【青衣】t'iaŋ˧ i˧ 戲曲中的一種角色，扮演莊重的中青年婦女

【青褲】t'iaŋ˧ k'u˥ 黑色的褲子

【青銅】t'iaŋ˧ hŋ˥ ❶銅和錫的合金，以

銅爲主 ❷像青銅器那樣的顏色：～色
【青菜】t'iaŋ˧ t'ai˧ 蔬菜的總稱
【青苔】t'iaŋ˧ hai˧ 陰濕的地方生長的綠色的苔蘚植物
【青椒】t'iaŋ˧ tɕiau˧ 綠色的新鮮辣椒
【青頭女】t'iaŋ˧ hɛu˥ niɛ˥ 短命女(罵女孩子的話，意即不等頭髮白就要死)
【青頭鬼】t'iaŋ˧ hɛu˥ kui˥ ⇨〖□債鬼〗t'ɛ˥ tsai˧ kui˥
【青光瞎】t'iaŋ˧ kuɔŋ˧ haiʔ˧ 青光眼，眼病的一種
【青光石】t'iaŋ˧ kuɔŋ˧ saʔ˧ 青石，常作墓碑用
【青篾】t'iaŋ˧ miɛʔ˧ 篾青，竹子的外皮，質地較韌
【清】t'iaŋ˧ ❶(水)純淨 ❷(粥)稀 ❸(墨色)淡，不濃 ‖ 另見 t'iŋ˧
【清鼻】t'iaŋ˧ p'i˧ 清鼻涕如感冒時流的鼻涕
【清水】t'iaŋ˧ ɕy˥ 純淨沒有混雜物的水
【清油】t'iaŋ˧ iau˥ 素油，供食用的植物油
【清明】t'iaŋ˧ miaŋ˥ 二十四節氣之一
【清明花】t'iaŋ˧ miaŋ˥ fa˧ ❶杜鵑花。灌木，春天開花，多爲紅色 ❷哭喪棒。出殯時死者親屬手裏拿的棍子，上面裝飾有白花
【清一色】t'iaŋ˧ iʔ˧ sɛʔ˧ 全部由一種成分構成，全部一個樣子：～箇運動服，白球鞋，好看特了！
【晴天】t'iaŋ˥ hiɛn˧ 天空中沒有雲或雲很少
【請̥】t'iaŋ˥ 木樁：打了四根～
【請假】t'iaŋ˥ ka˥ 因病或因事請求上級准許在一定時間內離開崗位：請了兩日假 ‖“假”字聲調特殊
【請坐】t'iaŋ˥ t'o˧ 請別人坐下
【請酒】t'iaŋ˥ tɕiau˥ 擺酒席招待客人：請了兩桌酒
【請問】t'iaŋ˥ uɛn˧ 向人發問時用的敬辭：有場事想～汝老大人
【請郎中】t'iaŋ˥ lɔŋ˥ tsuŋ˧ 請醫生(看病)
【請長假】t'iaŋ˥ ts'ɔŋ˥ ka˥ ❶請較長時間的假 ❷舊時稱辭職
【請帖】t'iaŋ˥ hiap˧ 邀請客人時送去的通知
【請客】t'iaŋ˥ k'aʔ˧ 用請人吃飯、看戲等方式招待別人

tɕiaŋ

【腈】tɕiaŋ˧ (肉)瘦 ‖ 集韵清韵咨盈切：“肉之粹者”。通常寫作“精”
【精】tɕiaŋ˧ ❶聽覺敏銳：耳朵好～ ❷聲音尖銳刺耳：聲音好～人 ❸妖怪：～怪
【精耳】tɕiaŋ˧ ɵ˥ 刺耳：電鋸箇聲音好～
【井】tɕiaŋ˥ 水井：一口～|～水
【井內仔】tɕiaŋ˥ noi˧˥ ·iɛ 井裏：～有一隻蝦蟆
【井索】tɕiaŋ˥ sɔʔ˧ ⇨〖刁̥水箇索〗tiau˧ ɕy˥ ·ko sɔʔ˧

ɕiaŋ

【星仔】ɕiaŋ˧ ·ŋɛ ❶星星，夜晚天空中閃爍發光的天體 ❷細碎的東西：火～ ❸秤桿上標記斤、兩、錢等單位的小點兒：過了～，不止一斤
【醒酒】ɕiaŋ˥ tɕiau˥ ＝〖解酒〗kai˥ tɕiau˥ 使從醉酒狀態中清醒過來：泡碗濃茶～

【姓】ɕiaŋ˥ ❶表明家族的字：～名｜貴～ ❷姓是…：我～張，渠～李

【性子】ɕiaŋ˥ tsɿ 性情，脾氣：～好躁

kiaŋ

【荆源】kiaŋ˧ uan˧ 黎川縣城地名

【頸】kiaŋ˧ 脖子，頭和軀幹相連接的部分

【頸箍】kiaŋ˧ k'u˧ 項圈，套在脖子上的環形裝飾品，多用金銀製成

【鏡】kiaŋ˥ 鏡子，有光滑的平面，能照見形象的器具，多用平面玻璃塗水銀做成

【鏡崽兒】kiaŋ˥ tsei˧˥ ·i 小鏡子

k'iaŋ

【輕】k'iaŋ˧ ❶重量小（跟"重"相對）：二十斤箇擔子，好～ ❷（年齡）小：年紀～ ❸用力小：小心～放 ❹輕視：重男～女要不得

【輕快】k'iaŋ˧ k'uai˥ （動作）不費力：渠箇事好～

【輕重】k'iaŋ˧ ts'uŋ˧ ❶重量的大小 ❷程度的深淺：做事要分～ ❸（說話做事的）適當限度：伢兒話事，不曉得～

【輕骨頭】k'iaŋ˧ kuai?˧ ·heu 比喻舉止輕浮的人（多指女性）

【擎】k'iaŋ˧ 量詞，相當於"盞"：一～燈

【磬】k'iaŋ˥ 佛教的打擊樂器，形狀像鉢，用銅製成

【儆】k'iaŋ˧ ＝〖容〗iuŋ˧ 嬌慣：～慣了渠，再什仔事都不會做！ ‖ 廣韵映韵渠敬切："～慎"。集韵渠映切："戒也"

【儆口】k'iaŋ˧ k'ɛu˧ 忌口：病了要～，莫亂喫

ŋiaŋ

【迎戲】ŋiaŋ˧ hi˥ ⇨〖趕會〗kon˧ fi˧

【迎菩薩】ŋiaŋ˧ p'u˧ sai?˧ 抬菩薩游行

【迎街】ŋiaŋ˧ kai˧ 游街，在街上游行，包括祭祀活動、喜慶活動及政治性活動

【迎手】ŋiaŋ˧ ɕiəu˧ 舉手：曉得箇迎起手來

【迎葬】ŋiaŋ˧ tsɔŋ˥ ＝〖出葬〗tɕ'y?˧ tsɔŋ˥ 出殯

hiaŋ

【聽】hiaŋ˧ ❶用耳朵接受聲音：收音機壞了，～不清 ❷聽從：～我箇冒錯 ❸用鼻子接受氣味：汝～下香不香 ‖ 另見 t'iŋ˥

【聽話】hiaŋ˧ ua˧ 聽從長輩或領導的話：該個女兒好～

【廳下】hiaŋ˧ ·ŋa 廳堂，客廳 ‖ "下"字聲母受前字影響，讀音特殊

【停寮】hiaŋ˧ tiau˧ 棺木停放在小屋子裏，暫不下葬

iaŋ

【贏】iaŋ˧ ❶勝（跟"輸"相對）：打球打～了｜～了兩盤棋 ❷及，趕上：來不～了，還有兩分鐘

【影仔】iaŋ˧ ·ŋɛ ❶物體擋住光綫後，映出的形象：樹～｜人～ ❷鏡中、水面等反映出來的物體的形象

【影戲】iaŋ˧ hi˥ 舊時稱電影爲"影戲"

【暎】iaŋ˥ 看守：～穀｜～牛放牛 ‖ 集韵映韵於慶切："視也"

ɔŋ

pɔŋ

【幫】pɔŋ˦ ❶幫助：～我寫封信｜～大家辦事 ❷量詞：一～人一群人

【幫刀布】pɔŋ˦ tou˦ pu˧（理髮師用的）鐾刀布

【幫刀石】pɔŋ˦ tou˦ saʔ˥ 磨刀石

【幫忙】pɔŋ˦ mɔŋ˥ 幫助别人做事或解決困難：我多我們人不夠，請汝多你們來～

【幫腔】pɔŋ˦ k'iɔŋ˦ 支持某人，幫他說話：汝莫幫渠箇腔

【綁】pɔŋ˥ ＝〖綑①〗k'uan˥ 用繩子等把人或東西纏緊打結：把渠～起來

【綁腿】pɔŋ˥ hoi˥ 軍人用的裹腿布

【綁票】pɔŋ˥ p'iau˧ 匪徒把人劫走，強迫被綁者的家屬出錢物去贖

【綁稈】pɔŋ˥ kon˥ 將稻稈一小捆一小捆地紮起來

【磅秤】pɔŋ˦ tɕ'iŋ˧ 落地的大臺秤‖“磅”字聲母不送氣，特殊

p'ɔŋ

【螃蟹】p'ɔŋ˥ ·hai 節肢動物，全身有甲殼，有五對足，前面一對呈鉗狀，橫着爬

【□】p'ɔŋ˥ 碰撞：莫～我！

【胖子】p'ɔŋ˧ ·tsɿ 體胖的人

【蚌殼】p'ɔŋ˦ k'ɔʔ˦ 軟體動物，有一對介殼可以開閉。生活在淡水中，有的産珍珠

【蚌殼油】p'ɔŋ˦ k'ɔʔ˦ iəu˥˩ 一種油質化妝、護膚用品，盛在蚌殼中出售

【塝鏟】p'ɔŋ˦ t'an˥ 主要用來修整田埂的鏟子‖參看“鏟塝 t'an˥ p'ɔŋ˦”

mɔŋ

【毛伢被】mɔŋ˥ ·ŋa p'i˩ 嬰幼兒用的方形小棉被‖“毛”字受後字影響韻母特殊。另見 mou˥

【毛伢崽】mɔŋ˥ ·ŋa tsɛi˥ 嬰兒

【忙手忙腳】mɔŋ˥ ɕiəu˥ mɔŋ˥ kiɔʔ˦ 形容事情很多，急迫不停

【芒槌】mɔŋ˥ tɕ'y˥ ⇨〖彈花槌〗han˥ fa˩ tɕ'y˥

【芒梗】mɔŋ˥ kuaŋ˥˩ 蘆葦的梗，可用來做掃帚

【芒種】mɔŋ˥ tsuŋ˧ 二十四節氣之一

【盲襠褲】mɔŋ˥ tɔŋ˦ k'u˧ 完襠褲，襠裏沒開口子的褲子（相對“開襠褲”而言）

【盲腸】mɔŋ˥ ts'ɔŋ˥ 大腸的一段，上接回腸，下連結腸，下端有闌尾

【盲腸炎】mɔŋ˥ ts'ɔŋ˥ iam˥ 闌尾炎，或由闌尾發炎後蔓延到整個盲腸發炎

【莽】mɔŋ˥ ❶⇨〖儘②〗tsən˥ ❷儘量，儘先：鏠～汝用

【蟒蛇】mɔŋ˥ sa˥ 一種無毒的大蛇，體長約一丈

【望】mɔŋ˦ ❶看（較遠處）：徛到門口～ ❷盼望：～崽來歸盼望兒子回來 ❸朝，向：渠～到我笑｜～東行｜～前行｜～外行

【望了惡人】mɔŋ˨ ·ŋɛ u˦ ŋin˥ 看了惡心

【望眼鏡】mɔŋ˨ ·ŋan kiaŋ˦ 望遠鏡，觀察遠距離物體的光學儀器

【望風箇】mɔŋ˨ fuŋ˧ ·ko 爲盜賊觀察動靜的(人)

fɔŋ

【方子】fɔŋ˧ ·tsɿ 中醫開的藥方

【方臉】fɔŋ˧ tiɛn˥ 一種臉型，略似方形

【方凳】fɔŋ˧ tɛŋ˦ 舊式凳子，正方形凳面，邊長約一尺二、三寸。區別於現在常見的長方形凳面的方凳(即"骨牌凳")

【方桌】fɔŋ˧ tsɔʔ˧ 桌面方形的桌子，通常作飯桌用

【坊坪】fɔŋ˧ pʻiaŋ˥ 黎川縣鄉名

【荒地】fɔŋ˧ hi˨ 荒蕪的旱地

【荒田】fɔŋ˧ hiɛn˥ 荒蕪的水田

【防風】fɔŋ˥ fuŋ˧ 多年生草本植物，根可入藥

【房仔】fɔŋ˥˩ ·ŋɛ ＝〖房間〗 fɔŋ˥ kan˧ 單間的房子(區別於整座房屋)

【房租】fɔŋ˥ tsu˧ 租用房屋的錢，通常按月付給

【房東】fɔŋ˥ tuŋ˧ 出租房屋的人(對"房客"而言)

【房客】fɔŋ˥ kʻaʔ˥ 租住别人房屋的人(對"房東"而言)

【蝗蟲】fɔŋ˥ ·tsʻuŋ˥ 昆蟲，善於飛行和跳躍，吃麥、稻、玉米等農作物

【紡車】fɔŋ˥ tsʻa˧ 手搖的有輪子的紡紗或紡綫的工具

【紡綢】fɔŋ˥ tɕʻiəu˥ 一種平紋絲織品，用生絲織成，薄而細軟，適宜做夏季服裝

【紡纏】fɔŋ˥ ɕiɛn˦ 絲瓜，一種普通的瓜菜

【放假】fɔŋ˦ ka˥ 在規定的日期停止工作或學習：放了三日農忙假 ‖ "假"字聲調特殊

【放假花】fɔŋ˦ ka˥˩ fa˧ 燃放烟火

【放火】fɔŋ˦ fo˥ 縱火：～燒山

【放債】fɔŋ˦ tsai˦ 借錢給人收取高利，是一種剝削行爲

【放大炮】fɔŋ˦ hai˨ pʻau˦ 比喻叫得響而没有什麼實際行動

【放開脚走】fɔŋ˦ kʻoi˧ kiɔʔ˧ tsɛu˥ 大步跑

【放頭箇】fɔŋ˦ hɛu˥ ·ko 賭場老板

【放心】fɔŋ˦ ɕim˧ 心情安定，没有憂慮和牽掛：汝～，渠不會出事箇

【放生】fɔŋ˦ saŋ˧ 信佛的人把别人捉住的魚鳥等買來放掉

【放風】fɔŋ˦ fuŋ˧ 監獄裏定時放坐牢的人到院子裏散步或上廁所叫做放風

【放鴨兒箇】fɔŋ˦ ap˧ ·mi ·ko 以養鴨子爲職業的人

【放學】fɔŋ˦ hɔʔ˥ 上完課回家

tɔŋ

【(當)墟日】(tɔŋ˧) hɛ˧ ŋiʔ˥ 逢集的日子 ‖ "當"另見 tɔŋ˦

【當兒】tɔŋ˧ ·ŋi 開水壺

【當歸】tɔŋ˧ kui˧ 多年生草本植物，有特殊香氣，根供藥用

【當歸酒】tɔŋ˧ kui˧ tɕiəu˥ 用當歸浸製的藥酒，有活血調經功能

【當街箇】tɔŋ˧ kai˧ ·ko 臨街的：渠想把一間～房仔改了開店

【當面】tɔŋ˧ miɛn˨ 面對面：有事～話，

不要背下話

【當兵箇】tɔŋ˨ piŋ˨ ·ko 軍人，相對老百姓而言

【蕩街】tɔŋ˦ kai˨ 逛街 ‖ "蕩"字讀音特殊

【擋】tɔŋ˥ 阻攔，遮蔽：把塊板仔～到門｜許頭大樹～到了熱頭

【擋風鏡】tɔŋ˥ fuŋ˨ kiaŋ˥ 專門用來阻擋風沙，保護眼睛的眼鏡，多爲野外工作者使用

【當鋪】tɔŋ˥ p'u˥ 舊時專門收取抵押品、放高利貸的店鋪 ‖ "當"另見 tɔŋ˨

【當飽】tɔŋ˥ pau˦ 充飢：肚飢了吃瓜～

【當票】tɔŋ˥ p'iau˥ 當鋪開具的單據

【當房仔】tɔŋ˥ fɔŋ˦ ·ŋɛ 典房子（指房間）

【當屋】tɔŋ˥ huʔ˦ 典房屋 ‖ "屋"字聲母特殊

t'ɔŋ

【倉】t'ɔŋ˨ 通常指糧倉，儲存糧食的房子

【窗臺】t'ɔŋ˨ hai˦ 托着窗框的小平臺，是牆上凹進去的一部分

【窗簾布】t'ɔŋ˨ tiam˦ pu˥ 窗簾，用來遮擋窗户的布簾

【窗釐】t'ɔŋ˨ tan˦ 窗户上安裝的合頁，起軸的作用，使窗户可以自如開合

【蒼蠅】t'ɔŋ˨ ·iŋ ⇨〖蠅仔〗iŋ˦ ·ŋɛ

【蒼朮】t'ɔŋ˨ ɕyʔ˦ 多年生草本植物，中醫用根做健胃藥 ‖ "朮"讀如"術"

【藏椒】t'ɔŋ˦ tɕiau˨ 腌辣椒

【藏蛋】t'ɔŋ˦ han˨ 鹹蛋

【藏青】t'ɔŋ˦ t'iaŋ˨ 藍中帶黑的顏色 ‖ "藏"字聲調特殊

【狀師】t'ɔŋ˨ sɿ˨ 舊時指律師或代人寫狀紙的人

【狀紙】t'ɔŋ˨ tɕi˦ 舊時法院發售的印有規定格式供寫訴狀用的紙

【撞傷】t'ɔŋ˨ sɔŋ˨ 碰傷：渠等被車子～了

【撞着了】t'ɔŋ˨ ts'ɔʔ˦ ·ɛ （被車等）撞了

lɔŋ

【□】lɔŋ˨ 形容詞前加成分，表示程度深：～疏（布、頭髮、樹木等）很稀疏

【郎】lɔŋ˦ 女婿：～是半個崽兒子

【郎中】lɔŋ˦ tsuŋ˨ 舊時稱醫生

【狼狗】lɔŋ˦ keu˦ 狗的一個品種，形狀像狼，性兇猛，嗅覺敏銳。多馴養來幫助打獵或做偵察工作

【狼（狼）坑（坑）】lɔŋ˦ （lɔŋ˦） k'aŋ˨ （k'aŋ˨） 東西笨而重或者多而亂，拿着不方便：該多東西狼狼坑坑｜該多東西好狼坑

【瓤仔】lɔŋ˦ ·ŋɛ 瓜瓤

【晾衣裳】lɔŋ˨ i˨ ·sɔŋ ＝〖攤衣裳〗han˨ i˨ ·sɔŋ 晾衣服 ‖ "晾"，集韵宕韵郎宕切："暴也"

【樣】·lɔŋ 量詞，表示事物的種類：該～東西｜許～那樣冒有該樣好 ‖ 讀音特殊，另見 iɔŋ˨

tsɔŋ

【妝奩】tsɔŋ˨ tiam˦ 嫁妝，女子出嫁時，從娘家帶到丈夫家去的財物

【張】tsɔŋ˨ ❶使合攏的東西分開或使緊縮的東西放開：飯來～嘴 ❷商店開業：開～ ❸量詞。A)用於紙、皮子等：一～信紙｜一～畫 B)用於牀、桌子等家具：一～單人牀｜一～桌仔 C)用於嘴：

一～嘴 ❸姓：～三李四

【張嘴】tsɔŋ˦ tɕy˧ 張開嘴巴：飯來～，茶來伸手

【張王殿】tsɔŋ˦ uɔŋ˧ hiɛn˨ 紀念唐代被安祿山殺害的張巡的廟宇

【章子】tsɔŋ˦ ·tsɿ 印章（無論公印還是私章）

【裝□】tsɔŋ˦ iɛ˨ 裝傻：汝莫～，我都曉得了！

【裝死相】tsɔŋ˦ sɿ˧ ɕiɔŋ˥ 裝出情況嚴重的樣子：人家輕輕兒挨渠一下，渠就睏到地下～

【裝酒瘋】tsɔŋ˦ tɕiəu˧ fuŋ˦ 喝了酒以後故意裝作瘋癲的樣子

【裝扮】tsɔŋ˦ pan˥ ❶打扮：～得妖里妖氣 ❷化裝：渠戴了一個戲面佮假面具，～孫悟空箇樣子

【裝憨】tsɔŋ˦ hon˦ 通常指裝作不知道某事：汝還～，人家早就曉得了

【裝門面】tsɔŋ˦ mɛn˧ miɛn˨ 比喻爲了圖表面好看而加以粉飾點綴

【裝神裝鬼】tsɔŋ˦ ɕin˧ tsɔŋ˦ kui˧ ❶巫婆等假裝神靈附體騙取錢財 ❷比喻煞有介事，故弄玄虛

【裝病】tsɔŋ˦ p'iaŋ˨ 假裝生病

【裝腔作勢】tsɔŋ˦ k'iɔŋ˦ tsɔʔ˧ ɕi˥ 故意做作，擺出某種姿態

【裝瘋作癲】tsɔŋ˦ fuŋ˦ tsɔʔ˧ tiɛn˦ 故意裝做瘋癲癡呆的樣子

【樟樹】tsɔŋ˦ ɕy˨ 常綠喬木，有香氣，可防蟲蛀。木質緻密，適於做家具。枝葉可提製樟腦

【樟村】tsɔŋ˦ t'ən˦ 黎川縣鄉名。一九八四年改名爲樟溪鄉，鄉政府所在地仍叫樟村

【樟木箱】tsɔŋ˦ muʔ˧ ɕiɔŋ˦ 用樟木板製成的箱子，不會蟲蛀，是江西的特產

【長】tsɔŋ˧ ❶生：園仔～了好多草｜～了一面箇鬍子 ❷生長，成長：～到二十歲都冒進過城｜豬～得好壯 ❸領導者：縣～｜鄉～‖另見 ts'ɔŋ˧

【長輩】tsɔŋ˧ poi˥ 輩分大的人

【長進】tsɔŋ˧ tɕin˥ 在學問或品行等方面有進步：學了該多書，汝也要有毫兒～囉！

【長相】tsɔŋ˧ ɕiɔŋ˥ ⇨〖相貌〗ɕiɔŋ˥ mau˨

【掌勺箇】tsɔŋ˧ sɔʔ˧ ·ko 飯館、食堂裏主持烹調的廚師

【漲大水】tsɔŋ˧ hai˨ ɕy˧ 發大水

【壯】tsɔŋ˥ ❶肥：豬長得～ ❷強壯結實：該個人好～

【壯膽】tsɔŋ˥ tam˧ 使膽大：夜上開到燈～

【帳鉤】tsɔŋ˥ kɛu˦ 掛蚊帳帳簾用的鉤子

【帳檐】tsɔŋ˥ iam˧ 帳子前面像屋檐的部分

【葬墳】tsɔŋ˥ fɛn˧ 下葬

【嶂】tsɔŋ˥ 量詞：一～山一座山

【賬房】tsɔŋ˥ fɔŋ˧ 舊時企業單位中或地主、資本家家中管理銀錢貨物出入的處所

【賬房先生】tsɔŋ˥ fɔŋ˧ ɕiɛn˦ ·sɛŋ 舊時在企業單位中或地主、資本家家中管理銀錢貨物出入的人

【瘴打豬】tsɔŋ˥ ta˧ tɕiɛ˦ 瘟豬

【瘴打鬼】tsɔŋ˥ ta˧ kui˧ 罵人話

ts'ɔŋ

【菖蒲】ts'ɔŋ˧ p'u˥ 草本植物，生在水邊，葉子形狀似劍，夏天開淡黃色花，根莖可做香料，也可入藥

【菖蒲船】ts'ɔŋ˧ ·p'u ɕiɛn˥ ⇨〖雙扶船〗sɔŋ˧ ·fu ɕiɛn˥

【長】ts'ɔŋ˥ （空間、時間）兩點之間的距離大（跟"短"相對）：～根老～箇索繩子｜～命百歲‖另見 tsɔŋ˥

【長褂】ts'ɔŋ˥ kua˥ 長衫，舊時男子穿的大褂

【長佚】ts'ɔŋ˥ fu˧ 長途挑佚（如從福建建寧挑笋到黎川）

【長筒襪】ts'ɔŋ˥ hɔ̃ŋ˥ uaiʔ˥ 襪筒較長（通常接近膝蓋）的襪子

【長三】ts'ɔŋ˥ sam˧ 骨牌牌名

【長罌子】ts'ɔŋ˥ aŋ˧ ·tsɿ 灌本，有刺，開紅、白花。果實手指大小，形似罌。中醫入藥治婦科病

【長凳】ts'ɔŋ˥ tɛŋ˥ 凳面較長較窄的一種凳子

【長明燈】ts'ɔŋ˥ miŋ˥ tɛŋ˧ 晝夜不滅的油燈，大多設在佛像或神像之前

【長工】ts'ɔŋ˥ kuŋ˧ 長年出賣勞力的僱農

【腸子】ts'ɔŋ˥ ·tsɿ 消化器官的一部分，形狀像管子，上端連胃，下端通肛門

【場】ts'ɔŋ˥ ❶經營農林墾殖事業的單位：農～｜林～｜墾殖～ ❷量詞，用於事情的經過：大鬧一～ 落一～雨｜話一～事把汝聽

【緔鞋】ts'ɔŋ˥ hai˥ 把鞋幫鞋底縫在一起‖"緔"字讀如"闖"，特殊

【緔鞋店】ts'ɔŋ˥ hai˥ tiam˥ 專給人緔鞋的店鋪

【廠禮拜】ts'ɔŋ˥ ti˥ pai˥ 一星期中工廠定爲休息日的一天，相當於星期天

【唱話文】ts'ɔŋ˥ fa˧ uɛn˥˩ 唱道情（一種曲藝）

【唱野】ts'ɔŋ˥ ia˥ 在出殯路上或在墳地哭喪

【唱歌（兒）】ts'ɔŋ˥ ko˧ (·i) 口中發出樂音，依照樂律唱出歌詞

【唱蓮花落】ts'ɔŋ˥ tiɛn˥ fa˧ loʔ˥ 一種曲藝，用竹板打節拍，每段常以"蓮花落，落蓮花"一類的句子做襯腔或尾聲‖"落"另見 loʔ˥

【暢園】ts'ɔŋ˥ viɛn˥ 黎川縣城地名

【丈兒婆】ts'ɔŋ˨ ·ŋi p'o˥˩ 岳母，妻之母

【丈兒公】ts'ɔŋ˨ ·ŋi kuŋ˧˩ 岳父，妻之父

【丈兒公屋家】ts'ɔŋ˨ ·ŋi kuŋ˧˩ huʔ˦ ka˧ 丈人家，岳父家

【像】ts'ɔŋ˨ 在形象上有某些共同點：渠好～渠箇兄‖聲母韵母特殊，讀如"丈"

sɔŋ

【上菜】sɔŋ˨ t'ai˥ （酒宴時）將菜端上席‖"上"另見 sɔŋ˨

【上棺】sɔŋ˨ kuon˧ 入殮，將死者放入棺木中

【上門箇郎崽】sɔŋ˨ men˥ ·ko lɔŋ˥ ·tsɛi 入贅的女婿

【上癮】sɔŋ˨ in˥ 愛好某種事物而成爲癖好：喫烟喫上了癮

【上色】sɔŋ˨ sɛʔ˥ 着色，塗上顏色

【上藥】sɔŋ˨ ioʔ˥ ⇨〖敷藥〗fu˧ ioʔ˥

【桑籽】sɔŋ˧ tsɿ˥ 桑葚兒，桑樹的果穗

【桑樹】sɔŋ˧ ɕy˨ 落葉喬木，葉是蠶的飼

料

【桑葉】sɔŋ˧ iap˥ 桑樹的葉，是蠶的飼料

【商號】sɔŋ˧ hou˩ 舊時稱商店

【商量】sɔŋ˧ ·tiɔŋ 交換意見，討論解決問題的辦法：汝還是先跟渠～一下

【傷心】sɔŋ˧ ɕim˧ 由於不幸或不如意而心裏痛苦

【傷寒】sɔŋ˧ hon˦ 一種急性傳染病，病原體是傷寒桿菌

【霜】sɔŋ˧ 靠近地面的空氣在溫度降到攝氏零度以下時，所含水汽的一部分凝結成白色的結晶體，附着在地面上或靠近地面的物體上，這些白色的結晶體叫做霜

【霜降】sɔŋ˧ kɔŋ˥˧ 二十四節氣之一

【雙】sɔŋ˧ ❶對稱的兩個（跟"單"相對）：～手贊成｜男女～方 ❷量詞，用於成對的東西：一～鞋仔｜買～暑襪襪子 ❸偶數的（跟"單"相對）：～號｜～數

【雙麻餅】sɔŋ˧ ma˦ piaŋ˦ 兩面都有芝麻的一種餅

【雙扶船】sɔŋ˧ ·fu ɕien˦ ＝〖菖蒲船〗tsʻɔŋ˧ ·pʻu ɕien˦ ❶跑旱船。流行很廣的一種民間舞蹈 ❷表演這種民間舞蹈時所用的一種船形道具。北京話叫旱船

【雙料箇】sɔŋ˧ tiau˩ ·ko 鋁製品、搪瓷製品等用加厚材料製成叫"雙料箇"

【雙眼皮】sɔŋ˧ ŋan˥ pʻi˦˧ 下緣有褶兒的上眼皮

【雙千頭】sɔŋ˧ tʻien˧ ·heu 兩千響一包的鞭炮

【雙扇門】sɔŋ˧ ɕien˥˧ men˦ 兩扇對開的門

【雙旋兒】sɔŋ˧ ɕien˩˦ ·ni 兩個頭髮旋兒

【雙人旁】sɔŋ˧ ŋin˦ pʻɔŋ˦˧ 漢字偏旁"彳"，如"街"字的左邊

【雙生】sɔŋ˧ saŋ˧ 雙胞胎

【雙黃蛋】sɔŋ˧ uɔŋ˦ han˩ 有兩個蛋黃的蛋

【雙搶】sɔŋ˧ tʻiɔŋ˦ 指夏季農忙時搶收早稻，搶栽晚稻

【牀】sɔŋ˦ ❶供人躺在上面睡覺的家具：一張～ ❷量詞：一～被窩一條被子

【牀豚間】sɔŋ˦ tuʔ˧ kan˧ 牀底下‖參看"豚"

【常轎】sɔŋ˦ kʻiau˩ 兩人抬的普通轎子

【常客】sɔŋ˦ kʻaʔ˧ 經常來的客人

【嫦娥奔月】sɔŋ˦ ŋo˦ pen˧ uaiʔ˥ ❶神話故事名 ❷烟火的一種花樣

【嘗】sɔŋ˦ 吃一點兒試試，辨別滋味：～一下鹹淡

【賞】sɔŋ˥ 賞賜，獎賞：～汝五百塊錢

【磉石】sɔŋ˥ saʔ˥ 柱基石

【喪次】sɔŋ˥˧ sɿ˥˧ 祭奠亡父

【喪事】sɔŋ˥˧ sɿ˩ 人死後人殮、埋葬等事‖"喪"字聲調特殊

【上】sɔŋ˩ ❶由低處到高處：～山｜～樓 ❷添補，增加：～水｜～貨 ❸擰緊：～發條 ❹到規定時間開始工作學習：～班｜～課 ❺達到（數目）：～百｜～千 ❻方位詞，用在名詞後面，表示在物體的表面或在某種事物的範圍以內：牆～｜桌仔～｜會～｜報紙～‖另陰平調一讀。兩個調的讀法，區別不很穩定，某些詞內的"上"字可兩讀

【上家】sɔŋ˩ ·ka 上面，位置較高的地方：輕箇放到～，重箇放到下家

【上下兒】sɔŋ˩ ha˩ ·i 用以指大略的數

目:一百斤～一百斤左右

【上個月】sɔŋ˨˦ ·ko uaiʔ˥ 剛過去的前一個月:該個月是八月,～是七月

【上課】sɔŋ˨˦ k'o˥˧ 教師講課或學生聽課

【上士文書】sɔŋ˨˦ sɿ˨˦ uɛn˦ ɕy˨˦ 舊時軍隊中做文書工作的士兵,比普通士兵地位高

【上市】sɔŋ˨˦ ɕi˨˦ (蔬菜等)開始在市場出售

【上訴】sɔŋ˨˦ su˥˧ 訴訟當事人不服第一審的判決或裁定,依照法律程序向上一級法院申訴

【上吊】sɔŋ˨˦ tiau˥˧ 用繩子吊在高處套着脖子自殺

【上晝】sɔŋ˨˦ tɕiəu˥˧ 上午

【上手】sɔŋ˨˦ ɕiəu˧ ❶位置較尊的一側:汝老大人坐～ ❷上家,打牌時次序在先的一方

【上广】sɔŋ˨˦ ŋam˦ 黎川東堡鄉地名‖"广"是當地字,意思是水溝。黎川縣地名志上注音 guǎng,認爲"廣"字的簡化字,誤

【上任】sɔŋ˨˦ im˨˦ 舊時指官吏就職:走馬～

【上元】sɔŋ˨˦ uan˦ ⇨〖元宵〗uan˦ ɕiau˧

【上萬】sɔŋ˨˦ uan˨˦ 一萬以上:來了～人,操場上都徛站不下了

【上半夜】sɔŋ˨˦ pon˥˧ ia˨˦ 前半夜

【上半年】sɔŋ˨˦ pon˥˧ niɛn˦ 一月至六月

【上半月】sɔŋ˨˦ pon˥˧ uaiʔ˥ 從月初到月中的一段時間

【上墳】sɔŋ˨˦ fɛn˦ ⇨〖掛紙〗kua˥˧ tɕi˥

【上千】sɔŋ˨˦ t'iɛn˧ 一千以上:來了～人,禮堂内裏都坐不下了

【上鄰下舍】sɔŋ˨˦ tin˦ ha˨˦ sa˥˧ 左鄰右舍

【上倉】sɔŋ˨˦ t'ɔŋ˧ 將糧食收進倉内

【上相】sɔŋ˨˦ ɕiɔŋ˥˧ 指人攝在相片上的神態自然而好看:渠長是長得好,就是不太～

【上層磨】sɔŋ˨˦ t'ɛŋ˦ mo˨˦ 石磨的上層

【上風】sɔŋ˨˦ fuŋ˧ ❶風來的那個方向 ❷比喻競賽的一方所處的有利地位:佔～

【上供】sɔŋ˨˦ kiuŋ˥˧ 擺上祭祀物品

【上百】sɔŋ˨˦ paʔ˦ 一百以上:來了～人,教室内裏坐不下了

【上學】sɔŋ˨˦ hɔʔ˥ 去學校上課

kɔŋ

【缸】kɔŋ˧ 盛東西的器物,底小口大,用陶瓷、玻璃等製成:米～|水～|一～金魚

【缸豚】kɔŋ˧ tuʔ˦ 缸底兒‖參看"豚"

【豇豆】kɔŋ˧ hɛu˨˦ 豆子的一種,種子比大黄豆略小,當地人作補品吃‖與北京的豇豆不同

【剛好】kɔŋ˧ hou˦ ❶正合適:該雙鞋仔汝穿～ ❷恰巧,正巧:話到渠,～渠就來了

【剛腳】kɔŋ˧ kiɔʔ˦ 剛才,剛剛:渠～走,汝就來了

【崗上】kɔŋ˧˥ ·sɔŋ 山崗上面

【鋼】kɔŋ˧ 鐵和碳的合金:～筋|～板

【鋼絲鋸】kɔŋ˧ sɿ˧ kɛ˥˧ 鋸的一種,鋸條用帶細齒的鋼絲製成,用來在工件上鋸出彎曲或鏤空的圖案

【鋼精鍋】kɔŋ˧ tɕiŋ˧ uo˧ 鋁鍋

【鋼筆】kɔŋ˧ piʔ˦ 筆頭用金屬製成、筆桿

有貯存墨水的裝置的筆,即自來水筆

【港】kɔŋ˥ ⇨〖河〗 ho˧

【港下】kɔŋ˥ ·ha 河裏:揮到～去了掉進河裏了|～有一隻船

【港灘地】kɔŋ˥ han˩ hi˩ 河灘上開出的地。春天被水淹没,其他時候可種蔬菜和芝麻等經濟作物

【港岸】kɔŋ˥ ŋon˩ 河岸

【港塝】kɔŋ˥ p'ɔŋ˩ ❶河岸 ❷河堤:結一條～修築一條堤‖參看"鑊塝 t'an˥ p'ɔŋ˩"

【講理】kɔŋ˥ ti˧ 評是非曲直,服從道理

【講義】kɔŋ˥ ŋi˩ 爲講課而編寫的非正式教材(區別於"課本")

【講臺】kɔŋ˥ hai˧ 在教室或會場的一端建造的高出地面的臺子,講課或講演的人站在上面

【講臺桌】kɔŋ˥ hai˧ tsɔʔ˧ 講臺前面的桌子,供講課或講演者使用

【降童仔箇】kɔŋ˧ hŋ˧˦ ·ŋɛ ·ko 男巫,舊時以裝神弄鬼替人祈禱爲職業的男子,區別於"落靈姑箇 loʔ˧ tiŋ˧ ku˩ ko"

【槓椅】kɔŋ˧ i˧˦ 幼兒坐的椅子,前面裝了槓子,坐在裏面不致於掉下來

【槓箱】kɔŋ˧ ɕiɔŋ˩ 紙紮的祭奠用品之一

k'ɔŋ

【糠】k'ɔŋ˩ 稻穀的殼

【糠油】k'ɔŋ˩ iəu˧ 從米糠中提煉出來的油,可供食用

【□】k'ɔŋ˧ 說話故意頂撞人或使人受窘没法接着說下去:～得渠冒事話無話可說

【□鷄】k'ɔŋ˧ ki˩ 蜻蜓,昆蟲,身體細長,有兩對膜狀翅,捕食蚊子等小蟲

【囥起來】k'ɔŋ˧ ·k'i lɛi˧ (把東西)藏起來

【囥正】k'ɔŋ˧ tsaŋ˧ (把東西)收藏好

【炕餅】k'ɔŋ˧ piaŋ˥ 烙餅,一種麵食

hɔŋ

【荒唐】hɔŋ˩ ·uɔŋ (思想、言行)錯誤到使人覺得奇怪的地步;行爲放蕩,没有節制:該個人好～‖兩字讀音特殊

【湯婆】hɔŋ˩ p'o˧˦ 放在被子裏取暖用的熱水罐

【湯虛湯虛】hɔŋ˩ hɛ˩ hɔŋ˩ hɛ˩ 吭哧吭哧,因用力而不自主地發出聲音:累得渠～

【湯朝】hɔŋ˩ tsau˩ 孩子出生七天,家裏人炒豆子爆米花招待鄰居,以示慶賀

【湯淘飯】hɔŋ˩ hou˧ fan˩ 把飯泡在湯裏吃

【湯麵】hɔŋ˩ miɛn˩ 湯汁較多的麵條

【湯圓】hɔŋ˩ viɛn˧(˦) 糯米粉等做成的球形食品,可包有餡兒,帶湯吃,是元宵節應時的食品

【盪】hɔŋ˩ 漂洗:洗了箇衣裳要再～兩到兩遍

【行】hɔŋ˧ ❶行列:排成兩～ ❷行業:三百六十～,～～出狀元|各～各業 ❸某些營業機構:銀～|商～ ❹量詞,用於成行的東西:一～字‖另見 hɛŋ˧, haŋ˧

【堂下箇霞志】hɔŋ˧ ha˩ ·ko ha˧ tɕi˧ =〖堂姐〗 hɔŋ˧ tɕia˧ 同宗而非嫡親的姐姐‖"霞志",姐姐

【堂(下箇)弟】hɔŋ˧ (ha˩ ·ko) hi˩ 同宗而非嫡親的弟弟

【堂(下箇)妹】hɔŋ˧ (ha˩ ·ko) moi˩ 同

宗而非嫡親的妹妹

【堂(下箇)兄】hɔŋ˦ (ha˨ ·ko) fiaŋ˨ 同宗而非嫡親的哥哥

【堂子把下】hɔŋ˦ ·tsɿ pa˦ ·ha ⇨〖婊子堂〗piau˦ ·tsɿ hɔŋ˦

【堂人】hɔŋ˦ ŋin˦ 專裝殮死屍的人

【絎花】hɔŋ˦ fa˨ 做棉衣時用長縫大針腳將棉花縫在布上

【搪瓷】hɔŋ˦ sɿ˦ =〖洋瓷〗iɔŋ˦ sɿ˦ 用石英、長石、硝石、碳酸鈉等燒製成的像釉的物質。把原料塗在鐵質器物上,經過燒製,形成薄層,既可防銹,又可作爲裝飾

【塘鍋】hɔŋ˦ uo˦ 煮豬食專用的大鍋

【塘仔】hɔŋ˦ ·ŋɛ ⇨〖魚塘〗niɛ˦ ·hɔŋ˦

【塘泥】hɔŋ˦ ni˦ 水塘底挖出的泥,作肥料用

【塘蟻】hɔŋ˦ ·ŋi 蚯蚓,環節動物,身體柔軟,圓而長,生活在泥土中,吃土壤中的有機物質,能使土壤疏鬆

【糖包子】hɔŋ˦ pau˨ ·tsɿ 一種麵食品,內有糖做的餡兒

【糖糕】hɔŋ˦ kou˨ 一種甜的年糕

【糖坊】hɔŋ˦ fɔŋ˨ 收破爛兒的店,以麥芽糖來交換破爛兒

【螳螂】hɔŋ˦ lɔŋ˦ 昆蟲,頸呈三角形,前腳呈鐮刀狀,捕食害蟲

【躺水】hɔŋ˦ ɕy˦ 仰泳,游泳的一種姿勢

【趟】hɔŋ˦ 量詞,表示走動的次數:行一~走一趟

【燙衣裳】hɔŋ˦ i˨ ·sɔŋ 熨衣服

【凼】hɔŋ˨˦ 水或其他液體在地面形成的小而淺的坑兒:地下一~水

【巷仔】hɔŋ˨˦ ·ŋɛ 胡同,大街兩旁較窄的街道

【項了頸】hɔŋ˨ ·ŋɛ kiaŋ˦ 落枕。睡覺時脖子受寒,或因頭部姿勢不合適,以致脖子疼痛,轉動不便

【項記】hɔŋ˨ ki˦ ⇨〖□記〗lai˦ ki˦

【項篙】hɔŋ˨ ·kou 約手腕粗細的竹竿,多用來曬衣服、撑竹排或木排等

【項鏈】hɔŋ˨ tiɛn˨ 套在脖子上垂掛胸前的鏈形首飾,多用金銀或珍珠等製成

ɔŋ

【□】ɔŋ˨ 形容詞前加成分,表示程度深:~清(粥等)很稀|~青(蔬菜、樹葉等)翠綠

kuɔŋ

【光】kuɔŋ˨ ❶通常指照耀在物體上、使人能看見物體的那種東西,即光綫 ❷光彩、榮譽:爲國增~ ❸光滑、光溜:磨~|該種紙好~ ❹一點不剩,全沒有了:飯喫~了 ❺(身體)露着:~頭

【光子】kuɔŋ˨ ·tsɿ 喪失視覺的人‖此處"光"是反語

【光頭】kuɔŋ˨ heu˦ ❶秃子,頭髮脫落的人 ❷秃子的頭 ❸頭髮剃掉了的頭

【光麵】kuɔŋ˨ miɛn˨ 沒有作料或幾乎沒有作料的麵條

【廣字頭】kuɔŋ˦ sɿ˨ heu˦ 漢字偏旁"广",如"庫"字的上部和左邊‖"广"當地又用作地名字,讀[ŋam˦],參看"上广 sɔŋ˨ ŋam˦"

【廣告】kuɔŋ˦ kou˦ 一種宣傳方式,通過報紙、廣播、電視、招貼等介紹商品或服務性事業、招聘、尋人等

uɔŋ

【汪家灣】uɔŋ˨ ka˨ uan˨˦ 黎川熊村鄉

地名

【王王齒】uɔŋ˦ ·uɔŋ tɕʻi˦ 脾氣暴躁，發怒：我還冒話兩句，渠就～

【王鹿】uɔŋ˦ luʔ˦ 蠻横無理，仗勢欺人：該個人好～

【黄】uɔŋ˦ ❶像向日葵花的顏色 ❷象徵腐化墮落，特指色情：掃～

【黄麻】uɔŋ˦ ma˦ 一種較粗糙的麻，帶黄色，多用來製繩索

【黄花菜】uɔŋ˦ fa˧ tʻai˨ 金針菜，多年生草本植物，花筒長而大，黄色，可做蔬菜

【黄(沙)糖】uɔŋ˦ (sa˧) hɔŋ˦ 糖的一種，黄色，含糖量和價格都介於白糖和紅糖之間

【黄蛇背劍】uɔŋ˦ sa˦ poi˨ kiam˨ 小果薔薇(一種草藥)

【黄芽白】uɔŋ˦ ŋa˦ pʻaʔ˦ 蔬菜名，類似北京的大白菜

【黄鼠狼】uɔŋ˦ ·ɕie lɔŋ˦˥ 哺乳動物，身體細長，四肢短，晝伏夜出，捕食鼠類和家禽

【黄磜坑】uɔŋ˦ tɕi˨ kʻaŋ˧ 黎川洵口鄉地名

【黄包車】uɔŋ˦ pau˧ tsʻa˧ 舊時的一種人拉的載客車，有兩個膠皮車輪，車身前有兩根長柄，柄端有横木相連

【黄牛】uɔŋ˦ ŋeu˦ 牛的一種，角短，皮毛多爲黄褐色，比水牛小

【黄豆】uɔŋ˦ heu˧ 黄色的大豆

【黄豆芽】uɔŋ˦ heu˧ ŋa˦ 黄豆發芽而成的豆芽菜

【黄鰍】uɔŋ˦ tʻiau˧ 泥鰍，魚，身體圓柱形，尾端側扁，鱗小，有黏液。生活在池沼、水田等處，潛伏泥中

【黄鮎】uɔŋ˦ ·niam ＝〖八股鬚〗 paiʔ˦ ·ku ɕy˧ 鮎魚的一種，身體黄色

【黄金爛燦】uɔŋ˦ kim˧ lan˧ tʻan˨ 對墳地土質、土色的講究

【黄疸病】uɔŋ˦ tan˦ pʻiaŋ˧ 肝炎的通稱

【黄眼柴】uɔŋ˦ ·ŋan sai˦˥ 黄楊樹，木質很硬，淡黄色，常用來做木匠工具 ‖ 黎川農村多把樹叫作"柴"

【黄連】uɔŋ˦ tiɛn˦ 多年生草本植物，根莖味苦，可入藥

【黄磚】uɔŋ˦ tɕiɛn˧ 紅磚

【黄先藤兒】uɔŋ˦ ɕiɛn˧ hɛŋ˦˥ ·ŋi 石蟾蜍(一種草藥)

【黄鱔】uɔŋ˦ ɕiɛn˧ 鱔魚，像蛇而無鱗，黄褐色，生活在水邊泥洞裏

【黄烟】uɔŋ˦ iɛn˧ ⇨〖烟絲〗 iɛn˧ sɿ˧

【黄烟店】uɔŋ˦ iɛn˧ tiam˨ 出售土法加工的烟絲的店鋪

【黄□】uɔŋ˦ uən˨ 化了膿的小癤子

【黄魟角】uɔŋ˦ ·aŋ kɔʔ˦ 淡水魚，身體黄色，頭部有尖刺，肉質鮮美 ‖ "魟"，廣韻黠韵烏黠切："鰊～，魚名"。"魟"字讀音特殊，入聲讀成舒聲。南昌叫"黄魟頭"，"魟"讀陰入

【黄莖】uɔŋ˦ kiaŋ˧˥ 野生草本植物，可長至約一米長。背面近白色，腹面綠色，葉窄，有鋸齒。可入藥治感冒，燒了可熏蚊蠅。端午節時常用來插在門上

【黄光石】uɔŋ˦ kuɔŋ˧ saʔ˦ 顏色淺黄、表面光滑、質地堅硬的一種石頭

【黄蜂】uɔŋ˦ fuŋ˧ 馬蜂，昆蟲，有黄色斑紋，尾部有毒刺，能蜇人

【黄腫鬼】uɔŋ˦ tsuŋ˦ kui˦˥ 患黄疸病的人貶稱

【黄腫剝絮】uɔŋ˦ tsuŋ˦ poʔ˧ ɕiɛ˧ 黄疸病，通常症狀爲面黄肚子大

【黄□李】uɔŋ˦ ŋap˧ ti˧ 水果，一種黄顔色的李子

【黄篾】uɔŋ˦ miɛʔ˦ 篾黄，竹子的篾青以裏的部分，質地比篾青脆

【黄檗】uɔŋ˦ paʔ˧ 落葉喬木，樹皮可以入藥

【黄雀□卦】uɔŋ˦ t'iɔʔ˧ kam˦ kua˧ 黄雀叼卦，算命的一種形式。黄雀叼出一張卦，由算命先生解釋，推算吉凶

【潢源】uɔŋ˦ uan˦ 黎川中田鄉地名

【篁竹街】uɔŋ˦ tsuʔ˧ kai˧ 黎川縣城地名

【蟥鷄(鉗兒)】uɔŋ˦ ·ki (k'iam˦ ·mi) 螞蟥，水蛭，一種軟體動物，多生活在水田、水塘裏

【往年】uɔŋ˦ niɛn˦ 以往的年頭，從前

【網袋】uɔŋ˧ hoi˨ 網兜，用繩、綫編成的袋子

【望遠鏡】uɔŋ˨ viɛn˧ kiaŋ˧ 觀察遠距離物體的光學儀器，由透鏡、凹面鏡、棱鏡等構成。俗稱"望眼鏡 mɔŋ˨ ·ŋan kiaŋ˧"

【望鄉臺】uɔŋ˨ hiɔŋ˨ hai˦ 迷信中的地獄一關

【望公】uɔŋ˨ ·kuŋ ❶表示懷疑的話：～喲(相當於説"不見得吧")！❷副詞，表示"偏要……，硬要……"的意思：渠～要該樣話他卻偏要這樣說

iɔŋ

tiɔŋ

【良心】tiɔŋ˧ ɕim˩ 指對是非的內心認識，特別是跟自己的行爲有關的：有～ | 話說～話

【涼快】tiɔŋ˧ kʻuai˥ 清涼爽快：樹下家底下好～

【涼傘】tiɔŋ˧ san˧ 攤販用的大傘

【涼拌】tiɔŋ˧ pʻon˩ 把乾淨的食品加作料拌起來涼吃：～胡瓜黃瓜

【涼粉條】tiɔŋ˧ fɛn˧ hiau˧˥ 用綠豆（或加上蠶豆）做原料製成的粉條

【涼食糕】tiɔŋ˧ ɕiʔ˧ kou˩ 用乒□[pʻaŋ˩]子一種藤上結的果實做的夏令食品

【量】tiɔŋ˧ 用尺子、容器等來確定事物的長短、大小、多少或其他性質：把尺來～布 | ～一下體溫看有熱麼

【量衣裳】tiɔŋ˧ i˩ ·sɔŋ 量衣服的尺寸

【糧站】tiɔŋ˧ tsan˥ 現在的糧店。舊時叫"米店"

【糧倉】tiɔŋ˧ tʻɔŋ˩ 儲藏糧食用的倉房

【兩】tiɔŋ˧ ❶數目，一個加一個可得兩個。多用於量詞和"半、百、千、萬"等前：～半 | ～三個 | ～百 | ～合 | ～升 | ～斗 | ～擔 | ～分 | ～寸 | ～尺 | ～尺二 | ～丈 | ～里 | ～畝 | ～厘 | ～錢 | ～斤。又用於成對兒的親屬關係前：～爺崽爺兒倆 | ～爺女 | ～娘崽 | ～娘女 | ～兄弟 | ～姊妹 | ～叔侄 | ～老表表兄弟倆 | ～郎舅小舅子和姐夫倆或大舅子和妹夫倆 ❷表示不定的數目：過～日再話 ❸市兩的通稱：一斤二～

【兩百五（十）】tiɔŋ˧ paʔ˧ ŋu˧ （ɕip˧） ⇨〖二百五①〗 ɵ˩ paʔ˧ ŋu˧

【兩個月】tiɔŋ˧ ko˥ uaiʔ˧ 一年的六分之一

【兩老兒】tiɔŋ˧ lou˧ ·i 老兩口，一對老年夫妻

【兩點水】tiɔŋ˧ tiam˧ ɕy˧ 漢字偏旁"冫"，如"冰"字的左邊

【兩點水頭】tiɔŋ˧ tiam˧ ɕy˧ hɛu˧˥ 漢字偏旁，如"曾"字的上部

【兩成】tiɔŋ˧ tsʻaŋ˧ 十分之二：公家得八成，汝得～

【兩相好】tiɔŋ˧ ɕiɔŋ˩ hou˧ 划拳用語，取其數目"兩"

【兩公婆（兒）】tiɔŋ˧ kuŋ˩ pʻo˧（˥ ·i） 兩口子，夫妻倆

【兩日】tiɔŋ˧ ŋiʔ˧ 兩天

tʻiɔŋ

【槍】tʻiɔŋ˩ 發射槍彈的武器，如手槍、機關槍等

【槍魚】tʻiɔŋ˩ niɛ˧ 淡水魚，身體細長

【槍斃】tʻiɔŋ˩ pʻi˩ 開槍打死（執行死刑）

【牆外家】tʻiɔŋ˧ uai˩ ·ka 牆外：人徛得～人站在牆外

【牆上】tʻiɔŋ˧ ·sɔŋ ❶牆壁上：～貼了布告 ❷牆頭上：～長了草

【牆腳】tʻiɔŋ˧ kiɔʔ˧ ❶牆根 ❷比喻基礎

【搶】tʻiɔŋ˧ ❶搶奪：～球 | ～人家箇東西 ❷搶先，爭先：～購 | ～到話搶着說 ❸趕

緊,突擊:～修|～運

【搶菜喫】t'iɔŋ˧ t'ai˥ tɕ'iaʔ˧ 胡亂夾菜吃

【嗆】t'iɔŋ˥ 有刺激性的氣體進入呼吸器官而感覺難受:辣椒好～人

【撐】t'iɔŋ˥ 鍋蓋上的柄。鍋蓋由若干塊木板拼成,連結這些木板的一根木條,也就是鍋蓋的柄叫"撐":鍋蓋箇～都斷到去斷了‖集韻漾韻七亮切:"刺也"

【撐柴】t'iɔŋ˥ sai˧(˦) ❶截成一尺左右長,並垛好的樹枝柴 ❷將這樣的柴碼放成垛

niɔŋ

【娘】niɔŋ˧ 母親背稱

【娘家】niɔŋ˧ ka˧ 已婚婦女的自己父母的家(區別於"屋家婆家")

【娘娘腔】niɔŋ˧ niɔŋ˧ k'iɔŋ˧ 男人說話帶女人腔

tɕiɔŋ

【將死了】tɕiɔŋ˧ sɿ˧ ·ɛ 下象棋時攻擊對方的將(帥)取得成功‖"將"另見tɕiɔŋ˥

【將就】tɕiɔŋ˧ t'iəu˧ 勉强適應不很滿意的事物或環境:該件衣裳小是小了些兒,汝就～一下

【將(軍)】tɕiɔŋ˧ (kyn˧) 下象棋時攻擊對方的將(帥)

【漿衣裳】tɕiɔŋ˧ i˧ ·sɔŋ 衣服洗了後,用米湯浸泡使挺括

【槳】tɕiɔŋ˧ 划船用具,木製,上半圓柱形供手握,下半扁平便於划水

【將】tɕiɔŋ˥ 象棋棋子名‖另見tɕiɔŋ˧

【醬菜】tɕiɔŋ˥ t'ai˥ 鹹菜

【醬油】tɕiɔŋ˥ iəu˧ 用豆、麥和鹽釀製的鹹的液體調味品

【醬乾】tɕiɔŋ˥ kon˧ 製作時加了醬油的豆腐乾兒

【醬坊店】tɕiɔŋ˥ fɔŋ˧ tiam˥ 出售醬油、醬菜的店鋪

ɕiɔŋ

【相罵】ɕiɔŋ˧ ma˧ 吵架‖"相"另見ɕiɔŋ˥, ɕiɔŋ˧

【相好媽】ɕiɔŋ˧ hou˧ ma˧ 姘婦,非夫妻關係而發生性行爲的女方

【相干】ɕiɔŋ˧ kon˧ 互相關連或牽涉,有關連(用於否定式):跟我不～

【箱】ɕiɔŋ˧ 收藏衣物等的長方形器具,用木料、皮革等製成:樟木～|皮～|書～|一～衣裳

【箱崽】ɕiɔŋ˧ ·tsɛi 手提箱

【鑲邊】ɕiɔŋ˧ piɛn˧ (服裝)貼邊

【祥聚】ɕiɔŋ˧ t'y˧ 舊時縣城洋貨店名

【想】ɕiɔŋ˧ ❶開動腦筋,思索:～辦法|敢～敢話 ❷希望,打算:我～明朝去撫州|渠多他們兩個～倍伙開店 ❸掛念,懷念:心裏～渠箇崽

【想起來了】ɕiɔŋ˧ k'i˧ lɛi˧˦ ·ɛ 回憶起來了

【想主意】ɕiɔŋ˧ tɕy˧ ·i 想辦法

【想頭】ɕiɔŋ˧ hɛu˧˦ 希望:冒什仔～

【想睏】ɕiɔŋ˧ k'uən˥ 困了,想睡

【想得開】ɕiɔŋ˧ tɛʔ˧ k'oi˧ 想得通,不把不如意的事老放在心上

【想不開】ɕiɔŋ˧ piʔ˧ k'oi˧ 想不通,不如意的事在心裏擺脫不了

【想一下】ɕiɔŋ˧ iʔ˧ ha˧ ❶考慮一下 ❷回憶一下

【相架(兒)】ɕiɔŋ˥ ka˥ (·i) 相框‖"相"

另見 ɕiɔŋ˧, ɕiɔŋ˨

【相貌】ɕiɔŋ˥ mau˨ ＝〖長相〗 tsɔŋ˥ ɕiɔŋ˥ 容貌，人的面部的樣子

【相】ɕiɔŋ˨ 象棋棋子名‖聲調與"象"同，特殊。另見 ɕiɔŋ˧, ɕiɔŋ˥

【象】ɕiɔŋ˨ 象棋棋子名

【象棋】ɕiɔŋ˨ k'i˥ 棋類游藝的一種，也是體育比賽項目

【橡皮箍兒】ɕiɔŋ˨ ·p'i˥ k'u˧ ·i 猴皮筋兒，用橡膠製成的環狀物品，多用來紮小東西‖"箍"字聲母特殊

kiɔŋ

【僵屍還魂】kiɔŋ˧ ɕi˧ fan˥ fən˥ 詐屍，迷信傳說死人屍體入殮前忽然起來

【薑】kiɔŋ˧ 常用的調味品，有辣味，也可以入藥，有健胃發汗功能

【薑片蟲】kiɔŋ˧ p'iɛn˥ ts'uŋ˥ 寄生蟲的一種，形狀像薑片。成蟲寄生在人的小腸裏，引起腹痛、瀉肚和水腫等

k'iɔŋ

【匡牙】k'iɔŋ˧ ŋa˥˦ 臼齒，位置在口腔後方的兩側

【强盜】k'iɔŋ˥ hou˨ 用暴力搶奪别人財物的人

ŋiɔŋ

【仰仰睏】ŋiɔŋ˥ ·ŋiɔŋ k'uən˥ 仰面睡：敨不過氣來就莫～，坐起來靠到！

hiɔŋ

【香】hiɔŋ˧ ❶氣味好聞(跟"臭"相對)：～水｜～鹼香皂 ❷用木屑加香料做成的細條，燃燒時發出好聞的氣味。常在敬神佛時燃用：燒～拜佛

【香爐】hiɔŋ˧ lu˥ 燒香所用的器具，用陶瓷或金屬製成，通常圓形有耳，底有三足

【香菇】hiɔŋ˧ ku˧ 寄生在栗、槲等樹幹上的蕈類，菌蓋表面黑褐色，味鮮美

【香菇笋】hiɔŋ˧ ku˧ sən˥ 一種較小的笋

【香鹼】hiɔŋ˧ kam˥ 香皂

【香案】hiɔŋ˧ ɔn˥ 放置香爐的長條桌子

【香烟】hiɔŋ˧ iɛn˧ 紙烟，紙裹包烟絲卷成的條狀物，供吸用

【香雲紗】hiɔŋ˧ vin˥ sa˧ 一種針織品，上面塗着薯莨汁液，舊時常用來做夏季衣料

【香葱】hiɔŋ˧ t'uŋ˧ 小葱，通常作調味品

【鄉】hiɔŋ˧ 行政區划的基層單位，由縣領導

【鄉巴佬】hiɔŋ˧ ·pa lou˥ ⇨〖農□子〗luŋ˥ ŋɛŋ˥ ·tsɿ

【鄉下】hiɔŋ˧ ·ha 農村：到～去｜渠是～人

【鄉下人】hiɔŋ˧ ·ha ŋin˥ 長期生活在農村的人

【鄉尺兒】hiɔŋ˧ ts'aʔ˧ ·i 極偏僻的鄉村

【鄉角頭】hiɔŋ˧ kɔʔ˧ hɛu˥˦ ＝〖鄉角上〗 hiɔŋ˧ kɔʔ˧ ·sɔŋ 很偏僻的鄉村

【享福】hiɔŋ˥ fuʔ˧ 享受幸福：坐在屋家享崽個福

【響大雷公】hiɔŋ˥ hai˨ lɛu˥ kuŋ˧ 打很響的雷，炸雷‖"雷"字受後字影響，韵母特殊

【響雷公】hiɔŋ˥ lɛu˥ kuŋ˧ 打雷

【向】hiɔŋ˥ 介詞。往、朝：人～高壚上(高處)走，水～低壚上流

【向至】hiɔŋ˥ tɕi˥ 對住宅、墳地等位置方向的講究

【向背】hiɔŋ˥ poi˥ 對住宅、墳地等位置方向的講究

【向前骨】hiɔŋ˥ t'iɛn˦ kuəiʔ˦ 脛骨，小腿內側的長形骨

iɔŋ

【秧田】iɔŋ˨ hiɛn˦ 培植水稻秧苗的田

【羊麼兒】iɔŋ˦ mo˦˥ ·i 母羊‖"麼"，廣韵戈韵莫婆切："～尼"。集韵眉波切："女美稱"

【羊崽兒】iɔŋ˦ tsɛi˦ ·i 羊羔，小羊

【羊公兒】iɔŋ˦ kuŋ˨ ·ŋi 公羊

【洋碼字】iɔŋ˦ ma˦ sɿ˨ 阿拉伯數字"1、2、3…"等‖也說"洋碼子"

【洋瓦】iɔŋ˦ ua˦ 機製瓦，板塊狀，上有凹凸瓦楞

【洋火】iɔŋ˦ fo˦ 火柴，用細小的木條蘸上磷或硫的化合物製成的取火的東西

【洋貨店】iɔŋ˦ fo˥ tiam˥ 舊稱百貨店

【洋豬】iɔŋ˦ tɕiɛ˨ 由外地引進的大白豬

【洋瓷】iɔŋ˦ sɿ˦ ⇨〖搪瓷〗hɔŋ˦ sɿ˦

【洋泥】iɔŋ˦ ni˦ 水泥，一種常用的建築材料，粉末狀，遇水則凝固

【洋鷄】iɔŋ˦ ki˨ 鷄的一種，近年引進，個頭大，羽毛白色(區別於"土鷄")

【洋布】iɔŋ˦ pu˥ 舊時稱機器織的平紋布(區別於"土布")

【洋芋】iɔŋ˦ y˨ 芋的一種，葉似美人蕉，塊莖可做澱粉‖注意不是土豆。南昌等地土豆叫"洋芋(頭)"

【洋隘】iɔŋ˦ ai˥ 黎川厚村鄉地名

【洋狗】iɔŋ˦ keu˦ 通常指體大兇猛的外來品種的狗

【洋油】iɔŋ˦ iəu˦ 煤油，是一種從石油中分餾出來的普通燃料用油

【洋油箱】iɔŋ˦ iəu˦ ɕiɔŋ˨ ❶舊時盛美孚煤油的白鐵皮箱 ❷比喻好說大話空話，夸夸其談的人，因爲空的洋油箱敲起來很響

【洋油燈】iɔŋ˦ iəu˦ tɛŋ˨ 煤油燈，通常指沒有罩子的一種，區別於"罩子燈"

【洋□】iɔŋ˦ k'am˨ ＝〖洋鐵皮〗iɔŋ˦ hiɛʔ˦ p'i˦ 白鐵皮

【洋□桶】iɔŋ˦ k'am˨ hŋ˦ 白鐵皮製的小桶

【洋傘】iɔŋ˦ san˦ 黑布面的雨傘

【洋盤客】iɔŋ˦ p'on˦˥ k'aʔ˦ 喜歡吹牛的人

【洋綫】iɔŋ˦ ɕiɛn˥ 一種較細、拉力較强、且有光澤的棉綫

【洋烟鬼】iɔŋ˦ iɛn˨ kui˦ 對抽鴉片烟的人的鄙稱

【洋烟店】iɔŋ˦ iɛn˨ tiam˥ 舊時出售鴉片烟的店鋪

【洋烟館】iɔŋ˦ iɛn˨ kuon˦ 鴉片烟館

【洋笋逼兒】iɔŋ˦ sən˦ piʔ˦˥ ·i 小竹笋的尖兒

【洋人】iɔŋ˦ ŋin˦ 舊時稱外國人(多指西洋人)

【洋房】iɔŋ˦ fɔŋ˦ ＝〖洋樓〗iɔŋ˦ leu˦ 鋼筋水泥結構的樓房

【洋葱】iɔŋ˦ t'uŋ˨ 蔬菜名，扁球形的地下鱗莖，白色或帶紫紅色

【洋鐵店】iɔŋ˦ hiɛʔ˦ tiam˥ 製作並出售白鐵皮器皿的店鋪

【洋一馬二】iɔŋ˦ iʔ˦ ma˦ ə˨ ＝〖鍚〗ɕiaʔ˦ 好出風頭，好表現：該個人好～

【烊了冰凌】iɔŋ˦ ·ŋɛ pɛŋ˨ lɛŋ˨˥ ＝〖冰

凌烊到去〗 peŋ˧ leŋ˨˦ iɔŋ˥ ·tou ·k'ɛ˥ 化了冰

【烊了雪】iɔŋ˥ ·ŋɛ ɕiɛʔ˧ 化了雪

【陽臺】iɔŋ˥ hai˥ ⇨〖曬臺〗 sa˥ hai˥

【陽珓】iɔŋ˥ kau˥ 用珓片占卜時，兩塊珓片而都朝上

【陽文】iɔŋ˥ uen˥ 印章上所刻的凸起來的文字(跟"陰文"相對)

【楊墟】iɔŋ˥ hɛ˧ 黎川裘坊鄉地名

【楊樹】iɔŋ˥ ɕy˨ 落葉喬木，葉子互生，種類很多

【楊梅樹】iɔŋ˥ moi˥ ɕy˨ 常綠灌木或喬木，果實味酸甜，可以吃，也可製酒

【楊梅瘡】iɔŋ˥ moi˥ t'ɔŋ˧ 梅毒的俗稱，性病的一種

【養病】iɔŋ˥ p'iaŋ˨ 因患病而休養：出了院在屋家～

【旺】iɔŋ˨ ❶熱鬧：街上好～ ❶興旺：生意好～ ‖ 廣韵漾韵于放切。三等字讀細音

【様】iɔŋ˨ 量詞，相當於"種"：一～蟲仔 ‖ 另見 ·lɔŋ

ɛŋ

pɛŋ

【冰】pɛŋ˧˦ 形容詞前加成分，表示程度深：～冷形容極冷

【冰棒】pɛŋ˧ pɔŋ˦ 冰棍兒，夏令食品 ‖ "棒"聲母聲調特殊

【冰糖】pɛŋ˧ hɔŋ˥ 一種塊狀的食糖，透明或半透明，多爲白色，價格貴於其他的食糖

【冰凌】pɛŋ˧ lɛŋ˨˦ 冰，冰塊：缸裏箇水結了～

【冰凌烊到去】pɛŋ˧ lɛŋ˨˦ iɔŋ˥ ·tou ·k'ɛ˦ ⇨〖烊了冰凌〗iɔŋ˥ ·ŋɛ pɛŋ˧ lɛŋ˨˦

p'ɛŋ

【憑】p'ɛŋ˨ 靠：～到牆 ‖ 南昌也讀洪音陽去

【憑屎牛】p'ɛŋ˨ ·ɕi ŋɛu˥˦ 屎殼螂，蜣螂，昆蟲，吃動物的屍體和糞尿等，常把糞滾成球形

fɛŋ

【宏源】fɛŋ˥ uan˥ 黎川社苹鄉地名 ‖ "宏"，又見 uaŋ˥

tɛŋ

【登】tɛŋ˧ 刊登或記載：～報｜～記｜～廣告｜～名字

【登字頭】tɛŋ˧ sɿ˨ hɛu˥˦ 漢字偏旁，如"癸"字的上部

【登屎】tɛŋ˧ ɕi˧ 把屎，從後面托住幼兒的兩腿，讓他大便

【登尿】tɛŋ˧ niau˨ 把尿，從後面托住小孩的兩腿，讓他小便

【燈泡】tɛŋ˧ p'au˦ 白熾電燈上用的發光器件，一般呈梨形，是一個真空的玻璃泡子，內裝燈絲和電極，通電時燈絲發光

【燈罩】tɛŋ˧ tsau˦ 燈上集中燈光或防風的東西

【燈草】tɛŋ˧ t'ou˥ 燈心草的莖的中心部分，白色，用做油燈的燈心

【燈油】tɛŋ˧ iəu˥ 點燈用的油，通常指煤油

【燈芯】tɛŋ˧ ɕim˧ 油燈上用來點火的燈草、紗綫等

【燈芯窠】tɛŋ˧ ɕim˧ k'uo˧ 黎川華山墾殖場地名

【燈芯糕】tɛŋ˧ ɕim˧ kou˧ 一種點心，切成細條燈芯形狀

【燈芯絨】tɛŋ˧ ɕim˧ iuŋ˥ 有起絨的條子的棉織品，起絨的條子像燈芯

【燈擎】tɛŋ˧ k'iaŋ˥ 菜油燈

【等】tɛŋ˥ ❶等級：同～｜分成三～ ❷程度或數量上相同：相～｜～於 ❸等候，等待：～一下某 ❹等到：～我喫完飯再去 ❺介詞，爲、替：我箇車子壞了，汝～我整一下好麼你幫我修一下好嗎？

t'ɛŋ

【曾孫女】t'ɛŋ˥ sən˧ niɛ˧(˦) 重孫女 ‖

"曾"讀如"層",特殊

【曾孫(崽)】t'ɛŋ˥ sən˧ (tsɛi˥) 重孫,孫子的兒子

【曾公】t'ɛŋ˥ kuŋ˧ 曾祖父,祖父的父親

【層】t'ɛŋ˥ ❶臺階的級:五～階檐頂五級臺階 ❷樓房的層數:三～樓 ❸量詞,用於薄的東西:一～紙|一～布

nɛŋ

【能幹】nɛŋ˥ kon˥ 有才能,會辦事:該個人好～

lɛŋ

【淩豆腐】lɛŋ˧ hɛu˧ ·fu 經過冰凍的豆腐 ‖ "淩"字讀音特殊

tsɛŋ

【箏】tsɛŋ˧ 彈撥類弦樂器,有十三根至十六根弦

【增坑】tsɛŋ˧ k'aŋ˧ 黎川龍安鄉地名

【增廣】tsɛŋ˧ kuɔŋ˥ 《增廣賢文》的簡稱,舊時的一種啓蒙讀物

sɛŋ

【生】sɛŋ˧ ❶生長:～根發芽 ❷生存,活:貪～怕死 ❸生計:出門謀～ ❹生平:一～一世冒做過壞事 ❺產生,發生:惹是～非 ❻學習的人:學～|師～|門～ ❼戲曲角色的一類:～旦淨丑 ‖ 另見 saŋ˧ 和 saŋ˧

【生意冒什仔好】sɛŋ˧ ·i mou˧ ɕiɛ˥ hou˥ 生意不怎麼好,生意清淡 ‖ "什仔"兩字合音

【生意好】sɛŋ˧ ·i hou˥ =〖生意旺〗 sɛŋ˧ ·i iɔŋ˧ 做生意效益好,利潤高

【笙】sɛŋ˧ 一種管樂器,用若干根裝有簧的竹管和一根吹氣管裝在一個鍋形的座子上製成

【省】sɛŋ˥ 行政區劃單位,直屬中央:江西～|福建～ ‖ 另見 saŋ˥

【擤鼻】sɛŋ˥ p'i˧ 擤鼻涕

kɛŋ

【庚】kɛŋ˧ 天干的第七位

【庚帖】kɛŋ˧ hiap˥ 舊時寫着生辰八字等的帖子,訂婚時用

【□□鑼】kɛŋ˥ ·kɛŋ lo˥ 小鑼,打擊樂器,聲音較清脆

【哽着了】kɛŋ˥ ts'ɔʔ˥ ·ɛ (吃東西)噎住了

【梗】kɛŋ˥ ❶整數的,不帶零頭的:五百塊錢～箇 ❷完整的、整個的:～夜冒睏着沒睡着

【梗面】kɛŋ˥ miɛn˧ 絞去臉上的寒毛

【更】kɛŋ˥ 冰涼徹骨:井水好～人

【□崽】kɛŋ˧ ·tsɛi 現在,此時此刻:～就去,莫捱 ‖ "□"疑爲"該行"[koi˧ hɛŋ˥]兩字合音

k'ɛŋ

【慳吝】k'ɛŋ˧ ·tin 吝嗇

【慳吝鬼】k'ɛŋ˧ ·tin kui˥ 吝嗇鬼,很小氣的人

ŋɛŋ

【□想】ŋɛŋ˥ ɕiɔŋ˥ 沉思默想,傻想

hɛŋ

【行賄】hɛŋ˥ fi˥ 進行賄賂,用財物收買別人 ‖ "行"另見 hɔŋ˥, haŋ˥。"賄"字

讀上聲,特殊

【行禮】heŋ˥ ti˥ 致敬禮,如鞠躬、舉手等

【行莧菜時】heŋ˥ han˨ t'ai˦ ɕi˥ 形容人走運時間很短暫(因爲莧菜上市時間很短)

【行善】heŋ˥ ɕien˨ 做善事

【膳正】heŋ˥ tɕiŋ˦ 膳清(文稿等)

【藤】heŋ˥ 某些植物的纏繞莖或攀援莖

【藤梨】heŋ˥ ·ti 獼猴桃,水果的一種

【藤梨樹】heŋ˥ ·ti ɕy˨ 獼猴桃樹,落葉藤本植物,果實可以吃,也可入藥

【藤軛】heŋ˥ ŋaʔ˦ 牛軛

【□】heŋ˦ 幫,替:~我寫封信|~大家辦事

【杏子】heŋ˨ ·tsɿ 杏樹的果實

【杏子樹】heŋ˨ ·tsɿ ɕy˨ 杏樹,落葉喬木,果實味酸甜

【杏仁】heŋ˨ in˥ 杏核中的仁,苦的一種可以入藥

【杏坑】heŋ˨ k'aŋ˨ 黎川宏村鎮地名

ɛŋ

【鷹藪山】ɛŋ˨ seu˥ san˨ 黎川華山墾殖場地名‖鷹藪指鷹巢。"藪",縣地名志上作"搜",音近

【鷹勾鼻公】ɛŋ˨ keu˨ p'i˨ ·kuŋ 鼻梁像鷹的嘴部呈勾形

【應一聲】ɛŋ˦ iʔ˦ saŋ˨ 回答一聲:人家叫汝,汝也要~囉!

iŋ

piŋ

【兵】piŋ˧ ❶軍人，軍隊：工農～｜炮～ ❷軍隊中的基層成員：官～一致 ❸象棋棋子名

【丙】piŋ˥ 天干的第三位

【餅子】piŋ˥ ·tsɿ 麻將牌名‖"餅"另見 piaŋ˥

p'iŋ

【乒□籽】p'iŋ˧ p'aŋ˧ tsɿ˥ 一種藤上結的果實，可做涼粉

【乒乓球】p'iŋ˧ p'ɔŋ˧ k'iəu˥ ❶球類運動項目之一 ❷乒乓球運動使用的球

【瓶兒】p'iŋ˥ ·ŋi ＝〖瓶仔〗p'iŋ˥ ·ŋɛ 瓶子，容器，一般口較小，頸細肚大，多用瓷或玻璃製成

【瓶桶】p'iŋ˥ hŋ˥ ⇨〖水桶〗ɕy˥ hŋ˥

【蘋果】p'iŋ˥ kuo˥ 蘋果樹的果實，一種常見的水果

【□瓶】p'iŋ˧ p'iŋ˥ 大瓷器瓶，通常兩尺多高，形狀如一般花瓶，但有兩耳，長頸，做裝飾品用

miŋ

【名片】miŋ˥ p'iɛn˥ 拜訪人或跟人相互聯繫時所用的小紙片，上面印着自己的姓名、職務、地址等‖"名"另見 miaŋ˥

【明瓦】miŋ˥ ua˥ 玻璃製成的透明的瓦，舊式瓦房采光用‖"明"另見 miaŋ˥

【明鎖】miŋ˥ so˥ 掛鎖。相對"暗鎖"而言

【明溝】miŋ˥ kɛu˧ 陽溝，露在地面上的排水溝

【明信片】miŋ˥ ɕin˥ p'iɛn˥ 專供寫信用的硬紙片，郵寄時不用信封

【命令】miŋ˧ tiŋ˧ ❶上級對下級有所指示 ❷上級對下級的指示

tiŋ

【丁】tiŋ˧ 天干的第四位‖另見 tiaŋ˧

【叮叮東東】tiŋ˧ ·tiŋ tuŋ˧ tuŋ˧ 頭腦糊塗，説話做事顛三倒四，沒有條理：人還冒老，就～！

【菱角】tiŋ˥ kɔʔ˥ ❶一年生草本植物，生在池沼中。果實的硬殼有角，綠色或褐色，果肉可以吃 ❷這種植物的果實

【靈】tiŋ˥ ❶靈敏：鼻公好～，一下就嗅到了 ❷靈驗：該個辦法好～｜～丹妙藥 ❸關於死人的：守～｜～位

【靈姑媽】tiŋ˥ ·ku ma˧ ＝〖落靈姑箇〗lɔʔ˥ tiŋ˥ ·ku ·ko 巫婆

【靈牀】tiŋ˥ sɔŋ˥ 人殮前停放屍體的牀鋪

【靈屋】tiŋ˥ uʔ˥ 紙紮的房屋模型，祭奠用品‖"屋"通常讀 huʔ˥

【頂】tiŋ˥ ❶人體或物體上最高的部分：腦～｜屋～ ❷用頭支承：～天立地 ❸量詞，用於某些有頂的東西：一～帽子｜一～帳子

【頂替】tiŋ˥ hi˥ 替換（工作、身份等）：渠

舊年退箇休,渠箇崽頂了替

【頂針】tiŋ˧ tɕim˨ 做針綫活時戴在手指上的小環兒,用來保護手指不被針刺傷

【頂圓】tiŋ˧ viɛn˧ 桂圓,龍眼

【頂出去】tiŋ˧ tɕʻyʔ˦ kʻɛ˥ 連貨物帶店面一塊兒賣出

【鼎鍋】tiŋ˧ uo˨ 煮飯用的深鍋,生鐵鑄成

【另外】tiŋ˩ uai˩ 此外,在說過的之外:～還有一個人

tʻiŋ

【青天老爺】tʻiŋ˨ hiɛn˨ lou˧ ia˧ 舊時老百姓對清官的稱呼 ‖ "青"另見 tʻiaŋ˨

【青幫】tʻiŋ˨ pɔŋ˨ 舊時的反動幫會之一

【青龍】tʻiŋ˨ tiuŋ˧ 牌九的牌名

【清官】tʻiŋ˨ kuon˨ 舊時稱廉潔公正的官吏 ‖ "清"另見 tʻiaŋ˨

【清燉肉】tʻiŋ˨ tan˥ niuʔ˧ 湯裏不加醬油而燉熟的肉

【清湯】tʻiŋ˨ hɔŋ˨ 餛飩。麵食,用薄麵片包餡兒,煮熟後帶湯吃

【清湯寡水】tʻiŋ˨ hɔŋ˨ kua˧ ɕy˧ 形容菜湯淡而無味,湯裏面没什麼菜和作料

【情願】tʻiŋ˧ uan˩ ❶心裏願意:心甘～ ❷寧願,寧可:～死也不嫁得渠

【聽】tʻiŋ˥ 量詞:一～烟五十支 ‖ 本詞是英語 tin 的音譯。另見 hiaŋ˨

【靜辦】tʻiŋ˩ ·pʻan 背靜:廟仔好～

niŋ

【寧波牀】niŋ˧ po˨ sɔŋ˧ ⇨〖三彎牀〗sam˨ uan˨ sɔŋ˧

liŋ

【□】liŋ˥ 形容詞前加成分,表示程度深:～光(紙張等)很光滑

【□□□□】liŋ˩ liŋ˩ lam˩ lam˩ (多指老年人)嘮嘮叨叨

tɕiŋ

【蒸】tɕiŋ˨ 利用水蒸氣的熱力使食物熟或熱:～包子|～飯

【蒸】tɕiŋ˨˦ 放在乾的鍋裏烤、烙:～魚崽乾

【蒸饃饃】tɕiŋ˨ mo˧ ·mo 蒸饅頭。將做好的生饅頭放在蒸籠中,利用水蒸氣的熱力把饅頭蒸熟

【蒸人】tɕiŋ˨˦ ɲin˧ 熱氣逼人:莫徛到熱頭下別站在太陽下面,好～!

【精】tɕiŋ˨ ❶提煉出來的精華:酒～|香～ ❷精細:～密|～打細算 ❸精神,精力:～疲力盡|聚～會神 ❹精液,精子:受～ ‖ 又見 tɕiaŋ˨

【精米】tɕiŋ˨ mi˧ ⇨〖細米〗ɕi˥ mi˧

【精裝】tɕiŋ˨ tsɔŋ˨ 精美的包裝:～香烟

【正拳】tɕiŋ˥ kʻuan˧˦ 最通常的划拳規則,如自己出示四指,對方出示一指,自己行的酒令數目爲五,則贏 ‖ 參看"三面 sam˨ miɛn˩"和"七面 tʻiʔ˦ miɛn˩"

【正經】tɕiŋ˥ kiŋ˨ 地道、真正:～箇黎川話 ‖ "正"另見 tsaŋ˥,tsau˨

【證人】tɕiŋ˥ ɲin˧ 能對某件事情或案件提供證據的人

tɕʻiŋ

【稱】tɕʻiŋ˨ 測定重量：拿秤～東西

【秤】tɕʻiŋ˥ 利用槓杆原理製成的測定物體重量的器具，有盤秤、鈎秤、磅秤等多種

【秤砣砍腳趾】tɕʻiŋ˥ ho˥ kʻam˥ kiɔʔ˦ tɕi˥ 形容分量太不足秤（以至於秤砣從秤桿上滑下來砸了腳）

【秤砣（石）】tɕʻiŋ˥ ho˥（saʔ˥）秤錘

【秤鈎（兒）】tɕʻiŋ˥ keu˨（·i）桿秤上的鈎子，用來掛住所稱的物體

【秤盤（兒）】tɕʻiŋ˥ pʻon˥（r ·ni）盤秤上的盤子

【秤桿】tɕʻiŋ˥ kon˥ 桿秤的組成部分，用木棍製成，上面鑲着計量的秤星

【秤串】tɕʻiŋ˥ tɕʻiɛn˥ 關係不和，鬧別扭：渠兩個人～

【秤星仔】tɕʻiŋ˥ ɕiaŋ˨ ·ŋɛ 秤桿上標記斤、兩、錢的小點子

ɕiŋ

【升堂】ɕiŋ˨ hɔŋ˥ 舊時法官等審案人進入公堂開始審案

【成藥】ɕiŋ˥ iɔʔ˥ 出售前已經配製好了的藥品‖"成"另見 tsʻaŋ˥, saŋ˥

【誠心】ɕiŋ˥ ɕim˨ 認真、專注：渠學書好～

【繩仔崽】ɕiŋ˥r ·ŋɛ tsɛi˥ 細繩子（如納鞋底用的細麻繩）

【繩兒】ɕiŋ˥r ·ŋi ＝〖繩仔〗ɕiŋ˥r ·ŋɛ 用兩股以上的纖維或稻草等擰成的條狀物，主要用來捆東西

【聖珓】ɕiŋ˥ kau˥ 用珓片占卜時，兩塊珓片一正一反

【聖珓山】ɕiŋ˥ kau˥ san˨ 黎川坊坪鄉地名‖黎川縣地名志上作"勝教山"

【聖相】ɕiŋ˥ ɕiɔŋ˥ 繪有上帝的圖片

kiŋ

【京戲】kiŋ˨ hi˥ 京劇。我國現代全國性的主要劇種之一，腔調以西皮、二黃爲主

【京胡】kiŋ˨ fu˥ 樂器名。胡琴的一種，主要用於京劇伴奏

【荆芥】kiŋ˨ kai˥ 一年生草本植物，花穗和莖葉中醫可入藥

【荆條】kiŋ˨ hiau˥r 荆的枝條，性柔韌，可編製筐籃等

【驚天雷】kiŋ˨ hiɛn˨ loi˥ 大薊，多年生草本植物，花紫紅色，果橢圓形，中醫入藥，治吐血等

【驚堂木】kiŋ˨ hɔŋ˥ muʔ˥ 說書用的道具，用以提醒聽衆注意

【驚風】kiŋ˨ fuŋ˨ 小兒病的一種

【驚蟄】kiŋ˨ tɕʻiʔ˥ 二十四節氣之一

【警察】kiŋ˥ tʻaiʔ˦ 國家維持社會秩序和治安的武裝人員

【敬似】kiŋ˥ ·sɿ 故意：～犯法｜～做鬼搗鬼

【敬酒】kiŋ˥ tɕiəu˥ 勸酒，在酒席上請別人喝酒

ŋiŋ

【迎賓】ŋiŋ˥ pin˨ 舊時縣城茶館名

hiŋ

【興盛】hiŋ˨ ɕiŋ˨ 舊時縣城錢莊名

【刑事】hiŋ˥ sɿ˨ 有關刑法的：～案件｜～法庭

【刑場】hiŋ˦ ts'ɔŋ˦ 執行死刑的地方

【亭仔】hiŋ˦˦ ·ŋɛ（路邊的或花園裏的）涼亭，供人乘涼休息

【停了雨】hiŋ˦ ·ŋɛ y˦ ⇨〖住了雨〗tɕ'y˩ ·ɛ y˦

【停擺】hiŋ˦ pai˧ 鐘擺停止擺動

【停學】hiŋ˦ hɔʔ˦（由於病假等原因）休學

【□】hiŋ˦ 胡亂地：～話胡說｜～噢｜～抓胡搞，亂來

【□公】hiŋ˦ ·kuŋ 真正、確實（含褒意）：～好｜～齊整

【定世】hiŋ˩ ɕi˦ 下一輩子，來生：汝想渠幫汝話事啊，等～喲！

【定金】hiŋ˩ kim˩ 購買或租賃時預先付給的一部分錢，作爲成交的保證。也說"定錢"

【定親】hiŋ˩ t'in˩ 定婚，將婚事決定下來

iŋ

【櫻桃】iŋ˩ hou˦ 水果的一種，小而紅，味甜

【櫻桃花】iŋ˩ hou˦ fa˩ 櫻桃樹開的花，白色略帶紅暈

【櫻桃樹】iŋ˩ hou˦ ɕy˩ 落葉喬木，果實紅色，味甜可吃

【鸚鵡】iŋ˩ u˦ 鳥，頭部圓，上嘴大，呈鈎狀，舌大而軟，羽毛美麗，經訓練能模仿人說話的聲音

【蠅仔】iŋ˦˦ ·ŋɛ ＝〖蒼蠅〗t'ɔŋ˩ ·iŋ 昆蟲，通常指家蠅，能傳染疾病

【蠅仔拍】iŋ˦˦ ·ŋɛ p'aʔ˦ 蒼蠅拍子

【盈】iŋ˩ ＝〖餘〗y˦ 剩餘：除了本錢，還～兩百塊‖聲調特殊

【盈飯】iŋ˩ fan˩ 剩飯，包括隔餐的和本餐剛吃剩的

iuŋ

tiuŋ

【龍牙草】tiuŋ˦ ŋa˦ t'ou˦ 仙鶴草，多年生草本植物，莖葉可入藥，有止血、強心功能

【龍捲風】tiuŋ˦ kuan˦ fuŋ˨ 風力極強而範圍不大的旋風，破壞力非常大

【龍安】tiuŋ˦ on˨ 黎川縣鄉名

【龍船】tiuŋ˦ ɕiɛn˦ 飾作龍形的船，端午節常用來舉行划船競賽

【龍王廟】tiuŋ˦ ·uɔŋ miau˨ 供奉龍王的廟

【龍興灣】tiuŋ˦ hiŋ˨ uan˨˦ 黎川湖坊鄉地名

【龍脈】tiuŋ˦ mɛʔ˧ 對墳墓周圍地勢的講究

【龍骨】tiuŋ˦ kuəiʔ˧ 豬的腔骨

t'iuŋ

【松樹】t'iuŋ˦ ɕy˨ 常綠喬木，樹皮多爲鱗片狀，結球果‖"松"另見 ɕiuŋ˨

【松柴角】t'iuŋ˦ sai˦ kɔʔ˧ 松球，松樹的果實‖黎川鄉下把某些能作燃料的樹木叫"柴"，如：松～|杉～

【松毛衣】t'iuŋ˦ mou˦ i˨ 松針，松樹的葉子

【從】t'iuŋ˦ ❶自從：～渠走了起，我一直不放心|～那時起，就好起來了 ❷介詞，表示經過：～橋上過

【從小】t'iuŋ˦ ɕiau˦ 從幼年時候起：渠～就噢苦

niuŋ

【濃】niuŋ˦ 稠：粥～特了稀飯太稠了

【濃鼻】niuŋ˦ p'i˨ 濃鼻涕

ɕiuŋ

【松節油】ɕiuŋ˨ tɕiɛʔ˧ iəu˦ 由松脂蒸餾而得的揮發性油，無色，有特殊氣味，應用於油漆工業和醫藥‖"松"另見 t'iuŋ˦

【熊魚】ɕiuŋ˦ niɛ˦ 鱅魚，頭大，鱗細密，黑色，是常見的淡水魚

kiuŋ

【弓】kiuŋ˨ ❶彈棉花用的工具 ❷射箭用的器械 ❸捕鳥用的器械

【弓字旁】kiuŋ˨ sɿ˨ p'ɔŋ˦˦ 漢字偏旁"弓"，如"張"字的左邊

【供】kiuŋ˨ ❶飼養：～了幾隻雞 ❷受審者陳述案情：～出來了‖另見 kiuŋ˦

【供馴了】kiuŋ˨ sən˦ ·nɛ (動物)養馴了

【恭喜】kiuŋ˨ hi˦ 套語，祝賀別人的喜事：～發財！

【供果】kiuŋ˦ kuo˦ 祭祀用的果品‖"供"另見 kiuŋ˨

k'iuŋ

【窮搭仔】k'iuŋ˦ tapˀ˦ ·mɛ ❶赤貧，極貧苦 ❷赤貧者，窮光蛋

【共攏】k'iuŋ˨ luŋ˦ 總共：一千加兩千，～三千

hiuŋ

【兇】hiuŋ˧ 兇惡：長相好～|對人好～

【胸章】hiuŋ˧ tsɔŋ˧ ⇨〖符號②〗 fu˦ hou˨

【雄鷄】hiuŋ˦ ki˧ ⇨〖鷄公〗 ki˧ kuŋ˧

【嗅】hiuŋ˥ 用鼻子辨别氣味，聞：來～下該花香不香

iuŋ

【壅土】iuŋ˧ hu˦ 培土

【壅灰】iuŋ˧ foi˧ 用爐灰蓋住（小孩拉的屎等）

【容】iuŋ˦ ⇨〖徹〗 k'iaŋ˨

【（容）易】（iuŋ˦） i˨ ～得話容易說，好說

【絨仔】iuŋ˦˨ ·ŋɛ 絨毛

【熊家墟】iuŋ˦ ka˧ hɛ˧ 黎川荷源鄉地名‖姓熊、烏熊的"熊"讀 ɕiuŋ˦

【熊家排】iuŋ˦ ka˧ p'ai˦˨ 黎川裘坊鄉地名

【熊川】iuŋ˦ tɕ'iɛn˧ 黎川德勝關墾殖場地名

【熊村】iuŋ˦ t'ən˧ 黎川縣鄉名

【熔】iuŋ˦ （金屬等）熔化：錫壺燒～了

【營】iuŋ˦ ❶謀求：～救 ❷經營，管理：國～|公私合～ ❸軍隊駐紮的地方：兵～ ❹軍隊的編制單位，下轄幾個連

【營長】iuŋ˦ tsɔŋ˦ 軍隊中的一種職務，低於團長，高於連長

【用】iuŋ˨ ❶使用：～心|借～一下 ❷用處：有～|冒～

【用心】iuŋ˨ ɕim˧ 集中注意力：～學習|～聽講

【用功】iuŋ˨ kuŋ˧ 努力學習：該個班箇學生都好～

uŋ

puŋ

【綳子】puŋ˨ ·tsɿ ❶牀具，四周是木框，裹面是綳得很緊的棕繩編成的網 ❷綉花時用來固定布或綢子的竹圈

【捧伢兒】puŋ˥ ŋa˥˦ ·i ⇨〖撿伢兒②〗kiam˥ ŋa˥˦ ·i

p'uŋ

【埲】p'uŋ˨ 塵土飛揚：汽車開過去，灰就～起來 ‖ 廣韻董韵蒲蠓切："塕～塵起"

【埲蛋】p'uŋ˨ han˩ 蒸蛋羹

【朋】p'uŋ˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～臊很臊｜～臭很臭｜～腥(魚)很腥

【朋友】p'uŋ˥ iau˥ 彼此有交情的人

【碰】p'uŋ˦ 形容詞前加成分，表示程度深：～香很香

【碰到】p'uŋ˦ ·tou 遇見：我在街上～渠

muŋ

【蒙到眼睛】muŋ˨ ·tou ŋan˥ ·tɕiaŋ 捂住眼睛

【懵懂】muŋ˥ tuŋ˥ 糊塗並且莽撞

【懵藥】muŋ˥ iɔʔ˥ 麻醉藥

fuŋ

【風】fuŋ˨ ❶跟地球表面大致平行的空氣流動：東～｜西北～ ❷麻將牌名

【風車】fuŋ˨ ts'a˨ 玩具，用紙做成葉輪，迎風轉動

【風衣】fuŋ˨ i˨ ❶斗篷 ❷一種擋風的外衣

【風暴雨】fuŋ˨ ·p'ou y˥ 暴風雨

【風帽】fuŋ˨ mou˩ 舊時的瓜皮帽

【風口】fuŋ˨ k'ɛu˥ 因爲没有遮擋而比兩旁風大的地方：出了汗莫徛站到～上

【風頭】fuŋ˨ hɛu˥ 指與個人有利害關係的緊要情勢：～上就囥起來，過了身又鑽出來了

【風禽】fuŋ˨ k'im˥˦ 風箏，一種玩具，做成各種鳥獸和其他形狀，可以趁着風勢放上天空

【風扇】fuŋ˨ ɕiɛn˦ 揚穀用的風車

【風箱】fuŋ˨ ɕiɔŋ˨ 壓縮空氣而產生氣流的裝置，由木箱、活塞、活門構成，用來使爐火旺盛

【風停了】fuŋ˨ hiŋ˥ ·ŋɛ 風止了，風不再颳了

【風篷】fuŋ˨ p'uŋ˥ 船上的帆

【風篷船】fuŋ˨ p'uŋ˥ ɕiɛn˥ 帆船

【封】fuŋ˨ ❶封閉：把門～到 ❷封起來的或用來封東西的紙包或紙袋：信～ ❸量詞，用於裝封套的東西：一～信｜一～爆竹

【封爐兒】fuŋ˨ lu˥˦ ·i 用煤將爐火壓住，讓它燃燒不旺，但不熄滅

【封條】fuŋ˨ hiau˥(˦) 封閉門户或箱櫃等粘貼的紙條，上面注明封閉者及日期

【封口】fuŋ˨ k'ɛu˥ ❶封閉張開的地方（傷口、瓶口、信封口等）❷設法不讓人

泄露消息等

【封門】fuŋ˨ mɛn˥ ❶將封條貼在門上 ❷特指大年三十夜放鞭炮關大門吃年夜飯

【烘】fuŋ˨ 用火使物件變熱或乾燥：～衣裳｜～襪仔

【烘匱】fuŋ˨ kom˥ ＝〖焙匱〗p'oi˨ kom˥ 用來烘乾衣服、尿布等的籠子，多用竹篾或鐵絲等編成，用時罩在小火上‖參看"匱 kom˥"

【蜂窩煤】fuŋ˨ uo˨ moi˥ 用煤末加水和石灰砸成的圓柱形燃料，有一些上下貫通的孔

【蜂仔】fuŋ˨ ·ŋɛ 泛指蜜蜂、黄蜂等一類昆蟲

【蜂藪】fuŋ˨ sɛu˥ 蜂窩

【瘋瘋癲癲】fuŋ˨ fuŋ˨ tiɛn˨ tiɛn˨ 比喻舉止言談不莊重：該個女兒話事～仔，不懂事

【紅】fuŋ˥ ❶像鮮血的顏色：～領巾 ❷象徵幸福、順利、成功或受重視、歡迎：開門～｜渠在縣裏好～ ❸紅利：分～

【紅花草】fuŋ˥ fa˨ t'ou˥ 紫雲英，作稻田綠肥用

【紅霞】fuŋ˥ ha˥ 霞。日光斜射，由於空氣的散射作用而使天空和雲層呈現黃、橙、紅等彩色的自然現象，多出現在日出或日落時：△早～，等雨打茶；晚～，曬死蝦蟆

【紅羅傘】fuŋ˥ lo˥ san˥ 辦喜事用的一種傘，傘面用紅色綢布做成

【紅蘿蔔】fuŋ˥ lo˥ p'iʔ˥ 胡蘿蔔

【紅米】fuŋ˥ mi˥ 一種米粒呈紅色的稻米

【紅菇】fuŋ˥ ku˨ 一種蘑菇

【紅無常】fuŋ˥ u˥ ts'oŋ˥˩ 迷信中的鬼名

【紅燒肉】fuŋ˥ sau˨ niuʔ˥ 把炸得半熟的肉，加醬油等作料，燜熟成深紅色，這樣做成的菜叫紅燒肉

【紅椒】fuŋ˥ tɕiau˨ 紅辣椒

【紅豆】fuŋ˥ hɛu˨ 一種紅色的豆子

【紅酒】fuŋ˥ tɕiau˥ 正月時特指茶水(忌諱說"茶"，茶常指中藥藥汁)

【紅眼病】fuŋ˥ ŋan˥ p'iaŋ˨ ❶患急性結膜炎時，眼白發紅 ❷比喻忌妒

【紅莧菜】fuŋ˥ han˨ t'ai˥ 莧菜的一種，葉子呈暗紫色或紫紅色

【紅案】fuŋ˥ on˥ 指做菜一類的廚房工作(區別於"白案")

【紅氈條】fuŋ˥ tɕiɛn˨ hiau˥˩ 婚禮用品，新娘下轎後走到堂前以及進新房一路上爲她鋪的紅氈。通常是兩小塊互換着用

【紅糖】fuŋ˥ hoŋ˥ 糖的一種，褐黃色或赤褐色

【紅腫】fuŋ˥ tsuŋ˥ 皮膚、肌肉等組織由於發炎、化膿等原因顏色變紅並腫起

【紅墨水】fuŋ˥ mɛʔ˥ ɕy˥ 紅色的墨水，主要是寫鋼筆字用

【紅石】fuŋ˥ saʔ˥ 一種石頭，呈紅色，質地不如"麻石"和"青光石"堅硬

【縫紉機】fuŋ˥ in˨ ki˨ 做針綫活的機器，一般用腳蹬，也有用手搖或電力帶動的

【鳳尾菇】fuŋ˨ mi˥ ku˨ 一種人工培植的大菇，白色，供食用

tuŋ

【冬瓜】tuŋ˨ kua˨ 一種普通的瓜菜，果

實可以長到幾十斤重

【冬瓜腳】tuŋ˧ kua˧ kiɔʔ˧ 絲蟲病的症狀，腿部特別粗大

【冬至】tuŋ˧ tɕi˦ 二十四節氣之一

【冬筍】tuŋ˧ sən˥ 冬季挖的毛竹的筍，肉淺黃色，質嫩可食

【冬青】tuŋ˧ tʻiŋ˧ 常綠喬木，葉子長橢圓形，果實球形，種子和樹皮可入藥

【東】tuŋ˧ 讓物體猛地下沉到水裏：把水桶到水內裏～兩下就裝得到水｜洗了箇被心被面兒再到水內裏多～幾下

【東家】tuŋ˧ ·ka 受人僱傭或聘請的人稱他的主人

【東西】tuŋ˧ ·ɕi 泛指事物：買～｜喫～｜桌上什仔～？

【東堡】tuŋ˧ pou˥ 黎川縣鄉名

【東南方】tuŋ˧ nam˥ fɔŋ˧ 東和南之間的方向

【東邊】tuŋ˧ piɛn˧ 四個主要方向之一，太陽出來的一邊

【東風子樹】tuŋ˧ fuŋ˧ ·tsɿ ɕy˧ 灌木，打霜後果實紫色可食

【東北方】tuŋ˧ pɛʔ˧ fɔŋ˧ 東和北之間的方向

【□】tuŋ˥ 量詞：一～屎一泡屎

【□背】tuŋ˥ poi˦ ⇨〖槌背〗tɕʻy˥ poi˦

【涷米】tuŋ˥ mi˥ 爆米花兒名詞：打～

tʻuŋ

【葱花】tʻuŋ˧ fa˧ 切碎的小葱，調味用

【葱腦】tʻuŋ˧ nou˥ 小葱的莖部，葱白兒

【葱葉】tʻuŋ˧ iap˥ 小葱的葉子

【葱肉餅】tʻuŋ˧ niuʔ˥ piaŋ˥ 一種點心，內有葱花肉餡

【同年】tʻuŋ˥ niɛn˥ 同庚，歲數相同(的人)‖“同”另見 hŋ˥

luŋ

【農啞子】luŋ˥ a˥ ·tsɿ 舊時有些人對農村人的貶稱‖“農”字聲母特殊

【農忙假】luŋ˥ mɔŋ˥ ka˥ 農忙時學校放的假(目的是讓學生回家幹農活)‖“假”字聲調特殊

【農□子】luŋ˥ ŋɛŋ˥ ·tsɿ ＝〖鄉巴佬〗hiɔŋ˧ ·pa lou˥ 鄉下人貶稱‖“□[ŋɛŋ˥]”是“傻”的意思

【農藥】luŋ˥ iɔʔ˥ 農用藥物，起殺害蟲、滅病菌的作用

【礱】luŋ˥ 去穀殼的器械，形狀略像磨子

【礱穀】luŋ˥ kuʔ˥ 用礱去掉穀殼

【籠】luŋ˥ ❶用竹篾、木條、鐵絲等製成的器具，用來關養家禽、蟲鳥等：雞～｜鳥兒～ ❷籠屜：一～包子 ❸把手放在袖筒裏叫“籠”

【籠手】luŋ˥ ɕiəu˥ 雙手交叉伸到袖筒裏

【籠牀】luŋ˥ sɔŋ˥ 蒸籠

【籠蚣】luŋ˥ kuŋ˧ 蜈蚣，節肢動物，身體長而扁，頭部有觸角，軀幹由許多環節構成。能分泌毒液。中醫入藥

【籠柵】luŋ˥ saʔ˥ 蒸籠箅子

【聾子】luŋ˥ ·tsɿ 喪失聽覺的人

【壠家】luŋ˥˧ ·ka 地方，某一區域、位置：汝住哪～？

【□鬆狗】luŋ˦ ·suŋ kɛu˥ 毛又髒又亂的狗

【弄仔】luŋ˧˦ ·ŋɛ 房屋內部的過道

tsuŋ

【中】tsuŋ˧ ❶跟四周的距離相等，中心：～央｜～間｜徛到當～ ❷指中國：～外

合資 ❷位置在兩端之間的：～手節手指｜～年｜～秋 ❸等級在兩端之間的：～農｜～學 ❹麻將牌名‖另見 tsuŋ˥˧

【中秋】tsuŋ˧ t'iəu˧ 中秋節，農曆八月十五日

【中手節】tsuŋ˧ ɕiəu˥ tɕiɛʔ˥ 中指

【中間】tsuŋ˧ kan˧ ❶中心：學生圍了一個圈，老師徛得站在～ ❷兩個事物之間：學生坐得兩邊，老師坐得～

【中間人】tsuŋ˧ kan˧ ŋin˥ 中人，滿頭

【中田】tsuŋ˧ hiɛn˥ 黎川縣鄉名

【中裝】tsuŋ˧ tsɔŋ˧ 中國傳統的服裝(區別於"西裝")

【中堂】tsuŋ˧ hɔŋ˥ 掛在廳堂正上方的尺寸較大的字畫

【中站】tsuŋ˧ t'ap˩ 熊村鄉地名‖"站"讀如"雜"，特殊

【中藥店】tsuŋ˧ iɔʔ˥ tiam˥˧ 專售中藥的藥店，區別於"西藥店"

【忠厚老實】tsuŋ˧ heu˧˩ lou˥ ɕiʔ˥ 忠實厚道，爲人誠懇

【棕】tsuŋ˧ 棕櫚樹葉鞘的纖維，可以製蓑衣、繩索、刷子等物品

【鬃毛】tsuŋ˧ mou˥ 豬等動物頸上的長毛

【鐘】tsuŋ˧ ❶用銅或鐵鑄成的響器，中空：打～下課 ❷計時的器具：座～｜掛～ ❸指鐘點、時間：六點～下班

【鐘】tsuŋ˧ (蒼蠅等小蟲)爬：蠅仔～過了箇東西，喫不得！

【鐘擺】tsuŋ˧ pai˧ 時鐘機件的一部分，左右擺動，使指針以均勻的速度轉動

【鐘頭】tsuŋ˧ heu˥ 小時：下晝箇會開了兩個多～

【腫】tsuŋ˥ 皮膚或肌肉等組織由於發炎、化膿或其他原因而突起：眼睛都啼～了

【種】tsuŋ˥ ❶生物傳代繁殖的物質：稻～｜良～ ❷膽量，骨氣：有～｜冒有～ ❸量詞，表示種類：一～蟲仔｜各～各樣‖另見 tsuŋ˥˧

【總會來】tsuŋ˥ hai˧˩ lɛi˥ 終究、遲早：～要跟渠算賬箇‖"會"字韵母特殊

【總算】tsuŋ˥ son˥˧ 副詞，表示經過相當長的時間以後某種願望終於實現：～把汝老大人等來了

【總共】tsuŋ˥ k'iuŋ˧˩ 一共：～兩百塊錢

【中意】tsuŋ˥˧ i˥˧ 合意、滿意：一看就～‖"中"另見 tsuŋ˧

【中風】tsuŋ˥˧ fuŋ˧ 卒中。病，多由腦血管栓塞或發生血栓、腦溢血等引起。得病後身子偏癱或截癱，嚴重時即時死亡

【種】tsuŋ˥˧ 扔、擲：～石頭｜～綉球

【種果子】tsuŋ˥˧ kuo˥ ·tsɿ 種痘。把痘苗接種在人體上，使人體對天花產生自動免疫作用‖"種"另見 tsuŋ˥

【粽仔】tsuŋ˥˧ ·ŋɛ ＝〖粽子〗tsuŋ˥˧ ·tsɿ 一種食品，用竹葉把糯米包住，煮熟後食用。民俗端午節吃粽子

ts'uŋ

【冲壺】ts'uŋ˧ fu˥˦ 燒開水用的壺

【重】ts'uŋ˧ ❶重量：該條魚幾斤～？❷重量大，分量大(跟"輕"相對)：好～箇擔子 ❸程度深：病得好～｜～傷 ❹重視，寵愛：渠箇娘～渠～得要死｜～男輕女‖另見 ts'uŋ˥

【重病】ts'uŋ˧ p'iaŋ˧˩ 嚴重的疾病

【重秤】ts'uŋ˧ tɕ'iŋ˥˧ 壓秤，物體稱起來

分量大：骨頭好～｜肉皮不～

【重棺】ts'uŋ˧ kuon˨ 下面已有舊墳，上面再葬，叫重棺，通常認爲不吉利‖"重"另見 ts'uŋ˨

【重陽】ts'uŋ˧ iɔŋ˧ 重陽節，農曆九月初九

【蟲牙】ts'uŋ˧ ŋa˧ 齲齒

【蟲字旁】ts'uŋ˧ sɿ˨ p'ɔŋ˧˦ 漢字偏旁"虫"，如"蛾"字的左邊

【蟲蜕】ts'uŋ˧ hoi˥ 蟬等昆蟲蜕的皮，中醫入藥

【銃】ts'uŋ˥ 舊式火槍，主要用來打獵

【銃】ts'uŋ˥ 揪：～到我個衣領

【銃薯】ts'uŋ˥ ɕiɛ˧ "山藥薯"的一種，長形，略像銃形

suŋ

【舂瞌睏】suŋ˨ k'op˦ k'uən˥ 打瞌睡

【鬆】suŋ˨ ❶鬆散(跟"緊"相對)：綁得～特了，要抓緊爻兒 ❷使鬆：～一口氣｜～一下皮帶 ❸解開，放開：～綁｜～手

【鬆口】suŋ˨ k'ɛu˧ ❶張嘴把咬住的東西放開 ❷不堅持(原來的意見和主張)：主任鬆了口，准了汝個假

【□】suŋ˧ 衣服皺起：衣裳～起來了，要燙一下

【撐】suŋ˧ 推：把渠～出去了｜莫亂～

【撐起撐倒】suŋ˧ k'i˧ suŋ˧ tou˧ 推推搡搡：莫～，我自家會行

【送死】suŋ˥ sɿ˧ 自尋死路，不值得地去死

【送禮】suŋ˥ ti˧ 贈送禮物或禮金

【送命】suŋ˥ miaŋ˨ 喪失性命(有不值得的意思)：渠喫醉了酒開車，送了自家個命

【送請帖】suŋ˥ t'iaŋ˧ hiap˦ 下請帖

【送葬】suŋ˥ tsɔŋ˥ 送殯。出殯時陪送靈柩

【送客】suŋ˥ k'aʔ˦ 將客人送走，與客人告別

kuŋ

【工錢】kuŋ˨ t'iɛn˧ 做工所得的報酬

【工人】kuŋ˨ ·ŋin 個人不佔有生產資料、依靠工資收入爲生的勞動者(多指體力勞動者)

【公】kuŋ˨ ❶屬於國家或集體的：～款｜～私合營 ❷屬於國際間的：～里｜～斤 ❸共同的，大家承認的：～約 ❹公開：～布｜～告 ❺公平，公正：～買～賣｜大～無私 ❻公事，公務：辦～ ❼雄性的：雞～

【公】kuŋ˨˦ =〖公兒①〗 祖父

【公子少爺】kuŋ˨ ·tsɿ˧ sau˥ ·ia 指嬌生慣養的男子：什仔事都不會做，～樣個

【公兒】kuŋ˨ ·ŋi ❶⇨〖公〗 kuŋ˨˦ ❷公公(丈夫的父親) ❸老大爺，對老年男子的尊稱

【公差】kuŋ˨ t'ai˨ ❶舊時衙門的差役 ❷因公出差

【公了】kuŋ˨ tiau˧ 經過司法或行政機關來處理(相對"私了"而言)

【公道】kuŋ˨ hou˨ ❶公平合理：做事～ ❷(價錢)不貴

【公印】kuŋ˨ in˥ ⇨〖官印〗 kuon˨ in˥

【公兵捉强盜】kuŋ˨ piŋ˨ tsoʔ˦ k'iɔŋ˧ hou˨ 一種兒童游戲‖"公"疑爲"官"字訛音

【公共汽車】kuŋ˨ k'uŋ˨ k'i˥ ts'a˨ 城市裏供市民公用的汽車，有一定綫路，買

票乘坐

【功夫】kuŋ˧ ·fu ❶時間:冒有～去 ❷本領:渠箇武術練得好有～

【□】kuŋ˥ 形容詞前加成分,表示程度深:～圓很圓｜～黃(顏色)很黃

【拱兒】kuŋ˧꜒ ·ŋ̍ 駝背的人,羅鍋兒

【拱背】kuŋ˦꜒ poi˥˧ 駝背

【拱肩】kuŋ˦꜒ kiɛn˧ 聳起肩頭

【拱人】kuŋ˥꜒ ȵin˥ 用胳膊肘打擊人

【拱卒】kuŋ˥꜒ tsoiʔ˧꜒ 象棋術語,兵卒走上去

k'uŋ

【空地】k'uŋ˧ hi˩˧ 空曠的平地‖"空"另見 k'uŋ˥˧

【空手拉沙】k'uŋ˧ ɕiəu˥ la˧ sa˧ 赤手空拳

【空聲下】k'uŋ˧ saŋ˧ ·ha 擬聲詞,咕咚一聲

【孔雀燈】k'uŋ˥ t'iɔʔ˦ tɛŋ˧ 一種節日彩燈,做成孔雀形狀

【傾下來箇雨】k'uŋ˥ ha˧ lɛi˥ ·ko y˥ 傾盆大雨,暴雨

【空壇上】k'uŋ˥˧ han˥ ·sɔŋ 空地:把磚堆到～‖"空"另見 k'uŋ˧

uŋ

【蕹菜】uŋ˥˧ t'ai˥˧ 一種普通蔬菜,莖中空,夏季上市

【齆鼻公】uŋ˥˧ p'i˩˧ ·kuŋ 說話時鼻音很重‖"齆",廣韻送韻烏貢切:"鼻塞曰～"

ap

fap

【法警】fap˦ kiŋ˧ 法院中擔任逮捕或押送犯人及維持法庭秩序等職務的人員

【答應】tap˦ iŋ˥ ⇨〖許答〗 hɛ˧ tap˦

【搭車】tap˦ ts'a˩ 順便免費搭乘車輛:搭渠箇車去撫州

【搭下來】tap˦ ha˩ lɛi˧ 垂下來:耳朵～

【搭伙】tap˦ fo˧ 加入伙食組織:到縣委食堂～

【搭嘴】tap˦ tɵy˧ 搭茬兒:汝又不曉得,莫亂～

【搭住】tap˦ tɕ'y˩ 寄居:渠箇崽在縣中學書讀書,在親戚屋家～

【搭頭】tap˦ hɛu˧˦ 賣東西時搭配着賣的别的東西:人家斫豬肉,渠拿豬頭肉做～

【搭飯】tap˦ fan˩ 較長時間内在别人家裏吃飯,交付伙食費

【搭了】tap˦˥ ·mɛ 後加成分:苦～(味道)極苦

【搭叫】tap˦˥ kiau˥ 咂嘴,嘖嘖作聲:今日箇菜好喫,伢兒喫得～箇

t'ap

【插嘴】t'ap˦ tɵy˧ =〖打插話事〗 ta˧ t'ap˦ ua˩ sɿ˩ 不合宜地加入談話:大人話事,伢兒莫～

【插銷】t'ap˦ ɕiau˩ 門窗上裝的金屬閂

【雜貨店】t'ap˥ fo˥ tiam˥ 出售各種日用的零星貨物的商店

【雜字】t'ap˥ sɿ˩ 舊時的一種啓蒙讀物,收有許多一般不會寫的常用字

nap

【納兒】nap˦ ·mi 做食物用的舌頭:豬～|牛～

【納鞋仔底】nap˥ hai˧˦ ·iɛ ti˧ 在鞋底上面密密地縫,使它結實耐穿

lap

【臘】lap˦ 挽起袖子或褲腳:～起衫袖

【臘手捋腳】lap˦ ɕiau˧ loiʔ˥ kiɔʔ˦ 挽起袖子和褲腳(準備幹活或打架)

【臘月】lap˦ uaiʔ˥ 農曆的第十二個月‖"臘"另見 lap˥

【臘梅花】lap˥ moi˧ fa˩ 梅花,冬季開花,花小,有濃鬱香味‖"臘"另見 lap˦

【臘梅樹】lap˥ moi˧ ɕy˩ 落葉灌木,冬季開花,香味濃,供觀賞

【(蠟)燭】(lap˥) tsuʔ˦ 用蠟或其他油脂製成的供照明用的東西,多爲圓柱形,中有一芯

tsap

【褶仔】tsap˦ ·mɛ 衣服上經摺疊而縫成的紋

【摺被窩】tsap˦ p'i˩ ·uo 疊被子

【摺葉扇】tsap˦ iap˥ ɕiɛn˧˩ 摺扇，用竹木、象牙等做骨架，上面蒙上紙或絹而製成的可以摺疊的扇子

【摺蓄】tsap˦ ɕyʔ˦ 袖口或褲腳留一點邊兒摺進去

【摺尺】tsap˦ ts'aʔ˦ 可以摺疊起來的尺，攜帶方便，木匠經常使用

sap

【炸麵】sap˥ miɛn˨˩ 煮麵條：肚飢了，炸碗麵喫 ‖ "炸"另見 tsaiʔ˥

kap

【甲】kap˦ ❶天干的第一位 ❷用金屬、皮革等製成的起保護作用的裝備：盔～｜裝～車 ❸舊時的一種户口編制，若干户編作一甲，若干甲編作一保

【甲酒】kap˦ tɕiəu˧ 江米酒，糯米加麴釀造的酒

【夾子】kap˦˥ ·tsɿ 夾東西的器具：頭髮～｜文件～

【夾褲】kap˦ k'u˧˩ 雙層的褲子

【夾襖】kap˦ tən˧˩ 夾衣 ‖ "襖"是棉衣

【鉀肥】kap˦ fi˧ 含有鉀質的肥料

k'ap

【掐】k'ap˦ 用拇指尖和另一手指尖使勁捏或截斷：～豆芽｜手節甲指甲～得人好痛

hap

【塔】hap˦ ❶佛教的建築物，頂上是尖的 ❷塔形的建築物：水～

【狹】hap˥ 窄。橫的距離小（跟"寬"相對）：好～箇巷仔｜～肩頭肩膀

【踏凳】hap˥ tɛŋ˧˩ 牀前踏腳用的矮凳

ap

【押起來】ap˦ ·k'i lɛi˧ 逮捕，抓起來

【押(解)】ap˦ (kai˧˩) 押送：～到縣裏去

【押金】ap˦ kim˨˩ 做抵押用的錢

【鴨麼兒】ap˦ mo˧˥ ·i 母鴨 ‖ 參看"麼兒"

【鴨兒】ap˦ ·mi 通常指家鴨。家禽，嘴扁腿短，趾間有蹼，善游泳。肉可以吃，毹毛可用來絮被子衣服等

【鴨崽兒】ap˦ tsɛi˧ ·i 小鴨子

【鴨蛋】ap˦ han˨˩ 鴨產的卵

【鴨公兒】ap˦ kuŋ˨˩ ·ŋi 公鴨

【壓紙】ap˦ tɕi˧ 鎮紙。寫字畫畫時壓紙用的東西，用銅、鐵或玉石等製成

【壓水井】ap˦ ɕy˧ tɕiaŋ˧ 一種較簡單的機井，用手壓桿子，水即流出

【壓頭】ap˦ hɛu˧˥ 簪子，舊時婦女別在髮髻上的一種首飾

iap

tiap

【獵狗】tiap˥ keu˧ 獵人訓練來幫助打獵的狗

niap

【孽龍轉身】niap˦ tiuŋ˧ tɕien˧ ɕin˩ 地震的俗稱

【鑷子】niap˦ ·tsɿ 拔除毛髮或夾取細小東西的用具，一般用金屬製成

【鑷眼】niap˦ ŋan˧ 眨眼

tɕiap

【接】tɕiap˦ ❶連接：～電綫｜一句～一句 ❷托住，承受：～到球就踢 ❸接受：上晝～到信，下晝就回信 ❹迎接：去車站～人 ❺接替：～班

【接喜接財】tɕiap˦ hi˧ tɕiap˦ tʻai˧ 討吉利的口頭語

【接功夫】tɕiap˦ kuŋ˩ ·fu 抽空，抽時間：請汝～等我幫我抓一下

【接骨】tɕiap˦ kuəiʔ˦ 中醫傷科的一種治療術，把折斷的骨頭接起來逐漸復原

【接客】tɕiap˦ kʻaʔ˦ 接待客人

ɕiap

【楔】ɕiap˦ ❶用瓦片、木片等墊平家具等：把桌仔脚～正來 ❷用木片、竹片等插在木器的榫縫中並敲緊使之牢固不活絡

kiap

【□】kiap˥ （黄蜂等）用尾部的毒刺刺人或動物，螫：蜂仔～人

【□卵】kiap˥ lon˧ （粗俗語）動身，出發：我多～嘍我們走啦！‖“卵”是男陰

hiap

【帖】hiap˦ ❶邀請客人的通知：請～｜下一張～ ❷舊時寫着生辰八字等的紙片：庚～ ❸學習寫字時臨摹用的樣本：字～ ❹量詞，用於配合起來的若干味湯藥：一～藥

【貼邊】hiap˦ pien˩ 在衣服裏子的邊上再縫上一窄條

【貼身】hiap˦ ɕin˩ （衣服）合身：該件衣裳着得好～

【頁】hiap˥ 量詞：一～書指正反兩面兩個頁碼｜一～紙一張紙 ‖ 與“疊”同音，故有可能造成歧義。這裏是訓讀寫法

【碟兒】hiap˥ ·mi 碟子，形似盤子的器皿，比盤子小，底平而淺

【疊】hiap˥ ❶一層加上一層，重複：重～｜把柴～起來 ❷量詞，用於多層的東西：一～紙｜一～本子

iap

【腌魚】iap˦ nie˧ ❶將魚剖開並抹上鹽晾乾，便於保藏較長時間 ❷＝〖乾魚〗kon˩ nie˧ 這樣做成的魚 ‖“腌”，廣韵業韵於輒切：“鹽～魚”

【腌鴨兒】iap˦ ap˦ ·mi ❶腌製鴨子 ❷腌製好的鴨子，板鴨

【腌肉】iap˦ niuʔ˥ 將生肉加鹽並曬乾，可以保藏較長時間，這樣做成的肉叫腌肉

【㿜】iap˦ （氣球、車胎、肚子等）凹陷、癟：～穀｜車胎～下去了，要打氣｜餓～了肚‖集韵葉韵益涉切："禾不實"

【㿜了聲】iap˦ ·mɛ saŋ˨ 嗓子啞了

【㿜崽】iap˦ ·tsɛi ＝〖㿜穀〗iap˦ kuʔ˦ 乾癟的穀粒，相對"沃穀 uɔʔ˦ kuʔ˦"而言

op

top

【□】top˥ 踩：～了一腳箇牛屎

lop

【□□】lop˥ sop˧ 垃圾

tsop

【撮】tsop˧˥ 用手指捏住少量細碎物品，又用作量詞：～一～米｜一～毛‖集韵末韵宗括切："兩指～也"。黎川話讀高變音。北京話讀送氣音來自廣韵倉括切。黎川話撮斗的撮讀[t'oi?˧]，與北京話合

kop

【佮伙】kop˧ fo˧ 合伙兒(做生意等)‖"佮"，廣韵合韵古沓切："併～，聚也"

【佮攏嘴】kop˧ luŋ˧ tɕy˧ 閉上嘴

【佮得好】kop˧ tɛ?˧ hou˧ (朋友之間)相處得好，關係親密：渠多他們幾個～

【佮不來】kop˧ pi?˧ lɛi˧ (關係)合不來：渠多兩個他們倆一向就～

【鴿兒】kop˧ ·mi 鴿子。鳥，翅膀大，善飛行，品種很多。以穀粒等爲食物

k'op

【磕頭】k'op˧ hɛu˧ 舊時的禮節，跪在地上，兩手扶地，頭近地或着地：磕了三個響頭

【磕章子】k'op˧(r) tsoŋ˧ ·tsɿ ⇨〖蓋章子〗koi˧ tsoŋ˧ ·tsɿ

hop

【合適】hop˥ ɕi?˧ 正好，剛好，適當：該件衣裳汝穿好～

【盒兒】hop˥ ·mi 盛東西的器物，一般比較小，用紙糊成或用木板、金屬等製成，大多有蓋，也有抽屜式的：一～首飾｜洋火火柴～

op

【罯】op˧ 捂：～出汗來‖廣韵合韵烏合切："覆蓋也"

【罯米】op˧ mi˧ 由於長時間空氣不流通和受潮而發霉變質的米

ɛp

tɛp

【□聲一下】tɛp˦ ·saŋ iʔ˦ ha˨ (心裏)暗吃一驚

【□】tɛp˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～重(重量)很重

sɛp

【澀】sɛp˦ 像没有熟的柿子那樣使舌頭感到麻木乾燥的味道：柙仔柿子～箇，冒熟

ip

tip

【立夏】tip˦ ha˨ 二十四節氣之一

【立字頭】tip˦ sɿ˨ hɛu˥ 漢字偏旁，如“童”字的上部

【立字旁】tip˦ sɿ˨ p'ɔŋ˥˦ 漢字偏旁“立”，如“竣”字的左邊

【立早章】tip˦ tsou˥ tsɔŋ˨ 指“章”字，區別於“彎弓張”

【立秋】tip˦ t'iəu˨ 二十四節氣之一

【立春】tip˦ ts'ən˨ 二十四節氣之一

【立冬】tip˦ tuŋ˨ 二十四節氣之一

nip

【□】nip˦ ⇨〖蘸②〗tsam˦

tɕip

【□】tɕip˥ 吮吸：～奶

ɕip

【濕氣】ɕip˦ k'i˦ 潮氣：房仔有～，打開床仔窗户敨一下

【十】ɕip˥ 數目，九加一可得：人有～指

【十摸個月】ɕip˥ ·ma ·ko uaiʔ˥ 將近十個月

【十摸里】ɕip˥ ·ma ti˥ 約摸十里，大約十里

【十摸年】ɕip˥ ·ma niɛn˥ 將近十年

【十摸日】ɕip˥ ·ma ŋiʔ˥ 不到十天，將近十天

【十多年】ɕip˥ to˨ niɛn˥ 十一年以上，十九年以下

【十多日】ɕip˥ to˨ ŋiʔ˥ 十多天

【十個多月】ɕip˥ ·ko to˨ uaiʔ˥ 十個月以上，十一個月以下的時間

【十二】ɕip˥ e˨ 數目，兩個六相加可得：一年～個月

【十字架】ɕip˥ sɿ˨ ka˦ ❶釘成十字形的木架 ❷基督教徒認爲的受難的象徵（因爲耶穌被釘死在十字架上）

【十字路口】ɕip˥ sɿ˨ lu˨ k'ɛu˥ 兩條路縱橫交叉的地方

【十字旁】ɕip˥ sɿ˨ p'ɔŋ˥˦ 漢字的偏旁“十”，如“博”字的左邊

【十幾個】ɕip˥ ki˥ ko˦ ❶＝〖十多個〗ɕip˥ to˨ ko˦ 十一、二個到十八、九個之間的數目：教室内裏有～人 ❷詢問數目：汝做該場事到底要～人？

【十股内裏有九股】ɕip˥ ku˥ noi˨ ·ti iəu˥ kiəu˥ ku˥ 十分之九，比喻可能性很大：～，該場事做不正辦不成

【十大功勞】ɕip˥ hai˨ kuŋ˨ lou˥ ⇨〖大黃檗〗hai˨ uɔŋ˥ paʔ˦

【十來個】ɕip˥ lɛi˥ ko˦ 將近十個

【十全其美】ɕip˥ t'iɛn˥ k'i˥ mi˥ 划拳用語，取其數目“十”

【十全十美】ɕip˥ t'iɛn˥ ɕip˥ mi˥ 各方面都非常完美，毫無缺陷

【十成】ɕip˥ ts'aŋ˥ 百分之百：公家得七成，汝得兩成，我得一成，共攏一共～

【十八層地獄】ɕip˥ paiʔ˦ t'ɛŋ˥ hi˨ niuʔ˦ 迷信傳說中陰間裏的牢獄

【十月燒】ɕip˥ uaiʔ˥ sau˧˦ 指黎川本地產的一種酒

【十一】ɕip˥ iʔ˦ 數目，十加一可得

【十足】ɕip˥ tɕiuʔ˦ 很充足：～六十歲

【什錦菜】ɕip˥ kim˧˥ tʻai˥˧ 用幾種醬菜混合成的鹹菜

kip

【急】kip˦ 想要馬上達到某種目的而激動不安：心裏好～

【急轉彎】kip˦ tɕien˧˥ uan˨˩ （車輛、行人等）突然快速地拐彎

【急病】kip˦ pʻiaŋ˨˦ 突然患的（較重的）疾病

【急性】kip˦ ɕiaŋ˥˧ 急躁的性格

kʻip

【吸鐵石】kʻip˦ hiɛʔ˦ saʔ˥ 磁石‖“吸”字聲母特殊

【泣血】kʻip˦ fiɛʔ˦ 祭奠亡母

ip

【入場】ip˦ tsʻɔŋ˧˦ 進入某個場所：憑票～

【入伏】ip˦ fuʔ˥ 進入三伏天

aiʔ

paiʔ

【八】paiʔ˦ 數目

【八字眉毛】paiʔ˦ sɿ˧ mi˦ mou˦ 眉毛的一種形狀，如"八"字形

【八字鬍子】paiʔ˦ sɿ˧ u˦ ·tsɿ 鬍子的一種形狀，如"八"字形

【八字門頭】paiʔ˦ sɿ˧ mɛn˦ ·hɛu 門樓兒，大門上面牌樓式的頂

【八兒】paiʔ˦ ·i 八哥兒，鳥名，羽毛黑色，經訓練能模仿人說話的聲音

【八股鬚】paiʔ˦ ·ku˦ ɕy˧ ⇨〖黃鮎〗uoŋ˦ ·niam

【八寶牀】paiʔ˦ pou˦ sɔŋ˦ 一種舊式牀，製作比"三彎牀 sam˧ uan˧ sɔŋ˦"簡單

【八點】paiʔ˦ tiam˦ ❶指時間八點鐘：～上班 ❷骨牌牌名

【八面威風】paiʔ˦ miɛn˧ ui˧ fuŋ˧ 形容威風十足的樣子

【八仙】paiʔ˦ ɕiɛn˧ ❶道教傳說中的呂洞賓等八位神仙 ❷出殯時的棺伕

【八仙過海】paiʔ˦ ɕiɛn˧ kuo˦ hoi˦ =〖八仙飄海〗paiʔ˦ ɕiɛn˧ p'iau˧ hoi˦ ❶呂洞賓等道教八個仙人的故事 ❷划拳用語，取其數目"八" ❸烟火的一種花樣

【八仙椅】paiʔ˦ ɕiɛn˧ i˦ 太師椅(一種舊式的比較寬大的椅子，有扶手，製作較精緻，刻有圖案花紋)

【八仙桌】paiʔ˦ ɕiɛn˧ tsɔʔ˦ 一種舊式的方桌，桌面較大，每邊可坐兩人

【八人大轎】paiʔ˦ ŋin˦ hai˧ k'iau˧ 八個人抬的大轎子

【八隻腳走】paiʔ˦ tsaʔ˦ kiɔʔ˦ tsɛu˦ 形容驚惶、狼狽地逃跑：嚇得～

【八角】paiʔ˦ kɔʔ˦ ❶一種作料，"五香"之一 ❷指八角錢，一圓錢的十分之八

p'aiʔ

【拔稗】p'aiʔ˦ p'a˧ 將田裏的稗草拔去

【拔草】p'aiʔ˦ t'ou˦ 拔除(植物周圍的)野草

【拔腳就走】p'aiʔ˦ kiɔʔ˦ t'iəu˧ tsɛu˦ 拔腿就跑：渠一聽到我話˞，馬上～

faiʔ

【發】faiʔ˦ ❶送出，交付：～電報｜～貨 ❷發射：百～百中 ❸產生，發生：～電｜～芽 ❹表達：～言 ❺擴大，開展：～展｜～揚 ❻因得到大量財物而興旺：～財｜暴～戶 ❼食物因發酵或水浸而膨脹：～麵 ❽揭露，打開：～現｜揭～ ❾顯現：～黃｜～紅 ❿感到：～麻｜～燒 ⓫麻將牌名

【發火】faiʔ˦ fo˦ ❶=〖七火〗t'iʔ˦ fo˦ 生火 ❷生氣發怒

【發□】faiʔ˦ iɛ˧ 發傻

【發市】faiʔ˦ ɕi˧ ❶⇨〖開張〗k'oi˧ tsɔŋ˧ ❷起初，開始時：～毋曉得，打背後來聽到渠話

【發氣】faiʔ˦ k'i˦ =〖着氣〗ts'ɔʔ˦ k'i˦ 生氣，不高興

【發虛汗】faiʔ˦ hy˨ hon˩ 出虛汗，由於身體衰弱或患有某種疾病而引起不正常的出汗現象

【發奶】faiʔ˦ nai˧ 催奶：喫鯽魚～

【發潮】faiʔ˦ tsʻau˧ 由於氣候潮濕等原因，家具或其他物品變得潮濕

【發燒】faiʔ˦ sau˨ ＝〖有燒〗iəu˧ sau˨ (生病時)體溫超過正常標準

【發酵】faiʔ˦ kau˥ 複雜的有機化合物在微生物的作用下分解成比較簡單的物質。發麵、釀酒等都是發酵的應用

【發票】faiʔ˦ pʻiau˥ 商店開給顧客的單據，上面寫着售出貨物的名稱、數量、金額和日期等：開一張～

【發嬌】faiʔ˦ kiau˨ 撒嬌

【發條】faiʔ˦ hiau˧ 鐘錶裏的裝置。用片狀鋼條捲起來，擰緊，由於彈性作用，逐漸鬆開時產生動力

【發牢騷】faiʔ˦ lou˧ ·sou 說不滿的話，發泄煩悶不滿的情緒

【發躁】faiʔ˦ tsou˥ 開始急躁、煩躁起來

【發糕】faiʔ˦ kou˨ 用米粉或麵粉發酵加糖做成的糕

【發酒瘋】faiʔ˦ tɕiəu˧ fuŋ˨ 醉酒時神志不清，胡言亂語，舉動失常

【發痰】faiʔ˦ ham˧ 精神病發作 ‖ 精神病患者叫"痰兒"

【發汗】faiʔ˦ hon˩ (用藥物等)使身體出汗

【發麵】faiʔ˦ miɛn˩ 使麵發酵

【發魂箇風】faiʔ˦ fən˧ ·ko fuŋ˨ 狂風，很强勁的風

【發榜】faiʔ˦ pɔŋ˧ ⇨〖出榜〗tɕʻyʔ˦ pɔŋ˧

【發齁氣】faiʔ˦ hɔŋ˧ ɕiɛ˥ 氣喘病發作

【發洋財】faiʔ˦ iɔŋ˧ tʻai˧ 原指跟外國人做買賣得到錢財，後來泛指意外地得到錢財

【發橫財】faiʔ˦ fɛŋ˧ tʻai˧ 獲得意外的錢財(多指用不正當的手段得來的)

【發□】faiʔ˦ ŋɛŋ˧ 發呆

【發蒙】faiʔ˦ muŋ˧ 開始上學念書，啓蒙

【發夢顛】faiʔ˦ muŋ˩ tiɛn˨ 睡夢中突然大喊大叫、大哭大笑

【發風】faiʔ˦ fuŋ˨ 颳風：～發倒了樹

【發福】faiʔ˦ fuʔ˦ 套語，(中年以上的人)發胖

【罰跪】faiʔ˥ kʻui˧ 把跪在地上作爲懲罰 ‖ "跪"字讀上聲，來自廣韻紙韻去委切

【罰站】faiʔ˥ tsan˥ 把站立不動作爲懲罰：渠上課話事，教師罰渠箇站

【罰款】faiʔ˥ kʻuon˧ 有關部門强制違法分子繳納一定數量的錢，作爲處罰

taiʔ

【笪】taiʔ˥ ＝〖□〗fiʔ˥ 用力扔：把鞋仔～過去

tʻaiʔ

【靸鞋】tʻaiʔ˦ hai˧ ❶把布鞋的後幫踩下去當拖鞋穿 ❷這樣的鞋叫靸鞋

【擦】tʻaiʔ˦ 耽擱，耽誤：～了車

【擦酥餅】tʻaiʔ˦ su˨ piaŋ˧ 一種點心

【擦背】tʻaiʔ˦ poi˥ 指浴室中擦洗按摩背部的專門技術

【擦到去】tʻaiʔ˦ ·tou kʻɛ˥ 擦掉：把黑板上箇字～

【□】tʻaiʔ˥ 蟑螂，昆蟲，體扁，常在夜裏偷吃食物，也吃糞便等，能傳播疾病

naiʔ

【捺】naiʔ˧ 漢字筆畫之一，如"人"字的第二畫

laiʔ

【癞子】laiʔ˧ ·tsɿ 長頭癬的人

【癞子殼樣】laiʔ˧ ·tsɿ k'oʔ˧ ·lɔŋ 像癞痢(頭髮很少)一樣，形容稀少：今朝開會冒來幾多人，坐得像～

【□】laiʔ˧ ❶(火)燎 ❷(毛蟲等)刺蜇 ❸(開水、稀飯等)燙：粥好～人，等下子喫

【□排】laiʔ˧ p'ai˧ 末排(座位等)

【□名】laiʔ˧ miaŋ˧ 末名，最后一名

【辣】laiʔ˥ 像辣椒、薑、蒜等有刺激性的味道：酸甜苦～

【辣椒】laiʔ˥ tɕiau˨ 蔬菜名，帶辣味

【辣椒醬】laiʔ˥ tɕiau˨ tɕiɔŋ˥ 用辣椒加作料製成的醬

tsaiʔ

【紮實】tsaiʔ˧ ɕiʔ˥ 牢固，結實：該根索繩子好～

【炸】tsaiʔ˥ 將菜肴放在煮沸的油裏煎熟：～肉丸仔｜～魚 ○另見 sap˥

saiʔ

【殺】saiʔ˧ ❶使人或動物失去生命，弄死：～人犯｜～雞 ❷酒勁兒厲害：該酒好～

【殺價】saiʔ˧ ka˥ 買主利用賣主急於出售的機會，不合理地壓低價格

【殺火甏】saiʔ˧ fo˥ p'aŋ˨˩ 盛餘火的罐子‖參看"火甏 fo˥ p'aŋ˨˩"

【殺豬】saiʔ˧ tɕiɛ˨ 宰豬(以供出售或食用)：～箇屠夫

【殺豬崽】saiʔ˧ tɕiɛ˨ tsɛi˥ 將存錢用的竹筒劈開‖參看"錢豬崽 t'iɛn˧ tɕiɛ˨ tsɛi˥"

【殺頭】saiʔ˧ hɛu˧ ＝〖□頭〗toʔ˥ hɛu˧ 斬首

【殺人場】saiʔ˧ ȵin˧ ts'ɔŋ˧ 舊時稱刑場，執行死刑的地方

【殺辣】saiʔ˧ laiʔ˥ ❶能幹、潑辣：渠做事好～ ❷心腸硬，手段厲害

【撒肥】saiʔ˧˥ fi˧ ＝〖燚肥〗iam˨ fi˧ 把肥料撒在田地裏

【撒稈】saiʔ˧˥ kon˥ 把無用的稻稈扔到田裏(作肥料)

【撒網】saiʔ˧˥ mɔŋ˥ (捕魚時)將魚網撒開

【鍘刀】saiʔ˥ tou˨ 切草或切其他東西的器具，在底槽上安刀，刀的一頭固定，一頭有柄，可上下活動

kaiʔ

【□】kaiʔ˥ 瞥，很快地斜視一眼：渠箇爺～了渠一眼，渠就不話了

ŋaiʔ

【軋】ŋaiʔ˥ 碾，滾壓：車子～着了人‖聲母特殊，照例應讀零聲母

haiʔ

【瞎子】haiʔ˧ ·tsɿ 喪失視覺的人

aiʔ

【哎喲】aiʔ˥ ·io 感嘆詞：～！肚仔痛！

kuaiʔ

【刮破皮】kuaiʔ˧ʳ pʻo˦ pʻi˧ 蹭破皮兒
【刮屎】kuaiʔ˧ ɕi˧ (大便後)擦屁股：～
箇紙上廁所時用的手紙
【刮鬍子】kuaiʔ˧ u˧ ·tsɿ ＝〖嘆鬍鬚〗
hon˥ u˧ ɕy˧ (用剃刀等)將鬍子刮去
【刮胎】kuaiʔ˧(r) hai˩ 施行刮宮手術中
止妊娠
【刮灰】kuaiʔ˧(r) foi˩ 油漆之前用油灰
填補木器上的缺陷，並用刮刀刮平
【刮刀】kuaiʔ˧ʳ tou˩ 油漆匠等使用的工
具，用來刮平器具上的缺陷
【刮刀布】kuaiʔ˧ʳ tou˩ pu˦ 鐾刀布，多
爲理髮師使用

kʻuaiʔ

【缺德】kʻuaiʔ˧ tɛʔ˧ 缺乏好的品德，指人
做壞事，惡作劇，開玩笑過頭，使人爲
難等等：汝做該種事～特了！
【□】kʻuaiʔ˥ 雷擊：雷公～倒了樹
【□洋火】kʻuaiʔ˥ iɔŋ˥ fo˥ 擦火柴使其
燃着

uaiʔ

【挖地】uaiʔ˧ hi˩ 鋤地
【挖墳】uaiʔ˧ fɛn˧ 挖開墳墓(通常指盜
墓)
【挖牆腳】uaiʔ˧ tʻiɔŋ˧ kiɔʔ˧ 比喻拆臺，
施行破壞手段使別人倒臺
【挖格仔】uaiʔ˧ kaʔ˧ ·ɛ 給菜地鬆土‖參
看“格仔”
【月】uaiʔ˥ ❶月球，月亮 ❷計時單位，月
球圍繞地球公轉一周的時間：一年十
二個～
【月下家】uaiʔ˥ ha˩ ·ka 月亮地兒(月亮
照到的地方)
【月尾】uaiʔ˥ mi˧ ＝〖月底〗 uaiʔ˥ ti˧
一個月末了的幾天
【月初】uaiʔ˥ tʻu˩ 一個月開始的幾天
【月半】uaiʔ˥ pon˦ 一個月月中的幾天
【月餅】uaiʔ˥ piaŋ˧ 圓形有餡的糕點，中
秋節應時的食品
【月經】uaiʔ˥ kiŋ˩ 女子每月一次周期性
的子宮出血現象
【月公】uaiʔ˥ kuŋ˩ 月亮兒語
【月石圍】uaiʔ˥ saʔ˥ ui˧ 月暈‖參看“熱
頭石圍 ŋieʔ˥ ·heu saʔ˥ ui˧”
【滑】uaiʔ˥ 光滑、滑溜，磨擦力小：落了
雨，路好～
【滑稽】uaiʔ˥ ·ki (言語、動作)使人覺得
好笑
【襪子底】uaiʔ˥ ·tsɿ ti˧ ❶襪子本身的底
❷用布剪成腳掌形狀，縫在棉紗襪底，
起加固耐穿作用，這種東西也叫襪子
底

oiʔ

poiʔ

【撥】poiʔ˦˥ 撥拉，用手、筷子、棍子等撥動

p'oiʔ

【潑水】p'oiʔ˦ ɕy˧ 澆水

【潑糞】p'oiʔ˦ fɛn˧ 澆糞

【□筆】p'oiʔ˥(或 poiʔ˥) piʔ˦ 掭筆。用毛筆蘸墨後斜着在硯臺上理順筆毛並除去多餘的墨汁

moiʔ

【抹子】moiʔ˦ ·tsɿ 泥水匠工具，用來抹平泥面

【抹胭脂】moiʔ˦ iɛn˨ ·tɕi（化妝時往臉上）塗胭脂

【茉莉花】moiʔ˦ ti˨ fa˨ 常綠灌木茉莉開的花，白色，夏季開花，香味濃厚，可用來薰製茶葉

foiʔ

【佛】foiʔ˥ ❶佛陀，佛教徒稱釋迦牟尼 ❷佛教 ❸佛像

【佛龕(兒)】foiʔ˥ k'om˨ (·mi) 供奉佛像的小閣子，多用木頭做成

【佛庵】foiʔ˥ om˨ ⇨〖庵堂〗om˨ hɔŋ˥

【佛堂】foiʔ˥ hɔŋ˥ 信佛人家供奉佛像的屋子

【活命】foiʔ˥ miaŋ˨ 生活，生存：作田～靠種田生活

toiʔ

【□】toiʔ˦ 罵：開口就～人

t'oiʔ

【撮斗】t'oiʔ˦ tɛu˧ 盛垃圾用的撮箕 ‖ "撮"另見 tsop˦˥

loiʔ

【捋】loiʔ˥ ＝〖□〗lyʔ˦ 褪：把褲～下來｜褲～下去了(因没繫好而掉下)

【捋菜】loiʔ˥ t'ai˧ ⇨〖揀菜〗kan˧ t'ai˧

tsoiʔ

【卒】tsoiʔ˦˥ 象棋棋子名：拱～

soiʔ

【戌狗】soiʔ˦ kɛu˧ 地支的第十一位和對應的生肖名

【刷】soiʔ˦ 用刷子清除或塗抹：～牙齒｜牆上～了石灰

【刷牙】soiʔ˦ ŋa˧ 用牙刷清洗牙齒

【刷兒】soiʔ˦ ·i 刷子，用毛、棕等製成清除髒物或塗抹膏油等的用具：鞋～

【刷帚】soiʔ˦ tɕiəu˧ 刷洗鍋盆的用具，用一截兒竹子做成，一頭當柄，另一頭剖成細篾

【刷捋刷捋】soiʔ˦˥ loiʔ˥ soiʔ˦˥ loiʔ˥ 抽泣，一吸一頓地哭：～啼

koiʔ

【割禾】koiʔ˦ uo˥ 收割稻子

【葛源】koiʔ˦ uan˥ 黎川宏村鎮地名

k'oiʔ

【闊】k'oiʔ˦ ❶寬:馬路好～ ❷闊綽,闊氣:擺～

【闊氣】k'oiʔ˦ k'i˦ 有錢而且好講排場:渠～得特喲,一下擺了二十桌酒

【闊肩頭】k'oiʔ˦ kiɛn˨ hɛu˥ 寬肩膀

hoiʔ

【脫】hoiʔ˦ 量詞:一～衣裳一套衣服

【脫屎窟豚】hoiʔ˦ ɕi˥ k'uəiʔ˦ tuʔ˦ 脫肛‖"屎窟"爲肛門。"豚",底兒。廣韻屋韵丁木切:"尾下竅也"

【脫衣裳】hoiʔ˦ i˨ ·sɔŋ 脫衣服

【脫鞋仔】hoiʔ˦ hai˥ ·iɛ 脫去腳上穿的鞋

【脫身】hoiʔ˦ ɕin˨ 離開某種場合,擺脫某種事情:忙特了,脫不了身

【喝彩】hoiʔ˥ t'ai˥ 大聲叫好

ɛʔ

pɛʔ

【北字頭】pɛʔ˧ sɿ˨ heu˥˧ 漢字偏旁"北",如"冀"字的上部

【北斗星】pɛʔ˧ teu˥ ɕiaŋ˧ 大熊星座的七顆明亮的星,分佈成斗勺形狀

【北邊】pɛʔ˧ piɛn˧ 四個主要方向之一,早晨面對太陽時左手的一邊

【北極星】pɛʔ˧ k'iʔ˥ ɕiaŋ˧ 出現在天空北部的一顆亮星,距天球北極很近

【百家姓】pɛʔ˧ ka˧ ɕiŋ˥ 舊時啓蒙讀物 ‖"百"另見 paʔ˧

【百鳳朝陽】pɛʔ˧ fuŋ˧ ts'au˥ iɔŋ˥ 烟火的一種花樣

【伯母】pɛʔ˧ mu˥ 尊稱别人母親

【伯父】pɛʔ˧ fu˨ 尊稱别人父親

mɛʔ

【脈】mɛʔ˧ 脈搏,心臟收縮時,由於輸出血液的冲擊引起的動脈的跳動:把～

【脈氣】mɛʔ˧ k'i˥ 風水先生對住宅位置的講究

【末仔】mɛʔ˥ ·ɛ 細碎的或成粉末狀的東西:茶葉～|煤～

【墨】mɛʔ˥ ❶寫字繪畫的用品,黑色:一塊～|筆～紙硯|～汁 ❷泛指寫字繪畫或印刷用的某種顏料:紅～水|油～

【墨魚】mɛʔ˥ niɛ˥ =〖木殼〗muʔ˥ k'ɔʔ˥ 烏賊,軟體動物,能分泌黑色液體,遇到危險時放出,以掩護自己逃跑

【墨魚骨頭】mɛʔ˥ niɛ˥ kuaiʔ˧ ·heu ❶烏賊的骨頭,很輕很脆易碎 ❷比喻舉止輕浮的人

【墨水】mɛʔ˥ ɕy˥ 寫鋼筆字用的各種顏色的水:藍～|紅～|烏～黑墨水

【墨斗】mɛʔ˥ teu˥ 木工用來給木料畫綫的一種工具

【墨綫】mɛʔ˥ ɕiɛn˥ 墨斗中的長綫

【墨盒】mɛʔ˥ hop˥ 文具,多用銅製,方形或圓形的小盒,内放絲綿,灌上墨汁,供毛筆蘸用

【墨汁】mɛʔ˥ tɕip˧ 用墨色顏料加水和少量膠質製成的液體,用於寫字繪畫

tɛʔ

【得】tɛʔ˧ ❶=〖着①〗ts'ɔʔ˥ 介詞。被:門～渠關到了|渠～癲狗瘋狗□[ŋai˥]咬了一口 ❷獲取,得到:多勞多～|我多兩個咱們倆一個～一半 ❸演算產生結果:二三～六|三三～九 ❹助詞,用在動詞或形容詞後面,連結表示結果或程度的補語:打～好|氣～要死|熱～不得了 ❺用在動詞和補語中間,表示可能:做～到|搞～起 ❻用在動詞後面,表示可能:渠去～,我也去～|壞了喫不～

【得很】tɛʔ˧ hɛn˥ 後加成分,表示程度深:好～|大～

【德勝關】tɛʔ˧ ɕiŋ˥ kuan˧ 省屬墾殖場名,在黎川縣東南部

【挨】tɛʔ˥ ❶拗～脾氣執拗 ❷擰:～乾手巾|～髮條 ❸頭～着了頭顱(因落枕等原因)

不能轉動自如‖廣韵屑韵練結切:"捩～,出玉篇"。韵母讀洪音,特殊

【捩頸】tɛʔ˥ kiaŋ˥ ⇨〖拗頸〗ŋau˥˩ kiaŋ˥

t'ɛʔ

【厠所】t'ɛʔ˦ su˥ 專供人大小便的地方‖是較新較文的説法。通常説"茅厠"或"窖上"

【測字】t'ɛʔ˦ sɿ˨˦ 一種迷信,把漢字的偏旁筆畫拆開或合併,作出解釋,來占吉凶

【賊】t'ɛʔ˥ 偷東西的人

【澤】t'ɛʔ˥ 用力扔(較重的東西):把石頭～過去‖南昌也説

【澤民】t'ɛʔ˥ min˦ 舊時縣城米店名

lɛʔ

【勒子】lɛʔ˦ ·tsɿ 鈔票(俚語):汝有幾多～囉?

【簕】lɛʔ˥ 植物上生長的刺

【簕葉】lɛʔ˥ iap˥ 針狀葉(如杉針)

【簕克】lɛʔ˥ k'ɛʔ˦˩ ⇨〖棘克〗k'iʔ˥ k'ɛʔ˦˩

tsɛʔ

【折扣】tsɛʔ˦ k'ɛu˧ 做買賣時,照標價減去一個成數,這成數叫折扣,如標價一元賣算八角是八折或"打八折"

【折壽】tsɛʔ˦ ɕiəu˨˦ 因過份享受而減損壽命

【側到睏】tsɛʔ˦ ·tou k'uən˧ 側着身子睡

【側板】tsɛʔ˦ pan˥ 棺材兩側的板子

【側門】tsɛʔ˦ mɛn˦ 邊門兒

【側邊】tsɛʔ˦ piɛn˨ 旁邊

【側席】tsɛʔ˦ ɕiʔ˥ 酒席上"頭席"兩側的座位

【鯽魚】tsɛʔ˦ niɛ˦ 一種淡水魚,身體側扁,頭部尖,中部高,尾較窄,是常見的食用魚

sɛʔ

【色子】sɛʔ˦ ·tsɿ 骰子,賭具

【色氣】sɛʔ˦ ·k'i 顔色:～好看

【虱】sɛʔ˦ 昆蟲,常寄生在人和動物身體上吸取血液,能傳播疾病

【虱蛋】sɛʔ˦ han˨˦ 虱卵

【塞子】sɛʔ˦ ·tsɿ =〖塞兒〗sɛʔ˦ ·i 塞住容器的小口兒使内外隔絶的東西:拿～塞到瓶兒

kɛʔ

【革】kɛʔ˦ 耽誤時間:渠～了好久再來箇

【革】kɛʔ˦ 擔擱:該事好～人|汝心裏莫～,毋要緊箇

【胳摘窩】kɛʔ˦ tsaʔ˦ uo˨˩ 腋下,胳肢窩

k'ɛʔ

【克脚】k'ɛʔ˦˩ kiɔʔ˦ 鞋窄小,給人不舒服的感覺

【刻薄】k'ɛʔ˦ p'ɔʔ˥ (待人、説話)冷酷無情,不厚道:爲人～

【缺】k'ɛʔ˦ ❶缺乏,短少:還～兩百塊錢|撲克～了一張 ❷缺口:田仔挖了一個～放水

【缺牙缸竈】k'ɛʔ˦ ŋa˦ kɔŋ˨ tsu˧ 缺了門牙(尤指小孩)

【缺兒】k'ɛʔ˦ ·i =〖缺子〗k'ɛʔ˦ ·tsɿ 豁唇的人

hɛʔ

【黑子】hɛʔ˧ tsɿ˧ 圍棋的黑色棋子兒

【黑市】hɛʔ˧ ɕi˩ 不公開或半公開進行非法交易的市場

【黑頭】hɛʔ˧ hɛu˧ 戲曲角色，花臉的一種

【黑板】hɛʔ˧ pan˧ 用木頭或玻璃等製成的可以在上面用粉筆寫字的黑色平板

【黑板擦】hɛʔ˧ pan˧ t'aiʔ˧ 板擦兒，擦除粉筆字所使用的器具

【特】hɛʔ˥ 副詞。作補語用在形容詞或動詞等後面，表示"太、非常"的意思：好～了|氣人～了|有本事～了

【特脯】hɛʔ˥（或 hiɛʔ˥） p'u˧ ●雞胸，由佝僂病形成，胸部突出像雞的胸脯 ●挺起胸膛

【核桃】hɛʔ˥ hou˧ 核桃樹的果實，外果皮平滑，內果皮堅硬，有皺紋，果仁可以吃

k'uɛʔ

【□□落】k'uɛʔ˥ k'uɛʔ˥ lɔʔ˥ 斷斷續續地滴落狀：擔水～|雞麼母雞屙屎～

uɛʔ

【物證】uɛʔ˧ tɕiŋ˧ 通過對證物分析、研究而得出的有關案件事實的證據（區別於"人證"）

【□嘴】uɛʔ˥ tɕy˧ 歪嘴

iɛʔ

piɛʔ

【□】pieʔ˧ 女陰

pʻiɛʔ

【撇】pʻiɛʔ˧ 漢字筆畫，如"人"字的第一筆

【撇走之】pʻiɛʔ˧ tseu˧ tɕi˩ 漢字偏旁"⻌"，如"延"字的左邊和下部

【撇旋兒】pʻiɛʔ˧ ɕien˩˥ ·ni 兒童游戲，抽陀螺

【撇脫】pʻiɛʔ˧ hoiʔ˧ 說話做事乾脆果斷：該個人話事好～

【別頭人】pʻiɛʔ˥ ·hɛu ŋin˧ ⇨〖外地人〗uai˩ ·hi ŋin˧

【別人】pʻiɛʔ˥ ŋin˧ 外人，非自己人

miɛʔ

【㓦】miɛʔ˧ 擘，用手把東西分開或折斷：～成兩半‖集韵薛韵莫列切："說文批也"

【篾片】miɛʔ˥ pʻiɛn˦ ＝〖篾荊〗miɛʔ˥ kiŋ˩ 竹子劈成的薄片

【篾囤】miɛʔ˥ tən˦ ⇨〖圍拼〗ui˧ tɕieʔ˧‖"囤"字讀音特殊

【篾□】miɛʔ˥ hən˩ 一種淺簸箕，曬糧食用

【篾釘】miɛʔ˥ tiaŋ˩ 竹子削成的釘子，主要是木匠使用

【篾脈兒】miɛʔ˥ pʻaʔ˧ ·i 竹子削成的小棍兒‖"脈"，集韵麥韵匹麥切："分也，或作劈"

fiɛʔ

【血】fieʔ˧ 人或高等動物體內的液體組織，暗紅或鮮紅色，味鹹，有腥氣，略帶鹹性，由血漿、血球和血小板構成

【血絲】fieʔ˧ sɿ˩ 絲狀的血迹：眼睛有～｜痰裏有～

【血債】fieʔ˧ tsai˦ 指殺人的罪行

【血管】fieʔ˧ kuon˧ 血液在全身中循環時所經過的管狀構造

【血崩】fieʔ˧ peŋ˩ 婦女病，流血不止‖"崩"，集韵登韵悲朋切："女病，血不止"

【血吸蟲】fieʔ˧ kʻip˧ tsʻuŋ˧ 寄生蟲的一種，其毛蚴在釘螺體內變成尾蚴，尾蚴在水中游動，能鑽進人的皮膚，長成成蟲，成蟲寄生在肝臟和腸內，引起血吸蟲病‖"吸"字聲母特殊

viɛʔ

【越】vieʔ˧ 叠用，表示程度的遞進發展：～想～有氣｜～喫～有味

tiɛʔ

【列】tieʔ˧ 量詞，用於成行列的事物：一～火車

【跌價】tieʔ˧ ka˦ 降價

【跌股】tieʔ˧ ku˧ 丟臉，失面子：莫跌我個股

【跌到去】tieʔ˧ ·tou kʻɛ˦ ＝〖落到去〗lɔʔ˥ ·tou kʻɛ˦ 遺失了：手錶～

【貼色子】tieʔ˧ seʔ˧ ·tsɿ 擲色子‖"貼"，廣韵帖韵丁愜切："墮落"

【切】t'ieʔ˧ ⇨〖嶄〗tsam˧

t'iɛʔ

【切菜】t'ieʔ˧ t'ai˥ ⇨〖□菜〗tɔʔ˧ t'ai˥

【切麵】t'ieʔ˧ mien˩ 手工製作的半乾半濕的新鮮麵條，很長一根

tɕiɛʔ

【桔梗】tɕieʔ˧ keŋ˧ 多年生草木植物，根可以入藥

【蜇皮】tɕieʔ˧ ·p'i˧ 海蜇皮，可以做菜吃

【節】tɕieʔ˧ ❶物體各段之間相連的地方：竹～｜關～ ❷量詞，段：兩～火車｜上了四～課 ❸節日，節氣：勞動～｜清明～｜過～

【節假】tɕieʔ˧ ka˧ 端午節、中秋節等節日學校放的假‖"假"字聲調特殊

【節氣】tɕieʔ˧ k'i˥ 傳統的表示地球在軌道上位置的方法，一年分爲二十四個節氣

【癤子】tɕieʔ˧ ·tsɿ ＝〖癤仔〗tɕieʔ˧ ·ɛ 皮膚病，症狀是局部出現充血硬塊，化膿，紅腫、疼痛

tɕ'iɛʔ

【撤】tɕ'ieʔ˧ 罷免：～了渠箇鄉長

ɕiɛʔ

【屑】ɕieʔ˧ 轉動：把椅仔～過來｜～面轉過臉

【屑頭公】ɕieʔ˧ ·heu kuŋ 膝蓋

【屑(屑)仔】ɕieʔ˧ (ɕieʔ˧) ·ɛ 碎末：餅乾～

【雪】ɕieʔ˧ 空中降落的白色結晶體

【雪子】ɕieʔ˧ tsɿ˧ 霰，空中降落的白色不透明的小冰粒

【雪里蕻】ɕieʔ˧ ·ti fuŋ˧ 菜名，多用來製酸菜

【雪白】ɕieʔ˧ p'aʔ˧ 像雪一樣的潔白，形容很白：～箇米

【說書】ɕieʔ˧ ɕy˩ 表演評書、評話等

【薛家堡】ɕieʔ˧ ka˩ pou 黎川西城鄉地名

【舌】ɕieʔ˧ 舌頭，辨别滋味幫助咀嚼和發音的器官，根部固定在口腔底部

【舌苔】ɕieʔ˧ hai˩ 舌頭表面滑膩的物質

【舌刮(兒)】ɕieʔ˧ kuaiʔ (·i) 一種用來刮舌頭的盥洗用具，舊時講究的人家多用銀子打製

【折本】ɕieʔ˧ pen˧ (做生意)賠了本錢

kiɛʔ

【結】kieʔ˧ ❶長出(果實或種子)：開花～果｜花～了籽 ❷結束，了結：～賬｜歸根～底

【結拜姊妹】kieʔ˧ pai˥ tsɿ˧ moi˩(˥) ❶舊時指因爲感情好或有共同目的而相約爲姐妹 ❷結拜而成的姐妹

【結拜兄弟】kieʔ˧ pai˥ fiaŋ˩ hi˧ ❶舊時指因爲感情好或有共同目的而相約爲兄弟 ❷結拜而成的兄弟

【結仇】kieʔ˧ ɕiəu˧ 結下仇恨

【結冰稜】kieʔ˧ peŋ˩ leŋ 結冰。水在攝氏零度或零度以下時凝結成固體

【結白(糖)】kieʔ˧ p'aʔ˧ (hɔŋ˧) 白沙糖加水煮，凝結成塊狀，但不透明，區别於冰糖；也不很硬，刀能切開。這樣做成的糖叫"結白(糖)"

【結殼】kieʔ˧ k'ɔʔ˧ 結痂。傷口或瘡口表面上由血小板和纖維蛋白凝結成塊狀物(痊愈后會自然脫落)

【羯豬】kieʔ˧ tɕie˨ ❶將豬閹割 ❷閹割了的母豬

k'ieʔ

【蝎子】k'ieʔ˧ ·tsɿ 節肢動物,胸部有四對腳,末端有毒鈎。中醫入藥‖"蝎"字聲母特殊

【□】k'ieʔ˧ 拿:幫我～過來|～住下拿著一下

ŋieʔ

【熱】ŋieʔ˥ ❶溫度高,感覺溫度高(跟"冷"相對):今朝好～,脫了一件衣裳|汝～不～? ❷使熱,加熱:飯冷了,端去～一下‖另見 ieʔ˧

【熱水】ŋieʔ˥ ɕy˥ ⇨〖滾水〗 kuan˥ ɕy˥

【熱頭】ŋieʔ˥ ·heu ❶太陽 ❷陽光:～好大陽光強烈

【熱頭下家】ŋieʔ˥ ·heu ha˨ ka 太陽地兒,太陽照到的地方:莫徛到站在～

【熱頭抬山】ŋieʔ˥ ·heu hai˥ san˨ 黄昏,太陽將要落山的時候

【熱頭石圍】ŋieʔ˥ ·heu saʔ˥ ui˥ 日暈‖"石"有"肩負"的意思,如"石枷戴枷"。"圍"指太陽周圍的環形暈

【熱天】ŋieʔ˥ hien˨ 夏天

hieʔ

【歇晝】hieʔ˧ tɕiəu˥ 睡午覺

【歇肩】hieʔ˧ kien˨ 放下肩上的擔子或其他重物略事休息:到前頭個樹下家歇下肩

【歇冷一下】hieʔ˧ laŋ˥ iʔ˧ ha˨ 讓(東西)自然冷卻:把湯～

【歇病假】hieʔ˧ p'iaŋ˨ ka˥ 請病假不上班而休息:歇了三日個病假‖"假"字聲調特殊

【歇涼】hieʔ˧ tiɔŋ˥ 乘涼

【歇一下】hieʔ˧ iʔ˧ ·ha 休息一會兒

【鐵】hieʔ˧ 一種最常見的金屬,多用來製造武器、農具和日常用具

【鐵絲】hieʔ˧ sɿ˨ 用鋼鐵製成的綫狀成品

【鐵絲蛇】hieʔ˧ sɿ˨ sa˥(˥) 一種蛇,灰黑色,形似鐵絲,約一尺長,筷子粗細

【鐵皮燈】hieʔ˧ ·p'i tɛŋ˨ ⇨〖手照〗ɕiəu˥ tsau˥

【鐵屎】hieʔ˧ ɕi˥ 廢鐵渣子

【鐵氣碗】hieʔ˧ ·k'i uɔn˥ 一種盛菜的碗

【鐵軌】hieʔ˧ kui˥ 供火車行駛用的鋼軌

【鐵路】hieʔ˧ lu˨ 用枕木和鋼軌鋪成的供火車行駛的道路

【鐵錘】hieʔ˧ tɕ'y˥ 敲打東西用的工具。前有鐵做的頭,有一個與頭垂直的柄

【鐵樹】hieʔ˧ ɕy˨ 常綠灌木。葉披針狀橢圓形。鐵樹開花是罕見的事情

【鐵銹】hieʔ˧ ɕiəu˥ ❶鋼鐵經氧化作用而生成的赤褐色混合物 ❷像鐵銹那樣的顏色:～色

【鐵鉗】hieʔ˧ k'iam˥ 鐵製的鉗子,用來夾斷東西

【鐵砧】hieʔ˧ tsem˨ 鐵匠錘打鐵器時用的砧子

【鐵面無私】hieʔ˧ mien˨ u˥ sɿ˨ 形容公正嚴明,不講情面

【鐵甲】hieʔ˧ kap˧ 盔甲

【□脯】hieʔ˥ p'u˥ ⇨〖特脯〗 heʔ˥ p'u˥

iɛʔ

【熱水袋】iɛʔ˦ ɕy˧ hoi˨ 用橡膠製的袋子,內盛熱水用來取暖‖"熱"另見ȵiɛʔ˥

【熱水瓶】iɛʔ˦ ɕy˧ pʻiŋ˧˩ 暖瓶,用來保存熱水

uəiʔ

kuəiʔ

【骨】kuəiʔ˦˩ 瞎擺弄，亂摸亂動：莫～來～去，～壞了！

【骨】kuəiʔ˦˩ 形容詞前加成分，表示程度深：～短(繩子，棍子等)很短｜～涼很涼快

【骨子】kuəiʔ˦ ·tsɿ 做好的糖醋排骨

【骨□聲】kuəiʔ˦˩ ·li saŋ˨ 突然一下：～曉得了恍然大悟

【骨牌】kuəiʔ˦ p'ai˦ 一種娛樂用具，用骨頭、象牙或竹木製成。舊時多用來賭博

【骨牌凳】kuəiʔ˦ p'ai˦ tɛŋ˥ 即現在常見的方凳，凳面長方形，區別於正方形凳面的舊式方凳

【骨灰】kuəiʔ˦ foi˨ ❶人火葬後骨骼燒成的灰 ❷動物骨頭燒成的灰，可做肥料

【骨灰罐兒】kuəiʔ˦ foi˨ hom˦˩ ·mi 盛骨灰用的小罐子

【骨頭】kuəiʔ˦ ·hɛu 人和脊椎動物體內支持身體、保護內臟的堅硬組織，主要成分是碳酸鈣和磷酸鈣

【骨聲一下】kuəiʔ˦˩ saŋ˨ iʔ˦ ha˨ 突然一下，冷不防：～徛站起來，嚇得我一跳

【骨笛】kuəiʔ˦˩ tiaʔ˥ (小孩)聰明靈活，愛惡作劇

【橘仔】kuəiʔ˦ ·ɛ 橘樹的果實，是一種普通的水果

【橘(仔)皮】kuəiʔ˦ (·ɛ) p'i˦ 橘子的皮，可做作料，"五香"之一，也可人藥

【橘仔樹】kuəiʔ˦ ·ɛ ɕy˨ 橘樹，常綠喬木。果實多汁，味道甜，是常見的水果。果皮和種子都可入藥

【橘餅】kuəiʔ˦ piaŋ˦ "金蛋金橘"做的蜜餞

【橘絡】kuəiʔ˦ lɔʔ˥ 橘皮和橘瓣中間網絡形的纖維，中醫入藥，治嘔吐、口渴等

k'uəiʔ

【屈打成招】k'uəiʔ˦ ta˦ ɕiŋ˦ tsau˨ 由於受到拷打而被迫承認不曾犯的罪行

【屈針】k'uəiʔ˦ tɕim˨ 曲別針

uəiʔ

【熨斗】uəiʔ˦ tɛu˦ 用來燙平衣物的金屬器具，形狀像斗，內燒木炭，也有用電發熱的 ‖ 熨，廣韵物韵紆物切："火展帛也"

【抈】uəiʔ˥ "弄、做、搞"之類的意思：～飯｜～菜｜～湯｜把螺絲～緊爹兒｜汝莫亂～！ ‖ 廣韵沒韵五忽切："搖動"。集韵沒韵五忽切："說文動也"

【抈飯】uəiʔ˥ fan˨ ⇨〖□飯〗 ly˨ fan˨

【抈猻】uəiʔ˥ sən˨ 猴子

【抈猻變把戲】uəiʔ˥ sən˨ pien˥ pa˦ hi˥ 猴子變把戲，耍猴

【抈猻嶺】uəiʔ˥ sən˨ tiaŋ˦˩ 黎川西城鄉地名

【抈湯】uəiʔ˥ hoŋ˨ ⇨〖打湯〗 ta˦ hoŋ˦

【杌凳】uəiʔ˥ tɛŋ˥ 方凳

iʔ

piʔ

【不】piʔ˧ 副詞，表示否定：～去｜～喫‖口語中相當於"毋[ŋ̍˧]"

【不話事】piʔ˧ ua˩ sɿ˩ ＝〖不做聲〗piʔ˧ tsu˧ saŋ˩ 不說話，不吱聲

【不過】piʔ˧ kuo˧ 後加成分，表示强調：敵好～非常好｜敵香～非常香

【不過意】piʔ˧ kuo˧ i˧ 對別人的幫助說的一句客氣話

【不顧死】piʔ˧ ku˧ sɿ˧ 不顧死活，不怕死

【不在乎】piʔ˧ t'ai˩ ·fu 不放在心上：渠該個人什仔都～

【不要】piʔ˧ iau˧ ⇨〖毋要〗ŋ̍˧ iau˧

【不要臉】piʔ˧ iau˧ tiɛn˧ 不知羞耻，罵人話

【不倒翁】piʔ˧ tou˧ uŋ˩ 一種玩具

【不還價】piʔ˧ uan˧ ka˧ 照原定價格成交，不能降價

【不敢當】piʔ˧ kon˧ toŋ˩ 對別人的恭維、幫助等說的一句客氣話

【不成話】piʔ˧ saŋ˧ fa˩ 不像話

【不行】piʔ˧ ɕiŋ˧ ❶不可以：該事我話～ ❷無能：渠該個人～特了太無能了

【不公道】piʔ˧ kuŋ˩ hou˩ 不公平：該事實在～

【不得了】piʔ˧ teʔ˧ tiau˧ 後加成分，表示程度很深：好得～｜壞得～｜氣得～

【不得斷串】piʔ˧ tɛʔ˧ hon˩ tɕ'iɛn˧（麻煩的問題）不得了結，解決不了：該場事三朝兩日～

【不作數】piʔ˧ tsɔʔ˧ su˧ 不算數：渠話個事～，要等大家來商量

【不服】piʔ˧ fuʔ˧ 不服從，不信服：～罪不承認自己有罪

【畢業】piʔ˧ niap˧ 學生學完規定的學科，成績及格，由學校核准結束在校的學習：～考試

【筆】piʔ˧ ❶寫字畫圖的工具：一枝～｜鋼～｜毛～｜圓珠～ ❷指漢字的筆畫：少寫了一～｜"王"字有四～ ❸量詞。A)用於與書畫有關的：寫一～好字 B)用於與款項有關的：一～款｜一～賬

【筆記本】piʔ˧ ki˧ pɛn˧ 抄寫筆記專用的本子

【筆筒】piʔ˧ hŋ̍˧ 用陶瓷、竹木等製成的插筆用的筒兒

【筆算】piʔ˧ son˧ 借助紙筆進行的計算

【筆桿】piʔ˧ kon˧ 筆的手拿的部分

【筆鋒】piʔ˧ fuŋ˩ 毛筆的尖端

【筆直】piʔ˧ tɕ'iʔ˧ ❶很直：徛得～箇 ❷不拐彎：～行｜～走

【筆迹】piʔ˧ tɕiaʔ˧ 每個人寫的字所特有的形象：對～

【逼】piʔ˧ ❶逼迫，强迫：人家不想去就莫～人家去 ❷屏住呼吸：～到氣不敢做聲｜～了一口氣憋氣，不能發泄委屈

【逼】piʔ˧ 形容詞前加成分，表示程度深：～臭(氣味、名聲)很臭

【逼死】piʔ˧ sɿ˧ ❶逼迫而死 ❷窒息而死

【逼腳】piʔ˧˥ kiɔʔ˧ 鞋小了或透氣性能差給人不舒服的感覺：該雙鞋仔小了，好～，要斛一雙｜塑料鞋～，還是穿布鞋

【嗶嘰】piʔ˧ ki˨ 一種斜紋的毛織品

pʻiʔ

【噼里啪啦】pʻiʔ˧ ·li pʻaʔ˧ ·la 擬聲詞，形容爆裂的連續聲音：爆竹～響了一夜

【鼻屎】pʻiʔ˥ ɕi˧ 鼻垢 ‖ "鼻"字韵母特殊，通常讀 pʻi˨

【鼻毛】pʻiʔ˥ mou˧ 鼻子裏面長的毛

【鼻梁】pʻiʔ˥ tiɔŋ˧ 鼻子中軸綫隆起的部分

【㸿】pʻiʔ˥ 不加水或只加少量的水將食物加熱：～飯｜～薯 ‖ 廣韵職韵符逼切："火乾肉也"

miʔ

【密】miʔ˥ 疏(稀)的反義詞：字寫得～特了太密了

【密密麻麻】miʔ˥ miʔ˥ ma˧ ma˧ 又多又密(多指小東西)：字寫得～，看不清

【蜜糖】miʔ˥ hɔŋ˧ 蜂蜜

【蜜蜂】miʔ˥ fuŋ˨ 昆蟲，群居生活。蜂蜜、蜂蠟、王漿等有很大的經濟價值

fiʔ

【□】fiʔ˥ ⇨〖笪〗 taiʔ˥

tiʔ

【的卡】tiʔ˧ kʻa˧ 一種布料，"的確涼卡其"的簡稱

【的確涼】tiʔ˧ kʻɔʔ˧ tiɔŋ˧ 聚酯纖維織品的俗稱

【滴】tiʔ˧˥ ❶液體一點一點地向下落：～眼藥水 ❷量詞，用於滴下的液體的數量：一～雨｜兩～眼泪 ‖ 另見 ti˧

【嫡親】tiʔ˧ tʻin˨ 同父同母的血緣關係：～個姊妹

【力】tiʔ˥ ❶力量，能力：人～｜物～ ❷專指體力：大～士｜用委～嚟，莫偷工躲懶！

【力士鞋】tiʔ˥ ·sɿ hai˧ 舊時的一種膠底鞋，鞋幫爲黑色帆布

【栗塘】tiʔ˥ hɔŋ˧ 黎川縣鄉名

tʻiʔ

【七】tʻiʔ˧ 數目，六加一可得

【七火】tʻiʔ˧ fo˧ ⇨〖發火①〗 faiʔ˧ fo˧

【七子團圞】tʻiʔ˧ tsɿ˧ hon˧ lon˧ 划拳用語，取其數目"七"

【七嘴八舌】tʻiʔ˧ tɕy˧ paiʔ˧ ɕiɛʔ˥ 形容你一句，我一句，人多嘴雜的情况

【七手八腳】tʻiʔ˧ ɕiəu˧ paiʔ˧ kiɔʔ˧ 形容大家一起動手，人多手雜的樣子

【七點】tʻiʔ˧ tiam˧ ❶七點鐘 ❷骨牌牌名

【七面】tʻiʔ˧ miɛn˨ 划拳的一種規則，"正拳"、"加一"、"加二"、"加三"、"減一"、"減二"、"減三"等七種情况都算贏｜參看"正拳 tɕiŋ˧ kʻuan˧"和"三面 sam˨ miɛn˨"

【七拼八湊】tʻiʔ˧ pʻin˨ paiʔ˧ tʻɛu˧ 把零碎的湊合在一起

【七零八散】tʻiʔ˧ tiŋ˧ paiʔ˧ san˧ 表示多而散亂

【七星居】tʻiʔ˧ ɕiŋ˨ ky˨ 舊時縣城的飯館名

【七八成】tʻiʔ˧ paiʔ˧ tsʻaŋ˧ 十分之七、

八:公家得了～,我多我們共攏一共得了兩三成

【七月半】tʻiʔ˦ uaiʔ˥ pon˦ 中元節,農曆七月十五日,俗稱"鬼節"

【七夕】tʻiʔ˦ ɕiʔ˥ 農曆七月初七的晚上。有時也指這一天

【漆籽】tʻiʔ˦ tsɿ˦ 漆樹的果實

【漆器】tʻiʔ˦ kʻi˦ 表面塗上漆的器物,如茶葉盒、花瓶等:福建～

【漆樹】tʻiʔ˦ ɕy˨ 落葉喬木。圓錐花序,果實扁圓,樹的液汁叫生漆(黎川叫"老漆"),可用作塗料

【漆腰牆】tʻiʔ˦ iau˧ tʻioŋ˥ 將牆壁的下半截塗上漆,起美觀和護牆作用

niʔ

【匿名信】niʔ˦ miaŋ˥ ɕin˦ 不具名或不寫真實姓名的信,多是爲了達到攻訐、恐嚇、欺騙等目的而寫的

liʔ

【□骨蟲】liʔ˥ kuəiʔ˦ tsʻuŋ˥˩ 孑孓,蚊子的幼蟲

tɕiʔ

【□□】tɕiʔ˦ kɛʔ˦ ⇨〖囉唆〗lo˧ ·so

【即刻】tɕiʔ˦ kʻɛʔ˦ ⇨〖馬上〗ma˥ soŋ˨

【積泥】tɕiʔ˦ ni˥˩ 身上搓下來的污垢

【積陰德】tɕiʔ˦ im˧ tɛʔ˦ 迷信的人指爲了求福而暗中做好事

【膱】tɕiʔ˦ 油質食物腐敗:烟腸香腸做～氣,喫不得! ‖ 廣韻職韻之翼切:"油敗"

【織女】tɕiʔ˦ ny˥ 神話故事人物,與牛郎結爲夫妻

【織女星】tɕiʔ˦ ny˥ ɕiaŋ˧ 天琴星座中最亮的一顆星,隔銀河與牛郎星相對

【織毛】tɕiʔ˦ mou˦ 眼睫毛

【織織革革】tɕiʔ˦ tɕiʔ˦ kɛʔ˦ kɛʔ˦ ⇨〖囉唆〗lo˧ ·so

【䓘䓘大箇】tɕiʔ˥ tɕiʔ˥ hai˨ ·ko 一點兒大的,很小的:～雨|～風 ‖ "䓘"是當地字

【䓘䓘腳】tɕiʔ˥ tɕiʔ˥ kioʔ˦ 舊時纏腳婦女的小腳

【□起耳朵】tɕiʔ˥ ·kʻi ə˦ ·to 豎起耳朵(注意聽)

tɕʻiʔ

【赤芍】tɕʻiʔ˦ soʔ˥ 根皮淡褐色的芍藥,根可入藥 ‖ "赤"另見 tsʻaʔ˦

【侄女】tɕʻiʔ˥ niɛ˦(˥˩) 弟兄的女兒

【侄子】tɕʻiʔ˥ ·tsɿ =〖侄崽〗tɕʻiʔ˥ ·tsɛi 弟兄的兒子

【直】tɕʻiʔ˥ ❶成直線的,不彎曲:～綫|筆～箇馬路 ❷漢字筆畫"丨",如"十"字的第二筆

【直話】tɕʻiʔ˥ ua˨ 直說,坦率地說

【直白】tɕʻiʔ˥ pʻaʔ˥ =〖直別〗tɕʻiʔ˥ pʻiɛʔ˥ 直率、坦率:渠話事一向就好～

ɕiʔ

【息錢】ɕiʔ˦ tʻiɛn˥ ⇨〖利息〗ti˨ ɕiʔ˦

【窸窸窣窣】ɕiʔ˦ ɕiʔ˦ soiʔ˦ soiʔ˦ 擬聲詞,形容細小的磨擦聲:老鼠在牀豚間牀底下～

【蟋蟀】ɕiʔ˦ soiʔ˦ 昆蟲,觸角很長,後腿粗大,善跳躍。雄的好鬥

【識貨】ɕiʔ˦ fo˦ 能鑑别貨物(乃至其他東西)的好壞:不怕不～,就怕貨比貨

【食字旁】ɕiʔ˥ sɿ˧ pʻɔŋ˦˥ 漢字偏旁"食",如"飽"字的左邊

【實了鼻公】ɕiʔ˥ ·ɛ pʻi˧ ·kuŋ (由於感冒等)鼻塞

【實在】ɕiʔ˥ tʻai˧ ❶的確:～不曉得 ❷其實:渠話渠懂了,～冒懂

【實竹□】ɕiʔ˥ tsuʔ˧ pʻaŋ˧ 實心的竹筒,比喻死心眼兒

kiʔ

【□□□□】kiʔ˥ kiʔ˥ tʻau˧ tʻau˧ 服裝整齊的樣子

kʻiʔ

【乞兒】kʻiʔ˧ ŋi˦˥ 乞丐,叫化子

【乞兒頭兒】kʻiʔ˧ ŋi˦˥ hɛu˦˥ ·i ⇨〖教化頭兒〗 kau˥ ·fa hɛu˦˥ ·i

【極克】kʻiʔ˥ kʻɛʔ˧˥ ＝〖勢克〗 lɛʔ˥ kʻɛʔ˧˥ ❶事情麻煩難辦:該個事好～ ❷人不好打交道:該個人好～

ŋiʔ

【逆】ŋiʔ˧ ❶使變形:～手節將手指彎曲|把鐵絲～直來 ❷編織:～個胎箕裝運泥土等的筐‖另見 ŋiaʔ˥

【逆腰】ŋiʔ˧ iau˧ 扭動腰部

【逆着了腰】ŋiʔ˧ tsʻɔʔ˥ ·ɛ iau˧ 閃了腰

【日】ŋiʔ˥ ❶太陽:～出～落 ❷白天:～班|一～到夜 ❸地球自轉一周的時間:渠走了三～ ❹每天:～記 ❺泛指一段時間:往～|來～方長 ❻指日本:抗～戰爭

【日把兩日】ŋiʔ˥ ·pa tiɔŋ˥ ŋiʔ˥ 一兩天

【日子】ŋiʔ˥ ·tsɿ ❶日期:揀一個好～辦喜事 ❷生活:～過得好

【日本鬼子】ŋiʔ˥ pɛn˥ kui˥ ·tsɿ 指日本侵略軍鄙稱

【日本鬍子】ŋiʔ˥ pɛn˥ u˥ ·tsɿ 鬍子的一種形狀,僅在鼻孔下面人中處留的一點兒鬍子

【日上】ŋiʔ˥ ·sɔŋ 白天:△～莫話人,夜上莫話神

【日峰鎮】ŋiʔ˥ fuŋ˧ tɕin˥ 黎川縣城所在的鎮

【日日】ŋiʔ˥ ŋiʔ˥ 每天,天天

hiʔ

【□】hiʔ˧ 細(粗的反義詞):桌仔腳做得～特了

【敵】hiʔ˥ 極、非常:～好不過|～有本事|～煩人

iʔ

【一】iʔ˧ ❶數目,最小的正整數 ❷同一:～家人不話兩家事 ❸全,滿:～身個汗|～路平安 ❹專一:～心～意 ❺表示動作是一次,或表示動作是短暫的或是試試的:歇～下|看～眼

【一下】iʔ˧ ha˧ 用在動詞後面,表示做一次或試着做:打～|看～

【一下兒】iʔ˧ ha˧˥ ·i 一會兒:話～‖也可說"一下下兒",時間比"一下兒"更短

【一伙箇】iʔ˧ fo˥ ·ko 一塊兒從事某項活動的(含貶義):渠多他們是～

【一個半】iʔ˧ ko˥ pon˥ 一又二分之一個

【一個人】iʔ˧ ko˥ ŋin˥ ❶人數是一個:車上有～ ❷單獨一人:～行|～看|～去

【一字鬍子】iʔ˧ sɿ˧ u˥ ·tsɿ 上嘴唇留的

一排短鬍子

【一時仔箇】iʔ˧ ɕi˧ ·ɛ ·ko 一時的、心血來潮的：～勁

【一大半】iʔ˧ hai˩ pon˥ 一半以上：汝得～，渠得一小半

【一塊錢】iʔ˧ k'uai˥ t'iɛn˧ 一元錢

【一來二去】iʔ˧ lɛi˧ ɵ˩ tɕ'iɛ˥(或 k'ɛ˥) 指互相交往、接觸後漸漸產生某種情況：本來不認得箇，～也就慢慢兒熟了

【一來…，二來…】iʔ˧ lɛi˧…，ɵ˩ lɛi˧… 列舉原因、條件、理由等：一來怕會落雨，二來我也不太好過身體不太舒服，今朝不去算了

【一炮兩響】iʔ˧ p'au˥ tiɔŋ˧ hiɔŋ˧ 一箭雙雕，一舉兩得

【一小半】iʔ˧ ɕiau˧ pon˥ 不足一半：汝得一大半，渠得～

【一刀兩斷】iʔ˧ tou˧ tiɔŋ˧ ton˥ 比喻堅決地斷絕關係：該種人莫惹渠，趕快～！‖"斷"字讀陰去不送氣，特殊

【一腦箇包】iʔ˧ nou˧ ·ko pou˧ 焦頭爛額，事情難辦以至很窘迫：該個事抗得我～

【一號】iʔ˧ hou˩ 次序爲第一的編號

【一口】iʔ˧ k'ɛu˧ 數量詞，表示用嘴吃一下或喝一下：喫～｜嘗～

【一口氣】iʔ˧ k'ɛu˧ k'i˥ ❶一口氣息：吸～ ❷不間斷地(做某件事)：～做完｜～走到屋家

【一眼】iʔ˧ ŋan˧ 看～用眼睛很快地看一下或試着看一看

【一萬】iʔ˧ uan˩ 數目，十個一千相加可得

【一萬二(千)】iʔ˧ uan˩ ɵ˩ (t'iɛn˧) 數目，一萬和二千相加可得

【一半】iʔ˧ pon˥ 二分之一：汝得～，渠得～

【(一)半多雾兒】(iʔ˧) pon˥ to˧ tɕiʔ˥ ·i 一半多點兒，略多於一半

【(一)半少雾兒】(iʔ˧) pon˥ sau˧ tɕiʔ˥ ·i 一半少點兒，略少於一半

【一乾二淨】iʔ˧ kon˧ ɵ˩ t'iŋ˩ 乾乾淨淨，一點兒不剩：一鍋飯喫得～

【一貫道】iʔ˧ kuon˥ hou˩ 舊時的反動會道門之一

【一面】iʔ˧ miɛn˩ 數量詞，表示相遇一次：見～｜會～｜～之交

【一千】iʔ˧ t'iɛn˧ 數目，十個一百相加可得

【一千頭】iʔ˧ t'iɛn˧ ·hɛu˧ 一千響一包的鞭炮

【一年到頭】iʔ˧ niɛn˧ tu˥ hɛu˧ 從年初到年底，整年：～做事，冒歇過一日

【一年兩年】iʔ˧ niɛn˧ tiɔŋ˧ niɛn˧ ⇨〖年把兩年〗niɛn˧ ·pa tiɔŋ˧ niɛn˧

【一成】iʔ˧ ts'aŋ˧ 十分之一：公家得九成，汝得～

【(一生)一世】(iʔ˧ saŋ˧) iʔ˧ ɕi˥ 一生，一輩子

【一徑兒】iʔ˧ kiaŋ˥ ·ŋi 徑直：～行，莫轉彎

【一向】iʔ˧ hiɔŋ˥ 副詞，表示從過去到現在：～老老實實

【一清二楚】iʔ˧ t'iŋ˧ ɵ˩ t'u˧ 清清楚楚：渠是老會計，算起賬來～

【一清二白】iʔ˧ t'iŋ˧ ɵ˩ p'ɛʔ˥ 清清白白，沒有污點：渠當了一世箇一輩子的小學老師，～，冒有問題

【一定恭喜】iʔ˧ hiŋ˩ kiuŋ˧ hi˧ 划拳用語，取其數目"一"

【(一)𡤢兒】(iʔ˧) tɕiʔ˥ ·i 一點兒:喫了~|病好了~‖"𡤢"是本地字

【一日】iʔ˧ ŋiʔ˥ 一天:做了兩日,路上~,攏共三日

【一日到夜】iʔ˧ ŋiʔ˥ tu˧ ia˩ 一天到晚,成天:~做事,不曉得歇一下 3100

【一百】iʔ˧ paʔ˧ 數目,十個十相加可得

【一百多個】iʔ˧ paʔ˧ to˩ ko˧ 超過一百不足二百的數目

【一百二(十)】iʔ˧ paʔ˧ ɵ˩ (ɕiʔ˥) 數目,一百和二十相加後可得

【一百來個】iʔ˧ paʔ˧ ·lei ko˧ 將近一百個

【一百頭】iʔ˧ paʔ˧ ·heu˧ 一百響一包的鞭炮

【一百零一】iʔ˧ paʔ˧ tiaŋ˧ iʔ˧ 數目,一百加一可得。有時用來强調數量僅爲一:我就是有~個只有一個

【一桌酒】iʔ˧ tsɔʔ˧ tɕiəu˧ 一桌酒席

【一角錢】iʔ˧ kɔʔ˧ t'iɛn˧ 一元錢的十分之一

【乙】iʔ˧ 天干的第二位

【益人】iʔ˧ ŋin˧ 食物有營養,有益健康:皮蛋松花蛋喫了~

【益豐仁】iʔ˧ fuŋ˩ in˧ 舊時縣城南貨店名

【翼(□)】iʔ˥ (maŋ˧) 翅膀:鳥兒有兩隻~

y?

ty?

【□】ty?˥ ❶擱，放：把書～到桌仔上 ❷停止：雨～住了

t'y?

【禿頂】t'y?˥ tiŋ˥ 脱落了頭髮的頭頂

【突汗】t'y?˥ hon˨ 擦澡

ly?

【□】ly?˦ ⇨〖捋〗 loi?˥

【□】ly?˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～除(刀口等)很鈍

【□飯】ly?˥ fan˨ ⇨〖□飯〗 ly˨ fan˨

tɕy?

【□】tɕy?˥ ❶塞：～兒塞子｜把～兒～到瓶兒 ❷楔：～兒楔子｜把～兒～到桌仔腳

【□】tɕy?˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～矮很矮小瘦弱

tɕ'y?

【出車】tɕ'y?˦ tɕiɛ˨ (下象棋時)車從最初位置移出

【出去了】tɕ'y?˦ tɕ'iɛ˧(或 k'ɛ˧) ·ɛ 從裏面到外面去了：渠～，不在屋家

【出氣包(兒)】tɕ'y?˦ k'i˧ pou˨˦ (·i) ＝〖出氣筒(兒)〗 tɕ'y?˦ k'i˧ hŋ˥˦ (·ŋi) 代人受氣的人

【出老】tɕ'y?˦ lou˥ 人的容貌、舉止或聲音等顯得比實際年紀老：渠四十多歲就禿了頂，看起來好～

【出頭打額】tɕ'y?˦ hɛu˦ ta˥ ŋia?˥ 出風頭：渠該個人就喜歡～，什仔事都要管

【出飯】tɕ'y?˦ fan˨ 煮出來的飯多：早米～，晚米不～

【出門去了】tɕ'y?˦ mɛn˦ k'ɛ˧ ·ɛ 離家遠行：渠～，下個月回來

【出錢】tɕ'y?˦ t'iɛn˦ 支付錢款(爲集體或別人辦事)：修該座橋是大家出箇錢｜渠～修了該條路

【出榜】tɕ'y?˦ pɔŋ˥ ＝〖發榜〗 fai?˦ pɔŋ˥ 貼出被錄取人的名單

【出葬】tɕ'y?˦ tsɔŋ˧ ⇨〖迎葬〗 ŋiaŋ˦ tsɔŋ˧

【出血】tɕ'y?˦ ɕiɛ?˦ 血管壁破裂，血液流出

【出力】tɕ'y?˦ ti?˥ 拿出力量，盡力：渠做事好肯～

【出藥】tɕ'y?˦ io?˥ 抓中藥：渠去藥店～去了

ɕy?

【術鼻】ɕy?˥ p'i˨ 吸溜鼻涕

aʔ

paʔ

【百】paʔ˧ 粘附:糊米糊,食物～了伢兒一嘴

【百把個】paʔ˧ ·pa ko˧ 百把來個,大約一百個‖"百"另見 pɛʔ˧

【百家畲】paʔ˧ ka˩ t'ia˧˦ 黎川德勝關墾殖場地名‖"畲"字在地名中讀音特殊,照例讀 sa˧

【百家鎖】paʔ˧ ka˩ so˧ 小兒佩戴的一種裝飾品

【百子巾】paʔ˧ tsɿ˧ kyn˩ 婚禮用品,新娘從娘家帶來的一塊綢子,鬧房前藏起來,然後讓眾人尋找。找着以後,新婚夫妻給賞錢。大家用紅紙包着百子巾,放鞭炮慶賀。百子巾大小規格不等,俗稱"若要發,一尺八;若要有,一尺九;若要生,一尺三"‖"巾"字韻母特殊

【百部】paʔ˧ p'u˨ 多年生草本植物,塊根可入藥

【百分之一】paʔ˧ fen˨ tɕi˩ iʔ˧ 平均分成一百份,其中的一份‖"分"讀陽去

【百分之百】paʔ˧ fen˨ tɕi˩ paʔ˧ 全部,十足,完全肯定:～都來了|～會落雨

【伯兒】paʔ˧ ·i 伯父(父親的哥哥)

【伯伯】paʔ˧ ·paʔ 父親面稱

【柏樹】paʔ˧ ɕy˨ 常綠喬木。葉子像鱗片,果實球形,木材可做建築材料

【□】paʔ˥ 形容詞前加成分,表示程度深:～準很準確

p'aʔ

【拍巴腫】p'aʔ˧ pa˩ tsuŋ˧ 拍巴掌

【拍馬屁】p'aʔ˧ ma˧ p'i˧ 巴結,諂媚奉承

【啪】p'aʔ˧ 擬聲詞,形容爆裂聲或拍打聲:魚膘～聲下破了|～聲下就打着了

【白】p'aʔ˥ ❶像霜或雪的顏色(跟"黑"相對) ❷明白,弄明白:真相大～ ❸沒有加上什麼東西的,空白:交～卷|～開水 ❹沒有效果,徒勞:～做了半日|渠又不聽,汝～話箇 ❺麻將牌名 ❻姓

【白麻】p'aʔ˥ ma˧˦ 白芝麻

【白沙糖】p'aʔ˥ sa˩ hɔŋ˧ 結晶顆粒狀的白糖。區別於粉末狀的"棉(花)糖"

【白果】p'aʔ˥ kuo˧ 銀杏樹的果實

【白果樹】p'aʔ˥ kuo˧ ɕy˨ 銀杏樹,落葉喬木,葉片扇形,果仁可以吃,也可入藥

【白子】p'aʔ˥ tsɿ˧ 圍棋的白色棋子兒

【白紙本】p'aʔ˥ tɕi˧ pen˧ 用沒有印刷的白紙訂成的本子

【白蟻】p'aʔ˥ ŋi˧ 昆蟲,形狀像螞蟻,群居,對建築物等破壞性很大

【白虎】p'aʔ˥ fu˧ 牌九的牌名

【白露】p'aʔ˥ lu˨ 二十四節氣之一

【白無常】p'aʔ˥ u˧ ts'ɔŋ˧˦ 迷信中的鬼名

【白菜】p'aʔ˥ t'ai˧ 青菜,一種普通的蔬菜‖北京叫"油菜"

【白菜梗】p'aʔ˥ t'ai˧ kuaŋ˧ 對傻裏傻氣

的女人的讖稱

【白筊】p'aʔ˥ ɕiau˨ 河魚，白色，一兩寸長。在小船邊加一塊白色板子，這種魚就常會跳到船上來

【白毛人】p'aʔ˥ mou˦ ŋin˦˥ 天老兒（這種人全身毛髮、皮膚呈白色，眼睛怕見強光）

【白頭公兒】p'aʔ˥ heu˦ kuŋ˧ ·ŋi ❶（男的）少白頭 ❷少白頭的男子

【白眼珠】p'aʔ˥ ŋan˦ tɕy˧ 白眼球，眼球上白色的部分

【白案】p'aʔ˥ on˨ 指煮飯、做麵食一類的廚房工作（區別於"紅案"）

【白雲】p'aʔ˥ vin˦ 白色的雲

【白雲耳】p'aʔ˥ vin˦ e˥ 白木耳，銀耳

【白朦】p'aʔ˥ muŋ˥ ❶視力模糊 ❷看問題不清楚 ❸物體、圖象等本身模糊不清

【白朮】p'aʔ˥ ɕyʔ˥ 多年生草本植物，中醫用根做健胃藥和解熱藥 ‖ "朮"字讀音特殊，讀如"術"

【白石】p'aʔ˥ saʔ˥ 一種石頭，質地堅硬，呈白色

【白芍】p'aʔ˥ sɔʔ˥ 白的芍藥的根，中醫人藥

【白竹崽】p'aʔ˥ tsuʔ˦ ·tsɛi 一種專用來劈成竹篾的竹子

【白竹藪】p'aʔ˥ tsuʔ˦ seu˦˥ 黎川社苹鄉地名

maʔ

【趏】maʔ˦ 大步走：～開腳行 ‖ 廣韵陌韵莫白切："～越"

【麥子】maʔ˥ ·tsɿ 指小麥，黎川少見

【麥蔸】maʔ˥ teu˧ 麥茬兒，麥子的根和靠近根的莖

【麥稈】maʔ˥ kon˦ 麥稭，麥子脫粒後剩下的莖，可用來做草帽等

【麥笠】maʔ˥ tip˥ ⇨〖草帽〗t'ou˦ mou˧

faʔ

【□□動】faʔ˦ faʔ˦ hŋ˧ 撲棱，（翅膀等）抖動：鷄翼□[maŋ˥]翅膀～

【劃蛋】faʔ˥ han˧ 用筷子等攪拌蛋液

【劃閃焰】faʔ˥ sam˦ iam˧˥ 閃電

taʔ

【□】taʔ˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～黏很黏

【□子】taʔ˥ ·tsɿ ❶一隻眼兒（另一隻眼是瞎的）❷一隻眼的人

【□兒】taʔ˥ ·i 唱道情用的樂器，兩塊小竹片

t'aʔ

【拆】t'aʔ˦ 拆毀：～屋｜～壁

【拆骨】t'aʔ˦ kuaiʔ˦ （殺豬時）將骨頭和肉分離

【拆骨肉】t'aʔ˦ kuaiʔ˦ niuʔ˥ 剔去骨頭的豬肉

【破】t'aʔ˦ 裂痕：桌子面乾了，開了～｜手冷得開皸迸～ ‖ 廣韵陌韵丑格切："皵～"

【擇】t'aʔ˥ 選擇，揀：～個好妥兒箇

【擇盈箇】t'aʔ˥ iŋ˧ ·ko 挑剩下的：我不要～ ‖ "盈"字聲調特殊

naʔ

【拿】naʔ˦ 使，用：汝～毛筆寫，我～鋼筆寫｜～著筷子喫飯 ‖ 注意此處讀入聲。

推拿的拿讀 na˧

la?

【邋遢】la?˧ tap˧ =〖□□〗 lai˧ ·tai 航髒‖"邋"字韵母特殊,"遢"字聲母特殊

【邋遢水】la?˧ tap˧ ɕy˧ 污水

【□□□□】la?˩ la?˩ lu?˩ lu?˩ 搞小動作

tsa?

【炙火】tsa?˧ fo˧ 烤火

【隻】tsa?˧ 量詞。A)用於某些成對的東西中的一個:一～手|兩～耳朵 B)用於動物:一～馬|一～豬 C)用於房屋、船隻等:一～屋一棟房屋|一～廊下一棟舊式帶廊的房子 D)用於戲劇電影等:一～戲一齣戲

【摘】tsa?˧ 取(植物的花、果、葉):～花|～桃仔|～茶葉

【摘歲錢】tsa?˧ ɕy˧ t'ien˧˥ 押歲錢,過年時給小孩的錢

【摘牌九】tsa?˧ p'ai˧ kiəu˧ 押牌九賭博。舊時"開花會"賭博的主要手段

【摘寶】tsa?˧ pou˧ 押寶。賭博時押上賭注

【摘膊】tsa?˧ pɔ?˧ 胳膊

ts'a?

【尺】ts'a?˧ ❶市尺的通稱 ❷量長度的器具,一般長度是一尺,上面有寸和分的刻度,多用木頭或竹子製成

【尺碼】ts'a?˧ ma˧ 鞋帽等的尺寸:汝等渠替他買鞋仔,還不曉得～呀?

【尺寸】ts'a?˧ t'an˧ 一件東西的長度:該件衣裳～好合適

【赤膊】ts'a?˧ pɔ?˧ 上身赤裸‖"赤"另見 tɕ'i?˧

【赤膊鬼】ts'a?˧ pɔ?˧ kui˧ 流氓地痞

【赤腳】ts'a?˧ kiɔ?˧ 未穿鞋襪光着的腳:一雙～

sa?

【栅】sa?˧ 舊時店鋪等的大門多用若干塊門板拼成,其中一塊叫"一栅":一～門板一塊門板|一～店一家店鋪

【石】sa?˩ 肩負,扛:肩頭上～了一袋米|～枷戴枷

【石馬嵊】sa?˩ ma˧ hiŋ˧ 黎川洵口鄉地名‖"嵊"讀音特殊

【石枷】sa?˩ ka˧ (犯人)戴枷

【石鎖】sa?˩ so˧ 體育鍛煉用的器械,石料製成,形狀像舊式的鎖

【石墟】sa?˩ hɛ˧ 黎川洵口鄉地名

【石獅仔】sa?˩ sɿ˧ ·ɛ 石頭雕刻成的獅子,通常成對,舊時多置於衙門或貴族家大門兩邊,以顯示威嚴

【石竈】sa?˩ tsu˧ 黎川栗塘鄉地名

【石灰】sa?˩ foi˧ 一種無機化合物,白色固體,是常用的建築材料

【(石)碓】(sa?˩) toi˧ 舂米用具,主要部分是一塊圓形的石頭,連續地起落,就可去掉下面石臼中的糙米的皮

【石膏】sa?˩ kou˧ 硫酸鈣的通稱,醫藥上可用作外科的綳紮材料,美術上可用來製作塑像,又是做豆腐的原料

【石頭】sa?˩ ·hɛu 構成地殼的堅硬物質,是由礦物集合而成的:麻～|紅～

【石頭崽兒】sa?˩ ·hɛu tsei˧˥ ·i 小石頭

【石榴】sa?˩ ·tiəu 石榴樹的果實,內有許多種子

【石板】saʔ˥ pan˧ ❶打磨成板狀的石頭 ❷特指石頭做的用來寫石筆字的板

【石棺材】saʔ˥ kuon˨ t'ai˧ 比喻固執倔强，不會變通的人

【石崙】saʔ˥ ·lən 生活在山石中的一種大蛙

【石磙子】saʔ˥ kuən˧ ·tsɿ 圓柱形的石器，碾軋禾場、路面等用

【石槓】saʔ˥ kɔŋ˧ 學生字寫得不好，被老師在字上畫槓（相對"吃角兒"而言）

【石拱橋】saʔ˥ kuŋ˧ k'iau˧（˦）＝〖石捲橋〗saʔ˥ kuan˧ k'iau˧˦ 用石料砌成的橋，橋洞呈弧形

【石硤】saʔ˥ hap˥ 黎川西城鄉地名

【石筆】saʔ˥ piʔ˧ 用滑石製成的筆，用來在石板上寫字

【格】kaʔ˧ 量詞，相當於"畦"：一～菜地

kaʔ

【格仔】kaʔ˧ ·ɛ ❶格子，隔成的方形空欄或框子 ❷特指一畦一畦的菜地

【格子花】kaʔ˧ ·tsɿ fa˨ （花布等的）格狀花紋

【隔夜消】kaʔ˧ ia˨ ɕiau˨ 短葉決明（一種草藥）

【隔脈】kaʔ˧ mɛʔ˧ 號脈、診脈

【膈摘騷】kaʔ˧ tsaʔ˧ sou˨ 狐臭，病，多由腋窩或陰部皮膚內汗腺分泌異常引起，發出臭味

k'aʔ

【客】k'aʔ˧ 客人，被邀請受招待的人，或爲了交際、事務的目的來探訪的人

【□】k'aʔ˥ 攢：～拳頭｜好會～很會節省

【□兒】k'aʔ˥ ·i 縫隙，角落：球滾到～底下去了，拈都拈不出來

haʔ

【嚇得骨聲一下】haʔ˧ tɛʔ˧ kuəiʔ˧˥ saŋ˨ iʔ˧ ha˨ 突然嚇一跳

【嚇着了】haʔ˧ ts'ɔʔ˥ ·ɛ （突然之間）受到驚嚇

kuaʔ

【□】kuaʔ˧ ⇨〖好看①〗hou˧ k'on˧

【□耳朵】kuaʔ˥ ə˧ ·to 招風耳耳郭略向前展

【□□仔】kuaʔ˥ kuaʔ˥ ·ɛ 形容鈔票、撲克牌或其他較硬的紙片嶄新、光滑的樣子：換𠮶點兒～箇錢把伢兒過年

k'uaʔ

【□】k'uaʔ˧ 沸騰：粥在火上～｜水～～滾了水燒開了

【□□叫】k'uaʔ˧ k'uaʔ˧ kiau˧ 快副詞：～來｜～做完

【□聲一下】k'uaʔ˥ ·saŋ iʔ˧ ·ha˨ 形容炸雷的聲音：～響了個雷公，嚇得我一大跳

uaʔ

【□】uaʔ˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～燒（開水、菜湯等）很燙

ia?

pia?

【壁】pia?˧ 通常指房間之間的薄牆：～上貼了好多畫

【壁虎】pia?˧ fu˧ 爬行動物，身體扁平，四肢短，趾上有吸盤，能附着在牆壁和玻璃上，吃蚊蠅等昆蟲

pʻia?

【劈】pʻia?˧(r) ❶用刀斧等由縱面破開：～柴｜～成兩半 ❷用巴掌等使勁打：～一巴膧巴掌｜把書到渠背脊上～了一下

tia?

【笛仔】tia?˥ ·ɛ 一種橫吹的管樂器，用竹子製成，上面有供吹氣、蒙笛膜和調節發音的孔

【曆書】tia?˥ ɕiɛ˧ 排列月、日、節氣等供查考的書

【櫟樹】tia?˥ ɕy˨ 落葉喬木。葉子長橢圓形，花黃褐色，堅果球形，木材可做建築材料，樹皮可做染料

tʻia?

【席家】tʻia?˥ ka˧ 黎川熊村鄉地名

【席家門】tʻia?˥ ka˧ mɛn˦˥ 黎川潭溪鄉地名

【席仔】tʻia?˥ ·ɛ 席子，用竹篾或草編成的平片，鋪着睡覺用

tɕia?

【迹】tɕia?˧ 留下的印子：一條～｜腳～｜筆～

tɕʻia?

【喫茶】tɕʻia?˧ tʻa˧ ❶喝茶 ❷有時指喝中藥藥汁(忌諱說法)

【喫價】tɕʻia?˧ ka˧ 了不起，優點突出：渠箇字寫得好～

【喫寡酒】tɕʻia?˧ kua˧ tɕiəu˧ 只喝酒，不吃菜

【喫夜宵】tɕʻia?˧ ia˨ ɕiau˧ 夜裏吃酒食或點心等

【喫夜飯】tɕʻia?˧ ia˨ fan˨ 吃晚飯

【喫醋】tɕʻia?˧ tʻu˧ (在男女關係上)產生嫉妒情緒

【喫素酒】tɕʻia?˧ su˧ tɕiəu˧ 喝酒時只吃蔬菜，不吃葷菜

【喫苦】tɕʻia?˧ kʻu˧ 受苦

【喫奶】tɕʻia?˧ nai˦˥ (嬰兒)吸取母乳

【喫絛起飯】tɕʻia?˧ hiau˧ ·kʻi fan˨ 吃早飯("絛起"是"起牀"的意思)

【喫酒】tɕʻia?˧ tɕiəu˧ 喝酒

【喫晝飯】tɕʻia?˧ tɕiəu˧ fan˨ 吃中飯

【喫飯】tɕʻia?˧ fan˨ ❶把飯放進嘴裏經過咀嚼吞咽下去 ❷泛指生活或生存：靠做小生意～

【喫館子】tɕʻia?˧ kuon˧ ·tsɿ 下館子，到飯館裏去吃飯

【喫烟】tɕʻia?˧ iɛn˨ 抽烟

【喫□】tɕʻiaʔ˧ maŋ˧ 炒菜不用油：渠屋家好窮，～

【喫横性】tɕʻiaʔ˧ uaŋ˨ ɕiaŋ˧ 吃零食

【喫贏受】tɕʻiaʔ˧ iaŋ˧ ·ɕiəu 沾便宜，得好處：渠該個人鼠刮特了非常精明，專門喫人家箇贏受

【喫香】tɕʻiaʔ˧ hiɔŋ˨ 受歡迎：張老師在縣中好～

【喫洋烟】tɕʻiaʔ˧ iɔŋ˧ iɛn˨ 抽鴉片烟

【喫公事飯箇】tɕʻiaʔ˧ kuŋ˨ ·sɿ fan˨ ·ko 公務員

【喫得過】tɕʻiaʔ˧ tɛʔ˧ kuo˧ 吃了合算：連飯帶菜一塊錢，～！

【喫得開】tɕʻiaʔ˧ tɛʔ˧ kʻoi˨ 行得通，受歡迎

【喫不開】tɕʻiaʔ˧ piʔ˧ kʻoi˨ 行不通，不受歡迎：渠該一套～

【喫不消】tɕʻiaʔ˧ piʔ˧ ɕiau˨ 受不了(困難等)

【喫力】tɕʻiaʔ˧ tiʔ˧ 費力：一個人做該場事好～，要多叫幾個人

【喫白】tɕʻiaʔ˧ pʻaʔ˧ 白吃：～冒把錢白吃沒給錢

【喫白飯】tɕʻiaʔ˧ pʻaʔ˧ fan˨ ❶光吃飯，不吃菜 ❷光吃飯，不幹活

【喫石子】tɕʻiaʔ˧ saʔ˧ ·tsɿ 抓子兒，一種游戲

【喫角兒】tɕʻiaʔ˧ koʔ˧ ·i 學生字寫得好，得到老師在字上畫圈(相對"石槓 saʔ˧ kɔŋ˧"而言)

【喫藥】tɕʻiaʔ˧ iɔʔ˧ 服藥

ɕiaʔ

【惜(念)】ɕiaʔ˧ (niam˨) 疼愛：～伢兒

【錫】ɕiaʔ˧ 一種常見金屬，銀白色，舊時常用來製作酒壺等器皿

【錫】ɕiaʔ˧ ⇨〖洋一馬二〗 iɔŋ˧ iʔ˧ ma˧ e˨

【錫紙】ɕiaʔ˧ tɕi˧ 包裝香烟等所用的金屬紙，多爲銀白色

kʻiaʔ

【屐鞋】kʻiaʔ˧ hai˧ 木屐，木板拖鞋

ŋiaʔ

【逆鱗】ŋiaʔ˧ ·tin 倒刺兒(手指甲旁邊破裂的小片表皮)‖"逆"另見 ŋiʔ˧

【額紋】ŋiaʔ˧ uɛn˧ 額頭上的皺紋

【額(角)】ŋiaʔ˧ (kɔʔ˧) 人的眉毛以上頭髮以下的部分

hiaʔ

【踢】hiaʔ˧ 抬起腿用腳撞擊：死命仔～一腳

【踢燕兒】hiaʔ˧ iɛn˧ ·ni 踢毽子，一種體育游戲

【踢腳球】hiaʔ˧ kiɔʔ˧ kʻiəu˧ 踢足球

ɔʔ

pɔʔ

【剝豬膏】pɔʔ˧ tɕiɛ˨ kou˨ (殺豬時)將成塊的豬油剝出

【剝節兒】pɔʔ˧ tɕiɛʔ˧ ·i 翻繩兒。一種游戲,兩人輪換翻動手指頭上的細繩,變出各種花樣

【博士】pɔʔ˧ ·sɿ 木匠:請～打張牀

【博士師傅】pɔʔ˧ ·sɿ sɿ˨ ·fu 泥水匠,一般也會做大木工

【□】pɔʔ˥ 形容詞前加成分,表示程度深:～脆(黄瓜、鍋皮等)很脆 | ～腈(瘦肉)很瘦,不夾雜肥肉 ‖ "腈",參看"腈肉 tɕiaŋ˨ niuʔ˥"

pʻɔʔ

【泊雞】pʻɔʔ˧ ki˨ 半大的公雞

【雹仔】pʻɔʔ˥ ·ɛ 冰雹,空中降下來的冰塊

【薄】pʻɔʔ˥ ❶扁平物上下兩面之間的距離小,厚度小(跟"厚"相對):好～個紙 ❷輕微,少:～利多銷

【薄】pʻɔʔ˥ ❶承包:該隻屋渠～去做 ❷(買東西)包圓兒:該菜便宜㕶兒點兒,我就跟汝～來

【薄仔】pʻɔʔ˥ ·ɛ 草皮:挖～蓋到墳上

【摸】mɔʔ˧ 收集情況,打聽:～清楚來 ○ 另見 ma˨, mo˨

mɔʔ

【摸摸索索】mɔʔ˧ mɔʔ˧ sɔʔ˧ sɔʔ˧ 形容在黑暗中摸索的樣子

【莫】mɔʔ˥ ❶不要,别:慢慢行兒,～走别跑 ❷用在疑問句中,表示不肯定的語氣:～要落雨麼? | 渠～在睏覺麼?

【莫怪】mɔʔ˥ kuai˦ 表示道歉或客氣的話

【莫文(文)】mɔʔ˥ uɛn˦ (uɛn˦˧) 别客氣(酒席上勸客人喝酒吃菜的話)

【莫相撩】mɔʔ˥ ɕiɔŋ˨ tiau˦ 别打鬧(大人訓斥孩子的話)

【莫客氣】mɔʔ˥ kʻɛʔ˧ kʻi˦ 别講客氣(交際場合的一句客套話)

fɔʔ

【霍亂】fɔʔ˧ lon˨ 急性傳染病,主要症狀是腹瀉、嘔吐,大便很稀

【沰沰兒】tɔʔ˧ tɔʔ˧ ·i (塊團狀的東西)分量很少:一～飯 | 一～菜 ‖ "沰",集韵鐸韵當各切:"滴也"

tɔʔ

【□】tɔʔ˥ 形容詞前加成分,表示程度深:～爛(或"～糊")(土豆、芋頭等煮得)很爛

【□皮】tɔʔ˥ ·pʻi˦ 斧子砍下來的木頭邊皮,作燃料用

【□菜】tɔʔ˥ tʻai˦ ＝〖切菜〗 tʻiɛʔ˧ tʻai˦ 做菜前將菜切成片、段

【□刀】tɔʔ˥ tou˨ 瓦刀(泥水匠的工具)

【□頭】tɔʔ˥ hɛu˦ ⇨〖殺頭〗 saiʔ˧ hɛu˦

【□木】tɔʔ˥ muʔ˥ 很呆板,很笨

【□木鳥】tɔʔ˥ muʔ˥ tiau˦ 啄木鳥,嘴尖

而直,很堅硬,能啄開木頭,捕食樹木裏的害蟲

t'ɔʔ

【戳】t'ɔʔ˧ 交合

【戳汝箇娘】t'ɔʔ˧ nɛ˥ ·ko ȵiɔŋ˧ 粗話

【柞蠶】t'ɔʔ˥ t'am˧ 昆蟲,比家蠶大,吃櫟樹的葉子,吐的絲是絲織品的重要原料

【昨日】t'ɔʔ˥ ȵiʔ˥ 昨天

【鐲兒】t'ɔʔ˥ ·i 鐲子,戴在手腕或腳腕上的環形裝飾品

【鑿子】t'ɔʔ˥ ·tsɿ ＝〖鑿兒〗 t'ɔʔ˥ ·i ＝〖鑿崽〗 t'ɔʔ˥ ·tsɛi 挖槽或打孔用的工具,長條形,前端有刃,使用時用斧頭或鎚子等砸後端

lɔʔ

【洛花】lɔʔ˧ fa˨ 很花哨,顏色很鮮艷繁雜:伢兒男孩兒莫着～箇衣裳

【烙鐵】lɔʔ˧ hiɛʔ˧ ❶燒熱後可以熨平衣物的鐵器,底面平滑,上面或一頭兒有柄兒 ❷焊接時熔化焊錫用的工具,一端有柄,另一端呈刃狀

【絡子】lɔʔ˧ ·tsɿ 棺材兩頭的板子

【樂果】lɔʔ˧ kuo˥ 一種常用農藥

【落】lɔʔ˥ 用在動詞後,表示有空間,能容納:房仔小特了,睏不～睡不下十個人|禮堂好大,坐得～一千人

【落鍋熟】lɔʔ˥ uo˨ suʔ˥ 原指有的菜一下鍋就熟,比喻善於和生人混熟(的人)

【落了魂】lɔʔ˥ ·ɛ fan˧ 丟了魂魄

【落地珠】lɔʔ˥ hi˨ tɕy˨ 茅膏菜,多年生草本植物,葉子半月形,中醫可入藥

【落露】lɔʔ˥ lu˨ 下露

【落雨】lɔʔ˥ y˧ 下雨:昨夜～了,地下是濕箇

【落大雪】lɔʔ˥ hai˨ ɕiɛʔ˧ 下大雪

【落到去】lɔʔ˥ ·tou k'ɛ˧(或 tɕ'iɛ˧) ⇨〖跌到去〗 tiɛʔ˧ ·tou k'ɛ˧

【落頭髮】lɔʔ˥ hɛu˧ faiʔ˧ 掉頭髮動賓

【落款】lɔʔ˥ k'uon˥ ⇨〖拜腳〗 pai˧ kiɔʔ˧

【落榜】lɔʔ˥ poŋ˧ 榜上無名

【落蠶姑箇】lɔʔ˥ tiŋ˧ ·ku ·ko ⇨〖蠶姑媽〗 tiŋ˧ ·ku ma˨

【落埲雪】lɔʔ˥ p'uŋ˨ ɕiɛʔ˧ 下鵝毛大雪‖"埲"字參看"埲 p'uŋ˨"

【落月】lɔʔ˥ uaiʔ˥ ⇨〖解產〗 kai˧ san˥

【落雪】lɔʔ˥ ɕiɛʔ˧ 下雪

【落熱頭雨】lɔʔ˥ ȵiɛʔ˥ ·hɛu y˧ 一邊下雨,一邊出太陽‖"熱頭"是"太陽"的意思

【落雹仔】lɔʔ˥ p'ɔʔ˥ ·ɛ 下冰雹

【落殼】lɔʔ˥ k'ɔʔ˧ 麻煩討厭:該個事好～‖也可說"落落殼殼":該多東西～

【樂得】lɔʔ˥ tɛʔ˧ 某種情況恰合自己心意,因而順其自然:不要我去,～我歇下子

【駱家】lɔʔ˥ ka˨ 黎川栗塘鄉地名

tsɔʔ

【作價】tsɔʔ˧ ka˧ 在出讓物品或以物品償還債務時估定物品的價格

【作邪】tsɔʔ˧ ɕia˧ 故意製造混亂

【作古認真兒】tsɔʔ˧ ku˥ ȵin˨ tɕin˨ ·ni 很認真地,鄭重其事地:～話把我聽(說給我聽)

【作水】tsɔʔ˧ ɕy˥ 在田裏管理灌溉

【作怪】tsɔʔ˧ kuai˧ 作祟:該個崽這家伙～

有事就～

【作對】tsɔʔ˧ toi˨ ＝〖作□〗 tsɔʔ˧ k'ien˨ 做對頭，跟人爲難

【作飽】tsɔʔ˧ pau˦ 吃了某些不易消化的食物感覺飽了(其實没飽)

【作料】tsɔʔ˧ tiau˩ 烹調時用來增加滋味的各種輔助食品，如葱蒜、生姜、五香等

【作嬌】tsɔʔ˧ kiau˩ 撒嬌

【作□】tsɔʔ˧ k'iau˩ 擺架子：渠～，請都請不來 ‖ 南昌説"作俏"

【作保】tsɔʔ˧ pou˦ 當保證人：我來等渠爲他～

【作嘔】tsɔʔ˧ ɛu˦ ⇨〖(打)沃〗 (ta˦) uɔʔ˧

【作寒】tsɔʔ˧ hon˦ 發冷，(由於生病)身體感到寒冷

【作文本】tsɔʔ˧ uɛn˦ pɛn˦ 專門用來寫作文的本子

【作田】tsɔʔ˧ hiɛn˦ 種田(特指種水稻)

【作田個】tsɔʔ˧ hiɛn˦ ·ko 種田的，農民

【作興】tsɔʔ˧ hiŋ˩ ❶視爲時尚：～喫水鷄蛙｜～穿山羊皮夾克 ❷着得起、尊重：有什仔了不起，我又不～渠！

【作法】tsɔʔ˧ fap˧ 道士施行法術

【作泄】tsɔʔ˧ ɕiɛʔ˧ 瀉肚子

【作式子】tsɔʔ˧ ɕiʔ˧ ·tsɿ 愛打扮，講時髦：該個伢兒好會～

【斫柴】tsɔʔ˧ sai˦ 砍柴：上山斫了一擔柴

【捉痺】tsɔʔ˧ pi˨ 治療中暑

【捉起來】tsɔʔ˧ ·k'i lɛi˦ 逮捕

【捉暗摸婆婆】tsɔʔ˧ om˨ ma˩ p'o˦ ·p'o 捉迷藏，一種游戲

【捉奸】tsɔʔ˧ kan˩ 捉拿正在通奸的人

【桌】tsɔʔ˧ 量詞：請一～客｜一～酒酒席

【桌仔】tsɔʔ˧ ·ɛ ＝〖桌子〗 tsɔʔ˧ ·tsɿ 家具，上有平面，下有支柱，在上面放東西或做事情：一張～

【桌仔上】tsɔʔ˧ ·ɛ ·sɔŋ 桌面上：～擱了一隻盒兒

【桌圍】tsɔʔ˧ ui˦ 圍桌，懸掛在桌子前面用來遮擋的東西，用布或綢緞等製成

【桌布】tsɔʔ˧ pu˨ 用來蒙桌面的布

【桌□仔上】tsɔʔ˧ ŋan˨ ·nɛ ·sɔŋ ⇨〖桌舷仔上〗 tsɔʔ˧ hiɛn˦˥ ·nɛ ·sɔŋ 桌子邊上

【着】tsɔʔ˧ 假定：就～渠不來，我多照樣做即使他不來，我們也照樣做

【着衣裳】tsɔʔ˧ i˩ ·sɔŋ 穿衣服 ‖ "着"另見 ts'ɔʔ˥

【着面褂】tsɔʔ˧ miɛn˩ kua˨ 貼身穿的内衣

【着色】tsɔʔ˧ sɛʔ˧ 塗上顔色

【着力掙】tsɔʔ˧ tiʔ˥ tsaŋ˩˥ 拽，猛拉(繩綫等)：～一下就斷了

ts'ɔʔ

【着】ts'ɔʔ˥ ❶⇨〖得①〗 tɛʔ˧ ❷用在動詞後面，表示已經達到目的或有了結果：睏～了｜燈點～了 ‖ 另見 tsɔʔ˧

【着了火】ts'ɔʔ˥ ·ɛ fo˦ 火生着了

【着氣】ts'ɔʔ˥ k'i˨ ⇨〖發氣〗 faiʔ˧ k'i˨

【着雷公打了】ts'ɔʔ˥ lɛu˦ kuŋ˩ ta˦ ·ɛ 遭了雷擊 ‖ "雷"字受後字影響，韵母特殊

【着猴】ts'ɔʔ˥ hɛu˦ 羡慕：看到人家喫糖，渠就～ ‖ 參看"猴"

【着寒】ts'ɔʔ˥ hon˦ 受涼，傷風

【着革】ts'ɔʔ˥ kɛʔ˧ 犯愁，擔憂

sɔʔ

【索】sɔʔ˧ 較粗的繩子(如井繩)

【索子】sɔʔ˧ ·tsɿ 麻將牌名

【縮】sɔʔ˧ (將生氣的孩子)逗樂：～得渠笑起來了

【縮水】sɔʔ˧ ɕy˥ 布料、衣服等下水後縮短：布要先～，再把去做衣裳

【縮手】sɔʔ˧ ɕiəu˥ 手縮回來

【縮手縮腳】sɔʔ˧ ɕiəu˥ sɔʔ˧ kiɔʔ˧ ❶因寒冷而四肢不能舒展的樣子：冷得～ ❷形容做事顧慮多，不大膽：做事～

【勺兒】sɔʔ˥ ·i 瓢：一～湯

【芍藥花】sɔʔ˥ iɔʔ˥ fa˩ 花名，五月開花，花大而美，供觀賞，根可入藥

kɔʔ

【角票】kɔʔ˧ p'iau˥ 一角、兩角、五角的紙幣

【角洋】kɔʔ˧ iɔŋ˥ 角幣

【角尺】kɔʔ˧ ts'aʔ˧ 木工常用的一種尺，呈"˥"形，有一個垂直角

【角落】kɔʔ˧ lɔʔ˥ 兩堵牆相接處的凹角：牆～|門～

【擱】kɔʔ˧ 放：～到桌仔上

【搉烟斗】kɔʔ˥ iɛn˩ teu˥ 細竹竿兒的烟具，即旱烟袋‖"搉"字聲母、聲調特殊

【搉糖】kɔʔ˥ hɔŋ˥ 凝結成硬塊的麥芽糖。買時需一塊一塊地敲下來

【☐篩】kɔʔ˥ sai˩ 絲絹製的細篩

k'ɔʔ

【殼】k'ɔʔ˧ 硬的外皮：蛋～|花生～

【殼☐】k'ɔʔ˧ tsau˩ 很焦脆，很乾燥：花生炒得～個

ŋɔʔ

【樂器】ŋɔʔ˧ k'i˥ 可以發出樂音，供演奏音樂使用的器具

【箬葉】ŋɔʔ˧ lap˥ 箬竹的葉，寬而大，可用來製竹笠或包粽子

【箬竹】ŋɔʔ˧ tsuʔ˧ 竹的一種，莖不高。葉寬而大，常用來製斗笠和包粽子

【☐】ŋɔʔ˥ =〖☐〗 ŋɔ˥ 昂，仰：～起頭來

hɔʔ

【托兒所】hɔʔ˧ ɵ˧ su˥ 照管嬰兒的處所

【托板】hɔʔ˧ pan˥ 泥板，泥水匠幹活時手裏拿的托住泥灰的小板子

【托夢】hɔʔ˧ muŋ˩ 親友的靈魂在人的夢中出現並有所囑托(迷信)

【學書】hɔʔ˥ ɕiɛ˩ 讀書學習：七歲起～

【學書個】hɔʔ˥ ɕiɛ˩ ·ko 學生，在學校讀書的人

【學事】hɔʔ˥ sɿ˩ ⇨〖話閑事〗 ua˩ han˥ sɿ˩

【學費】hɔʔ˥ fi˥ 學校規定的學生在校學習應繳納的費用

【學土書】hɔʔ˥ hu˥ ɕiɛ˩ 在私塾學習四書五經等(相對"學洋書"而言)

【學年考試】hɔʔ˥ niɛn˥ k'ou˥ ɕi˥ 學年結束時(放暑假前)舉行的考試

【學堂】hɔʔ˥ ·hɔŋ 學校

【學洋書】hɔʔ˥ iɔŋ˥ ɕiɛ˩ 在新式的學校學習語文、數學等課程(相對"學土書"而言)

【學生】hɔʔ˥ ·sɛŋ 在學校讀書的人

【鶴】hɔʔ˥ 鳥，頭小頸長，嘴長而直，腳細長，羽毛白色或灰色，常在河邊捕食魚和昆蟲

ɔʔ

【齷齪】ɔʔ˧ tsʻɔʔ˧(F) 黄色下流：該本書寫得好～｜該個人～特了

【喔唷】ɔʔ˥ ˧ho 嘆詞，表示“糟了”之意：～！蛋打破了！

uɔʔ

【沃穀】uɔʔ˧ kuʔ˧ 飽滿的穀粒，相對“癟穀[iap˧ kuʔ˧]”而言

【鑊頸】uɔʔ˥ kiaŋ˦ 置於鍋下的鐵圈，用來保護竈面，集中火力

iɔʔ

t'iɔʔ

【雀刮】t'iɔʔ˧ kuaiʔ˧ ⇨〖蛆𧊅〗t'ɛ˨ ·lɛu

【雀薄】t'iɔʔ˧ p'ɔʔ˥ 心眼兒壞，愛使壞：該個人好～

【□】t'iɔʔ˧ ⇨〖□〗t'io˨

ɕiɔʔ

【削塍】ɕiɔʔ˧ ɕiŋ˥ 修整田埂

kiɔʔ

【脚】kiɔʔ˧ 下肢，大腿、小腿和脚的統稱

【脚仔】kiɔʔ˧ ·ɛ 渣滓，物品提出精華後剩下的廢棄物：茶葉～

【脚魚】kiɔʔ˧ niɛ˥ ⇨〖水鷄〗ɕy˥ ki˨

【脚子】kiɔʔ˧ ·tsɿ 搬運伕，短途挑伕（相對"長伕"而言）

【脚尾箇燈】kiɔʔ˧ ·mi ·ko tɛŋ˨ 放在屍體脚邊的燈（相對"頭尾箇燈"而言）

【脚底下】kiɔʔ˧ ti˥ ·ha 脚板或鞋底下面

【脚趾】kiɔʔ˧ tɕi˥ 脚前端的分支，即脚指頭

【脚趾甲】kiɔʔ˧ ·tɕi kap˧ 脚趾頭上的角質物

【脚肚□（兒）】kiɔʔ˧ tu˥ paŋ˨（ŋ）（·ŋi）小腿肚子

【脚背】kiɔʔ˧ poi˦ 脚的背面

【脚銬】kiɔʔ˧ k'ou˦ 脚鐐

【脚球】kiɔʔ˧ k'iəu˥ ❶足球，球類運動項目之一 ❷足球運動使用的球

【脚尖】kiɔʔ˧ tɕiam˨ 脚的最前部分

【脚（板）心】kiɔʔ˧（pan˥）ɕim˨ 脚掌的中央部分

【脚板】kiɔʔ˧ pan˥ 脚掌

【脚板薯】kiɔʔ˧ pan˥ ɕiɛ˥ 一種長形的薯，做菜吃

【脚盆】kiɔʔ˧ p'ɛn˥ 洗澡、洗衣用的大木盆｜洗脚用的叫"細脚盆"

【脚印】kiɔʔ˧ in˦ 脚踏過的痕迹

【脚爭（跟）】kiɔʔ˧ ·tsaŋ（kɛn˨）脚跟，脚的後部

【脚塍坑】kiɔʔ˧ ɕiŋ˥ k'aŋ˨ 黎川樟村鄉地名

【脚踏車】kiɔʔ˧ hap˧ ts'a˨ 自行車

【脚鐲】kiɔʔ˧ t'ɔʔ˥ 戴在脚腕上的環形裝飾品

【钁頭】kiɔʔ˧ ·hɛu 鋤頭，挖土用的工具

k'iɔʔ

【□】k'iɔʔ˥ 表現不服氣、不恭敬的表情：～了起面臉來

hiɔʔ

【□】hiɔʔ˥ 略轉動：把面臉～過來

iɔʔ

【約】iɔʔ˧ ❶事先提出或商量：該一條是事先～正箇約好的 ❷邀請：～渠平行邀他一塊兒去

【䅥】iɔʔ˧ 掂量分量：把手～了一下有斤把重‖廣韻藥韵憂縛切："度也"

【藥斗】iɔʔ˥ tɛu˥ 中藥店裏盛藥材的格

子抽屜

【藥酒】iɔʔ˥ kiəu˧ 用藥材(如虎骨、當歸等)浸製的酒

【藥店】iɔʔ˥ tiam˧˩ 出售藥品的商店。舊時僅指中藥店,現在也指西藥店

【藥罐(仔)】iɔʔ˥ kuon˧˩ (·nɛ) ❶熬中藥用的瓦罐 ❷比喻經常生病吃藥的人 ‖也可說"藥罐兒"

【藥粉(仔)】iɔʔ˥ fɛn˧ (·nɛ) 藥麵兒,粉末狀的藥品

【籰筒】iɔʔ˥ ·hŋ̍ =〖籰仔〗 iɔʔ˥ ·ɛ 繞紗綫用的竹筒

iuʔ

tiuʔ

【六】tiuʔ˥ 數目，五加一可得：～個人｜～個碗｜二三得～

【六齒撓】tiuʔ˥ tɕʻi˧ nau˧ 小農具，有六個齒的耙子

【六手節】tiuʔ˥ ɕiəu˧ tɕiɛʔ˧ 六指兒，一隻手長有六個手指（的人）

【六點】tiuʔ˥ tiam˧ ❶六點鐘 ❷骨牌牌名

【六楊村】tiuʔ˥ iɔŋ˧ tʻən˨ 舊時縣城飯館名

【六六順】tiuʔ˥ tiuʔ˥ sən˨ 划拳用語，取其數目"六"

【六六六（粉）】tiuʔ˥ tiuʔ˥ tiuʔ˥ （fɛn˧） 一種常用的殺蟲藥劑

【綠】tiuʔ˥ 像青草和樹葉茂盛時的顏色

【綠豆】tiuʔ˥ hɛu˨ 豆子的一種，可食用，也可用來釀酒、做粉條或做豆芽等

【綠豆芽】tiuʔ˥ hɛu˨ ŋa˧ 綠豆發芽而成的豆芽菜

【綠豆糕】tiuʔ˥ hɛu˨ kou˨ 用綠豆製作的一種糕點

【綠豆粉皮】tiuʔ˥ hɛu˨ fɛn˧ pʻi˧˥ 用綠豆做原料製成的粉皮兒

【綠莧菜】tiuʔ˥ han˨ tʻai˦ 白莧菜，湯汁不是紅色的莧菜

【轆軸】tiuʔ˥ tsʻuʔ˥ 耙田用的農具，中間一齒輪，四周木框，人站在上面，牛拖着走

niuʔ

【玉】niuʔ˧ 一種礦物，質地細，有光澤，常用來製造裝飾品或做雕刻的材料

【玉兔搗藥】niuʔ˧ hu˦ tou˧ iɔʔ˥ 神話故事名

【玉皇大帝】niuʔ˧ fɔŋ˧ hai˨ ti˦ 道教稱天上最高貴的神

【玉鐲（兒）】niuʔ˧ tʻɔʔ˥ （·i） 用玉石製成的鐲子，是一種裝飾品

【肉】niuʔ˥ ❶人或動物體內紅色柔軟的物質 ❷某些瓜果裏可以吃的部分：冬瓜～｜頂圓桂圓～

【肉絲】niuʔ˥ sɿ˨ 切成細小條狀的肉

【肉皮】niuʔ˥ pʻi˧ 指豬肉的皮

【肉□】niuʔ˥ tsoi˦ 肉末

【肉包子】niuʔ˥ pau˨ ·tsɿ 一種麵食，內有肉做的餡兒

【肉冒扤爛】niuʔ˥ mou˨ uəiʔ˥ lan˨ 肉沒煮爛‖參看"扤"

【肉片】niuʔ˥ pʻiɛn˦ 切成小薄片狀的肉

【肉餅】niuʔ˥ piaŋ˧ 切碎剁爛做成餅狀的肉：～湯

【肉丁】niuʔ˥ tiaŋ˨ 切成很小的塊狀的肉

【肉醬】niuʔ˥ tɕiɔŋ˦ 肉末兒、臊子

【肉絨仔】niuʔ˥ iuŋ˧˥ ·ŋɛ 肉鬆，用牛、豬等的瘦肉加工製成的絨狀或碎末狀的食品，乾而鬆散

tɕiuʔ

【足足】tɕiuʔ˦ tɕiuʔ˦ 十足：一麻袋米，～一百八十斤

kiuʔ

【菊花】kiuʔ˦ fa˨ 花名，秋季開花，有許多品種，有的可入藥

【菊花菜】kiuʔ˦ fa˨ t'ai˧ 菜名，葉似菊，春季上市

k'iuʔ

【局】k'iuʔ˥ ❶衣服或房間等太窄小給人不舒服的感覺：房仔小特了，好～人 ❷政府的某些機構：公安～｜教育～

【局房先生】k'iuʔ˥ fɔŋ˥ ɕiɛn˨ ·sɛŋ 辦紅白大事時管理器物的人

u?

pu?

【卜卦】pu?˧ kua˥ =〖打卦〗 ta˧ kua˥ 占卦，根據卦象推算吉凶

【□】pu?˥ （因震蕩而）潑灑出來：水～出來了

p'u?

【仆仆睏】p'u?˧ ·p'u? k'uan˥ 趴着睡

【撲殺粉】p'u?˧ sai?˧ fɛn˧˥ 一種常用農藥 ‖ "撲"另見 p'u?˥

【匐】p'u?˥ 趴：～到桌子上 ‖ 集韵屋韵步木切："匍～也"

【撲克】p'u?˥ k'ɛ?˧ 一種紙牌［英語 poker］‖ "撲"另見 p'u?˧

mu?

【牧師】mu?˧ sɿ˧ 耶穌堂中的神職人員

【木】mu?˥ ⇨〖□〗 iɛ˧

【木瓜】mu?˥ kua˧ 番木瓜，當地少見

【木耳】mu?˥ e˧ 菌的一種，生長在腐朽的樹幹上，形狀如耳朵，黑褐色，膠質，供食用

【木字旁】mu?˥ sɿ˧ p'ɔŋ˧˥ 漢字偏旁"木"，如"村"字的左邊

【木排】mu?˥ p'ai˧ 成排地結起來的放在江河裏的木材

【木橋】mu?˥ k'iau˧ 主要用木料做成的橋

【木頭】mu?˥ ·hɛu 構成樹幹和樹枝的物質：一根～｜該箱子是～做個

【木箱】mu?˥ ɕiɔŋ˧ 木頭做成的箱子

【木匠師傅】mu?˥ ɕiɔŋ˧ sɿ˧ ·fu 對木工的尊稱

【木勺山】mu?˥ sɔ?˥ san˧ 黎川社苹鄉地名

【木殼】mu?˥ k'ɔ?˧˥ ⇨〖墨魚〗 mɛ?˧ niɛ˧

fu?

【幅】fu?˧˥ 布料等的寬度：兩尺二個～，狹了多兒窄了點兒

【福氣】fu?˧ k'i˥ 指享受幸福生活的命運：汝老大人有～

【福聚】fu?˧ t'y˧ 舊時縣城洋貨店名

【服】fu?˥ ❶衣服，衣裳：～裝廠 ❷服從，信服：～罪承認自己的罪過｜心～口～ ❸適應（環境、食物等）：不～水土｜牛肉噢是好噢，我～不得

【服侍】fu?˥ sɿ 照料（老人、病人等）

【服氣】fu?˥ k'i˥ 由衷地信服：選渠當代表，冒有人不～

【復娶】fu?˥ t'y˧ （從男方說）續弦，再娶

【栿兒】fu?˥ ·i 抹布

tu?

【殺】tu?˧ 擊、搗、刺：～一個洞｜拿針～一下 ‖ 集韵沃韵都毒切："說文：椎擊物也"

【豚背】tu?˧ poi˥ =〖打背〗 ta˧ poi˥ 後來：頭前在南昌學書，～在黎川做事 ‖ "豚"字與"豚"異。廣韵屋韵丁木切："尾下竅也"

【豚□】tuʔ˦˥ laiʔ˦ 最後：渠～來箇

t'uʔ

【族長公】t'uʔ˦ tsɔŋ˦ kuŋ˦ 族長，家族的首腦

luʔ

【鹿泥】luʔ˦ ni˦ ⇨〖練泥〗tiɛn˨ ni˦

【鹿茸】luʔ˦ iuŋ˦ 雄鹿的嫩角，帶茸毛，含血液，是珍貴的中藥材

【□】luʔ˦ 整人：～渠一下，看渠老實不老實

tsuʔ

【竹仔】tsuʔ˦ ·ɛ 竹子，常綠植物，莖圓柱形，中空，有節，嫩芽叫筍

【竹字頭】tsuʔ˦ sɿ˦ hɛu˦ 漢字偏旁之一，如"筆"字的上部

【竹椅】tsuʔ˦ i˦˥ 竹子製的椅子，通常較矮小

【竹椅店】tsuʔ˦ i˦ tiam˦ 製作並銷售竹椅、竹凳、竹牀、竹櫥等竹器的店鋪

【竹布】tsuʔ˦ pu˦ 布紋較密的薄棉布，多用來做夏季服裝

【竹排】tsuʔ˦ p'ai˦ 成排地結起來的放在江河裏的大竹子

【竹梢】tsuʔ˦ ·sau 小竹枝兒

【竹篙】tsuʔ˦ kou˦ 約一寸粗的長竹竿，用來撐船、曬衣物等‖"篙"讀上聲，特殊

【竹筧】tsuʔ˦ kiɛn˦ 通水用的長竹筒

【竹筍】tsuʔ˦ sən˦ 竹子的嫩芽，可做菜吃

【竹□】tsuʔ˦ p'aŋ˨ ⇨〖吹火筒〗tɕ'y˦ fo˦ hŋ˦˥

【竹牀】tsuʔ˦ sɔŋ˦ 用竹子製作的牀

【竹夾】tsuʔ˦ kap˦ 竹子做的夾子，竈前用來夾柴草等

【竹葉】tsuʔ˦ iap˦ 竹子的葉，細長，上有平行脈

【竹膜仔】tsuʔ˦ mɔʔ˦ ·ɛ 竹內的薄膜

【築】tsuʔ˦ 使勁塞：裝滿了還要拼命～進去‖廣韻屋韻張六切："擣也"

【粥】tsuʔ˦ 稀飯

【燭臺】tsuʔ˦ hai˦ 插蠟燭用的器具，多用銅錫等金屬製成

【□】tsuʔ˦ 因用力過猛或姿勢不對等，身體某一部分的肌肉受傷：～到了腳|手～到了，打不正打不成籃球

ts'uʔ

【束修】ts'uʔ˦ ɕiəu˦ 舊時指學費‖"束"字聲母特殊

【畜牲】ts'uʔ˦ saŋ˦ 畜禽的統稱，又用作罵人語

【觸】ts'uʔ˦ 氣味刺激性强烈：汽油好～人

【觸電】ts'uʔ˦ hiɛn˨ 接觸較强的電流。生物觸電會損壞機體，甚至死亡

suʔ

【叔】suʔ˦ 嗆水：一下水就～着了

【叔兒】suʔ˦ ·i 叔叔（父親的弟弟）

【叔兒崽】suʔ˦ ·i tsɛi˦˥ ⇨〖細叔〗ɕi˦ suʔ˦

【叔粉】suʔ˦ fɛn˦ 撲粉：後腦裔兒叔了婁兒痱子粉

【叔伯姊妹】suʔ˦ paʔ˦ tsɿ˦ moi˨ 堂姊妹

【叔伯兄弟】suʔ˦ paʔ˦ fiaŋ˦ ·hi 堂兄弟

【漱口】suʔ˦（或 su˦）k'ɛu˦ 含水洗口

【熟】suʔ˥ ❶植物的果實等完全長成：西瓜～了 ❷（食物）加熱到可以食用的程度：生米煮成～飯 ❸加工鍛煉過的：～鐵｜～石灰 ❹常見常用從而熟悉的：～人～路

【熟米】suʔ˥ mi˧ 碾過了的米，白米（區別於"糙米"）

【熟地】suʔ˥ hi˨ 經過蒸曬的地黃，有滋補作用

【熟路】suʔ˥ lu˨ 常走而熟悉的道路

【熟鐵】suʔ˥ hiɛʔ˧ 煅鐵，相對"生鐵"而言

【贖】suʔ˥ ❶用財物把抵押品換回：把典了個屋～回來了 ❷抵銷，彌補：立功～罪

ku?

【穀】kuʔ˧ 稻子的子實

【穀】kuʔ˧˥ 形容詞前加成分，表示程度深：～混（水）很混濁

【穀籮】kuʔ˧ lo˧ 盛稻穀用的籮筐

【穀雨】kuʔ˧ y˧ 二十四節氣之一

hu?

【屋】huʔ˧ 房屋，指整座房子 ‖ 聲母特殊。少數詞語中讀零聲母

【屋家】huʔ˧ ka˨ ❶家，家庭：我～有五個人 ❷家鄉：～在撫州 ❸婆家，丈夫的家

【屋背】huʔ˧ poi˧ 房屋後面：～有一口魚塘

【屋檐】huʔ˧ iam˧ 屋頂伸出牆外的部分

【屋前】huʔ˧ tʻiɛn˧ 房屋前面：～有一頭樹

【屋頂】huʔ˧ tiŋ˧ 房屋的頂部

【屋脊】huʔ˧ tɕiaʔ˧ 屋頂中部高起的部分

【□】huʔ˧ 只、僅：～喫飯，不喫菜

【獨女】huʔ˥ niɛ˧ 獨生女兒

【獨崽】huʔ˥ tsɛi˧ 獨生兒子

【獨輪車】huʔ˥ tən˧ tsʻa˨ ⇨〖單輪車〗tan˨ tən˧ tsʻa˨

黎川方言義類索引

索引目錄

（右邊的號碼指索引正文的頁碼）

索引正文

（詞條右邊的號碼指詞典正文的頁碼）

壹 天文

(1)日、月、星

(2)風、雲、雷、雨

(3)冰、雪、霜、露

(4)氣候

貳 地理

(1)地

(2)山

(3)水

(4)土石、礦物金屬

(5)城鄉處所

(6)地名、舊商號

叁 時令 時間

(1)季節

(2)節日

(3)年

(4)月

肆　農業

(1)農事

(2)農具

(3)農藥、化肥

伍　植物

(1)糧棉油麻

(2)豆類、蔬菜

(3)木竹

(4)瓜果

(5)花草、菌類

陸 動物

(1)家畜家禽

(3)蟲類

(4)魚蝦類

柒 房舍

(1)房子

捌 器具用品

(1)家具、陳設

玖 稱謂

(1)人品

(2)職業

拾 親屬

(1)長輩

(2)平輩

(3)晚輩

(4)其他

拾壹 身體

(1)頭部、五官

(2)四肢

(3)體內

(3)內科

(4)外科

(5)殘疾

拾叁 服飾

(1)服裝、縫紉

(2)鞋、襪、帽

(3)裝飾

(4)其他

拾肆 飲食

(1)伙食、烹調

(2)米食

拾伍 紅白大事

(1)婚姻

(2)壽辰

(3)生育

(4)喪葬

拾陸 迷信 祭祀

拾柒 賭博 鴉片

(1)賭博

(2)鴉片

拾捌 訟事 行政

拾玖 交際

(1)正常的、中性的

貳拾 工業 商業

(1)行業

(2)經營、交易

(2)教室、文具

(3)讀書

(4)寫字

貳拾叁 文娛、體育

(1)游戲、玩具

貳拾肆 動作行爲

(1)身體動作

(2)心理動作

(3)語言

(4)生產勞動

(5)其他

貳拾伍 位置 方向

貳拾陸　代詞等

貳拾柒　形容　修飾

(1)指人

(2)指物

(3)顏色、其他

貳拾捌 副詞 介詞 連詞等

貳拾玖 量詞

叁拾 附加成分等

(1)前加成分

(2)後加成分

(3)語氣、感嘆、擬聲

叁拾壹 數字等

黎川方言條目首字筆畫索引

(字右邊的號碼指詞典正文頁碼)

說　明

(一)本索引按詞典正文條目首字的筆畫由少到多排列。

(二)筆畫相同的字,按前五筆的横、竪、撇、點(包括捺)、折順序排列。

(三)一個字因讀音不同而在不同頁碼出現的,分别注上頁碼。

六畫

七畫

十二畫

十四畫

[General Information]
□□=□□□□□□
□□=
□□=310
SS□=10322645
□□□□=